叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父



注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 6 个章节

1. 马里兰州和弗吉尼亚州的夏天；(a Summer In Maryland And Virginia; Or,) 000001

2. 马里兰州和弗吉尼亚州的夏天；(a Summer In Maryland And Virginia; Or,) 000002

3. 马里兰州和弗吉尼亚州的夏天；(a Summer In Maryland And Virginia; Or,) 000003

4. 马里兰州和弗吉尼亚州的夏天；(a Summer In Maryland And Virginia; Or,) 000004

5. 马里兰州和弗吉尼亚州的夏天；(a Summer In Maryland And Virginia; Or,) 000005

6. 马里兰州和弗吉尼亚州的夏天；(a Summer In Maryland And Virginia; Or,) 000006

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

马里兰州和弗吉尼亚州的夏天；(A Summer in Maryland and Virginia; Or,)

[ðə; ði]['prɑːdʒekt; prə'dʒekt]['guːtənbɜːrg] ['iːbʊk] , [ə; eɪ] ['sʌmər] [ɪn] ['merilənd] [ænd; ənd][vər'dʒɪniə] , [baɪ]

The	Project	Gutenberg	eBook	,	A	Summer	in	Maryland	and	Virginia	,	by
这	项目	古腾堡	电子书	,	一个	夏天	在	马里兰州	和	弗吉尼亚州	,	经过

[dʒɔːrdʒ] ['pɜːkənz, 'pɜːkɪnz]

George	Perkins
乔治	珀金斯

古腾堡计划电子书，《乔治·珀金斯的马里兰州和弗吉尼亚州的夏天》

[noʊt] : ['ɪmɪdʒɪz] [ʌv; əv][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l]['peɪdʒɪz][ɑːr; ər][ə'veɪləb(ə)l] [θruː] ['ɪntərnet] ['ɑːrkaɪv] .

Note	:	Images	of	the	original	pages	are	available	through	Internet	Archive	.
笔记	:	图片	的	这	原来的	页面	是	可用的	通过	互联网	档案	.

注：原始页面的图像可通过互联网档案馆获取。

[siː] [ˌeɪtʃˌtiː'tiː'piː'ɛs] : / / ['ɑːrkaɪv] . [ɔːrg] / ['diːteɪlz] / summerinmaryland00perk

See	https	:	/	/	archive	.	org	/	details	/	summerinmaryland00perk
看	https	:	/	/	档案	.	组织	/	细节	/	summerinmaryland00perk

请参阅 https://archive.org/details/summerinmaryland00perk

[-] [noʊt]

TRANSCRIBER'S	NOTE
转录员的	笔记

转录者注释

[ðə; ði] ['teɪbl] [ʌv; əv]['kɑːntents][ɪz][ʌn'juːʒuəl] .

The	table	of	contents	is	unusual	.
这	桌子	的	内容	是	异常	.

目录很特别。

['sev(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['tɑːpɪks][ɪn][ðə; ði] ['teɪbl] [duː][nɑːt][rɪ'fɜːr][tuː; tə] ['tʃæptərz] [bʌt; bət] ['ræðər] [tuː; tə]

Seven	of	the	topics	in	the	table	do	not	refer	to	chapters	but	rather	to
七	的	这	主题	在	这	桌子	做	不是	参考	到	章节	但	相当	到

['sekʃnz] [ʌv; əv][tekst] [bɪ'twiːn] ['tʃæptər] ['hediŋs] .

sections	of	text	between	chapter	headings	.
部分	的	文本	之间	章	标题	.

表格中的七个主题并非指章节，而是指章节标题之间的文本部分。

[ðə; ði] [bʊk] [kən'teɪnz] [tuː] ['tʃæptər] ['hediŋs] [nɑːt] ['lɪstɪd] [ɪn][ðə; ði] ['teɪbl] [ʌv; əv]['kɑːntents] .

The	book	contains	two	chapter	headings	not	listed	in	the	table	of	contents	.
这	书	包含	二	章	标题	不是	列出	在	这	桌子	的	内容	.

本书包含两个未在目录中列出的章节标题。

[æn; ən] [ˌedɪ'tɔːriəl] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [wʌz; wəz] [meɪd] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] ['teɪbl] [ʌv; əv] ['kɑːntents] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː]

An	editorial	decision	was	made	to	leave	the	table	of	contents	as	it
一个	社论	决定	曾是	制成	到	离开	这	桌子	的	内容	作为	它

[wʌz; wəz] ['prɪntɪd] [ɪn][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [bʊk] .

was	printed	in	the	original	book	.
曾是	打印	在	这	原来的	书	.

编辑部决定保留原书中印刷的目录。

[ə; eɪ] ['sʌmər] [ɪn] ['merilənd] [ænd; ənd] [vər'dʒɪniə]

A	SUMMER	IN	MARYLAND	and	VIRGINIA
一个	夏天	在	马里兰州	和	弗吉尼亚州

马里兰州和弗吉尼亚州的夏天

[ɔ:r] [kæm'peɪn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] 149th [oʊ'haɪoʊ] [ˌvɑ:lən'tɪr] ['ɪnfəntri]
Or Campaigning with the 149th Ohio Volunteer Infantry
或者 竞选活动 和 这 149th 俄亥俄州 志愿者 步兵

或者与俄亥俄州第149志愿步兵团一起参加战役

[ə; eɪ] [sketʃ] [ʌv; əv] [ɪ'vents] [kə'nektɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['sɜ:rvɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['redʒɪmənt] [ɪn] ['meriləND]
A Sketch of Events Connected with the Service of the Regiment in Maryland
一个 草图 的 活动 连接 和 这 服务 的 这 团 在 马里兰州
[ænd; ənd][ðə; ði] [ˌʃenən'dəuə] ['væli] ,
and the Shenandoah Valley ,
和 这 谢南多厄 谷 ,

概述该团在马里兰州和谢南多厄河谷的服役情况

[vər'dʒɪniə]
Virginia
弗吉尼亚州

弗吉尼亚州

['rɪt(ə)n] [baɪ]
Written by
书面 经过

作者:

[dʒɔ:rdʒ] ['pɜ:kənz, 'pɜ:kɪnz] , [ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv] ['kʌmpəni] [ə; eɪ] , [æt; ət][ðə; ði] ['ɜ:rnɪst] [rɪ'kwest] [ʌv; əv]
George Perkins , a member of Company A , at the earnest request of
乔治 珀金斯 , 一个 成员 的 公司 一个 , 在 这 认真 要求 的
[hɪz; ɪz] ['kɒmreɪdz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['redʒɪmənt] .
his Comrades of the Regiment .
他的 同志们 的 这 团 .

A连成员乔治·珀金斯应其团战友的恳切请求。

['tʃɪlɪkɔθ] , [oʊ'haɪoʊ]
CHILLICOTHE , OHIO
奇利科西 , 俄亥俄州

俄亥俄州奇利科西

[ðə; ði] ['ʃɑ:l] ['prɪntɪŋ] ['kʌmpəni]
The Scholl Printing Company
这 舒尔 印刷 公司

绍尔印刷公司

['tʃɪlɪkɔθ] , [oʊ'haɪoʊ]
Chillicothe , Ohio
奇利科西 , 俄亥俄州

俄亥俄州奇利科西

['fɔ:rwɜ:rd]
FOREWORD
前言

前言

[ɪn] [prɪ'peərɪŋ] [ðɪs] [sketʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] 149th ['redʒɪmənt] , [oʊ'haɪoʊ] [ˌvɑ:lən'tɪr] ['ɪnfəntri] ,
In preparing this sketch of the 149th Regiment , Ohio Volunteer Infantry ,
在 准备 这 草图 的 这 149th 团 , 俄亥俄州 志愿者 步兵 ,

在绘制俄亥俄州第149志愿步兵团的草图时,

[ðə; ði] ['ɔ:θər] [hæz; həz] [dɪ'pendɪd] [ə'pɑ:n][ðə; ði] ['meməri] [ʌv; əv] [ɪ'vents] [ðæt] [meɪd] [ə; eɪ] ['læstɪŋ]
the author has depended upon the memory of events that made a lasting
这 作者 有 取决于 之上 这 记忆 的 活动 那 制成 一个 持久
[ɪm'preʃ(ə)n] [ə'pɑ:n][ə; eɪ] [jʌŋ] [maɪnd] .
impression upon a young mind .
印象 之上 一个 年轻的 头脑 .

作者依靠的是童年时期在幼小心灵中留下深刻印象的事件记忆。

[hiː; hi] [dʌz] [nɑːt] [kleɪm] [tuː; tə] [hæv; həv] ['rɪt(ə)n] [ə; eɪ] [fʊl] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ʌv; əv] [ðɪs] ['sɜːrvɪs] ,

He	does	not	claim	to	have	written	a	full	history	of	this	service	,
他	做	不是	宣称	到	有	书面	一个	满的	历史	的	这	服务	,

他并未声称自己撰写过该服务的完整历史记录。

[ðæt] [ɪz] [stɔːrd] [ɪn] [ðə; ði] ['meməriz] [ænd; ənd] [iks'piəriənsiz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['dɪfrənt] ['membər] [ʌv; əv] [ðə; ði]

that	is	stored	in	the	memories	and	experiences	of	the	different	members	of	the
那	是	存储	在	这	回忆	和	经历	的	这	不同的	成员	的	这

['redʒɪmənt] .

Regiment	.
团	.

它储存在军团不同成员的记忆和经历中。

[hiː; hi] [dʌz] [kleɪm] , [haʊ'evər] ,

He	does	claim	,	however	,
他	做	宣称	,	然而	,

但他确实声称：

[ðæt] [ðə; ði] [meɪn] [fækts] [ænd; ənd] ['muːvmənts] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['redʒɪmənt] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] ['bɑːdɪz]

that	the	main	facts	and	movements	of	the	Regiment	and	the	other	bodies
那	这	主要的	事实	和	移动	的	这	团	和	这	其他	身体

[ʌv; əv] [truːps] [ə'soʊsieɪtɪd] [wɪð; wɪθ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ðə; ði] [fiːld] ,

of	troops	associated	with	it	in	the	field	,
的	军队	联系	和	它	在	这	场地	,

该团及其下属其他部队在战场上的主要情况和行动，

[ɑːr; ər] ['ækjərət] .

are	accurate	.
是	准确的	.

准确无误。

[ðə; ði] ['raɪtər] [wʌz; wəz] ['fɔːrtʃənət] [ɪn] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [ʌv; əv] [deɪts] [ænd; ənd] ['ɪnsɪdənts] , [suːn]

The	writer	was	fortunate	in	making	a	record	of	dates	and	incidents	,	soon
这	作家	曾是	幸运	在	制作	一个	记录	的	日期	和	事件	,	很快

['æftər] [hɪz; ɪz] [rɪ'tɜːrn] ,

after	his	return	,
后	他的	返回	,

作者很幸运，在返回后不久就记录下了日期和事件。

[wɪtʃ] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [hæz; həz] [bɪn] [ɪn'væljuəb(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [ˌprepə'reɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðɪs] [sketʃ] .

which	record	has	been	invaluable	in	the	preparation	of	this	sketch	.
哪个	记录	有	到过	无价	在	这	准备	的	这	草图	.

这份记录对绘制这幅草图起到了至关重要的作用。

[ɪf] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['bʊklət] [wɪl] [biː; bi] ['ɪntrəstɪŋ] [tuː; tə] [maɪ] ['kɒmreɪdz] ,

If	the	little	booklet	will	be	interesting	to	my	comrades	,
如果	这	小的	小册子	将要	是	有趣的	到	我的	同志们	,

如果这本小册子能引起我的同志们的兴趣，

[ɔːr] [ʌv; əv] ['eni] ['væljuː] [ɪn] [ə; eɪ] [hɪ'stɔːrɪk(ə)l] [wei] ,

or	of	any	value	in	a	historical	way	,
或者	的	任何	价值	在	一个	历史	方式	,

或者具有任何历史价值，

[aɪ] [ʃæl; ʃəl] [fiːl] ['æmpli] [rɪ'peɪd] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['leɪbər] [ɪn] [prɪ'peərɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .

I	shall	feel	amply	repaid	for	the	labor	in	preparing	it	.
我	将	感觉	充足的	已偿还	为了	这	劳动	在	准备	它	.

我会因准备这份工作而获得充分的回报。

[dʒɔːrdʒ] ['pɜːkənz, 'pɜːkɪnz]

George	Perkins
乔治	珀金斯

乔治·珀金斯

[ˌdedɪ'keɪʃ(ə)n]

DEDICATION

奉献

奉献

[ðɪs] [bʊk] [ɪz] ['dedɪkeɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['meməri] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [bɪ'lʌvɪd] ['kɜːrn(ə)l] ['ælisən] [el] . [braʊn] .

This book is dedicated to the memory of our beloved Colonel Allison L . Brown .

这 书 是 投入的 到 这 记忆 的 我们的 心爱 上校 艾莉森 L . 棕色的 .

本书谨以此纪念我们敬爱的艾利森·L·布朗上校。

[ə; eɪ] [breɪv] ['soʊldʒər] , [ə; eɪ] ['krɪstʃən] ['dʒent(ə)lmən] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [gʊd] [frend] [ʌv; əv] ['evri] ['membər]

A brave soldier , a Christian gentleman , and a good friend of every member

一个 勇敢的 士兵 , 一个 基督教 绅士 , 和 一个 好的 朋友 的 每一个 成员

[ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['redʒɪmənt] .

of his Regiment .

的 他的 团 .

一位勇敢的士兵，一位虔诚的基督徒绅士，也是他所在团所有成员的好朋友。

[hiː; hi] [daɪd] [æz; əz][hiː; hi][hæd; həd] [lɪvd] , [ɪn][ðə; ði] [gʊd] [ɪ'stiːm] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] ,

He died as he had lived , in the good esteem of the community ,

他 死亡 作为 他 有 居住地 , 在 这 好的 尊重 的 这 社区 ,

他去世时，正如他生前一样，深受社区爱戴。

[ænd; ənd][ðə; ði] [lʌv] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['kɒmreɪdz] .

and the love of his comrades .

和 这 爱 的 他的 同志们 .

以及战友们的爱。

“ [piːs] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['æʃɪz] .

“ Peace to his ashes .

” 和平 到 他的 灰烬 .

愿他的骨灰安息。

” [kɑːl] . ['ælisən] [el] . [braʊn]

” Col . Allison L . Brown

” 上校 . 艾莉森 L . 棕色的

艾莉森·L·布朗上校

([frʌm; frəm][ə; eɪ][wɔːr] [taɪm] ['foʊtəgræf])

(from a war time photograph)

(从 一个 战争 时间 照片)

（来自一张战时照片）

[ɪn'lɪstɪd] [æz; əz][ə; eɪ] ['praɪvət] [ɪn][ˌsiː 'oʊ] . [siː] 73d [oʊ] . [viː] . [aɪ] . , [prə'moʊtɪd][tuː; tə]['sɑːrdʒənt] ;

Enlisted as a private in Co . C 73d O . V . I . , promoted to Sergeant ;

入伍 作为 一个 私人的 在 合作 . C 73d 哦 . V . 我 . , 推广 到 军士 ;

[rɪ'zaɪnd] [fɔːr; fər][prə'moʊʃ(ə)n] ;

resigned for promotion ;

辞职 为了 晋升 ;

入伍时为第73俄亥俄步兵团C连列兵，后晋升为中士；为晋升而辞职；

[ri'kruːtid] [ə; eɪ] ['kʌmpəni] [fɔːr; fər][ðə; ði] 89th [oʊ] . [viː] . [aɪ] . ;

recruited a company for the 89th O . V . I . ;

招募 一个 公司 为了 这 89th 哦 . V . 我 . ;

为第 89 OVI 招募了一家公司；

[kə'mɪʃnd] ['kæptɪn] [ʌv; əv][ˌsiː 'oʊ] . [diː] 89th [oʊ] . [viː] . [aɪ] . ; [rɪ'zaɪnd] [ɑːn] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv] [ɪl]

commissioned Captain of Co . D 89th O . V . I . ; resigned on account of ill

委托 队长 的 合作 . D 89th 哦 . V . 我 . ; 辞职 在 帐户 的 患病的

[helθ] .

health .

健康 .

被任命为第89俄亥俄志愿步兵团D连上尉；因健康原因辞职。

[ɪ'lektɪd] ['kɜːrn(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] 2d [rɑːs] ['kaʊnti] [mə'lɪʃə] ['redʒɪmənt] , ['æftərwərd] [ðə; ði] 27th ['redʒɪmənt] ,
Elected **Colonel** **of** **the** **2d** **Ross** **County** **Militia** **Regiment** **,** **afterward** **the** **27th** **Regiment** **,**
当选 上校 的 这 2d 罗斯 县 民兵 团 , 之后 这 27th 团 ,
[oʊ'haɪoʊ] ['næʃ(ə)nəl] [gɑːrd] .
Ohio **National** **Guard** **.**
俄亥俄州 国家的 警卫 .

当选为罗斯县第 2 民兵团上校，后任俄亥俄州国民警卫队第 27 团上校。

[kə'mɪʃnd] ['kɜːrn(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] 149th [oʊ] . [viː] . [aɪ] . ; [ɪ'lektɪd] [steɪt] ['senətər] [ɪn] - , [sɜːrvd]
Commissioned **Colonel** **of** **the** **149th** **O** **.** **V** **.** **I** **.** **;** **elected** **State** **Senator** **in** **1875** **,** **served**
委托 上校 的 这 149th 哦 . V . 我 . ; 当选 状态 参议员 在 - , 服务
[fɔːr] ['jɪrz] ;
four **years** **;**
四 年 ;

曾任俄亥俄志愿军第149团上校；1875年当选州参议员，任职四年；

[ˌɑːr 'iː] - [ɪ'lektɪd] [ɪn] - .
re **-** **elected** **in** **1879** **.**
关于 - 当选 在 - .

1879年再次当选。

[daɪd] [ɑːk'toʊbər] 26th , - .
Died **October** **26th** **,** **1879** **.**
死亡 十月 26th , - .

1879年10月26日逝世。

['kɜːrn(ə)l] ['ælaɪ] .
Colonel **Ally** **.**
上校 盟友 .

艾利上校。

['kæptɪn] ['dʌbljuː] . ['dʌbljuː] . ['piːˌbɑːdi]
Captain **W** **.** **W** **.** **Peabody**
队长 W . W . 皮博迪

皮博迪上尉

['kæptɪn] [ʌv; əv] ['kʌmpəni] [ə; eɪ] 149th [oʊ] . [viː] . [aɪ] . ; [kə'mændər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['gærɪsn] [ʌv; əv][fɔːrt]
Captain **of** **Company** **A** **149th** **O** **.** **V** **.** **I** **.** **;** **commander** **of** **the** **garrison** **of** **Fort**
队长 的 公司 一个 149th 哦 . V . 我 . ; 指挥官 的 这 驻军 的 堡
[noʊ] . [wʌn] ,
No **.** **1** **,**
不 . 1 ,

第149俄亥俄志愿步兵团A连连长；1号堡垒驻军指挥官

['bɔːltɪmɔːr] , [ˌem 'diː] . ; ['meɪdʒər][ɑːn][ðə; ði] [stɑːf] [ʌv; əv] [ˌbrɪgə'dɪr] ['dʒen(ə)rəl][dʒɑːn][siː] . ['kɛnli] ,
Baltimore **,** **Md** **.** **;** **Major** **on** **the** **staff** **of** **Brigadier** **General** **John** **C** **.** **Kenley** **,**
巴尔的摩 , 马里兰州 . ; 主要的 在 这 职员 的 准将 一般的 约翰 C . 肯利 ,

马里兰州巴尔的摩；约翰·C·肯利准将的参谋少校

[kə'mændɪŋ] [ðə; ði] [ˌɪndɪ'pendənt] [brɪ'geɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [eɪtθ] ['ɑːrmi] [kɔːr] .
commanding **the** **Independent** **Brigade** **of** **the** **Eighth** **Army** **Corps** **.**
指挥 这 独立的 旅 的 这 第八 军队 兵团 .

指挥第八军独立旅。

['aʊər; ɑːr] ['kæptɪn] “ ['bɪli]
Our **Captain** **“** **Billy**
我们的 队长 “ 比利

我们的船长“比利”

” [daɪd] [ɑːk'toʊbər] 14th , -
” **Died** **October** **14th** **,** **1910**
” 死亡 十月 14th , -

1910年10月14日逝世

['kɑ:ntents]
CONTENTS
内容

内容

[peɪdʒ]
Page
页

页

[ˌɔ:rgənə'zeɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['hʌndrəd] [deɪz] ['sɜ:rvɪs] -
Organization of the Hundred Days Service 13
组织 的 这 百 天 服务 -

百日服事的组织 13

149th ['ɔ:rdərd] [tu:; tə] ['bɔ:ltɪmɔ:r] , [ˌem 'di:] . -
149th Ordered to Baltimore , Md . 16
149th 订购 到 巴尔的摩 , 马里兰州 . -

第149团奉命前往马里兰州巴尔的摩。16

[æt; ət] [fɔ:rt] [noʊ] . [wʌn] -
At Fort No . 1 17
在 堡 不 . 1 -

在1号堡垒17

[dʒen] . ['ɜ:rliz] [ɪn'veɪʒ(ə)n][ʌv; əv] ['merilənd] -
Gen . Early's Invasion of Maryland 18
Gen . 早期的 入侵 的 马里兰州 -

厄尔利将军入侵马里兰州 18

['bæt(ə)l][ʌv; əv]['mɑ:'nɑ:kəsi] -
Battle of Monocacy 19
战斗 的 独一无二 -

莫诺卡西战役 19

['ɛdwɝdz] ['feri] -
Edward's Ferry 25
爱德华的 渡船 -

爱德华渡口 25

['kæt(ə)l][ɪn][ðə; ði][kɔ:rn] -
Cattle in the Corn 25
牛 在 这 玉米 -

玉米地里的牛 25

[naɪt] [mɑ:rtʃ] [tu:; tə] ['wɑ:ʃɪŋtən] -
Night March to Washington 26
夜晚 行进 到 华盛顿 -

26日夜行军进军华盛顿

['ni:groʊ]['kæbɪn][ɪn] [veɪl] -
Negro Cabin in Vale 27
黑人 舱 在 谷 -

27号谷的黑人小屋

[ðə; ði] ['ni:grəuz] -
The Negroes 28
这 黑人 -

黑人 28

[rek] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌtlər] -
Wreck of the Sutler 31
破坏 的 这 军需官 -

萨特勒31号沉船

['mɒzbiz] [ə'tæk] [æt; ət] ['bɛri:vɪl] , [ˌvi 'e] . -

Mosby's	Attack	at	Berryville	,	Va	.	34
莫斯比	攻击	在	贝里维尔	,	瓦	.	-

莫斯比在弗吉尼亚州贝里维尔的袭击 34

[rɪ'tɜ:rn] [tu:; tə][kæmp] ['denisən] -

Return	to	Camp	Dennison	38
返回	到	营	丹尼森	-

返回丹尼森营地 38

[maɪ] ['kæptʃər] [ænd; ənd] ['prɪzn] , ['wɪljəm, 'dʌbəju:'ɛm] .

My	Capture	and	Prison	,	Wm	.
我的	捕获	和	监狱	,	威廉	.

我的被捕和监禁，威廉。

[mə'kɑ:mən] -

McCommon	39
麦克康芒	-

麦克康芒 39

[noʊt] [baɪ] [dʒɔ:rdʒ] ['pɜ:kənz, 'pɜ:kɪnz] -

Note	by	George	Perkins	45
笔记	经过	乔治	珀金斯	-

乔治·珀金斯注 45

['meməriz] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] ['sɜ:rvɪs] , ['meɪdʒər] ['rɑ:zəl] -

Memories	of	our	Service	,	Major	Rozell	46
回忆	的	我们的	服务	,	主要的	罗泽尔	-

服役回忆录，罗泽尔少校 46

['ɪnsɪdənt] [ɪn] [ˌʌn'rɪtn] ['hɪstri; 'hɪstəri] , ['ɛl'ti:] . [mə'ki:] -

Incident	in	Unwritten	History	,	Lt	.	McKee	48
事件	在	不成文	历史	,	中尉	.	麦基	-

未被书写的历史事件，麦基中尉 48

['pɜ:rsən(ə)l] [iks'piəriənsiz] [ɪn] ['prɪzn] , ['dʌblju:] . [ɑ:r] . ['braʊnɪŋ] -

Personal	Experiences	in	Prison	,	W	.	R	.	Browning	51
个人的	经历	在	监狱	,	W	.	拉	.	勃朗宁	-

狱中个人经历，WR Browning 51

['ɪnsɪdənts] -

Incidents	61
事件	-

事件 61

[kən'klu:ʒ(ə)n] -

Conclusion	65
结论	-

结论 65

['rɑ:stər] -

Roster	6913
名册	-

名册 6913

[ˌɔ:rgənə'zeɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['hʌndrəd] [deɪz] ['sɜ:rvɪs]

Organization	of	the	Hundred	Days	Service
组织	的	这	百	天	服务

百日服务组织

[ðə; ði] ['wɪntər] [ʌv; əv] - – [fɔːr][ɑːn][ðə; ði][bæŋks][ʌv; əv][ðə; ði][ˌræpi'dæn][wʌz; wəz] [pæst] [ɪn]

The	winter	of	1863	–	4	on	the	banks	of	the	Rapidan	was	passed	in
这	冬天	的	-	–	4	在	这	银行	的	这	拉皮丹	曾是	通过了	在

[ˌprepə'reɪʃ(ə)n][baɪ][bəuθ][grænt][ænd; ənd] ['liːz] ['ɑːmiz] [fɔːr; fər] [ðæt] ['res(ə)l] [ʌv; əv]['dʒaiənts] [ðæt]

preparation	by	both	Grant	and	Lee's	armies	for	that	wrestle	of	giants	that
准备	经过	两个都	授予	和	李氏	军队	为了	那	搏斗	的	巨人	那

[wʌz; wəz][tuː; tə] [bɪ'gɪn] [ɪn] [meɪ] [ɪn][ðə; ði] ['wɪldərnəs] [ænd; ənd][end][æt; ət] [ˌæpə'mætəks] [ɪn][ðə; ði]

was	to	begin	in	May	in	the	wilderness	and	end	at	Appomattox	in	the
曾是	到	开始	在	可能	在	这	荒野	和	结尾	在	阿波马托克斯	在	这

['fɑːloʊɪŋ] ['eɪprəl] .

following	April	.
下列的	四月	.

1863-1864 年的冬天，格兰特和李的军队都在拉皮丹河畔进行准备，迎接这场巨人之间的较量。这场较量将于 5 月在荒野中开始，并于次年 4 月在阿波马托克斯结束。

[ɪn][ðə; ði] [ˌsaʊθ'west] ['ʃəːmən] [hæd; həd] [wʌn] ['mɪʃəneri] [rɪdʒ] [ænd; ənd] - [ænd; ənd]

In	the	southwest	Sherman	had	won	Missionary	Ridge	and	Chicamauga	and
在	这	西南	谢尔曼	有	韩元	传教士	岭	和	-	和

[wʌz; wəz] ['getɪŋ] ['redi] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz][æt'læntə] [kæm'peɪn] ,

was	getting	ready	for	his	Atlanta	campaign	,
曾是	获得	准备好	为了	他的	亚特兰大	活动	,

在西南部，谢尔曼赢得了米申里奇和奇卡莫加战役，正在为亚特兰大战役做准备。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [greɪt] [fɔːrs] [wʌz; wəz] ['duːɪŋ] ['gærɪsn] ['duːti][æt; ət] ['veriəs] [pɔɪnts] .

and	a	great	force	was	doing	garrison	duty	at	various	points	.
和	一个	伟大的	力量	曾是	正在做	驻军	责任	在	各种各样的	积分	.

一支庞大的部队在各处执行驻防任务。

['dʒen(ə)rəl][græntɪ][toʊld][ðə; ði] ['prezɪdənt] [ðæt] [ɪf] [hiː; hi][kʊd; kəd][hæv; həv] ['θɜːrti] ['θaʊz(ə)nd] [nuː] [men]

General	Grant	told	the	President	that	if	he	could	have	thirty	thousand	new	men
一般的	授予	讲述	这	总统	那	如果	他	可以	有	三十	千	新的	男人

[tuː; tə] [rɪ'liːv] [ðə; ði] ['vetərənz] ,

to	relieve	the	veterans	,
到	缓解	这	退伍军人	,

格兰特将军告诉总统，如果他能得到三万名新兵来接替老兵，

[hiː; hi][kʊd; kəd] ['kæptʃər] ['rɪtʃmənd] [ænd; ənd] [pʊʃ] [ðə; ði][wɔːr][tuː; tə][æn; ən][end] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['sʌmər]

he	could	capture	Richmond	and	push	the	war	to	an	end	during	the	summer
他	可以	捕获	里士满	和	推	这	战争	到	一个	结尾	期间	这	夏天

.

:

.

他可以在夏季攻占里士满，从而结束战争。

[ðɪs] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['dɪfɪkəlt] [ˌprɑːpə'zɪʃ(ə)n][ɑːn] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv] [rɪ'zɪstəns] [tuː; tə][ðə; ði][dræft] ,

This	was	a	difficult	proposition	on	account	of	resistance	to	the	draft	,
这	曾是	一个	难的	主张	在	帐户	的	反抗	到	这	草稿	,

由于征兵制度遭到抵制，这是一个棘手的提议。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['vɪgərəs] [æk'tɪvəti][ʌv; əv][ðə; ði] [naɪts] [ʌv; əv][ðə; ði]['goʊldən]['sɜːrk(ə)l][ænd; ənd][ðə; ði]

and	the	vigorous	activity	of	the	Knights	of	the	Golden	Circle	and	the
和	这	蓬勃	活动	的	这	骑士	的	这	金的	圆圈	和	这

['kɑːpərhed] [ɪn][ðə; ði] [nɔːrθ] .

copperheads	in	the	North	.
铜头蛇	在	这	北	.

以及北方金环骑士团和铜头蛇的活跃活动。

['prezɪdənt] ['lɪŋkən] , [haʊ'evər] , ['æktɪŋ] [ɑːn][ðə; ði][sə'dʒestʃən; səg'dʒestʃən] , [kɔːld] [tuː; tə] ['wɑːʃɪŋtən]

President	Lincoln	,	however	,	acting	on	the	suggestion	,	called	to	Washington
总统	林肯	,	然而	,	表演	在	这	建议	,	称为	到	华盛顿

[fɔːr; fər] ['kɑːnfərəns] [ðə; ði] ['lɔɪəl] ['gʌvənəz] [ʌv; əv][oʊ'haɪoʊ] ,

for	conference	the	loyal	Governors	of	Ohio	,
为了	会议	这	忠诚	州长们	的	俄亥俄州	,

然而，林肯总统采纳了这一建议，召集俄亥俄州的忠诚州长们到华盛顿举行会议。

[ˌɪndi'ænə] , [ˌɪlə'nɔɪ] [ænd; ənd] ['aɪor] .

Indiana	,	Illinois	and	Iowa	.
印第安纳州	,	伊利诺伊州	和	爱荷华州	.

印第安纳州、伊利诺伊州和爱荷华州。

[æt; ət] [ðɪs] ['miːtɪŋ] ['gʌvərnər] [dʒɑːn] ['braʊ] [ʌv; əv][oʊ'haɪoʊ] [sed] [hiː; hi] [wʊd] ['fɜːrnɪʃ] ['θɜːrti]

At	this	meeting	Governor	John	Brough	of	Ohio	said	he	would	furnish	thirty
在	这	会议	州长	约翰	布劳	的	俄亥俄州	说	他	会	提供	三十

['θaʊz(ə)nd] [men] [tuː; tə] [sɜːrv] [fɔːr; fər] [wʌn] ['hʌndrəd] [deɪz] .

thousand	men	to	serve	for	one	hundred	days	.
千	男人	到	服务	为了	一	百	天	.

在这次会议上，俄亥俄州州长约翰·布鲁夫表示，他将提供三万名士兵服役一百天。

['gʌvərnər] ['mɔːrtən] [ʌv; əv][ˌɪndi'ænə] ['prɑːmɪst] ['twenti] - [faɪv] ['θaʊz(ə)nd] .

Governor	Morton	of	Indiana	promised	twenty	-	five	thousand	.
州长	莫顿	的	印第安纳州	承诺	二十	-	五	千	.

印第安纳州州长莫顿承诺提供两万五千美元。

['gʌvərnər] ['jeɪts] [ʌv; əv] [ˌɪlə'nɔɪ] ['twenti] ['θaʊz(ə)nd] , [ænd; ənd] [stoʊn] [ʌv; əv] ['aɪor] , [ten] ['θaʊz(ə)nd] .

Governor	Yates	of	Illinois	twenty	thousand	,	and	Stone	of	Iowa	,	ten	thousand	.
州长	耶茨	的	伊利诺伊州	二十	千	,	和	石头	的	爱荷华州	,	十	千	.

伊利诺伊州州长耶茨获得两万英镑，爱荷华州州长斯通获得一万英镑。

['gʌvərnər] ['braʊ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][oʊ'haɪoʊ] , [ænd; ənd][æt; ət] [wʌns] [bɪ'gæn] ['æktɪv] [wɜːrk] .

Governor	Brough	returned	to	Ohio	,	and	at	once	began	active	work	.
州长	布劳	返回	到	俄亥俄州	,	和	在	一次	开始	积极的	工作	.

布劳夫州长返回俄亥俄州后，立即投入到积极的工作中。

[ɑːn]['eɪprəl] 23d [hiː; hi] ['ɪʃuːd] ['dʒen(ə)rəl]['ɔːrdər][noʊ] . - ['kɔːlɪŋ] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] [gɑːrd] [ʌv; əv][oʊ'haɪoʊ]

On	April	23d	he	issued	general	order	No	.	12	calling	the	National	Guard	of	Ohio
在	四月	23d	他	发布	一般的	命令	不	.	-	呼叫	这	国家的	警卫	的	俄亥俄州

['ɪntuː] ['æktɪv] ['sɜːrvɪs] [fɔːr; fər] [wʌn] ['hʌndrəd] [deɪz] ,

into	active	service	for	one	hundred	days	,
进入	积极的	服务	为了	一	百	天	,

4月23日，他发布第12号总命令，召集俄亥俄州国民警卫队服役100天。

[ən'les] ['suːnər] [dɪs'tʃaːdʒd] , [tuː; tə]['rɑːndeɪvuː; 'rɑːndɪvuː][ɑːn]['mʌndeɪ; 'mʌndi] , [meɪ] 2d , -

unless	sooner	discharged	,	to	rendezvous	on	Monday	,	May	2d	,	14
除非	很快	出院	,	到	会合	在	周一	,	可能	2d	,	-

除非提前出院，否则将于2014年5月2日星期一集合。

[ænd; ənd][tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [ɑːn] [ðæt] [deɪ] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [men] ['prez(ə)nt][fɔːr; fər]['duːti] .

and	to	report	on	that	day	the	number	of	men	present	for	duty	.
和	到	报告	在	那	天	这	数字	的	男人	展示	为了	责任	.

并于当日报告到岗执勤的人数。

[ðɪs] [kɔːl] [wʌz; wəz] [ri'spɔndid] [tuː; tə][wɪð; wɪθ][ə'lækrəti] , [rɪ'pɔːrts] ['kʌmɪŋ] [ɪn] ['ʃoʊɪŋ] ['θɜːrti] - [tuː]

This	call	was	responded	to	with	alacrity	,	reports	coming	in	showing	thirty	-	two
这	称呼	曾是	回应	到	和	敏捷	,	报告	未来	在	显示	三十	-	二

['θaʊz(ə)nd] ['prez(ə)nt] .

thousand	present	.
千	展示	.

这一呼吁得到了迅速响应，据报道，现场有三万两千人。

[ðə; ði] 27th ['redʒɪmənt] [ʌv; əv] [rɑːs] ['kaʊnti] [rɪ'pɔːrtɪd] [faɪv] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['naɪnti] - [sɪks] [men] .

The	27th	Regiment	of	Ross	County	reported	five	hundred	and	ninety	-	six	men	.
这	27th	团	的	罗斯	县	据报道	五	百	和	九十	-	六	男人	.

罗斯县第27团报告有596名士兵。

[ðɪs] ['redʒɪmənt] [hæd; həd] [bɪn] ['ɔːrgənaɪzd] ['ʌndər] [ə; eɪ] [lɔː] [pæst] [ɪn] - ,

This	Regiment	had	been	organized	under	a	law	passed	in	1863	,
这	团	有	到过	组织	在下面	一个	法律	通过了	在	-	,

该团是根据1863年通过的一项法律组建的。

['fɔːmiŋ] [ðə; ði] [mə'lɪʃə] ['ɪntuː] [ˌvɑːlən'tɪr] ['kʌmpəniz] [ænd; ənd] ['redʒɪmənts] .

forming	the	Militia	into	volunteer	Companies	and	Regiments	.
成型	这	民兵	进入	志愿者	公司	和	军团	.

将民兵编组为志愿连队和团。

[ðə; ði] 27th [wʌz; wəz] [ɪn'roʊld] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['rɑːstər] [ʌv; əv] ['ɑːfəsərz] : ['kɜːrn(ə)l] , ['ælisən] [el] .

The	27th	was	enrolled	with	the	following	roster	of	officers	:	Colonel	,	Allison	L	.
这	27th	曾是	已注册	和	这	下列的	名册	的	警官	:	上校	,	艾莉森	L	.

[braʊn] ; ['ɛl'tiː] . [kɑːl] . ,

Brown	;	Lt	.	Col	.	,
棕色的	;	中尉	.	上校	.	,

第27团的军官名单如下：上校，艾利森·L·布朗；中校，

[dʒeɪmz] [eɪtʃ] . [heinz] ; ['meɪdʒər] , [ˌebi'niːzə] [rə'zɛl] ; ['ædʒʊtənt] , ['rɑːbərt] [lɑː'riːmɔr] ; ['kwɔːrtərmæstər]

James	H	.	Haynes	;	Major	,	Ebenezer	Rozelle	;	Adjutant	,	Robert	Larrimore	;	Quartermaster
詹姆斯	H	.	海恩斯	;	主要的	,	埃比尼泽	罗泽尔	;	副官	,	罗伯特	拉里莫尔	;	军需

, [diː] . [siː] . ['ændərsn] .

,	D	.	C	.	Anderson	.
,	D	.	C	.	安德森	.

詹姆斯·H·海恩斯；少校，埃比尼泽·罗泽尔；副官，罗伯特·拉里莫尔；军需官，DC·安德森。

[ðə; ði] [nɔːrθ] [hæd; həd] ['sʌfərd] [æn; ən] [ɪ'nɔːrməs] [dreɪn] [ə'pɑːn] [hɜːr; hər] ['riːsɔːrsɪz] ,

The	North	had	suffered	an	enormous	drain	upon	her	resources	,
这	北	有	遭受	一个	巨大的	流走	之上	她	资源	,

北方的资源遭受了巨大的消耗。

[hæd; həd] [siːn] [hɜːr; hər] [men] [sent] [hoʊm] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [frʌnt] , ['sʌfərɪŋ] [frʌm; frəm] [dɪ'ziːz]

had	seen	her	men	sent	home	from	the	front	,	suffering	from	disease
有	已见	她	男人	发送	家	从	这	正面	,	痛苦	从	疾病

[ænd; ənd] ['wuːndz] ,

and	wounds	,
和	伤口	,

她亲眼目睹自己的部下从前线被送回家，他们饱受疾病和伤痛的折磨。

['pɪtɪf(ə)l] [sə'vaɪvəz] [ʌv; əv] ['bætlz] [ɪn] [wɪtʃ] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] [hæd; həd] [gɔːn] [daʊn] [tuː; tə] [deθ] .

pitiful	survivors	of	battles	in	which	thousands	had	gone	down	to	death	.
可怜	幸存者	的	战斗	在	哪个	数千	有	已消失	向下	到	死亡	.

数千人战死沙场，而幸存者却如此可怜。

[ðə; ði] ['roʊmæns] [ænd; ənd] ['glæmər] [ʌv; əv] [wɔːr] [hæd; həd] [gɔːn] , [ðə; ði] ['hɔːrər] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'meɪnd] .

The	romance	and	glamor	of	war	had	gone	,	the	horror	of	it	remained	.
这	浪漫	和	魅力	的	战争	有	已消失	,	这	恐怖	的	它	剩余	.

战争的浪漫和魅力已然消逝，唯有战争的恐怖依然存在。

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] ['skersli] [ə; eɪ] ['fæməli] [ɪn] [ðə; ði] [nɔːrθ] [huː] [dɪd] [nɑːt] ['sʌfər] ['sɑːroʊ] [ðæt] ['kænɑːt]

There	was	scarcely	a	family	in	the	North	who	did	not	suffer	sorrow	that	cannot
那里	曾是	几乎	一个	家庭	在	这	北	WHO	做过	不是	遭受	悲哀	那	不能

[biː; bi] [dɪ'skraɪbd] ,

be	described	,
是	描述	,

北方几乎没有哪个家庭不遭受难以言喻的悲痛。

['hɑ:rdli] [ə; eɪ]['faɪərsaɪd] [ðæt] [dɪd][nɑ:t] [mɔ:rn] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['hʌzbənd] [ɔ:r] ['lʌvər] , ['brʌðər] [ɔ:r] [frend] ,

hardly	**a**	**fireside**	**that**	**did**	**not**	**mourn**	**for**	**a**	**husband**	**or**	**lover**	**,**	**brother**	**or**	**friend**	**,**
几乎	一个	炉边	那	做过	不是	哀悼	为了	一个	丈夫	或者	情人	,	兄弟	或者	朋友	,

几乎每个炉火旁都会有人悼念丈夫、爱人、兄弟或朋友。

[hu:] [went] [fɔ:rθ] [wɪð; wɪθ] [praɪd] , ['nevər] [tu:; tə] [rɪ'tɜ:rn] .

who	**went**	**forth**	**with**	**pride**	**,**	**never**	**to**	**return**	**.**
WHO	去	前进	和	自豪	,	绝不	到	返回	.

他骄傲地踏上征程，却一去不返。

['ʌndər] [sʌtʃ] ['sɜ:rkəmstænsɪz] [ðə; ðɪ] [men] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['hʌndrəd] [deɪz] ['sɜ:rvɪs] , ['noʊɪŋ] [dʒʌst] [wʌt]

Under	**such**	**circumstances**	**the**	**men**	**of**	**the**	**hundred**	**days**	**service**	**,**	**knowing**	**just**	**what**
在下面	这样的	情况	这	男人	的	这	百	天	服务	,	会心	只是	什么

[tu:; tə][ɪk'spekt] ,

to	**expect**	**,**
到	预计	,

在这种情况下，那些服满百日兵役的人，因为知道会发生什么，

['heɪstɪli] [ə'reɪndʒd] [ðer; ðər] [ə'ferz] , [ænd; ənd][frʌm; frəm][ðə; ðɪ] ['stɔrz] , [wɜ:rk] - [ʃɑ:ps] [ænd; ənd]['fɑ:rmz]

hastily	**arranged**	**their**	**affairs**	**,**	**and**	**from**	**the**	**stores**	**,**	**work**	**-**	**shops**	**and**	**farms**
草草	安排	他们的	事务	,	和	从	这	商店	,	工作	-	商店	和	农场

,

,

,

他们匆忙安排好一切，从商店、作坊和农场出发，

[flɑ:kt] [tu:; tə][ðə; ðɪ] [dɪ'fens] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['kʌntri] [ɪn][ðə; ðɪ] ['aʊər] [ʌv; əv][ɪts]['daɪrəst] [ni:d] .

flocked	**to**	**the**	**defence**	**of**	**their**	**country**	**in**	**the**	**hour**	**of**	**its**	**direst**	**need**	**.**
成群结队的	到	这	防御	的	他们的	国家	在	这	小时	的	它是	最直接	需要	.

在国家最危难之际，他们纷纷奔赴战场保卫祖国。

[ɑ:n] ['wenzdeɪ] , [meɪ] 4th , [ðə; ðɪ] 27th ['redʒɪmənt] [oʊ] . [en] . [dʒi:] . [rɪ'pɔ:rtɪd] [æt; ət][kæmp] ['denisən]

On	**Wednesday**	**,**	**May**	**4th**	**,**	**the**	**27th**	**Regiment**	**O**	**.**	**N**	**.**	**G**	**.**	**reported**	**at**	**Camp**	**Dennison**
在	周三	,	可能	4th	,	这	27th	团	哦	.	N	.	G	.	据报道	在	营	丹尼森

.

:

.

5月4日星期三，第27国民警卫队团在丹尼森营地报到。

[ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz][ə; eɪ][koʊld] , [ˌdɪsə'gri:əb(ə)l] [deɪ] .

It	**was**	**a**	**cold**	**,**	**disagreeable**	**day**	**.**
它	曾是	一个	寒冷的	,	令人不快的	天	.

这是一个寒冷、令人不快的日子。

[snoʊ] [fel] [ðæt] [ˌæftər'nu:n] , [ə; eɪ] [deɪ] [ɑ:n] [wɪtʃ] [men] [wʊd] ['ræðər] [hæv; həv] [rɪ'meɪnd] [baɪ][ðer; ðər]

Snow	**fell**	**that**	**afternoon**	**,**	**a**	**day**	**on**	**which**	**men**	**would**	**rather**	**have**	**remained**	**by**	**their**
雪	跌倒	那	下午	,	一个	天	在	哪个	男人	会	相当	有	剩余	经过	他们的

[oʊn] ['faɪərsaɪd] ,

own	**fireside**	**,**
自己的	炉边	,

那天下午下雪了，男人们宁愿待在自家的炉火旁。

[bʌt; bət][ə; eɪ][fɜ:rm] [dɪˌtɜ:rmɪ'neɪʃ(ə)n] [ʌv; əv]['du:ti] ['ɜ:dʒd] [ðem; ðəm][ɑ:n] .

but	**a**	**firm**	**determination**	**of**	**duty**	**urged**	**them**	**on**	**.**
但	一个	公司	决心	的	责任	敦促	他们	在	.

但强烈的责任感驱使他们继续前进。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [faʊnd] ['nesəseri] [naʊ] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [ˌriːkən'strʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['redʒɪmənts]

It	was	found	necessary	now	to	have	a	reconstruction	of	the	Regiments
它	曾是	成立	必要的	现在	到	有	一个	重建	的	这	军团

[ænd; ənd] [bə'tæljənz] .

and	Battalions	.
和	营	.

现在有必要对各团和营进行重组。

The15

The15

The15

15

[eɪt] ['kʌmpəniz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] 27th [wɜːr; wər][baɪ][kənˌsɑːlə'deɪʃ(ə)n] [rɪ'djʊst] [tuː; tə]['sev(ə)n] .

eight	companies	of	the	27th	were	by	consolidation	reduced	to	seven	.
八	公司	的	这	27th	是	经过	合并	减少	到	七	.

27 家公司中的 8 家通过合并减少到 7 家。

[θriː] ['kʌmpəniz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] 55th [bə'tæliən] [frʌm; frəm] ['klɪntən] ['kaʊnti] [wɜːr; wər] ['ædɪd] , ['meɪkɪŋ]

Three	companies	of	the	55th	Battalion	from	Clinton	County	were	added	,	making
三	公司	的	这	55th	营	从	克林顿	县	是	额外	,	制作

[ten] ['kʌmpəniz] .

ten	companies	.
十	公司	.

来自克林顿县的第 55 营的三个连队加入，使连队总数达到十个。

[baɪ]['ɔːrdərz] , [ðə; ðɪ][lɛf'tɛnənt] . ['kɜːrn(ə)l][ænd; ənd]['ædʒʊtənt][wɜːr; wər] [rɪ'liːvd] , [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd]

By	orders	,	the	Lieut	.	Colonel	and	Adjutant	were	relieved	,	and	returned
经过	订单	,	这	中尉	.	上校	和	副官	是	松了口气	,	和	返回

[tuː; tə][ðer; ðər]['hoʊmz] .

to	their	homes	.
到	他们的	房屋	.

根据命令，中校和副官被解除职务，返回家乡。

[ðə; ðɪ]['redʒɪmənt] ['entərd] [ðə; ðɪ][ju'naɪtɪd] [steɪts] ['sɜːrvɪs] [æz; əz][ðə; ðɪ] 149th [oʊ'haɪoʊ] [ˌvɑːlən'tɪr]

The	Regiment	entered	the	United	States	service	as	the	149th	Ohio	Volunteer
这	团	进入	这	团结的	各州	服务	作为	这	149th	俄亥俄州	志愿者

['ɪnfəntri] .

Infantry	.
步兵	.

该团以俄亥俄州第149志愿步兵团的番号加入美国军队。

[ɪn][ðə; ðɪ][ˌɔːrgənə'zeɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ðɪ]['næʃ(ə)nəl] [gɑːrd] ,

In	the	organization	of	the	National	Guard	,
在	这	组织	的	这	国家的	警卫	,

在国民警卫队的组织中，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['dʒen(ə)rəli] [ˌʌndər'stʊd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][fɔːr; fər] [steɪt] ['sɜːrvɪs] ['oʊnli] .

it	was	generally	understood	that	it	was	for	state	service	only	.
它	曾是	一般来说	理解	那	它	曾是	为了	状态	服务	仅有的	.

人们普遍认为，这仅供国家服务之用。

[ðə; ðɪ][kɔːl][fɔːr; fər] ['æktɪv] ['sɜːrvɪs] [keɪm] [æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] [wen] [tuː; tə][goʊ] [in'teild] [greɪt] ['pɜːrsən(ə)l]

The	call	for	active	service	came	at	a	time	when	to	go	entailed	great	personal
这	称呼	为了	积极的	服务	来了	在	一个	时间	什么时候	到	去	包含	伟大的	个人的

['sækrɪfaɪs][ʌv; əv] ['bɪznəs] ['ɪntrəsts] [ɑːn][ðə; ðɪ][pɑːrt][ʌv; əv][ɪts] ['membər] .

sacrifice	of	business	interests	on	the	part	of	its	members	.
牺牲	的	商业	兴趣	在	这	部分	的	它是	成员	.

当时，征召现役意味着成员们要牺牲个人和商业利益。

['fɑːrmɝz] [wɪð; wɪθ] ['skersəti] [ʌv; əv] [help] , [tɜːrnd] ['oʊvər][ðer; ðər] [wɜːrk] [tuː; tə][ðer; ðər] [waɪvz] ,

Farmers	**with**	**scarcity**	**of**	**help**	**,**	**turned**	**over**	**their**	**work**	**to**	**their**	**wives**	**,**
农民	和	缺乏	的	帮助	,	转向	超过	他们的	工作	到	他们的	妻子们	,

由于人手不足，农民们便把工作交给了妻子们。

[huː] [ɪn] [ðɪs] [taɪm] [ʌv; əv] [ɪ'mɜːrdʒənsi] [pruːvd] [ðəm'selvz] ['helpmiːt] [ɪn'diːd] , ['kæriɪŋ] [ðə; ði]

who	**in**	**this**	**time**	**of**	**emergency**	**proved**	**themselves**	**helpmeets**	**indeed**	**,**	**carrying**	**the**
WHO	在	这	时间	的	紧急情况	已证实	他们自己	帮手	的确	,	携带	这

['bɪznəs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['siːz(ə)n] [θruː] .

business	**of**	**the**	**season**	**thru**	**.**
商业	的	这	季节	通过	.

在这场紧急情况下，他们确实证明了自己是得力助手，顺利完成了当季的业务。

[ə; eɪ] [fjuː] [ʌv; əv][ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [gɑːrd] [wɜːr; wər] [ˌdɪskən'tentɪd] , [ænd; ənd][baɪ][ðə; ði] [help]

A	**few**	**of**	**the**	**members**	**of**	**the**	**Guard**	**were**	**discontented**	**,**	**and**	**by**	**the**	**help**
一个	很少	的	这	成员	的	这	警卫	是	不满	,	和	经过	这	帮助

[ʌv; əv] ['sʌðərn] ['sɪmpəθaɪzəz] ,

of	**Southern**	**sympathizers**	**,**
的	南方	同情者	,

一些卫队成员心怀不满，并在南方同情者的帮助下，

[en'devəd] [tuː; tə][fæn] [ðɪs] ['sentɪmənt] ['ɪntuː][ə; eɪ] [fleɪm] ,

endeavored	**to**	**fan**	**this**	**sentiment**	**into**	**a**	**flame**	**,**
努力	到	扇子	这	情绪	进入	一个	火焰	,

试图煽动这种情绪，使其愈演愈烈。

[ænd; ənd][tuː; tə] [ɪn'duːs] [ðə; ði] [men] [tuː; tə] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə] ['entər] [ðə; ði] ['sɜːrvɪs] .

and	**to**	**induce**	**the**	**men**	**to**	**refuse**	**to**	**enter**	**the**	**service**	**.**
和	到	诱导	这	男人	到	拒绝	到	进入	这	服务	.

并诱使这些男子拒绝入伍。

[haʊ'evər] , [tuː; tə][ðə; ði] ['kredɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [men] , ['æftər][æn; ən] [ə'dres] , [dɪ'lɪvərd] [baɪ] ['gʌvərnər]

However	**,**	**to**	**the**	**credit**	**of**	**the**	**men**	**,**	**after**	**an**	**address**	**,**	**delivered**	**by**	**Governor**
然而	,	到	这	信用	的	这	男人	,	后	一个	地址	,	发表	经过	州长

['braʊ] [æt; ət][kæmp] ['denisən] ,

Brough	**at**	**Camp**	**Dennison**	**,**
布劳	在	营	丹尼森	,

然而，值得称赞的是，在布罗夫总督于丹尼森营地发表讲话后，这些士兵.....

['oʊnli][wʌn] ['kʌmpəni] [ʌv; əv][ðə; ði] [gɑːrd] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə][goʊ] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['prɑːmptli]

only	**one**	**Company**	**of**	**the**	**Guard**	**refused**	**to**	**go**	**,**	**and**	**they**	**were**	**promptly**
仅有的	一	公司	的	这	警卫	拒绝	到	去	,	和	他们	是	及时

[ænd; ənd] [dis'ɔnərəbli] ['mʌstəd] [aʊt] .

and	**dishonorably**	**mustered**	**out**	**.**
和	不光彩地	集结	出去	.

只有一支卫队连队拒绝前往，他们随即被耻辱地开除出队。

[ðə; ði]['ɑːfəsərz][ʌv; əv][ðə; ði] 149th [oʊ] . [viː] . [aɪ] . [æz; əz][ˌɑːr 'iː] - ['ɔːrgənaɪzd][wɜːr; wər][æz; əz] ['fɑːloʊz] :

The	**officers**	**of**	**the**	**149th**	**O**	**.**	**V**	**.**	**I**	**.**	**as**	**re**	**-**	**organized**	**were**	**as**	**follows**	**:**
这	警官	的	这	149th	哦	.	V	.	我	.	作为	关于	-	组织	是	作为	跟随	:

['kɜːrn(ə)l] , ['ælisən] [el] . [braʊn] ;

Colonel	**,**	**Allison**	**L**	**.**	**Brown**	**;**
上校	,	艾莉森	L	.	棕色的	;

重组后的第 149 OVI 军官如下：上校，艾利森·L·布朗；

[lɛf'tɛnənt] .

Lieut	**.**
中尉	.

中尉

['kɜːrn(ə)l] , ['əuin] [west] ; ['meɪdʒər] , [iː] . [rə'zɛl] ; ['ædʒʊtənt] , [tiː] . [kjuː] . - ; [kjuː] . [em] . , [diː] . [siː] . ['ændərsn] ;

Colonel	,	Owen	West	;	Major	,	E	.	Rozelle	;	Adjutant	,	T	.	Q	.	Hildebrant	;	Q	.	M	.	,	D	.	C	.	Anderson	;
上校	,	欧文	西方	;	主要的	,	E	.	罗泽尔	;	副官	,	T	.	问	.	-	;	问	.	M	.	,	D	.	C	.	安德森	;

上校，欧文·韦斯特；少校，E·罗泽尔；副官，TQ·希尔德布兰特；军需官，DC·安德森；

['sɜːrdʒən] , ['dʌbljuː] . [ə; eɪ] . [braʊn] ; [ə'sɪstənt] ['sɜːrdʒən] , [biː] . [ef] . - ; ['tʃæplɪn] , ['dʌbljuː] . ['mɔːrɪs] .

Surgeon	,	W	.	A	.	Brown	;	Assistant	Surgeon	,	B	.	F	.	Miesse	;	Chaplain	,	W	.	Morris	.
外科医生	,	W	.	一个	.	棕色的	;	助手	外科医生	,	B	.	F	.	-	;	牧师	,	W	.	莫里斯	.

外科医生，WA Brown；助理外科医生，BF Miesse；牧师，W. Morris。

[nɑːn] - [kə'mɪʃnd] [staːf] : ['sɑːrdʒənt] .

Non	-	commissioned	staff	:	Sgt	.
非	-	委托	职员	:	中士	.

非委任人员：中士

['meɪdʒər] , [dʒɔːrdʒ] [el] . [wʊlf] ; ['kwɔːrtərmæstər] ['sɑːrdʒənt] . , ['ɔːstən] [eɪtʃ] . [braʊn] ; ['kɑːmɪseri] ['sɑːrdʒənt] . , ['edwərd] [ef] . ['biːl] ; ['hɑːspɪt(ə)l] ['stuːərd] ,

Major	,	George	L	.	Wolfe	;	Quartermaster	Sgt	.	,	Austin	H	.	Brown	;	Commissary	Sgt	.	,	Edward	F	.	Beall	;	Hospital	Steward	,
主要的	,	乔治	L	.	沃尔夫	;	军需	中士	.	,	奥斯汀	H	.	棕色的	;	小卖部	中士	.	,	爱德华	F	.	比尔	;	医院	管家	,

少校，乔治·L·沃尔夫；军需军士，奥斯汀·H·布朗；食品供应军士，爱德华·F·比尔；医院管理员，

[dʒeɪmz][ef] . [spraut] .

James	F	.	Sproat	.
詹姆斯	F	.	斯普罗特	.

詹姆斯·F·斯普罗特。

[frʌm; frəm] [meɪ] 4th [ʌn'tɪl] [ðə; ði] 11th [ðə; ði] ['redʒɪmənt] [rɪ'meɪnd] [æt; ət] [kæmp] ['denisən] ,

From	May	4th	until	the	11th	the	Regiment	remained	at	Camp	Dennison	,
从	可能	4th	直到	这	11th	这	团	剩余	在	营	丹尼森	,

从5月4日至11日，该团驻扎在丹尼森营地。

['dʊrɪŋ] [wɪtʃ] [taɪm] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['juːnɪfɔːrmd] , [ɑːrmd] [ænd; ənd] [ɪ'kwɪpt] , and16

during	which	time	they	were	uniformed	,	armed	and	equipped	,	and16
期间	哪个	时间	他们	是	制服	,	武装	和	配备	,	and16

在此期间，他们身着制服，携带武器装备，并且16

['mʌstəd] ['ɪntuː][ðə; ði][juː'naɪtɪd] [steɪts] ['sɜːrvɪs] .

mustered	into	the	United	States	service	.
集结	进入	这	团结的	各州	服务	.

应征入伍，加入美国军队。

[ɑːn][ðə; ði] [naɪt] [ʌv; əv] [meɪ] 11th ['ɔːrdərz] [keɪm] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['redʒɪmənt] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə][dʒen] . [luː] ['wɔlis] [æt; ət] ['bɔːltɪmɔːr] ,

On	the	night	of	May	11th	orders	came	for	the	Regiment	to	report	to	Gen	.	Lew	Wallace	at	Baltimore	,
在	这	夜晚	的	可能	11th	订单	来了	为了	这	团	到	报告	到	Gen	.	刘	华莱士	在	巴尔的摩	,

5月11日晚，该团接到命令，前往巴尔的摩向卢·华莱士将军报到。

[ˌem 'diː] . , ['goʊɪŋ][baɪ] [wei] [ʌv; əv] [kə'lʌmbəs] [ænd; ənd] ['pɪtsbɜg] .

Md	.	,	going	by	way	of	Columbus	and	Pittsburg	.
马里兰州	.	,	去	经过	方式	的	哥伦布	和	匹兹堡	.

马里兰州，途经哥伦布和匹兹堡。

[wiː; wi] ['stɑːrtɪd] [æt; ət] ['mɪdnaɪt] , ['biːɪŋ] ['kraʊdɪd] ['ɪntuː][bɑːks][kɑːrz] , [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [siːt] [ɔːr][bed]

We	started	at	midnight	,	being	crowded	into	box	cars	,	without	a	seat	or	bed
我们	开始	在	午夜	,	存在	挤	进入	盒子	汽车	,	没有	一个	座位	或者	床

[ɪk'sept] [ðə; ði] [flɔːr] .

except	the	floor	.
除了	这	地面	.

我们从午夜出发，挤在货车车厢里，除了地板之外，没有座位也没有床。

[wiː; wi] [roʊd] [ɪn] [ðɪs] ['mænər] [fɔːr; fər] [θriː] [deɪz] [ænd; ənd] [fɔːr] [naɪts] .

We	rode	in	this	manner	for	three	days	and	four	nights	.
我们	骑	在	这	方式	为了	三	天	和	四	夜晚	.

我们就这样骑行了三天四夜。

['θɜːrzdeɪ] [nuːn] [faʊnd] [ˌjuː 'es] [stɪl] [saʊθ] [ʌv; əv] ['zinjə] , [ænd; ənd][dɪd][nɑːt] [riːtʃ] ['pɪtsbɝg] [ʌn'tɪl]

Thursday	noon	found	us	still	south	of	Xenia	,	and	did	not	reach	Pittsburg	until
周四	中午	成立	我们	仍然	南	的	克塞尼亚	,	和	做过	不是	抵达	匹兹堡	直到

['fraɪdeɪ] ['iːvnɪŋ] .

Friday	evening	.
星期五	晚上	.

周四中午我们仍在泽尼亚以南，直到周五晚上才到达匹兹堡。

[ðer; ðər][ðə; ði] ['redʒɪmənt] [wʌz; wəz] ['hænsəmli] [rɪ'siːvd] .

There	the	Regiment	was	handsomely	received	.
那里	这	团	曾是	英俊地	已收到	.

该团在那里受到了热烈欢迎。

[wiː; wi] ['mɑːtʃt] [tuː; tə][ə; eɪ] [hɔːl] [wer] [ə; eɪ] ['baʊntɪf(ə)l] ['sʌpər] [wʌz; wəz] [prə'vaɪdɪd] [fɔːr; fər] [ˌjuː 'es] [baɪ]

We	marched	to	a	hall	where	a	bountiful	supper	was	provided	for	us	by
我们	行军	到	一个	大厅	在哪里	一个	丰富	晚餐	曾是	假如	为了	我们	经过

[ðə; ði] ['lɔɪəl] ['leɪdiz] [ʌv; əv] [ðæt] ['sɪti] .

the	loyal	ladies	of	that	city	.
这	忠诚	女士们	的	那	城市	.

我们列队来到一个大厅，城里忠诚的女士们为我们准备了丰盛的晚餐。

[ðæt] ['sʌpər] [tuː; tə][ðə; ði]['taɪərd] , ['hʌŋgri] ['soʊldʒərz][wʌz; wəz][æn; ən] [ɪ'vent] [lɔːŋ] [tuː; tə][biː; bi]

That	supper	to	the	tired	,	hungry	soldiers	was	an	event	long	to	be
那	晚餐	到	这	疲劳的	,	饥饿的	士兵	曾是	一个	事件	长的	到	是

[rɪ'membər] .

remembered	.
记得	.

那顿为疲惫饥饿的士兵准备的晚餐，是一件令人难忘的事情。

[ðə; ði] [gʊd] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] ['pɪtsbɝg] [fed] ['evri] ['redʒɪmənt] [ðæt] [pæst] [θruː] , ['goʊɪŋ][ɔːr]

The	good	people	of	Pittsburg	fed	every	Regiment	that	passed	through	,	going	or
这	好的	人们	的	匹兹堡	美联储	每一个	团	那	通过了	通过	,	去	或者

[rɪ'tɜːrnɪŋ] .

returning	.
返回	.

匹兹堡的好心人们款待了每一个路过此地的部队，无论他们是去往何处。

['ɜːrli] [ðə; ði][nekst] ['mɔːrnɪŋ] [wiː; wi] [pæst] [æl'tuːnə] , [pɑː] . , [ænd; ənd][ðə; ði] [greɪt] “ [hɔːrs]

Early	the	next	morning	we	passed	Altoona	,	Pa	.	,	and	the	great	“	Horse
早期的	这	下一个	早晨	我们	通过了	阿尔图纳	,	宾夕法尼亚州	.	,	和	这	伟大的	“	马

[ʃuː] [bend] .

Shoe	Bend	.
鞋	弯曲	.

第二天一大早，我们经过了宾夕法尼亚州的阿尔图纳，以及著名的“马蹄湾”。

" [æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [breɪks] [ɑːn] ['ɑvər; ɑːr] [kɑːr] [drɑːpt] [tuː; tə] [ðə; ði] [træk] [æz; əz] [wiː; wi]

"	At	this	point	one	of	the	brakes	on	our	car	dropped	to	the	track	as	we
"	在	这	观点	一	的	这	刹车	在	我们的	车	掉落	到	这	追踪	作为	我们

[wɜːr; wər] [dɪ'sendɪŋ] [ðə; ði] [stiːp] ['maʊnt(ə)n] [greɪd] ;

were	descending	the	steep	mountain	grade	;
是	下降	这	陡	山	年级	;

"这时，我们车上的一个刹车片掉到了地上，当时我们正在下陡峭的山坡；

[wiː; wi] [kʊd; kəd] [hɪr] [ˌaɪ 'tiː] " [bʌmp] , [bʌmp] , " [ɑːn] [ðə; ði] [træk] , [bʌt; bət] ['lʌkɪli] [ˌaɪ 'tiː] [held] ,

we	could	hear	it	"	bump	,	bump	,	"	on	the	track	,	but	luckily	it	held	,
我们	可以	听到	它	"	撞	,	撞	,	"	在	这	追踪	,	但	幸运的是	它	握住	,

我们可以听到轨道上"砰砰"的响声，但幸运的是它坚持住了。

[ɔːr] [ðə; ði] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ʌv; əv] [ðə; ði] 149th [wʊd] [hæv; həv] ['endɪd] [ðen] [ænd; ənd] [ðer; ðər] .

or	the	history	of	the	149th	would	have	ended	then	and	there	.
或者	这	历史	的	这	149th	会	有	结束	然后	和	那里	.

否则，第149团的历史就此结束了。

['nʌθɪŋ] [kʊd; kəd] [hæv; həv] [pri'ventid] [ðə; ði] [treɪn] ['roʊlɪŋ] ['oʊvər] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [saɪd] .

Nothing	could	have	prevented	the	train	rolling	over	the	mountain	side	.
没有什么	可以	有	阻止	这	火车	滚动	超过	这	山	边	.

没有任何力量能够阻止火车翻下山坡。

[haʊ'evər] , [ðə; ði] ['lɔːŋgɪst] [raɪd] [mʌst; məst] [hæv; həv] [æn; ən] [end] .

However	,	the	longest	ride	must	have	an	end	.
然而	,	这	最长	骑	必须	有	一个	结尾	.

然而，再长的旅程也终有尽头。

['ɑvər; ɑːr] [treɪn] [pʊld] ['ɪntuː] ['bɔːltɪmɔːr] [æt; ət] [θriː] [ə'klɔk, əu-] ['sʌndeɪ] ['mɔːrnɪŋ] .

Our	train	pulled	into	Baltimore	at	3	o'clock	Sunday	morning	.
我们的	火车	拉	进入	巴尔的摩	在	3	点钟	星期日	早晨	.

星期天凌晨3点，我们的火车驶入了巴尔的摩。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] ['pɑːsəb(ə)l] [kɑːl] . [braʊn] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə] ['dʒen(ə)rəl] ['wɔlis] ,

As	soon	as	possible	Col	.	Brown	reported	to	General	Wallace	,
作为	很快	作为	可能的	上校	.	棕色的	据报道	到	一般的	华莱士	,

布朗上校尽快向华莱士将军汇报了情况。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['redʒɪmənt] [wʌz; wəz] [ə'saɪnd] [tuː; tə] ['duːti] [æt; ət] ['sevrəl] [pɔɪnts] [ɪn] [ðə; ði] ['sɪti] ,

and	the	Regiment	was	assigned	to	duty	at	several	points	in	the	city	,
和	这	团	曾是	分配	到	责任	在	一些	积分	在	这	城市	,

该团被派往市内多个地点执行任务。

[rɪ'liːvɪŋ] [ðə; ði] 8th [en] . [waɪ] . ['hevi] [ɑːr'tɪləri] , [kɑːl] . ['potər] [kə'mændɪŋ] .

relieving	the	8th	N	.	Y	.	Heavy	Artillery	,	Col	.	Porter	commanding	.
缓解	这	8th	N	.	是	.	重的	炮兵	,	上校	.	搬运工	指挥	.

接替波特上校指挥的纽约州第8重炮兵团。

[kɑːl] . ['potər] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [kə'mænd] , [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [strɔːŋ] , [ɪ'miːdiətli] [left] [fɔːr; fər] [ðə; ði]

Col	.	Porter	with	his	command	,	two	thousand	strong	,	immediately	left	for	the
上校	.	搬运工	和	他的	命令	,	二	千	强的	,	立即地	左边	为了	这

[frʌnt] ,

front	,
正面	,

波特上校率领两千名士兵立即奔赴前线。

[ænd; ənd] ['æftər] [sɪks] [wiːks] [bʌt; bət] ['sev(ə)n] ['hʌndrəd] [rɪ'meɪnd] , [ðə; ði] [kɑːl] . [ænd; ənd] [ɔːl] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz]

and	after	six	weeks	but	seven	hundred	remained	,	the	Col	.	and	all	of	his
和	后	六	周	但	七	百	剩余	,	这	上校	.	和	全部	的	他的

[stɑːf] ['biːɪŋ] [kɪld] .

staff	being	killed	.
职员	存在	被杀	.

六周后，只剩下七百人，上校和他的所有参谋人员都阵亡了。

['kʌmpəniz] [ə; eɪ][ænd; ənd][ef] 149th [wɜːr; wər] [ə'saɪnd] [tuː; tə] [fɔːrt] [noʊ] . [wʌn][ɑːn][ðə; ði]['aʊtskɜːrts]

Companies	**A**	**and**	**F**	**149th**	**were**	**assigned**	**to**	**Fort**	**No**	**.**	**1**	**on**	**the**	**outskirts**
公司	一个	和	F	149th	是	分配	到	堡	不	.	1	在	这	郊区

[ʌv; əv] ['bɔːltɪmɔːr] , [kæpt] . -

of	**Baltimore**	**,**	**Capt**	**.**	**17**
的	巴尔的摩	,	船长	.	-

第149团A连和F连被分配到巴尔的摩郊外的1号堡垒，第17上尉

['wɪljəm, 'dʌbəjuː'ɛm] .

Wm	**.**
威廉	.

威廉

['dʌbljuː] . ['piːˌbɑːdi] [ʌv; əv][ˌsiː 'oʊ] .

W	**.**	**Peabody**	**of**	**Co**	**.**
W	.	皮博迪	的	合作	.

W. Peabody 公司

[ə; eɪ] ['biːɪŋ] [ə'pɔɪntɪd] ['gærɪsn] [kə'mændər] .

A	**being**	**appointed**	**Garrison**	**Commander**	**.**
一个	存在	任命	驻军	指挥官	.

被任命为驻军指挥官。

[bɪ'twiːn] [ðə; ði] [deɪz] [ʌv; əv] [meɪ] [fɔːr][ænd; ənd] - , - , - [men] , [kəm'poʊzɪŋ] ['fɔːrti] - [wʌn]

Between	**the**	**days**	**of**	**May**	**4**	**and**	**16**	**,**	**35**	**,**	**982**	**men**	**,**	**composing**	**forty**	**-**	**one**
之间	这	天	的	可能	4	和	-	,	-	,	-	男人	,	构成	四十	-	一

['redʒɪmənts] [ænd; ənd][wʌn] [bə'tæliən] ,

Regiments	**and**	**one**	**Battalion**	**,**
军团	和	一	营	,

从5月4日至16日，共有35982名士兵，组成41个团和1个营。

[wɜːr; wər] [kən'sɑːlɪdeɪtɪd] , ['ɔːrgənaɪzd] , ['mʌstəd] , [kloʊðd] , [ɑːrmd] [ænd; ənd] [tɜːrnd] ['oʊvər][tuː; tə]

were	**consolidated**	**,**	**organized**	**,**	**mustered**	**,**	**clothed**	**,**	**armed**	**and**	**turned**	**over**	**to**
是	合并	,	组织	,	集结	,	穿着衣服	,	武装	和	转向	超过	到

[ðə; ði][juː'naɪtɪd] [steɪts] ['mɪlətəri] [ə'θɔːrətiz] [fɔːr; fər] [ə'saɪnmənt] .

the	**United**	**States**	**military**	**authorities**	**for**	**assignment**	**.**
这	团结的	各州	军队	当局	为了	任务	.

经过整编、组织、征召、配发衣物、武装后，移交给美国军方进行分配。

[ðə; ði] [gɑːrd] [wʌz; wəz] [kəm'poʊzd] [ʌv; əv][ðə; ði][moʊst] [səb'stænʃ(ə)l] [men] [left] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] ,

The	**Guard**	**was**	**composed**	**of**	**the**	**most**	**substantial**	**men**	**left**	**in**	**the**	**state**	**,**
这	警卫	曾是	由	的	这	最多	重大的	男人	左边	在	这	状态	,

卫队由州内剩余的最强壮的男人组成。

[men] [ʌv; əv] ['evri] [dɪ'pɑːrtmənt] [ʌv; əv] [treɪd] , [ænd; ənd][ʌv; əv] ['evri] [prə'feʃ(ə)n] .

men	**of**	**every**	**department**	**of**	**trade**	**,**	**and**	**of**	**every**	**profession**	**.**
男人	的	每一个	部门	的	贸易	,	和	的	每一个	职业	.

各行各业、各行各业的人。

[oʊ'haɪoʊ][hæd; həd][æt; ət] [ðæt] [taɪm] [sent] [ten] [pər] [sent] [ʌv; əv][hɜːr; hər][ɪn'taɪər][ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n]['ɪntuː][ðə; ði]

Ohio	**had**	**at**	**that**	**time**	**sent**	**ten**	**per**	**cent**	**of**	**her**	**entire**	**population**	**into**	**the**
俄亥俄州	有	在	那	时间	发送	十	每	中心	的	她	全部的	人口	进入	这

['ɑːrmi] .

army	**.**
军队	.

当时俄亥俄州有百分之十的人口应征入伍。

[wʌt] [ə; eɪ]['sækrɪfaɪs][ɑːn][ðə; ði]['ɔːltər][ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [wʌz; wəz] [ðɪs] [greɪt] ['aʊtbɜːrst] [ʌv; əv]

What	a	sacrifice	on	the	altar	of	the	country	was	this	great	outburst	of
什么	一个	牺牲	在	这	坛	的	这	国家	曾是	这	伟大的	爆发	的

['peɪtriətɪzəm] .

patriotism	.
爱国主义	.

这股强烈的爱国主义浪潮，是对国家祭坛上多么巨大的牺牲啊！

['kʌmpəniz] [ə; eɪ][ænd; ənd][ef] ['setld] [daʊn] [tuː; tə] [ruː'tiːn] ['gærɪsn] ['duːti][æt; ət][fɔːrt][noʊ] . [wʌn] .

Companies	A	and	F	settled	down	to	routine	garrison	duty	at	Fort	No	.	1	.
公司	一个	和	F	定居	向下	到	常规	驻军	责任	在	堡	不	.	1	.

A 连和 F 连在 1 号堡垒开始了例行的驻防任务。

[kʊks] [wɜːr; wər]['diːteɪld; dɪ'teɪld][ænd; ənd][ðə; ði][men] [ə'saɪnd] [tuː; tə] ['bærəks] , [ˌsiː 'oʊ] .

Cooks	were	detailed	and	the	men	assigned	to	barracks	,	Co	.
厨师	是	详细的	和	这	男人	分配	到	兵营	,	合作	.

厨师被指派到各个营房，士兵被分配到连队。

[ə; eɪ] ['ɔkjupaɪŋ] [ðə; ði][fɜːrst] [flɔːr] [ænd; ənd][ˌsiː 'oʊ] . [ef][ðə; ði] ['sekənd] .

A	occupying	the	first	floor	and	Co	.	F	the	second	.
一个	占领	这	第一的	地面	和	合作	.	F	这	第二	.

A公司占据一楼，F公司占据二楼。

[ðə; ði] ['duːtiz] [ʌv; əv][ðə; ði] [deɪ] ['æftər][roʊl][kɔːl] [kən'sistid] [ʌv; əv] [dres] [pə'reɪd] [ænd; ənd] [gɑːrd]

The	duties	of	the	day	after	roll	call	consisted	of	dress	parade	and	guard
这	职责	的	这	天	后	卷	称呼	由……组成	的	裙子	游行	和	警卫

['maʊntɪŋ] .

mounting	.
安装	.

第二天点名后的职责包括阅兵式和卫兵列队。

[gɑːrd] ['duːti] , [wʌz; wəz][baɪ]['diːteɪl] , [tuː] ['aʊərz] [ɑːn] ,

Guard	duty	,	was	by	detail	,	two	hours	on	,
警卫	责任	,	曾是	经过	细节	,	二	小时	在	,

站岗执勤，按小组进行，每组两小时。

[ænd; ənd] [fɔːr] ['aʊərz] [ɔːf] [iːtʃ] ['biːɪŋ] [held] [fɔːr; fər]['duːti] ['twenti] - [fɔːr] ['aʊərz] .

and	four	hours	off	each	being	held	for	duty	twenty	-	four	hours	.
和	四	小时	离开	每个	存在	握住	为了	责任	二十	-	四	小时	.

每人休息四小时，需值班二十四小时。

[taɪm] [wʌz; wəz]['gɪv(ə)n][ðə; ði][men][fɔːr; fər] ['meni] [trɪps] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] ,

Time	was	given	the	men	for	many	trips	into	the	city	,
时间	曾是	给定	这	男人	为了	许多	旅行	进入	这	城市	,

男人们被给予时间多次进城。

[ænd; ənd] [ðɪs] [pɑːrt][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['sɜːrvɪs] [wʌz; wəz] ['veri] ['plez(ə)nt] [ænd; ənd] [seɪf] .

and	this	part	of	our	service	was	very	pleasant	and	safe	.
和	这	部分	的	我们的	服务	曾是	非常	令人愉快的	和	安全的	.

这项服务非常愉快且安全。

['meni] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [frendz] [frʌm; frəm][oʊ'haɪoʊ] [keɪm] [tuː; tə]['vɪzɪt][ˌjuː 'es] [waɪl] [wiː; wi][wɜːr; wər]

Many	of	our	friends	from	Ohio	came	to	visit	us	while	we	were
许多	的	我们的	朋友们	从	俄亥俄州	来了	到	访问	我们	尽管	我们	是

[ðer; ðər][ænd; ənd] [brɔːt] ['mʌni] ,

there	and	brought	money	,
那里	和	带来	钱	,

我们在俄亥俄州期间，很多朋友来看望我们，还带来了钱。

[ænd; ənd] [gʊd] [θɪŋz] [tuː; tə] [iːt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [bɔɪz] .

and	good	things	to	eat	for	the	boys	.
和	好的	事物	到	吃	为了	这	男孩们	.

还有一些适合男孩子吃的好吃的。

[fɔːr] ['kʌmpəniz] [ʌv; əv][ðə; ði]['redʒɪmənt][wɜːr; wər] [ə'saɪnd] [tuː; tə][fɔːrt] ['fedərəl] [hɪl] , [ænd; ənd][kəz] .

Four	**Companies**	**of**	**the**	**Regiment**	**were**	**assigned**	**to**	**Fort**	**Federal**	**Hill**	**,**	**and**	**Cos**	**.**
四	公司	的	这	团	是	分配	到	堡	联邦	爬坡道	,	和	成本	.

[diː] ,

D	**,**
D	,

该团的四个连被分配到联邦山堡，其中D连.....

[keɪ][ænd; ənd][aɪ][æt; ət] ['hedkwɔːrtərz] [ɪn] ['bɔːltɪmɔːr] .

K	**and**	**I**	**at**	**Headquarters**	**in**	**Baltimore**	**.**
K	和	我	在	总部	在	巴尔的摩	.

我和K在巴尔的摩总部。

[ɑːn] [meɪ] 25th ['sevrəl] ['kʌmpəniz] [wɜːr; wər] [sent] [tuː; tə][ðə; ði] ['iːstərn] [ʃɔːr] [ʌv; əv] ['merilənd] ,

On	**May**	**25th**	**several**	**companies**	**were**	**sent**	**to**	**the**	**eastern**	**shore**	**of**	**Maryland**	**,**
在	可能	25th	一些	公司	是	发送	到	这	东	支撑	的	马里兰州	,

[wɪð; wɪθ] ['hedkwɔːrtərz] [æt; ət] ['sɔːlzbəri] .

with	**Headquarters**	**at**	**Salisbury**	**.**
和	总部	在	索尔兹伯里	.

5月25日，几家公司被派往马里兰州东海岸，总部设在索尔兹伯里。

[ðeɪ] [hæd; həd]['ɔːrdərz][tuː; tə] [kwel] [ðə; ði] [rɪ'beljən] ['sɪmpəθaɪzəz] , [ænd; ənd][tuː; tə][duː]['proʊvoʊst]

They	**had**	**orders**	**to**	**quell**	**the**	**rebellion**	**sympathizers**	**,**	**and**	**to**	**do**	**Provost**
他们	有	订单	到	荡平	这	叛乱	同情者	,	和	到	做	教务长

[gɑːrd] ['duːti][æt; ət] [ðæt] [pɔɪnt] ,

guard	**duty**	**at**	**that**	**point**	**,**
警卫	责任	在	那	观点	,

他们奉命镇压叛乱同情者，并在该地点执行宪兵队警卫任务。

[tuː; tə] [gɑːrd] [ðə; ði] ['telɪgræf] [laɪnz] [ænd; ənd][tuː; tə][pə'troʊl][ðə; ði] [beɪ] [fɔːr; fər] ['smʌg(ə)lərs] .

to	**guard**	**the**	**telegraph**	**lines**	**and**	**to**	**patrol**	**the**	**Bay**	**for**	**smugglers**	**.**
到	警卫	这	电报	线条	和	到	巡逻	这	湾	为了	走私者	.

守卫电报线路，并在海湾巡逻，打击走私活动。

[ðə; ði] ['ɔθɝz] ['sɜːrvɪs] ['biːɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ə; eɪ] ,

The	**author's**	**service**	**being**	**with**	**Company**	**A**	**,**
这	作者的	服务	存在	和	公司	一个	,

作者当时在A公司任职，

[hiː; hi][ɪz] [mɔːr] [kən'vɜːrs(ə)nt][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['muːvmənts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['redʒɪmənt] [ɪn] [wɪtʃ] [ðæt]

he	**is**	**more**	**conversant**	**with**	**the**	**movements**	**of**	**the**	**Regiment**	**in**	**which**	**that**
他	是	更多的	熟人	和	这	移动	的	这	团	在	哪个	那

['kʌmpəni] [tʊk] [pɑːrt] .

Company	**took**	**part**	**.**
公司	采取	部分	.

他对该公司所属团的行动更为熟悉。

[ðə; ði] ['meməri] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][ɔːl] is18

The	**memory**	**of**	**it**	**all**	**is18**
这	记忆	的	它	全部	is18

这一切的记忆是18

[dɪm] .

dim	**.**
暗淡	.

暗淡。

[laɪk] [ə; eɪ] [driːm] [ɪn][ðə; ði] [naɪt] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['mɪsti] [ænd; ənd] [siːmz] [tuː; tə][hæv; həv] [ə'kɜːrd] ['eɪdʒɪz]

Like	a	dream	in	the	night	,	it	is	misty	and	seems	to	have	occurred	ages
喜欢	一个	梦	在	这	夜晚	,	它	是	蒙蒙	和	似乎	到	有	发生	年龄

[ə'goʊ] .

ago	.
前	.

就像夜里的梦境，朦胧不清，仿佛发生在很久以前。

[wiː; wi] [huː] [wɜːr; wər][dʒʌst] [bɔɪz] [ʌv; əv][frʌm; frəm] [ˌfɪf'tiːn] [tuː; tə] [ˌeɪ'tiːn] ['jɪrz] [ʌv; əv][eɪdʒ][æt; ət] [ðæt]

We	who	were	just	boys	of	from	fifteen	to	eighteen	years	of	age	at	that
我们	WHO	是	只是	男孩们	的	从	十五	到	十八	年	的	年龄	在	那

[taɪm] ,

time	,
时间	,

我们当时都只是十五到十八岁的少年，

[ɑːr; ər] [naʊ] [ðə; ði][eɪdʒd][ænd; ənd]['broʊkən] ['vetərənz] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['jʌŋstəz] [ʌv; əv] [tə'deɪ] [lʊk]

are	now	the	aged	and	broken	veterans	,	and	the	youngsters	of	today	look
是	现在	这	老年人	和	破碎的	退伍军人	,	和	这	年轻人	的	今天	看

[ə'pɑːn][ˌjuː 'es] ,

upon	us	,
之上	我们	,

如今我们已是年迈体衰的老兵，而今天的年轻人则看着我们。

[dʒʌst][æz; əz][wiː; wi] [juːst] [tuː; tə] [θɪŋk] [ʌv; əv][ðə; ði][oʊld] [ˌrevə'luːʃəneri] ['soʊldʒərz] , [wen] [wiː; wi]

just	as	we	used	to	think	of	the	old	Revolutionary	soldiers	,	when	we
只是	作为	我们	用过的	到	思考	的	这	老的	革命者	士兵	,	什么时候	我们

[wɜːr; wər] [jʌŋ] .

were	young	.
是	年轻的	.

就像我们年轻时想象的那些老革命士兵一样。

[bʌt; bət][wiː; wi][wɜːr; wər] ['hævɪŋ] [tuː] [gʊd] [ə; eɪ] [taɪm] [ɪn] ['bɔːltɪmɔːr] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][læst] .

But	we	were	having	too	good	a	time	in	Baltimore	for	it	to	last	.
但	我们	是	拥有	也	好的	一个	时间	在	巴尔的摩	为了	它	到	最后的	.

但我们在巴尔的摩玩得太开心了，这段时光注定不会长久。

[ðə; ði][læst] [ˌɑːpər'tuːnəti] [wiː; wi][hæd; həd][tuː; tə][goʊ] [daʊn] [taʊn] [wʌz; wəz][ɑːn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [ʌv; əv]

The	last	opportunity	we	had	to	go	down	town	was	on	the	evening	of
这	最后的	机会	我们	有	到	去	向下	镇	曾是	在	这	晚上	的

[ðə; ði] 4th [ʌv; əv][dʒʊ'laɪ] [wen] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][grænd] [dɪ'spleɪ] [ʌv; əv]['faɪərwɜːrks] .

the	4th	of	July	when	there	was	a	grand	display	of	fireworks	.
这	4th	的	七月	什么时候	那里	曾是	一个	盛大	展示	的	烟花	.

我们最后一次有机会去市中心是在7月4日晚上，当时有一场盛大的烟花表演。

[ə'baʊt] [ðɪs] [taɪm] [wiː; wi][bɪ'gæn][tuː; tə] [hɪr] ['ruːməz] [ʌv; əv][dʒen] . ['ɜːrliz] [ɪn'veɪʒ(ə)n][ʌv; əv] ['merilənd]

About	this	time	we	began	to	hear	rumors	of	Gen	.	Early's	invasion	of	Maryland
关于	这	时间	我们	开始	到	听到	谣言	的	Gen	.	早期的	入侵	的	马里兰州

[ænd; ənd] [ˌpensl'veɪniə] ,

and	Pennsylvania	,
和	宾夕法尼亚州	,

大约就在这个时候，我们开始听到有关厄尔利将军入侵马里兰州和宾夕法尼亚州的传言。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] [maːtʃɪŋ] [ɑːn] [tɔːrd] ['bɔːltɪmɔːr] .

and	it	was	reported	that	he	was	marching	on	toward	Baltimore	.
和	它	曾是	据报道	那	他	曾是	行军	在	朝向	巴尔的摩	.

据报道，他正向巴尔的摩进军。

[hiː; hi] [keɪm] [wɪˈðɪn] [fɔːr] [maɪlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsɪti] [ænd; ənd] [bəːnd] [ðə; ði] [ˈrezɪdəns] [ʌv; əv] [ˈgʌvərnər]

He	came	within	four	miles	of	the	city	and	burned	the	residence	of	Governor
他	来了	之内	四	英里	的	这	城市	和	烧伤	这	住宅	的	州长

[ˈbrædfərd] .

Bradford	.
布拉德福德	.

他逼近城市四英里处，烧毁了布拉德福德总督的官邸。

[ɪn] [ˈbɔːltɪmɔːr] [ðə; ði] [ɪkˈsaɪtmənt] [wʌz; wəz] [ɪnˈtens] .

In	Baltimore	the	excitement	was	intense	.
在	巴尔的摩	这	激动	曾是	激烈的	.

巴尔的摩的气氛异常热烈。

[ðə; ði] [ˈbelz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsɪti] [ɑːn] [ðæt] [ˈsʌndeɪ] [ˈmɔːrnɪŋ] [kɔːld] [ðə; ði] [ˈsɪtəznz] [tuː; tə][mæn][ðə; ði] [ˈfɔrts]

The	bells	of	the	city	on	that	Sunday	morning	called	the	citizens	to	man	the	Forts
这	铃铛	的	这	城市	在	那	星期日	早晨	称为	这	公民	到	男人	这	堡垒

,

,
,

那个星期天的早晨，城里的钟声响起，召唤市民们前往堡垒驻守。

[tuː; tə][dɪg] [ˈdɪtʃɪz] , [ænd; ənd] [θroʊ] [ʌp] [ˈɜːθwɜːks] , [ɪnˈsted] [ʌv; əv][ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] [ˈsɜːrvɪs] ,

to	dig	ditches	,	and	throw	up	earthworks	,	instead	of	the	church	service	,
到	挖	沟渠	,	和	扔	向上	土方工程	,	反而	的	这	教会	服务	,

与其参加教堂礼拜，不如去挖沟渠、筑土方工事。

[ænd; ənd][ˈθaʊzəndz, ˈθaʊzənz] [riˈspɔndid] [tuː; tə][ðə; ði][ɔːl] .

and	thousands	responded	to	the	all	.
和	数千	回应	到	这	全部	.

成千上万的人响应了所有这些。

[luːˈtenənt] [ˈrʌŋkəl] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈregjuləz] [əˈsuːmd] [kəˈmænd] [æt; ət][fɔːrt][noʊ] . [wʌn][ænd; ənd][bɪˈgæn]

Lieutenant	Runkle	of	the	regulars	assumed	command	at	Fort	No	.	1	and	began
中尉	伦克尔	的	这	常客	假定	命令	在	堡	不	.	1	和	开始

[ə; eɪ][ˈrɪdʒɪd] [drɪl] [ɪn] [ˈhevi] [ɑːrˈtɪləri] ,

a	rigid	drill	in	heavy	artillery	,
一个	死板的	钻头	在	重的	炮兵	,

正规军中尉伦克尔接管了1号堡垒的指挥权，并开始进行严格的重炮训练。

[ˈaʊər; ɑːr] [ˈgʌnz] [wɜːr; wər] [mænd] , [ˈloʊdɪd] [wɪð; wɪθ] [ʃel] [ænd; ənd] [ˈsaɪtɪd] [æt; ət] [ˈprɑːmɪnənt] [ˈhaʊzɪz]

our	guns	were	manned	,	loaded	with	shell	and	sighted	at	prominent	houses
我们的	枪支	是	有人值守	,	已加载	和	壳	和	目击者	在	著名的	房屋

, [groʊvz] , [ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] . ,

,	groves	,	etc	.	,
,	小树林	,	ETC	.	,

我们的大炮已经部署好人员，装填好炮弹，瞄准了显眼的房屋、树林等目标。

[ðæt] [maɪt] [gɪv] [ˈʃeltər] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈenəmi] .

that	might	give	shelter	to	the	enemy	.
那	可能	给	庇护所	到	这	敌人	.

这可能会为敌人提供庇护。

[ðɪs] [drɪl] [wʌz; wəz] [kept] [ʌp] [fɔːr; fər] [tuː] [deɪz] [ænd; ənd] [naɪts] , [ðə; ði] [men] [ˈsliːpɪŋ] [æt; ət][ðer; ðər]

This	drill	was	kept	up	for	two	days	and	nights	,	the	men	sleeping	at	their
这	钻头	曾是	保留	向上	为了	二	天	和	夜晚	,	这	男人	睡眠	在	他们的

[poʊsts] ,

posts	,
帖子	,

这项演习持续了两天两夜，士兵们在各自的岗位上睡觉。

[ɪk'spektɪŋ] [ðə; ði][bɔ:l][tu:; tə]['oʊpən][æt; ət]['eni]['moʊmənt] .

expecting	**the**	**ball**	**to**	**open**	**at**	**any**	**moment**	**.**
期待	这	球	到	打开	在	任何	片刻	.

随时准备迎接球的打开。

[bʌt; bət] ['ɜ:rli] [wɪð'dru:] [hɪz; ɪz]['fɔ:rsɪz][ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [heɪst] , [ə'gen] ['entərd] [ðə; ði] [ˌʃenən'dəuə]

But	**Early**	**withdrew**	**his**	**forces**	**and**	**with**	**haste**	**,**	**again**	**entered**	**the**	**Shenandoah**
但	早期的	退出	他的	力量	和	和	匆忙	,	再次	进入	这	谢南多厄

['væli] .

Valley	**.**
谷	.

但厄尔利撤回了他的部队，并迅速再次进入了谢南多厄河谷。

[ɑ:n][dʒʊ'laɪ] 1st

On	**July**	**1st**
在	七月	1st

7月1日

['dʒen(ə)rəl] ['ɜ:rli] [rɪ'si:vd] ['ɔ:rdərz][tu:; tə] [ɪn'veɪd] ['merilənd] [ænd; ənd] [æd'væns] [ɑ:n] ['wɑ:ʃɪŋtən] .

General	**Early**	**received**	**orders**	**to**	**invade**	**Maryland**	**and**	**advance**	**on**	**Washington**	**.**
一般的	早期的	已收到	订单	到	入侵	马里兰州	和	进步	在	华盛顿	.

厄尔利将军接到命令，入侵马里兰州并向华盛顿进军。

[hi:; hi][bɪ'gæn] [ˌprepə'reɪʃnz] [baɪ] ['fɔ:rsɪŋ] ['dʒen(ə)rəl] ['si:gəl] [tu:; tə] [rɪ'tri:t] [tu:; tə] ['merilənd] [haɪts]

He	**began**	**preparations**	**by**	**forcing**	**General**	**Siegel**	**to**	**retreat**	**to**	**Maryland**	**Heights**
他	开始	准备工作	经过	强制	一般的	西格尔	到	撤退	到	马里兰州	高度

[wer] [hi:; hi][wʌz; wəz] [ku:p] [ʌp] .

where	**he**	**was**	**cooped**	**up**	**.**
在哪里	他	曾是	被困住	向上	.

他首先迫使西格尔将军撤退到马里兰高地，将他困在那里，以此作为准备。

['ɜ:rli] [mu:vd] [baɪ][flæŋk] , ['entərd] ['merilənd] [ænd; ənd] [əd'vænst] [tu:; tə] ['fredrɪk] ['sɪti] .

Early	**moved**	**by**	**flank**	**,**	**entered**	**Maryland**	**and**	**advanced**	**to**	**Frederick**	**City**	**.**
早期的	已搬	经过	侧翼	,	进入	马里兰州	和	先进的	到	弗雷德里克	城市	.

早期部队从侧翼发起进攻，进入马里兰州，并向弗雷德里克市推进。

[ɑ:n][ðə; ði] 9th [ʌv; əv][dʒʊ'laɪ][ðə; ði]['bæt(ə)l][ʌv; əv]['mɑ:'nɑ:kəsi][wʌz; wəz] [fɔ:t] .

On	**the**	**9th**	**of**	**July**	**the**	**battle**	**of**	**Monocacy**	**was**	**fought**	**.**
在	这	9th	的	七月	这	战斗	的	独一无二	曾是	战斗	.

7月9日，莫诺卡西战役爆发。

[wi:; wi][æt; ət][fɔ:rt][noʊ] . [wʌn][bɪ'gæn][tu:; tə] [si:] [sʌm; səm] of19

We	**at**	**Fort**	**No**	**.**	**1**	**began**	**to**	**see**	**some**	**of19**
我们	在	堡	不	.	1	开始	到	看	一些	of19

我们在1号堡垒开始看到一些19

['aʊər; ɑ:r]['soʊldʒərz] [kʌm] [ɪn][frʌm; frəm][ðə; ði]['bæt(ə)l] [fi:ld] , [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] ['bi:ɪŋ] [ə'sɪstənt]

our	**soldiers**	**come**	**in**	**from**	**the**	**battle**	**field**	**,**	**among**	**them**	**being**	**Assistant**
我们的	士兵	来	在	从	这	战斗	场地	,	之中	他们	存在	助手

['sɜ:rdʒən] - [ænd; ənd] ['tʃæplɪn] ['mɔ:rɪs] ,

Surgeon	**Miesse**	**and**	**Chaplain**	**Morris**	**,**
外科医生	-	和	牧师	莫里斯	,

我们的士兵从战场上归来，其中包括助理外科医生米斯和随军牧师莫里斯。

[hu:] [stɑ:pt] [æt; ət][ðə; ði][fɔ:rt][ænd; ənd] [geɪv] [ˌju: 'es][æn; ən] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði]['bæt(ə)l] .

who	**stopped**	**at**	**the**	**Fort**	**and**	**gave**	**us**	**an**	**account**	**of**	**the**	**battle**	**.**
WHO	停止	在	这	堡	和	给予	我们	一个	帐户	的	这	战斗	.

他停在堡垒边，向我们讲述了这场战斗的经过。

[dʒen] . ['wɔlis] [hæd; həd] ['gædərd] [ə; eɪ] [fɔ:rs] [ʌv; əv] ['twenti] - [eɪt] ['hʌndrəd] [men] ,

Gen	**.**	**Wallace**	**had**	**gathered**	**a**	**force**	**of**	**twenty**	**-**	**eight**	**hundred**	**men**	**,**
Gen	.	华莱士	有	聚集	一个	力量	的	二十	-	八	百	男人	,

华莱士将军集结了2800名士兵。

[kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv][wʌn] ['meriləndˌ] ['redʒɪmənt] [ænd; ənd][ðə; ði] [rest] [wɜːr; wər] ['hʌndrəd] [deɪz] [men] ,

consisting	of	one	Maryland	Regiment	and	the	rest	were	hundred	days	men	,
由	的	一	马里兰州	团	和	这	休息	是	百	天	男人	,

其中一支是马里兰州团，其余都是百日兵。

[ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] ['biːɪŋ] [ðə; ði] 144th [oʊ'haɪoʊ] , [ænd; ənd]['sev(ə)n] ['kʌmpəniz] [ʌv; əv][ðə; ði] 149th .

among	them	being	the	144th	Ohio	,	and	seven	companies	of	the	149th	.
之中	他们	存在	这	144th	俄亥俄州	,	和	七	公司	的	这	149th	.

其中包括俄亥俄州第 144 团和第 149 团的七个连。

[ɑːn][ðə; ði] 8th [ʌv; əv][dʒʊ'laɪ][ə; eɪ] [brɪ'geɪd] [ʌv; əv] ['rɪkɪts] - [dɪ'vɪʒ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɪksθ] [kɔːr] [keɪm] [ʌp]

On	the	8th	of	July	a	brigade	of	Ricketts	'	Division	of	the	Sixth	Corps	came	up
在	这	8th	的	七月	一个	旅	的	里基茨	-	分配	的	这	第六	兵团	来了	向上

[ɑːn][ə; eɪ] [treɪn] [ʌv; əv][kɑːrz] [baʊnd] [fɔːr; fər] ['hɑːrpɚz] ['feri] .

on	a	train	of	cars	bound	for	Harper's	Ferry	.
在	一个	火车	的	汽车	边界	为了	哈珀斯	渡船	.

7月8日，第六军里基茨师的一个旅乘坐一列开往哈珀斯费里的火车抵达。

['wɔlis] [ɪn'fɔːrmd] [ðə; ði] [kə'mændər] “ [ðæt] [ɪf] [hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [get] [tuː; tə] ['hɑːrpɚz] ['feri]

Wallace	informed	the	Commander	“	that	if	he	wanted	to	get	to	Harper's	Ferry
华莱士	知情的	这	指挥官	“	那	如果	他	通缉	到	得到	到	哈珀斯	渡船

[hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə] [get] [ðə; ði] [kən'sent] [ʌv; əv]['dʒuːbəl] ['ɜːrli] .

he	would	have	to	get	the	consent	of	Jubal	Early	.
他	会	有	到	得到	这	同意	的	朱巴尔	早期的	.

华莱士告诉指挥官，“如果他想去哈珀斯费里，就必须得到朱巴尔·厄尔利的同意。”

” [hiː; hi] [stɑːpt] [ðə; ði] [brɪ'geɪd] [ænd; ənd] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] [pə'zɪʃ(ə)n] .

”	He	stopped	the	Brigade	and	put	it	in	position	.
”	他	停止	这	旅	和	放	它	在	位置	.

他指挥旅队并将其部署到位。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [naɪt] ['rɪkɪts] [keɪm] [ʌp] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['ʌðər] [brɪ'geɪd] .

During	the	night	Ricketts	came	up	with	his	other	Brigade	.
期间	这	夜晚	里基茨	来了	向上	和	他的	其他	旅	.

当晚，里基茨带着他的另一个旅赶了过来。

[hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [noʊ] [wʌt] ['wɔlis] [prə'poʊzd] [tuː; tə][duː] , [ænd; ənd][wʌz; wəz] [ɪn'fɔːrmd] [ðæt]

He	wanted	to	know	what	Wallace	proposed	to	do	,	and	was	informed	that
他	通缉	到	知道	什么	华莱士	建议的	到	做	,	和	曾是	知情的	那

[hiː; hi] [prə'poʊzd] [tuː; tə] [faɪt] .

he	proposed	to	fight	.
他	建议的	到	斗争	.

他想知道华莱士打算怎么做，得到的答复是他打算战斗。

['rɪkɪts] [læft] [ænd; ənd] [sed] , “ [wɪð; wɪθ][maɪ][dɪ'vɪʒ(ə)n][ænd; ənd][jʊr; jər] ['hʌndrəd] [deɪ] [men] [juː; jʊ]

Ricketts	laughed	and	said	,	“	with	my	division	and	your	hundred	day	men	you
里基茨	笑了	和	说	,	“	和	我的	分配	和	你的	百	天	男人	你

[hæv; həv]['oʊnli] [ə'baʊt] [sɪks] , - .

have	only	about	6	,	000	.
有	仅有的	关于	6	,	-	.

里基茨笑着说：“加上我的师和你们的百日兵，你们也只有大约 6000 人。”

[duː][juː; jʊ][ɪk'spekt][tuː; tə] [wɪp] ['ɜːrli] ? ”

Do	you	expect	to	whip	Early	?	”
做	你	预计	到	鞭	早期的	?	”

你觉得你能轻松击败厄尔利吗?

“ [noʊ] , ” [rɪ'plaɪd] ['wɔlis] , “ [bʌt; bət][aɪ] [prə'poʊz] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm][duː] [tuː] [θɪŋz] ,

“	No	,	”	replied	Wallace	,	“	but	I	propose	to	make	him	do	two	things	,
“	不	,	”	回复	华莱士	,	“	但	我	提出	到	制作	他	做	二	事物	,

“不，”华莱士回答说，“但我打算让他做两件事，

[dɪ'veləp] [hɪz; ɪz] [streŋθ] [ænd; ənd] ['wɪðər] [hi:; hi][ɪz] [baʊnd] .

develop	his	strength	and	whither	he	is	bound	.
发展	他的	力量	和	往哪里去	他	是	边界	.

他的力量会让他走向何方。

" [ɪf] [baʊnd] [fɔ:r; fər] ['wɑ:ʃɪŋtən] [hi:; hi] [θɔ:t] [hi:; hi][kʊd; kəd] [dɪ'leɪ] [hɪm; ɪm][æt; ət] [li:st] ['twenti] -

" If	bound	for	Washington	he	thought	he	could	delay	him	at	least	twenty	-
" 如果	边界	为了	华盛顿	他	想法	他	可以	延迟	他	在	至少	二十	-

[fɔ:r] ['aʊərz] ,

four	hours	,
四	小时	,

“如果他要去华盛顿，他认为至少可以拖延他24小时。”

[ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [teɪk] [hɪm; ɪm] [tu:] [mɔ:r] [deɪz] [tu:; tə][get][tu:; tə] ['wɑ:ʃɪŋtən] ,

and	it	would	take	him	two	more	days	to	get	to	Washington	,
和	它	会	拿	他	二	更多的	天	到	得到	到	华盛顿	,

他还需要两天时间才能到达华盛顿。

[ænd; ənd][ɪn] [ðæt] [taɪm] [grænt][kʊd; kəd][get] [tru:ps] [frʌm; frəm] ['sɪti] [pɔɪnt] [ɪn] [taɪm] [tu:; tə] [seɪv] [ðə; ði]

and	in	that	time	Grant	could	get	troops	from	City	Point	in	time	to	save	the
和	在	那	时间	授予	可以	得到	军队	从	城市	观点	在	时间	到	节省	这

['kæpɪtl] ,

Capitol	,
国会大厦	,

在那段时间里，格兰特可以从城点调集军队及时解救国会大厦。

[bʌt; bət] [wɪ'ðaʊt] [ðæt] ['ɜ:rli] [wʊd] [bi:; bi][ɪn] ['wɑ:ʃɪŋtən] [wen] [ðer; ðər][wʌz; wəz][nɑ:t][ə; eɪ][mæn][ɪn]

but	without	that	Early	would	be	in	Washington	when	there	was	not	a	man	in
但	没有	那	早期的	会	是	在	华盛顿	什么时候	那里	曾是	不是	一个	男人	在

[ðə; ði] [ɪn'trentʃmənt] .

the	entrenchments	.
这	战壕	.

但如果没有那件事，厄尔利就会身在华盛顿，而当时战壕里却空无一人。

[dʒen] . ['rɪkɪts] [ə'gri:d] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɪ'vɪʒ(ə)n][wʌz; wəz] [pleɪst] .

Gen	.	Ricketts	agreed	with	him	,	and	his	division	was	placed	.
Gen	.	里基茨	同意	和	他	,	和	他的	分配	曾是	放置	.

里基茨将军同意了他的看法，他的师被部署在那里。

['kɜ:rn(ə)l] [braʊn] [wʌz; wəz] ['ɔ:rdərd] [tu:; tə][ðə; ði] [stoʊn] [brɪdʒ] ['oʊvər][ðə; ði]['mɑ:'nɑ:kəsi] [wer] [ðə; ði]

Colonel	Brown	was	ordered	to	the	Stone	Bridge	over	the	Monocacy	where	the
上校	棕色的	曾是	订购	到	这	石头	桥	超过	这	独一无二	在哪里	这

['fredrɪk] [ænd; ənd] ['bɔ:ltɪmɔ:r] ['tɜ:rnpaɪk] [krɔsiz] .

Frederick	and	Baltimore	turnpike	crosses	.
弗雷德里克	和	巴尔的摩	收费公路	十字架	.

布朗上校奉命前往莫诺卡西河上的石桥，弗雷德里克和巴尔的摩收费公路就从那里穿过。

[hɪz; ɪz]['ɔ:rdərz][wɜ:r; wər][tu:; tə][hoʊld][ðə; ði] [brɪdʒ] [æt; ət][ɔ:l]['hæzərdz] ,

His	orders	were	to	hold	the	bridge	at	all	hazards	,
他的	订单	是	到	抓住	这	桥	在	全部	危险	,

他的命令是无论如何都要守住桥梁。

[bʌt; bət] [ɪf] [prest] [tu:] [hɑ:rd][ðə; ði] [men] [wɜ:r; wər][tu:; tə] ['skætər] [ænd; ənd] [seɪv] [ðəm'selvz] [ðə; ði]

but	if	pressed	too	hard	the	men	were	to	scatter	and	save	themselves	the
但	如果	按下	也	难的	这	男人	是	到	分散	和	节省	他们自己	这

[best] [ðeɪ] [kʊd; kəd] .

best	they	could	.
最好的	他们	可以	.

但如果被逼得太紧，这些人就会四散逃窜，尽力自保。

[ðə; ði] ['fɔːrsɪz] ['ʌndər] ['wɔlis] ['nʌmbərd] [faɪv] , - , while20

The	forces	under	Wallace	numbered	5	,	500	,	while20
这	力量	在下面	华莱士	编号	5	,	-	,	while20

华莱士麾下的部队人数为5500人，而20

[ðoʊz] [ʌv; əv] ['ɜːrli] [wɜːr; wər] - , - [ʌv; əv][ðə; ði] [pɪk] [ʌv; əv][ðə; ði] [kən'fedərət] ['ɑːmiz] .

those	of	Early	were	23	,	000	of	the	pick	of	the	Confederate	Armies	.
那些	的	早期的	是	-	,	-	的	这	挑选	的	这	南方邦联	军队	.

厄尔利率领的23000人是南方邦联军队中的精锐。

[lɔːŋ] [bɪ'fɔːr] ['deɪlaɪt] [ɑːn][dʒʊ'laɪ] 9th [ðə; ði] 149th [wʌz; wəz][ɪn] [pə'zɪʃ(ə)n] [æt; ət][ðə; ði] [brɪdʒ] .

Long	before	daylight	on	July	9th	the	149th	was	in	position	at	the	bridge	.
长的	前	日光	在	七月	9th	这	149th	曾是	在	位置	在	这	桥	.

7月9日天亮之前，第149团就已经在桥上就位了。

[ðeɪ] [dɪd][nɑːt][hæv; həv][tuː; tə] [weɪt] [lɔːŋ] [ʌn'tɪl] ['ɜːrliz] [truːps] [wɜːr; wər] [siːn] ['pæsɪŋ] [θruː]

They	did	not	have	to	wait	long	until	Early's	troops	were	seen	passing	through
他们	做过	不是	有	到	等待	长的	直到	早期的	军队	是	已见	通过	通过

['fredrɪk] ,

Frederick	,
弗雷德里克	,

他们没等多久，就看到厄尔利的部队经过弗雷德里克。

[baʊnd] [fɔːr; fər] ['wɑːʃɪŋtən] .

bound	for	Washington	.
边界	为了	华盛顿	.

前往华盛顿。

[ðen] [keɪm] [ðə; ði] [tʌg] [ʌv; əv][wɔːr] .

Then	came	the	tug	of	war	.
然后	来了	这	拖船	的	战争	.

然后就是拔河比赛了。

[dʒen] . ['wɔlis] [dɪ'plɔɪd] [hɪz; ɪz] [men] [æz; əz] ['skɜːrmɪʃərz] [ænd; ənd] [ə'træktɪd] [ðə; ði] [ə'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv]

Gen	.	Wallace	deployed	his	men	as	skirmishers	and	attracted	the	attention	of
Gen	.	华莱士	已部署	他的	男人	作为	散兵游勇	和	吸引	这	注意力	的

[ðə; ði] ['enəmi] ,

the	enemy	,
这	敌人	,

华莱士将军将他的士兵部署成散兵线，以此吸引敌人的注意力。

[ðə; ði]['ɑːbdʒekt] ['biːɪŋ] [tuː; tə] [dɪ'siːv] [hɪm; ɪm][æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] ['nʌmbərz] [ə'poʊzɪŋ] [hɪm; ɪm] .

the	object	being	to	deceive	him	as	to	the	numbers	opposing	him	.
这	目的	存在	到	欺骗	他	作为	到	这	数字	反对	他	.

目的是让他对敌方人数产生错误的认知。

[ðeɪ] [held] [hɪm; ɪm][ɪn] [tʃek] [frʌm; frəm] ['deɪlaɪt] [ʌn'tɪl] [leɪt] [ɪn][ðə; ði] [ˌæftər'nuːn] .

They	held	him	in	check	from	daylight	until	late	in	the	afternoon	.
他们	握住	他	在	查看	从	日光	直到	晚的	在	这	下午	.

他们从天亮一直控制住他，直到傍晚。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [læst] ['aʊər] [ðə; ði]['oʊnli] [fɔːrs] [ə'poʊzɪŋ] [ðɪs] ['vetərən] ['ɑːrmi][ʌv; əv] ['ɜːlɪ] [wʌz; wəz][ðə; ði]

During	the	last	hour	the	only	force	opposing	this	veteran	army	of	Earlys	was	the
期间	这	最后的	小时	这	仅有的	力量	反对	这	老将	军队	的	早期	曾是	这

149th [oʊ'haɪoʊ] .

149th	Ohio	.
149th	俄亥俄州	.

在最后的一个小时里，唯一能与厄尔利率领的这支老兵军队对抗的，只有俄亥俄州第149步兵团。

[æt; ət] [fɔːr] [əˈklɔk, əu-][ɪn][ðə; ði] [ˌæftərˈnuːn] [ˈwɔlis] [ˈsiːɪŋ] [ðæt] [hɪz; ɪz][ˈɑːrmi] [wʊd] [biː; bi] [ˈiːðər]

At	four	o'clock	in	the	afternoon	Wallace	seeing	that	his	army	would	be	either
在	四	点钟	在	这	下午	华莱士	看到	那	他的	军队	会	是	任何一个

[ˈkæptʃərd] [ɔːr] [əˈnaɪəleɪtɪd] ,

captured	or	annihilated	,
捕获	或者	彻底消灭	,

下午四点，华莱士意识到他的军队要么会被俘虏，要么会被全歼。

[ˈɔːrdərd] [ə; eɪ] [rɪˈtriːt] [ʌv; əv][ɔːl][bʌt; bət][ðə; ði] 149th .

ordered	a	retreat	of	all	but	the	149th	.
订购	一个	撤退	的	全部	但	这	149th	.

除第149团外，其余部队全部撤退。

[ðɪs] [ˈredʒɪmənt] [wʌz; wəz][tuː; tə] [ˈkʌvər] [ðə; ði] [rɪˈtriːt] ,

This	Regiment	was	to	cover	the	retreat	,
这	团	曾是	到	覆盖	这	撤退	,

这个团的任务是掩护撤退。

[ænd; ənd][tuː; tə][biː; bi] [ˈsækrifaist] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈɑːrmi] .

and	to	be	sacrificed	to	save	the	rest	of	the	army	.
和	到	是	牺牲	到	节省	这	休息	的	这	军队	.

为了拯救其余的军队，他甘愿牺牲自己。

[ðɪs] [wʌz; wəz] [ʃoʊn] [baɪ][ðə; ði][ˈɔːrdərz] [sent] [tuː; tə][kɑːl] . [braʊn] , [wɪtʃ] [wɜːr; wər][æz; əz] [ˈfɑːloʊz] :

This	was	shown	by	the	orders	sent	to	Col	.	Brown	,	which	were	as	follows	:
这	曾是	所示	经过	这	订单	发送	到	上校	.	棕色的	,	哪个	是	作为	跟随	:

这一点可以从发给布朗上校的命令中看出，命令如下：

[fɔːr] : - [piː] . [em] . , [dʒʊˈlaɪ] 9th , - .

4	:	30	P	.	M	.	,	July	9th	,	1864	.
4	:	-	P	.	M	.	,	七月	9th	,	-	.

1864年7月9日下午4:30。

[ˈkɜːrn(ə)l] :

Colonel	:
上校	:

上校：

[ˈmeɪdʒər][ˈdʒen(ə)rəl] [ˈwɔlis] [diˈrekts] [ˌem ˈiː][tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [hiː; hi] [diˈrekts] [ðæt] [juː; jʊ][hoʊld][jʊr; jər]

Major	General	Wallace	directs	me	to	say	that	he	directs	that	you	hold	your
主要的	一般的	华莱士	导演	我	到	说	那	他	导演	那	你	抓住	你的

[pəˈzɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈveri] [læst] [ɪkˈstreməti] ,

position	to	the	very	last	extremity	,
位置	到	这	非常	最后的	末端	,

华莱士少将指示我转告你，他命令你坚守岗位直至最后一刻。

[ænd; ənd] , [wen] [ˈnʌθɪŋ] [mɔːr] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] , [ðæt] [juː; jʊ] [fɔːl] [bæk] , [ænd; ənd] [ɪf] [prest] ,

and	,	when	nothing	more	can	be	done	,	that	you	fall	back	,	and	if	pressed	,
和	,	什么时候	没有什么	更多的	能	是	完毕	,	那	你	落下	后退	,	和	如果	按下	,

当一切都无能为力时，你就退缩；如果被逼到绝境，

[dəˈrekt][jʊr; jər] [men] [tuː; tə] [dɪˈspɜːrs] [ænd; ənd] [teɪk] [ker] [ʌv; əv] [ðəmˈselvz] .

direct	your	men	to	disperse	and	take	care	of	themselves	.
直接的	你的	男人	到	分散	和	拿	关心	的	他们自己	.

命令你的部下分散开来，各自照顾自己。

[ðɪs] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [dʌn] [wen] [ˈnʌθɪŋ] [mɔːr] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] [tuː; tə] [rɪˈtɑːrd][ðə; ði] [ˈɛnəmiːz]

This	is	to	be	done	when	nothing	more	can	be	done	to	retard	the	enemy's
这	是	到	是	完毕	什么时候	没有什么	更多的	能	是	完毕	到	减速	这	敌人的

[ˈprɑːgres] .

progress	.
进步	.

只有当无法采取其他措施阻止敌人的推进时，才应采取这种措施。

[rɪ'spektfəli] ,
Respectfully ,
尊敬 ,

尊敬，

[iː] . [biː] . ['tailə] ,
E . B . Tyler ,
E . B . 泰勒 ,

EB Tyler，

[brɪg] .
Brig .
布里格 .

准将

[dʒen] .
Gen .
Gen .

将军

[kɑːl] . [braʊn] [wʌz; wəz] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪ'triːt] [ʌv; əv][ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɑːrmi] [ænd; ənd]
Col . Brown was unaware of the retreat of the rest of the army and
上校 . 棕色的 曾是 不知情 的 这 撤退 的 这 休息 的 这 军队 和
[wʌz; wəz] [left] [ə'loʊn] [ɪn] [æd'væns] [ʌv; əv][ðə; ði] [stoʊn] [brɪdʒ] ,
was left alone in advance of the stone bridge ,
曾是 左边 独自的 在 进步 的 这 石头 桥 ,

布朗上校并不知道其他部队已经撤退，独自一人留在了石桥前方。

['biːtɪŋ] [bæk] [ðə; ði] [rɪ'piːtɪd] [ə'tæks] [ʌv; əv][ðə; ði] ['enəmi] [ʌn'tɪl] [faɪv] : - .
beating back the repeated attacks of the enemy until 5 : 30 .
殴打 后退 这 重复 攻击 的 这 敌人 直到 5 : - .

击退敌人的反复进攻，直到 5:30。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] [ə; eɪ] ['fɑːrmər] ['lɪvɪŋ] [nɪr] [ɪn'fɔːrmd] [hɪm; ɪm] [ʌv; əv] the21
At that time a farmer living near informed him of the21
在 那 时间 一个 农民 活的 靠近 知情的 他 的 the21

当时，一位住在附近的农民告诉他21

[rɪ'triːt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hoʊl] ['juːniən] ['ɑːrmi] [ɪk'sept] [hɪz; ɪz] ['redʒɪmənt] ,
retreat of the whole Union army except his Regiment ,
撤退 的 这 所有的 联盟 军队 除了 他的 团 ,

除了他所在的团之外，整个联邦军队都撤退了。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə; eɪ] [maɪl] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [hæf] [ə'weɪ] .
and that they were a mile and a half away .
和 那 他们 是 一个 英里 和 一个 一半 离开 .

他们当时距离目的地还有一英里半。

[soʊ] [hiː; hi] [geɪv] [ðə; ði] ['ɔːrdər] [tuː; tə] [rɪ'triːt] .
So he gave the order to retreat .
所以 他 给予 这 命令 到 撤退 .

于是他下令撤退。

['ædʒʊtənt] ['hɪldəˌbrænd] [wʌz; wəz] [sent] [wɪð; wɪθ] [θriː] ['kʌmpəniz] [ænd; ənd] [dɪ'plɔɪd] [æz; əz]
Adjutant Hildebrand was sent with three companies and deployed as
副官 希尔德布兰德 曾是 发送 和 三 公司 和 已部署 作为
['skɜːrmɪʃərz] [ɑːn] [ðə; ði] [left] .
skirmishers on the left .
散兵游勇 在 这 左边 .

副官希尔德布兰德率领三个连队，部署在左翼担任散兵。

[ðeɪ] [ʃoʊd] [sʌtʃ] ['stedinəs] [ðæt] ['ɜːrli] [stɑːpt] [tuː; tə] [rɪ'fɔːrm] [hɪz; ɪz] [laɪnz] ,

They	showed	such	steadiness	that	Early	stopped	to	reform	his	lines	,
他们	显示	这样的	稳定性	那	早期的	停止	到	改革	他的	线条	,

他们表现得如此沉着冷静，以至于厄尔利不得不停下来重新调整他的阵型。

[ænd; ənd][baɪ'haɪnd] [ðɪs] [θɪn] ['kɜːrt(ə)n][ʌv; əv] ['skɜːrmɪʃərz] [ðə; ði] ['redʒɪmənt] [kʌt] [ɪts] [weɪ] [θruː]

and	behind	this	thin	curtain	of	skirmishers	the	Regiment	cut	its	way	through
和	在后面	这	薄的	窗帘	的	散兵游勇	这	团	切	它是	方式	通过

[ænd; ənd] [ɪ'skeɪpt] [tuː; tə][ðə; ði] [nɔːrθ] [ænd; ənd] [tɔːrd] ['bɔːltɪmɔːr] .

and	escaped	to	the	north	and	toward	Baltimore	.
和	逃脱	到	这	北	和	朝向	巴尔的摩	.

在这层薄薄的散兵掩护下，该团杀出一条血路，向北逃往巴尔的摩。

[wen] [kɑːl] . [braʊn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [breɪv] ['lɪt(ə)l]['ɑːrmi] [ˌoʊvər'tʊk] ['dʒen(ə)rəl] ['wɔlis] , [ðə; ði] ['lætər]

When	Col	.	Brown	and	his	brave	little	army	overtook	General	Wallace	,	the	latter
什么时候	上校	.	棕色的	和	他的	勇敢的	小的	军队	超越	一般的	华莱士	,	这	后者

[wʌz; wəz] [mʌtʃ] [ə'fektɪd] .

was	much	affected	.
曾是	很多	做作的	.

当布朗上校和他勇敢的小部队追上华莱士将军时，后者深受打击。

[hiː; hi] [ɪm'breɪst] [hɪm; ɪm] , [ðə; ði] [terz] ['staːtiŋ] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [aɪz] , [ænd; ənd] [sed] , “ ['kɜːrn(ə)l] ,

He	embraced	him	,	the	tears	starting	from	his	eyes	,	and	said	,	“	Colonel	,
他	拥抱	他	,	这	眼泪	开始	从	他的	眼睛	,	和	说	,	“	上校	,

他拥抱了他，眼泪夺眶而出，说道：“上校，

[aɪ] ['nevər] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [siː] [juː; jʊ] [ə'gen] .

I	never	expected	to	see	you	again	.
我	绝不	预期的	到	看	你	再次	.

我从未想过会再次见到你。

” ['dʒen(ə)rəl][grænt][ɪn][hɪz; ɪz][rɪ'pɔːrt] [sez] “ [ðeɪ] [seɪvd] ['wɑːʃɪŋtən] .

”	General	Grant	in	his	report	says	“	they	saved	Washington	.
”	一般的	授予	在	他的	报告	说道	“	他们	已保存	华盛顿	.

格兰特将军在他的报告中说：“他们拯救了华盛顿。”

” [ðə; ði] 149th [ɪn] [ðɪs] [ɪn'geɪdʒmənt] [lɔːst] - [men][ɪn] [kɪld] , ['wuːndɪd] [ænd; ənd] ['prizənəz] .

”	The	149th	in	this	engagement	lost	130	men	in	killed	,	wounded	and	prisoners	.
”	这	149th	在	这	订婚	丢失的	-	男人	在	被杀	,	受伤	和	囚犯	.

“第149团在这场战斗中损失了130人，包括阵亡、受伤和被俘人员。

[ðə; ði] [pər'fɔːrməns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hʌndrəd] [deɪz] [men] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˌrevə'leɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði][oʊld]

The	performance	of	the	hundred	days	men	was	a	revelation	to	the	old
这	表现	的	这	百	天	男人	曾是	一个	启示	到	这	老的

['soʊldʒərz] ,

soldiers	,
士兵	,

百日卫队的表现令老兵们大吃一惊。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [sər'praɪz] [tuː; tə][ðə; ði] ['enəmi] .

and	a	surprise	to	the	enemy	.
和	一个	惊喜	到	这	敌人	.

给敌人一个措手不及。

[ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [noʊ] [wen] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [wɪpt] .

They	did	not	know	when	they	were	whipped	.
他们	做过	不是	知道	什么时候	他们	是	鞭打	.

他们不知道自己是什么时候被鞭打的。

['evriwer] [ðer; ðər]['duːti][wʌz; wəz] [wel] [pər'fɔːrmd] .

Everywhere	their	duty	was	well	performed	.
到处	他们的	责任	曾是	出色地	执行	.

他们在各个岗位上都尽职尽责。

[ɑːn][ðə; ði] [lɔːŋ] [fɔːrst] ['maːtʃiz] , ['sʌmtaɪmz] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] [maɪlz] [wɪð; wɪθ] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt]

On	the	long	forced	marches	,	sometimes	hundreds	of	miles	with	insufficient
在	这	长的	强制	游行	,	有时	数百	的	英里	和	不足的

['ræʃnz; 'reɪʃnz] , ['sʌfərɪŋ] [frʌm; frəm] [θɜːrst] ,

rations	,	suffering	from	thirst	,
口粮	,	痛苦	从	口渴	,

在漫长的强迫行军中，有时行军数百英里，口粮不足，饱受干渴之苦，

['træmpɪŋ] [ðə; ði] ['dʌsti] [roʊdz] [wɪð; wɪθ] ['blɪstərd] [fiːt] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl] [dʌn] [ænd; ənd] ['sʌfərd] [baɪ]

tramping	the	dusty	roads	with	blistered	feet	,	it	was	all	done	and	suffered	by
徒步旅行	这	尘土飞扬	道路	和	起泡的	脚	,	它	曾是	全部	完毕	和	遭受	经过

[ðə; ði] [men] ['tʃɪrfəli] ,

the	men	cheerfully	,
这	男人	愉快地	,

他们双脚磨出水泡，在尘土飞扬的道路上跋涉，但这一切都被男人们兴高采烈地完成了。

[ænd; ənd][æz; əz] [wel] [æz; əz][baɪ][ðə; ði] ['vetərənz] [ʌv; əv] [lɔːŋ] ['sɜːrvɪs] .

and	as	well	as	by	the	veterans	of	long	service	.
和	作为	出色地	作为	经过	这	退伍军人	的	长的	服务	.

以及长期服役的老兵们。

[aɪ] [hɜːrd] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][men][ʌv; əv][ðə; ði] 19th [kɔːr] [seɪ] ,

I	heard	one	of	the	men	of	the	19th	Corps	say	,
我	听到	一	的	这	男人	的	这	19th	兵团	说	,

我听到第19军的一名士兵说：

“ [wiː; wi][hæv; həv] [sɜːrvd] [fɔːr; fər] [θriː] ['jɪrz] [bʌt; bət][hæv; həv]['nevər] [siːn] [kæm'peɪn] [laɪk] [ðɪs] .

“	We	have	served	for	three	years	but	have	never	seen	campaigning	like	this	.
“	我们	有	服务	为了	三	年	但	有	绝不	已见	竞选活动	喜欢	这	.

“我们服务了三年，但从未见过这样的竞选活动。”

” [dʒen] . ['tailə][ɪn][hɪz; ɪz] [ə'fɪʃ(ə)l] [rɪ'pɔːrt] [ʌv; əv][ðə; ði]['bæt(ə)l][ʌv; əv]['mɑː'nɑːkəsi] [sez] :

”	Gen	.	Tyler	in	his	official	report	of	the	battle	of	Monocacy	says	:
”	Gen	.	泰勒	在	他的	官方的	报告	的	这	战斗	的	独一无二	说道	:

泰勒将军在其关于莫诺卡西战役的官方报告中写道：

“ [ˌaɪ 'tiː] ['seldəm] [fɔːlz] [tuː; tə][ðə; ði][lɑːt][ʌv; əv] ['vetərənz] [tuː; tə][biː; bi] [mɔːr] [traɪd] [ðæn; ðən][wʌz; wəz][ðə; ði]

“	It	seldom	falls	to	the	lot	of	veterans	to	be	more	tried	than	was	the
“	它	很少	瀑布	到	这	很多	的	退伍军人	到	是	更多的	尝试	比	曾是	这

[oʊ'haɪoʊ] ['næʃ(ə)nəl] [gɑːrd] [æt; ət][ðə; ði] [stoʊn] [brɪdʒ] ,

Ohio	National	Guard	at	the	stone	bridge	,
俄亥俄州	国家的	警卫	在	这	石头	桥	,

“很少有退伍军人的命运比俄亥俄州国民警卫队在石桥事件中遭受的考验更大。”

[ænd; ənd] [nʌn] ['evər] ['kærid] [aʊt] ['traɪɪŋ] [ænd; ənd] ['hæzərdəs] ['ɔːrdərz] ['betər] , [ɔːr][wɪð; wɪθ] [mɔːr]

and	none	ever	carried	out	trying	and	hazardous	orders	better	,	or	with	more
和	没有任何	曾经	携带	出去	尝试	和	危险	订单	更好的	,	或者	和	更多的

[dɪ'tɜːrmɪnd] ['spɪrɪt][ðæn; ðən] did22

determined	spirit	than	did22
决定	精神	比	did22

而且，没有人比他更出色、更有决心地执行过艰巨而危险的任务。22

[ðə; ði] 149th [oʊ'haɪoʊ] , [ænd; ənd][ðə; ði][men] [ə'soʊsieɪtɪd] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] .

the	149th	Ohio	,	and	the	men	associated	with	it	.
这	149th	俄亥俄州	,	和	这	男人	联系	和	它	.

俄亥俄州第149步兵团及其相关人员。

" [ðə; ði] ['enəmi] [hæd; həd] [siːzd] [ðə; ði] [taɪm] [wen] [grænt] [hæd; həd] [dɪ'pliːtɪd] [ðə; ði] [dɪ'fensɪv] ['fɔːrsɪz]

"	The	enemy	had	seized	the	time	when	Grant	had	depleted	the	defensive	forces
"	这	敌人	有	查获	这	时间	什么时候	授予	有	耗尽	这	防守	力量

[ʌv; əv][ðə; ði] ['kæpɪtl] ,

of	the	Capitol	,
的	这	国会大厦	,

“敌人趁着格兰特将军削弱国会大厦防御力量的时机，发动了进攻。”

[tuː; tə] [ɪn'devər] [tuː; tə] ['kæptʃər] ['wɑːʃɪŋtən] .

to	endeavor	to	capture	Washington	.
到	努力	到	捕获	华盛顿	.

力图占领华盛顿。

['ɜːrli] [tʃɑːrdʒd] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] ['veri] ['baʊndri] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] [ɪk'spektɪŋ] [tuː; tə] [faɪnd] [ðə; ði] [rɪtʃ]

Early	charged	up	to	the	very	boundary	of	the	city	expecting	to	find	the	rich
早期的	带电	向上	到	这	非常	边界	的	这	城市	期待	到	寻找	这	富有的

[praɪz] [æn; ən] ['iːzi] [preɪ] ,

prize	an	easy	prey	,
奖	一个	简单的	猎物	,

早早地，他们就冲到了城市的边界，期望能轻易找到那笔丰厚的战利品。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['stʌbərn] [rɪ'zɪstəns] [ʌv; əv] [ðə; ði] [gɑːrd] [æt; ət] ['mɑːˈnɑːkəsi] [ænd; ənd] [ðer; ðər] ['vɪdʒɪləns] [ɪn]

but	the	stubborn	resistance	of	the	Guard	at	Monocacy	and	their	vigilance	in
但	这	固执的	反抗	的	这	警卫	在	独一无二	和	他们的	警觉	在

[ðə; ði] ['fɔrts] [æt; ət] ['wɑːʃɪŋtən] [wɜːr; wər] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [mætʃ] [fɔːr; fər] [ɔːl] [ðə; ði] ['vɔːntɪd] [dæʃ]

the	forts	at	Washington	were	more	than	a	match	for	all	the	vaunted	dash
这	堡垒	在	华盛顿	是	更多的	比	一个	匹配	为了	全部	这	吹嘘	短跑

[ænd; ənd] ['derɪŋ] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['vetərənz] ,

and	daring	of	his	veterans	,
和	大胆	的	他的	退伍军人	,

但是，莫诺卡西卫队的顽强抵抗和华盛顿要塞的严密戒备，远远超过了他那些老兵们引以为傲的冲锋陷阵和胆大妄为。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [kəm'peld] [tuː; tə] [rɪ'taɪər] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [rɔː] [mə'lɪʃə] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bʌkaɪ] [steɪt]

and	he	was	compelled	to	retire	before	the	raw	Militia	of	the	Buckeye	State
和	他	曾是	被迫	到	退休	前	这	生的	民兵	的	这	七叶树	状态

.

:

.

他被迫向俄亥俄州未经训练的民兵退役。

[ðɪs] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [sɔːrs] [ʌv; əv] [diːp] [hjuːˌmɪlɪ'eɪʃn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['dæʃɪŋ] ['reb(ə)l; rɪ'bel] ['dʒen(ə)rəl] [wɪtʃ]

This	was	a	source	of	deep	humiliation	to	the	dashing	Rebel	General	which
这	曾是	一个	来源	的	深的	屈辱	到	这	帅气	反叛	一般的	哪个

[hiː; hi] ['nevər] [gɑːt] ['oʊvər] [tuː; tə] [ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [deθ] .

he	never	got	over	to	the	day	of	his	death	.
他	绝不	得到	超过	到	这	天	的	他的	死亡	.

这给这位英俊潇洒的叛军将军带来了深深的羞辱，直到去世他都无法释怀。

['weðər] [ðə; ði] ['hʌndrəd] [deɪz] [mæn] [wʌz; wəz] [ɑːn] [ðə; ði] [ə'lɜːrt] [ɪn] [ðə; ði] [ɪn'trentʃmənt] [ʌv; əv] [ðə; ði]

Whether	the	hundred	days	man	was	on	the	alert	in	the	entrenchments	of	the
无论	这	百	天	男人	曾是	在	这	警报	在	这	战壕	的	这

['kæpɪt(ə)l] ,

capital	,
首都	,

百日卫士是否在都城的战壕中保持警惕?

['bætlɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['vetərən] ['fɔːrsɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [kən'fedərəsi] [ɔːr] ['skɜːrmɪʃɪŋ]

battling	at	the	front	with	the	veteran	forces	of	the	Confederacy	or	skirmishing
战斗	在	这	正面	和	这	老将	力量	的	这	邦联	或者	小规模冲突

[ɑːn][ðə; ði] [laɪnz] [ʌv; əv] [sə'plaɪ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['weri] [foʊ][ɪn][ðə; ði] ['rʌgɪd] ['paːsiz] [ʌv; əv][ðə; ði]

on	the	lines	of	supply	with	the	wary	foe	in	the	rugged	passes	of	the
在	这	线条	的	供应	和	这	警惕	敌人	在	这	崎岖	通过	的	这

,

Alleghanies	,
阿勒格尼	,

无论是在前线与南方邦联的老兵并肩作战，还是在阿勒格尼山脉崎岖的山口与警惕的敌人争夺补给线，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [iːtʃ] [ɪn][hɪz; ɪz] [pleɪs] ['duːɪŋ] [ðer; ðər]['duːti] ['mænfəli] [tɔːrd] [ðə; ði] [greɪt] [ænd; ənd]

they	were	each	in	his	place	doing	their	duty	manfully	toward	the	great	and
他们	是	每个	在	他的	地方	正在做	他们的	责任	勇敢地	朝向	这	伟大的	和

['faɪn(ə)l] ['vɪktəri] [wɪtʃ] [keɪm] [ə; eɪ] [fjuː] [mʌnθs] ['leɪtər] .

final	victory	which	came	a	few	months	later	.
最终的	胜利	哪个	来了	一个	很少	几个月	之后	.

他们每个人都站在他的位置上，英勇地履行着自己的职责，为几个月后到来的伟大而最终的胜利做出了贡献。

['lɪŋkən] [ænd; ənd] [grænt] [bəuθ] [sed] [ðæt] [ðə; ði] ['sɜːrvɪsɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hʌndrəd] [deɪz] [men] ['ʃɔːtnd]

Lincoln	and	Grant	both	said	that	the	services	of	the	hundred	days	men	shortened
林肯	和	授予	两个都	说	那	这	服务	的	这	百	天	男人	缩短

[ðə; ði][wɔːr] ,

the	war	,
这	战争	,

林肯和格兰特都认为，百日军团的贡献缩短了战争。

[ænd; ənd] , [ðæt] [ðə; ði] ['prezɪdənt] [ə'priːʃieɪtɪd] [ðer; ðər] ['sɜːrvɪs] [wʌz; wəz] [ʃoʊn] [baɪ][hɪz; ɪz] ['isjuːɪŋ] [ə; eɪ]

and	,	that	the	President	appreciated	their	service	was	shown	by	his	issuing	a
和	,	那	这	总统	感谢	他们的	服务	曾是	所示	经过	他的	发行	一个

['speʃ(ə)l] [kɑːrd][ʌv; əv] [θæŋks] ,

special	card	of	thanks	,
特别的	卡片	的	谢谢	,

总统还特地签发了感谢卡，以示对他们服务的感谢。

[ə; eɪ]['kɑːpi][ʌv; əv] [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə] ['evri] [mæn][ɪn] [ðɪs] ['sɜːrvɪs] .

a	copy	of	which	was	sent	to	every	man	in	this	service	.
一个	复制	的	哪个	曾是	发送	到	每一个	男人	在	这	服务	.

该文件的副本已分发给该部队的每一位成员。

[ðɪs] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] ['feɪvər][frʌm; frəm][ðə; ði][hænd][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [greɪt] [wɔːr] ['prezɪdənt] ,

This	was	a	special	favor	from	the	hand	of	our	great	war	President	,
这	曾是	一个	特别的	偏爱	从	这	手	的	我们的	伟大的	战争	总统	,

这是我们伟大的战时总统给予的特别恩惠。

[ðæt] [noʊ] ['ʌðər] [truːps] [rɪ'siːvd] , [ænd; ənd][wʌn][ʌv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi][kæn; kən] [wel] [biː; bi] [praʊd] .

that	no	other	troops	received	,	and	one	of	which	we	can	well	be	proud	.
那	不	其他	军队	已收到	,	和	一	的	哪个	我们	能	出色地	是	自豪的	.

这是其他部队都没有获得的，也是我们完全可以引以为豪的。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['trɪbjuːt] [tuː; tə] ['breɪvəri] [frʌm; frəm][ðə; ði] [greɪt] ,

It	was	a	tribute	to	bravery	from	the	great	,
它	曾是	一个	贡	到	勇敢	从	这	伟大的	,

这是对伟人英勇行为的致敬，

['noʊb(ə)l] [hɑːrt] [ʌv; əv][ðə; ði]['kaɪndɪst] [soʊl] [ðæt] ['evər] [lɪvd] [ɑːn] [ɜːrθ] .

noble	heart	of	the	kindest	soul	that	ever	lived	on	earth	.
高贵	心	的	这	最善良的	灵魂	那	曾经	居住地	在	地球	.

拥有世上最善良灵魂的高尚心灵。

[dʒen] . [dʒeɪ] . [biː] . ['gɔːrdn] [ʌv; əv][ðə; ði] [kən'fedərət] ['ɑːrmi] [huːz] [dɪ'vɪʒ(ə)n][wʌz; wəz][wɪð; wɪθ] ['ɜːrli] [ɪn]

Gen	.	J	.	B	.	Gordon	of	the	Confederate	army	whose	division	was	with	Early	in
Gen	.	J	.	B	.	戈登	的	这	南方邦联	军队	谁	分配	曾是	和	早期的	在

[ðə; ði] [faɪt] [æt; ət]['mɑː'nɑːkəsi] ,

the	fight	at	Monocacy	,
这	斗争	在	独一无二	,

南方邦联军队的JB·戈登将军，他的师曾与厄尔利一起参加了莫诺卡西战役。

[sez] :

says	:
说道	:

他说：

“ [ðə; ði]['bæt(ə)l][ʌv; əv]['mɑː'nɑːkəsi][wʌz; wəz] [ʃɔːrt] , decisive23

“	The	battle	of	Monocacy	was	short	,	decisive23
“	这	战斗	的	独一无二	曾是	短的	,	decisive23

“莫诺卡西之战短暂而果断23

[ænd; ənd] ['blʌdi] .

and	bloody	.
和	血腥	.

而且血淋淋的。

[waɪl] [ðə; ði] [tuː] ['ɑːmiz] [wɜːr; wər] ['kɔntempleitɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðər] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ɑːpəzɪt] [bæŋks] , [maɪ]

While	the	two	armies	were	contemplating	each	other	from	the	opposite	banks	,	my
尽管	这	二	军队	是	沉思	每个	其他	从	这	对面的	银行	,	我的

[dɪ'vɪʒ(ə)n][wʌz; wəz][sə'lektɪd; sɪ'lektɪd] ,

division	was	selected	,
分配	曾是	已选	,

当两军在河对岸互相试探时，我的部队被选中了。

[nɑːt][tuː; tə] [prɪ'vent] ['wɔlis] [frʌm; frəm] ['draɪvɪŋ] [ˌjuː 'es] [aʊt] [ʌv; əv] ['meriləndˌ] , [bʌt; bət][tuː; tə] [draɪv]

not	to	prevent	Wallace	from	driving	us	out	of	Maryland	,	but	to	drive
不是	到	防止	华莱士	从	驾驶	我们	出去	的	马里兰州	,	但	到	驾驶

[hɪm; ɪm][frʌm; frəm]['aʊər; ɑːr] [frʌnt] .

him	from	our	front	.
他	从	我们的	正面	.

不是为了阻止华莱士把我们赶出马里兰州，而是为了把他从我们面前赶走。

[maɪ] ['muːvmənt] [wʌz; wəz] [daʊn] [ðə; ði] [raɪt] [bæŋk][ʌv; əv][ðə; ði]['mɑː'nɑːkəsi][tuː; tə][ə; eɪ] [fɔːdiŋ] [pleɪs]

My	movement	was	down	the	right	bank	of	the	Monocacy	to	a	fording	place
我的	移动	曾是	向下	这	正确的	银行	的	这	独一无二	到	一个	涉水	地方

[bɪ'loʊ] ,

below	,
以下	,

我沿着莫诺卡西河右岸向下走到下游的涉水点。

[ðə; ði]['ɑːbdʒekt] ['biːɪŋ] [tuː; tə] [krɔːs] [ðə; ði] ['rɪvər] , [ænd; ənd] [ðen] [tɜːrn][ə'pɑːn][ðə; ði] ['fedərəl] ['strɔːŋhoʊld]

the	object	being	to	cross	the	river	,	and	then	turn	upon	the	Federal	stronghold
这	目的	存在	到	叉	这	河	,	和	然后	转动	之上	这	联邦	据点

.

:
.

目标是渡过河流，然后反攻联邦军据点。

[maɪ] [hoʊp] [ænd; ənd] ['efərt] [wɜːr; wər][tuː; tə] [kən'siːl] [ðə; ði] ['muːvmənt] [frʌm; frəm] ['wɔləsəz] ['wɑːtʃfl]

My	hope	and	effort	were	to	conceal	the	movement	from	Wallace's	watchful
我的	希望	和	努力	是	到	隐藏	这	移动	从	华莱士的	警惕

[aɪ] ,

eye	,
眼睛	,

我努力的目的是不让华莱士察觉到我的行动。

[ʌn'tɪl] [maɪ] [truːps] [wɜːr; wər]['oʊvər] ,

until	my	troops	were	over	,
直到	我的	军队	是	超过	,

直到我的部队撤离为止

[ænd; ənd] [ðen] [tuː; tə] [ə'praɪz] [hɪm; ɪm][ʌv; əv][maɪ] ['prez(ə)ns] [ɑːn][hɪz; ɪz][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði]['rɪvər] ,

and	then	to	apprise	him	of	my	presence	on	his	side	of	the	river	,
和	然后	到	通知	他	的	我的	在场	在	他的	边	的	这	河	,

然后告知他我已到达河对岸，

[baɪ][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [rʌʃ] [ə'pɑːn][hɪz; ɪz] [left] [flæŋk] .

by	a	sudden	rush	upon	his	left	flank	.
经过	一个	突然	匆忙	之上	他的	左边	侧翼	.

突然从左侧发起猛攻。

[bʌt; bət][dʒen] . - ['kæv(ə)lri][hæd; həd] [ɔːl'redi] [ə'tækt] [ə; eɪ]['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [truːps] ,

But	Gen	.	McClausland's	Cavalry	had	already	attacked	a	portion	of	his	troops	,
但	Gen	.	-	骑兵	有	已经	遭到攻击	一个	部分	的	他的	军队	,

但麦克劳斯兰将军的骑兵已经袭击了他的一部分部队。

[ænd; ənd][hiː; hi] [dɪ'skʌvərd] [ðə; ði] ['muːvmənt] [ʌv; əv][maɪ][dɪ'vɪʒ(ə)n] [bɪ'fɔːr] [ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][dræg][ɪt'self]

and	he	discovered	the	movement	of	my	division	before	it	could	drag	itself
和	他	发现	这	移动	的	我的	分配	前	它	可以	拖	本身

[θruː] [ðə; ði]['wɔːtər][ænd; ənd][ʌp][ðə; ði] ['slɪpəri] [bæŋks] .

through	the	water	and	up	the	slippery	banks	.
通过	这	水	和	向上	这	滑	银行	.

他发现我的部队还没来得及在水中挣扎着爬上湿滑的河岸。

[hiː; hi][æt; ət][wʌns] [tʃeɪndʒd] [frʌnt] , [ænd; ənd] [druː] [ʌp][hɪz; ɪz][laɪnz][ɪn] [strɔːŋ] [pə'zɪʃ(ə)n][tuː; tə] [miːt]

He	at	once	changed	front	,	and	drew	up	his	lines	in	strong	position	to	meet
他	在	一次	已更改	正面	,	和	画	向上	他的	线条	在	强的	位置	到	见面

[ðə; ði] [ə'sɔːlt] .

the	assault	.
这	突击	.

他立即改变阵型，摆开阵势，严阵以待，迎击进攻。

[ðɪs] ['muːvmənt] [prɪ'zentɪd] [nuː] ['dɪfəkəltɪz] .

This	movement	presented	new	difficulties	.
这	移动	呈现	新的	困难	.

这一举动带来了新的困难。

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['faɪndɪŋ] [ðə; ði]['juːniən] ['fɔːrsɪz] [stɪl] ['feɪsɪŋ] ['ɜːrliz] ['ʌðər] [dɪ'vɪʒnz] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði]['rɪvər] ,

Instead	of	finding	the	Union	forces	still	facing	Early's	other	divisions	beyond	the	river	,
反而	的	寻找	这	联盟	力量	仍然	面向	早期的	其他	部门	超过	这	河	,

结果却发现，联邦军队仍然在河对岸与厄尔利的其他师对峙。

['gɪvɪŋ] [maɪ]['aɪsəleɪtɪd] [kə'mænd] [ðə; ði] [ɪ'mens] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ə; eɪ][flæŋk] [ə'tæk] ,

giving	my	isolated	command	the	immense	advantage	of	a	flank	attack	,
给予	我的	孤立	命令	这	巨大	优势	的	一个	侧翼	攻击	,

这使得我孤立无援的部队拥有了侧翼攻击的巨大优势，

[aɪ] [faʊnd] [maɪ'self] ['sepəreɪtɪd] [frʌm; frəm][ɔːl][ðə; ði] [kən'fedərət] ['ɪnfəntri] ,

I	found	myself	separated	from	all	the	Confederate	infantry	,
我	成立	我	分开	从	全部	这	南方邦联	步兵	,

我发现自己与所有南方邦联步兵失散了。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['brɪslɪŋ] [frʌnt] [ʌv; əv] ['wɔləsəz] ['ɑːrmi] [bɪ'fɔːr] [ˌem 'iː] .

with	the	bristling	front	of	Wallace's	army	before	me	.
和	这	竖起的	正面	的	华莱士的	军队	前	我	.

眼前是华莱士军队那气势汹汹的正面。

“ [ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðɪs] [aɪ] [faʊnd] ['ʌðər] ['trʌblz] [wɪtʃ] ['mɪtɪgeɪtɪd] [ə'genst] [ðə; ði] [sək'ses] [ʌv; əv]

“	In	addition	to	this	I	found	other	troubles	which	mitigated	against	the	success	of
“	在	添加	到	这	我	成立	其他	麻烦	哪个	缓解	反对	这	成功	的

[maɪ] ['muːvmənt] .

my	movement	.
我的	移动	.

“除此之外，我还发现其他一些困难阻碍了我的运动取得成功。”

[ə'krɔːs] [ðə; ði] [fiːldz] [θruː] [wɪtʃ] [wiː; wi][wɜːr; wər][tuː; tə] [æd'væns] ,

Across	the	fields	through	which	we	were	to	advance	,
穿过	这	字段	通过	哪个	我们	是	到	进步	,

在我们即将前进的田野间，

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [strɔːŋ] [ænd; ənd] [haɪ] [fɑːrm] [fensiz] [wɪtʃ] [maɪ][men][mʌst; məst][klaɪm] [waɪl] ['ʌndər]

there	were	strong	and	high	farm	fences	which	my	men	must	climb	while	under
那里	是	强的	和	高的	农场	栅栏	哪个	我的	男人	必须	爬	尽管	在下面

['faɪər] .

fire	.
火	.

农场里有又高又结实的围栏，我的士兵们必须在炮火下翻越这些围栏。

[wɜːrs] [stɪl] [ðiːz] [fiːldz] [wɜːr; wər] [fʊl] [ʌv; əv] [greɪn] [stæks] [soʊ] [haɪ] [ænd; ənd] [kloʊz] [tə'geðər] [ðæt]

Worse	still	these	fields	were	full	of	grain	stacks	so	high	and	close	together	that
更糟	仍然	这些	字段	是	满的	的	粮食	堆栈	所以	高的	和	关闭	一起	那

[noʊ] [laɪn] [ʌv; əv]['bæt(ə)l][kʊd; kəd][biː; bi] [meɪn'teɪnd] [waɪl] [əd'vænsɪŋ] [θruː] [ðem; ðəm] .

no	line	of	battle	could	be	maintained	while	advancing	through	them	.
不	线	的	战斗	可以	是	维持	尽管	前进	通过	他们	.

更糟糕的是，这些田地里堆满了高高的、密集的谷物垛，以至于在穿过这些谷物垛时根本无法保持战线。

[ðə; ði] ['muːvmənt] [bɪ'gæn] ,

The	movement	began	,
这	移动	开始	,

这场运动开始了，

[ænd; ənd][æz; əz][maɪ][men] [riːtʃt] [ðə; ði][fɜːrst][laɪn][ʌv; əv] [haɪ] ['fensɪŋ] [ænd; ənd][bɪ'gæn] ['klaɪmɪŋ]

and	as	my	men	reached	the	first	line	of	high	fencing	and	began	climbing
和	作为	我的	男人	达到	这	第一的	线	的	高的	击剑	和	开始	攀登

['oʊvər] ,

over	,
超过	,

当我的士兵们到达第一道高高的围栏并开始翻越时，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [met] [baɪ][ə; eɪ] ['tempɪst] [ʌv; əv] ['bulits] , [ænd; ənd] ['meni] [fel] [æt; ət][ðə; ði][fɜːrst] ['vɑːli] .

they	were	met	by	a	tempest	of	bullets	,	and	many	fell	at	the	first	volley	.
他们	是	遇见	经过	一个	暴风雨	的	子弹	,	和	许多	跌倒	在	这	第一的	截击	.

他们遭遇了一阵枪林弹雨，许多人在第一轮齐射中倒下。

[ðeɪ] [prest] [ɑːn][ænd; ənd] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [greɪn] [stæks] , -

They	pressed	on	and	around	the	grain	stacks	,	24
他们	按下	在	和	大约	这	粮食	堆栈	,	-

他们压在粮堆上和周围，24

[wɪð; wɪθ][noʊ] [ˌpɑːsə'bɪlətɪ] [ʌv; əv] ['fɔːmɪŋ] [əlaɪnmənt] [ɔːr] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [ɪ'fektɪv; ə'fektɪv]['faɪər] .

with	no	possibility	of	forming	allignment	or	returning	effective	fire	.
和	不	可能性	的	成型	对齐	或者	返回	有效的	火	.

不可能形成协同作战阵型或进行有效还击。

[ðə; ði][men] , [dɪ'praɪvd] [ʌv; əv][ðə; ði] [sə'pɔːrt] [ænd; ənd] [streŋθ] [ʌv; əv][ə; eɪ][kəm'pækt] [laɪn] ,

The	men	,	deprived	of	the	support	and	strength	of	a	compact	line	,
这	男人	,	被剥夺的	的	这	支持	和	力量	的	一个	袖珍的	线	,

这些人失去了紧密队形的支持和力量，

[pʊʃt] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [droʊv] [ðə; ði] ['fedərəlz] [bæk] [tuː; tə] [ðer; ðər] ['sekənd] [laɪn] .

pushed	forward	and	drove	the	Federals	back	to	their	second	line	.
推动	向前	和	驾驶	这	联邦	后退	到	他们的	第二	线	.

奋力向前推进，将联邦军击退到第二道防线。

[ðə; ði] ['juːniən] [truːps] [stʊd] ['fɜːrmli] [ɪn] [ðɪs] ['sekənd] [pə'zɪʃ(ə)n] , ['breɪvli] [dɪ'fendɪŋ] [ðə; ði] ['reɪlroʊd]

The	Union	troops	stood	firmly	in	this	second	position	,	bravely	defending	the	railroad
这	联盟	军队	站立	牢牢	在	这	第二	位置	,	勇敢地	防守	这	铁路

[ænd; ənd] ['haɪweɪ] [tuː; tə] ['wɑːʃɪŋtən] .

and	highway	to	Washington	.
和	公路	到	华盛顿	.

联邦军队坚守第二个阵地，勇敢地保卫着通往华盛顿的铁路和公路。

[bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] ['hɑːst(ə)l] [laɪnz] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['nærəʊ] [rə'viːn] ,

Between	the	two	hostile	lines	there	was	a	narrow	ravine	,
之间	这	二	敌对的	线条	那里	曾是	一个	狭窄的	峡谷	,

两道敌对战线之间有一条狭窄的峡谷。

[daʊn] [wɪtʃ] [ræn] [ə; eɪ] [striːm] [ʌv; əv] ['lɪmpɪd] ['wɔːtər] .

down	which	ran	a	stream	of	limpid	water	.
向下	哪个	跑	一个	溪流	的	清澈的	水	.

一条清澈的溪水顺着溪流流淌而下。

[ɪn] [ðɪs] [rə'viːn] [ðə; ði] ['faɪtɪŋ] [wʌz; wəz] ['despərət] [ænd; ənd] [æt; ət] [kloʊz] ['kwɔːrtərz] .

In	this	ravine	the	fighting	was	desperate	and	at	close	quarters	.
在	这	峡谷	这	斗争	曾是	绝望的	和	在	关闭	四分之一	.

在这条峡谷里，战斗异常惨烈，双方近距离交战。

[tuː; tə] [ænd; ənd] [froʊ] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] [swei] [ə'krɔːs] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [striːm] ,

To	and	fro	the	battle	swayed	across	the	little	stream	,
到	和	弗	这	战斗	摇摆	穿过	这	小的	溪流	,

战斗在小溪两岸来回摇摆，

[ðə; ði] [ded] [ænd; ənd] ['wuːndɪd] [ɑːn] [bəuθ] [saɪdz] ['miŋgliŋ] [ðer; ðər] [blʌd] [ɪn] [ɪts] ['wɔːtərz] ,

the	dead	and	wounded	on	both	sides	mingling	their	blood	in	its	waters	,
这	死的	和	受伤	在	两个都	侧面	混杂	他们的	血	在	它是	水	,

双方死伤者的鲜血混入水中，

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] ['strʌg(ə)l] [wʌz; wəz] ['endɪd] [ə; eɪ] ['krɪmz(ə)n] ['kɜːrənt] [ræn] [tɔːrd] [ðə; ði] ['rɪvər] .

and	when	the	struggle	was	ended	a	crimson	current	ran	toward	the	river	.
和	什么时候	这	斗争	曾是	结束	一个	赤红	当前的	跑	朝向	这	河	.

战斗结束后，一股鲜红的血流奔向河流。

['nɪrli] [wʌn] - [hæf] [ʌv; əv] [maɪ] [men] [fel] [ðer; ðər] .

Nearly	one	-	half	of	my	men	fell	there	.
几乎	一	-	一半	的	我的	男人	跌倒	那里	.

我方近一半的士兵都阵亡在那里。

['wɔləsəz] ['ɑːrmi] , ['æftər] [ðə; ði] [moʊst] ['stʌbərn] [rɪ'zɪstəns] , [wʌz; wəz] ['drɪvn] [ɪn] [ðə; ði] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn]

Wallace's	army	,	after	the	most	stubborn	resistance	,	was	driven	in	the	direction
华莱士的	军队	,	后	这	最多	固执的	反抗	,	曾是	驱动	在	这	方向

[ʌv; əv] ['bɔːltɪmɔːr] .

of	Baltimore	.
的	巴尔的摩	.

经过最顽强的抵抗，华莱士的军队被驱赶到巴尔的摩方向。

[ðə; ði] [kən'fedərət] ['vɪktəri] [wʌz; wəz] [wʌn] [æt; ət] ['fɪrf(ə)l] [kɔːst] , [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [kəm'pliːt] ,

The	Confederate	victory	was	won	at	fearful	cost	,	but	it	was	complete	,
这	南方邦联	胜利	曾是	韩元	在	可怕	成本	,	但	它	曾是	完全的	,

南方邦联的胜利付出了惨重的代价，但却是彻底的胜利。

[ænd; ənd][ðə; ði] [wei] [wʌz; wəz] ['oʊpənd] [fɔːr; fər][dʒen] . ['ɜːrliz] [mɑːrtʃ] [tuː; tə] ['wɑːʃɪŋtən] .

and	the	way	was	opened	for	Gen	.	Early's	march	to	Washington	.
和	这	方式	曾是	打开	为了	Gen	.	早期的	行进	到	华盛顿	.

于是，厄尔利将军进军华盛顿的道路就此铺平。

" [ɑːn][ðə; ði] 12th [deɪ] [ʌv; əv][dʒʊ'laɪ] ['kʌmpəniz] [ə; eɪ][ænd; ənd][ef] ['ʌndər] [maːtʃɪŋ] ['ɔːrdərz] ,

"	On	the	12th	day	of	July	Companies	A	and	F	under	marching	orders	,
"	在	这	12th	天	的	七月	公司	一个	和	F	在下面	行军	订单	,

“7月12日，A公司和F公司接到行军命令，

[left] [fɔːrt] [noʊ] . [wʌn][ænd; ənd] ['bɔːltɪmɔːr] [fɔːr; fər] ['wɑːʃɪŋtən] ['sɪti] , [wer] [wiː; wi] [ə'raɪvd] ['ɜːrli] [ðə; ði]

left	Fort	No	.	1	and	Baltimore	for	Washington	City	,	where	we	arrived	early	the
左边	堡	不	.	1	和	巴尔的摩	为了	华盛顿	城市	,	在哪里	我们	到达的	早期的	这

[nekst] ['mɔːrnɪŋ] .

next	morning	.
下一个	早晨	.

我们离开第一堡垒和巴尔的摩前往华盛顿特区，第二天清晨抵达。

[wiː; wi] [leɪ] [æt; ət][ðə; ði]['diːpoʊ] [ʌn'tɪl] [ten] [ə'klɔk, əu-] ,

We	lay	at	the	depot	until	ten	o'clock	,
我们	躺	在	这	仓库	直到	十	点钟	,

我们在车站待到十点钟，

[wen] [wiː; wi][wɜːr; wər] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] “ [fɔːl] [ɪn] ” [ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['bæləns] [ʌv; əv][ðə; ði]

when	we	were	ordered	to	“	fall	in	”	and	with	the	balance	of	the
什么时候	我们	是	订购	到	“	落下	在	”	和	和	这	平衡	的	这

['redʒɪmənt] ['mɑːtʃt] [ʌp] [ˌpensl'veɪniə] ['ɑːveɪ] . ,

Regiment	marched	up	Pennsylvania	Ave	.	,
团	行军	向上	宾夕法尼亚州	大道	.	,

接到“集合”命令后，我们和团里的其他部队一起沿着宾夕法尼亚大道行进。

['griːtɪd] [baɪ][ðə; ði] [tʃɪrz] [ʌv; əv][ðə; ði] [kraʊdz] [huː] [laɪnd] [ðə; ði] ['saɪdwɔːk] [ænd; ənd] [fɪld] [ðə; ði]

greeted	by	the	cheers	of	the	crowds	who	lined	the	sidewalks	and	filled	the
问候	经过	这	干杯	的	这	人群	WHO	衬里	这	人行道	和	已填	这

['wɪndoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bɪldɪŋz] .

windows	of	the	buildings	.
视窗	的	这	建筑物	.

人行道两旁站满了欢呼雀跃的人群，建筑物窗户里挤满了人。

[wiː; wi] ['mɑːtʃt] [pæst][ðə; ði] [waɪt] [haʊs] [ænd; ənd][ðə; ði] ['treʒəri] ['bɪldɪŋz] .

We	marched	past	the	White	House	and	the	Treasury	buildings	.
我们	行军	过去的	这	白色的	房子	和	这	财政部	建筑物	.

我们列队经过了白宫和财政部大楼。

[æt; ət][ðə; ði] ['lætər] [wiː; wi] [sɔː] ['prezɪdənt] ['lɪŋkən] [ɑːn][ðə; ði] [steps] ['weɪvɪŋ] [hɪz; ɪz] [haɪ] [hæt][æz; əz]

At	the	latter	we	saw	President	Lincoln	on	the	steps	waving	his	high	hat	as
在	这	后者	我们	锯	总统	林肯	在	这	步骤	挥手	他的	高的	帽子	作为

[wiː; wi] ['mɑːtʃt] [baɪ] .

we	marched	by	.
我们	行军	经过	.

在后一个地方，我们看到林肯总统站在台阶上挥舞着他的高顶礼帽，我们列队经过。

[wiː; wi] [went] ['oʊvər]['ɪntuː] ['dʒɔːrdʒtaʊn] , [wer] , ['æftər][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [rest] ,

We	went	over	into	Georgetown	,	where	,	after	a	short	rest	,
我们	去	超过	进入	乔治城	,	在哪里	,	后	一个	短的	休息	,

我们去了乔治城，在那里稍作休息后，

[wiː; wi] [dʒɔɪnd] [ðə; ði] 19th [kɔːr] [ɪn][ðə; ði] [tʃeɪs] [ʌv; əv] ['ɜːrli] , [huː] ,

we	joined	the	19th	Corps	in	the	chase	of	Early	,	who	,
我们	加入	这	19th	兵团	在	这	追赶	的	早期的	,	WHO	,

我们加入了第19军的追击行动，追击厄尔利，他

['æftər] ['biːɪŋ] [rɪ'pʌlst] [æt; ət] [fɔːrt] ['stiːvənz, 'stɛfənz] [ri'triːtid] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌʃenən'dəuə] ['væli] .

after	being	repulsed	at	Fort	Stephens	retreated	to	the	Shenandoah	Valley	.
后	存在	反感	在	堡	斯蒂芬斯	撤退	到	这	谢南多厄	谷	.

在斯蒂芬斯堡被击退后，他们撤退到谢南多厄河谷。

[wiː; wi] ['mɑːtʃt] [tuː; tə] ['edwərdz] ['feri] , -

We	marched	to	Edwards	Ferry	,	25
我们	行军	到	爱德华兹	渡船	,	-

我们行军至爱德华兹渡口，25

[ɑːn][ðə; ði][pə'toʊmək] , [wɪtʃ] [wiː; wi] [fɔːdid] [ə'baʊt] [faɪv] [ə'klɔk, əu-][ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] .

on	the	Potomac	,	which	we	forded	about	five	o'clock	in	the	evening	.
在	这	波托马克河	,	哪个	我们	福特	关于	五	点钟	在	这	晚上	.

在波托马克河上，我们傍晚五点左右涉水而过。

['dis'rəubɪŋ] , [wiː; wi] [taɪd] ['aʊər; ɑːr] [kloʊðz] [ə'raʊnd] ['aʊər; ɑːr] ['gʌnz] , [ænd; ənd] [æt; ət] " [raɪt] ['ʃoʊldər]

Disrobing	,	we	tied	our	clothes	around	our	guns	,	and	at	"	right	shoulder
脱衣	,	我们	系	我们的	衣服	大约	我们的	枪支	,	和	在	"	正确的	肩膀

[ʃɪft] [ɑːrmz] " ['entərd] [ðə; ði] ['wɔːtər] .

shift	arms	"	entered	the	water	.
转移	武器	"	进入	这	水	.

脱下衣服，我们把衣服绑在枪上，然后"右肩移臂"进入水中。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æn; ən] [ə'mjuːzɪŋ] [saɪt] [tuː; tə] [lʊk] [ʌp] [ænd; ənd] [ə'krɔːs] [ðə; ði] ['rɪvər] ,

It	was	an	amusing	sight	to	look	up	and	across	the	river	,
它	曾是	一个	有趣	视线	到	看	向上	和	穿过	这	河	,

抬头望向河对岸，那景象十分有趣。

[æt; ət][ðə; ði] [bɔɪz] ['strʌglɪŋ] [θruː] [ðə; ði]['wɔːtər] .

at	the	boys	struggling	through	the	water	.
在	这	男孩们	挣扎	通过	这	水	.

看着男孩们在水中挣扎。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [weɪst] [diːp] [ænd; ənd][sʌm; səm] ['kɜːrənt] .

It	was	about	waist	deep	and	some	current	.
它	曾是	关于	腰部	深的	和	一些	当前的	.

水深大约齐腰，而且有些水流。

[ðə; ði] ['rɑːks] [ɑːn][ðə; ði]['rɪvər] ['bɑːtəm] [wɜːr; wər] ['slɪpəri] , [ænd; ənd] ['evri] ['lɪt(ə)l] [waɪl] [ə; eɪ] [bɔɪ] [wʊd]

The	rocks	on	the	river	bottom	were	slippery	,	and	every	little	while	a	boy	would
这	岩石	在	这	河	底部	是	滑	,	和	每一个	小的	尽管	一个	男生	会

[goʊ] [daʊn] ,

go	down	,
去	向下	,

河底的石头很滑，时不时就会有男孩掉下去。

[gʌn] , [kloʊðz] [ænd; ənd][ɔːl] ['ʌndər] ['wɔːtər] ,

gun	,	clothes	and	all	under	water	,
枪	,	衣服	和	全部	在下面	水	,

枪、衣服等等都在水下。

[tuː; tə] ['strʌg(ə)l] [ɑːn] [ə'gen] [ə'mɪd][ðə; ði] [tʃɪrz] [ænd; ənd] ['læftər] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['kɒmreɪdz] .

to	struggle	on	again	amid	the	cheers	and	laughter	of	his	comrades	.
到	斗争	在	再次	之中	这	干杯	和	笑声	的	他的	同志们	.

在战友们的欢呼和笑声中，他再次奋力向前。

[bʌt; bət][wiː; wi] ['faɪnəli] [ɔːl] [krɔːst] ['oʊvər][ænd; ənd][wiː; wi][wɜːr; wər][toʊld][nɑːt][tuː; tə] [dres] [ʌn'tɪl] [wiː; wi]

But	we	finally	all	crossed	over	and	we	were	told	not	to	dress	until	we
但	我们	最后	全部	交叉	超过	和	我们	是	讲述	不是	到	裙子	直到	我们

[hæd; həd] [fɔːdid] [guːs] [kriːk] [wɪtʃ] ['entərd] [ðə; ði][pə'toʊmək][ə; eɪ] [ɔːrt] ['dɪstəns] [ə'hed] .

had	forded	Goose	Creek	which	entered	the	Potomac	a	short	distance	ahead	.
有	福特	鹅	溪	哪个	进入	这	波托马克河	一个	短的	距离	前方	.

但我们最终都过了河，有人告诉我们，在渡过前方不远处汇入波托马克河的鹅溪之前，不要穿衣服。

['ɜːrli] [ɪn][hɪz; ɪz] [heɪst] [tuː; tə][get] [ə'weɪ] [hæd; həd] [bəːnd] [sʌm; səm][ʌv; əv][hɪz; ɪz]['wægənz][ɑːn][ðə; ði]

Early	**in**	**his**	**haste**	**to**	**get**	**away**	**had**	**burned**	**some**	**of**	**his**	**wagons**	**on**	**the**
早期的	在	他的	匆忙	到	得到	离开	有	烧伤	一些	的	他的	马车	在	这

[roʊd] ,

road	**,**
路	,

他急于逃跑，早先就烧毁了路上的一些马车。

[ænd; ənd][wiː; wi] , [ɪn]['aʊər; ɑːr] [ber] [fiːt] [hæd; həd][tuː; tə] [pɪk] ['aʊər; ɑːr] [wei] ['kerfəli] [θruː] [ðə; ði]

and	**we**	**,**	**in**	**our**	**bare**	**feet**	**had**	**to**	**pick**	**our**	**way**	**carefully**	**through**	**the**
和	我们	,	在	我们的	裸	脚	有	到	挑选	我们的	方式	小心	通过	这

['æʃɪz] ,

ashes	**,**
灰烬	,

我们光着脚，小心翼翼地穿过灰烬。

[wɪtʃ] [wɜːr; wər] [stɪl] ['gloʊɪŋ] .

which	**were**	**still**	**glowing**	**.**
哪个	是	仍然	发光	.

它们仍然闪闪发光。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ə'mjuːzɪŋ] .

It	**was**	**amusing**	**.**
它	曾是	有趣	.

真有趣。

[wiː; wi] [kæmpt] [ðæt] [naɪt] [ɑːn][ðə; ði][bæŋks][ʌv; əv] [guːs] [kriːk] .

We	**camped**	**that**	**night**	**on**	**the**	**banks**	**of**	**Goose**	**Creek**	**.**
我们	露营	那	夜晚	在	这	银行	的	鹅	溪	.

当晚我们在鹅溪岸边露营。

[ðə; ði][nekst] ['mɔːrnɪŋ] ['ɜːrli] [ðə; ði] [maːrtʃ] [wʌz; wəz] [ri'zjuːmd] [ænd; ənd][wiː; wi] [went] ['ɪntuː][kæmp][æt; ət]

The	**next**	**morning**	**early**	**the**	**march**	**was**	**resumed**	**and**	**we**	**went**	**into**	**camp**	**at**
这	下一个	早晨	早期的	这	行进	曾是	恢复	和	我们	去	进入	营	在

['liːzbɝg] ,

Leesburg	**,**
利斯堡	,

第二天一大早，我们继续行军，并在利斯堡扎营。

[ˌvi 'e] . , [wer] [wiː; wi] ['restɪd] [ðə; ði] ['bæləns] [ʌv; əv][ðə; ði] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .

Va	**.**	**,**	**where**	**we**	**rested**	**the**	**balance**	**of**	**the**	**day**	**and**	**night**	**.**
瓦	.	,	在哪里	我们	休息	这	平衡	的	这	天	和	夜晚	.

我们在弗吉尼亚州休息了一整天一夜。

[wiː; wi][wɜːr; wər] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [gɑːrd] [ðə; ði]['wægən] [treɪn] ,

We	**were**	**ordered**	**to**	**guard**	**the**	**wagon**	**train**	**,**
我们	是	订购	到	警卫	这	车皮	火车	,

我们奉命守卫车队，

[ænd; ənd][baɪ] ['iːzi] ['maːtʃiz] [riːtʃt] ['snɪkərz] [gæp][ɑːn][dʒʊ'laɪ] - .

and	**by**	**easy**	**marches**	**reached**	**Snickers**	**Gap**	**on**	**July**	**17**	**.**
和	经过	简单的	游行	达到	士力架	差距	在	七月	-	.

经过轻松的行军，他们于 7 月 17 日到达了士力架峡谷。

['aʊər; ɑːr] [treɪn] [wʌz; wəz] ['hɔːltɪd] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [maɪl] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ði][gæp][ænd; ənd]['aʊər; ɑːr] ['redʒɪmənt]

Our	**train**	**was**	**halted**	**about**	**a**	**mile**	**back**	**of**	**the**	**Gap**	**and**	**our**	**Regiment**
我们的	火车	曾是	停止	关于	一个	英里	后退	的	这	差距	和	我们的	团

[kæmpt] [ɑːn][ə; eɪ] ['maʊnt(ə)n] [saɪd] .

camped	**on**	**a**	**mountain**	**side**	**.**
露营	在	一个	山	边	.

我们的火车在距离山口大约一英里的地方停了下来，我们团在山坡上扎营。

['kæt(ə)l][ɪn][ðə; ði][kɔːrn] .

Cattle	**in**	**the**	**Corn**	**.**
牛	在	这	玉米	.

玉米地里的牛。

[waɪl] ['restɪŋ] [ɪn][ðə; ði][kæmp][ɑːn] [ðɪs] ['maʊnt(ə)n] [sloʊp] ,

While	**resting**	**in**	**the**	**camp**	**on**	**this**	**mountain**	**slope**	**,**
尽管	休息	在	这	营	在	这	山	坡	,

在这座山坡上的营地休息时，

[frʌm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði][kɔːrn] [fiːldz] [stretʃt] [əˈweɪ] [fɔːr; fər] [maɪlz] , [ðə; ði]['ɑːrmi]['kæt(ə)l][wɜːr; wər]

from	**which**	**the**	**corn**	**fields**	**stretched**	**away**	**for**	**miles**	**,**	**the**	**army**	**cattle**	**were**
从	哪个	这	玉米	字段	拉伸	离开	为了	英里	,	这	军队	牛	是

['drɪvn] [ʌp] ,

driven	**up**	**,**
驱动	向上	,

从那里，玉米田绵延数英里，军队的牛群被赶了过来。

[ðə; ði] [fens] [baːz][wɜːr; wər][let] [daʊn] [ænd; ənd][ðə; ði]['kæt(ə)l] [tɜːrnd] [ɪn][tuː; tə][ə; eɪ][lɑːrdʒ] [fiːld] ,

the	**fence**	**bars**	**were**	**let**	**down**	**and**	**the**	**cattle**	**turned**	**in**	**to**	**a**	**large**	**field**	**,**
这	栅栏	酒吧	是	让	向下	和	这	牛	转向	在	到	一个	大的	场地	,

栅栏被放下来，牛群被赶进了一大片田地。

['bjuːtɪf(ə)l] [ɪn][ɪts] ['weɪvɪŋ] [griːn] ['prɑːdʌkt] .

beautiful	**in**	**its**	**waving**	**green**	**product**	**.**
美丽的	在	它是	挥手	绿色的	产品	.

它那摇曳的绿色产品真漂亮。

[ɪn] [wʌn] ['aʊɜ-z] [taɪm] [ðæt] [fiːld] [lʊkt] [laɪk] [nuː] ['plaʊd] [graʊnd] , [nɑːt][ə; eɪ] [griːn] [bleɪd]

In	**one**	**hour's**	**time**	**that**	**field**	**looked**	**like**	**new**	**ploughed**	**ground**	**,**	**not**	**a**	**green**	**blade**
在	一	小时	时间	那	场地	看起来	喜欢	新的	耕作	地面	,	不是	一个	绿色的	刀刃

[wʌz; wəz] [left] .

was	**left**	**.**
曾是	左边	.

一个小时后，那片田地看起来就像新犁过的地一样，连一根绿色的草叶都没剩下。

[ðə; ði]['ɑːrmi] [ədˈvænst] [tuː; tə][ðə; ði][gæp] , [ænd; ənd][ɪn] ['krɔːsɪŋ] [ðə; ði][fɔːrd][ðə; ði] ['enəmi] ['oʊpənd]

The	**army**	**advanced**	**to**	**the**	**Gap**	**,**	**and**	**in**	**crossing**	**the**	**ford**	**the**	**enemy**	**opened**
这	军队	先进的	到	这	差距	,	和	在	过境	这	福特	这	敌人	打开

['faɪər] upon26

fire	**upon26**
火	upon26

军队推进到山口，在渡过浅滩时，敌人向26号部队开火。

[ðem; ðəm] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [brɪsk] [ɪnˈgeɪdʒmənt] ['fɑːloʊd] .

them	**,**	**and**	**a**	**brisk**	**engagement**	**followed**	**.**
他们	,	和	一个	轻快	订婚	随后	.

他们之间迅速展开了一场较量。

[frʌm; frəm]['aʊər; ɑːr] [pəˈzɪʃ(ə)n] [wiː; wi][kʊd; kəd] [hɪr] [ðə; ði] ['kænən] [ænd; ənd] [siː] [ðə; ði] [smoʊk] [ʌv; əv][ðə; ði]

From	**our**	**position**	**we**	**could**	**hear**	**the**	**cannon**	**and**	**see**	**the**	**smoke**	**of**	**the**
从	我们的	位置	我们	可以	听到	这	大炮	和	看	这	抽烟	的	这

['bæt(ə)l] .

battle	**.**
战斗	.

从我们所在的位置，我们可以听到炮声，看到战斗的硝烟。

[ðɪs] [kənˈtɪnjuːd] [ʌnˈtɪl] ['sʌnset] .

This	**continued**	**until**	**sunset**	**.**
这	持续	直到	日落	.

这种情况一直持续到日落。

[wiː; wi][wɜːr; wər] ['ɔːrdərd] [aʊt][ɑːn] ['pɪkɪt] , [ænd; ənd] [tʊk] ['aʊər; ɑːr][poʊsts][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] ,

We	were	ordered	out	on	picket	,	and	took	our	posts	in	the	woods	,
我们	是	订购	出去	在	纠察	,	和	采取	我们的	帖子	在	这	树林	,

我们奉命外出执勤，在树林里站岗。

['biːɪŋ] ['kɔːʃənd] [tuː; tə] [kiːp] [ə; eɪ] [ʃɑːrp] ['aʊtlʊk] .

being	cautioned	to	keep	a	sharp	outlook	.
存在	警告	到	保持	一个	锋利的	前景	.

被提醒要保持敏锐的洞察力。

['aʊər; ɑːr] [truːps] [bɪ'gæn][tuː; tə][fɔːl] [bæk] ,

Our	troops	began	to	fall	back	,
我们的	军队	开始	到	落下	后退	,

我们的部队开始撤退，

[ænd; ənd]['aʊər; ɑːr]['sekənd] ['sɑːrdʒənt] [brɔːt] [ɪn][ðə; ði] ['pikits] [iks'kleimɪŋ] [ɪn] ['breθləs] [heɪst] “

and	our	second	sergeant	brought	in	the	pickets	exclaiming	in	breathless	haste	“
和	我们的	第二	军士	带来	在	这	纠察队	惊呼	在	喘不过气	匆忙	“

[ðə; ði]['ɑːrmi][ɪz] [kʌt] [tuː; tə] ['piːsɪz] [ænd; ənd][ɪn] [fʊl] [rɪ'triːt] .

The	army	is	cut	to	pieces	and	in	full	retreat	.
这	军队	是	切	到	件	和	在	满的	撤退	.

我们的二等军士长气喘吁吁地带着哨兵们赶来，大声喊道：“敌军已被击溃，正在全面撤退。”

” [ʌv; əv] [kɔːrs] [wiː; wi] ['hɜːrid] [bæk] ['ɪntuː][ræŋks] , [druː] ['fɔːrti] [raʊndz] [ʌv; əv] ['kɑːtrɪdʒɪz] , [ænd; ənd] ,

”	Of	course	we	hurried	back	into	ranks	,	drew	forty	rounds	of	cartridges	,	and	,
”	的	课程	我们	慌忙	后退	进入	排名	,	画	四十	回合	的	墨盒	,	和	,

“当然，我们赶紧回到队伍中，取出四十发子弹，然后，

['gaːdiŋ] [ðə; ði]['wægən] [treɪn] ['stɑːrtɪd] [ɑːn][ðə; ði] “ ['dʌb(ə)l] [kwɪk] ” [fɔːr; fər] ['waːʃɪŋtən] .

guarding	the	wagon	train	started	on	the	“	double	quick	”	for	Washington	.
守护	这	车皮	火车	开始	在	这	“	双倍的	快的	”	为了	华盛顿	.

护送车队以“双倍速度”驶向华盛顿。

[ðɪs] [wʌz; wəz][æt; ət][naɪn][ə'klɔk, əu-][æt; ət] [naɪt] .

This	was	at	nine	o'clock	at	night	.
这	曾是	在	九	点钟	在	夜晚	.

当时是晚上九点。

[wiː; wi] ['mɑːtʃt] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ][stɑːp] [ʌn'tɪl] [eɪt] [ə'klɔk, əu-][ðə; ði][nekst] ['mɔːrnɪŋ] , [wen] [wiː; wi]

We	marched	without	a	stop	until	eight	o'clock	the	next	morning	,	when	we
我们	行军	没有	一个	停止	直到	八	点钟	这	下一个	早晨	,	什么时候	我们

['hɔːltɪd] [æt; ət] ['liːzbɜːg] .

halted	at	Leesburg	.
停止	在	利斯堡	.

我们一路不停地行军，直到第二天早上八点才在利斯堡停了下来。

[ðæt] [naɪt] [ɪn] ['pæsɪŋ] [θruː] ['bɜːrnɪŋ] [paɪn] [wʊdz] [ðə; ði] [treɪn] [wʌz; wəz]['faɪərd][ə'pɑːn][frʌm; frəm]

That	night	in	passing	through	burning	pine	woods	the	train	was	fired	upon	from
那	夜晚	在	通过	通过	燃烧	松树	树林	这	火车	曾是	被解雇	之上	从

['æmbʊʃ] [ænd; ənd][sʌm; səm][wɜːr; wər] ['wuːndɪd] .

ambush	and	some	were	wounded	.
伏击	和	一些	是	受伤	.

当晚，火车经过燃烧的松树林时遭到伏击，有人开火，一些人受伤。

['dʊrɪŋ] [ðɪs] [hɑːrd] [naɪt] [mɑːrtʃ] [ðə; ði] [men] [wɔːkt] [ə'lɔːŋ] ['nɪrli] [ə'sliːp] [ɑːn][ðer; ðər] [fiːt] ,

During	this	hard	night	march	the	men	walked	along	nearly	asleep	on	their	feet	,
期间	这	难的	夜晚	行进	这	男人	步行	沿着	几乎	睡着了	在	他们的	脚	,

在这艰难的夜行军中，士兵们几乎是站着昏昏欲睡地走着。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['tempərəri] [hɔ:lt] [ðeɪ] [drɑ:pt] [ɪn][ðə; ði] ['dʌsti] [roʊd] , [ə'sli:p]

and	if	there	was	a	temporary	halt	they	dropped	in	the	dusty	road	,	asleep
和	如果	那里	曾是	一个	暂时的	停止	他们	掉落	在	这	尘土飞扬	路	,	睡着了

['ɪnstəntli] .

instantly	.
即刻	.

如果途中短暂停车，他们就会倒在尘土飞扬的路上，立刻睡着。

['æftər][ə; eɪ] [ʃɔ:rt] [rest] [æt; ət] ['li:zbɝg] [wi:; wi] [pʊʃt] [ɑ:n][ænd; ənd] [went] ['ɪntu:][kæmp] [nɪr] “ [tʃeɪn]

After	a	short	rest	at	Leesburg	we	pushed	on	and	went	into	camp	near	“	Chain
后	一个	短的	休息	在	利斯堡	我们	推动	在	和	去	进入	营	靠近	“	链

[brɪdʒ] ” [æt; ət] ['wɑ:ʃɪŋtən] .

Bridge	”	at	Washington	.
桥	”	在	华盛顿	.

在利斯堡短暂休息后，我们继续前进，在华盛顿附近的“链桥”附近扎营。

[wi:; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət] [naɪt] , [kəm'pli:tli] [wɔ:rn] [aʊt] [frʌm; frəm]['aʊər; ɑ:r] [lɔ:ŋ] [fɔ:rst] [mɑ:rtʃ] .

We	arrived	at	night	,	completely	worn	out	from	our	long	forced	march	.
我们	到达的	在	夜晚	,	完全地	磨损	出去	从	我们的	长的	强制	行进	.

我们晚上到达，经过长途强行军，筋疲力尽。

[ðə; ði] ['redʒɪmənt] [stækt] [ɑ:rmz] , [spred] ['blæŋkits] [ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] [leɪ] [daʊn] [tu:; tə]

The	Regiment	stacked	arms	,	spread	blankets	on	the	ground	and	lay	down	to
这	团	堆叠	武器	,	传播	毯子	在	这	地面	和	躺	向下	到

[sli:p] .

sleep	.
睡觉	.

全团士兵堆放好武器，在地上铺开毯子，躺下睡觉。

[wi:; wi] [leɪ] [ə'pɑ:n]['aʊər; ɑ:r] [gʌm] ['blæŋkits] [ænd; ənd] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['wʊlən] [wʌnz] .

We	lay	upon	our	gum	blankets	and	covered	with	the	woolen	ones	.
我们	躺	之上	我们的	胶	毯子	和	涵盖	和	这	羊毛	一个	.

我们躺在树胶毯上，身上盖着羊毛毯。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [naɪt] [ˌaɪ 'ti:] [tɜ:rnd] [kwaɪt] [ku:l] [ænd; ənd] [reɪnd] [hɑ:rd] .

During	the	night	it	turned	quite	cool	and	rained	hard	.
期间	这	夜晚	它	转向	相当	凉爽的	和	下雨了	难的	.

夜间气温骤降，并下起了大雨。

[wi:; wi][wɜ:r; wər] [soʊkt] [θru:] [wen] [wi:; wi] [ə'woʊk] [ɪn][ðə; ði] ['mɔ:rnɪŋ] .

We	were	soaked	through	when	we	awoke	in	the	morning	.
我们	是	浸泡过	通过	什么时候	我们	醒来	在	这	早晨	.

早上醒来时，我们全身都湿透了。

[wi:; wi] ['stɑ:rtɪd] [fairz] , [meɪd] ['kɔ:fi] , [eɪt] [sʌm; səm][hɑ:rd] [tæk] , [ðen] ['ræpɪŋ] ['aʊər; ɑ:r] ['blæŋkits]

We	started	fires	,	made	coffee	,	ate	some	hard	tack	,	then	wrapping	our	blankets
我们	开始	火灾	,	制成	咖啡	,	吃	一些	难的	钉	,	然后	包装	我们的	毯子

[ə'raʊnd] [ˌju: 'es] ,

around	us	,
大约	我们	,

我们生了火，煮了咖啡，吃了些硬饼干，然后裹上毯子。

[sæt] [daʊn] [ɪn][ðə; ði] [mʌd] [tu:; tə]['saɪlənt][ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n] .

sat	down	in	the	mud	to	silent	meditation	.
卫星	向下	在	这	泥	到	沉默的	冥想	.

他坐在泥地上进行静默冥想。

[ˌaɪ 'ti:] [reɪnd] [hɑ:rd] [ʌn'tɪl] [ə'baʊt] [nu:n] , [ðen] [bɪ'gæn][tu:; tə] [breɪk] [ə'weɪ] .

It	rained	hard	until	about	noon	,	then	began	to	break	away	.
它	下雨了	难的	直到	关于	中午	,	然后	开始	到	休息	离开	.

雨一直下到中午左右，然后雨势开始减弱。

[baɪ] [naɪt] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [klɪr] [ænd; ənd][wiː; wi][hæd; həd][ə; eɪ] [gʊd] [sliːp] .

By	night	it	was	clear	and	we	had	a	good	sleep	.
经过	夜晚	它	曾是	清除	和	我们	有	一个	好的	睡觉	.

夜里天气晴朗，我们睡得很好。

[ðə; ðiː][nekst] [ˈmɔːrnɪŋ] , [dʒʊˈlaɪ] 21st , [wiː; wi] [druː] [nuː] [ʃuːz] , [fɔːrmd] [ræŋks] ,

The	next	morning	,	July	21st	,	we	drew	new	shoes	,	formed	ranks	,
这	下一个	早晨	,	七月	21st	,	我们	画	新的	鞋	,	形成	排名	,

第二天早上，也就是7月21日，我们抽签决定新鞋，然后列队。

[krɔːst] [ðə; ðiː] [brɪdʒ] [ænd; ənd] [ˈfɑːloʊd] [ðə; ðiː][sɪksθ] [kɔːr] [huː] [wɜːr; wər][dʒʌst] breaking27

crossed	the	bridge	and	followed	the	Sixth	Corps	who	were	just	breaking27
交叉	这	桥	和	随后	这	第六	兵团	WHO	是	只是	breaking27

过了桥，跟着刚刚突破防线的第六军团。27

[kæmp][æz; əz][wiː; wi] [keɪm] [ʌp] .

camp	as	we	came	up	.
营	作为	我们	来了	向上	.

我们一路上露营。

[wiː; wi] [ˈmɑːtʃt] [θruː] [ˈmerɪlənd] [ˈvaɪə] [ˈrɔkvɪl] [tuː; tə][ðə; ðiː][ˈbæt(ə)l] [fiːld] [ʌv; əv][ˈmɑːˈnɑːkəsi] ,

We	marched	through	Maryland	via	Rockville	to	the	battle	field	of	Monocacy	,
我们	行军	通过	马里兰州	通过	罗克维尔	到	这	战斗	场地	的	独一无二	,

[wɪtʃ] [wiː; wi] [pæst] [ˈoʊvər] .

which	we	passed	over	.
哪个	我们	通过了	超过	.

我们行军穿过马里兰州的罗克维尔，到达莫诺卡西战场，然后从那里经过。

[wiː; wi] [sɔː] [ðer; ðər][ðə; ðiː] [saɪnz] [ʌv; əv][ðə; ðiː] [fɪrs] [ˈfaɪtɪŋ] , [ðə; ðiː] [haɪ] [fensiz] [fʊl] [ʌv; əv] [ˈbʊlɪt]

We	saw	there	the	signs	of	the	fierce	fighting	,	the	high	fences	full	of	bullet
我们	锯	那里	这	标志	的	这	凶猛的	斗争	,	这	高的	栅栏	满的	的	子弹

[hoʊlz] ,

holes	,
孔	,

我们看到了激烈战斗的痕迹，高高的围墙上布满了弹孔。

[ænd; ənd][ðə; ðiː] [greɪn] [stæks] [ðæt] [əbˈstrʌktid] [ˈgɔrdənz] [ædˈvæns] .

and	the	grain	stacks	that	obstructed	Gordon's	advance	.
和	这	粮食	堆栈	那	受阻	戈登的	进步	.

还有阻碍戈登前进的粮堆。

[wiː; wi] [fɔːdid] [ðə; ðiː][ˈrɪvər][ænd; ənd] [ˈmɑːtʃt] [ɑːn] [θruː] [ˈfredrɪk] [ˈsɪti] .

We	forded	the	river	and	marched	on	through	Frederick	city	.
我们	福特	这	河	和	行军	在	通过	弗雷德里克	城市	.

我们涉水过河，继续穿过弗雷德里克市。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ðiː] [bɔɪz] [ʌv; əv] [ˈkʌmpəni] [ə; eɪ][æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] “ [ˈstrægəld] ” [ænd; ənd] [slept] [ɪn]

Some	of	the	boys	of	Company	A	at	this	point	“	straggled	”	and	slept	in
一些	的	这	男孩们	的	公司	一个	在	这	观点	“	散落的	”	和	睡着了	在

[ðə; ðiː] [fiːldz] [dʒʌst] [bɪˈjɑːnd] [ðə; ðiː] [taʊn] .

the	fields	just	beyond	the	town	.
这	字段	只是	超过	这	镇	.

此时，A连的一些士兵“掉队”了，睡在了镇子外不远的田野里。

[ðeɪ] [keɪm] [ʌp] [wɪð; wɪθ][ðə; ðiː][ˈredʒɪmənt][ðə; ðiː][nekst] [deɪ] [ɪn] [taɪm] [tuː; tə] [drɔː] [ˈræʃnz; ˈreɪʃnz] ,

They	came	up	with	the	regiment	the	next	day	in	time	to	draw	rations	,
他们	来了	向上	和	这	团	这	下一个	天	在	时间	到	画	口粮	,

他们第二天就赶到了部队，及时领到了口粮。

[ænd; ənd] [riˈzjuːmd] [ðə; ðiː] [mɑːrtʃ] [ʌnˈtɪl] [wiː; wi] [riːtʃt] [ˈhɑːrpɝz] [ˈferi] .

and	resumed	the	march	until	we	reached	Harper's	Ferry	.
和	恢复	这	行进	直到	我们	达到	哈珀斯	渡船	.

然后我们继续行军，直到到达哈珀斯费里。

['sʌmwer] [ɑ:n] [ðɪs] [mɑ:rtʃ] [æn; ən] ['ɪnsɪdənt] [ə'kɜ:rd] [ðæt] [meɪd] [æn; ən] [ɪm'preʃ(ə)n] [ə'pɑ:n][maɪ]

Somewhere	on	this	march	an	incident	occurred	that	made	an	impression	upon	my
某处	在	这	行进	一个	事件	发生	那	制成	一个	印象	之上	我的

[maɪnd] [ðæt] [aɪ] [wɪl] ['nevər] [fər'get] .

mind	that	I	will	never	forget	.
头脑	那	我	将要	绝不	忘记	.

在这次行军途中，发生了一件事，这件事给我留下了永生难忘的印象。

[aɪ] [kɔ:l] [ˌaɪ 'ti:]

I	call	it
我	称呼	它

我称之为

[ðə; ði] ['ni:groʊ] ['kæbɪn] [ɪn] [ðə; ði] [veɪl]

The	Negro	Cabin	in	the	Vale
这	黑人	舱	在	这	谷

山谷里的黑人小屋

[ðə; ði] ['ɑ:rmi] [hæd; həd] ['hɔ:ltɪd] [æt; ət] [nu:n] [fɔ:r; fər] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [rest] [ænd; ənd] ['dɪnər] .

The	army	had	halted	at	noon	for	a	little	rest	and	dinner	.
这	军队	有	停止	在	中午	为了	一个	小的	休息	和	晚餐	.

中午时分，军队停下来稍作休息，吃顿饭。

[fɔ:r] [ʌv; əv] [ˌju: 'es] , ['kɒmreɪdz] , [went] ['ɪntu:] [ðə; ði] [wʊdz] [ɪn] [sɜ:rtʃ] [ʌv; əv] ['beriz] .

Four	of	us	,	comrades	,	went	into	the	woods	in	search	of	berries	.
四	的	我们	,	同志们	,	去	进入	这	树林	在	搜索	的	浆果	.

我们四个人，同志，一起进树林里找浆果。

['pʊʃɪŋ] [ə'lɔ:ŋ] [θru:] [ðə; ði] [paɪnz] [wi:; wi] [keɪm] [tu:; tə] [ə; eɪ] [di:p] ['væli] [ɪn] [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [ə; eɪ]

Pushing	along	through	the	pines	we	came	to	a	deep	valley	in	which	was	a
推动	沿着	通过	这	松树	我们	来了	到	一个	深的	谷	在	哪个	曾是	一个

['lɪt(ə)l] ['klɪrɪŋ] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [smɔ:l] [lɔ:g] ['kæbɪn] .

little	clearing	and	a	small	log	cabin	.
小的	清理	和	一个	小的	日志	舱	.

穿过松树林，我们来到一个深谷，谷中有一片小空地和一间小木屋。

[ə; eɪ] ['taɪni] [brʊk] [floʊd] [daʊn] [ðə; ði] [veɪl] ,

A	tiny	brook	flowed	down	the	vale	,
一个	微小的	溪	流动	向下	这	谷	,

一条小溪顺着山谷流淌而下，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [dɑ:rk] [paɪn] [wʊdz] [ʃʌt] [ɪn] [ə; eɪ] [si:n] [ʌv; əv] ['bju:ti] .

and	the	dark	pine	woods	shut	in	a	scene	of	beauty	.
和	这	黑暗的	松树	树林	关闭	在	一个	场景	的	美丽	.

幽暗的松树林将一幅美丽的景象框了起来。

[ˌaɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [hoʊm] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['ni:groʊ] ['fæməli] , [hu:] [wɜ:r; wər] [ɔ:l] [aʊt] [ɪn] [frʌnt] ,

It	was	the	home	of	a	negro	family	,	who	were	all	out	in	front	,
它	曾是	这	家	的	一个	黑人	家庭	,	WHO	是	全部	出去	在	正面	,

那是一户黑人家庭的住所，他们都站在前面。

['lɪsnɪŋ] [tu:; tə] [ðə; ði] ['bændʒoʊ] [pleɪd] [baɪ] [wʌn] [ʌv; əv] ['aʊər; ɑ:r] ['kʌlərd] ['ti:mstəz] .

listening	to	the	banjo	played	by	one	of	our	colored	teamsters	.
聆听	到	这	班卓琴	玩	经过	一	的	我们的	有色	卡车司机	.

聆听我们一位黑人车夫弹奏的班卓琴。

[hi:; hi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [fæt] , ['ɔɪli] , [gʊd] ['neɪtʃərd] ['feloʊ] , [blæk] [æz; əz] [ɪŋk] .

He	was	a	fat	,	oily	,	good	natured	fellow	,	black	as	ink	.
他	曾是	一个	胖的	,	油腻的	,	好的	自然	同伴	,	黑色的	作为	墨水	.

他是个肥胖油腻、性情温和的人，皮肤黝黑如墨。

['siːtɪd] [ɑːn][ə; eɪ] [stʌmp] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [aɪz] ['roʊlɪŋ] [ɪn] ['ɛkstəsi] [ænd; ənd][ə; eɪ] [brɔːd] [grɪn] ['ʃoʊɪŋ]

Seated	on	a	stump	with	his	eyes	rolling	in	ecstacy	and	a	broad	grin	showing
坐着	在	一个	树桩	和	他的	眼睛	滚动	在	狂喜	和	一个	广阔	咧嘴笑	显示

[hɪz; ɪz]['aɪvəri] [tiːθ] ,

his	ivory	teeth	,
他的	象牙	牙齿	,

他坐在树桩上，双眼迷离，咧嘴一笑，露出象牙般的牙齿，一副欣喜若狂的样子。

[hiː; hi][wʌz; wəz][æn; ən][ɪg'zæmp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] ['hæpi] , ['kerfriː] ['kɑːntrəbænd][ʌv; əv] [ðoʊz] [deɪz] .

he	was	an	example	of	the	happy	,	carefree	contraband	of	those	days	.
他	曾是	一个	例子	的	这	快乐的	,	畅快	违禁品	的	那些	天	.

他是那个年代快乐、无忧无虑的违禁品的典型代表。

['æftər] ['lɪsnɪŋ] [ə'waɪl] [wiː; wi] [pæst] [ɑːn][ænd; ənd]['æftər] ['getɪŋ] [sʌm; səm] ['blæk͵beriz] [wiː; wi]

After	listening	awhile	we	passed	on	and	after	getting	some	blackberries	we
后	聆听	一会儿	我们	通过了	在	和	后	获得	一些	黑莓	我们

[rɪ'tɜːrnd] [ðə; ði] [seɪm] [weɪ] .

returned	the	same	way	.
返回	这	相同的	方式	.

听了一会儿我们就离开了，买了些黑莓手机后，我们原路返回。

[ðə; ði]['fæməli][wɜːr; wər] ['siːtɪd] [æt; ət] ['dɪnər] [ænd; ənd] [wen] [wiː; wi] [lʊkt] [ɪn] ,

The	family	were	seated	at	dinner	and	when	we	looked	in	,
这	家庭	是	坐着	在	晚餐	和	什么时候	我们	看起来	在	,

一家人正在用餐，我们往里看时，

[sɔː] [ðə; ði] [waɪt] ['teɪbl] [klɔːθ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['dɪʃɪz] ,

saw	the	white	table	cloth	and	the	dishes	,
锯	这	白色的	桌子	布	和	这	菜肴	,

看到了白色的桌布和餐具，

[wɪð; wɪθ][ðə; ði]['fæməli][ænd; ənd][ðə; ði]['bændʒoʊ] ['pleɪər] ['siːtɪd] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['teɪbl] , ['iːtɪŋ] ,

with	the	family	and	the	banjo	player	seated	around	the	table	,	eating	,
和	这	家庭	和	这	班卓琴	玩家	坐着	大约	这	桌子	,	吃	,

一家人和班卓琴演奏者围坐在桌旁，一边吃饭，

['aʊər; ɑːr] [maʊðz] ['wɔːtərd] [ænd; ənd][wiː; wi] [wɪʃt] [wiː; wi][kʊd; kəd][sɪt][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] .

our	mouths	watered	and	we	wished	we	could	sit	with	them	.
我们的	嘴	浇水	和	我们	希望	我们	可以	坐	和	他们	.

我们垂涎欲滴，真希望能够和他们坐在一起。

[θɔːts] [ʌv; əv] [hoʊm] [ænd; ənd][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [frendz] , at28

Thoughts	of	home	and	of	our	friends	,	at28
想法	的	家	和	的	我们的	朋友们	,	at28

思念家乡和朋友，28

[ðer; ðər] [teiblz] [ɪn][ðə; ði] ['dɪstənt] [nɔːrθ] ,

their	tables	in	the	distant	north	,
他们的	表格	在	这	遥远	北	,

他们在遥远的北方的餐桌，

[fɪld] ['aʊər; ɑːr][maɪndz][æz; əz][wiː; wi] [meɪd] ['aʊər; ɑːr] [weɪ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['dʌsti] ['tɜːrnpaɪk] [ænd; ənd]

filled	our	minds	as	we	made	our	way	back	to	the	dusty	turnpike	and
已填	我们的	思想	作为	我们	制成	我们的	方式	后退	到	这	尘土飞扬	收费公路	和

[ə'gen] [tʊk] [ʌp][ðə; ði] ['wɪri] [mɑːrtʃ] .

again	took	up	the	weary	march	.
再次	采取	向上	这	厌倦	行进	.

当我们返回尘土飞扬的收费公路，再次踏上疲惫的行军之路时，这些念头萦绕在我们的脑海中。

[ðɪs] [siːn] [wʌz; wəz][æn; ən][oʊ'eɪsɪs][ɪn]['aʊər; ɑːr]['dezərt][ʌv; əv][dʌst] , [ænd; ənd][ɪts] ['meməri] [ɪz]

This	scene	was	an	oasis	in	our	desert	of	dust	,	and	its	memory	is
这	场景	曾是	一个	绿洲	在	我们的	沙漠	的	灰尘	,	和	它是	记忆	是

['plez(ə)nt] .

pleasant	.
令人愉快的	.

这景象如同我们尘土飞扬的沙漠中的一片绿洲，令人回味无穷。

[ðə; ði] ['niːgrəuz]

The	Negroes
这	黑人

黑人

[waɪl] [maːtʃɪŋ] [wʌn][hɑːt] , ['dʌsti] [deɪ] , [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['niːgroʊ] [bɔɪ] , [ə'baʊt] [ten] ['jɪrz] [ʌv; əv][eɪdʒ] ,

While	marching	one	hot	,	dusty	day	,	a	little	negro	boy	,	about	ten	years	of	age	,
尽管	行军	一	热的	,	尘土飞扬	天	,	一个	小的	黑人	男生	,	关于	十	年	的	年龄	,

在一个炎热尘土飞扬的日子里，行军途中，一个大约十岁的小黑人男孩，

[keɪm] [aʊt][frʌm; frəm][ə; eɪ][fɑːrm] [haʊs] [ænd; ənd] [wɔːkt] [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][ˌjuː 'es] , [ɑːn][hɪz; ɪz][roʊd][tuː; tə]

came	out	from	a	farm	house	and	walked	along	with	us	,	on	his	road	to
来了	出去	从	一个	农场	房子	和	步行	沿着	和	我们	,	在	他的	路	到

['friːdəm] .

freedom	.
自由	.

他从农舍里出来，和我们一起走在通往自由的路上。

['æftər] [maːtʃɪŋ] [ə'waɪl] [hiː; hi] [bɪ'keɪm] ['veri] ['θɜːrsti] [ænd; ənd] [ə'piːld] [frʌm; frəm][wʌn]['soʊldʒər]

After	marching	awhile	he	became	very	thirsty	and	appealed	from	one	soldier
后	行军	一会儿	他	成为	非常	渴	和	上诉	从	一	士兵

[tuː; tə] [ə'nʌðər] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [drɪŋk] [ʌv; əv]['wɔːtər] .

to	another	for	a	drink	of	water	.
到	其他	为了	一个	喝	的	水	.

行军一段时间后，他感到非常口渴，便向一名士兵请求喝水。

[hiː; hi][wʌz; wəz][rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][baɪ] ['sevrəl] [bʌt; bət][hɪz; ɪz][θɜːrst] [ɪn'kriːst] [ænd; ənd][hiː; hi] [bɪ'keɪm]

He	was	refused	by	several	but	his	thirst	increased	and	he	became
他	曾是	拒绝	经过	一些	但	他的	口渴	增加	和	他	成为

['despərət] .

desperate	.
绝望的	.

他被好几个人拒绝了，但他的口渴越来越强烈，他变得绝望了。

['roʊlɪŋ] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ɪn] ['ægəni] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [terz] ['striːmɪŋ] [daʊn] [hɪz; ɪz] [tʃiːks] , [hiː; hi]

Rolling	his	eyes	in	agony	,	with	the	tears	streaming	down	his	cheeks	,	he
滚动	他的	眼睛	在	痛苦	,	和	这	眼泪	流媒体	向下	他的	脸颊	,	他

[ɪk'skleɪmd] , “ [pliːz] [sɜːr] !

exclaimed	,	“	Please	sir	!
惊呼	,	”	请	先生	!

他痛苦地翻着白眼，泪水顺着脸颊流淌下来，喊道：“先生，请您开恩！”

[fɔːr; fər][ðə; ði] [lʌv] [ʌv; əv][gɑːd] , ['mæsə] , [gɪv] [dɪs] [hiə] [pʊr] ['nɪgə] [ə; eɪ] [drɪŋk] [ʌv; əv]['wɔːtər] .

for	the	love	of	God	,	Massa	,	give	dis	heah	poor	nigga	a	drink	of	water	.
为了	这	爱	的	上帝	,	马萨	,	给	迪斯	嘿	贫穷的	黑鬼	一个	喝	的	水	.

看在上帝的份上，老爷，给这个可怜的黑人喝杯水吧。

” [wiː; wi][kʊd; kəd][nɑːt] [wɪð'stænd] [sʌtʃ] [æn; ən] [ə'piːl] [soʊ][wiː; wi] [geɪv] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] [drɪŋk] [frʌm; frəm]

”	We	could	not	withstand	such	an	appeal	so	we	gave	him	a	drink	from
”	我们	可以	不是	经受	这样的	一个	上诉	所以	我们	给予	他	一个	喝	从

['aʊər; ɑːr] [kæn'tiːn] .

our	canteen	.
我们的	食堂	.

“我们无法抗拒这样的请求，所以我们从食堂给他倒了一杯水。”

[aɪ] [sə'poʊz] [hiː; hi] [bɪ'keɪm] ['taɪərd][ænd; ənd] [went] [bæk] [hoʊm] [wer] [ðer; ðər][wʌz; wəz] ['plenti] [ʌv; əv]

I	suppose	he	became	tired	and	went	back	home	where	there	was	plenty	of
我	认为	他	成为	疲劳的	和	去	后退	家	在哪里	那里	曾是	很多	的

['wɔːtər] ,

water	,
水	,

我想他大概是累了，就回家了，那里水资源丰富。

[æt; ət] [liːst] [wiː; wi] [hɜːrd] [noʊ] [mɔːr] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] .

at	least	we	heard	no	more	of	him	.
在	至少	我们	听到	不	更多的	的	他	.

至少我们再也没听到他的消息了。

[wiː; wi][dɪd][nɑːt] [siː] ['meni] ['niːgrəuz] ['dʊrɪŋ] ['aʊər; ɑːr] ['sɜːrvɪs] .

We	did	not	see	many	negroes	during	our	service	.
我们	做过	不是	看	许多	黑人	期间	我们的	服务	.

我们在服役期间没见到多少黑人。

[ðeɪ] [hɪd] [ə'weɪ] [wen] [ðə; ði]['ɑːrmi] [pæst] .

They	hid	away	when	the	army	passed	.
他们	隐藏	离开	什么时候	这	军队	通过了	.

军队经过时，他们躲了起来。

[ə'keɪʒ(ə)nəli] [wiː; wi] [wʊd] [kætʃ] [ə; eɪ] [glɪmps] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['kʌlərd] ['wʊmən] ['piːpɪŋ] [frʌm; frəm][ə; eɪ]

Occasionally	we	would	catch	a	glimpse	of	a	colored	woman	peeping	from	a
偶尔	我们	会	抓住	一个	一瞥	的	一个	有色	女士	偷窥	从	一个

[dɔːr] [ɔːr] ['wɪndoʊ] ['grɪnɪŋ] [æt; ət][juː 'es] .

door	or	window	grinning	at	us	.
门	或者	窗户	咧嘴笑	在	我们	.

偶尔我们会瞥见一位黑人妇女从门窗后探出头来，对着我们咧嘴笑着。

[tuː] [bɔɪz] [keɪm] [bæk] [wɪð; wɪθ][juː 'es][frʌm; frəm][vər'dʒɪniə] .

Two	boys	came	back	with	us	from	Virginia	.
二	男孩们	来了	后退	和	我们	从	弗吉尼亚州	.

有两个男孩和我们一起从弗吉尼亚州回来。

[baɪ] ['pæsɪŋ] [æz; əz]['bɑːdi] ['sɜːrvənt] [wiː; wi] [brɔːt] [ðem; ðəm] [θruː] [tuː; tə] ['tʃɪlɪkɔθ] .

By	passing	as	body	servants	we	brought	them	through	to	Chillicothe	.
经过	通过	作为	身体	仆人	我们	带来	他们	通过	到	奇利科西	.

我们伪装成贴身侍从，把他们带到了奇利科西。

[wʌn] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [blæk] , ['ɪgnərənt] ['feloʊ] , [baɪ][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] ['henri] .

One	was	a	black	,	ignorant	fellow	,	by	the	name	of	Henry	.
一	曾是	一个	黑色的	,	无知	同伴	,	经过	这	姓名	的	亨利	.

其中一个是名叫亨利的黑人，他愚昧无知。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [taʊn] [fɔːr; fər] ['sevrəl] ['jɪrz] , [ɪm'plɔɪd] [æz; əz][ə; eɪ]['hɑːsəlɚ, 'hɑːslɚ] .

He	was	about	town	for	several	years	,	employed	as	a	hosler	.
他	曾是	关于	镇	为了	一些	年	,	受雇	作为	一个	霍斯勒	.

他曾在镇上待了好几年，以做客栈老板为生。

[ðə; ði] ['ʌðər] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [braɪt] [mu'lɑːtoʊ] , [ɪn'telɪdʒənt] [ɪn][ˌkɑːnvər'seɪʃ(ə)n] , [bʌt; bət][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə]

The	other	was	a	bright	mulatto	,	intelligent	in	conversation	,	but	unable	to
这	其他	曾是	一个	明亮的	混血儿	,	聪明的	在	对话	,	但	无法	到

[riːd] [ɔːr] [raɪt] .

read	or	write	.
读	或者	写	.

另一个是聪明的混血儿，谈吐机敏，但不会读写。

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['æŋkʃəs] [tuː; tə][get][æn; ən][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .

He	was	anxious	to	get	an	education	.
他	曾是	焦虑的	到	得到	一个	教育	.

他渴望接受教育。

[wi:; wi] ['æftərwərd] [hɜ:rd] [ʌv; əv][hɪm; ɪm][æz; əz][ə; eɪ] [skuːl] ['tiːtʃər] [nɪr] ['tʃɪlɪkɔθ] .

We	afterward	heard	of	him	as	a	school	teacher	near	Chillicothe	.
我们	之后	听到	的	他	作为	一个	学校	老师	靠近	奇利科西	.

后来我们听说他在奇利科西附近当老师。

[ðə; ði]['niːgroʊ][kʊd; kəd] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [dɪ'pendɪd] [ə'pɑːn][tuː; tə] [ə'sɪst] ['juːniən]['soʊldʒərz][ɪn][ðer; ðər]

The	negro	could	always	be	depended	upon	to	assist	Union	soldiers	in	their
这	黑人	可以	总是	是	取决于	之上	到	协助	联盟	士兵	在	他们的

['efərts] [tuː; tə] escape29

efforts	to	escape29
努力	到	escape29

黑人总是会协助联邦士兵逃跑29

[frʌm; frəm] ['prɪzn] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ə'proʊtʃt] [ðer; ðər]['kæbinz][wɪð; wɪθ] ['kɑːnfɪdəns] ,

from	prison	,	and	they	approached	their	cabins	with	confidence	,
从	监狱	,	和	他们	接近	他们的	小木屋	和	信心	,

他们从监狱里出来，自信地走向各自的小屋。

['noʊɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [gɪv] [ðem; ðəm] ['ʃeltər] [ænd; ənd] [ʃer] [ðer; ðər] [læst]['mɔːrs(ə)l][ʌv; əv] [fuːd]

knowing	that	they	would	give	them	shelter	and	share	their	last	morsel	of	food
会心	那	他们	会	给	他们	庇护所	和	分享	他们的	最后的	小块	的	食物

[wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] ,

with	him	,
和	他	,

他知道他们会收留他，还会和他分享最后一点食物。

[ænd; ənd] [gaɪd] [hɪm; ɪm] [ə'lɔːŋ] [hɪz; ɪz] [wei] .

and	guide	him	along	his	way	.
和	指导	他	沿着	他的	方式	.

并指引他前行的道路。

['meni] [ə; eɪ] ['wɪri] , ['hʌŋgri] ['soʊldʒər][hæz; həz]['blesɪd; blest][ðə; ði] ['meməri] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][kaɪnd]

Many	a	weary	,	hungry	soldier	has	blessed	the	memory	of	his	kind
许多	一个	厌倦	,	饥饿的	士兵	有	蒙福	这	记忆	的	他的	种类

['benɪfæktəz] ,

benefactors	,
恩人	,

许多疲惫饥饿的士兵都曾缅怀过帮助他们的仁慈恩人。

[wɪð; wɪθ] [blæk] ['feɪsɪz][ænd; ənd] [waɪt] ['hɑːrts] .

with	black	faces	and	white	hearts	.
和	黑色的	面孔	和	白色的	心	.

黑色的脸和白色的心。

[ðɪs] [wʌz; wəz][ðə; ði] [ɪk'spɪriəns] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [tuː] [bɔɪz] , [kʊk] [ænd; ənd]['mɑːrtn] , [huː] [ɪ'skeɪpt]

This	was	the	experience	of	our	two	boys	,	Cook	and	Martin	,	who	escaped
这	曾是	这	经验	的	我们的	二	男孩们	,	厨师	和	马丁	,	WHO	逃脱

[frʌm; frəm] ['mɔsbi] ,

from	Mosby	,
从	莫斯比	,

这就是我们两个儿子库克和马丁的经历，他们从莫斯比逃了出来。

[ænd; ənd][hæz; həz] [bɪn] [ðə; ði] [ɪk'spɪriəns] [ʌv; əv] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] ['ʌðər] , [huː] ,

and	has	been	the	experience	of	hundreds	of	others	,	who	,
和	有	到过	这	经验	的	数百	的	其他的	,	WHO	,

数百名其他人也有过类似的经历，他们：

[ɪ'skeɪpɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['prɪzn] [penz][ʌv; əv][ðə; ði] [saʊθ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [nɔːrθ] [stɑːr][æz; əz][ə; eɪ] [gaɪd]

escaping	from	the	prison	pens	of	the	south	with	the	north	star	as	a	guide
逃脱	从	这	监狱	钢笔	的	这	南	和	这	北	星星	作为	一个	指导

[meɪd] [ðer; ðər] [wei] [θruː] ['rʌgɪd] ['maʊntnz] [ænd; ənd] ['trækləs] ['fɔrists] ,

made	their	way	through	rugged	mountains	and	trackless	forests	,
制成	他们的	方式	通过	崎岖	山脉	和	无轨	森林	,

他们以北极星为指引，逃离了南方的监狱，穿越了崎岖的山脉和人迹罕至的森林。

[bæk] [tuː; tə] “ ['gɑːdz] ['kʌntri] .

back	to	“	God's	country	.
后退	到	“	神的	国家	.

回到“上帝的国度”。

” [frʌm; frəm] ['fredrɪk] , [ðə; ði]['ɑːrmi] ['mɑːtʃt] [ɑːn][tuː; tə] ['hɑːrpɝz] ['feri] .

”	From	Frederick	,	the	army	marched	on	to	Harper's	Ferry	.
”	从	弗雷德里克	,	这	军队	行军	在	到	哈珀斯	渡船	.

“军队从弗雷德里克出发，继续向哈珀斯费里进军。”

['krɔːsɪŋ] [ðə; ði] “ [pɑːn'tuːn] [brɪdʒ] ” [wiː; wi] [pæst] [θruː] [ðə; ði] [taʊn] [ænd; ənd] [went] ['ɪntuː][kæmp]

Crossing	the	“	Pontoon	bridge	”	we	passed	through	the	town	and	went	into	camp
十字路口	这	“	浮桥	桥	”	我们	通过了	通过	这	镇	和	去	进入	营

[æt; ət] ['hɔːlˌtaʊn] .

at	Halltown	.
在	霍尔镇	.

我们穿过“浮桥”，经过小镇，来到霍尔镇的营地。

[wiː; wi] [riːtʃt] [ðɪs] [kæmp][ɑːn][dʒʊ'laɪ] 23d [ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] [ðer; ðər] [tuː] [deɪz] .

We	reached	this	camp	on	July	23d	and	remained	there	two	days	.
我们	达到	这	营	在	七月	23d	和	剩余	那里	二	天	.

我们于7月23日到达这个营地，并在那里待了两天。

[ðə; ði][sɪksθ][ænd; ənd] [ˌnaɪn'tiːnθ] [kɔːr] ['hævɪŋ] [pæst] [ʌp][ðə; ði] [ˌʃenən'dəuə] ['væli] [ɪn] [pər'suːt]

The	Sixth	and	Nineteenth	Corps	having	passed	up	the	Shenandoah	Valley	in	pursuit
这	第六	和	第十九	兵团	拥有	通过了	向上	这	谢南多厄	谷	在	追逐

[ʌv; əv] ['ɜːrli] .

of	Early	.
的	早期的	.

第六军和第十九军在追击厄尔利时越过了谢南多厄河谷。

[dʒen] . [krʊks] ['fɔːrsɪz] [ɪn'geɪdʒd] ['ɜːrli] [æt; ət] - , [bʌt; bət] ['luːzɪŋ] ['hevɪli] , [hæd; həd] [bɪn]

Gen	.	Crook's	forces	engaged	Early	at	Kernstown	,	but	losing	heavily	,	had	been
Gen	.	骗子的	力量	已订婚的	早期的	在	-	,	但	输	重度	,	有	到过

[fɔːrst] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði][pə'toʊmək] .

forced	back	to	the	Potomac	.
强制	后退	到	这	波托马克河	.

克鲁克将军的部队在克恩斯敦与厄尔利交战，但损失惨重，被迫撤退到波托马克河。

[ðɪs] [rɪ'vɜːrs] [kɔːzd] ['aʊər; ɑːr]['fɔːrsɪz][tuː; tə][fɔːl] [bæk] [tuː; tə] ['meriləndˌ] [haɪts] .

This	reverse	caused	our	forces	to	fall	back	to	Maryland	Heights	.
这	撤销	导致	我们的	力量	到	落下	后退	到	马里兰州	高度	.

这一逆转导致我军撤退至马里兰高地。

[ɑːn][dʒʊ'laɪ] 25th ['aʊər; ɑːr]['redʒɪmənt] “ [fel] [ɪn] ” [ɑːn][ðə; ði][left][ænd; ənd][bɪ'gæn] [wʌt] [ɪz] [noʊn] [æz; əz]

On	July	25th	our	Regiment	“	fell	in	”	on	the	left	and	began	what	is	known	as
在	七月	25th	我们的	团	“	跌倒	在	”	在	这	左边	和	开始	什么	是	已知	作为

[ðə; ði] [tə'rɪfɪk] “ [hɑːt] [mɑːrtʃ]

the	terrific	“	hot	march
这	了不起	“	热的	行进

7月25日，我团在左翼集结，开始了那场可怕的“热行军”。

" [ðə; ði] [sʌn] [wʌz; wəz] ['blɪstərɪŋ] , [ðə; ði] [hiːt] [siːmd] ['kɑːnsntreɪtɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['væli] ,

"	The	sun	was	blistering	,	the	heat	seemed	concentrated	in	the	valley	,
"	这	太阳	曾是	起泡	,	这	热	似乎	集中	在	这	谷	,

“太阳炙烤着大地，热浪似乎集中在山谷里。”

[waɪl] [ðə; ði] [dʌst] ['raɪzɪŋ] [ɪn] [klaʊdz] [wʌz; wəz] ['sʌfəkeɪtɪŋ] .

while	the	dust	rising	in	clouds	was	suffocating	.
尽管	这	灰尘	上升	在	云	曾是	令人窒息的	.

扬起的尘土令人窒息。

[æz; əz] [wiː; wi] [plɔdid] [ə'lɔːŋ] [ɑːn] [ðɪs] [ʃɔːrt] [mɑːrtʃ] [ʌv; əv] [fɔːr] [maɪlz] ,

As	we	plodded	along	on	this	short	march	of	four	miles	,
作为	我们	蹒跚而行	沿着	在	这	短的	行进	的	四	英里	,

我们艰难地行进了这短短的四英里路程，

[men] [kʊd; kəd] [biː; bi] [siːn] ['drɑːpɪŋ] [frʌm; frəm] ['sʌnstroʊk] .

men	could	be	seen	dropping	from	sunstroke	.
男人	可以	是	已见	下降	从	中暑	.

可以看到有人因中暑倒下。

[aɪ] [sɔː] [æn; ən] ['ɑːfɪsər] [θroʊ] [ʌp] [hɪz; ɪz] [hændz] [ænd; ənd] [fɔːl] ['bækwərd] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] .

I	saw	an	officer	throw	up	his	hands	and	fall	backward	off	his	horse	.
我	锯	一个	官	扔	向上	他的	双手	和	落下	落后	离开	他的	马	.

我看到一名军官举起双手，向后跌下马。

['kɒmreɪdz] [pʊld] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['roʊdsaɪd] [ænd; ənd] [dɪd] [wʌt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [fɔːr; fər] [ðem; ðəm]

Comrades	pulled	them	to	the	roadside	and	did	what	they	could	for	them
同志们	拉	他们	到	这	路边	和	做过	什么	他们	可以	为了	他们

.

:

.

同志们把他们拉到路边，尽力帮助他们。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðæt] ['θɜːrti] - [faɪv] [men] [hæd; həd] ['sʌfərd] ['sʌnstroʊk] [ɑːn] [ðæt] [hɑːt]

It	was	reported	that	thirty	-	five	men	had	suffered	sunstroke	on	that	hot
它	曾是	据报道	那	三十	-	五	男人	有	遭受	中暑	在	那	热的

[ˌæftər'nuːn] .

afternoon	.
下午	.

据报道，那天下午天气炎热，共有35名男子中暑。

[wiː; wi] [krɔːst] [ðə; ði] [pə'toʊmək] [ænd; ənd] [bɪ'gæn] [ðə; ði] [ə'sent] [ʌv; əv] ['merilənd] [haɪts] , [ə'raɪvɪŋ]

We	crossed	the	Potomac	and	began	the	ascent	of	Maryland	Heights	,	arriving
我们	交叉	这	波托马克河	和	开始	这	上升	的	马里兰州	高度	,	抵达

[æt; ət] [ðə; ði] ['sʌmɪt] [ə'baʊt] ['sʌnset] .

at	the	summit	about	sunset	.
在	这	首脑	关于	日落	.

我们渡过波托马克河，开始攀登马里兰高地，在日落时分到达山顶。

[ðə; ði] [vjuː] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [tɑːp] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [wʌz; wəz] [grænd] .

The	view	from	the	top	of	the	mountain	was	grand	.
这	看法	从	这	顶部	的	这	山	曾是	盛大	.

从山顶俯瞰的景色非常壮观。

[tɪr] ['æftər] [tɪr] [ʌv; əv] blue30

Tier	after	tier	of	blue30
层级	后	层级	的	blue30

一层又一层的蓝色30

['maʊntnz] ['feɪdɪŋ] [ə'weɪ] [ɪn][ðə; ði] ['dɪstəns] , [waɪl] [ə; eɪ]['reb(ə)l; rɪ'bel]['wægən] [treɪn] [muːvd] ['sloʊli] [ʌp]

mountains	fading	away	in	the	distance	,	while	a	rebel	wagon	train	moved	slowly	up
山脉	褪色	离开	在	这	距离	,	尽管	一个	反叛	车皮	火车	已搬	缓慢地	向上

[ðə; ði] ['væli] ,

the	valley	,
这	谷	,

远处群山渐渐消失，一支叛军的篷车队缓缓驶入山谷。

['ʃraʊdɪd] [ɪn][ə; eɪ] [klaʊd] [ʌv; əv] [dʌst] [ðæt] [lʊkt] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [maɪl] [haɪ] .

shrouded	in	a	cloud	of	dust	that	looked	like	it	was	a	mile	high	.
被遮蔽的	在	一个	云	的	灰尘	那	看起来	喜欢	它	曾是	一个	英里	高的	.

笼罩在一团仿佛有一英里高的尘埃云中。

[ðæt] [naɪt] [ðer; ðər] [keɪm] [ə; eɪ] ['welkəm] ['ʃaʊər] .

That	night	there	came	a	welcome	shower	.
那	夜晚	那里	来了	一个	欢迎	淋浴	.

当晚下了一场令人欣喜的阵雨。

[ðə; ði][nekst] ['mɔːrnɪŋ] [wiː; wi][wɜːr; wər] ['ɔːrdərd] [daʊn] [ænd; ənd] [ə'gen] [tʊk] [ʌp][ðə; ði] [mɑːrtʃ] [bæk]

The	next	morning	we	were	ordered	down	and	again	took	up	the	march	back
这	下一个	早晨	我们	是	订购	向下	和	再次	采取	向上	这	行进	后退

[tuː; tə]['mɑːˈnɑːkəsi]['dʒʌŋkʃ(ə)n] .

to	Monocacy	junction	.
到	独一无二	交汇处	.

第二天早上，我们奉命下山，再次列队返回莫诺卡西路口。

['aʊər; ɑːr] [kə'mændɪŋ] ['dʒen(ə)rəl] ['kɛnli] [meɪd] [ðə; ði] [rɪ'mɑːrk] ,

Our	Commanding	General	Kenley	made	the	remark	,
我们的	指挥	一般的	肯利	制成	这	评论	,

我们的指挥官肯利将军发表了这番言论：

“ [ðə; ði] [bɔɪz] [wɜːr; wər]['teɪkən][tuː; tə][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [sʌn] [set] .

“	the	boys	were	taken	to	the	top	of	the	mountain	to	see	the	sun	set	.
“	这	男孩们	是	已采取	到	这	顶部	的	这	山	到	看	这	太阳	放	.

“男孩们被带到山顶去看日落。”

” [wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði]['dʒʌŋkʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [ænd; ənd] ['restɪd] .

”	We	arrived	at	the	junction	in	the	evening	and	rested	.
”	我们	到达的	在	这	交汇处	在	这	晚上	和	休息	.

“我们傍晚到达路口，休息了一会儿。”

[ɪn][ðə; ði] [miːn] [taɪm] ['aʊər; ɑːr]['ɑːfəsərz] [hɜːrd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sekənd] [ɪn'veɪʒ(ə)n][ʌv; əv] [ˌpensl'veɪniə] .

In	the	mean	time	our	officers	heard	of	the	second	invasion	of	Pennsylvania	.
在	这	意思是	时间	我们的	警官	听到	的	这	第二	入侵	的	宾夕法尼亚州	.

与此同时，我们的官员们听说了宾夕法尼亚州第二次遭到入侵的消息。

['dʒen(ə)rəl] - [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['bɑːdi][ʌv; əv] [kən'fedərət] [hɔːrs] [krɔːst] [ðə; ði]['rɪvər][ænd; ənd]

General	McClausland	with	a	body	of	Confederate	Horse	crossed	the	river	and
一般的	-	和	一个	身体	的	南方邦联	马	交叉	这	河	和

[pʊʃt] [ɑːn][tuː; tə] ['tʃeɪmbərzˌbɜːrg] [wer] [hiː; hi] [meɪd] [ə; eɪ] [dɪ'mænd] [ə'pɑːn][ðə; ði] ['sɪtəznz] [fɔːr; fər]

pushed	on	to	Chambersburg	where	he	made	a	demand	upon	the	citizens	for
推动	在	到	钱伯斯堡	在哪里	他	制成	一个	要求	之上	这	公民	为了

[ðə; ði][sʌm; səm][ʌv; əv] $500 ,

the	sum	of	$500	,
这	和	的	$500	,

麦克劳斯兰将军率领一支南方邦联骑兵队渡过河流，继续向钱伯斯堡进发，并向当地居民索要 500 美元。

- , ['θretnɪŋ] [ðæt] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt] [peɪd] [tuː; tə][bɜːrn][ðə; ði] [pleɪs] .

000	,	threatening	that	if	it	was	not	paid	to	burn	the	place	.
-	,	威胁	那	如果	它	曾是	不是	有薪酬的	到	烧伤	这	地方	.

000，并威胁说如果不付钱就烧毁这个地方。

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ɪmˈpɑːsəb(ə)l][fɔːr; fər][ðem; ðəm][tuː; tə] [reɪz] [ðɪs] [əˈmaʊnt] [ʌv; əv] [ˈmʌni] [soʊ][hiː; hi][ˈfaɪərd]

It	was	impossible	for	them	to	raise	this	amount	of	money	so	he	fired
它	曾是	不可能的	为了	他们	到	增加	这	数量	的	钱	所以	他	被解雇

[ðə; ði] [ˈsɪti] ,

the	city	,
这	城市	,

他们不可能筹集到这么多钱，所以他解雇了市政府。

[riˈdjuːsiŋ] [ˌaɪ ˈtiː][tuː; tə] [ˈæʃɪz] .

reducing	it	to	ashes	.
减少	它	到	灰烬	.

将其化为灰烬。

[ðɪs] [wʌz; wəz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][moʊst][ˈkruːəl] , [ˈwɑːntən][ækts][ʌv; əv][ðə; ði][wɔːr] , [ˈpɜːpɪˌtreɪtid] [əˈpɑːn]

This	was	one	of	the	most	cruel	,	wanton	acts	of	the	war	,	perpetrated	upon
这	曾是	一	的	这	最多	残忍的	,	放肆	行为	的	这	战争	,	实施	之上

[dɪˈfensləs] [ˈsɪtəznz] .

defenceless	citizens	.
毫无防备	公民	.

这是战争期间针对手无寸铁的平民犯下的最残酷、最肆意妄为的罪行之一。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

马里兰州和弗吉尼亚州的夏天；(A Summer in Maryland and Virginia; Or,)

[waɪl] [wiː; wi][wɜːr; wər] ['rʌʃɪŋ] ['fræntɪkli] [ʌp][ænd; ənd] [daʊn] [ðə; ði] ['væli] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌʃenən'dəuə]
While **we** **were** **rushing** **frantically** **up** **and** **down** **the** **valley** **of** **the** **Shenandoah**
尽管 我们 是 匆忙 疯狂地 向上 和 向下 这 谷 的 这 谢南多厄
['traɪɪŋ] [tuː; tə][faɪnd] ['ɜːrli] ,
trying **to** **find** **Early** **,**
尝试 到 寻找 早期的 ,

当我们焦急地在谢南多亚山谷里来回奔跑，试图找到厄尔利的时候，

[hɪz; ɪz] ['fɔːrsɪz] [wɜːr; wər] [maːtʃɪŋ] [θruː] [ˌpensl'veɪniə] [mə'rɔːdɪŋ] [æt; ət][ðer; ðər] ['liːʒər] .
his **forces** **were** **marching** **through** **Pennsylvania** **marauding** **at** **their** **leisure** **.**
他的 力量 是 行军 通过 宾夕法尼亚州 劫掠 在 他们的 闲暇 .

他的部队正在宾夕法尼亚州境内肆意劫掠。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [dʒen] . [grænt] [keɪm] ['oʊvər][frʌm; frəm] ['wɑːʃɪŋtən] [tuː; tə] [kən'sʌlt] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz]
At **this** **time** **Gen** **.** **Grant** **came** **over** **from** **Washington** **to** **consult** **with** **his**
在 这 时间 Gen . 授予 来了 超过 从 华盛顿 到 咨询 和 他的
['dʒenrəlz] [ɪn][rɪ'gɑːrd][tuː; tə][ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
Generals **in** **regard** **to** **the** **situation** **.**
将军们 在 看待 到 这 情况 .

当时，格兰特将军从华盛顿赶来，与他的将军们商讨局势。

[waɪl] ['stændɪŋ] [ɑːn][ðə; ði]['steɪʃ(ə)n]['plætfɔːrm][aɪ] [hɜːrd] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [ˌkɑːnvər'seɪʃ(ə)n] [bɪ'twiːn]
While **standing** **on** **the** **station** **platform** **I** **heard** **the** **following** **conversation** **between**
尽管 常设 在 这 车站 平台 我 听到 这 下列的 对话 之间
['dʒenrəlz] [grænt][ænd; ənd] ['hʌntər] .
Generals **Grant** **and** **Hunter** **.**
将军们 授予 和 猎人 .

我站在车站站台上，听到格兰特将军和亨特将军之间的以下对话。

[grænt] [sed] , “ ['dʒen(ə)rəl] ['hʌntər] , [wer] [ɪz][ðə; ði] ['enəmi] ?
Grant **said** **,** **“** **General** **Hunter** **,** **where** **is** **the** **enemy** **?**
授予 说 , “ 一般的 猎人 , 在哪里 是 这 敌人 ?

格兰特说：“亨特将军，敌人在哪里？”

” ['hʌntər] [rɪ'plaɪd] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['tremər] [ɪn][hɪz; ɪz] [vɔɪs] , “ [aɪ][dəunt] [noʊ] , ['dʒen(ə)rəl] .
” **Hunter** **replied** **,** **with** **a** **tremor** **in** **his** **voice** **,** **“** **I** **don't** **know** **,** **General** **.**
” 猎人 回复 , 和 一个 震颤 在 他的 嗓音 , “ 我 不 知道 , 一般的 .

亨特的声音颤抖着回答说：“我不知道，将军。”

” [æt; ət] [ðɪs] [grænt] [ɪn]['æŋgər] , [ɪk'skleɪmd] , “ [muːv] [jʊr; jər] [truːps] [bæk] [tuː; tə] ['hɑːrpɝz] ['feri] ,
” **At** **this** **Grant** **in** **anger** **,** **exclaimed** **,** **“** **Move** **your** **troops** **back** **to** **Harper's** **Ferry** **,**
” 在 这 授予 在 愤怒 , 惊呼 , “ 移动 你的 军队 后退 到 哈珀斯 渡船 ,

格兰特对此勃然大怒，高声喊道：“把你们的部队撤回哈珀斯费里！”

[kʌt] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [laɪn] [ʌv; əv] [rɪ'triːt] [ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [aʊt] .
cut **off** **his** **line** **of** **retreat** **and** **you** **will** **find** **out** **.**
切 离开 他的 线 的 撤退 和 你 将要 寻找 出去 .

切断他的退路，你就会明白。

" ['ɔːrdərz][wɜːr; wər] [ɪ'miːdiətli] ['gɪv(ə)n][tuː; tə][rɪ'tɜːrn][tuː; tə][ðə; ði] ['feri] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ɪnfəntri]

"	**Orders**	**were**	**immediately**	**given**	**to**	**return**	**to**	**the**	**Ferry**	**and**	**the**	**infantry**
"	订单	是	立即地	给定	到	返回	到	这	渡船	和	这	步兵

['bɔːrdɪd] [ə; eɪ] [freɪt] [treɪn][ænd; ənd][wɜːr; wər] [rʌʃt] [bæk][tuː; tə]['hɑːrpɝz] ['feri] .

boarded	**a**	**freight**	**train**	**and**	**were**	**rushed**	**back**	**to**	**Harper's**	**Ferry**	**.**
登机	一个	货运	火车	和	是	匆忙	后退	到	哈珀斯	渡船	.

“立即下令返回渡口，步兵们登上了一列货运列车，迅速返回哈珀斯费里。”

- [ɪn][ðə; ði] ['miːntaɪm] [rɪ'taɪərd][frʌm; frəm] his31

McClausland	**in**	**the**	**meantime**	**retired**	**from**	**his31**
-	在	这	与此同时	退休	从	his31

与此同时，麦克劳斯兰从他的31号球员中退役了。

[reɪd][ænd; ənd] [ɪ'skeɪpt] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] .

raid	**and**	**escaped**	**to**	**the**	**south**	**.**
袭击	和	逃脱	到	这	南	.

袭击发生后，他们逃往南方。

[wiː; wi] ['mɑːtʃt] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr][oʊld][kæmp] [graʊnd] [æt; ət] ['hɔːlˌtaʊn] , [ə'raɪvɪŋ] [ðer; ðər][dʒʊ'laɪ] 28th .

We	**marched**	**to**	**our**	**old**	**camp**	**ground**	**at**	**Halltown**	**,**	**arriving**	**there**	**July**	**28th**	**.**
我们	行军	到	我们的	老的	营	地面	在	霍尔镇	,	抵达	那里	七月	28th	.

我们向位于霍尔镇的旧营地进发，于 7 月 28 日抵达。

[wiː; wi] [rɪ'meɪnd] ['kwaɪətli] [hɪr] [fɔːr; fər] [tuː] [wiːks] .

We	**remained**	**quietly**	**here**	**for**	**two**	**weeks**	**.**
我们	剩余	悄悄	这里	为了	二	周	.

我们在这里安静地待了两周。

['dʊrɪŋ] [ðɪs] [taɪm]['aʊər; ɑːr] [bɔɪz] , ['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [wel] [ɜːrnd] [rest] ,

During	**this**	**time**	**our**	**boys**	**,**	**taking**	**advantage**	**of**	**a**	**well**	**earned**	**rest**	**,**
期间	这	时间	我们的	男孩们	,	采取	优势	的	一个	出色地	获得	休息	,

在此期间，我们的孩子们正在享受他们应得的休息，

[ɪn'geɪdʒd] [ɪn][ɔːl][kaɪndz][ʌv; əv][præŋks][ænd; ənd] [ˌə'mjuːzmənts] .

engaged	**in**	**all**	**kinds**	**of**	**pranks**	**and**	**amusements**	**.**
已订婚的	在	全部	种类	的	恶作剧	和	娱乐	.

参与各种恶作剧和娱乐活动。

[wiː; wi][wɜːr; wər] [peɪd] [ɔːf] [waɪl] [hɪr] [soʊ][wiː; wi][hæd; həd][sʌm; səm] ['mʌni] .

We	**were**	**paid**	**off**	**while**	**here**	**so**	**we**	**had**	**some**	**money**	**.**
我们	是	有薪酬的	离开	尽管	这里	所以	我们	有	一些	钱	.

我们在这里期间拿到了遣散费，所以我们手头有些钱。

[ðə; ði][moʊst] ['straɪkɪŋ] [ɪ'vent] [ə'kɜːrɪŋ] [hɪr] [wʌz; wəz]

The	**most**	**striking**	**event**	**occurring**	**here**	**was**
这	最多	引人注目	事件	发生	这里	曾是

这里发生的最引人注目的事件是

[ðə; ði] [rek] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌtlər]

The	**Wreck**	**of**	**the**	**Sutler**
这	破坏	的	这	军需官

军需官号的沉没

['sʌtlər] , ['draɪvɪŋ] [aʊt] [frʌm; frəm] ['bɔːltɪmɔːr] , ['fɑːloʊd] [ɪn][ðə; ði] [weɪk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['peɪmæstər] ,

Sutlers	**,**	**driving**	**out**	**from**	**Baltimore**	**,**	**followed**	**in**	**the**	**wake**	**of**	**the**	**paymasters**	**,**
军需官	,	驾驶	出去	从	巴尔的摩	,	随后	在	这	唤醒	的	这	出纳员	,

军需官们从巴尔的摩驱车出发，紧随出纳员之后。

['straɪkɪŋ] [ðə; ði][kæmps] [wen] [ðə; ði] [bɔɪz] [hæd; həd] ['mʌni] , [wʊd] [sel] [ðer; ðər] [werz] [æt; ət] ['veri]

striking	the	camps	when	the	boys	had	money	,	would	sell	their	wares	at	very
引人注目	这	营地	什么时候	这	男孩们	有	钱	,	会	卖	他们的	商品	在	非常

[haɪ] ['praɪsɪz] .

high	prices	.
高的	价格	.

当这些男孩有钱的时候，他们会袭击难民营，然后以很高的价格出售他们的货物。

[ə; eɪ] ['sʌtlər] [droʊv] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði][kæmp][ænd; ənd][hæd; həd][ə; eɪ] ['laɪvli] [treɪd] [ɔːl] [deɪ] .

A	sutler	drove	up	to	the	camp	and	had	a	lively	trade	all	day	.
一个	军需官	驾驶	向上	到	这	营	和	有	一个	热闹	贸易	全部	天	.

一位军需官驾车来到营地，整天生意兴隆。

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['faɪnəli] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [muːv] [ɑːn][baɪ]['aʊər; ɑːr]['ɑːfəsərz][ænd; ənd] [tɔːrd] [dʌsk] [droʊv]

He	was	finally	ordered	to	move	on	by	our	officers	and	toward	dusk	drove
他	曾是	最后	订购	到	移动	在	经过	我们的	警官	和	朝向	黄昏	驾驶

[ɔːf] .

off	.
离开	.

最后，我们的警员命令他离开，他在黄昏时分驾车离去。

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['fɑːloʊd] [ɪn][ðə; ði][dɑːrk][baɪ][ə; eɪ][skwɑːd][frʌm; frəm][ðə; ði] [sɪksθ] [kɔːr] [ænd; ənd] [θriː]

He	was	followed	in	the	dark	by	a	squad	from	the	Sixth	Corps	and	three
他	曾是	随后	在	这	黑暗的	经过	一个	队	从	这	第六	兵团	和	三

[bɔɪz] [ʌv; əv] ['kʌmpəni] [ə; eɪ] .

boys	of	Company	A	.
男孩们	的	公司	一个	.

在黑暗中，他被第六军的一个小队和A连的三个男孩跟踪。

[hɪz; ɪz] ['aʊtfɪt] [wʌz; wəz] [nuː] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [faɪn] [tiːm] [ʌv; əv] ['hɔːrsɪz] .

His	outfit	was	new	,	with	a	fine	team	of	horses	.
他的	全套服装	曾是	新的	,	和	一个	美好的	团队	的	马匹	.

他的装备崭新，还配有一队优秀的马匹。

[hiː; hi] [droʊv] [ə'lɔːŋ] [ʌn'kɑːnʃəs] [ʌv; əv]['deɪndʒər] .

He	drove	along	unconscious	of	danger	.
他	驾驶	沿着	无意识	的	危险	.

他驾车行驶时毫无危险意识。

[æz; əz][hiː; hi][bɪ'gæn][tuː; tə] [pʊl] [ʌp][ə; eɪ] [hɪl] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [haɪ] [bæŋk][ʌv; əv][ə; eɪ] [kriːk] [ɑːn][wʌn] [saɪd]

As	he	began	to	pull	up	a	hill	with	a	high	bank	of	a	creek	on	one	side
作为	他	开始	到	拉	向上	一个	爬坡道	和	一个	高的	银行	的	一个	溪	在	一	边

,

,

,

当他开始驾车驶上一座小山时，山坡的一侧是溪流的高岸，

[ðə; ði]['soʊldʒərz]['kwaɪətli] [ʌnsk'ruːd] [ðə; ði] [nʌts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['æksl,tri] [ɑːn] [ðæt] [saɪd] , [ænd; ənd]

the	soldiers	quietly	unscrewed	the	nuts	of	the	axletrees	on	that	side	,	and
这	士兵	悄悄	拧开	这	坚果	的	这	车轴	在	那	边	,	和

['hɔːrsɪz] ,

horses	,
马匹	,

士兵们悄悄地拧下了那一侧车轴上的螺母，马匹也随之动弹。

['wægən][ænd; ənd]['draɪvər] [roʊld] ['oʊvər]['ɪntuː][ðə; ði] [kriːk] .

wagon	and	driver	rolled	over	into	the	creek	.
车皮	和	司机	滚动	超过	进入	这	溪	.

马车和车夫一起翻进了小溪里。

[ðæt] [naɪt] [ðə; ði][kæmp][wʌz; wəz] [fʊl] [ʌv; əv] ['delɪkəsɪz] , [hæmz] , [tʃiːz] , [keɪks] , [kænz][ʌv; əv]

That	night	the	camp	was	full	of	delicacies	,	hams	,	cheeses	,	cakes	,	cans	of
那	夜晚	这	营	曾是	满的	的	美味佳肴	,	火腿	,	奶酪	,	蛋糕	,	罐头	的

[kən'denst] [mɪlk] ,

condensed	milk	,
浓缩版	牛奶	,

当晚营地里摆满了各种美味佳肴：火腿、奶酪、蛋糕、罐装炼乳等等。

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ɔːl] ['hɪd(ə)n] [ɪn] [kən'viːniənt] [bʊʃɪz] .

etc	.	,	all	hidden	in	convenient	bushes	.
ETC	.	,	全部	隐	在	方便的	灌木丛	.

等等，全都藏在方便取用的灌木丛里。

[ðə; ði] ['sʌtlər] [meɪd] [ə; eɪ] [greɪt] [ə'duː] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː][bʌt; bət][ðə; ði]['soʊldʒərz][wɜːr; wər][ɔːl][soʊ] ['ɪnəs(ə)nt]

The	sutler	made	a	great	ado	about	it	but	the	soldiers	were	all	so	innocent
这	军需官	制成	一个	伟大的	阿多	关于	它	但	这	士兵	是	全部	所以	清白的

[wen] [brɔːt] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði]['ɑːfəsərz] [ðæt] [ðə; ði] ['sʌtlər] [kʊd; kəd][nɑːt] [fɪks] [ðə; ði] [bleɪm] [ə'pɑːn] ['eni]

when	brought	before	the	officers	that	the	sutler	could	not	fix	the	blame	upon	any
什么时候	带来	前	这	警官	那	这	军需官	可以	不是	使固定	这	责备	之上	任何

[pər'tɪkjələr] [wʌnz] ,

particular	ones	,
特别的	一个	,

军需官对此事大惊小怪，但士兵们被带到军官面前时都表现得非常无辜，以至于军需官无法将责任归咎于任何特定的人。

[soʊ][hiː; hi][wʌz; wəz] [əd'vaɪzd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] ['bɔːltɪmɔːr] [æz; əz] ['kwɪkli] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] .

so	he	was	advised	to	return	to	Baltimore	as	quickly	as	possible	.
所以	他	曾是	建议	到	返回	到	巴尔的摩	作为	迅速地	作为	可能的	.

因此，有人建议他尽快返回巴尔的摩。

[hiː; hi] [went] .

He	went	.
他	去	.

他走了。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [ˌdɪsˌsætɪs'fækʃn] [wɪð; wɪθ] ['hʌntɜ-z] ['pɑːləsiz] [bɪ'keɪm] [ə'kjuːt] , [ænd; ənd][hiː; hi]

At	this	time	dissatisfaction	with	Hunter's	policies	became	acute	,	and	he
在	这	时间	不满	和	猎人的	政策	成为	急性	,	和	他

['tendəd] [hɪz; ɪz][ˌrezɪg'neɪʃ(ə)n] .

tendered	his	resignation	.
已提交	他的	辞职	.

此时，人们对亨特的政策越来越不满，他递交了辞呈。

[dʒen] . [grænt][hæd; həd][fɔːr; fər][sʌm; səm][taɪm] [bɪn] ['kɔntempleitɪŋ] ['ɔːrgənaɪzɪŋ] [ə; eɪ] [nuː]

Gen	.	Grant	had	for	some	time	been	contemplating	organizing	a	new
Gen	.	授予	有	为了	一些	时间	到过	沉思	组织	一个	新的

[dɪ'pɑːrtmənt] [tuː; tə][biː; bi] [noʊn] [æz; əz][ðə; ði]['ɑːrmi][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌʃenən'dəuə] [wɪð; wɪθ][dʒen] . -

department	to	be	known	as	the	Army	of	the	Shenandoah	with	Gen	.	32
部门	到	是	已知	作为	这	军队	的	这	谢南多厄	和	Gen	.	-

格兰特将军此前一直在考虑组建一个新的部门，名为“谢南多亚军团”。

[fɪl] . ['ʃəridən] [æt; ət][ɪts] [hed] .

Phil	.	Sheridan	at	its	head	.
菲尔	.	谢里丹	在	它是	头	.

菲尔·谢里丹担任负责人。

[fɪrz] [hæd; həd] [bɪn] [felt] [ðæt] ['ʃəridən] [wʌz; wəz] [tu:] [jʌŋ] [fɔ:r; fər] [sʌtʃ] [æn; ən] [ɪm'pɔ:rt(ə)nt]

Fears	had	been	felt	that	Sheridan	was	too	young	for	such	an	important
恐惧	有	到过	毛毡	那	谢里丹	曾是	也	年轻的	为了	这样的	一个	重要的

[pə'zɪʃ(ə)n] .

position	.
位置	.

人们曾担心谢里丹年纪太轻，不适合担任如此重要的职位。

[grænt] , [haʊ'evər] , [hæd; həd] ['kɑ:nfɪdəns] [ðæt] [ðə; ði] [raɪt] [mæn] [hæd; həd] [bɪn] [faʊnd] [fɔ:r; fər] [ðə; ði]

Grant	,	however	,	had	confidence	that	the	right	man	had	been	found	for	the
授予	,	然而	,	有	信心	那	这	正确的	男人	有	到过	成立	为了	这

[pleɪs] .

place	.
地方	.

然而，格兰特坚信已经找到了最适合这个职位的人选。

[ə'kɔ:rdɪŋli] ['ʃəridən] [wʌz; wəz] [pleɪst] [ɪn] [kə'mænd] [ɑ:n] ['ɔ:gəst] 7th [ænd; ənd] [æt; ət] [wʌns] [bɪ'gæn]

Accordingly	Sheridan	was	placed	in	command	on	August	7th	and	at	once	began
因此	谢里丹	曾是	放置	在	命令	在	八月	7th	和	在	一次	开始

['ɔ:rgənaɪzɪŋ] [hɪz; ɪz] ['ɑ:rmi] .

organizing	his	army	.
组织	他的	军队	.

因此，谢里丹于8月7日被任命为总司令，并立即开始组织他的军队。

['dʒen(ə)rəl] ['ʃerɪdənz] [fɔ:rs] [kən'sistid] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sɪksθ] [kɔ:r] ,

General	Sheridan's	force	consisted	of	the	Sixth	Corps	,
一般的	谢里丹的	力量	由.....组成	的	这	第六	兵团	,

谢里丹将军的部队由第六军组成。

[wʌn] [dɪ'vɪʒ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌnaɪn'ti:nθ] [kɔ:r] [ænd; ənd] [tu:] [dɪ'vɪʒnz] [frʌm; frəm] ['dʌblju:] . [vər'dʒɪniə]

one	division	of	the	Nineteenth	Corps	and	two	divisions	from	W	.	Virginia
一	分配	的	这	第十九	兵团	和	二	部门	从	W	.	弗吉尼亚州

['ʌndər] [krʊk] ,

under	Crook	,
在下面	克鲁克	,

第十九军的一个师和克鲁克指挥的西弗吉尼亚的两个师，

[wɪð; wɪθ] - [ænd; ənd] - [dɪ'vɪʒnz] [ʌv; əv] ['kæv(ə)lri] .

with	Averell's	and	Torbett's	divisions	of	Cavalry	.
和	-	和	-	部门	的	骑兵	.

与艾弗雷尔和托贝特的骑兵师一起。

[ðə; ði] [sɪksθ] [kɔ:r] [wʌz; wəz] [kə'mɑ:ndid] [baɪ] ['meɪdʒər] [dʒen] . [hɔ'reiʃiəu] [dʒi:] . [raɪt] ,

The	Sixth	Corps	was	commanded	by	Major	Gen	.	Horatio	G	.	Wright	,
这	第六	兵团	曾是	命令	经过	主要的	Gen	.	霍雷肖	G	.	赖特	,

第六军由霍雷肖·G·赖特少将指挥。

[æn; ən] [ˌendʒɪ'nɪr] [ʌv; əv] [haɪ] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [bʌt; bət] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fju:] ['ɛndʒə'nɪrz] [hu:] [hæd; həd]

an	engineer	of	high	reputation	but	one	of	the	few	engineers	who	had
一个	工程师	的	高的	名声	但	一	的	这	很少	工程师	WHO	有

[ʃoʊn] [mɑ:rkt] ['kɑ:mpɪtənsi] [fɔ:r; fər] [ə; eɪ] [haɪ] [kə'mænd] [ɪn] [ðə; ði] [fi:ld] .

shown	marked	competency	for	a	high	command	in	the	field	.
所示	标记	能力	为了	一个	高的	命令	在	这	场地	.

一位享有盛誉的工程师，也是少数几位在战场上展现出卓越能力，足以胜任高级指挥工作的工程师之一。

[ðə; ði] [dɪ'vɪʒnz] [ʌv; əv] [ðɪs] [kɔ:r] [wɜ:r; wər] [kə'mɑ:ndid] [baɪ] [ðoʊz] ['splendɪd] ['ɑ:fəsərz] , [dʒenz] .

The	divisions	of	this	Corps	were	commanded	by	those	splendid	officers	,	Gens	.
这	部门	的	这	兵团	是	命令	经过	那些	灿烂	警官	,	基因	.

[dʒioʊ; dʒi:ə; dʒi'ɑ:] .

Geo	.
地理	.

该军团的各个师由那些杰出的军官指挥，乔治将军。

['dʌbljuː] . ['gɛti] , ['deɪvɪd][ə; eɪ] . ['rʌsl] [ænd; ənd][dʒeɪmz][biː] . ['rɪkɪts] .

W	.	Getty	,	David	A	.	Russell	and	James	B	.	Ricketts	.
W	.	盖蒂	,	大卫	一个	.	罗素	和	詹姆斯	B	.	里基茨	.

W. Getty、David A. Russell 和 James B. Ricketts。

[dʒen] . ['wɪljəm] [eɪtʃ] . ['eməri] [wʌz; wəz][ɪn] [kə'mænd] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˌnaɪn'tiːnθ] [kɔːr] .

Gen	.	William	H	.	Emory	was	in	command	of	the	Nineteenth	Corps	.
Gen	.	威廉	H	.	埃默里大学	曾是	在	命令	的	这	第十九	兵团	.

威廉·H·埃默里将军指挥第十九军。

[ˌbrɪgə'dɪr] [dʒen] . [dʒɔːrdʒ] [krʊk] [kə'mɑːndɪd] [ðə; ðɪ] [tuː] [smɔːl] [dɪ'vɪʒnz] [wɪtʃ] [ˌreprɪ'zentɪd] [ðə; ðɪ]

Brigadier	Gen	.	George	Crook	commanded	the	two	small	divisions	which	represented	the
准将	Gen	.	乔治	克鲁克	命令	这	二	小的	部门	哪个	代表	这

['ɑːrmi][ʌv; əv] [west] [vər'dʒɪniə] .

army	of	West	Virginia	.
军队	的	西方	弗吉尼亚州	.

准将乔治·克鲁克指挥着代表西弗吉尼亚军队的两个小师。

[ˌbrɪgə'dɪr] [dʒɑːn][siː] . - [ˌɪndɪ'pendənt] [brɪ'geɪd] [kən'sistid] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] 144th [ænd; ənd] 149th

Brigadier	John	C	.	Kenley's	independent	brigade	consisted	of	the	144th	and	149th
准将	约翰	C	.	-	独立的	旅	由……组成	的	这	144th	和	149th

[oʊ'haɪoʊ] , [ðə; ðɪ] 3d ['merilənd] ['ɪnfəntri] ,

Ohio	,	the	3d	Maryland	Infantry	,
俄亥俄州	,	这	3d	马里兰州	步兵	,

约翰·C·肯利准将的独立旅由俄亥俄州第144和第149步兵团、马里兰州第3步兵团组成。

[ænd; ənd] [ˌælɪg'zændɚz] ['bætəri] [ʌv; əv] [laɪt] [ɑːr'tɪləri] .

and	Alexander's	battery	of	Light	Artillery	.
和	亚历山大的	电池	的	光	炮兵	.

还有亚历山大的轻炮兵连。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æn; ən] [ɪm'poʊzɪŋ] ['ɑːrmi][ʌv; əv] [jʌŋ] [men] , ['nʌmbərɪŋ] - , - ['ɪnfəntri] [ænd; ənd] -

It	was	an	imposing	army	of	young	men	,	numbering	30	,	000	Infantry	and	10
它	曾是	一个	气势磅礴	军队	的	年轻的	男人	,	编号	-	,	-	步兵	和	-

, - ['kæv(ə)lri] .

,	000	Cavalry	.
,	-	骑兵	.

这是一支气势磅礴的青年军队，共有 3 万名步兵和 1 万名骑兵。

[ɑːn][ðə; ðɪ] 12th [ʌv; əv] ['ɔːgəst] ['ʃəridən] [muːvd] [ʌp][ðə; ðɪ] ['væli] , ['pæsɪŋ] [ə'lɔːŋ] [ðə; ðɪ][roʊd] [nɪr]

On	the	12th	of	August	Sheridan	moved	up	the	valley	,	passing	along	the	road	near
在	这	12th	的	八月	谢里丹	已搬	向上	这	谷	,	通过	沿着	这	路	靠近

['aʊər; ɑːr][kæmp] .

our	camp	.
我们的	营	.

8月12日，谢里丹率军沿山谷北上，经过我们营地附近的道路。

[ðə; ðɪ]['dʒen(ə)rəl][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [staːf] [roʊd][æt; ət][ðə; ðɪ] [hed] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['kɑːləm] .

The	General	and	his	staff	rode	at	the	head	of	the	column	.
这	一般的	和	他的	职员	骑	在	这	头	的	这	柱子	.

将军和他的参谋人员骑马走在队伍的最前面。

[ðə; ðɪ]['kæv(ə)lri] [keɪm] [nekst]['raɪdɪŋ] [ɪn] ['kɑːləmz] [ʌv; əv] [fɔːr] , ['fɑːloʊd] [baɪ][ðə; ðɪ][sɪksθ][ænd; ənd]

The	cavalry	came	next	riding	in	columns	of	four	,	followed	by	the	Sixth	and
这	骑兵	来了	下一个	骑术	在	列	的	四	,	随后	经过	这	第六	和

[ˌnaɪn'tiːnθ] [kɔːr] ,

Nineteenth	Corps	,
第十九	兵团	,

骑兵紧随其后，以四列纵队的形式行进，之后是第六军和第十九军。

[ðə; ði]['ɑːrmi][ʌv; əv] [west] [vər'dʒɪniə][ænd; ənd][ðə; ði] [ɑːr'tɪləri] .

the	**army**	**of**	**West**	**Virginia**	**and**	**the**	**Artillery**	**.**
这	军队	的	西方	弗吉尼亚州	和	这	炮兵	.

西弗吉尼亚军队和炮兵部队。

['aʊər; ɑːr] [brɪ'geɪd] [wʌz; wəz]['diːteɪld; dɪ'teɪld][tuː; tə] [gɑːrd] [ðə; ði]['wægən] [treɪn] .

Our	**brigade**	**was**	**detailed**	**to**	**guard**	**the**	**wagon**	**train**	**.**
我们的	旅	曾是	详细的	到	警卫	这	车皮	火车	.

我们旅奉命护卫辎重车队。

[ðə; ði] [mɪr] ['steɪtmənt] ['gɪvz] [noʊ][aɪ'diːə][ʌv; əv][ðə; ði] ['mægnɪtuːd] [ʌv; əv] [ðɪs] [fɔːrs] ,

The	**mere**	**statement**	**gives**	**no**	**idea**	**of**	**the**	**magnitude**	**of**	**this**	**force**	**,**
这	仅仅	陈述	给予	不	主意	的	这	震级	的	这	力量	,

仅仅这样描述并不能让人了解这种力量的强度。

[bʌt; bət] [wen] [aɪ] [seɪ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [æn; ən][ɪn'taɪər] [deɪ] [tuː; tə] [pæs] ['aʊər; ɑːr][kæmp] ,

but	**when**	**I**	**say**	**that**	**it**	**took**	**an**	**entire**	**day**	**to**	**pass**	**our**	**camp**	**,**
但	什么时候	我	说	那	它	采取	一个	全部的	天	到	经过	我们的	营	,

但我说我们花了整整一天时间才通过营地，

[ðə; ði]['kæv(ə)lri][ænd; ənd] ['ɪnfəntri] [ɪn] ['kɑːləm] [ʌv; əv] [fɔːz] ,

the	**Cavalry**	**and**	**Infantry**	**in**	**column**	**of**	**fours**	**,**
这	骑兵	和	步兵	在	柱子	的	四	,

骑兵和步兵以四人纵队排列，

[sʌm; səm][aɪ'diːə] [meɪ] [biː; bi][hæd; həd][ʌv; əv][ðə; ði] ['grændʒər] [ʌv; əv] [ðɪs] ['ɑːrmi] .

some	**idea**	**may**	**be**	**had**	**of**	**the**	**grandeur**	**of**	**this**	**army**	**.**
一些	主意	可能	是	有	的	这	宏伟	的	这	军队	.

由此可以略微感受到这支军队的雄伟壮丽。

They33
They33
They33

他们33

[wɜːr; wər] ['muːvɪŋ] [ə'genst] ['ɜːrli] ,

were	**moving**	**against**	**Early**	**,**
是	移动	反对	早期的	,

当时他们正与厄尔利对抗，

[fɔːr; fər][ðə; ði] [ə'θɔːrətiz] [æt; ət] ['wɑːʃɪŋtən] [hæd; həd] [bɪ'kʌm] ['taɪərd][ʌv; əv][ðə; ði]['hærəsɪŋ; hə'ræsɪŋ]

for	**the**	**authorities**	**at**	**Washington**	**had**	**become**	**tired**	**of**	**the**	**harassing**
为了	这	当局	在	华盛顿	有	变得	疲劳的	的	这	骚扰

[reɪdz] [ʌv; əv][ðə; ði]['reblz; rɪ'bel]['ɪntuː][ðə; ði] [nɔːrθ] [θruː] [ðə; ði] [ˌʃenən'dəuə] ,

raids	**of**	**the**	**rebels**	**into**	**the**	**north**	**through**	**the**	**Shenandoah**	**,**
突袭	的	这	叛军	进入	这	北	通过	这	谢南多厄	,

因为华盛顿当局已经厌倦了叛军经由谢南多亚山脉向北进行的骚扰性袭击。

[wɪtʃ] [hæd; həd]['ɔːlmoʊst] [bɪ'kʌm] “ [ðə; ði] ['væli] [ʌv; əv] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] ” [tuː; tə][ðem; ðəm] .

which	**had**	**almost**	**become**	**“**	**the**	**valley**	**of**	**humiliation**	**”**	**to**	**them**	**.**
哪个	有	几乎	变得	“	这	谷	的	屈辱	”	到	他们	.

对他们来说，那里几乎成了“耻辱之谷”。

['aʊər; ɑːr] [brɪ'geɪd] [wʌz; wəz] [dɪ'strɪbjuːtɪd] [θruː] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][ðə; ði] [treɪn] , [iːtʃ] ['kʌmpəni]

Our	**brigade**	**was**	**distributed**	**through**	**the**	**length**	**of**	**the**	**train**	**,**	**each**	**company**
我们的	旅	曾是	分布式	通过	这	长度	的	这	火车	,	每个	公司

[ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] ['θɜːrti] ['wægənz] .

in	**charge**	**of**	**thirty**	**wagons**	**.**
在	收费	的	三十	马车	.

我们的旅分散在整列火车上，每个连队负责三十节车厢。

[ðə; ði] [deɪ] [wʌz; wəz] ['plez(ə)nt] [wen] [wi:; wi] ['stɑ:rtɪd] .

The	day	was	pleasant	when	we	started	.
这	天	曾是	令人愉快的	什么时候	我们	开始	.

我们出发时天气晴朗。

[wi:; wi] ['mɑ:tʃt] [θru:] ['tʃɑ:l,staun] [wer] [ðeɪ] [hæd; həd] [hʌŋ] [dʒɑ:n] [braʊn] .

We	marched	through	Charlestown	where	they	had	hung	John	Brown	.
我们	行军	通过	查尔斯顿	在哪里	他们	有	悬挂	约翰	棕色的	.

我们行军穿过查尔斯顿，那里曾是约翰·布朗被绞死的地方。

[ðə; ði] [pleɪs] [si:md] [dɪ'zɜ:rtɪd] ,

The	place	seemed	deserted	,
这	地方	似乎	荒凉的	,

这里似乎荒无人烟。

[ðə; ði]['oʊnli] [saɪn] [ʌv; əv] [laɪf] ['bi:ɪŋ] [ə; eɪ]['ni:groʊ] ['wʊmən] ['pi:pɪŋ] [æt; ət][ju: 'es][frʌm; frəm][ə; eɪ][hæf]

the	only	sign	of	life	being	a	negro	woman	peeping	at	us	from	a	half
这	仅有的	符号	的	生活	存在	一个	黑人	女士	偷窥	在	我们	从	一个	一半

[kloʊzd] [dɔ:r] .

closed	door	.
关闭	门	.

唯一的生命迹象是一个黑人妇女从半掩的门后偷窥我们。

[wi:; wi] [pʊʃt] [ɑ:n] , [wi:; wi][hæd; həd]['ɔ:rdərz][tu:; tə] [meɪk] ['wɪntʃɪstər] [baɪ][ðə; ði][nekst] ['mɔ:rnɪŋ] ,

We	pushed	on	,	we	had	orders	to	make	Winchester	by	the	next	morning	,
我们	推动	在	,	我们	有	订单	到	制作	温彻斯特	经过	这	下一个	早晨	,

我们继续前进，接到命令要在第二天早上之前抵达温彻斯特。

[fɔ:r; fər][ðə; ði]['ɑ:rmi] ['ni:dɪd] [sə'plaɪz] .

for	the	army	needed	supplies	.
为了	这	军队	需要	补给品	.

军队需要的物资。

[su:n] ['æftər][dɑ:rk] , [ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv] ['wɔ:rnɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði]['ɑ:fəsərz] , [ðə; ði] [men] [bɪ'gæn][tu:; tə]

Soon	after	dark	,	in	spite	of	warning	from	the	officers	,	the	men	began	to
很快	后	黑暗的	,	在	尽管如此	的	警告	从	这	警官	,	这	男人	开始	到

['stræg(ə)l] ,

straggle	,
零散	,

天黑后不久，尽管警官们发出警告，这些人还是开始三三两两地散去。

['drɑ:pɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv] [ræŋks] ; [sʌm; səm][wɜ:r; wər] ['getɪŋ] ['ɪntu:]['wægənz] ,

dropping	out	of	ranks	;	some	were	getting	into	wagons	,
下降	出去	的	排名	;	一些	是	获得	进入	马车	,

他们脱离队伍；有些人上了马车，

['ʌðər] ['klaɪmɪŋ] [ðə; ði] [fensiz] [ænd; ənd] ['sli:pɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [fi:ldz] , [ɪk'spektɪŋ] [tu:; tə] [ˌoʊvər'teɪk][ðer; ðər]

others	climbing	the	fences	and	sleeping	in	the	fields	,	expecting	to	overtake	their
其他的	攀登	这	栅栏	和	睡眠	在	这	字段	,	期待	到	超过	他们的

[kə'mænd] [baɪ] ['mɔ:rnɪŋ] .

command	by	morning	.
命令	经过	早晨	.

其他人则爬上围栏，睡在田野里，希望在早上夺取他们的指挥权。

[maɪ] [tʃʌm] , [dʒeɪmz] ['gɔrmli] , [ænd; ənd][maɪ'self] , ['æftər] [maːtʃɪŋ] [ʌn'tɪl] [ɪ'lev(ə)n][ə'klɔk, əu-][æt; ət]

My	chum	,	James	Ghormley	,	and	myself	,	after	marching	until	eleven	o'clock	at
我的	密友	,	詹姆斯	戈姆利	,	和	我	,	后	行军	直到	十一	点钟	在

[naɪt] ,

night	,
夜晚	,

我和我的伙伴詹姆斯·戈姆利，一直行军到晚上十一点，

[kən'klu:did] [ðæt] [wi:; wi][wɜ:r; wər] [tu:] ['taɪərd][tu:; tə][goʊ] ['eni] [lɔ:ŋgər] [ðæt] [naɪt] ,

concluded	that	we	were	too	tired	to	go	any	longer	that	night	,
结束	那	我们	是	也	疲劳的	到	去	任何	更长	那	夜晚	,

我们最终得出结论，当晚我们太累了，无法继续行程了。

[ænd; ənd] [ðæt] [ə; eɪ] [gʊd] [sli:p] [wʌz; wəz][dʒʌst] [wʌt] [wi:; wi] ['ni:dɪd] .

and	that	a	good	sleep	was	just	what	we	needed	.
和	那	一个	好的	睡觉	曾是	只是	什么	我们	需要	.

而我们最需要的正是一夜好眠。

[wi:; wi][wɜ:r; wər] [wɪ'ðɪn] [tu:] [maɪlz] [ʌv; əv] ['bɛri:vɪl] [wen] [ðɪs] ['noʊʃ(ə)n] ['entərd] ['aʊər; ɑ:r] ['hedz] .

We	were	within	two	miles	of	Berryville	when	this	notion	entered	our	heads	.
我们	是	之内	二	英里	的	贝里维尔	什么时候	这	概念	进入	我们的	头部	.

当我们距离贝里维尔不到两英里时，这个想法突然出现在我们的脑海中。

[wen] [wi:; wi] [ə'woʊk] ['deɪlaɪt] [wʌz; wəz][dʒʌst]['vɪzəb(ə)l] , [ænd; ənd][wi:; wi] ['hɜ:rid] [ɑ:n][tu:; tə][ˌoʊvər'teɪk]

When	we	awoke	daylight	was	just	visible	,	and	we	hurried	on	to	overtake
什么时候	我们	醒来	日光	曾是	只是	可见的	,	和	我们	慌忙	在	到	超过

['aʊər; ɑ:r] ['redʒɪmənt] ,

our	Regiment	,
我们的	团	,

我们醒来时天刚蒙蒙亮，便赶紧追上我们的团。

[ɪk'spektɪŋ] [tu:; tə] [bɔɪl] ['kɔ:fi] [æt; ət][ðə; ði][fɜ:rst]['faɪər][wi:; wi] [keɪm] [tu:; tə] .

expecting	to	boil	coffee	at	the	first	fire	we	came	to	.
期待	到	熬	咖啡	在	这	第一的	火	我们	来了	到	.

我们原本打算在遇到的第一堆火上煮咖啡。

[wi:; wi] [wɔ:kt] [ɑ:n][ænd; ənd] [su:n] [keɪm] [tu:; tə] [wer] [ðə; ði] [treɪn] [hæd; həd] “ [pa:kt] , ” [ðæt] [ɪz] ,

We	walked	on	and	soon	came	to	where	the	train	had	“	parked	,	”	that	is	,
我们	步行	在	和	很快	来了	到	在哪里	这	火车	有	“	停放	,	”	那	是	,

我们继续往前走，很快就到了火车“停靠”的地方，也就是说，

[hæd; həd] [ɪn'kæmpt] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [naɪt] , [ænd; ənd][wɜ:r; wər][dʒʌst] ['pʊlɪŋ] [aʊt] .

had	encamped	for	the	night	,	and	were	just	pulling	out	.
有	营地	为了	这	夜晚	,	和	是	只是	拉	出去	.

他们当晚在那里扎营过夜，现在正准备离开。

[ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [bɪn] [sed] [ðæt] [ðɪs] [stɑ:p][wʌz; wəz] [meɪd] [wɪ'ðaʊt] ['ɔ:rdərz][frʌm; frəm]['aʊər; ɑ:r]['ɑ:fəsərz]

It	has	been	said	that	this	stop	was	made	without	orders	from	our	officers
它	有	到过	说	那	这	停止	曾是	制成	没有	订单	从	我们的	警官

,

,

,

据说这次拦截并非我方警员下令进行的。

[bʌt; bət] [ðæt] [ðə; ði]['reblz; rɪ'bel] , ['raɪdɪŋ] [ə'lɔ:ŋ] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [naɪt] [drest] [ɪn]['aʊər; ɑ:r]['ju:nɪfɔ:rm] ,

but	that	the	rebels	,	riding	along	during	the	night	dressed	in	our	uniform	,
但	那	这	叛军	,	骑术	沿着	期间	这	夜晚	穿着	在	我们的	制服	,

['seɪɪŋ] [ðeɪ] [wɜ:r; wər][eɪdz] ,

saying	they	were	aids	,
说	他们	是	艾滋病	,

但是，那些叛军夜间穿着我们的制服骑马而来，声称他们是援助人员，

[hæd; həd]['gɪv(ə)n] [ðɪ:z] ['ɔ:rdərz] , [ðer; ðər]['ɑ:bdʒekt] ['bi:ɪŋ] [tu:; tə] [kʌt] [ɔ:f] [ðə; ði] [treɪn] [ænd; ənd] [ə'tæk]

had	given	these	orders	,	their	object	being	to	cut	off	the	train	and	attack
有	给定	这些	订单	,	他们的	目的	存在	到	切	离开	这	火车	和	攻击

[ˌaɪ 'ti:][fɔ:r; fər] ['plʌndər] .

it	for	plunder	.
它	为了	掠夺	.

他们下达了这些命令，目的是切断火车的去路并对其进行袭击和掠夺。

['aʊər; ɑːr]['lɪt(ə)l][skwɑːd] [suːn] [keɪm] [tuː; tə] [wer] [ə; eɪ] ['kʌmpəni] [ʌv; əv][ðə; ði] 144th [oʊ'haɪoʊ][wɜːr; wər]

Our	little	squad	soon	came	to	where	a	company	of	the	144th	Ohio	were
我们的	小的	队	很快	来了	到	在哪里	一个	公司	的	这	144th	俄亥俄州	是

['kʊkɪŋ] ['brekfəst] .

cooking	breakfast	.
烹饪	早餐	.

我们的小队很快来到了俄亥俄州第144步兵团一个连队正在做早餐的地方。

[wiː; wi] [æskt] [pər'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [bɔɪl] ['kɔːfi] [æt; ət][ðer; ðər]['faɪər] . -

We	asked	permission	to	boil	coffee	at	their	fire	.	34
我们	问	允许	到	熬	咖啡	在	他们的	火	.	-

我们请求允许在他们家的火堆上煮咖啡。34

[ðɪs] [wʌz; wəz] ['redɪli] ['gɪv(ə)n] .

This	was	readily	given	.
这	曾是	容易	给定	.

这很容易就被接受了。

[wiː; wi] [stækt] [ɑːrmz] , [ænd; ənd]['aʊər; ɑːr] ['kɔːfi] [hæd; həd][dʒʌst] [kʌm] [tuː; tə][ə; eɪ][bɔɪl] [wen] “ [bæŋ]

We	stacked	arms	,	and	our	coffee	had	just	come	to	a	boil	when	“	bang
我们	堆叠	武器	,	和	我们的	咖啡	有	只是	来	到	一个	熬	什么时候	“	砰

! [bæŋ] !

!	bang	!
!	砰	!

我们叠好胳膊，咖啡刚烧开，就“砰！砰！

” [keɪm] [tuː] [ɑːr'tɪlərɪ] [ʃɑːts] [æt; ət][juː 'es] , ['skætərɪŋ] [ðə; ði] [lɪmz] [ʌv; əv][ðə; ði] [triːz] [ə'bʌv] ['aʊər; ɑːr]

”	came	two	artillery	shots	at	us	,	scattering	the	limbs	of	the	trees	above	our
”	来了	二	炮兵	镜头	在	我们	,	散射	这	四肢	的	这	树木	多于	我们的

['hedz] .

heads	.
头部	.

两声炮火朝我们袭来，震碎了我们头顶上的树枝。

[ðiːz] [ʃɑːts] [wɜːr; wər] ['fɑːloʊd] [baɪ][ə; eɪ] ['vɑːli] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [klʌmp] [ʌv; əv] [wʊdz] .

These	shots	were	followed	by	a	volley	from	a	clump	of	woods	.
这些	镜头	是	随后	经过	一个	截击	从	一个	丛	的	树林	.

这些枪声之后，树林深处又传来一阵枪声。

[ðen] [ðeɪ] [tʃɑːrdʒd] , [jelɪŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [keɪm] .

Then	they	charged	,	yelling	as	they	came	.
然后	他们	带电	,	大喊	作为	他们	来了	.

然后他们就冲了上去，边冲边喊。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['mɒzbiz] [gə'rɪləz] , - [strɔːŋ] , [meɪd] [ʌp][ʌv; əv] ['reɪdəz] ,

They	were	Mosby's	Guerrillas	,	400	strong	,	made	up	of	raiders	,
他们	是	莫斯比	游击队	,	-	强的	,	制成	向上	的	袭击者	,

他们是莫斯比的游击队，共有400人，由突袭者组成。

[huː] [dɪs'bændid] [wen] [tuː] ['hɑːrdli] [prest] [ænd; ənd] [bɪ'keɪm] [ðə; ði] ['ɪnəs(ə)nt] ['fɑːrmɚz] [ʌv; əv][ðə; ði]

who	disbanded	when	too	hardly	pressed	and	became	the	innocent	farmers	of	the
WHO	解散	什么时候	也	几乎	按下	和	成为	这	清白的	农民	的	这

['væli] .

valley	.
谷	.

他们因压力过大而解散，变成了山谷里无辜的农民。

[wiː; wi] [grɑːspt] ['aʊər; ɑːr] ['gʌnz] , ['lɛvəld] [ðem; ðəm]['oʊvər][ðə; ði] [stoʊn] [wɔːl] , [geɪv] [ðem; ðəm][wʌn]

We	grasped	our	guns	,	leveled	them	over	the	stone	wall	,	gave	them	one
我们	抓住	我们的	枪支	,	平整	他们	超过	这	石头	墙	,	给予	他们	一

['vɑːli] ,

volley	,
截击	,

我们抓起枪，举过石墙，向他们扫射了一轮。

[wen] [ðə; ði] ['kæptɪn] [ɪn] [kə'mænd] [geɪv] [ðə; ði]['ɔːrdər][tuː; tə] ['skætər] [ænd; ənd] [seɪv] [ɑːr'selvz] .

when	the	Captain	in	command	gave	the	order	to	scatter	and	save	ourselves	.
什么时候	这	队长	在	命令	给予	这	命令	到	分散	和	节省	我们自己	.

当指挥官下令分散逃命时。

[wel] , [wiː; wi][ræn] .

Well	,	we	ran	.
出色地	,	我们	跑	.

我们跑了。

[ɪn][ðə; ði][kən'fjuːʒ(ə)n] ['gɔrmli] [ænd; ənd][aɪ] [bɪ'keɪm] ['sepəreɪtɪd] [ænd; ənd][aɪ] [sɔː] [hɪm; ɪm][noʊ] [mɔːr] .

In	the	confusion	Ghormley	and	I	became	separated	and	I	saw	him	no	more	.
在	这	困惑	戈姆利	和	我	成为	分开	和	我	锯	他	不	更多的	.

混乱中，我和戈姆利走散了，之后我再也没见过他。

[aɪ][wʌz; wəz][wɪð; wɪθ][ðə; ði][moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌmpəni] ['goʊɪŋ] [ʌp] [ə; eɪ] [stiːp] [leɪn] [tɔːrd] [ə; eɪ][fɑːrm]

I	was	with	the	most	of	the	company	going	up	a	steep	lane	toward	a	farm
我	曾是	和	这	最多	的	这	公司	去	向上	一个	陡	车道	朝向	一个	农场

[haʊs] ,

house	,
房子	,

我和公司的大部分人一起沿着一条陡峭的小路向一座农舍走去。

[ə'baʊt] [hæf] [ə; eɪ] [maɪl] [frʌm; frəm][ðə; ði] [roʊd] , [pæst] [θruː] [ə; eɪ] [pætʃ] [ʌv; əv][kɔːrn][ænd; ənd]

about	half	a	mile	from	the	road	,	passed	through	a	patch	of	corn	and
关于	一半	一个	英里	从	这	路	,	通过了	通过	一个	修补	的	玉米	和

[æn; ən] ['ɔːrtʃərd] ,

an	orchard	,
一个	果园	,

离公路大约半英里，穿过一片玉米地和一片果园，

[ænd; ənd] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [haʊs] .

and	came	to	the	house	.
和	来了	到	这	房子	.

然后来到了房子里。

[ə; eɪ][mæn][wʌz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [pɔːrtʃ] , [ænd; ənd][hiː; hi][toʊld][ˌem 'iː][tuː; tə] [rʌn] [tuː; tə][ðə; ði][bɑːrn]

A	man	was	sitting	on	the	porch	,	and	he	told	me	to	run	to	the	barn
一个	男人	曾是	坐着	在	这	门廊	,	和	他	讲述	我	到	跑步	到	这	谷仓

.

:
.

一个男人坐在门廊上，他叫我跑到谷仓去。

[aɪ] [tʊk] [hɪz; ɪz] [əd'vaɪs] .

I	took	his	advice	.
我	采取	他的	建议	.

我采纳了他的建议。

[ðə; ði][bɑːrn][wʌz; wəz][ə; eɪ] [moʊ] [ɑːn] [stɪlts] , ['oʊpən][ɑːn] ['evri] [saɪd] , [ænd; ənd] [stʊd] [ɑːn] [haɪ] [graʊnd]

The	barn	was	a	mow	on	stilts	,	open	on	every	side	,	and	stood	on	high	ground
这	谷仓	曾是	一个	刈	在	高跷	,	打开	在	每一个	边	,	和	站立	在	高的	地面

.

:

.

谷仓是一座架在木桩上的茅草屋，四面敞开，建在高地上。

[aɪ] [stɑːpt] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt][ænd; ənd] [lʊkt] ['oʊvər][ðə; ði] [fiːld] .

I	stopped	for	a	moment	and	looked	over	the	field	.
我	停止	为了	一个	片刻	和	看起来	超过	这	场地	.

我停下来，环顾了一下田野。

[ðə; ði] ['reidəz] [wɜːr; wər] ['ʃuːtɪŋ] ['aʊər; ɑːr] [men] [daʊn] [ɪn] ['evri] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] .

The	raiders	were	shooting	our	men	down	in	every	direction	.
这	袭击者	是	射击	我们的	男人	向下	在	每一个	方向	.

袭击者从四面八方射杀我们的人。

[aɪ] [klaɪmd] ['ɪntuː][ðə; ði] [heɪ] [moʊ] .

I	climbed	into	the	hay	mow	.
我	攀登	进入	这	干草	刈	.

我爬进了干草堆。

[ɪf] [aɪ] ['hædnt] [ðɪs] ['stɔːri] [wʊd] ['nevər] [hæv; həv] [bɪn] ['rɪt(ə)n] .

If	I	hadn't	this	story	would	never	have	been	written	.
如果	我	之前没有	这	故事	会	绝不	有	到过	书面	.

如果没有我，这个故事就不会被写出来。

[laɪk] [ðə; ði] ['aɪrɪʃmən] [huː] [wʌz; wəz] [æskt] [ɪf] [hiː; hi] [rʌn] [æt; ət][ðə; ði]['bæt(ə)l][ʌv; əv] [bʊl] [rʌn] .

Like	the	Irishman	who	was	asked	if	he	run	at	the	battle	of	Bull	Run	.
喜欢	这	爱尔兰人	WHO	曾是	问	如果	他	跑步	在	这	战斗	的	公牛	跑步	.

就像有人问那位爱尔兰人，他在布尔河战役中是否奔跑过一样。

“ ['ʃʊr] [aɪ][dɪd] , [ðem; ðəm] [ðæt] ['dɪdnt] [rʌn] [ɑːr; ər][ðer; ðər] [jet] .

“	Shure	I	did	,	them	that	didn't	run	are	there	yet	.
”	舒尔	我	做过	,	他们	那	没有	跑步	是	那里	然而	.

“当然我跑了，那些没跑的人现在也到了。”

” [ðə; ði] [faɪt] [wʌz; wəz][hɑːt][fɔːr; fər][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] , [bʌt; bət] ['mɔsbi] ['hɜːrid] [fɔːr; fər] [fɪr] [ʌv; əv][ðə; ði]

”	The	fight	was	hot	for	a	little	while	,	but	Mosby	hurried	for	fear	of	the
”	这	斗争	曾是	热的	为了	一个	小的	尽管	,	但	莫斯比	慌忙	为了	害怕	的	这

['ɑːrmi] [ə'hed] .

army	ahead	.
军队	前方	.

“战斗一度非常激烈，但莫斯比害怕前面的军队，加快了脚步。”

[hiː; hi] ['kæptʃərd] - ['prizənəz] , - [hed] [ʌv; əv]['kæt(ə)l][ænd; ənd] [bəːnd] - ['wægənz] .

He	captured	200	prisoners	,	600	head	of	cattle	and	burned	70	wagons	.
他	捕获	-	囚犯	,	-	头	的	牛	和	烧伤	-	马车	.

他俘虏了 200 名战俘，缴获了 600 头牛，烧毁了 70 辆马车。

[hiː; hi] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə][get][ðə; ði] ['peɪmæstər] , [huː] [wʌz; wəz][wɪð; wɪθ][ˌjuː 'es] , [wɪð; wɪθ] ['mʌni] [fɔːr; fər]

He	expected	to	get	the	paymaster	,	who	was	with	us	,	with	money	for
他	预期的	到	得到	这	出纳员	,	WHO	曾是	和	我们	,	和	钱	为了

[ðə; ði]['ɑːrmi] .

the	army	.
这	军队	.

他希望从和我们在一起的军饷官那里得到军饷。

[ðə; ði] ['peɪmæstər] [wʌz; wəz] [ʃruːd] ;

The	paymaster	was	shrewd	;
这	出纳员	曾是	精明	;

出纳员很精明；

[hiː; hi][hæd; həd] [pækt] [ðə; ði] ['mʌni] [ɪn][ə; eɪ] ['krækər] [bɑːks][ænd; ənd] [pleɪst] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ə; eɪ]['wægən] ,

he	had	packed	the	money	in	a	cracker	box	and	placed	it	in	a	wagon	,
他	有	包装	这	钱	在	一个	饼干	盒子	和	放置	它	在	一个	车皮	,

他把钱装进一个饼干盒里，然后放进一辆马车里。

['kiːpɪŋ] [hɪz; ɪz] [strɔːŋ] [bɑːks][ɪn][hɪz; ɪz] [oʊn] ['viːəkl; 'viːhɪkl] .

keeping	his	strong	box	in	his	own	vehicle	.
保持	他的	强的	盒子	在	他的	自己的	车辆	.

他把保险箱放在自己的车里。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [faɪt] [ðɪs] ['krækər] [bɑːks][wʌz; wəz] ['tʌmbld] [daʊn] [ðə; ði][bæŋks][ʌv; əv][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [kriːk]

During	the	fight	this	cracker	box	was	tumbled	down	the	banks	of	a	little	creek
期间	这	斗争	这	饼干	盒子	曾是	翻滚	向下	这	银行	的	一个	小的	溪

[ðæt] [ræn] [θruː] [ðə; ði] [fiːld] . -

that	ran	through	the	field	.	35
那	跑	通过	这	场地	.	-

打斗中，这个饼干盒被滚落到流经田野的小溪岸边。35

[aɪ] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ['laɪɪŋ] [ðer; ðər][ænd; ənd]['æftər][ðə; ði] ['skɜːrmɪʃ] [ðə; ði] ['peɪmæstər] [keɪm] [bæk] [ænd; ənd]

I	saw	it	lying	there	and	after	the	skirmish	the	paymaster	came	back	and
我	锯	它	说谎	那里	和	后	这	小规模冲突	这	出纳员	来了	后退	和

[gɑːt][ˌaɪ 'tiː] .

got	it	.
得到	它	.

我看到它躺在那里，小规模冲突过后，军需官回来把它取走了。

[ðɪs] [ə'tæk] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [kəm'pliːt] [sər'praɪz] [ænd; ənd][wʌz; wəz][ə; eɪ] [greɪt] [lɔːs] [tuː; tə] ['ʃɛrɪdənz]

This	attack	was	a	complete	surprise	and	was	a	great	loss	to	Sheridan's
这	攻击	曾是	一个	完全的	惊喜	和	曾是	一个	伟大的	损失	到	谢里丹的

['ɑːrmi] .

army	.
军队	.

这次袭击完全出乎意料，给谢里丹的军队造成了巨大损失。

[aɪ][dʒɔɪnd]['aʊər; ɑːr] [bɔɪz] [huː] [wɜːr; wər] ['gæðərɪŋ] [tə'geðər] [ɑːn][ðə; ði] [fiːld] .

I	joined	our	boys	who	were	gathering	together	on	the	field	.
我	加入	我们的	男孩们	WHO	是	采集	一起	在	这	场地	.

我加入了聚集在球场上的孩子们。

[æz; əz][aɪ] [pæst] [θruː] [ðə; ði] [haʊs] [lɑːt][aɪ] [sɔː] ['laɪɪŋ] [ɑːn][hɪz; ɪz] [feɪs] [ðə; ði]['bɑːdi][ʌv; əv][ə; eɪ]

As	I	passed	through	the	house	lot	I	saw	lying	on	his	face	the	body	of	a
作为	我	通过了	通过	这	房子	很多	我	锯	说谎	在	他的	脸	这	身体	的	一个

['hænsəm] [jʌŋ] [luː'tenənt] ,

handsome	young	lieutenant	,
英俊的	年轻的	中尉	,

我经过那片宅基地时，看到一个英俊的年轻中尉脸朝下躺在地上。

[huː] [wʌz; wəz] [ʃɑːt] [baɪ][wʌn][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['kʌmpəni] .

who	was	shot	by	one	of	our	company	.
WHO	曾是	射击	经过	一	的	我们的	公司	.

他被我们公司的人枪击了。

[ðə; ði][bɔːl] ['entərd] [hɪz; ɪz] ['fɔːrhed] [ænd; ənd] ['skætərd] [hɪz; ɪz] [breɪnz] .

The	ball	entered	his	forehead	and	scattered	his	brains	.
这	球	进入	他的	前额	和	疏散	他的	大脑	.

球射入他的额头，脑浆迸裂。

[hiː; hi][wʌz; wəz][lɛf'tɛnənt] .

He	was	Lieut	.
他	曾是	中尉	.

他是中尉。

['edi] [ʌv; əv] ['mɒzbiz] [men] , [ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [gʊd] ['fæməliz] [ɪn] ['rɪtʃmənd] , [ˌvi 'e] .

Eddy	of	Mosby's	men	,	a	member	of	one	of	the	good	families	in	Richmond	,	Va	.
涡流	的	莫斯比	男人	,	一个	成员	的	一	的	这	好的	家庭	在	里士满	,	瓦	.

莫斯比手下的艾迪，是弗吉尼亚州里士满一个名门望族的成员。

[dʒen] . ['mɔsbi] [lə'mentɪd] [hɪz; ɪz] [lɔːs] ['greɪtli] , [hiː; hi] ['biːɪŋ] [wʌn][ʌv; əv][hɪz; ɪz][moʊst] ['trʌstɪd] [men] .

Gen	.	Mosby	lamented	his	loss	greatly	,	he	being	one	of	his	most	trusted	men	.
Gen	.	莫斯比	哀叹	他的	损失	非常	,	他	存在	一	的	他的	最多	可信	男人	.

莫斯比将军对他的损失深感悲痛，因为他是自己最信任的人之一。

['aʊər; ɑːr]['kɜːrn(ə)l][ænd; ənd]['ædʒʊtənt] [keɪm] ['raɪdɪŋ] [bæk] [ɪn] [fʊl] ['gæləp][ænd; ənd]['heɪstɪli] [rɪ'fɔːrmd]

Our	Colonel	and	Adjutant	came	riding	back	in	full	gallop	and	hastily	reformed
我们的	上校	和	副官	来了	骑术	后退	在	满的	驰骋	和	草草	改革后的

[ðə; ði][men] ,

the	men	,
这	男人	,

我们的上校和副官策马疾驰而来，迅速整顿了士兵。

[fɔːrmd] [ə; eɪ] ['skɜːrmɪʃ] [laɪn][ænd; ənd] ['skauəd] [ðə; ði] [fiːld] ,

formed	a	skirmish	line	and	scoured	the	field	,
形成	一个	小规模冲突	线	和	彻底清洗	这	场地	,

组成散兵线，扫荡战场。

['pɪkɪŋ] [ʌp] [dɪ'skɑːrdɪd] [ɑːrmz][ænd; ənd] [kəm'pelɪŋ] [æn; ən][oʊld][mæn] [huː] [hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði]

picking	up	discarded	arms	and	compelling	an	old	man	who	had	come	to	the
挑选	向上	丢弃	武器	和	引人注目的	一个	老的	男人	WHO	有	来	到	这

[fiːld] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [mjuːl] [ænd; ənd][kɑːrt] ,

field	with	a	mule	and	cart	,
场地	和	一个	骡子	和	大车	,

捡起丢弃的武器，强迫一个赶着骡车来到田里的老人，

[tuː; tə] [pɪk] [ʌp] [wʌt] [hiː; hi][kʊd; kəd][ænd; ənd][tuː; tə] [hɔːl] [ðem; ðəm][ɑːn][tuː; tə] ['wɪntʃɪstər] .

to	pick	up	what	he	could	and	to	haul	them	on	to	Winchester	.
到	挑选	向上	什么	他	可以	和	到	运输	他们	在	到	温彻斯特	.

他尽可能地收拾好东西，然后把它们运到温彻斯特。

[wiː; wi] ['gɑːrdɪd] [ðə; ði]['wægənz] [ðæt] [wɜːr; wər] [left] [ɑːn][tuː; tə] ['wɪntʃɪstər] , [wer] [wiː; wi] [faʊnd] [ðə; ði]

We	guarded	the	wagons	that	were	left	on	to	Winchester	,	where	we	found	the
我们	守卫	这	马车	那	是	左边	在	到	温彻斯特	,	在哪里	我们	成立	这

['redʒɪmənt] .

Regiment	.
团	.

我们守卫着留在温彻斯特的马车，在那里我们找到了该团。

[ðæt] [naɪt] [wiː; wi] [slept] [ɑːn][ðə; ði] [stoʊn] ['peɪvmənts] [ʌv; əv][ðə; ði] [taʊn] [ænd; ənd][ɑːn][ðə; ði][nekst] [deɪ]

That	night	we	slept	on	the	stone	pavements	of	the	town	and	on	the	next	day
那	夜晚	我们	睡着了	在	这	石头	人行道	的	这	镇	和	在	这	下一个	天

[wɜːr; wər] [sent] [aʊt] [ɑːn] ['pɪkɪt] ,

were	sent	out	on	picket	,
是	发送	出去	在	纠察	,

当晚我们睡在镇上的石板路上，第二天就被派出去执勤。

[saʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [taʊn] .

south	of	the	town	.
南	的	这	镇	.

城镇南部。

[wiː; wi] [rɪ'meɪnd] [ðer; ðər] [tuː] [naɪts] [ænd; ənd][ə; eɪ] [deɪ] .

We	remained	there	two	nights	and	a	day	.
我们	剩余	那里	二	夜晚	和	一个	天	.

我们在那里住了两晚一天。

[ɑːn][ðə; ði] 15th [ʌv; əv] ['ɔːgəst] [wiː; wi] ['stɑːrtɪd] [ɑːn]['aʊər; ɑːr] [rɪ'tɜːrn] ['ɜːrli] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] .

On	the	15th	of	August	we	started	on	our	return	early	in	the	morning	.
在	这	15th	的	八月	我们	开始	在	我们的	返回	早期的	在	这	早晨	.

8月15日清晨，我们开始了返程之旅。

[bɪ'fɔːr] ['staːtɪŋ] [kɑːl] . [braʊn] [meɪd] [ə; eɪ] [spiːtʃ] [tuː; tə][ðə; ði] ['redʒɪmənt] [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] [bɪ'reɪtɪd]

Before	starting	Col	.	Brown	made	a	speech	to	the	Regiment	in	which	he	berated
前	开始	上校	.	棕色的	制成	一个	演讲	到	这	团	在	哪个	他	责骂

[ðem; ðəm][fɔːr; fər] ['stræglɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['ɛnəmiːz] ['kʌntri] ,

them	for	straggling	in	the	enemy's	country	,
他们	为了	零散的	在	这	敌人的	国家	,

出发前，布朗上校向全团发表了讲话，严厉斥责他们在敌占区掉队。

[sed] “ [hiː; hi] [wʊd] ['pʌnɪʃ] [sɪ'vɪrli] ['eni] [ˌdɪsə'biːdiəns] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['ɔːrdərz] .

said	“	he	would	punish	severely	any	disobedience	of	his	orders	.
说	“	他	会	惩治	严重	任何	不服从	的	他的	订单	.

他说：“任何违抗他命令的行为都将受到严厉惩罚。”

” [wiː; wi] [riːtʃt] ['bɛriːvɪl] [æt; ət] [nuːn] [ænd; ənd] [kæmpt] [æt; ət][ðə; ði][fɑːrm] [wer] [ðə; ði] [faɪt]

”	We	reached	Berryville	at	noon	and	camped	at	the	farm	where	the	fight
”	我们	达到	贝里维尔	在	中午	和	露营	在	这	农场	在哪里	这	斗争

[hæd; həd]['teɪkən] [pleɪs] .

had	taken	place	.
有	已采取	地方	.

“我们中午到达了贝里维尔，并在发生战斗的农场扎营。

[tuː] ['wuːndɪd] [men] [ʌv; əv][ðə; ði] 144th [wɜːr; wər] ['laɪɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [pɔːrtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] .

Two	wounded	men	of	the	144th	were	lying	on	the	porch	of	the	house	.
二	受伤	男人	的	这	144th	是	说谎	在	这	门廊	的	这	房子	.

第144团的两名伤员躺在房子的门廊上。

[ðeɪ] [ɪn'fɔːrmd] [ˌjuː 'es] [ðæt] ['ɔːlmoʊst] ['evri] [mæn][ʌv; əv][ðer; ðər] ['kʌmpəni] [hæd; həd] [bɪn] ['kæptʃərd] .

They	informed	us	that	almost	every	man	of	their	company	had	been	captured	.
他们	知情的	我们	那	几乎	每一个	男人	的	他们的	公司	有	到过	捕获	.

他们告诉我们，他们连队几乎所有的男人都被俘虏了。

[ðə; ði] 144th [lɔːst] - [men] [ɪn] [ðɪs] [ɪn'geɪdʒmənt] .

The	144th	lost	130	men	in	this	engagement	.
这	144th	丢失的	-	男人	在	这	订婚	.

第144团在这场战斗中损失了130人。

[lɛf'tɛnənt] .

Lieut	.
中尉	.

中尉

['edi] [hæd; həd] [bɪn] ['berid] [ɪn][ə; eɪ] ['ʃæloʊ] [greɪv] [ɪn][wʌn]['kɔːrnər][ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] [lɑːt] .

Eddy	had	been	buried	in	a	shallow	grave	in	one	corner	of	the	house	lot	.
涡流	有	到过	埋葬	在	一个	浅的	严重	在	一	角落	的	这	房子	很多	.

艾迪被埋在了宅基地一角的一个浅坟里。

[wiː; wi] [kept] [ə; eɪ] [ʃɑːrp] ['aʊtlʊk] [fɔːr; fər] our36

We	kept	a	sharp	outlook	for	our36
我们	保留	一个	锋利的	前景	为了	our36

我们对36岁这一目标保持了敏锐的洞察力。

['mɪsɪŋ] ['kɒmreɪdz] , ['hoʊpɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [meɪd] [ðer; ðər] [wei] [bæk] [tuː; tə] ['hɑːrpɚz] ['feri] .

missing	comrades	,	hoping	that	they	had	made	their	way	back	to	Harper's	Ferry	.
丢失的	同志们	,	希望	那	他们	有	制成	他们的	方式	后退	到	哈珀斯	渡船	.

失踪的战友们，希望他们已经返回哈珀斯费里。

[ɑːn] [ðɪs] [rɪ'tɜːrn] [mɑːrtʃ] [ə'kɜːrd] [wʌn][ʌv; əv] [ðoʊz] [ɪ'vents] [ðæt] [meɪd] [æn; ən] [ɪm'preʃ(ə)n] ['nevər]

On	this	return	march	occurred	one	of	those	events	that	made	an	impression	never
在	这	返回	行进	发生	一	的	那些	活动	那	制成	一个	印象	绝不

[tuː; tə][biː; bi] [fər'gɑːtn] .

to	be	forgotten	.
到	是	被遗忘的	.

在这次返程途中，发生了一件令人印象深刻、永生难忘的事情。

[dʒɑːn] ['braʊnz] ['bɑːdi]

John	Brown's	Body
约翰	布朗的	身体

约翰·布朗的遗体

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [naɪn] [ə'klɔk, əu-][æt; ət] [naɪt] [ɑːn][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['sʌmər] [naɪt] .

It	was	nine	o'clock	at	night	on	a	beautiful	summer	night	.
它	曾是	九	点钟	在	夜晚	在	一个	美丽的	夏天	夜晚	.

那是一个美丽的夏夜，时间是晚上九点。

[ðə; ði] [muːn] [ʃoʊn] ['braɪtli] [θruː] [ðə; ði][dɑːrk] [paɪnz] [ɑːn][ðə; ði] ['maʊntnz] ,

The	moon	shone	brightly	through	the	dark	pines	on	the	mountains	,
这	月亮	闪耀	明亮地	通过	这	黑暗的	松树	在	这	山脉	,

月光透过山间茂密的松林，明亮地照耀着大地。

[ænd; ənd] ['glɪsənd] [ə'krɔːs] [ðə; ði] ['gʌnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['ɑːrmi] [ðæt] ['mɑːtʃt] [daʊn] [ðə; ði] ['tɜːrnpaɪk]

and	glistened	across	the	guns	of	the	great	army	that	marched	down	the	turnpike
和	闪闪发光	穿过	这	枪支	的	这	伟大的	军队	那	行军	向下	这	收费公路

['ɪntuː][oʊld] ['tʃɑːl,staun] .

into	old	Charlestown	.
进入	老的	查尔斯顿	.

闪耀的光芒映照在沿着收费公路向老查尔斯顿进军的大军的枪炮上。

[ðə; ði] [men] [wɜːr; wər] ['wɪri] [ænd; ənd] [fʊt] [sɔːr] [frʌm; frəm][ðer; ðər] [lɔːŋ] ['maːtʃiz] [ænd; ənd][wɜːr; wər]

The	men	were	weary	and	foot	sore	from	their	long	marches	and	were
这	男人	是	厌倦	和	脚	疮	从	他们的	长的	游行	和	是

['swɪŋɪŋ] [ə'lɔːŋ] ['kerləsli] .

swinging	along	carelessly	.
摇摆	沿着	粗心大意	.

长途行军使士兵们疲惫不堪，双脚酸痛，他们漫不经心地走着。

['sʌd(ə)nli] ['sʌmwʌn] ['stɑːrtɪd] ['sɪŋɪŋ] “ [dʒɑːn] ['braʊnz] ['bɑːdi] [laɪz] [ə; eɪ] ['məuldəriŋ] [ɪn][ðə; ði] [tuːm] .

Suddenly	someone	started	singing	“	John	Brown's	body	lies	a	moldering	in	the	tomb	.
突然	某人	开始	歌唱	“	约翰	布朗的	身体	谎言	一个	模压	在	这	墓	.

突然有人开始唱“约翰·布朗的尸体在坟墓里腐烂了”。

” ['kʌmpəniz] , ['redʒiməntz] [ænd; ənd] [kɔːr] [tʊk] [ʌp] [ðə; ði] [rɪ'freɪn] , ['taɪərd] ['bɑːdɪz] ['streɪtnd] [ʌp]

”	Companies	,	Regiments	and	Corps	took	up	the	refrain	,	tired	bodies	straightened	up
”	公司	,	军团	和	兵团	采取	向上	这	避免	,	疲劳的	身体	拉直	向上

,

,

,

各连队、各团、各军齐声高呼，疲惫的身躯挺直了腰杆。

[ænd; ənd] [tʊk] [step] [tuː; tə][ðə; ði]['mjuːzɪk] .

and	took	step	to	the	music	.
和	采取	步	到	这	音乐	.

随着音乐迈出步伐。

[ðə; ði][grænd] ['kɔːrəs] [ræŋ] [aʊt] “ ['glɔːri] , ['glɔːri] [ˌhælɪ'luːjə] ” [ʌn'tɪl][ðə; ði] ['maʊntnz] [geɪv] [bæk][ðə; ði]

The	grand	chorus	rang	out	“	Glory	,	glory	hallelujah	”	until	the	mountains	gave	back	the
这	盛大	合唱	响铃	出去	“	荣耀	,	荣耀	哈利路亚	”	直到	这	山脉	给予	后退	这

['ekoʊ] “ ['glɔːri] ,

echo	“	Glory	,
回声	“	荣耀	,

宏伟的合唱声响彻云霄：“荣耀归于神，荣耀归于神，哈利路亚！”直到群山回荡着“荣耀归于神，荣耀归于神，哈利路亚！”的回声。

['glɔːri] [ˌhælɪ'luːjə] ” [æz; əz] [ðoʊ] [ðə; ði][həusts][ʌv; əv] ['hev(ə)n] [wɜːr; wər]['dʒɔɪnɪŋ][ɪn][ðə; ði] [rɪ'freɪn] “

glory	hallelujah	”	as	though	the	hosts	of	Heaven	were	joining	in	the	refrain	“
荣耀	哈利路亚	”	作为	尽管	这	主持人	的	天堂	是	加入	在	这	避免	“

[hɪz; ɪz][soʊl][ɪz] [maːtʃɪŋ] [ɑːn] .

His	soul	is	marching	on	.
他的	灵魂	是	行军	在	.

“荣耀哈利路亚”，仿佛天上的众神都在齐声高呼“他的灵魂正在前进”。

” [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] [sɔːŋ] [ʌv; əv] ['traɪʌmf] ,

”	It	was	the	song	of	triumph	,
”	它	曾是	这	歌曲	的	胜利	,

这是一首凯旋之歌，

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði]['spɪrɪts][ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'pɑːrtɪd] [noʊ] [ʌv; əv] [θɪŋz] [ɑːn] [ɜːrθ] ['ʃʊrli] [ðə; ði] [ʃeɪd]

and	if	the	spirits	of	the	departed	know	of	things	on	earth	surely	the	shade
和	如果	这	烈酒	的	这	已离开	知道	的	事物	在	地球	一定	这	阴影

[ʌv; əv][oʊld][dʒɑːn] [braʊn] [wʌz; wəz]['grætɪfaɪd] .

of	old	John	Brown	was	gratified	.
的	老的	约翰	棕色的	曾是	满意	.

如果逝者的灵魂能够感知世间万物，那么老约翰·布朗的亡灵一定会感到欣慰。

[hɪr] [hiː; hi][wʌz; wəz] [hʌŋ] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['greɪvjɑːrd] [hɪz; ɪz]['bɑːdi][wʌz; wəz] ['laɪɪŋ] “ ['məuldəriŋ][ɪn]

Here	he	was	hung	,	and	in	the	graveyard	his	body	was	lying	“	Moldering	in
这里	他	曾是	悬挂	,	和	在	这	墓地	他的	身体	曾是	说谎	“	模压	在

[ðə; ði] [tuːm] ,

the	tomb	,
这	墓	,

他被吊死在这里，他的尸体躺在墓地里，“在坟墓里腐烂”。

” [bʌt; bət][hɪz; ɪz][soʊl][wʌz; wəz] [maːtʃɪŋ] [ɑːn][ɪn][ðə; ði][ræŋks][ʌv; əv][ðə; ði] ['θɜːrti] ['θaʊz(ə)nd] ['soʊldʒərz]

”	but	his	soul	was	marching	on	in	the	ranks	of	the	thirty	thousand	soldiers
”	但	他的	灵魂	曾是	行军	在	在	这	排名	的	这	三十	千	士兵

[huː] [ɑːn] [ðæt] [naɪt] ['maːtʃt] [θruː] ['tʃɑːl,staun] ['kiːpɪŋ] [step] [tuː; tə][ðə; ði][grænd] ['kɔːrəs] ,

who	on	that	night	marched	through	Charlestown	keeping	step	to	the	grand	chorus	,
WHO	在	那	夜晚	行军	通过	查尔斯顿	保持	步	到	这	盛大	合唱	,

但他的灵魂却在当晚行进在查尔斯顿城中的三万名士兵的队伍里，伴着宏伟的合唱前进。

“ ['glɔːri] , ['glɔːri] [ˌhælɪ'luːjə] .

“	Glory	,	glory	hallelujah	.
“	荣耀	,	荣耀	哈利路亚	.

“荣耀归于神，荣耀归于神，哈利路亚。”

” [wiː; wi] ['maːtʃt] [ɑːn][ænd; ənd] [went] ['ɪntuː][kæmp][ɑːn]['boʊləvaːr] [haɪts] , [nɪr] ['haːrpɝz] ['peri] .

”	We	marched	on	and	went	into	camp	on	Bolivar	Heights	,	near	Harper's	Perry	.
”	我们	行军	在	和	去	进入	营	在	玻利瓦尔	高度	,	靠近	哈珀斯	佩里	.

“我们继续前进，在哈珀斯佩里附近的博利瓦尔高地扎营。

[hɪr] [wiː; wi][wɜːr; wər][dʒɔɪnd][baɪ][dʒɑːn] [kʊk] [ænd; ənd][dʒef]['maːrtn][ʌv; əv][ˌsiː 'oʊ] .

Here	we	were	joined	by	John	Cook	and	Jeff	Martin	of	Co	.
这里	我们	是	加入	经过	约翰	厨师	和	杰夫	马丁	的	合作	.

这里我们与 Co. 的 John Cook 和 Jeff Martin 一起。

[ə; eɪ] , [huː] [hæd; həd] [bɪn] ['kæptʃərd] [baɪ] ['mɔsbi] [bʌt; bət] [ɪ'skeɪpt] [ðə; ði] [seɪm] [deɪ] .

A	,	who	had	been	captured	by	Mosby	but	escaped	the	same	day	.
一个	,	WHO	有	到过	捕获	经过	莫斯比	但	逃脱	这	相同的	天	.

A，他曾被莫斯比抓获，但当天就逃脱了。

[ðeɪ] [toʊld][juː 'es][ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kæptʃər] , [haʊ] [ðə; ði] ['ʌðər] [hæd; həd] [bɪn] taken37

They	told	us	the	story	of	the	capture	,	how	the	others	had	been	taken37
他们	讲述	我们	这	故事	的	这	捕获	,	如何	这	其他的	有	到过	taken37

他们给我们讲述了被俘的经过，以及其他人是如何被带走的37

[saʊθ] [ænd; ənd] [ðeɪ] [hæd; həd] [ɪ'skeɪpt] .

south	and	they	had	escaped	.
南	和	他们	有	逃脱	.

他们逃到了南方。

['mɒzbiz] [men] ['æftər] ['geɪnɪŋ] [ðə; ði] ['ʃeltər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊntnz] [bɪ'gæn][tuː; tə] [ɪg'zæmɪn] [ðer; ðər]

Mosby's	men	after	gaining	the	shelter	of	the	mountains	began	to	examine	their
莫斯比	男人	后	获得	这	庇护所	的	这	山脉	开始	到	检查	他们的

['plʌndər] [ænd; ənd] [stɑːpt] [tuː; tə] [ə'reɪ] [ðəm'selvz] [ɪn] [nuː] ['juːniən]['ɑːfəsərz] - ['juːnɪfɔːrmz] .

plunder	and	stopped	to	array	themselves	in	new	Union	officers	'	uniforms	.
掠夺	和	停止	到	大批	他们自己	在	新的	联盟	警官	-	制服	.

莫斯比的部下在山中找到了掩护后，开始清点他们的战利品，并停下来穿上新的联邦军官制服。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [maːtʃɪŋ] ['oʊvər][ə; eɪ] [stiːp] ['maʊnt(ə)n] [roʊd] , ['gaːdɪŋ] ['prizənəz] , [wen] [ə; eɪ]

They	were	marching	over	a	steep	mountain	road	,	guarding	prisoners	,	when	a
他们	是	行军	超过	一个	陡	山	路	,	守护	囚犯	,	什么时候	一个

['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðem; ðəm] [stɑːpt] ,

portion	of	them	stopped	,
部分	的	他们	停止	,

他们押送着战俘，沿着一条陡峭的山路行进，这时一部分人停了下来。

[waɪl] [ðoʊz] [ɪn] [frʌnt] [pæst] [ɑːn] [aʊt] [ʌv; əv] [saɪt] .

while	those	in	front	passed	on	out	of	sight	.
尽管	那些	在	正面	通过了	在	出去	的	视线	.

而前面的人则消失在视线之外。

[ðɪs] [left] [ðə; ði] [roʊd] [klɪr] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [gɑːrd] [ɪn] [saɪt] .

This	left	the	road	clear	without	a	guard	in	sight	.
这	左边	这	路	清除	没有	一个	警卫	在	视线	.

这样一来，道路上就空无一人，看不到任何守卫。

[ðə; ði] [tuː] [bɔɪz] [tʊk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] [ænd; ənd] [meɪd] [ə; eɪ] [breɪk] [fɔːr; fər] ['lɪbərti]

The	two	boys	took	advantage	of	the	opportunity	and	made	a	break	for	liberty
这	二	男孩们	采取	优势	的	这	机会	和	制成	一个	休息	为了	自由

.

:

.

两个男孩抓住机会，逃之夭夭。

[daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [saɪd] [ðeɪ] [ræn] , ['stʌmblɪŋ] [ænd; ənd] ['fɔːlɪŋ] , [bʌt; bət] ['streɪnɪŋ] ['evri] [nɜːrv]

Down	the	mountain	side	they	ran	,	stumbling	and	falling	,	but	straining	every	nerve
向下	这	山	边	他们	跑	,	踉跄	和	坠落	,	但	紧张	每一个	神经

[fɔːr; fər] ['friːdəm] .

for	freedom	.
为了	自由	.

他们沿着山坡奔跑，跌跌撞撞，但为了自由，他们拼尽全力。

[ðeɪ] [wɜːr; wər][nɑːt] [mɪst] [ə'pærəntli] , [fɔːr; fər][ðə; ði]['reblz; rɪ'bel][dɪd][nɑːt] [pər'suː] [ðem; ðəm] .

They	were	not	missed	apparently	,	for	the	rebels	did	not	pursue	them	.
他们	是	不是	错过	显然	,	为了	这	叛军	做过	不是	追求	他们	.

显然，他们并没有被人怀念，因为叛军没有追击他们。

[fɔːr; fər] [θriː] [deɪz] [ðeɪ] ['wɔndəd] [θruː] [ðə; ði] ['maʊntnz] , ['oʊnli] [ə'proʊtʃɪŋ] [ðə; ði]['niːgroʊ]

For	three	days	they	wandered	through	the	mountains	,	only	approaching	the	negro
为了	三	天	他们	漫步	通过	这	山脉	，仅有的		接近	这	黑人

['kæbinz][baɪ] [naɪt] ,

cabins	by	night	,
小木屋	经过	夜晚	，

他们在山里徘徊了三天，只有晚上才能接近黑人小屋。

[wer] [ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [faʊnd] [frendz] ['redi] [tuː; tə] [fiːd] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [help] [ðem; ðəm][ɑːn][ðer; ðər]

where	they	always	found	friends	ready	to	feed	them	and	help	them	on	their
在哪里	他们	总是	成立	朋友们	准备好	到	喂养	他们	和	帮助	他们	在	他们的

[weɪ] .

way	.
方式	.

在那里，他们总能找到朋友，愿意为他们提供食物，帮助他们前行。

['faɪnəli] [ðeɪ] [riːtʃt] ['hɑːrpɚz] ['feri] [ænd; ənd] ['weɪtɪd] [ʌn'tɪl] [wiː; wi] [keɪm] [ʌp] .

Finally	they	reached	Harper's	Ferry	and	waited	until	we	came	up	.
最后	他们	达到	哈珀斯	渡船	和	等待	直到	我们	来了	向上	.

最后他们到达了哈珀斯费里，并在那里等我们上来。

[ðə; ði] [tuː] ['redʒiments] [leɪ] [ɪn][kæmp][ɑːn]['boʊləvɑːr] [haɪts] [fɔːr; fər] [faɪv] [deɪz] .

The	two	Regiments	lay	in	Camp	on	Bolivar	Heights	for	five	days	.
这	二	军团	躺	在	营	在	玻利瓦尔	高度	为了	五	天	.

这两个团在玻利瓦尔高地营地驻扎了五天。

[ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [ɪn'lɪstmənt] [hæd; həd][ɪk'spaɪərd] [ten] [deɪz] [bɪ'fɔːr] [ænd; ənd] [naʊ] [wiː; wi]

The	time	of	our	enlistment	had	expired	ten	days	before	and	now	we
这	时间	的	我们的	征募	有	已到期	十	天	前	和	现在	我们

[wɜːr; wər][ə; eɪ] ['weɪtɪŋ] ['ɔːrdərz][fɔːr; fər] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][oʊ'haɪoʊ] .

were	a	waiting	orders	for	returning	to	Ohio	.
是	一个	等待	订单	为了	返回	到	俄亥俄州	.

我们的服役期已于十天前到期，现在我们正在等待返回俄亥俄州的命令。

[wiː; wi][hæd; həd] [sɜːrvd] ['nɪrli] [fɔːr] [mʌnθs] [ænd; ənd][wɜːr; wər] ['æŋkʃəs] [tuː; tə][get] [bæk] [hoʊm] .

We	had	served	nearly	four	months	and	were	anxious	to	get	back	home	.
我们	有	服务	几乎	四	几个月	和	是	焦虑的	到	得到	后退	家	.

我们服役了近四个月，迫不及待地想回家。

[wen] [dʒen] . ['ʃəridən] [riːd] [ðə; ði] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] [fɔːr; fər]['aʊər; ɑːr] [dɪs'tʃɑːrdʒ] [hiː; hi] [peɪd] [ˌjuː 'es][ðə; ði]

When	Gen	.	Sheridan	read	the	application	for	our	discharge	he	paid	us	the
什么时候	Gen	.	谢里丹	读	这	应用	为了	我们的	释放	他	有薪酬的	我们	这

['gretɪst] ['kɑːmplɪmənt] [wiː; wi][hæd; həd][ɪn]['aʊər; ɑːr] [ɪk'spɪriəns] .

greatest	compliment	we	had	in	our	experience	.
最	赞扬	我们	有	在	我们的	经验	.

谢里丹将军在阅读我们的退伍申请时，给予了我们此生所能得到的最高评价。

[hiː; hi] [sed] “ [aɪ][dɪd][nɑːt] [noʊ] [ðæt] [aɪ][hæd; həd] ['eni] ['hʌndrəd] [deɪz] [men] [ɪn][maɪ]['ɑːrmi] ,

He	said	“	I	did	not	know	that	I	had	any	hundred	days	men	in	my	army	,
他	说	“	我	做过	不是	知道	那	我	有	任何	百	天	男人	在	我的	军队	，

他说：“我不知道我的军队里有百日兵，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ɔːl] ['vetərənz] .

they	are	all	veterans	.
他们	是	全部	退伍军人	.

他们都是退伍军人。

" [ˌaɪ 'tiː] [reɪnd] [hɑːrd][ɔːl][ðə; ði][taɪm][wiː; wi] [rɪ'meɪnd] [ɑːn]['boʊləvɑːr] [haɪts] , [bʌt; bət][wiː; wi][dɪd][nɑːt]

"	It	rained	hard	all	the	time	we	remained	on	Bolivar	Heights	,	but	we	did	not
"	它	下雨了	难的	全部	这	时间	我们	剩余	在	玻利瓦尔	高度	,	但	我们	做过	不是

[ker] ,

care	,
关心	,

“我们在博利瓦尔高地待的那段时间一直下着瓢泼大雨，但我们毫不在意。”

[wiː; wi][wɜːr; wər]['goʊɪŋ] [hoʊm] .

we	were	going	home	.
我们	是	去	家	.

我们正要回家。

[æt; ət][læst]['ɔːrdərz] [keɪm] [frʌm; frəm] ['hedkwɔːrtərz] [fɔːr; fər]['aʊər; ɑːr] [dɪs'tʃɑːrdʒ] .

At	last	orders	came	from	headquarters	for	our	discharge	.
在	最后的	订单	来了	从	总部	为了	我们的	释放	.

最后，总部下达了退伍命令。

[wiː; wi][wɜːr; wər][tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [æt; ət][kæmp] ['denisən] [fɔːr; fər]['faɪn(ə)l] ['mʌstər] [aʊt] .

We	were	to	report	at	Camp	Dennison	for	final	muster	out	.
我们	是	到	报告	在	营	丹尼森	为了	最终的	鼓起	出去	.

我们要到丹尼森营地报到，进行最后的退伍仪式。

['gɪvɪŋ] [θriː] [tʃɪrz] [wiː; wi] ['stɑːrtɪd][fɔːr; fər] ['hɑːrpɚz] ['feri] [ɑːn][ə; eɪ][dɑːrk] , ['reɪni] [deɪ] .

Giving	three	cheers	we	started	for	Harper's	Ferry	on	a	dark	,	rainy	day	.
给予	三	干杯	我们	开始	为了	哈珀斯	渡船	在	一个	黑暗的	,	下雨	天	.

在一个阴雨绵绵的日子里，我们欢呼三声，出发前往哈珀斯费里。

[hɪr] [wiː; wi] [faʊnd] [ə; eɪ] [treɪn] [ə'weɪtɪŋ] [ˌjuː 'es] , [wɪtʃ] [wiː; wi] ['bɔːrdɪd] [ænd; ənd][æt; ət] [naɪt] [pʊld] [aʊt] [fɔːr; fər] ['bɔːltɪmɔːr] ,

Here	we	found	a	train	awaiting	us	,	which	we	boarded	and	at	night	pulled	out	for	Baltimore	,
这里	我们	成立	一个	火车	等待中	我们	,	哪个	我们	登机	和	在	夜晚	拉	出去	为了	巴尔的摩	,

我们在这里找到了一列等着我们的火车，我们上了车，晚上火车驶往巴尔的摩。

['getɪŋ] [ðer; ðər][ðə; ði][nekst] ['mɔːrnɪŋ] . -

getting	there	the	next	morning	.	38
获得	那里	这	下一个	早晨	.	-

第二天早上到达那里。38

[wiː; wi] [fɔːrmd] [ræŋks][ænd; ənd] ['mɑːtʃt] [tuː; tə][ðə; ði] ['nɔːrðərn] ['sentrəl] ['diːpoʊ] , [ænd; ənd] [tʊk] [ə; eɪ] [treɪn] [fɔːr; fər] [hoʊm] .

We	formed	ranks	and	marched	to	the	Northern	Central	depot	,	and	took	a	train	for	home	.
我们	形成	排名	和	行军	到	这	北方	中央	仓库	,	和	采取	一个	火车	为了	家	.

我们列队行进到北中央车站，然后乘火车回家。

[wiː; wi] [rɪ'tɜːrnd] ['oʊvər][ðə; ði] [seɪm] [ruːt] ['oʊvər] [wɪtʃ] [wiː; wi] [keɪm] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [seɪm] [əˌkɑːmə'deɪʃənz] .

We	returned	over	the	same	route	over	which	we	came	,	with	the	same	accommodations	.
我们	返回	超过	这	相同的	路线	超过	哪个	我们	来了	,	和	这	相同的	住宿	.

我们沿原路返回，住宿地点也和来时一样。

[wiː; wi][hæd; həd] [əˈnʌðər] [gʊd] [ˈsʌpər] [æt; ət] [ˈpɪtsbɝg] [ænd; ənd] [riːtʃt] [kəˈlʌmbəs] , [oʊˈhaɪoʊ] ,

We	had	another	good	supper	at	Pittsburg	and	reached	Columbus	,	Ohio	,
我们	有	其他	好的	晚餐	在	匹兹堡	和	达到	哥伦布	,	俄亥俄州	,

[æt; ət] [nuːn] .

at	noon	.
在	中午	.

我们在匹兹堡又吃了一顿丰盛的晚餐，中午到达了俄亥俄州哥伦布市。

[wiː; wi] [left] [ˈaʊər; ɑːr] [treɪn] , [ˈmɑːtʃt] [tuː; tə] [ˈtɑːd] [ˈbærəks] [ænd; ənd] [rɪˈmeɪnd] [ˈoʊvər] [naɪt] .

We	left	our	train	,	marched	to	Todd	Barracks	and	remained	over	night	.
我们	左边	我们的	火车	,	行军	到	托德	兵营	和	剩余	超过	夜晚	.

我们下了火车，步行前往托德兵营，并在那里过夜。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] [wiː; wi] [roʊd] [tuː; tə] [kæmp] [ˈdenɪsən] ,

The	next	day	we	rode	to	Camp	Dennison	,
这	下一个	天	我们	骑	到	营	丹尼森	,

第二天我们骑车去了丹尼森营地。

[wɜːr; wər] [əˈsaɪnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [seɪm] [ˈbærəks] [ðæt] [wiː; wi] [hæd; həd] [left] [fɔːr] [mʌnθs] [ˈpriːviəsli] .

were	assigned	to	the	same	barracks	that	we	had	left	four	months	previously	.
是	分配	到	这	相同的	兵营	那	我们	有	左边	四	几个月	之前	.

我们被分配到四个月前离开的同一个营房。

[kʊks] [wɜːr; wər] [ˈdiːteɪld; dɪˈteɪld] [ænd; ənd] [wiː; wi] [rɪˈmeɪnd] [ðer; ðər] [ə; eɪ] [wiːk] , [ʌnˈtɪl] [ɔːg] . 30th ,

Cooks	were	detailed	and	we	remained	there	a	week	,	until	Aug	.	30th	,
厨师	是	详细的	和	我们	剩余	那里	一个	星期	,	直到	八月	.	30th	,

[ðə; ði] [ˈɑːfəsərz] [ˈmeɪkɪŋ] [aʊt] [ˈpeɪrəʊlz] ,

the	officers	making	out	payrolls	,
这	警官	制作	出去	工资单	,

厨师们被派往那里，我们在那里待了一周，直到8月30日，军官们在发放工资。

[dɪsˈtʃɑːdʒz] , [ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] .

discharges	,	etc	.
排放	,	ETC	.

排放物等。

[waɪl] [ðer; ðər] [ˈsevrəl] [ˈsɪtəznz] [ʌv; əv] [ˈtʃɪlɪkɔθ] [keɪm] [tuː; tə] [siː] [ˌjuː ˈes] [ænd; ənd] [wiː; wi] [rɪˈsiːvd]

While	there	several	citizens	of	Chillicothe	came	to	see	us	and	we	received
尽管	那里	一些	公民	的	奇利科西	来了	到	看	我们	和	我们	已收到

[ˈmeni] [bɑːksɪz] [ʌv; əv] [gʊd] [θɪŋz] [tuː; tə] [iːt] [frʌm; frəm] [hoʊm] .

many	boxes	of	good	things	to	eat	from	home	.
许多	盒子	的	好的	事物	到	吃	从	家	.

在那里的时候，奇利科西的几位市民来看望我们，我们还收到了许多来自家乡的美味食品。

[ˈsevrəl] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bɔɪz] [left] [kæmp] , [wɔːkt] [tuː; tə] [ðə; ði] [nekst] [ˈsteɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [keɪm] [ʌp] [hoʊm] ,

Several	of	the	boys	left	camp	,	walked	to	the	next	station	and	came	up	home	,
一些	的	这	男孩们	左边	营	,	步行	到	这	下一个	车站	和	来了	向上	家	,

几个男孩离开了营地，步行到下一个站点，然后回家了。

[rɪˈtɜːrnɪŋ] [tuː; tə] [kæmp] [ðə; ði] [nekst] [deɪ] .

returning	to	camp	the	next	day	.
返回	到	营	这	下一个	天	.

第二天返回营地。

[tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [wiː; wi] [wɜːr; wər] [ˈhæpi] [bʌt; bət] [ˈfeɪntli] [ɪksˈpresɪz] [ˌaɪ ˈtiː] .

To	say	that	we	were	happy	but	faintly	expresses	it	.
到	说	那	我们	是	快乐的	但	淡淡的	表达	它	.

说我们很开心，却又不足以表达我们的喜悦之情。

[wiː; wi] [wɜːr; wər] [ˈfaɪnəli] [dɪsˈtʃɑːdʒd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [juˈnaɪtɪd] [steɪts] [ˈsɜːrvɪs] [ænd; ənd] [peɪd] [ɔːf] .

We	were	finally	discharged	from	the	United	States	service	and	paid	off	.
我们	是	最后	出院	从	这	团结的	各州	服务	和	有薪酬的	离开	.

我们最终从美国军队退役并领到了遣散费。

[ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] [treɪn] [wʌz; wəz] ['fɜːrnɪʃt] , [kɑːrz][wɪð; wɪθ] [siːts] [ɪn][ðem; ðəm] , [ænd; ənd][wiː; wi] [sped]

A	**special**	**train**	**was**	**furnished**	**,**	**cars**	**with**	**seats**	**in**	**them**	**,**	**and**	**we**	**sped**
一个	特别的	火车	曾是	提供	,	汽车	和	座位	在	他们	,	和	我们	加速

['hoʊmwərd] .

homeward	**.**
回家	.

我们安排了一列专列，车厢里有座位，然后我们就飞驰回家了。

[wen] [wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət] ['tʃɪlɪkɔθ] [wiː; wi][wɜːr; wər] [met] [baɪ][ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['aʊtpɔːrɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]

When	**we**	**arrived**	**at**	**Chillicothe**	**we**	**were**	**met**	**by**	**a**	**large**	**outpouring**	**of**	**the**
什么时候	我们	到达的	在	奇利科西	我们	是	遇见	经过	一个	大的	倾泻	的	这

['sɪtəznz] ,

citizens	**,**
公民	,

我们抵达奇利科西时，受到了当地居民的热烈欢迎。

[huː] , [tuː; tə]['mjuːzɪk] ['fɜːrnɪʃt] [baɪ][ðə; ði]['dʒɜːrmən] [bræs] [bænd] , ['eskɔːtid] [ˌjuː 'es][ʌp] [taʊn] .

who	**,**	**to**	**music**	**furnished**	**by**	**the**	**German**	**Brass**	**Band**	**,**	**escorted**	**us**	**up**	**town**	**.**
WHO	,	到	音乐	提供	经过	这	德语	黄铜	乐队	,	护送	我们	向上	镇	.

在德国铜管乐队的伴奏下，他们护送我们上城。

[wiː; wi] ['mɑːtʃt] [ʌp] [meɪn] [striːt] , [ænd; ənd][wiː; wi] [stept] ['praʊdli] ,

We	**marched**	**up**	**Main**	**street**	**,**	**and**	**we**	**stepped**	**proudly**	**,**
我们	行军	向上	主要的	街道	,	和	我们	步	自豪地	,

我们沿着主街行进，昂首阔步，

[bʌt; bət][wɜːr; wər] ['sædnd] [æz; əz][wiː; wi] [pæst] [ðə; ði]['hoʊmz] [ʌv; əv][dʒeɪmz] ['gɔrmli] [ænd; ənd]

but	**were**	**saddened**	**as**	**we**	**passed**	**the**	**homes**	**of**	**James**	**Ghormley**	**and**
但	是	悲伤	作为	我们	通过了	这	房屋	的	詹姆斯	戈姆利	和

['edwərd] ['ɑːrmˌstrɔːŋ] .

Edward	**Armstrong**	**.**
爱德华	阿姆斯特朗	.

但当我们经过詹姆斯·戈姆利和爱德华·阿姆斯特朗的故居时，我们感到很悲伤。

[wiː; wi][wɜːr; wər] ['kʌmɪŋ] [hoʊm] , [bʌt; bət] [ðiːz] , ['aʊər; ɑːr] [frendz] [ænd; ənd] ['kɒmreɪdz] , ['nevər]

We	**were**	**coming**	**home**	**,**	**but**	**these**	**,**	**our**	**friends**	**and**	**comrades**	**,**	**never**
我们	是	未来	家	,	但	这些	,	我们的	朋友们	和	同志们	,	绝不

[rɪ'tɜːrnd] .

returned	**.**
返回	.

我们正准备回家，但我们的朋友和战友却再也没有回来。

[ðeɪ] [stɑːrvd] [tuː; tə] [deθ] [ɪn] ['sɔːlzbəri] , [en] . [siː] . ['prɪzn] [pen] .

They	**starved**	**to**	**death**	**in**	**Salisbury**	**,**	**N**	**.**	**C**	**.**	**prison**	**pen**	**.**
他们	饥饿	到	死亡	在	索尔兹伯里	,	N	.	C	.	监狱	笔	.

他们在北卡罗来纳州索尔兹伯里监狱的牢房里活活饿死了。

[ðə; ði] [gʊd] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] ['tʃɪlɪkɔθ] [hæd; həd] [prɪ'perd] [ə; eɪ] ['dɪnər] [fɔːr; fər][ˌjuː 'es][ɪn][ðə; ði] ['mɑːrkɪt]

The	**good**	**people**	**of**	**Chillicothe**	**had**	**prepared**	**a**	**dinner**	**for**	**us**	**in**	**the**	**market**
这	好的	人们	的	奇利科西	有	准备	一个	晚餐	为了	我们	在	这	市场

[haʊs] ,

house	**,**
房子	,

奇利科西的好心人们在集市大厅为我们准备了晚餐。

[ænd; ənd][wiː; wi][dɪd] ['dʒʌstɪs] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .

and	**we**	**did**	**justice**	**to**	**it**	**.**
和	我们	做过	正义	到	它	.

我们出色地完成了任务。

['æftər] ['dɪnər] [wiː; wi] “ [fel] [ɪn] ” [fɔːr; fər][ðə; ði][læst] [taɪm] ,

After	dinner	we	“	fell	in	”	for	the	last	time	,
后	晚餐	我们	“	跌倒	在	”	为了	这	最后的	时间	,

晚饭后，我们最后一次“坠入爱河”。

['mɑːtʃt] [ʌp] [peɪnt] [striːt] [ænd; ənd] [druː] [ʌp] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɔːrt] [haʊs] ,

marched	up	Paint	street	and	drew	up	in	front	of	the	Court	House	,
行军	向上	画	街道	和	画	向上	在	正面	的	这	法庭	房子	,

沿着佩恩特街行进，在法院大楼前停了下来。

[wer] ['æftər][ə; eɪ] [fjuː] [riˈmaːks] [baɪ][ðə; ði]['kɜːrn(ə)l][wiː; wi] broke39

where	after	a	few	remarks	by	the	Colonel	we	broke39
在哪里	后	一个	很少	评论	经过	这	上校	我们	broke39

上校说了几句话后，我们打破了39

[ræŋks] , [iːtʃ] [went] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [hoʊm] , [ænd; ənd][ðə; ði] 149th ['redʒɪmənt] , [oʊˈhaɪoʊ] [ˌvɑːlənˈtɪr]

ranks	,	each	went	to	his	home	,	and	the	149th	Regiment	,	Ohio	Volunteer
排名	,	每个	去	到	他的	家	,	和	这	149th	团	,	俄亥俄州	志愿者

['ɪnfəntri] , [bɪˈkeɪm] [ə; eɪ] ['meməri] .

Infantry	,	became	a	memory	.
步兵	,	成为	一个	记忆	.

士兵们各奔东西，各自回家，俄亥俄州第149志愿步兵团也成为了人们记忆的一部分。

[maɪ] ['kæptʃər] [ænd; ənd] ['prɪzn] [laɪf]

My	Capture	and	Prison	Life
我的	捕获	和	监狱	生活

我的被捕和监狱生活

[baɪ] ['wɪljəm] [məˈkɑːmən] , [ˌsiː ˈoʊ] . [ə; eɪ] , 149th [oʊ] . [viː] . [aɪ] .

By	William	McCommon	,	Co	.	A	,	149th	O	.	V	.	I	.
经过	威廉	麦克康芒	,	合作	.	一个	,	149th	哦	.	V	.	我	.

作者：威廉·麦克康蒙，第149俄亥俄志愿步兵团A连

[aɪ][wʌz; wəz]['teɪkən]['prɪz(ə)nər][æt; ət] ['bɛriːvɪl] , [ˌvi ˈe] . , [ɑːn] ['ɔːgəst] 13th , - , [æt; ət][fɔːr][ə; eɪ] . [em]

I	was	taken	prisoner	at	Berryville	,	Va	.	,	on	August	13th	,	1864	,	at	4	A	.	M
我	曾是	已采取	囚犯	在	贝里维尔	,	瓦	.	,	在	八月	13th	,	-	,	在	4	一个	.	M

. ,

:	,

. ,

1864年8月13日凌晨4点，我在弗吉尼亚州贝里维尔被俘。

[təˈgeðər] [wɪð; wɪθ][dʒeɪmz] ['gɔrmli] , ['edwərd] ['ɑːrmˌstrɔːŋ] , ['eldridʒ] ['(h)wipl] [ænd; ənd] [dʒɔːrdʒ] [fɪks]

together	with	James	Ghormley	,	Edward	Armstrong	,	Eldridge	Whipple	and	George	Fix
一起	和	詹姆斯	戈姆利	,	爱德华	阿姆斯特朗	,	埃尔德里奇	惠普尔	和	乔治	使固定

,

,

,

与詹姆斯·戈姆利、爱德华·阿姆斯特朗、埃尔德里奇·惠普尔和乔治·菲克斯一起，

[wɪð; wɪθ][wʌn][mæn][baɪ][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] ['sɛr] [ʌv; əv][ˌsiː ˈoʊ] .

with	one	man	by	the	name	of	Sayre	of	Co	.
和	一	男人	经过	这	姓名	的	赛尔	的	合作	.

其中一人名叫赛尔，来自科。

[piː] . [ðiːz] [ɑːr; ər][ɔːl] [ðæt] [aɪ][kæn; kən] [rɪˈkɔːl] [naʊ] .

P	.	These	are	all	that	I	can	recall	now	.
P	.	这些	是	全部	那	我	能	记起	现在	.

P. 我现在只能想起这些了。

[wiː; wi][wɜːr; wər] ['kʊkɪŋ] ['kɔːfi] [baɪ][ðə; ði]['roʊdsaɪd] [wen] [ɔːl][æt; ət][wʌns][wiː; wi] [hɜːrd] [ðə; ði][rɪ'pɔːrt]

We	were	cooking	coffee	by	the	roadside	when	all	at	once	we	heard	the	report
我们	是	烹饪	咖啡	经过	这	路边	什么时候	全部	在	一次	我们	听到	这	报告

[ʌv; əv][ə; eɪ] ['kænən] [ænd; ənd][ðə; ði] [ʃel] [bɜːrst][dʒʌst]['oʊvər]['aʊər; ɑːr] ['hedz] [ænd; ənd] [keɪm] [daʊn]

of	a	cannon	and	the	shell	burst	just	over	our	heads	and	came	down
的	一个	大炮	和	这	壳	爆裂	只是	超过	我们的	头部	和	来了	向下

[θruː] [ðə; ði] ['bræntʃɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [triːz] [wiː; wi][wɜːr; wər] ['ʌndər] .

through	the	branches	of	the	trees	we	were	under	.
通过	这	分支	的	这	树木	我们	是	在下面	.

我们当时正在路边煮咖啡，突然听到一声炮响，炮弹在我们头顶爆炸，然后穿过我们所在树木的树枝落了下来。

[æt; ət] [ðæt] ['moʊmənt] [fɔːr] ['hʌndrəd] [ʌv; əv] ['mɒzbiz] ['maʊntɪd] [gə'rɪləz] [keɪm] [daʊn] [ɑːn][juː 'es]

At	that	moment	four	hundred	of	Mosby's	mounted	guerrillas	came	down	on	us
在	那	片刻	四	百	的	莫斯比	安装	游击队	来了	向下	在	我们

[dɪ'mændɪŋ] ['aʊər; ɑːr] ['mʌni] ,

demanding	our	money	,
要求	我们的	钱	,

就在这时，莫斯比手下四百名骑兵游击队员冲过来，向我们索要钱财。

['wɑːtʃɪz] , ['dʒuːəlri] [ɔːr] ['eniθɪŋ] [els] [ʌv; əv]['væljuː][wiː; wi][hæd; həd][ɑːn]['aʊər; ɑːr]['pɜːrs(ə)n] .

watches	,	jewelry	or	anything	else	of	value	we	had	on	our	person	.
手表	,	珠宝	或者	任何事物	别的	的	价值	我们	有	在	我们的	人	.

我们身上携带的手表、珠宝或其他任何贵重物品。

[aɪ][hæd; həd][wʌn] ['dɑːlər][ænd; ənd] ['fɔːrti] [sents] .

I	had	one	dollar	and	forty	cents	.
我	有	一	美元	和	四十	分	.

我当时只有一块四十分。

[ðeɪ] [toʊld][ˌem 'iː][tuː; tə] [gɪv] [ðem; ðəm][ðə; ði]['dɑːlər][ænd; ənd][aɪ][kʊd; kəd] [kiːp] [ðə; ði] ['fɔːrti] [sents] ,

They	told	me	to	give	them	the	dollar	and	I	could	keep	the	forty	cents	,
他们	讲述	我	到	给	他们	这	美元	和	我	可以	保持	这	四十	分	,

他们告诉我把一美元给他们，剩下的四十分钱我可以留下。

[æz; əz][aɪ] [wʊd] [niːd] [ðæt] [bɪ'fɔːr] [wiː; wi][gɑːt] [bæk] , [wɪtʃ] [aɪ] [faʊnd] [wʌz; wəz][ðə; ði]['gɑːsp(ə)l] [truːθ]

as	I	would	need	that	before	we	got	back	,	which	I	found	was	the	gospel	truth
作为	我	会	需要	那	前	我们	得到	后退	,	哪个	我	成立	曾是	这	福音	真相

.

:

.

因为在我们回去之前我需要那个，而我发现那确实是真理。

[ðæt] ['reb(ə)l; rɪ'bel][wʌz; wəz] ['ɑːnɪst] , ['enihaʊ] .

That	rebel	was	honest	,	anyhow	.
那	反叛	曾是	诚实的	,	无论如何	.

那个叛军至少还算诚实。

[ðeɪ] ['ɔːrdərd] [juː 'es] [iːtʃ] [tuː; tə] [maʊnt] [ə; eɪ] [mjuːl] [ænd; ənd] ['kæri] [ə; eɪ][sɪks] [paʊnd] [ʃel] [ɪn] [iːtʃ]

They	ordered	us	each	to	mount	a	mule	and	carry	a	six	pound	shell	in	each
他们	订购	我们	每个	到	山	一个	骡子	和	携带	一个	六	磅	壳	在	每个

[hænd] [ʌn'tɪl] [wiː; wi] [krɔːst] [ðə; ði] [ˌʃenən'dəuə] ['rɪvər] [ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] [wʊd] [prə'vaɪd] [sʌm; səm]

hand	until	we	crossed	the	Shenandoah	river	and	then	they	would	provide	some
手	直到	我们	交叉	这	谢南多厄	河	和	然后	他们	会	提供	一些

['ʌðər] [wei] [tuː; tə] ['kæri] [ðem; ðəm] .

other	way	to	carry	them	.
其他	方式	到	携带	他们	.

他们命令我们每人骑一头骡子，双手各提一枚六磅重的炮弹，直到我们渡过谢南多厄河，然后他们会提供其他方式来携带炮弹。

[aɪ][wʌz; wəz]['raɪdɪŋ][ə; eɪ][smɔːl][mjuːl][ænd; ənd] [wen] [ə'baʊt][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [striːm] [maɪ'self]

I	was	riding	a	small	mule	and	when	about	the	middle	of	the	stream	myself
我	曾是	骑术	一个	小的	骡子	和	什么时候	关于	这	中间	的	这	溪流	我

，

，

，

我骑着一头小骡子，走到溪流中央时，

[mjuːl][ænd; ənd] ['ʃɛlz] [drɑːpt] ['ɪntuː][ə; eɪ][hoʊl] ，

mule	and	shells	dropped	into	a	hole	,
骡子	和	贝壳	掉落	进入	一个	洞	，

骡子和贝壳掉进了一个洞里，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ʃɛlz] [ɑːr; ər][naʊ] ['laɪɪŋ][ɑːn][ðə; ði]['bɑːtəm][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌʃenən'dəuə] ['rɪvər] .

and	the	shells	are	now	lying	on	the	bottom	of	the	Shenandoah	river	.
和	这	贝壳	是	现在	说谎	在	这	底部	的	这	谢南多厄	河	.

这些贝壳现在都躺在谢南多厄河底。

[wen] [wiː; wi][gɑːt] [ə'krɔːs] [ə; eɪ]['reb(ə)l; rɪ'bel]['sɑːrdʒənt] [æskt] [ˌem 'iː] [wer] [maɪ] ['ʃɛlz] [wɜːr; wər] .

When	we	got	across	a	rebel	sergeant	asked	me	where	my	shells	were	.
什么时候	我们	得到	穿过	一个	反叛	军士	问	我	在哪里	我的	贝壳	是	.

我们过河后，一名叛军中士问我炮弹在哪里。

[aɪ][toʊld][hɪm; ɪm][aɪ][dɪd][nɑːt] [noʊ] .

I	told	him	I	did	not	know	.
我	讲述	他	我	做过	不是	知道	.

我告诉他我不知道。

[hiː; hi] [rɪ'plaɪd] “ [aɪ] [wɪl] [rɪ'pɔːrt] [juː; jʊ][tuː; tə][kɑːl] . ['mɔsbi] [ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə] [peɪ]

He	replied	“	I	will	report	you	to	Col	.	Mosby	and	you	will	have	to	pay
他	回复	”	我	将要	报告	你	到	上校	.	莫斯比	和	你	将要	有	到	支付

[fɔːr; fər][ðem; ðəm] .

for	them	.
为了	他们	.

他回答说：“我会向莫斯比上校报告你，你必须为他们付出代价。”

” [ðæt] [wʊd] [biː; bi][ðə; ði][fɜːrst] [wæk] [æt; ət][maɪ] [loʊn] forty40

”	That	would	be	the	first	whack	at	my	lone	forty40
”	那	会	是	这	第一的	猛击	在	我的	孤独	forty40

“那将是我孤零零的4040第一次遭受重创。”

[sents] .

cents	.
分	.

分。

[aɪ] [hɜːrd] [noʊ] [mɔːr] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ʌn'tɪl] [nuːn] ，

I	heard	no	more	about	it	until	noon	,
我	听到	不	更多的	关于	它	直到	中午	，

直到中午我才再次听到相关消息。

[wen] [ðeɪ] [druː] [ˌjuː 'es][ʌp][ɪn][laɪn][tuː; tə] [kaʊnt] [ˌjuː 'es] .

when	they	drew	us	up	in	line	to	count	us	.
什么时候	他们	画	我们	向上	在	线	到	数数	我们	.

他们让我们排成一队清点人数。

[ðə; ði]['sɑːrdʒənt] [æskt] “ [huː] [ɪz][juː; jʊ][ɔːl] [men] [ðæt] [lɔːst][ðə; ði] ['ʃɛlz] [ɪn][ðə; ði]['rɪvər] ?

The	sergeant	asked	“	who	is	you	all	men	that	lost	the	shells	in	the	river	?
这	军士	问	”	WHO	是	你	全部	男人	那	丢失的	这	贝壳	在	这	河	?

中士问道：“你们这些把炮弹丢在河里的人都是谁？”

" ['noʊbɑːdi] [nuː] ['eniθɪŋ] [ə'baʊt] ['eni] ['ʃɛlz] [ænd; ənd][hiː; hi][dɪd][nɑːt] ['rekəgnaɪz] [ˌem 'iː] .

"	Nobody	knew	anything	about	any	shells	and	he	did	not	recognize	me	.
"	无人	知道	任何事物	关于	任何	贝壳	和	他	做过	不是	认出	我	.

“没有人知道任何关于贝壳的事情，他也不认识我。”

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ˌem 'iː] , " [juː; jʊ] [lʊk] [laɪk] [ðə; ði][mæn]

He	said	to	me	,	"	You	look	like	the	man
他	说	到	我	,	"	你	看	喜欢	这	男人

他对我说：“你长得像那个人。”

" [bʌt; bət][ʌv; əv] [kɔːrs] [aɪ][dɪd][nɑːt] [noʊ] ['eniθɪŋ] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz][oʊld] ['ʃɛlz] .

"	but	of	course	I	did	not	know	anything	about	his	old	shells	.
"	但	的	课程	我	做过	不是	知道	任何事物	关于	他的	老的	贝壳	.

但我当然对他以前的贝壳一无所知。

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] [læst] [aɪ] [hɜːrd] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .

That	is	the	last	I	heard	of	them	.
那	是	这	最后的	我	听到	的	他们	.

那是我最后一次听到他们的消息。

['aʊər; ɑːr] ['dɪnər] [ðə; ði][fɜːrst] [deɪ] [wʌz; wəz][wʌn] [loʊf][ʌv; əv] [bred] [kʌt] [ɪn] [fɔːr] ['piːsɪz] [fɔːr; fər] [fɔːr] [men]

Our	dinner	the	first	day	was	one	loaf	of	bread	cut	in	four	pieces	for	four	men
我们的	晚餐	这	第一的	天	曾是	一	面包	的	面包	切	在	四	件	为了	四	男人

.

:
.

第一天的晚餐，我们四个人分到了一条面包，切成了四块。

[aɪ][kæn; kən] [seɪ] [ðæt] [nʌn] [ʌv; əv][juː 'es][hæd; həd][tuː; tə] [let] [aʊt] ['aʊər; ɑːr] ['traʊzər] [stræps] .

I	can	say	that	none	of	us	had	to	let	out	our	trouser	straps	.
我	能	说	那	没有任何	的	我们	有	到	让	出去	我们的	裤子	肩带	.

我可以肯定地说，我们当中没有人需要放宽裤腰带。

[wiː; wi] ['mɑːtʃt] ['θɜːrti] [maɪlz] [ðə; ði][fɜːrst] [deɪ] [ænd; ənd][wɜːr; wər] ['prɪti] [wel] ['taɪərd] [aʊt] [baɪ] [naɪt] ,

We	marched	thirty	miles	the	first	day	and	were	pretty	well	tired	out	by	night	,
我们	行军	三十	英里	这	第一的	天	和	是	漂亮的	出色地	疲劳的	出去	经过	夜晚	,

第一天我们行军三十英里，到晚上已经相当疲惫了。

[wen] [ðeɪ] ['ɪʃuːd] [tuː; tə] [iːtʃ] [ʌv; əv][juː 'es][wʌn][paɪnt][ʌv; əv]['flaʊər] .

when	they	issued	to	each	of	us	one	pint	of	flour	.
什么时候	他们	发布	到	每个	的	我们	一	品脱	的	面粉	.

他们给我们每人发了一品脱面粉。

[ðɪs] [wiː; wi] [mɪkst] [wɪð; wɪθ]['wɔːtər][ænd; ənd] [slæpt] [ˌaɪ 'tiː][ɑːn][ə; eɪ] [flæt] [stoʊn] ,

This	we	mixed	with	water	and	slapped	it	on	a	flat	stone	,
这	我们	混合	和	水	和	被掌掴	它	在	一个	平坦的	石头	,

我们将这些物质与水混合，然后涂抹在一块扁平的石头上。

[wɪtʃ] [wiː; wi] [prɔpt] [ʌp] ['ɑːpəzɪt] [ðə; ði]['faɪər][ænd; ənd] [beɪkt] [ˌaɪ 'tiː] .

which	we	propped	up	opposite	the	fire	and	baked	it	.
哪个	我们	支撑	向上	对面的	这	火	和	烘焙	它	.

我们把它架在火对面烤。

[ðɪs] ['teɪstɪd] [gʊd] [tuː; tə][ˌjuː 'es][bʌt; bət][aɪ][ˌeɪ 'em] [ə'freɪd] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [nɑːt] [pæs] ['mʌstər] [æt; ət][ðə; ði]

This	tasted	good	to	us	but	I	am	afraid	it	would	not	pass	muster	at	the
这	尝过	好的	到	我们	但	我	是	害怕的	它	会	不是	经过	鼓起	在	这

['wɔːldɔːf] [æs'tɔːriə] .

Waldorf	Astoria	.
华德福	阿斯托利亚	.

我们觉得味道不错，但恐怕它达不到华尔道夫酒店的标准。

['ɑːrmˌstrɔːŋ] [sed] [hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt] [iːt] [hɪz; ɪz] [wɪˈðaʊt] ['bʌtər] ,

Armstrong	**said**	**he**	**could**	**not**	**eat**	**his**	**without**	**butter**	**,**
阿姆斯特朗	说	他	可以	不是	吃	他的	没有	黄油	,

阿姆斯特朗说他吃东西不涂黄油就吃不下去。

[bʌt; bət][wiː; wi][toʊld][hɪm; ɪm][hɪz; ɪz][kəmˈplekʃ(ə)n] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [ɪf] [hiː; hi] [wʊd] [əbˈsteɪn]

but	**we**	**told**	**him**	**his**	**complexion**	**would**	**be**	**better**	**if**	**he**	**would**	**abstain**
但	我们	讲述	他	他的	肤色	会	是	更好的	如果	他	会	弃权

[frʌm; frəm] ['bʌtər] .

from	**butter**	**.**
从	黄油	.

但我们告诉他，如果他戒掉黄油，他的肤色会更好。

['faɪnəli] [hiː; hi] [kənˈkluːdid] [ðæt] [wiː; wi][wɜːr; wər] [raɪt] [ænd; ənd] [let] [ˌaɪ ˈtiː][goʊ][æt; ət] [ðæt] .

Finally	**he**	**concluded**	**that**	**we**	**were**	**right**	**and**	**let**	**it**	**go**	**at**	**that**	**.**
最后	他	结束	那	我们	是	正确的	和	让	它	去	在	那	.

最后他得出结论，我们是对的，就此作罢。

[ə; eɪ] [luːˈtenənt] [keɪm] [əˈlɔːŋ] [ænd; ənd] [æskt] [haʊ] [wiː; wi][wɜːr; wər] ['meɪkɪŋ] [aʊt] .

A	**Lieutenant**	**came**	**along**	**and**	**asked**	**how**	**we**	**were**	**making**	**out**	**.**
一个	中尉	来了	沿着	和	问	如何	我们	是	制作	出去	.

一位中尉走过来问我们进展如何。

[wiː; wi][toʊld][hɪm; ɪm] [ðæt] [wiː; wi][wɜːr; wər] ['pɜːrfɪktli] [dɪ'laɪtɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['menjuː] .

We	**told**	**him**	**that**	**we**	**were**	**perfectly**	**delighted**	**with**	**the**	**menu**	**.**
我们	讲述	他	那	我们	是	完美	高兴极了	和	这	菜单	.

我们告诉他，我们对菜单非常满意。

[hiː; hi] [sed] “ [aɪ][ˌeɪ 'em][glæd][juː; jʊ][hæv; həv] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [kəmˈpleɪn] [ʌv; əv] .

He	**said**	**“**	**I**	**am**	**glad**	**you**	**have**	**nothing**	**to**	**complain**	**of**	**.**
他	说	“	我	是	高兴的	你	有	没有什么	到	抱怨	的	.

他说：“我很高兴你没有什么可抱怨的。”

” [ðə; ði][nekst] ['deɪz] [raɪd] [tʊk] [ˌjuː 'es][tuː; tə] ['kʌlpɪpɝ] [siː] . [eɪtʃ] . ,

”	**The**	**next**	**day's**	**ride**	**took**	**us**	**to**	**Culpepper**	**C**	**.**	**H**	**.**	**,**
”	这	下一个	天	骑	采取	我们	到	卡尔佩珀	C	.	H	.	,

第二天，我们骑行前往卡尔佩珀CH，

[ðə; ði] ['breɪsɪŋ] [er] [ʌv; əv][vərˈdʒɪniə] [stɪl] ['kiːpɪŋ] ['aʊər; ɑːr] ['æpitaits] [ɪn] [faɪn] [ʃeɪp] .

the	**bracing**	**air**	**of**	**Virginia**	**still**	**keeping**	**our**	**appetites**	**in**	**fine**	**shape**	**.**
这	支撑	空气	的	弗吉尼亚州	仍然	保持	我们的	食欲	在	美好的	形状	.

弗吉尼亚州清爽的空气依然让我们胃口大开。

[noʊ] ['brekfəst] [ðɪs] ['mɔːrnɪŋ] [bʌt; bət][hæd; həd][ə; eɪ] ['baʊntiəs] [fiːst] [æt; ət] [nuːn] .

No	**breakfast**	**this**	**morning**	**but**	**had**	**a**	**bounteous**	**feast**	**at**	**noon**	**.**
不	早餐	这	早晨	但	有	一个	丰饶的	盛宴	在	中午	.

今天早上没吃早餐，但中午吃了一顿丰盛的大餐。

[ðeɪ] [kʌt] [ə; eɪ] [loʊf] [ɪn] [tuː] [fɔːr; fər] [tuː] [men] .

They	**cut**	**a**	**loaf**	**in**	**two**	**for**	**two**	**men**	**.**
他们	切	一个	面包	在	二	为了	二	男人	.

他们把一个面包切成两半，分给两个人吃。

[ˌaɪ ˈtiː] ['teɪstɪd] [gʊd] [waɪl] [ˌaɪ ˈtiː] ['læstɪd] [bʌt; bət][ðə; ði] [taɪm] [siːmd] [soʊ] [ʃɔːrt] .

It	**tasted**	**good**	**while**	**it**	**lasted**	**but**	**the**	**time**	**seemed**	**so**	**short**	**.**
它	尝过	好的	尽管	它	持续	但	这	时间	似乎	所以	短的	.

味道确实不错，但时间却似乎太短暂了。

[ðæt] [ˌæftər'nuːn] ['gɔrmli] [sed] [hiː; hi][wʌz; wəz]['goʊɪŋ][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [breɪk] ['ɪntuː][ðə; ði] [bʊʃɪz]

That	afternoon	Ghormley	said	he	was	going	to	make	a	break	into	the	bushes
那	下午	戈姆利	说	他	曾是	去	到	制作	一个	休息	进入	这	灌木丛

[ænd; ənd][get] [ə'weɪ] .

and	get	away	.
和	得到	离开	.

那天下午，戈姆利说他要钻进灌木丛逃走。

[hiː; hi] [dʒʌmpt] [ɔːf][hɪz; ɪz][mjuːl][ænd; ənd][hæd; həd][nɑːt] [gɔːn] [mɔːr] [ðæn; ðən][ten] [fiːt] [frʌm; frəm][ðə; ði]

He	jumped	off	his	mule	and	had	not	gone	more	than	ten	feet	from	the
他	跳了起来	离开	他的	骡子	和	有	不是	已消失	更多的	比	十	脚	从	这

[roʊd] [wen] [ə; eɪ] [gɑːrd] [spaɪd][hɪm; ɪm][ænd; ənd]['faɪərd][sɪks] [ʃɑːts] ['ɪntuː][ðə; ði] [bʊʃɪz] ,

road	when	a	guard	spied	him	and	fired	six	shots	into	the	bushes	,
路	什么时候	一个	警卫	间谍	他	和	被解雇	六	镜头	进入	这	灌木丛	,

他从骡子上跳下来，还没走出路边十英尺，就被一个守卫发现了，守卫朝灌木丛开了六枪。

[wen] ['gɔrmli] [keɪm] [bæk] [ɪn][ə; eɪ] ['hɜːri] .

when	Ghormley	came	back	in	a	hurry	.
什么时候	戈姆利	来了	后退	在	一个	匆忙	.

戈姆利匆匆赶回来。

[hiː; hi][toʊld] the41

He	told	the41
他	讲述	the41

他告诉了41

[gɑːrd] [ðæt] [hiː; hi]['oʊnli]['wɑːntɪd][tuː; tə][get][sʌm; səm] ['blækˌberiz] .

guard	that	he	only	wanted	to	get	some	blackberries	.
警卫	那	他	仅有的	通缉	到	得到	一些	黑莓	.

他声称自己只是想弄些黑莓。

[hiː; hi] [wɑːtʃt] [hɪm; ɪm] ['kloʊsli] ['æftər] [ðæt] [ænd; ənd][toʊld][hɪm; ɪm] “ [ðə; ði][nekst] ['beriz] [juː; jʊ][get]

He	watched	him	closely	after	that	and	told	him	“	the	next	berries	you	get
他	观看	他	密切	后	那	和	讲述	他	“	这	下一个	浆果	你	得到

[wɪl] [biː; bi] [liːd] ['beriz] .

will	be	lead	berries	.
将要	是	带领	浆果	.

之后他密切观察着他，并告诉他“你接下来得到的浆果将是铅浆果。”

” [æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði][θɜːrd] [deɪ] [wiː; wi] [riːtʃt] ['lintʃbəːg] , [ˌvi 'e] . ,

”	At	the	end	of	the	third	day	we	reached	Lynchburg	,	Va	.	,
”	在	这	结尾	的	这	第三	天	我们	达到	林奇堡	,	瓦	.	,

“第三天结束时，我们到达了弗吉尼亚州的林奇堡。”

[wer] [wiː; wi][wɜːr; wər][pʊt]['ɪntuː][æn; ən][oʊld][tə'bækoʊ] ['werhaʊs] .

where	we	were	put	into	an	old	tobacco	warehouse	.
在哪里	我们	是	放	进入	一个	老的	烟草	仓库	.

我们被安置在一个旧烟草仓库里。

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [θriː] ['hʌndrəd] ['prizənəz] [ðer; ðər] [wen] [wiː; wi] [ə'raɪvd] .

There	were	three	hundred	prisoners	there	when	we	arrived	.
那里	是	三	百	囚犯	那里	什么时候	我们	到达的	.

我们到达时，那里有三百名囚犯。

[wiː; wi][wɜːr; wər] ['kwɔːrtərd] [ɑːn][ðə; ði]['dɜːrti] [flɔːr] , ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ][tə'bækoʊ] [dʌst] .

We	were	quartered	on	the	dirty	floor	,	covered	with	tobacco	dust	.
我们	是	四分	在	这	肮脏的	地面	,	涵盖	和	烟草	灰尘	.

我们被安排睡在肮脏的地板上，身上沾满了烟草粉尘。

[juː; jʊ][kʊd; kəd] [hɪr] [ðə; ði][men] [sniːz] [ɪn][ɔːl]['læŋgwədʒəz, 'læŋgwɪdʒɪz] .

You	could	hear	the	men	sneeze	in	all	languages	.
你	可以	听到	这	男人	喷嚏	在	全部	语言	.

你能听到男人们用各种语言打喷嚏。

['aʊər; ɑːr] [fer] [wʌz; wəz] [stɪl] [wʌn] [loʊf] [ʌv; əv] [bred] [fɔːr; fər] [tuː] [men] .

Our	fare	was	still	one	loaf	of	bread	for	two	men	.
我们的	票价	曾是	仍然	一	面包	的	面包	为了	二	男人	.

我们两个人的伙食费仍然是一条面包。

[æt; ət] [ðɪs] [pleɪs] ['aʊər; ɑːr]['lɑːrdʒɪst][ænd; ənd]['strɔːŋɪst; 'strɔːŋgəst][mæn] , ['henri] ['bɛnɝ] , [ə; eɪ]['wægən]

At	this	place	our	largest	and	strongest	man	,	Henry	Benner	,	a	wagon
在	这	地方	我们的	最大	和	最强	男人	,	亨利	本纳	,	一个	车皮

['meɪkər][frʌm; frəm] ['tʃɪlɪkɔθ] ,

maker	from	Chillicothe	,
制造商	从	奇利科西	,

在这里，我们遇到了我们身材最高大、力气最大的人，来自奇利科西的马车制造商亨利·本纳。

[sed] “ [bɔɪz] , [wiː; wi] [wɪl] ['nevər] [get] [aʊt] [ʌv; əv] [ðɪs] [ə'laɪv] .

said	“	Boys	,	we	will	never	get	out	of	this	alive	.
说	“	男孩们	,	我们	将要	绝不	得到	出去	的	这	活	.

他说：“孩子们，我们永远也出不去了。”

” [hiː; hi][bɪ'gæn][tuː; tə] ['wiːkən] [raɪt] [ðer; ðər] ,

”	He	began	to	weaken	right	there	,
”	他	开始	到	削弱	正确的	那里	,

“他当时就开始虚弱起来了。”

[ænd; ənd][ɪn] [θriː] [wiːks] [frʌm; frəm] [ðæt] [taɪm] [hiː; hi] [daɪd] [ʌv; əv] [hoʊm] ['sɪknəs] .

and	in	three	weeks	from	that	time	he	died	of	home	sickness	.
和	在	三	周	从	那	时间	他	死亡	的	家	疾病	.

三周后，他因思乡去世。

[wiː; wi] [traɪd] [tuː; tə] [ʃeɪm] [hɪm; ɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] , ['seɪɪŋ] ,

We	tried	to	shame	him	out	of	it	,	saying	,
我们	尝试	到	耻辱	他	出去	的	它	,	说	,

我们试图让他感到羞愧，让他放弃这个想法，我们说：

“ [juː; jʊ][ɑːr; ər][ðə; ði] ['hɛlθiːɪst] [mæn][ɪn][ðə; ði] [bʌntʃ] [ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [lɪv; laɪv] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] [ɪf]

“	You	are	the	healthiest	man	in	the	bunch	and	you	will	live	through	it	if
“	你	是	这	最健康的	男人	在	这	束	和	你	将要	居住	通过	它	如果

['eni] [wʌn] [wɪl] .

any	one	will	.
任何	一	将要	.

“你是这群人中最健康的，如果说谁能活下来，那肯定是你。”

” [wʌn] ['mɔːrnɪŋ] [aɪ] [faʊnd] [hɪm; ɪm] ['laɪɪŋ] [ded] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] ,

”	One	morning	I	found	him	lying	dead	on	the	ground	,
”	一	早晨	我	成立	他	说谎	死的	在	这	地面	,

“一天早上，我发现他躺在地上，已经死了。”

[ðə; ði][fɜːrst][wʌn][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr]['lɪt(ə)l]['pɑːrti][tuː; tə][goʊ] .

the	first	one	of	our	little	party	to	go	.
这	第一的	一	的	我们的	小的	派对	到	去	.

我们一行人中第一个离开的。

[ðeɪ] [kept] [ˌjuː 'es][æt; ət] [ðɪs] [pleɪs] [fɔːr; fər] [fɔːr] [wiːks] [ænd; ənd] [ðen] [muːvd] [ˌjuː 'es][tuː; tə] ['rɪtʃmənd]

They	kept	us	at	this	place	for	four	weeks	and	then	moved	us	to	Richmond
他们	保留	我们	在	这	地方	为了	四	周	和	然后	已搬	我们	到	里士满

, [ˌvi 'e] .

,	Va	.
,	瓦	.

他们把我们关在这里四个星期，然后把我们转移到弗吉尼亚州里士满。

[æz; əz][wiː; wi] ['mɑːtʃt] [pæst] ['lɪbi] ['prɪzn] [wiː; wi] [hɜːrd] [sʌm; səm][wʌn] ['kɔːlɪŋ] [frʌm; frəm][æn; ən]

As	we	marched	past	Libbey	Prison	we	heard	some	one	calling	from	an
作为	我们	行军	过去的	利比	监狱	我们	听到	一些	一	呼叫	从	一个

['ʌpər] ['wɪndoʊ] , “ [heɪ] ! [ðer; ðər] !

upper	window	,	“	Hey	!	there	!
上	窗户	,	“	嘿	!	那里	!

当我们行进经过利比监狱时，我们听到有人从楼上的窗户喊道：“嘿！那里！”

[oʊld] 149th .

old	149th	.
老的	149th	.

旧第149街。

” [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['meɪdʒər] ['rɑːzəl] [huː] [hæd; həd] [bɪn] ['kæptʃərd] [ðə; ði] [seɪm] ['mɔːrnɪŋ] [ðæt] [wiː; wi]

”	It	was	Major	Rozell	who	had	been	captured	the	same	morning	that	we
”	它	曾是	主要的	罗泽尔	WHO	有	到过	捕获	这	相同的	早晨	那	我们

[wɜːr; wər] .

were	.
是	.

“和我们同一天早上被俘的也是罗泽尔少校。”

[ɪn][ðə; ði] [faɪt] [æt; ət] ['bɛriːvɪl] [ðə; ði]['meɪdʒər][wʌz; wəz] ['wuːndɪd] [ɪn][ðə; ði] ['elboʊ] [ænd; ənd][hæd; həd]

In	the	fight	at	Berryville	the	Major	was	wounded	in	the	elbow	and	had
在	这	斗争	在	贝里维尔	这	主要的	曾是	受伤	在	这	弯头	和	有

[bɪn] ['teɪkən][də'rekt][tuː; tə] ['lɪbi] .

been	taken	direct	to	Libbey	.
到过	已采取	直接的	到	利比	.

在贝里维尔的战斗中，少校肘部受伤，被直接送往利比。

[wiː; wi][wɜːr; wər][nɑːt] [ə'laʊd] [tuː; tə] [spiːk] [tuː; tə][hɪm; ɪm][ænd; ənd][aɪ][hæv; həv] ['nevər] [siːn] [hɪm; ɪm]

We	were	not	allowed	to	speak	to	him	and	I	have	never	seen	him
我们	是	不是	允许	到	说话	到	他	和	我	有	绝不	已见	他

[sɪns] .

since	.
自从	.

我们被禁止与他交谈，此后我也再没见过他。

[aɪ] [hɪr] [ðæt] [hiː; hi][ɪz] [stɪl] ['lɪvɪŋ] [ɪn] [mɪ'zʊri] ,

I	hear	that	he	is	still	living	in	Missouri	,
我	听到	那	他	是	仍然	活的	在	密苏里州	,

我听说他现在还住在密苏里州。

['hævɪŋ] [rɪ'siːvd] [ə; eɪ] ['letər] [frʌm; frəm][hɪm; ɪm][sʌm; səm] [taɪm] [ə'goʊ] .

having	received	a	letter	from	him	some	time	ago	.
拥有	已收到	一个	信	从	他	一些	时间	前	.

前段时间收到过他的一封信。

[wiː; wi] [rɪ'meɪnd] [ɪn] ['rɪtʃmənd] [wʌn] [naɪt] , [wen] [ðeɪ] [tʊk] [juː 'es] [ə'krɔːs] [ðə; ði]['rɪvər][tuː; tə] [bel]

We	remained	in	Richmond	one	night	,	when	they	took	us	across	the	river	to	Belle
我们	剩余	在	里士满	一	夜晚	,	什么时候	他们	采取	我们	穿过	这	河	到	美女

['aɪlənd] ,

Island	,
岛	,

我们在里士满住了一晚，他们带我们过河去了贝尔岛。

[wer] [ðə; ði]['hɑːrdɪst; 'hɑːrdəst][pɑːrt][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['prɪzn] [laɪf] [bɪ'gæn] .

where	the	hardest	part	of	our	prison	life	began	.
在哪里	这	最难	部分	的	我们的	监狱	生活	开始	.

我们监狱生活中最艰难的部分就此开始。

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [bliːk] [spɑːt] , [ber] [ʌv; əv] [triːz] .

It	was	a	bleak	spot	,	bare	of	trees	.
它	曾是	一个	苍凉	点	,	裸	的	树木	.

那是一个荒凉的地方，光秃秃的，没有一棵树。

[sʌm; səm] [fjuː] [ʌv; əv][ðə; ði] ['prizənəz] [hæd; həd] ['tætərd] [tents] , [ðə; ði][məˈdʒɔːrəti][hæd; həd] [nʌn] .

Some	few	of	the	prisoners	had	tattered	tents	,	the	majority	had	none	.
一些	很少	的	这	囚犯	有	破烂	帐篷	,	这	多数	有	没有任何	.

少数囚犯有破旧的帐篷，大多数囚犯则没有帐篷。

[ˌaɪ ˈtiː] [reɪnd] ['evri] [deɪ] [waɪl] [wiː; wi] were42

It	rained	every	day	while	we	were42
它	下雨了	每一个	天	尽管	我们	were42

我们42岁那年，每天都下雨。

[ðer; ðər][ænd; ənd][ðə; ði] [fɑːg] [wʌz; wəz][soʊ] [θɪk] [juː; jʊ][kʊd; kəd]['ɔːlmoʊst][kʌt][ˌaɪ ˈtiː][ʌnˈtɪl] [əˈbaʊt] [nuːn]

there	and	the	fog	was	so	thick	you	could	almost	cut	it	until	about	noon
那里	和	这	多雾路段	曾是	所以	厚的	你	可以	几乎	切	它	直到	关于	中午

,

,

,

那里雾气非常浓，几乎可以一直开到中午。

[wen] [ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [fɪks] [fɔːr; fər] [əˈnʌðər] [reɪn] .

when	it	would	fix	for	another	rain	.
什么时候	它	会	使固定	为了	其他	雨	.

什么时候才能再次下雨呢?

[wiː; wi][hæd; həd][noʊ] [prəˈtekʃn] [wətˈevər] [frʌm; frəm] [ðɪs] ['weðər] ,

We	had	no	protection	whatever	from	this	weather	,
我们	有	不	保护	任何	从	这	天气	,

我们没有任何防风雨的措施。

[ænd; ənd][wiː; wi] [wʊd] [wɔːk] [əˈraʊnd] [ɪn][ðə; ði] [naɪt] [ɪn][ðə; ði][reɪn] [ʌnˈtɪl] [wiː; wi] [fel] [əˈsliːp] [ɑːn][ðə; ði]

and	we	would	walk	around	in	the	night	in	the	rain	until	we	fell	asleep	on	the
和	我们	会	走	大约	在	这	夜晚	在	这	雨	直到	我们	跌倒	睡着了	在	这

['mʌdi] [graʊnd] .

muddy	ground	.
浑	地面	.

我们会在雨夜里四处游荡，直到睡在泥泞的地上。

[wiː; wi] [wʊd] [laɪ][ðer; ðər] [ʌnˈtɪl] [əˈweɪkənd] [baɪ][ðə; ði] [ɪnˈtens] [koʊld] , [tuː; tə][get] [ʌp][ænd; ənd] [wɔːk]

We	would	lie	there	until	awakened	by	the	intense	cold	,	to	get	up	and	walk
我们	会	说谎	那里	直到	觉醒	经过	这	激烈的	寒冷的	,	到	得到	向上	和	走

[əˈgen] .

again	.
再次	.

我们会一直躺在那里，直到被严寒唤醒，然后起身继续行走。

[hɪr] [ðeɪ] [fed] [juː ˈes][ɑːn][waɪld] [piː] [suːp] , ['fleɪvər] [wɪð; wɪθ][ɑːks][teɪl] , [wɪˈðaʊt] ['dresɪŋ] .

Here	they	fed	us	on	wild	pea	soup	,	flavored	with	ox	tail	,	without	dressing	.
这里	他们	美联储	我们	在	荒野	豌豆	汤	,	调味	和	牛	尾巴	,	没有	敷料	.

在这里，他们给我们喝了用牛尾调味的野豌豆汤，没有加任何调料。

[noʊ]['næpkɪnz] [went] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [kɔːrs] , [ænd; ənd][ðə; ði] [miːlz] [wɜːr; wər] ['nevər][ɑːn] [taɪm] ,

No	napkins	went	with	this	course	,	and	the	meals	were	never	on	time	,
不	餐巾纸	去	和	这	课程	,	和	这	餐	是	绝不	在	时间	,

这道菜没有配餐巾纸，而且上菜总是晚。

[æz; əz][ˌaɪ ˈtiː] [tʊk] [ðə; ði] [kʊks] [æn; ən] ['aʊər] [ɔːr] [mɔːr] [tuː; tə] [skɪm] [ðə; ði] ['mægəts] [ɔːf][ðə; ði] [suːp] ,

as	it	took	the	cooks	an	hour	or	more	to	skim	the	maggots	off	the	soup	,
作为	它	采取	这	厨师	一个	小时	或者	更多的	到	撇去	这	蛆	离开	这	汤	,

厨师们花了一个小时甚至更长时间才把汤里的蛆撇掉。

[æz; əz] [ðeɪ] ['wɑːntɪd] ['aʊər; ɑːr] [miːlz] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə][ˌjuː 'es] ['pɜːrfɪktli] [kliːn] ,

as	they	wanted	our	meals	to	come	to	us	perfectly	clean	,
作为	他们	通缉	我们的	餐	到	来	到	我们	完美	干净的	,

他们希望我们提供的餐食干净卫生。

[soʊ][wiː; wi][kʊd; kəd][nɑːt] [tel] ['aʊər; ɑːr][foʊks][æt; ət] [hoʊm] [ðæt] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [ˌʌndər'stænd] [ðer; ðər]

so	we	could	not	tell	our	folks	at	home	that	they	did	not	understand	their
所以	我们	可以	不是	告诉	我们的	各位	在	家	那	他们	做过	不是	理解	他们的

['bɪznəs] .

business	.
商业	.

所以我们不能告诉家里的亲人，他们不了解自己的生意。

[hɪr] [ɪz] [wer] ['ɑːrmˌstrɔːŋ] [toʊld][ˌjuː 'es] “ [bɔɪz] [wiː; wi][ɑːr; ər] ['nevər] ['goʊɪŋ][tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] .

Here	is	where	Armstrong	told	us	“	Boys	we	are	never	going	to	make	it	.
这里	是	在哪里	阿姆斯特朗	讲述	我们	“	男孩们	我们	是	绝不	去	到	制作	它	.

阿姆斯特朗在这里告诉我们：“孩子们，我们永远也成不了事。”

” [wiː; wi] ['ænsər] “ [naʊ] [juː; jʊ] [kə'mens] [ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [goʊ] [laɪk] ['bɛnɚ] .

”	We	answered	“	Now	you	commence	and	you	will	go	like	Benner	.
”	我们	回答	“	现在	你	开始	和	你	将要	去	喜欢	本纳	.

我们回答说：“现在你开始吧，你会像本纳一样前进。”

” [ɔːl][ðə; ðɪ] [sɪk] [men] [æt; ət] [bel] [aɪl] [wɜːr; wər][tuː; tə][biː; bi] [træns'fəːd] [tuː; tə] ['sɪti] [pɔɪnt] ,

”	All	the	sick	men	at	Belle	Isle	were	to	be	transferred	to	City	Point	,
”	全部	这	生病的	男人	在	美女	小岛	是	到	是	转移	到	城市	观点	,

“贝尔岛所有患病的男子都要被转移到城市点医院。”

[æn; ən]['ɔːrdər] ['hævɪŋ] [bɪn] ['ɪʃuːd] [tuː; tə] [ðæt] [ɪ'fekt] .

an	order	having	been	issued	to	that	effect	.
一个	命令	拥有	到过	发布	到	那	影响	.

已为此发出命令。

['(h)wipl] [wʌz; wəz][nɑːt] ['fiːlɪŋ] [wel] [soʊ][aɪ][toʊld][hɪm; ɪm] [ðæt] [aɪ] [wʊd] [traɪ][tuː; tə][get][hɪm; ɪm][ɔːf]

Whipple	was	not	feeling	well	so	I	told	him	that	I	would	try	to	get	him	off
惠普尔	曾是	不是	感觉	出色地	所以	我	讲述	他	那	我	会	尝试	到	得到	他	离开

[ɑːn][ðə; ðɪ][boʊt] .

on	the	boat	.
在	这	船	.

惠普尔身体不舒服，所以我告诉他我会想办法让他乘船下船。

[aɪ][toʊld][hɪm; ɪm][æz; əz][wiː; wi] [nɪə] [ðə; ðɪ][boʊt][fɔːr; fər][hɪm; ɪm][tuː; tə][fɔːl] [daʊn] [ænd; ənd][aɪ] [wʊd]

I	told	him	as	we	neared	the	boat	for	him	to	fall	down	and	I	would
我	讲述	他	作为	我们	接近	这	船	为了	他	到	落下	向下	和	我	会

[kɔːl][ðə; ðɪ]['ɑːfəsərz] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .

call	the	officers	attention	to	him	.
称呼	这	警官	注意力	到	他	.

当我们靠近船时，我告诉他趴下，我会通知警官们注意他。

[æz; əz][wiː; wi][hæd; həd][nɑːt] [rɪ'hɜːst] [ðə; ðɪ][pɑːrt] , [hiː; hi] [fel] [daʊn] [tuː] [suːn] .

As	we	had	not	rehearsed	the	part	,	he	fell	down	too	soon	.
作为	我们	有	不是	排练	这	部分	,	他	跌倒	向下	也	很快	.

由于我们没有排练过这个部分，他过早地摔倒了。

[aɪ] [sed] “ [juː; jʊ] [fel] [daʊn] [tuː] [suːn] .

I	said	“	You	fell	down	too	soon	.
我	说	“	你	跌倒	向下	也	很快	.

我说：“你摔倒得太早了。”

[weɪt] [ʌn'tɪl] [aɪ] [gɪv] [ðə; ðɪ][wɜːrd][ænd; ənd] [ðen] [fɔːl] .

Wait	until	I	give	the	word	and	then	fall	.
等待	直到	我	给	这	单词	和	然后	落下	.

等我一声令下，你再倒下。

" [wiː; wi] [keɪm] [nɪr] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [mes] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] .

"	We	came	near	making	a	mess	of	it	,	as	it	was	.
"	我们	来了	靠近	制作	一个	混乱	的	它	,	作为	它	曾是	.

“我们差点就把事情搞砸了。”

[hiː; hi] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [læf] [ə'baʊt] [ðə; ði] [taɪm] [fɔːr; fər] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [fɔːl] ,

He	began	to	laugh	about	the	time	for	him	to	fall	,
他	开始	到	笑	关于	这	时间	为了	他	到	落下	,

他开始笑着谈论自己即将跌倒的那一刻，

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['ɑːfəsərz] [dɪd] [nɑːt] [siː] [hɪm; ɪm] [læf] .

but	the	officers	did	not	see	him	laugh	.
但	这	警官	做过	不是	看	他	笑	.

但警官们并没有看到他笑。

[ðə; ði] ['dɑːktər] [æskt] [ˌem 'iː] “ [wʌt] [ɪz] [ðə; ði] ['mætər] [wɪð; wɪθ] [ðæt] [mæn] ?

The	doctor	asked	me	“	what	is	the	matter	with	that	man	?
这	医生	问	我	“	什么	是	这	事情	和	那	男人	?

医生问我：“那个人怎么了？”

" [aɪ] [toʊld] [hɪm; ɪm] “ [aɪ] [dɪd] [nɑːt] [noʊ]

"	I	told	him	“	I	did	not	know
"	我	讲述	他	“	我	做过	不是	知道

我告诉他“我不知道”。

[bʌt; bət] [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['ɔːf(ə)l] [sɪk] .

but	he	was	awful	sick	.
但	他	曾是	可怕	生病的	.

但他病得很重。

" [hiː; hi] ['faɪnəli] [pæst] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] ['sɪti] [pɔɪnt] .

"	He	finally	passed	him	to	City	Point	.
"	他	最后	通过了	他	到	城市	观点	.

“他最终把他送到了城市点。”

[aɪ] [hɜːrd] ['æftər] ['getɪŋ] [hoʊm] [ðæt] [hiː; hi] [gɑːt] [æz; əz] [fɑːr] [æz; əz] [ə'næpəlɪs] , [ˌem 'diː] . , [ænd; ənd]

I	heard	after	getting	home	that	he	got	as	far	as	Annapolis	,	Md	.	,	and
我	听到	后	获得	家	那	他	得到	作为	远的	作为	安纳波利斯	,	马里兰州	.	,	和

[hæd; həd] [daɪd] [ðer; ðər] .

had	died	there	.
有	死亡	那里	.

回家后我听说他到达了马里兰州安纳波利斯，并在那里去世了。

[aɪ] ['fʊli] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [siː] [hɪm; ɪm] [wen] [aɪ] [gɑːt] [hoʊm] , [æz; əz] [aɪ] [nuː] [ðə; ði] ['ʌðər] [wɜːr; wər]

I	fully	expected	to	see	him	when	I	got	home	,	as	I	knew	the	others	were
我	完全	预期的	到	看	他	什么时候	我	得到	家	,	作为	我	知道	这	其他的	是

[ded] .

dead	.
死的	.

我回家后完全预料到会看到他，因为我知道其他人都死了。

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['beɪkər] [baɪ] [treɪd] [ænd; ənd] [wɜːrkt] [ɪn] ['tʃɪlɪkɔθ] [bɪ'fɔːr] [hɪz; ɪz] [ɪn'lɪstmənt] .

He	was	a	baker	by	trade	and	worked	in	Chillicothe	before	his	enlistment	.
他	曾是	一个	面包师	经过	贸易	和	工作	在	奇利科西	前	他的	征募	.

他是一名面包师，入伍前在奇利科西工作。

[wiː; wi] remained43

We	remained43
我们	remained43

我们仍然43

[fɔːr; fər]['sev(ə)n] [wiːks] [ɑːn] [bel] [aɪl] , [wen] [wiː; wi][wɜːr; wər][sent][tuː; tə]['sɔːlzbəri] ,

for	seven	weeks	on	Belle	Isle	,	when	we	were	sent	to	Salisbury	,
为了	七	周	在	美女	小岛	,	什么时候	我们	是	发送	到	索尔兹伯里	,

我们在贝尔岛待了七周，之后被派往索尔兹伯里。

[en] . [siː] . [wiː; wi] [θɔːt] [bel] ['aɪlənd][wʌz; wəz]['ɔːf(ə)l] , [bʌt; bət][ðɪs] [pleɪs] , [noʊ][mæn][kæn; kən]

N	.	C	.	We	thought	Belle	Island	was	awful	,	but	this	place	,	no	man	can
N	.	C	.	我们	想法	美女	岛	曾是	可怕	,	但	这	地方	,	不	男人	能

[dɪ'skraɪb] [ˌaɪ 'tiː] ,

describe	it	,
描述	它	,

北卡罗来纳州：我们以前觉得贝尔岛很糟糕，但这个地方，简直无法用语言形容。

['oʊnli][æn; ən][eks] - ['prɪz(ə)nər][ʌv; əv][wɔːr] .

only	an	ex	-	prisoner	of	war	.
仅有的	一个	前任	-	囚犯	的	战争	.

只是一名前战俘。

[ðə; ði] [stɑː'keɪd] , [aɪ] [θɪŋk] , [kən'teɪnd] ['twenti] ['eikəs][ænd; ənd][wʌz; wəz] [fenst] [wɪð; wɪθ] [triːz] [splɪt]

The	stockade	,	I	think	,	contained	twenty	acres	and	was	fenced	with	trees	split
这	栅栏	,	我	思考	,	包含	二十	英亩	和	曾是	围栏	和	树木	分裂

[ɪn] [hæf] ,

in	half	,
在	一半	,

我认为，这片围栏占地二十英亩，四周用劈成两半的树木围起来。

[wɪð; wɪθ] ['sevrəl] [lɑːrdʒ] [geɪts] .

with	several	large	gates	.
和	一些	大的	大门	.

有好几扇大门。

[ə; eɪ][lɑːrdʒ] [brɪk] ['bɪldɪŋ] ['ɑːkjupaɪd][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [graʊnd] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz] ['fɔːrmərli] [ðə; ði]

A	large	brick	building	occupied	part	of	the	ground	,	which	was	formerly	the
一个	大的	砖	建筑	占领	部分	的	这	地面	,	哪个	曾是	以前	这

[nɔːrθ] [ˌkærə'lainə] [ˌpenɪ'tenʃəri] .

North	Carolina	Penitentiary	.
北	卡罗莱纳	监狱	.

一栋大型砖砌建筑占据了部分场地，这里以前是北卡罗来纳州监狱。

[ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [θriː] ['stɔːriz] , [ðə; ði] ['ʌpər] ['stɔːri] , [wen] [wiː; wi][wɜːr; wər][ðer; ðər] ,

It	had	three	stories	,	the	upper	story	,	when	we	were	there	,
它	有	三	故事	,	这	上	故事	,	什么时候	我们	是	那里	,

它有三层楼，我们去的时候，顶层是.....

['biːɪŋ] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ][dʒeɪl][fɔːr; fər]['reb(ə)l; rɪ'bel] [di'zəːtəz] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['aʊtlɔːz] [frʌm; frəm][ðə; ði]

being	used	as	a	jail	for	rebel	deserters	and	other	outlaws	from	the
存在	用过的	作为	一个	监狱	为了	反叛	逃兵	和	其他	亡命之徒	从	这

['reb(ə)l; rɪ'bel]['ɑːrmi] .

rebel	army	.
反叛	军队	.

被用作关押叛军逃兵和其他不法之徒的监狱。

[ɪf] [ðer; ðər]['evər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [mɔːr] ['vɪlənəs] ['lʊkɪŋ] [set][ʌv; əv][men] , [aɪ]['nevər] [sɔː] [ðem; ðəm] .

If	there	ever	was	a	more	villainous	looking	set	of	men	,	I	never	saw	them	.
如果	那里	曾经	曾是	一个	更多的	邪恶的	寻找	放	的	男人	,	我	绝不	锯	他们	.

如果说世上还有比他们更凶神恶煞的一群人，那我从未见过。

[ðə; ði][fɜːrst] [naɪt] [aɪ][wʌz; wəz][ðer; ðər][aɪ] [went] [ʌp][tuː; tə] [ðɪs] [θɜːrd] ['stɔːri][tuː; tə] [sliːp] ,

The	first	night	I	was	there	I	went	up	to	this	third	story	to	sleep	,
这	第一的	夜晚	我	曾是	那里	我	去	向上	到	这	第三	故事	到	睡觉	,

我到那儿的第一晚，就去了三楼睡觉。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['reɪnɪŋ] [hɑːrd] , [nɑːt] ['noʊɪŋ] ['eniθɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [pleɪs] .

as	it	was	raining	hard	,	not	knowing	anything	about	the	place	.
作为	它	曾是	下雨	难的	,	不是	会心	任何事物	关于	这	地方	.

当时正下着瓢泼大雨，我对这个地方一无所知。

[ə; eɪ][mæn] [keɪm] [tuː; tə][ˌem 'iː][ænd; ənd] [æskt] [ˌem 'iː] [ɪf] [aɪ] [nuː] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv][ə; eɪ] [pleɪs] [aɪ] [wʌz; wəz][ɪn] ?

A	man	came	to	me	and	asked	me	if	I	knew	what	kind	of	a	place	I	was	in	?
一个	男人	来了	到	我	和	问	我	如果	我	知道	什么	种类	的	一个	地方	我	曾是	在	?

一个男人走过来问我，知不知道我身处什么样的地方?

[aɪ][toʊld][hɪm; ɪm][aɪ][dɪd][nɑːt] .

I	told	him	I	did	not	.
我	讲述	他	我	做过	不是	.

我告诉他我没有。

[hiː; hi] [sed] “ [get] [aʊt] [ʌv; əv] [hɪr] [æz; əz]['kwaɪətli][æz; əz]['pɑːsəb(ə)l][ɔːr] [ðeɪ] [wʊd] [θroʊ] [ˌem 'iː] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪndoʊ] .

He	said	“	get	out	of	here	as	quietly	as	possible	or	they	would	throw	me	out	of	the	window	.
他	说	“	得到	出去	的	这里	作为	悄悄	作为	可能的	或者	他们	会	扔	我	出去	的	这	窗户	.

他说：“尽量安静地离开这里，否则他们会把我从窗户扔出去。”

” [aɪ] [went] [inˈstæntə] .

”	I	went	instanter	.
”	我	去	即时	.

我立刻就去了。

[wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [mʌnθ] ['gɔrmli] [ænd; ənd] ['ɑːrmˌstrɔːŋ] [bəuθ] [daɪd] .

Within	a	month	Ghormley	and	Armstrong	both	died	.
之内	一个	月	戈姆利	和	阿姆斯特朗	两个都	死亡	.

一个月内，戈姆利和阿姆斯特朗双双去世。

[aɪ][wʌz; wəz]['goʊɪŋ] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [graʊndz] [wʌn] ['mɔːrnɪŋ] ([wiː; wi][hæd; həd] [lɔːŋ] [lɔːst] [ɔːl] [deɪts]) [wen] [aɪ] [sɔː] ['edwərd] ['ɑːrmˌstrɔːŋ] ['laɪɪŋ] [ded] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .

I	was	going	around	the	grounds	one	morning	(	we	had	long	lost	all	dates	)	when	I	saw	Edward	Armstrong	lying	dead	on	the	ground	.
我	曾是	去	大约	这	理由	一	早晨	(	我们	有	长的	丢失的全部		日期	)	什么时候	我	锯	爱德华	阿姆斯特朗	说谎	死的	在	这	地面	.

一天早晨，我在庄园里散步（我们早就把所有日期都弄丢了），突然看到爱德华·阿姆斯特朗躺在地上，已经死了。

[aɪ] ['skersli] ['rekəgnaɪzd] [hɪm; ɪm] , [hiː; hi][wʌz; wəz][soʊ] [blæk] [frʌm; frəm] ['stuːpɪŋ] ['oʊvər][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [paɪn] [nɑːt] [fairz] .

I	scarcely	recognized	him	,	he	was	so	black	from	stooping	over	the	little	pine	knot	fires	.
我	几乎	认可	他	,	他	曾是	所以	黑色的	从	弯腰	超过	这	小的	松树	结	火灾	.

我几乎认不出他了，他因为一直弯腰在小小的松木结火堆旁烧火，皮肤都黑透了。

[ðə; ði] [ded] ['wægən] ['kærid] [hɪm; ɪm] [ə'weɪ] .

The	dead	wagon	carried	him	away	.
这	死的	车皮	携带	他	离开	.

死者被马车拉走了。

[ə'baʊt] [ə; eɪ] [wiːk] ['leɪtər][dʒeɪmz] ['gɔrmli] [daɪd] .

About	a	week	later	James	Ghormley	died	.
关于	一个	星期	之后	詹姆斯	戈姆利	死亡	.

大约一周后，詹姆斯·戈姆利去世了。

[aɪ][wʌz; wəz] ['tɔːkɪŋ] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][ðə; ði] [naɪt] [bɪ'fɔːr] .

I	was	talking	with	him	the	night	before	.
我	曾是	说	和	他	这	夜晚	前	.

我前一天晚上和他聊过天。

[hiː; hi] [sed] “ [aɪ] ['kænɑːt] [læst] [bʌt; bət][ə; eɪ] [deɪ] [ɔːr] [tuː] .

He	said	“	I	cannot	last	but	a	day	or	two	.
他	说	”	我	不能	最后的	但	一个	天	或者	二	.

他说：“我最多只能坚持一两天。”

” [aɪ] [traɪd] [tuː; tə] [tʃɪr] [hɪm; ɪm] [ʌp] [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ʌv; əv][noʊ][juːz] .

”	I	tried	to	cheer	him	up	but	it	was	of	no	use	.
”	我	尝试	到	欢呼	他	向上	但	它	曾是	的	不	使用	.

“我试图让他开心起来，但毫无用处。”

[ðɪs] [left] [ˌem 'iː][ðə; ði]['oʊnli][wʌn][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [bɔɪz] [ə'laɪv] [ðæt] [aɪ] [nuː] [ʌv; əv] .

This	left	me	the	only	one	of	our	boys	alive	that	I	knew	of	.
这	左边	我	这	仅有的	一	的	我们的	男孩们	活	那	我	知道	的	.

这样一来，据我所知，我们家兄弟中只剩下我一个人还活着了。

[ðə; ði][læst][aɪ] [sɔː] [ʌv; əv] ['ɑːrmˌstrɔːŋ] [ænd; ənd] ['gɔrmli] [ðeɪ] [wɜːr; wər][paɪld][ɑːn][ðə; ði] [ded] ['wægən]

The	last	I	saw	of	Armstrong	and	Ghormley	they	were	piled	on	the	dead	wagon
这	最后的	我	锯	的	阿姆斯特朗	和	戈姆利	他们	是	堆积	在	这	死的	车皮

[ðæt] [keɪm] [ɪn] [twaɪs] [ə; eɪ] [deɪ] [tuː; tə] [kə'lekt] [ðə; ði] [ded] .

that	came	in	twice	a	day	to	collect	the	dead	.
那	来了	在	两次	一个	天	到	收集	这	死的	.

我最后一次见到阿姆斯特朗和戈姆利时，他们正被堆放在每天来两次收集尸体的运尸车上。

[ðə; ði] [kɔːpsiz] [wɜːr; wər][paɪld][ɪn] , [wʌn][ɑːn][tɑːp][ʌv; əv] [ə'nʌðər] [laɪk][soʊ] ['meni] [lɔːgz] ,

The	corpses	were	piled	in	,	one	on	top	of	another	like	so	many	logs	,
这	尸体	是	堆积	在	,	一	在	顶部	的	其他	喜欢	所以	许多	日志	,

尸体像木头一样一个叠一个地堆在那里。

['teɪkən] [aʊt] [ænd; ənd] ['berid] [ɪn] ['trentʃɪz] .

taken	out	and	buried	in	trenches	.
已采取	出去	和	埋葬	在	战壕	.

取出并埋入战壕。

[aɪ] [rɪ'meɪnd] [ðer; ðər] [θriː] [mʌnθs] [lɔːŋgər][ænd; ənd] was44

I	remained	there	three	months	longer	and	was44
我	剩余	那里	三	几个月	更长	和	was44

我在那里又待了三个月，当时44岁。

[dʒʌst][ə'baʊt] ['redi] [tuː; tə] [gɪv] [ʌp] [wen] [wʌn] ['mɔːrnɪŋ] [ə; eɪ]['reb(ə)l; rɪ'bel] [luː'tenənt] [keɪm] [tuː; tə]

just	about	ready	to	give	up	when	one	morning	a	rebel	lieutenant	came	to
只是	关于	准备好	到	给	向上	什么时候	一	早晨	一个	反叛	中尉	来了	到

[ˌem 'iː][ænd; ənd] [sed] ,

me	and	said	,
我	和	说	,

正当我准备放弃的时候，一天早上，一个叛军中尉来找我说：

“ [hɪr] , [juː; jʊ] ['kʌsɪd] [jæŋk] , [get] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði] [geɪt] , [juː; jʊ][ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] [iks'tʃeindʒd] .

“	Here	,	you	cussed	Yank	,	get	up	to	the	gate	,	you	are	to	be	exchanged	.
”	这里	,	你	咒骂	扬克	,	得到	向上	到	这	门	,	你	是	到	是	交换	.

“你这个骂人的美国佬，到门口去，你要被交换了。”

” [aɪ][toʊld][hɪm; ɪm] [ðæt] [wʌz; wəz][æn; ən][oʊld] ['stɔːri] .

”	I	told	him	that	was	an	old	story	.
”	我	讲述	他	那	曾是	一个	老的	故事	.

我告诉他，那是个老故事了。

[hiː; hi] [sed] “ [steɪ] [ðer; ðər] [ðen] .

He	said	“	stay	there	then	.
他	说	“	停留	那里	然后	.

他说：“那就待在那儿吧。”

” [aɪ][toʊld][hɪm; ɪm][aɪ][kʊd; kəd][nɑːt] [wɔːk] [soʊ][hiː; hi][hæd; həd][ˌem ˈiː] [ˈkærid] [tuː; tə][ðə; ði] [geɪt] .

”	I	told	him	I	could	not	walk	so	he	had	me	carried	to	the	gate	.
”	我	讲述	他	我	可以	不是	走	所以	他	有	我	携带	到	这	门	.

“我告诉他我不能走路，于是他让人把我抬到大门口。”

[ðer; ðər][wɜːr; wər][ə; eɪ] [ˈθaʊz(ə)nd] [loʊvz] [ʌv; əv][kɔːrn] [bred] [ˈlaɪɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .

There	were	a	thousand	loaves	of	corn	bread	lying	on	the	ground	.
那里	是	一个	千	面包	的	玉米	面包	说谎	在	这	地面	.

地上散落着上千个玉米面包。

[ðeɪ] [toʊld] [iːtʃ] [mæn][tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [loʊf] ,

They	told	each	man	to	take	a	loaf	,
他们	讲述	每个	男人	到	拿	一个	面包	,

他们让每个人拿一个面包，

[æz; əz] [ðæt] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə] [læst] [ˌjuː ˈes] [ʌnˈtɪl] [wiː; wi][gɑːt][ˈɪntuː][ˈaʊər; ɑːr] [laɪnz] .

as	that	would	have	to	last	us	until	we	got	into	our	lines	.
作为	那	会	有	到	最后的	我们	直到	我们	得到	进入	我们的	线条	.

因为那得足够我们撑到排好队为止。

[wiː; wi][wɜːr; wər] [θriː] [deɪz] [ˈgetɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][ˈjuːniən] [laɪnz] [ænd; ənd][ˈaʊər; ɑːr] [loʊvz] [lʊkt] [ˈveri]

We	were	three	days	getting	to	the	Union	lines	and	our	loaves	looked	very
我们	是	三	天	获得	到	这	联盟	线条	和	我们的	面包	看起来	非常

[smɔːl] [wen] [wiː; wi] [əˈraɪvd] [æt; ət] [ˈwɪlmɪŋtən] ,

small	when	we	arrived	at	Wilmington	,
小的	什么时候	我们	到达的	在	威尔明顿	,

我们花了三天时间才到达联邦军防线，到达威尔明顿时，我们的面包看起来非常小。

[en] . [siː] . , [wer] [wiː; wi][wɜːr; wər] [ɪksˈtʃeɪndʒd] .

N	.	C	.	,	where	we	were	exchanged	.
N	.	C	.	,	在哪里	我们	是	交换	.

我们被交换到北卡罗来纳州。

[wiː; wi][ræn][ɪn][ɑːn][ə; eɪ] [ˈfɑːgi] [ˈmɔːrnɪŋ] .

We	ran	in	on	a	foggy	morning	.
我们	跑	在	在	一个	雾蒙蒙的	早晨	.

在一个雾蒙蒙的早晨，我们跑了进去。

[wʌn] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [bɔɪz] [kraɪd] [aʊt] “ [ðer; ðər][ɪz]['aʊər; ɑːr][flæg] .

One	of	our	boys	cried	out	“	there	is	our	flag	.
一	的	我们的	男孩们	哭	出去	“	那里	是	我们的	旗帜	.

我们其中一个男孩喊道：“那是我们的旗帜。”

” [juː; jʊ] [ˈkænɑːt] [ˈriːəlaɪz] [haʊ] [wiː; wi] [felt] , [haʊ] [wiː; wi] [traɪd] [tuː; tə] [reɪz] [ə; eɪ] [ˈfiːb(ə)l] [tʃɪr] ,

”	You	cannot	realize	how	we	felt	,	how	we	tried	to	raise	a	feeble	cheer	,
”	你	不能	意识到	如何	我们	毛毡	,	如何	我们	尝试	到	增加	一个	微弱	欢呼	,

“你们无法体会我们当时的感受，我们是如何努力发出微弱的欢呼声的。”

[wen] [wiː; wi] [nuː] [ðæt] [wiː; wi][wɜːr; wər][ɪn][ˈgɑːdz] [ˈkʌntri] [wʌns] [mɔːr] .

when	we	knew	that	we	were	in	God's	country	once	more	.
什么时候	我们	知道	那	我们	是	在	神的	国家	一次	更多的	.

当我们意识到我们再次置身于上帝的国度时。

[wiː; wi][wɜːr; wər] [ˈɔːrdərd] [tuː; tə] “ [paɪl] [ɔːf] ” [wɪtʃ] [wiː; wi][dɪd][ɪn] [ʃɔːrt] [ˈɔːrdər] .

We	were	ordered	to	“	pile	off	”	which	we	did	in	short	order	.
我们	是	订购	到	“	桩	离开	”	哪个	我们	做过	在	短的	命令	.

我们被命令“立即撤离”，我们很快就照做了。

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [paɪlz] [ʌv; əv]['broʊkən] ['krækərz] [ænd; ənd][skræps][ʌv; əv] [miːt] ['laɪɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] ,

There	were	piles	of	broken	crackers	and	scraps	of	meat	lying	on	the	ground	,
那里	是	堆	的	破碎的	饼干	和	碎屑	的	肉	说谎	在	这	地面	,

地上散落着成堆的碎饼干和肉屑。

[wɪtʃ] [hæd; həd] [bɪn] [træmp] [ə'pɑːn][baɪ][men][ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] ,

which	had	been	tramped	upon	by	men	and	horses	,
哪个	有	到过	践踏	之上	经过	男人	和	马匹	,

曾被人和马践踏过的地方，

[ænd; ənd][wiː; wi][bɪ'gæn][tuː; tə] [iːt] [ˌaɪ 'tiː] ['griːdɪli] [ʌn'tɪl] [wiː; wi][wɜːr; wər] [stɑːpt] [baɪ]['aʊər; ɑːr]['ɑːfəsərz]

and	we	began	to	eat	it	greedily	until	we	were	stopped	by	our	officers
和	我们	开始	到	吃	它	贪婪地	直到	我们	是	停止	经过	我们的	警官

['pʊtɪŋ] [ə; eɪ] [gɑːrd] [ə'raʊnd] [ˌjuː 'es] .

putting	a	guard	around	us	.
推杆	一个	警卫	大约	我们	.

于是我们开始狼吞虎咽地吃起来，直到我们的军官派人把我们围住才制止了我们。

[ðeɪ] [toʊld][ˌjuː 'es][nɑːt][tuː; tə] [iːt] [ðæt] ['gɑːrbɪdʒ] ,

They	told	us	not	to	eat	that	garbage	,
他们	讲述	我们	不是	到	吃	那	垃圾	,

他们告诉我们不要吃那些垃圾食品，

[æz; əz]['ʌŋk(ə)l]['sæmz]['ræʃnz; 'reɪʃnz] [wʊd] [biː; bi] ['redi] [ɪn][ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] .

as	Uncle	Sam's	rations	would	be	ready	in	a	few	minutes	.
作为	叔叔	山姆的	口粮	会	是	准备好	在	一个	很少	分钟	.

山姆大叔的口粮几分钟后就能准备好。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [laɪk] [ə; eɪ] [driːm] [tuː; tə][ˌjuː 'es] , [wiː; wi][wɜːr; wər][ɪn][ə; eɪ] ['hev(ə)n] [ʌv; əv] ['hæpinəs] .

It	seemed	like	a	dream	to	us	,	we	were	in	a	heaven	of	happiness	.
它	似乎	喜欢	一个	梦	到	我们	,	我们	是	在	一个	天堂	的	幸福	.

对我们来说，那感觉就像一场梦，我们仿佛置身于幸福的天堂。

[wiː; wi][wɜːr; wər] [kept] [ɪn][ə; eɪ]['hɑːspɪt(ə)l][æt; ət] ['wɪlmɪŋtən] [fɔːr; fər] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [wiːk] ,

We	were	kept	in	a	hospital	at	Wilmington	for	about	a	week	,
我们	是	保留	在	一个	医院	在	威尔明顿	为了	关于	一个	星期	,

我们在威尔明顿的一家医院住了大约一个星期，

[ænd; ənd] [ðen] [wiː; wi][wɜːr; wər] [sent] [tuː; tə] [ə'næpəlɪs] , [ˌem 'diː] . , [baɪ]['trænspɔːrt] .

and	then	we	were	sent	to	Annapolis	,	Md	.	,	by	transport	.
和	然后	我们	是	发送	到	安纳波利斯	,	马里兰州	.	,	经过	运输	.

然后我们被送往马里兰州安纳波利斯。

[æt; ət] [ə'næpəlɪs] [wiː; wi][wɜːr; wər] [pʊt] [ɪn] [tent] ['hɑːspɪt(ə)l]['æftər] ['bɜːrnɪŋ] [ɔːl]['aʊər; ɑːr] [kloʊðz] [ænd; ənd]

At	Annapolis	we	were	put	in	tent	hospital	after	burning	all	our	clothes	and
在	安纳波利斯	我们	是	放	在	帐篷	医院	后	燃烧	全部	我们的	衣服	和

[ðə; ði] “ ['vɑːrmɪnt] ” [ðæt] [went] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] .

the	“	varmints	”	that	went	with	them	.
这	“	害兽	”	那	去	和	他们	.

在安纳波利斯，我们被安置在帐篷医院里，此前我们烧掉了所有的衣服以及与衣服有关的“杂物”。

[ðeɪ] [ðen] [kʌt] ['aʊər; ɑːr] [her] [kloʊz] , [tɜːrnd] [ðə; ði] [hoʊz] [ɑːn][ˌjuː 'es] ,

They	then	cut	our	hair	close	,	turned	the	hose	on	us	,
他们	然后	切	我们的	头发	关闭	,	转向	这	软管	在	我们	,

然后他们把我们的头发剪得很短，用软管冲洗我们。

[geɪv] [iːtʃ] [mæn][ə; eɪ] [gʊd] ['skrʌbɪŋ] [ænd; ənd] [kloʊðd] [ˌjuː 'es][ɪn] [naɪt] [gaʊnz] [æz; əz]['aʊər; ɑːr]

gave	each	man	a	good	scrubbing	and	clothed	us	in	night	gowns	as	our
给予	每个	男人	一个	好的	擦洗	和	穿着衣服	我们	在	夜晚	礼服	作为	我们的

['juːnɪfɔːrmz][hæd; həd][nɑːt] [ə'raɪvd] [frʌm; frəm] [nuː] [jɔːk] .

uniforms	had	not	arrived	from	New	York	.
制服	有	不是	到达的	从	新的	约克	.

他们给每个人都好好地洗了个澡，并给我们穿上了睡衣，因为我们的制服还没有从纽约运过来。

[wiː; wi] [rɪˈmeɪnd] [ɪn][ˈhɑːspɪt(ə)l][fɔːr; fər] [tuː] [wiːks] , [wen] [wiː; wi][wɜːr; wər] [sent] [tuː; tə][ˈdʒen(ə)rəl]

We	remained	in	hospital	for	two	weeks	,	when	we	were	sent	to	general
我们	剩余	在	医院	为了	二	周	,	什么时候	我们	是	发送	到	一般的

[ˈhɑːspɪt(ə)l][æt; ət] [ˈbɔːltɪmɔːr] ,

hospital	at	Baltimore	,
医院	在	巴尔的摩	,

我们在医院住了两周后，被转到巴尔的摩综合医院。

[ˌem ˈdiː] . , [wer] [ˈaʊər; ɑːr][ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd][wʌz; wəz][ˈteɪkən] .

Md	.	,	where	our	record	was	taken	.
马里兰州	.	,	在哪里	我们的	记录	曾是	已采取	.

我们的记录是在马里兰州采集的。

[maɪ] [weɪt] [æt; ət] that45

My	weight	at	that45
我的	重量	在	that45

我当时的体重是45磅

[taɪm] [ˈbiːɪŋ] - [ˈpaʊndz] . , [ˈhævɪŋ] [lɔːst] - [ˈpaʊndz] .

time	being	85	lbs	.	,	having	lost	75	lbs	.
时间	存在	-	磅	.	,	拥有	丢失的	-	磅	.

目前体重85磅，已经减掉了75磅。

[ɪn][ˈreb(ə)l; rɪˈbel] [ˈprizənz] , [aɪ][kʊd; kəd][nɑːt] [wel] [sper] [ˈeni] [mɔːr] .

in	rebel	prisons	,	I	could	not	well	spare	any	more	.
在	反叛	监狱	,	我	可以	不是	出色地	空闲的	任何	更多的	.

在叛军监狱里，我实在无法再腾出更多人手了。

[aɪ] [rɪˈmeɪnd] [ɪn][ˈhɑːspɪt(ə)l][æt; ət] [ˈbɔːltɪmɔːr] [θriː] [mʌnθs] [lɔːŋgər] , [wen] [aɪ][wʌz; wəz] [dɪsˈtʃaːdʒd]

I	remained	in	hospital	at	Baltimore	three	months	longer	,	when	I	was	discharged
我	剩余	在	医院	在	巴尔的摩	三	几个月	更长	,	什么时候	我	曾是	出院

[ænd; ənd] [sent] [hoʊm] .

and	sent	home	.
和	发送	家	.

我在巴尔的摩的医院又住了三个月，之后出院回家。

[maɪ] [oʊn] [ˈmʌðər] [dɪd][nɑːt] [noʊ] [ˌem ˈiː] [ʌnˈtɪl] [aɪ][toʊld][hɜːr; hər] [huː] [aɪ][wʌz; wəz] .

My	own	mother	did	not	know	me	until	I	told	her	who	I	was	.
我的	自己的	母亲	做过	不是	知道	我	直到	我	讲述	她	WHO	我	曾是	.

直到我告诉母亲我是谁，她才认出我。

[noʊt] [baɪ] [dʒɔːrdʒ] [ˈpɜːkənz, ˈpɜːkɪnz]

Note	by	George	Perkins
笔记	经过	乔治	珀金斯

乔治·珀金斯的笔记

[ˈkɑːmræd] [məˈkɑːmən] [ɪn][hɪz; ɪz] [ˈwʌndərf(ə)l] [ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd] [steɪts] [ðæt] [hiː; hi] [dʌz] [nɑːt] [noʊ] [ðə; ði]

Comrade	McCommon	in	his	wonderful	record	states	that	he	does	not	know	the
同志	麦克康芒	在	他的	精彩的	记录	各州	那	他	做	不是	知道	这

[deɪts] [ɑːn] [wɪtʃ] [hɪz; ɪz] [ˈkɒmreɪdz] [daɪd] .

dates	on	which	his	comrades	died	.
日期	在	哪个	他的	同志们	死亡	.

麦克康芒同志在他精彩的记录中写道，他不知道他的同志们牺牲的具体日期。

[ðə; ði] [ˈrekərdz] [ʃoʊ] [ðæt] [dʒeɪmz] [ˈgɔrmli] [daɪd] [dɪˈsembər] 24th , - , [soʊ] [kaʊntɪŋ] [bæk] ,

The	records	show	that	James	Ghormley	died	December	24th	,	1864	,	so	counting	back	,
这	记录	展示	那	詹姆斯	戈姆利	死亡	十二月	24th	,	-	,	所以	计数	后退	,

记录显示詹姆斯·戈姆利于1864年12月24日去世，因此，往前推算，

[ˈɑːrmˌstrɔːŋ] [mʌst; məst][hæv; həv][daɪd] [əˈbaʊt] [dɪˈsembər] 17th .

Armstrong	must	have	died	about	December	17th	.
阿姆斯特朗	必须	有	死亡	关于	十二月	17th	.

阿姆斯特朗应该是在12月17日左右去世的。

['aʊər; ɑːr] [bɔɪz] [ɑːr; ər] ['sliːpɪŋ] [ɪn] [ˌʌn'noʊn] [greɪvz; grɑːvz] ,

Our	boys	are	sleeping	in	unknown	graves	,
我们的	男孩们	是	睡眠	在	未知	坟墓	,

我们的孩子们长眠于无名墓穴。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] [fɔːr; fər] [wɪtʃ] [ðeɪ] [daɪd][ɪz][nɑːt] [ʌn'maɪndfl] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .

but	the	government	for	which	they	died	is	not	unmindful	of	them	.
但	这	政府	为了	哪个	他们	死亡	是	不是	漫不经心	的	他们	.

但他们为之牺牲的政府并没有忘记他们。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði][moʊst] ['noʊtwɜːrði] [mə'mentoʊ] [ʌv; əv][ðə; ði][wɔːr][ɪz][ðə; ði] [mə'mɔːriəl] ['ɑːbəlɪskˌoʊbəlɪsk]

Among	the	most	noteworthy	mementoes	of	the	war	is	the	memorial	obelisk
之中	这	最多	值得注意	纪念品	的	这	战争	是	这	纪念馆	方尖碑

[i'rektid] [æt; ət] ['sɔːlzbəri] ,

erected	at	Salisbury	,
竖立	在	索尔兹伯里	,

战争中最值得一提的纪念品之一是竖立在索尔兹伯里的纪念方尖碑。

[en] . [siː] . [tuː; tə][mɑːrk][ðə; ði] ['beriəl] [pleɪs] [ʌv; əv][ðə; ði]['juːniən]['soʊldʒərz] [huː] ['perɪʃt] [ɪn][ðə; ði]

N	.	C	.	to	mark	the	burial	place	of	the	Union	soldiers	who	perished	in	the
N	.	C	.	到	标记	这	葬礼	地方	的	这	联盟	士兵	WHO	遇难	在	这

[ə'dʒeɪs(ə)nt] ['prɪzn] [pen] .

adjacent	prison	pen	.
邻近的	监狱	笔	.

北卡罗来纳州将设立纪念碑，纪念在邻近监狱围栏中丧生的联邦士兵的埋葬地。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] ['estɪmeɪtɪd] [ðæt] [ˌeɪ'tiːn] ['trentʃɪz] [kən'teɪn] [noʊ] [fjuːər] [ðæn; ðən] - , - [men]

It	has	been	estimated	that	eighteen	trenches	contain	no	fewer	than	11	,	700	men
它	有	到过	估计的	那	十八	战壕	包含	不	更少	比	-	,	-	男人

, ['berid] [prə'mɪskjuəsli] ,

,	buried	promiscuously	,
,	埋葬	滥交	,

据估计，18条战壕里埋葬着不少于11700名男子，死状杂乱无章。

[wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [ˌpɑːsə'bɪlətɪ] [ʌv; əv][aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n] ,

without	the	possibility	of	identification	,
没有	这	可能性	的	鉴别	,

无法识别身份，

[frʌm; frəm] [wɪtʃ] ['sɜːrkəmstæns] [ðɪs] [graʊnd] [ɪz] [noʊn] [æz; əz][ðə; ði] ['seməteri] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌʌn'noʊn]

from	which	circumstance	this	ground	is	known	as	the	cemetery	of	the	unknown
从	哪个	环境	这	地面	是	已知	作为	这	公墓	的	这	未知

[ded] .

dead	.
死的	.

因此，这片土地被称为无名死者墓地。

[ˌaɪ 'tiː][laɪz] [ə'baʊt] [ə; eɪ][hæf] [maɪl] [frʌm; frəm][ðə; ði] [taʊn] [ʌv; əv] ['sɔːlzbəri] [ɑːn][ə; eɪ] ['sloʊpɪŋ] [graʊnd] ,

It	lies	about	a	half	mile	from	the	town	of	Salisbury	on	a	sloping	ground	,
它	谎言	关于	一个	一半	英里	从	这	镇	的	索尔兹伯里	在	一个	倾斜的	地面	,

它位于索尔兹伯里镇以西约半英里处，地势略有倾斜。

[ænd; ənd][hæz; həz][æn; ən][ɪk'stent] [ʌv; əv] [ə'baʊt] ['sev(ə)n]['eikəs] , [sə'raʊndɪd] [baɪ][ə; eɪ] ['mæsɪv] [stoʊn]

and	has	an	extent	of	about	seven	acres	,	surrounded	by	a	massive	stone
和	有	一个	程度	的	关于	七	英亩	,	包围	经过	一个	大量的	石头

[wɔːl] .

wall	.
墙	.

占地约七英亩，四周环绕着巨大的石墙。

[ðə; ði] ['seməteri] ['prɑ:pər] [kən'teɪnz] [ə'baʊt] [tu:] ['eikəs] , [ðə; ði] ['ʌðər] [faɪv] ['bi:ɪŋ] [ə; eɪ] [lɔ:n] ['kʌvərd]

The	cemetery	proper	contains	about	two	acres	,	the	other	five	being	a	lawn	covered
这	公墓	恰当的	包含	关于	二	英亩	,	这	其他	五	存在	一个	草地	涵盖

[wɪð; wɪθ] [tri:z] .

with	trees	.
和	树木	.

墓园本身占地约两英亩，其余五英亩是绿树成荫的草坪。

[ə; eɪ] [ni:t] [lɑ:dʒ] [hæz; həz] [bɪn] [i'rektid] [æt; ət][ðə; ði] ['entrəns] ['oʊvər] [wɪtʃ] ['aʊər; ɑ:r][flæg] [floʊts]

A	neat	lodge	has	been	erected	at	the	entrance	over	which	our	flag	floats
一个	整洁的	小屋	有	到过	竖立	在	这	入口	超过	哪个	我们的	旗帜	浮标

[kən'tɪnjuəli] .

continually	.
持续	.

入口处建起了一座整洁的小屋，我们的旗帜常年飘扬在上面。

[ðə; ði]['mɑ:njumənt][ɪt'self] , [ə; eɪ][pleɪn]['ɑ:bəlɪsk¦oʊbəlɪsk][ʌv; əv] [nu:] ['hæmpʃə] ['grænɪt] , ['θɜ:rti] - [sɪks]

The	monument	itself	,	a	plain	obelisk	of	New	Hampshire	granite	,	thirty	-	six
这	纪念碑	本身	,	一个	清楚的	方尖碑	的	新的	汉普郡	花岗岩	,	三十	-	六

[fi:t] [ɪn] [haɪt] ,

feet	in	height	,
脚	在	高度	,

纪念碑本身是一座朴素的新罕布什尔州花岗岩方尖碑，高36英尺。

[wʌz; wəz] [i'rektid] [æt; ət][ə; eɪ][kɔ:st][ʌv; əv][ten] ['θaʊz(ə)nd] ['dɑ:lɚz, 'dɔlɚz] .

was	erected	at	a	cost	of	ten	thousand	dollars	.
曾是	竖立	在	一个	成本	的	十	千	美元	.

建造耗资一万美元。

[ðə; ði] [ˌʌn'noʊn] [neɪmz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ded] [ɑ:r; ər] [poʊ'etɪkli] ['sɪmbəˌlaɪzd] [baɪ][ə; eɪ] [veɪld] [ʃi:ld] .

The	unknown	names	of	the	dead	are	poetically	symbolized	by	a	veiled	shield	.
这	未知	姓名	的	这	死的	是	诗意地	象征性的	经过	一个	含蓄	盾	.

死者不知名的名字被诗意地象征为一面蒙着面纱的盾牌。

[ə; eɪ] [sɔ:rd] [ænd; ənd] ['helmɪt] ['tɪpɪfaɪ][ðə; ði]['kɑ:nflɪkt] , -

A	sword	and	helmet	typify	the	conflict	,	46
一个	剑	和	头盔	类型化	这	冲突	,	-

剑和头盔是这场冲突的典型象征，46

[ænd; ənd][ə; eɪ] [per] [ʌv; əv]['broʊkən] ['fetərz] [ðə; ði] ['bɜ:rstɪŋ] [ʌv; əv] ['prɪzn] [bɑ:ndz][baɪ] [deθ] .

and	a	pair	of	broken	fetters	the	bursting	of	prison	bonds	by	death	.
和	一个	一对	的	破碎的	镣铐	这	爆发	的	监狱	债券	经过	死亡	.

以及一副断裂的镣铐，象征着死亡打破了牢狱的束缚。

['oʊvər][ɔ:l] , [sə'raʊndɪd] [baɪ][ə; eɪ] ['lɒ:rəl] [ri:θ] [ɪz][ðə; ði] [ɪn'skrɪpʃ(ə)n] " [proʊ]['peɪtriə] .

Over	all	,	surrounded	by	a	laurel	wreath	is	the	inscription	"	Pro	Patria	.
超过	全部	,	包围	经过	一个	月桂树	花圈	是	这	题词	"	专业版	祖国	.

最上面，被月桂花环环绕的是“Pro Patria”的铭文。

" [ðə; ði]['mɑ:njumənt] , ['stændɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst] [pɔɪnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [sloʊp] ,

"	The	monument	,	standing	on	the	highest	point	of	the	slope	,
"	这	纪念碑	,	常设	在	这	最高	观点	的	这	坡	,

“纪念碑矗立在山坡的最高点，

[fɔ:rmz] [ə; eɪ] [ˌpɪktʃə'resk] ['fi:tʃər] [ʌv; əv][ðə; ði]['loʊk(ə)l] ['lændskeɪp] .

forms	a	picturesque	feature	of	the	local	landscape	.
表格	一个	如画	特征	的	这	当地的	景观	.

构成当地风景中一道亮丽的风景线。

['meməriz] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] ['sɜ:rvɪs]

Memories	of	Our	Service
回忆	的	我们的	服务

我们服役的回忆

[baɪ]['meɪdʒər] ['rɑːzəl]
By Major Rozell
经过 主要的 罗泽尔

罗泽尔少校

['meɪtlənd] , [moʊ] . , [ˌtuː'tuː] – - – - - .
Maitland , Mo . , 2 – 23 – ' 11 .
梅特兰 , 莫 . , 2 – - – - - .

密苏里州梅特兰，2011年2月23日。

[dɪr] ['kɑːmræd] :
Dear Comrade :
亲爱的 同志 :

亲爱的同志：

[æz; əz] ['prɑːmɪst] [wɪl] [raɪt] [ə; eɪ] [fjuː] [θɔːts] [fɔːr; fər][jʊr; jər] [bʊk] ,
As promised will write a few thoughts for your book ,
作为 承诺 将要 写 一个 很少 想法 为了 你的 书 ,

我会按照承诺，为你的书写一些想法。

[bʌt; bət][æz; əz][aɪ] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə] [dɪ'pend] [ɪn'taɪərli] [ə'pɑːn] ['meməri] , [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [ɪm'pɜːrfɪkt] .
but as I will have to depend entirely upon memory , it may be imperfect .
但 作为 我 将要 有 到 依赖 完全 之上 记忆 , 它 可能 是 不完善 .

但由于我只能依靠记忆，所以结果可能并不完美。

[æz; əz][ə; eɪ]['redʒɪmənt] , [wiː; wi][hæv; həv] ['riːz(ə)n] [tuː; tə][biː; bi] [praʊd] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] ,
As a regiment , we have reason to be proud of our record ,
作为 一个 团 , 我们 有 原因 到 是 自豪的 的 我们的 记录 ,

作为一支部队，我们有理由为我们的战绩感到自豪。

[fɔːr; fər][ðer; ðər][wɜːr; wər]['redʒɪmənts] [ʌv; əv][wʌn] ,
for there were regiments of one ,
为了 那里 是 军团 的 一 ,

因为有些团只有一名士兵，

[tuː] [ænd; ənd]['iːv(ə)n] [θriː] ['jɪrz] [ðæt] [dɪd] [les] ['riːəl] ['sɜːrvɪs] [ðæn; ðən][dɪd][ðə; ði] 149th [oʊ] . [viː] . [aɪ]
two and even three years that did less real service than did the 149th O . V . I
二 和 甚至 三 年 那 做过 较少的 真实的 服务 比 做过 这 149th 哦 . V . 我
. [wʌn] ['hʌndrəd] [deɪ] [men] .
. one hundred day men .
. 一 百 天 男人 .

两三年时间里，他们实际提供的服务还不如第 149 OVI 的一百天士兵。

['aʊər; ɑːr] ['deɪz] [wɜːrk] [ɑːn] [raɪt] [ʌv; əv] ['wɔləsəz] ['lɪt(ə)l]['ɑːrmi][ɑːn][ðə; ði] 9th [ʌv; əv][dʒʊ'laɪ] , - - ,
Our day's work on right of Wallace's little army on the 9th of July , ' 64 ,
我们的 天 工作 在 正确的 的 华莱士的 小的 军队 在 这 9th 的 七月 , - - ,

1864年7月9日，我们在华莱士小军队右翼的一天工作。

[æt; ət]['mɑː'nɑːkəsi] , ['gaːdiŋ] [ðə; ði] [raɪt] [flæŋk][ʌv; əv][ðə; ði]['ɑːrmi][æt; ət] [stoʊn] [brɪdʒ] [ɑːn] ['bɔːltɪmɔːr]
at Monocacy , guarding the right flank of the army at Stone Bridge on Baltimore
在 独一无二 , 守护 这 正确的 侧翼 的 这 军队 在 石头 桥 在 巴尔的摩
[paɪk] ,
pike ,
梭鱼 ,

在莫诺卡西，守卫着巴尔的摩大道石桥附近军队的右翼，

[rɪ'zʌltɪd] [ɪn] [mɔːr] [gʊd] [ðæn; ðən] ['meni] ['ʌðər] ['viktəriz] ,
resulted in more good than many other victories ,
结果 在 更多的 好的 比 许多 其他 胜利 ,

比其他许多胜利带来的好处更多。

[æz; əz][wiː; wi] [helpt] [tuː; tə][hoʊld] ['ɜːrliz] ['θɜːrti] ['θaʊz(ə)nd] [men] [wʌn] [deɪ] ,

as	we	helped	to	hold	Early's	thirty	thousand	men	one	day	,
作为	我们	帮助	到	抓住	早期的	三十	千	男人	一	天	,

有一天，我们帮助阻挡了厄尔利麾下的三万大军。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪneɪbld] [raɪt] [ænd; ənd] ['emərɪ] [tuː; tə] [riːtʃ] ['wɑːʃɪŋtən] [ænd; ənd] [seɪv] [ðə; ðɪ] ['sɪtɪ] .

and	this	enabled	Wright	and	Emery	to	reach	Washington	and	save	the	city	.
和	这	已启用	赖特	和	埃默里	到	抵达	华盛顿	和	节省	这	城市	.

这使得赖特和埃默里得以抵达华盛顿，拯救了这座城市。

[ðə; ðɪ]['redʒɪmənt][ɑːn] [ðæt] [meɪ] ['mɔːrnɪŋ] [ɪn] - [left] [ðer; ðər] ['bɪznəs] [ænd; ənd]['fɑːrmz][æt; ət] [greɪt]

The	regiment	on	that	May	morning	in	1864	left	their	business	and	farms	at	great
这	团	在	那	可能	早晨	在	-	左边	他们的	商业	和	农场	在	伟大的

['sækrɪfaɪsɪz][faɪ'nænʃəli˛fə'nænʃəli][ænd; ənd] ['ʌðərwaɪz] ,

sacrifices	financially	and	otherwise	,
牺牲	财务方面	和	否则	,

1864年5月的那个早晨，该团为了参战，在经济和其他方面都做出了巨大的牺牲，离开了他们的生意和农场。

[ænd; ənd] [went] [æt; ət] [kɔːl] [ʌv; əv] ['gʌvərnər] [tuː; tə] [kæmp] ['denɪsən] [æz; əz] [oʊ] . [en] . [dʒiː] .

and	went	at	call	of	Governor	to	Camp	Dennison	as	O	.	N	.	G's	.
和	去	在	称呼	的	州长	到	营	丹尼森	作为	哦	.	N	.	G的	.

奉总督之命前往丹尼森营地担任 ON G 成员。

[ænd; ənd][ðer; ðər] [ˌvɔlən'tiəd] [fɔːr; fər][wʌn] ['hʌndrəd] [deɪz] [æz; əz][oʊ] . [viː] . [aɪ] . [haʊ] [praʊd] [aɪ]

and	there	volunteered	for	one	hundred	days	as	O	.	V	.	I	.	How	proud	I
和	那里	自愿	为了	一	百	天	作为	哦	.	V	.	我	.	如何	自豪的	我

[wʌz; wəz][ʌv; əv] [ðoʊz] ['noʊb(ə)l] [bɔɪz] ,

was	of	those	noble	boys	,
曾是	的	那些	高贵	男孩们	,

他们在那里自愿担任了一百天的海外志愿警卫队队员。我为这些高尚的男孩感到多么自豪啊！

[æz; əz][wiː; wi] ['mɑːtʃt] [aʊt] [ðæt] ['sʌni] [meɪ] ['mɔːrnɪŋ] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] ['gʌvərnər] ['braʊ] [ɪn]['aʊər; ɑːr]

as	we	marched	out	that	sunny	May	morning	in	front	of	Governor	Brough	in	our
作为	我们	行军	出去	那	阳光明媚	可能	早晨	在	正面	的	州长	布劳	在	我们的

[bluː] ['juːnɪfɔːrmz] ,

blue	uniforms	,
蓝色的	制服	,

那是一个阳光明媚的五月早晨，我们身穿蓝色制服，列队走在布罗夫州长面前。

[ænd; ənd][ɑːrmz] ['glɪsnɪŋ] [ɪn][ðə; ðɪ] [sʌn] ,

and	arms	glistening	in	the	sun	,
和	武器	闪闪发光	在	这	太阳	,

手臂在阳光下闪闪发光，

['kiːpɪŋ] [step] [tuː; tə][ðə; ðɪ]['mjuːzɪk] — ['lɪsnd] [tuː; tə][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [spiːtʃ] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] ['gʌvərnər] —

keeping	step	to	the	music	—	listened	to	a	short	speech	from	the	Governor	—
保持	步	到	这	音乐	—	听着	到	一个	短的	演讲	从	这	州长	—

[ðen] [hɜːrd] [ðə; ðɪ][wɜːrdz] “ [ɔːl] [huː] [wɪl] [ˌvɑːlən'tɪr] [ɪn][juː] . [es] . ['sɜːrvɪs] [fɔːr; fər][wʌn] ['hʌndrəd] days47

then	heard	the	words	“	All	who	will	volunteer	in	U	.	S	.	service	for	one	hundred
然后	听到	这	字	“	全部	WHO	将要	志愿者	在	U	.	S	.	服务	为了	一	百

days47

days47

伴着音乐的节奏——听了州长的简短讲话——然后听到了“所有愿意在美国志愿服务一百天的人”这句话47

[step] [fɔːr] ['peɪsɪz][tuː; tə][ðə; ðɪ] [frʌnt] ;

step	four	paces	to	the	front	;
步	四	步幅	到	这	正面	;

向前迈四步；

" ['evri] [mæn][ɪn][ðə; ði]['redʒɪmənt] [stept] ['praʊdli] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ænd; ənd][wʌz; wəz] ['mʌstəd] [ɪn]
" every man in the regiment stepped proudly to the front and was mustered in
" 每一个 男人 在 这 团 步 自豪地 到 这 正面 和 曾是 集结 在
[æz; əz] 149th [oʊ] . [viː] . [aɪ] . [grænt][ɪn][hɪz; ɪz]['hɪstri; 'hɪstəri] ['gɪvz] [ðə; ði] ['ɔːθər] [ʌv; əv] " [ben] ['hɝː] " [greɪt]
as 149th O . V . I . Grant in his history gives the author of " Ben Hur " great
作为 149th 哦 . V . 我 . 授予 在 他的 历史 给予 这 作者 的 " 本 赫 " 伟大的
['kredɪt][fɔːr; fər][hɪz; ɪz][wɜːrk][æt; ət]['mɑː'nɑːkəsi] ,
credit for his work at Monocacy ,
信用 为了 他的 工作 在 独一无二 ,

"团里的每个男人都骄傲地走到前面，列队成为第149俄亥俄志愿步兵团的一员。"格兰特在他的历史著作中高度赞扬了《宾虚》的作者在莫诺卡西战役中的贡献。

[ænd; ənd] ['wɔlis] ['kɔmplɪməntid] [kɑːl] . [braʊn] [fɔːr; fər][wɜːrk][ʌv; əv][hɪz; ɪz]['redʒɪmənt] .
and Wallace complimented Col . Brown for work of his regiment .
和 华莱士 赞扬 上校 . 棕色的 为了 工作 的 他的 团 .

华莱士对布朗上校及其团的工作表示赞赏。

[wel] [wiː; wi][hæd; həd][ə; eɪ] ['wɪri] [træmp] [bæk] [tuː; tə] ['bɔːltɪmɔːr] — [ðoʊz] [ʌv; əv][juː 'es] [huː] [gɑːt] [bæk]
Well we had a weary tramp back to Baltimore — those of us who got back
出色地 我们 有 一个 厌倦 流浪汉 后退 到 巴尔的摩 — 那些 的 我们 WHO 得到 后退
.
:
.

我们这些最终返回巴尔的摩的人，一路疲惫不堪。

[frʌm; frəm][ðer; ðər][wiː; wi] [ɪ'miːdiətli] [tʊk] [ðə; ði] [treɪn] [fɔːr; fər] ['wɑːʃɪŋtən] , [ænd; ənd] [ðen] [ˌaɪ 'tiː]
From there we immediately took the train for Washington , and then it
从 那里 我们 立即地 采取 这 火车 为了 华盛顿 , 和 然后 它
[wʌz; wəz][træmp] , [træmp] ,
was tramp , tramp ,
曾是 流浪汉 , 流浪汉 ,

从那里我们立即乘火车前往华盛顿，然后就开始了漫长的流浪之旅。

[træmp] , [ʌp][ænd; ənd] [daʊn] , [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] , [ʌn'tɪl] " ['lɪt(ə)l] [fɪl] ,
tramp , up and down , back and forth , until " Little Phil ,
流浪汉 , 向上 和 向下 , 后退 和 前进 , 直到 " 小的 菲尔 ,

蹦蹦跳跳，上上下下，来回走动，直到"小菲尔，

" ([æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'fekʃənətli] [kɔːld]) [keɪm] [ʌp][ænd; ənd] [θɪŋz] [bɪ'gæn][tuː; tə] [muːv] .
" (as he was affectionately called) came up and things began to move .
" (作为 他 曾是 亲切地 称为) 来了 向上 和 事物 开始 到 移动 .

（人们亲切地这样称呼他）出现了，事情开始有了进展。

[ðoʊz] [wɜːr; wər] ['traɪɪŋ] [taɪmz] [ænd; ənd] ['meni] [ə; eɪ] [breɪv] [ænd; ənd][ˌpeɪtri'ɑːtɪk] [bɔɪ] [bɪ'keɪm]
Those were trying times and many a brave and patriotic boy became
那些 是 尝试 时代 和 许多 一个 勇敢的 和 爱国 男生 成为
[dɪs'kɜːrɪdʒd] — [bʌt; bət][dʒen] . ['ʃəridən] [suːn] [kliːnd] [ʌp] [θɪŋz] [ɪn][ðə; ði] " ['væli] ,
discouraged — but Gen . Sheridan soon cleaned up things in the " Valley ,
灰心 — 但 Gen . 谢里丹 很快 已清洗 向上 事物 在 这 " 谷 ,

那是一段艰难的时期，许多勇敢爱国的男孩都灰心丧气——但谢里丹将军很快就整顿了"山谷"的局势。

" [ɔːl'ðoʊ] [ɪn] ['duːɪŋ] [soʊ] ['meni] [breɪv] [bɔɪz] [lɔːst][ðer; ðər][laɪvz; lɪvz] ,
" although in doing so many brave boys lost their lives ,
" 虽然 在 正在做 所以 许多 勇敢的 男孩们 丢失的 他们的 生活 ,

"尽管这样做导致许多勇敢的男孩失去了生命"，

[ænd; ənd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['nʌmbər] [wɜːr; wər] [kwaɪt][ə; eɪ] [gʊd] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] 149th .
and among the number were quite a good many of the 149th .
和 之中 这 数字 是 相当 一个 好的 许多 的 这 149th .

其中有不少是第149团的成员。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ˌjuː 'es] [rɪ'membər] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] “ [skræp] ” [wɪð; wɪθ] ['mɔsbi] [æt; ət] ['bɛriːvɪl] [ɑːn][æn; ən]

Some	of	us	remember	a	little	“	scrap	”	with	Mosby	at	Berryville	on	an
一些	的	我们	记住	一个	小的	“	废料	”	和	莫斯比	在	贝里维尔	在	一个

['ɜːrli] ['mɔːrnɪŋ] ([ðə; ði] 13th [ʌv; əv] [ɔːg] . , - -) ;

early	morning	(	the	13th	of	Aug	.	,	'	64	)	;
早期的	早晨	(	这	13th	的	八月	.	,	-	-	)	;

我们当中有些人还记得在1964年8月13日清晨，在贝里维尔与莫斯比发生的一场小“争执”；

[aɪ][hæv; həv]['oʊnli][tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][maɪ] [left] [ɑːrm][tuː; tə][rɪ'maɪnd][ˌem 'iː] [ðæt] [ə; eɪ]['reb(ə)l; rɪ'bel] ['bʊlɪt]

I	have	only	to	look	at	my	left	arm	to	remind	me	that	a	rebel	bullet
我	有	仅有的	到	看	在	我的	左边	手臂	到	提醒	我	那	一个	反叛	子弹

[went] ['kræʃɪŋ] [θruː] [ðæt] [ɑːrm][ænd; ənd] ['perəlaɪzd] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][ðə; ði] [taɪm] ,

went	crashing	through	that	arm	and	paralyzed	it	for	the	time	,
去	崩溃	通过	那	手臂	和	瘫痪	它	为了	这	时间	,

我只要看看我的左臂，就能想起曾经有一颗叛军的子弹穿过我的手臂，导致它一度瘫痪。

[ænd; ənd][hæd; həd][tuː; tə][græb][reɪn][ʌv; əv]['braɪd(ə)l][wɪð; wɪθ] [sɔːrd] [hænd] ,

and	had	to	grab	rein	of	bridle	with	sword	hand	,
和	有	到	抓住	缰绳	的	辔	和	剑	手	,

他不得不用持剑的那只手抓住缰绳。

[bʌt; bət][wʌz; wəz] [suːn] [sə'raʊndɪd] [baɪ] “ ['dʒɔniz] ” [ænd; ənd] ['stɑːrtɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði] “ ['sʌni] ” [saʊθ]

but	was	soon	surrounded	by	“	Johnnies	”	and	started	for	the	“	sunny	”	south
但	曾是	很快	包围	经过	“	约翰尼	”	和	开始	为了	这	“	阳光明媚	”	南

.

:

.

但很快就被一群“约翰尼”包围，然后启程前往“阳光明媚”的南方。

[aɪ] [maɪt] ['menʃ(ə)n] ['meni] ['ɪnsɪdənts] [ðæt] [wʊd] ['ɪntrəst] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [bɔɪz] , [hæd; həd][aɪ]

I	might	mention	many	incidents	that	would	interest	some	of	the	boys	,	had	I
我	可能	提到	许多	事件	那	会	兴趣	一些	的	这	男孩们	,	有	我

[taɪm] [ænd; ənd] [speɪs] ,

time	and	space	,
时间	和	空间	,

如果时间和篇幅允许，我可能会提到一些男孩们会感兴趣的事件。

[bʌt; bət][æz; əz] ['kɑːmræd] [mə'kɑːmən] [ɪz] ['gɪvɪŋ] [ə; eɪ]['peɪpər][ɑːn] ['prɪzn] [laɪf] , [ænd; ənd][wʌz; wəz] [ə'lɔːŋ]

but	as	comrade	McCommon	is	giving	a	paper	on	prison	life	,	and	was	along
但	作为	同志	麦克康芒	是	给予	一个	纸	在	监狱	生活	,	和	曾是	沿着

,

,

,

但当时麦克康蒙同志正在发表一篇关于监狱生活的论文，他独自一人在那里，

[wɪl] [liːv] [ðæt] [tuː; tə][hɪm; ɪm] ,

will	leave	that	to	him	,
将要	离开	那	到	他	,

就交给他吧。

[bʌt; bət] [wɪl] [ˌeɪ diː 'diː]['oʊnli] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz] ['sepəreɪtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] “ [bɔɪz] ” [æt; ət] ['lintʃbəːg] ,

but	will	add	only	that	I	was	separated	from	the	“	boys	”	at	Lynchburg	,
但	将要	添加	仅有的	那	我	曾是	分开	从	这	“	男孩们	”	在	林奇堡	,

但我还要补充一点，我在林奇堡和那些“男孩们”分开了。

[ænd; ənd] ['nevər] [sɔː] [ðem; ðəm] [mɔːr] , [ɪk'sept] [æz; əz] [ðeɪ] [pæst] “ ['lɪbi] ” [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ['leɪtər] .

and	never	saw	them	more	,	except	as	they	passed	“	Libby	”	a	few	days	later	.
和	绝不	锯	他们	更多的	,	除了	作为	他们	通过了	“	莉比	”	一个	很少	天	之后	.

除了几天后他们路过“莉比”时再次见到他们之外，之后再也没有见过他们。

[aɪ][wʌz; wəz][ɪn] [lʌk] [tuː; tə][get] [aʊt] [ə'baʊt][ə; eɪ] [mʌnθ] ['leɪtər][ænd; ənd][hoʊm] [ə'baʊt][ə; eɪ] [mʌnθ]

I	was	in	luck	to	get	out	about	a	month	later	and	home	about	a	month
我	曾是	在	运气	到	得到	出去	关于	一个	月	之后	和	家	关于	一个	月

['æftər][ðə; ði]['redʒɪmənt][gɑːt] [bæk] .

after	the	regiment	got	back	.
后	这	团	得到	后退	.

我很幸运，大约一个月后就退伍了，部队返回后大约一个月我也回到了家。

[aɪ][hæd; həd] , [waɪl] [ɪn] [θriː] [jɪr] ['sɜːrvɪs] , [bɪn] [ʃɑːt] [θruː] [left] [lʌŋ] , [ɪn] [raɪt] ['ʃoʊldər]

I	had	,	while	in	three	year	service	,	been	shot	through	left	lung	,	in	right	shoulder
我	有	,	尽管	在	三	年	服务	,	到过	射击	通过	左边	肺	,	在	正确的	肩膀

and48

and48
and48

我在服役三年期间，左肺、右肩和48号弹孔都曾被子弹击中。

[feɪs] , [ænd; ənd][wʌz; wəz] [dɪs'tʃaːdʒd] [ɪn][ðə; ði] ['sʌmər] [ʌv; əv] - .

face	,	and	was	discharged	in	the	summer	of	1863	.
脸	,	和	曾是	出院	在	这	夏天	的	-	.

面部，并于 1863 年夏天退伍。

[ðə; ði] [wuːnd] [rɪ'siːvd] [æt; ət] ['bɛriːvɪl] [wʌz; wəz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [pleɪs] [ˌem 'iː][ɪn] [wʌt] [wʌz; wəz] [kɔːld]

The	wound	received	at	Berryville	was	enough	to	place	me	in	what	was	called
这	伤口	已收到	在	贝里维尔	曾是	足够的	到	地方	我	在	什么	曾是	称为

[ðə; ði]['hɑːspɪt(ə)l][ɪn] ['lɪbi] ,

the	hospital	in	Libby	,
这	医院	在	莉比	,

我在贝里维尔受的伤足以让我住进利比的医院。

[ænd; ənd][æn; ən]['ɔːrdər][wʌz; wəz] [meɪd] [tuː; tə] [ɪg'zæmɪn] ['inmeits] [ʌv; əv]['hɑːspɪt(ə)l] ,

and	an	order	was	made	to	examine	inmates	of	hospital	,
和	一个	命令	曾是	制成	到	检查	囚犯	的	医院	,

于是下令对医院的病人进行检查。

[ænd; ənd][ɔːl] [huː] [wɜːr; wər] [kən'sɪdərd] ['pɜːrmənəntli] [dɪs'eɪbld] [wɜːr; wər] ['ɔːrdərd] [pə'roʊld] ; [aɪ] “ [fel]

and	all	who	were	considered	permanently	disabled	were	ordered	paroled	;	I	“	fell
和	全部	WHO	是	经过考虑的	永久的	已禁用	是	订购	假释	;	我	“	跌倒

[bæk] ” [ɑːn][oʊld] ['wuːndz] ,

back	”	on	old	wounds	,
后退	”	在	老的	伤口	,

所有被认定为永久残疾的人都被下令假释；我却“重蹈覆辙”，再次被旧伤所困扰。

[ænd; ənd][gɑːt] [aʊt] [ɑːn] [ðæt] ['ɔːrdər] ; [ə; eɪ] ['veri] ['hæpi] [mæn][aɪ][wʌz; wəz] , [wen] [æt; ət] ['eɪkənz]

and	got	out	on	that	order	;	a	very	happy	man	I	was	,	when	at	Aiken's
和	得到	出去	在	那	命令	;	一个	非常	快乐的	男人	我	曾是	,	什么时候	在	艾肯的

['lændɪŋ] ,

landing	,
降落	,

我奉命离开；在艾肯登陆时，我非常高兴。

[aɪ] [pæst] [frʌm; frəm] ['ʌndər] [ðə; ði]['reb(ə)l] [flæg]['ɪntuː]['aʊər; ɑːr] [laɪnz] [ænd; ənd] ['ʌndər] [ðə; ði] “ [stɑːrz]

I	passed	from	under	the	rebel	flag	into	our	lines	and	under	the	“	stars
我	通过了	从	在下面	这	反叛	旗帜	进入	我们的	线条	和	在下面	这	“	明星

[ænd; ənd] [straɪps] .

and	stripes	.
和	条纹	.

我从叛军旗帜下穿过，进入我方阵地，进入“星条旗”之下。

" [lɔːŋ] ['jɪrz] [hæv; həv] [pæst] [sɪns] [ðoʊz] ['traɪɪŋ] [taɪmz] — ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪr] [bɔɪz] ['nevər]

" Long years have passed since those trying times — many of the dear boys never

" 长的 年 有 通过了 自从 那些 尝试 时代 — 许多 的 这 亲爱的 男孩们 绝不

[lɪvd] [tuː; tə][get] [bæk] — [sʌm; səm] [sliːp] [ɑːn] [fiːld] [ʌv; əv]['bæt(ə)l][æt; ət]['mɑːnɑːkəsi] — [sʌm; səm][æt; ət]

lived to get back — some sleep on field of battle at Monocacy — some at

居住地 到 得到 后退 — 一些 睡觉 在 场地 的 战斗 在 独一无二 — 一些 在

['bɛriːvɪl] ,

Berryville ,

贝里维尔 ,

“自从那些艰难的岁月以来，已经过去了漫长的岁月——许多亲爱的孩子们再也没能活着回来——有些人长眠于莫诺卡西的战场上——有些人长眠于贝里维尔。”

[ænd; ənd][sʌm; səm][æt; ət] ['sʌðərn] ['prizənz] ; ['meni] [hæv; həv] ['ænsər] [ðə; ði][læst] “ [roʊl] [kɔːl] ” [sɪns]

and some at southern prisons ; many have answered the last “ Roll Call ” since

和 一些 在 南部 监狱 ; 许多 有 回答 这 最后的 “ 卷 称呼 ” 自从

[ðer; ðər] [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] ;

their return home ;

他们的 返回 家 ;

还有一些被关押在南方监狱；许多人在返回家乡后最后一次参加了“点名”。

[bʌt; bət][ə; eɪ] [fjuː] [wiːks] [sɪns] [aɪ] ['witnist] [ðə; ði] ['beriəl] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ˌsiː 'oʊ] . [ef] ,

but a few weeks since I witnessed the burial of a member of Co . F ,

但 一个 很少 周 自从 我 目击者 这 葬礼 的 一个 成员 的 合作 . F ,

但就在几周前，我亲眼目睹了F连一名成员的葬礼，

[ə; eɪ] [dɪr] [ænd; ənd]['oʊnli] ['brʌðər] ; [suːn] [ɔːl][ʌv; əv][ˌjuː 'es] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə] ['ænsər] [ðə; ði]['faɪn(ə)l]

a dear and only brother ; soon all of us will have to answer the final

一个 亲爱的 和 仅有的 兄弟 ; 很快 全部 的 我们 将要 有 到 回答 这 最终的

[kɔːl] .

call .

称呼 .

一位亲爱的、唯一的兄弟；很快我们所有人都将面临最后的召唤。

[aɪ][ˌeɪ 'em] , [wɪð; wɪθ][wʌn] [ɪk'sepʃn] , ['ɛl'tiː] . [kɑːl] . [west] ,

I am , with one exception , Lt . Col . West ,

我 是 , 和 一 例外 , 中尉 . 上校 . 西方 ,

除了一个例外，我就是韦斯特中校。

[ðə; ði]['oʊnli][ˌredʒɪ'ment(ə)l]['ɑːfɪsər] [left] [ænd; ənd]['ɔːlmoʊst][ɔːl][ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌmpəni] ['ɑːfəsərz][ɑːr; ər] [gɔːn]

the only Regimental officer left and almost all of the Company officers are gone

这 仅有的 团级 官 左边 和 几乎 全部 的 这 公司 警官 是 已消失

,

,

,

团里只剩下一名军官，连队军官几乎全部都走了。

[ænd; ənd][ə; eɪ][lɑːrdʒ][pər] [sent] [ʌv; əv][ðə; ði] [bɔɪz] [ɪn][ðə; ði][ræŋks][ɑːr; ər] [gɔːn] ;

and a large per cent of the boys in the ranks are gone ;

和 一个 大的 每 中心 的 这 男孩们 在 这 排名 是 已消失 ;

队伍中很大一部分男孩已经离开了；

[tæps][tuː; tə][ɔːl] [wɪl] [kʌm] [suːn] , [ænd; ənd] [laɪts] [aʊt] [fər'evər] .

Taps to all will come soon , and Lights out forever .

水龙头 到 全部 将要 来 很快 , 和 灯 出去 永远 .

很快，一切都将归于平静，灯光也将永远熄灭。

[let] [ˌjuː 'es][biː; bi] ['redi] , [bɔɪz] , [fɔːr; fər][ðə; ði] “ [grænd] [rɪ'vjuː] ” [ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [ʃɔːr] .

Let us be ready , boys , for the “ Grand Review ” on the other shore .

让 我们 是 准备好 , 男孩们 , 为了 这 “ 盛大 审查 ” 在 这 其他 支撑 .

伙计们，让我们做好准备，迎接彼岸的“盛大阅兵”。

[eb] . ['rɑːzəl] ,
Eb . Rozell ,
降Eb . 罗泽尔 ,

埃布·罗泽尔

['meɪdʒər] 149th [oʊ] . [viː] . [aɪ] .
Major 149th O . V . I .
主要的 149th 哦 . V . 我 .

第149少校

[æn; ən] ['ɪnsɪdənt] [ɪn][ðə; ði] [ˌʌn'rɪtn] ['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði] [rɪ'beljən]
An Incident in the Unwritten History of the Rebellion
一个 事件 在 这 不成文 历史 的 这 叛乱

叛乱史中一段不为人知的事件

[ɪn] [ðæt] ['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['sɪv(ə)l][wɔːr]['hɪstri; 'hɪstəri] [pə:'teiniŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪ'vents] [ɪn][ænd; ənd]
In that portion of the Civil War history pertaining to the events in and
在 那 部分 的 这 民用 战争 历史 相关的 到 这 活动 在 和
[ə'raʊnd] [ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv] ['wɑːʃɪŋtən] [diː] . [siː] . [wɪtʃ] [ə'kɜːrd] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [mʌnθ] [ʌv; əv][dʒʊ'laɪ] ,
around the city of Washington D . C . which occurred during the month of July ,
大约 这 城市 的 华盛顿 D . C . 哪个 发生 期间 这 月 的 七月 ,

在内战史中，关于七月份发生在华盛顿特区及其周边地区的事件，

- , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [ʃoʊn] [ðæt] [ðə; ði] ['kæpɪtl] [wʌz; wəz] [bi'sidʒd] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] ,
1864 , it will be shown that the Capitol was besieged as it were ,
- , 它 将要 是 所示 那 这 国会大厦 曾是 被围困 作为 它 是 ,

1864年，事实证明，国会大厦当时就像是被围困了一样。

[baɪ][ə; eɪ]['reb(ə)l; rɪ'bel] [fɔːrs] ['ʌndər] [ðə; ði] [kə'mænd] [ʌv; əv][ðə; ði] [kən'fedərət] General49
by a rebel force under the command of the Confederate General49
经过 一个 反叛 力量 在下面 这 命令 的 这 南方邦联 General49

由南方邦联将军指挥的叛军49

['ɜːrli] , [ænd; ənd] [noʊn] [æz; əz] “ ['ɜːrliz] [reɪd][ɑːn] ['wɑːʃɪŋtən] .
Early , and known as “ Early's raid on Washington .
早期的 , 和 已知 作为 “ 早期的 袭击 在 华盛顿 .

早期，被称为“早期对华盛顿的突袭”。

” [ə; eɪ] [truː] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði]['prɑːmɪnənt][pɑːrt]['teɪkən][baɪ][ðə; ði] 149th ['redʒɪmənt][oʊ] . [viː] . [aɪ] . [ɪn]
” A true account of the prominent part taken by the 149th Regiment O . V . I . in
” 一个 真的 帐户 的 这 著名的 部分 已采取 经过 这 149th 团 哦 . V . 我 . 在
[ðə; ði] [dɪ'fens] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kæpɪtl] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['fɔːrgoʊɪŋ] ['peɪdʒɪz][ʌv; əv] [ðɪs] [bʊk] ,
the defence of the Capitol will be found in the foregoing pages of this book ,
这 防御 的 这 国会大厦 将要 是 成立 在 这 前文 页面 的 这 书 ,

“本书前文将详细记述第149俄亥俄步兵团在保卫国会大厦中所发挥的重要作用。”

['rɪt(ə)n] [baɪ][ə; eɪ] ['kɑːmræd] [ænd; ənd] ['membər] [ʌv; əv] ['kʌmpəni] [ə; eɪ][ʌv; əv] [sed] ['redʒɪmənt] .
written by a comrade and member of Company A of said Regiment .
书面 经过 一个 同志 和 成员 的 公司 一个 的 说 团 .

由该团A连的一名战友撰写。

[ðə; ði] ['raɪtər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['ɪnsɪdənt] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['wɪtnəs] [tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] ,
The writer of the following incident and a witness to the same ,
这 作家 的 这 下列的 事件 和 一个 证人 到 这 相同的 ,

以下事件的作者，同时也是该事件的目击者，

[hæd; həd][ðə; ði] ['ɑːnər] [tuː; tə][hoʊld][ə; eɪ] [kə'mɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd][ɪn] [kə'mænd] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['kʌmpəni] [ɪn]
had the honor to hold a Commission , and in command of a company in
有 这 荣誉 到 抓住 一个 委员会 , 和 在 命令 的 一个 公司 在
[ðə; ði] ['redʒɪmənt] ,
the Regiment ,
这 团 ,

曾有幸担任军官，并在该团指挥一个连队。

[ænd; ənd] ['hævɪŋ] [bɪn] ['di:teɪld; dɪ'teɪld][baɪ][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][tu:; tə] [stɔ:r] [ðə; ði]['sɜ:rplʌs] ['bægɪdʒ] [ʌv; əv]

and	having	been	detailed	by	the	General	to	store	the	surplus	baggage	of
和	拥有	到过	详细的	经过	这	一般的	到	店铺	这	剩余	行李	的

[ðə; ði] [brɪ'geɪd] [ʌv; əv] [wɪtʃ] ['aʊər; ɑ:r]['redʒɪmənt][wʌz; wəz][ə; eɪ][pɑ:rt] ([ðɪs] [prɪ'pærətɔ:ri] [tu:; tə] [fɔ:rst]

the	Brigade	of	which	our	Regiment	was	a	part	(	this	preparatory	to	forced
这	旅	的	哪个	我们的	团	曾是	一个	部分	(	这	预备	到	强制

['mɑ:tʃiz] ['ɪnsɪdənt] [tu:; tə][ðə; ði] [ə'fɔ:rneɪmd] [kæm'peɪn] [ʌv; əv] [dɪ'fens]) [wʌz; wəz][ɑ:n]['du:ti][ɪn][ðə; ði]

marches	incident	to	the	aforenamed	campaign	of	defense	)	was	on	duty	in	the
游行	事件	到	这	上述	活动	的	防御	)	曾是	在	责任	在	这

['sɪti] [wen] ['mɑ:rʃ(ə)l] [lɔ:] [wʌz; wəz] [dɪ'klerd] [ænd; ənd][wʌz; wəz] [pleɪst] [ɪn] [tʃɑ:rdʒ] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['kʌmpəni]

city	when	martial	law	was	declared	and	was	placed	in	charge	of	a	company
城市	什么时候	武术	法律	曾是	声明	和	曾是	放置	在	收费	的	一个	公司

[ʌv; əv] ['treʒəri] [dɪ'pɑ:rtmənt] [ɪm'plɔɪi:z] ,

of	Treasury	Department	Employees	,
的	财政部	部门	雇员	,

奉将军之命，负责存放我团所属旅的剩余行李（这是为应对上述防御战役中的强行军所做的准备），在宣布戒严令时正在城里执勤，并被任命负责管理一个财政部雇员连队。

[ænd; ənd] [rɪ'pɔ:rtɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['kʌmpəni] [aʊt] [ɑ:n] ['ɑ:rlɪŋtən] [haɪts] ,

and	reported	with	the	company	out	on	Arlington	Heights	,
和	据报道	和	这	公司	出去	在	阿灵顿	高度	,

并向公司汇报了在阿灵顿高地的情况。

[ænd; ənd][wɜ:r; wər] [ə'saɪnd] [tu:; tə][ə; eɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] [bɪ'haɪnd][ðə; ði] [brest] [wɜ:rks] ['pri:viəsli] [θroʊn] [ʌp]

and	were	assigned	to	a	position	behind	the	breast	works	previously	thrown	up
和	是	分配	到	一个	位置	在后面	这	胸部	作品	之前	抛掷	向上

,

,

,

他们被安排在之前构筑的胸墙后方，

['evri] [sɔ:rt][ʌv; əv] ['faɪtɪŋ] [fɔ:rs] ['hævɪŋ] [bɪn] [prest] ['ɪntu:] ['sɜ:rvɪs] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['sɪti:z] [dɪ'fens] .

every	sort	of	fighting	force	having	been	pressed	into	service	for	the	city's	defense	.
每一个	种类	的	斗争	力量	拥有	到过	按下	进入	服务	为了	这	城市的	防御	.

各种类型的战斗力量都被征召入伍，保卫这座城市。

[ðə; ði] [nə'sesəti] [dɪ'mændɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] ,

The	necessity	demanding	it	,
这	必要性	要求	它	,

出于必要性的需要，

[fɔ:r; fər][bi:; bi][ˌaɪ 'ti:] [ˌʌndər'stʊd] [ðæt] [ðə; ði] [kən'fedərət] ['ɑ:rmi] ['ʌndər] ['dʒen(ə)rəl] ['ɜ:rli] [wʌz; wəz]

for	be	it	understood	that	the	Confederate	army	under	General	Early	was
为了	是	它	理解	那	这	南方邦联	军队	在下面	一般的	早期的	曾是

[ɪn'kæmpt] [ʌn'kʌmftəbliˌʌn'kʌmfərtəbli] [nɪr] [ðə; ði] ['sɪti] ,

encamped	uncomfortably	near	the	city	,
营地	不舒服地	靠近	这	城市	,

据悉，厄尔利将军率领的南方邦联军队驻扎在离这座城市很近的地方，处境十分危险。

[ænd; ənd] ['pleɪnli] [ɪn] [vju:] [frʌm; frəm][ðə; ði][ju:] . [es] . ['sɪgnəl]['steɪʃ(ə)n][ɑ:n][ðə; ði] [haɪts] .

and	plainly	in	view	from	the	U	.	S	.	signal	station	on	the	Heights	.
和	显然	在	看法	从	这	U	.	S	.	信号	车站	在	这	高度	.

从高地上的美国信号站可以清楚地看到。

[ðə; ði][æŋ'zaɪəti][ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['prezɪdənt] (['mɪstər] . ['lɪŋkən]) [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['seɪfti] [ʌv; əv][ðə; ði]

The	anxiety	of	the	great	president	(	Mr	.	Lincoln	)	for	the	safety	of	the
这	焦虑	的	这	伟大的	总统	(	先生	.	林肯	)	为了	这	安全	的	这

['kæpɪtl] [wʌz; wəz] ['ɛvɪdənst] [wen] [hi:; hi] [ɪn'sɪstɪd] [ɪn] ['bi:ɪŋ] ['teɪkən][tu:; tə][ðə; ði] ['veri] [aʊt] [poʊst][ʌv; əv]

Capitol	was	evidenced	when	he	insisted	in	being	taken	to	the	very	out	post	of
国会大厦	曾是	有证据	什么时候	他	坚持	在	存在	已采取	到	这	非常	出去	邮政	的

[ðə; ði]['ɑ:rmi][ɪn] [dɪ'fens] ,

the	army	in	defense	,
这	军队	在	防御	,

伟大的总统（林肯先生）对国会大厦安全的担忧在他坚持要被带到军队最前线哨所保卫时就显露无疑。

['gɪvɪŋ] [ə; eɪ][wɜ:rd][ʌv; əv] [tʃɪr] [tu:; tə][ðə; ði]['soʊldʒəri][æz; əz][hi:; hi] [pæst] [ə'lɔ:ŋ] [frʌm; frəm][wʌn][poʊst]

giving	a	word	of	cheer	to	the	soldiery	as	he	passed	along	from	one	post
给予	一个	单词	的	欢呼	到	这	士兵	作为	他	通过了	沿着	从	一	邮政

[tu:; tə] [ə'nʌðər] ,

to	another	,
到	其他	,

他沿途经过各个哨所时，都向士兵们表达了鼓励和鼓舞。

[ðə; ði] ['prezɪdənt] [hɪm'self] ['bi:ɪŋ] ['æktʃuəli] ['ʌndər] ['faɪər] ,

the	president	himself	being	actually	under	fire	,
这	总统	他自己	存在	实际上	在下面	火	,

总统本人实际上正遭受攻击，

[æz; əz] [ə'keɪʒ(ə)nəli] [ə; eɪ] ['bʊlɪt] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ɛnəmi:z] ['ʃɑ:pʃu:təz] [wʊd] [wɪz] [pæst] .

as	occasionally	a	bullet	from	the	enemy's	sharpshooters	would	whiz	past	.
作为	偶尔	一个	子弹	从	这	敌人的	神枪手	会	呼啸	过去的	.

偶尔会有敌方狙击手的子弹呼啸而过。

['dʒen(ə)rəl] ['ɔrd] [ɪn] [kə'mænd] ['ɜ:dʒd] [hɪz; ɪz] [rɪ'taɪərmənt] [tu:; tə][ə; eɪ] [pleɪs] [ʌv; əv] ['seɪfti] , [ænd; ənd]

General	Ord	in	command	urged	his	retirement	to	a	place	of	safety	,	and
一般的	奥德	在	命令	敦促	他的	退休	到	一个	地方	的	安全	,	和

['faɪnəli] ['ʌndər] protest50

finally	under	protest50
最后	在下面	protest50

指挥官奥德将军力劝他撤退到安全的地方，最终在抗议声中，他还是撤退了。50

[wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tu:; tə] ['entər] [hɪz; ɪz] ['kærɪdʒ] ,

was	about	to	enter	his	carriage	,
曾是	关于	到	进入	他的	运输	,

正要上车时，

([hɪz; ɪz] ['mɪlətəri] ['eskɔ:rt][ɪn] ['weɪtɪŋ]) [hɪz; ɪz] [ə'tenʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [ə'træktɪd] [tu:; tə][ə; eɪ] [jʌŋ] [kæf] [taɪd]

(	his	military	escort	in	waiting	)	his	attention	was	attracted	to	a	young	calf	tied
(	他的	军队	护送	在	等待	)	他的	注意力	曾是	吸引	到	一个	年轻的	小牛	系

[tu:; tə][ə; eɪ] [tri:] [nɪr] [ə; eɪ][fɑ:rm] [haʊs] ['si:mɪŋli] [ɪn] [greɪt] [dɪ'stres] .

to	a	tree	near	a	farm	house	seemingly	in	great	distress	.
到	一个	树	靠近	一个	农场	房子	似乎	在	伟大的	痛苦	.

（他的军卫队正在等候）他的注意力被一头绑在农舍附近树上的小牛犊吸引住了，这头小牛犊看起来很痛苦。

[ðɪs] [ɜ:rθ] [wɜ:rk] [bi:; bi][ˌaɪ 'ti:] [rɪ'membər] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [wʌz; wəz] [bɪlt] [θru:] [ə; eɪ] [lɔ:n]

This	earth	work	be	it	remembered	at	this	time	was	built	through	a	lawn
这	地球	工作	是	它	记得	在	这	时间	曾是	建造	通过	一个	草地

[sə'raʊndɪŋ] [ə; eɪ] ['fɑ:rmɚz] [haʊs] ,

surrounding	a	farmer's	house	,
周围	一个	农民的	房子	,

需要记住的是，当时的这项土方工程是在农舍周围的草坪上修建的。

[ænd; ənd]['æftər][ðə; ði][kloʊz][ʌv; əv][ðə; ði][wɔːr] [bɔːt] [baɪ][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] [ænd; ənd][ɪz] [naʊ] [ðə; ði]

and	after	the	close	of	the	war	bought	by	the	Government	and	is	now	the
和	后	这	关闭	的	这	战争	买	经过	这	政府	和	是	现在	这

['næʃ(ə)nəl] “ ['ɑːrlɪŋtən] ['semәteri] .

National	“	Arlington	Cemetery	.
国家的	“	阿灵顿	公墓	.

战争结束后，政府买下了这片土地，现在这里是国家“阿灵顿公墓”。

” ['mɪstər] . ['lɪŋkənz] [greɪt] [hɑːrt] [wʌz; wəz] [tʌtʃt] [æt; ət][ðə; ði] [dɪ'stres] [ʌv; əv][ðə; ði] [jʌŋ] ['ænɪm(ə)l] ,

”	Mr	.	Lincoln's	great	heart	was	touched	at	the	distress	of	the	young	animal	,
”	先生	.	林肯的	伟大的	心	曾是	感动	在	这	痛苦	的	这	年轻的	动物	,

“林肯先生看到这只小动物的痛苦，心中充满了怜悯。”

[ænd; ənd] ['stepɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['kærɪdʒ] [hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] ['entər] , [went] [tuː; tə]

and	stepping	from	the	carriage	he	was	about	to	enter	,	went	to
和	步进	从	这	运输	他	曾是	关于	到	进入	,	去	到

[ɪg'zæmɪn] [ðə; ði] [kɔːz] ,

examine	the	cause	,
检查	这	原因	,

他从正要上车的马车里出来，去查看原因。

[wen] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [faʊnd] [ðæt] [ə; eɪ] [smɔːl] ['bʊlɪt] [hæd; həd] [bɪn] [ɪm'bedɪd] [ɪn][ðə; ði][teɪl][ʌv; əv]

when	it	was	found	that	a	small	bullet	had	been	imbedded	in	the	tail	of
什么时候	它	曾是	成立	那	一个	小的	子弹	有	到过	嵌入式	在	这	尾巴	的

[ðə; ði][kæf][ænd; ənd] ['bliːdɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [freʃ] [wuːnd] .

the	calf	and	bleeding	from	the	fresh	wound	.
这	小牛	和	出血	从	这	新鲜的	伤口	.

人们发现一枚小子弹嵌在小牛的尾巴里，鲜血正从新鲜伤口流出。

['mɪstər] . ['lɪŋkən] ['teɪkɪŋ] [aʊt] [hɪz; ɪz] ['pɑːkɪt] [naɪf] [kʌt] [ðə; ði] [bɔːl] [aʊt] ,

Mr	.	Lincoln	taking	out	his	pocket	knife	cut	the	ball	out	,
先生	.	林肯	采取	出去	他的	口袋	刀	切	这	球	出去	,

林肯先生掏出小刀，把球割了出来。

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['dʒent(ə)l][pæt][ɑːn][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ði][kæf] [pleɪst] [ðə; ði][bɔːl][ɪn][hɪz; ɪz]

and	with	a	gentle	pat	on	the	back	of	the	calf	placed	the	ball	in	his
和	和	一个	温和的	拍	在	这	后退	的	这	小牛	放置	这	球	在	他的

['pɑːkɪt] .

pocket	.
口袋	.

他轻轻拍了拍小腿后侧，把球放进口袋里。

['biːɪŋ] [ə'gen] [əd'vaɪzd] [tuː; tə][rɪ'taɪər][tuː; tə]['seɪfər] ['kwɔːrtərz] [hiː; hi] [rɪ'lʌktəntli] ['bɔːrdɪd] [hɪz; ɪz] ['kærɪdʒ]

Being	again	advised	to	retire	to	safer	quarters	he	reluctantly	boarded	his	carriage
存在	再次	建议	到	退休	到	更安全	四分之一	他	勉强	登机	他的	运输

[ænd; ənd][wʌz; wəz] ['drɪvn] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti] [ə'mɪd][ðə; ði] [ʃaʊts] [ʌv; əv][ðə; ði]['ɑːrmi] .

and	was	driven	back	to	the	city	amid	the	shouts	of	the	army	.
和	曾是	驱动	后退	到	这	城市	之中	这	喊叫	的	这	军队	.

在再次被建议撤退到更安全的地方后，他很不情愿地登上马车，在军队的叫喊声中被送回了城里。

[ðɪs] ['ɪnsɪdənt] , [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [ˌʌn'rɪtn] ['hɪstri; 'hɪstəri] , [pruːvz] [ðə; ði] [greɪt] [ˌsɪmpə'θetɪk] [hɑːrt]

This	incident	,	a	piece	of	unwritten	history	,	proves	the	great	sympathetic	heart
这	事件	,	一个	片	的	不成文	历史	,	证明	这	伟大的	交感神经	心

[ʌv; əv][ðə; ði][mæn] .

of	the	man	.
的	这	男人	.

这一事件，一段未被记载的历史，证明了这个人拥有一颗伟大的同情心。

[ðæt] [waɪl] ['ʌndər] [ðə; ði] [ɪk'saɪtmənt] [ænd; ənd][æŋ'zaɪəti] ['kɑːnsɪkwent] [ɑːn][ðə; ði]['deɪndʒər][ʌv; əv][ðə; ði]

That	**while**	**under**	**the**	**excitement**	**and**	**anxiety**	**consequent**	**on**	**the**	**danger**	**of**	**the**
那	尽管	在下面	这	激动	和	焦虑	后果	在	这	危险	的	这

[bi'sidʒd] ['kæpɪtl] [ʌv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] ,

besieged	**Capitol**	**of**	**the**	**Nation**	**,**
被围困	国会大厦	的	这	国家	,

在国家首都被围困的危险所带来的兴奋和焦虑之中，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

马里兰州和弗吉尼亚州的夏天；(A Summer in Maryland and Virginia; Or,)

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [oʊn] [laɪf] [ɪn'deɪndʒərd] ,
and **his** **own** **life** **endangered** **,**
和 他的 自己的 生活 濒危 ,

他自己的生命也受到了威胁，

[jet] [hɪz; ɪz] ['sɪmpəθi] [ænd; ənd] [rɪ'li:f] [wʌz; wəz] [ɪk'stendɪd] [tu:; tə][ə; eɪ] [pʊr] [dʌm] ['ænɪm(ə)l] .
yet **his** **sympathy** **and** **relief** **was** **extended** **to** **a** **poor** **dumb** **animal** **.**
然而 他的 同情 和 宽慰 曾是 扩展 到 一个 贫穷的 哑的 动物 .

然而，他的同情和怜悯却延伸到了一只可怜的、不会说话的动物身上。

- [twʌz] [ðɪs] ['spɪrɪt] ['mænɪfestɪd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['redi] [rɪ'li:f] [ɪk'stendɪd] [tu:; tə][ðə; ði] [bɔɪz] [ɪn] [blu:] [ðæt]
' **Twas** **this** **spirit** **manifested** **and** **the** **ready** **relief** **extended** **to** **the** **boys** **in** **blue** **that**
- 那是 这 精神 表现出来 和 这 准备好 宽慰 扩展 到 这 男孩们 在 蓝色的 那

[ɪn'taɪtld] [hɪm; ɪm][tu:; tə][bi:; bi] [kɔ:ld] [soʊ] [ə'fekʃənətli] “ ['fɑ:ðər] ['eɪbrəhæm] ” [baɪ][nɑ:t]['oʊnli][ðə; ði]
entitled **him** **to** **be** **called** **so** **affectionately** **“** **Father** **Abraham** **”** **by** **not** **only** **the**
标题 他 到 是 称为 所以 亲切地 “ 父亲 亚伯拉罕 ” 经过 不是 仅有的 这

[bɔɪz] [ʌv; əv][ðə; ði]['ɑ:rmi][bʌt; bət][ðə; ði] [hoʊl] ['lɔɪəl] [nɔ:rθ] .
boys **of** **the** **army** **but** **the** **whole** **loyal** **North** **.**
男孩们 的 这 军队 但 这 所有的 忠诚 北 .

正是这种精神以及对身穿蓝色制服的士兵们的及时救助，使他不仅被军队中的士兵们，而且被整个忠诚的北方人民亲切地称为“亚伯拉罕之父”。

[θru:] [ɔ:l]['deindʒəz][ænd; ənd] [dɪs'kʌmfərt] ['kɑ:nsɪkwent] [ɪn] “ ['wɔrz] [ə'lɑ:mz] ”
Through **all** **dangers** **and** **discomforts** **consequent** **in** **“** **War's** **Alarms** **”**
通过 全部 危险 和 不适 后果 在 “ 战争的 警报 ”

经历《战争警报》中所有危险和不适

- [twʌz] [ðə; ði][ˌmænɪfə'steɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [ðɪs] ['kaɪndnəs] [ʌv; əv] [hɑ:rt] ,
' **twas** **the** **manifestation** **of** **this** **kindness** **of** **heart** **,**
- 那是 这 表现 的 这 仁慈 的 心 ,

这正是这种善良之心的体现。

['kɜ:rɪdʒ] [ænd; ənd] ['sɪmpəθi] [ðæt] [wʌn] [ðə; ði] ['hɑ:rts] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['kʌntri:mɪn] , [ænd; ənd] [meɪd]
courage **and** **sympathy** **that** **won** **the** **hearts** **of** **his** **countrymen** **,** **and** **made**
勇气 和 同情 那 韩元 这 心 的 他的 同胞们 , 和 制成
[hɪm; ɪm][ðə; ði] ['gretɪst] [ə'merɪkən] .
him **the** **greatest** **American** **.**
他 这 最 美国人 .

他的勇气和同情心赢得了同胞们的心，使他成为最伟大的美国人。

['edwərd] [ɑ:r] . [mə'ki:] ,
Edward **R** **.** **McKee** **,**
爱德华 拉 . 麦基 ,

爱德华·R·麦基

1st [lɛf'tɛnənt] .
1st **Lieut** **.**
1st 中尉 .

中尉

[kə'mændər] ,
Commander **,**
指挥官 ,

指挥官，

[ˌsiː 'oʊ] .

Co	.
合作	.

公司

[ə; eɪ] 149th ['redʒɪmənt] [oʊ] . [viː] . [aɪ] . -

A	149th	Regiment	O	.	V	.	I	.	51
一个	149th	团	哦	.	V	.	我	.	-

第149团 OVI51

['pɜːrsən(ə)l] [ɪk'spɪriəns] [ʌv; əv]['wɪljəm, 'dʌbəjuː'ɛm] .

Personal	Experience	of	Wm	.
个人的	经验	的	威廉	.

威廉的个人经历

[ɑːr] . ['braʊnɪŋ] [ʌv; əv] ['kʌmpəni] [aɪ] , 149th [oʊ] . [viː] . [aɪ] . [æt; ət]['mɑːˈnɑːkəsi][ænd; ənd][æz; əz][ə; eɪ]

R	.	Browning	of	Company	I	,	149th	O	.	V	.	I	.	at	Monocacy	and	as	a
拉	.	勃朗宁	的	公司	我	,	149th	哦	.	V	.	我	.	在	独一无二	和	作为	一个

['prɪz(ə)nər][ʌv; əv][wɔːr]

Prisoner	of	War
囚犯	的	战争

R. Browning，第149俄亥俄志愿步兵团I连，在莫诺卡西战役中以及作为战俘的经历

[aɪ][wʌz; wəz] ['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ] 9th , - [æt; ət][ðə; ði]['bæt(ə)l][ʌv; əv]['mɑːˈnɑːkəsi] ,

I	was	captured	July	9th	,	1864	at	the	battle	of	Monocacy	,
我	曾是	捕获	七月	9th	,	-	在	这	战斗	的	独一无二	,

我于1864年7月9日在莫诺卡西战役中被俘。

['æftər] ['faɪtɪŋ] [frʌm; frəm] ['ɜːrli] [mɔːrn] [ʌn'tɪl] [fɔːr] : - [piː] . [em] . , [wen] ,

after	fighting	from	early	morn	until	4	:	30	P	.	M	.	,	when	,
后	斗争	从	早期的	早晨	直到	4	:	-	P	.	M	.	,	什么时候	,

从清晨一直战斗到下午4点30分，

['biːɪŋ] [hɑːrd] [prest] [ænd; ənd] ['nɪrli] [sə'raʊndɪd] [baɪ][ðə; ði] ['enəmi] ,

being	hard	pressed	and	nearly	surrounded	by	the	enemy	,
存在	难的	按下	和	几乎	包围	经过	这	敌人	,

被敌人重重包围，处境艰难

[wiː; wi] [rɪ'siːvd] ['ɔːrdərz][fɔːr; fər] ['evri] [mæn][tuː; tə] [seɪv] [hɪm'self] .

we	received	orders	for	every	man	to	save	himself	.
我们	已收到	订单	为了	每一个	男人	到	节省	他自己	.

我们接到命令，要求每个人自救。

[ðɪs] ['ɔːrdər] ['skætərd] ['aʊər; ɑːr][ˌɔːrgənə'zeɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd][wiː; wi] [broʊk] [fɔːr; fər][ðə; ði] [rɪr] .

This	order	scattered	our	organization	,	and	we	broke	for	the	rear	.
这	命令	疏散	我们的	组织	,	和	我们	打破	为了	这	后部	.

这条命令使我们的组织溃散，我们向后撤退。

[ðə; ði]['reblz; rɪ'bel][wɜːr; wər][fæst] ['kloʊzɪŋ] [ɪn][ɑːn][juː 'es] , ['liːvɪŋ] ['oʊnli][wʌn] [roʊd] ['oʊpən][fɔːr; fər]['aʊər; ɑːr]

The	rebels	were	fast	closing	in	on	us	,	leaving	only	one	road	open	for	our
这	叛军	是	快速地	结束	在	在	我们	,	离开	仅有的	一	路	打开	为了	我们的

[rɪ'triːt] .

retreat	.
撤退	.

叛军迅速逼近，只剩下一条路可供我们撤退。

[aɪ] [tʊk] [ðæt] [ruːt] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] , [ænd; ənd] [went] [θruː] [ɔːl] [raɪt] ,

I	took	that	route	to	escape	,	and	went	through	all	right	,
我	采取	那	路线	到	逃脱	,	和	去	通过	全部	正确的	,

我选择了那条逃跑路线，而且一路平安无事。

[bʌt; bət] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] [bɔɪz] [wɜːr; wər] ['kæptʃərd] [bɪ'fɔːr] ['getɪŋ] [θruː] .

but	**many**	**of**	**the**	**boys**	**were**	**captured**	**before**	**getting**	**through**	**.**
但	许多	的	这	男孩们	是	捕获	前	获得	通过	.

但很多男孩在到达目的地之前就被抓住了。

[aɪ] ['fɑːloʊd] [ðə; ði] [meɪn] ['bɑːdi] [ʌv; əv][ðə; ði] [truːps] [huː] [wɜːr; wər][ɪn] [fʊl] [rɪ'triːt] [tɔːrd] ['bɔːltɪmɔːr] .

I	**followed**	**the**	**main**	**body**	**of**	**the**	**troops**	**who**	**were**	**in**	**full**	**retreat**	**toward**	**Baltimore**	**.**
我	随后	这	主要的	身体	的	这	军队	WHO	是	在	满的	撤退	朝向	巴尔的摩	.

我跟随主力部队向巴尔的摩方向撤退。

[aɪ] [wɪl] [nɑːt][goʊ]['ɪntuː] ['diːteɪl] [ɪn] [rɪ'gɑːrd] [tuː; tə][ðə; ði] ['kæptʃər] [ʌv; əv] ['filip] [fræŋk] [ʌv; əv][maɪ] ['kʌmpəni]

I	**will**	**not**	**go**	**into**	**detail**	**in**	**regard**	**to**	**the**	**capture**	**of**	**Philip**	**Frank**	**of**	**my**	**company**
我	将要	不是	去	进入	细节	在	看待	到	这	捕获	的	菲利普	坦率	的	我的	公司

,

,

,

关于我公司菲利普·弗兰克被捕的细节，我不会赘述。

[ænd; ənd][maɪ'self] , [baɪ][ə; eɪ]['bɑːdi][ʌv; əv]['reb(ə)l; rɪ'bel]['kæv(ə)lri] , [ænd; ənd]['teɪkən] [bæk] [tuː; tə] ['fredrɪk] ,

and	**myself**	**,**	**by**	**a**	**body**	**of**	**rebel**	**cavalry**	**,**	**and**	**taken**	**back**	**to**	**Frederick**	**,**
和	我	,	经过	一个	身体	的	反叛	骑兵	,	和	已采取	后退	到	弗雷德里克	,

而我，则被一群叛军骑兵带回了弗雷德里克那里。

[bʌt; bət] [wɪl] [rɪ'leɪt] [wʌn] ['ɪnsɪdənt] .

but	**will**	**relate**	**one**	**incident**	**.**
但	将要	涉及	一	事件	.

但我会讲述其中一件事。

[ðə; ði]['kæv(ə)lri] [huː] [hæd; həd] ['kæptʃərd] [ˌjuː 'es] , [met] [ðə; ði] ['ɪnfəntri] , [huː] [di'mɑːndid] [ʌv; əv][ðem; ðəm]

The	**cavalry**	**who**	**had**	**captured**	**us**	**,**	**met**	**the**	**infantry**	**,**	**who**	**demanded**	**of**	**them**
这	骑兵	WHO	有	捕获	我们	,	遇见	这	步兵	,	WHO	要求	的	他们

,

,

,

俘虏我们的骑兵与步兵相遇，步兵向他们提出要求：

[ðæt] [ðeɪ] [tɜːrn]['oʊvər][ðə; ði] ['prizənəz] [tuː; tə][ðem; ðəm][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [hæd; həd] [dʌn] [ɔːl][ʌv; əv]

that	**they**	**turn**	**over**	**the**	**prisoners**	**to**	**them**	**because**	**they**	**had**	**done**	**all**	**of**
那	他们	转动	超过	这	囚犯	到	他们	因为	他们	有	完毕	全部	的

[ðə; ði] ['faɪtɪŋ] ,

the	**fighting**	**,**
这	斗争	,

他们把俘虏交给他们，因为战斗都是他们打的。

[ænd; ənd][wɜːr; wər] [ɪn'taɪtld] [tuː; tə] [teɪk] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['prizənəz] .

and	**were**	**entitled**	**to**	**take**	**charge**	**of**	**the**	**prisoners**	**.**
和	是	标题	到	拿	收费	的	这	囚犯	.

并有权管理囚犯。

[ə; eɪ] [fɪrs] ['kwɑːrəl] [ə'roʊz] , [ðeɪ] [druː] ['gʌnz] [ɑːn] [iːtʃ] ['ʌðər] ,

A	**fierce**	**quarrel**	**arose**	**,**	**they**	**drew**	**guns**	**on**	**each**	**other**	**,**
一个	凶猛的	争吵	出现	,	他们	画	枪支	在	每个	其他	,

双方爆发激烈争吵，并拔枪相向。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [faɪt] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [teɪk] [pleɪs] , [wen] [ə; eɪ]['kæv(ə)lri] ['ɑːfɪsər] [roʊd] [ʌp] ,

and	**a**	**fight**	**was**	**about**	**to**	**take**	**place**	**,**	**when**	**a**	**cavalry**	**officer**	**rode**	**up**	**,**
和	一个	斗争	曾是	关于	到	拿	地方	,	什么时候	一个	骑兵	官	骑	向上	,

正当一场战斗即将爆发时，一名骑兵军官骑马赶到。

['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['ɪnfəntri] [tuː; tə] [mɑːrtʃ] [ɑːn] , [ænd; ənd][ðə; ði]['kæv(ə)lri][tuː; tə] [teɪk] [ˌjuː 'es][tuː; tə][ðə; ði]

ordered	**the**	**infantry**	**to**	**march**	**on**	**,**	**and**	**the**	**cavalry**	**to**	**take**	**us**	**to**	**the**
订购	这	步兵	到	行进	在	,	和	这	骑兵	到	拿	我们	到	这

[rɪr] .

rear	**.**
后部	.

命令步兵继续前进，骑兵将我们送往后方。

['æftər] [maːtʃɪŋ] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] ['dɪstəns] [ðeɪ] ['hɔːltɪd] [ˌjuː 'es][ænd; ənd] [sed] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv]

After	**marching**	**a**	**short**	**distance**	**they**	**halted**	**us**	**and**	**said**	**that**	**they**	**would**	**have**
后	行军	一个	短的	距离	他们	停止	我们	和	说	那	他们	会	有

[tuː; tə] [gɪv] [ˌjuː 'es][ʌp] [suːn] ,

to	**give**	**us**	**up**	**soon**	**,**
到	给	我们	向上	很快	,

走了一小段路后，他们拦住了我们，说他们很快就要放我们走了。

[ænd; ənd] [ðæt] [wiː; wi] [wʊd] [biː; bi] [səːtʃt] [wen] [ðeɪ] [tɜːrnd] [ˌjuː 'es]['oʊvər] ,

and	**that**	**we**	**would**	**be**	**searched**	**when**	**they**	**turned**	**us**	**over**	**,**
和	那	我们	会	是	搜索	什么时候	他们	转向	我们	超过	,

他们说把我们移交回去的时候会搜身。

[ænd; ənd] [ðæt] [æz; əz] [ðeɪ] [hæd; həd] ['kæptʃərd] [ˌjuː 'es] , [wiː; wi][wɜːr; wər][ðer; ðər] ['prizənəz] , [ˌaɪ 'tiː]

and	**that**	**as**	**they**	**had**	**captured**	**us**	**,**	**we**	**were**	**their**	**prisoners**	**,**	**it**
和	那	作为	他们	有	捕获	我们	,	我们	是	他们的	囚犯	,	它

[wʌz; wəz][ðer; ðər][fɜːrst] [sɜːrtʃ] .

was	**their**	**first**	**search**	**.**
曾是	他们的	第一的	搜索	.

既然他们抓住了我们，我们就成了他们的囚犯，这是他们的第一次搜查。

[ðeɪ] [bɪ'gæn] , [ænd; ənd] [tʊk] [ə'weɪ] [wʌt] [wiː; wi][hæd; həd] , [ðæt] [ðeɪ] ['wɑːntɪd] , [kɔmz] ,

They	**began**	**,**	**and**	**took**	**away**	**what**	**we**	**had**	**,**	**that**	**they**	**wanted**	**,**	**combs**	**,**
他们	开始	,	和	采取	离开	什么	我们	有	,	那	他们	通缉	,	梳子	,

他们开始行动，拿走了我们拥有的、他们想要的东西，梳子，

[naɪvz] [ænd; ənd][sʌm; səm] ['sɪlvər] ['mʌni] [ðæt] [aɪ] ['hæpənd] [tuː; tə][hæv; həv] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt]

knives	**and**	**some**	**silver**	**money**	**that**	**I**	**happened**	**to**	**have**	**,**	**but**	**they**	**did**	**not**
刀具	和	一些	银	钱	那	我	发生	到	有	,	但	他们	做过	不是

[get] [rɪtʃ] ,

get	**rich**	**,**
得到	富有的	,

我碰巧有一些刀和一些银钱，但他们并没有因此发财。

[fɔːr; fər][wiː; wi][dɪd][nɑːt][hæv; həv] [mʌtʃ] [fɔːr; fər][ðem; ðəm][tuː; tə][get] .

for	**we**	**did**	**not**	**have**	**much**	**for**	**them**	**to**	**get**	**.**
为了	我们	做过	不是	有	很多	为了	他们	到	得到	.

因为我们没有多少东西可以给他们。

We52

We52

We52

我们52

['mɑːtʃt] [bæk] [tuː; tə] ['fredrɪk] ['sɪti] , [ænd; ənd][wɜːr; wər] ['hɔːltɪd] [ɪn][ðə; ði] [meɪn] [striːt] ,

marched	**back**	**to**	**Frederick**	**City**	**,**	**and**	**were**	**halted**	**in**	**the**	**main**	**street**	**,**
行军	后退	到	弗雷德里克	城市	,	和	是	停止	在	这	主要的	街道	,

他们行军返回弗雷德里克市，在主街上被拦住。

[wer] [wiː; wi][wɜːr; wər] [tɜːrnd] ['oʊvər][tuː; tə][ðə; ði] ['ɪnfəntri] .

where	**we**	**were**	**turned**	**over**	**to**	**the**	**infantry**	**.**
在哪里	我们	是	转向	超过	到	这	步兵	.

我们被移交给了步兵。

[waɪl] [ðer; ðər] , [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['lɔɪəl] ['leɪdiz] [ʌv; əv][ðə; ði] [taʊn] [keɪm] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['bæskɪt] [ʌv; əv]

While	**there**	**,**	**some**	**of**	**the**	**loyal**	**ladies**	**of**	**the**	**town**	**came**	**with**	**a**	**basket**	**of**
尽管	那里	,	一些	的	这	忠诚	女士们	的	这	镇	来了	和	一个	篮子	的

[fuːd] ,

food	**,**
食物	,

在那里的时候，镇上一些忠诚的妇女带着一篮食物来了。

[ænd; ənd] [geɪv] [sʌm; səm][tuː; tə][ˌjuː 'es] , [wɪtʃ] ['teɪstɪd] ['veri] [gʊd] ,

and	**gave**	**some**	**to**	**us**	**,**	**which**	**tasted**	**very**	**good**	**,**
和	给予	一些	到	我们	,	哪个	尝过	非常	好的	,

他们还给了我们一些，味道非常好。

[æz; əz][aɪ][hæd; həd]['oʊnli] [tuː] [hɑːrd] [tæk] [ænd; ənd][ə; eɪ][paɪnt][ʌv; əv] ['kɔːfi] [ðæt] [deɪ] .

as	**I**	**had**	**only**	**two**	**hard**	**tack**	**and**	**a**	**pint**	**of**	**coffee**	**that**	**day**	**.**
作为	我	有	仅有的	二	难的	钉	和	一个	品脱	的	咖啡	那	天	.

那天我只吃了两块硬饼干和一品脱咖啡。

[ðeɪ] [wʊd] [nɑːt] [gɪv] ['aʊər; ɑːr] [gɑːrd] ['eni] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][soʊ] [ðeɪ] [bɪ'keɪm] ['æŋgri] [ænd; ənd] [droʊv]

They	**would**	**not**	**give**	**our**	**guard**	**any**	**of**	**it**	**so**	**they**	**became**	**angry**	**and**	**drove**
他们	会	不是	给	我们的	警卫	任何	的	它	所以	他们	成为	生气的	和	驾驶

[ðem; ðəm] [ə'weɪ] .

them	**away**	**.**
他们	离开	.

他们不肯给我们的守卫任何东西，所以守卫们很生气，就把他们赶走了。

[waɪl] [hɪr] , [mɔːr] ['prizənəz] [wɜːr; wər] [brɔːt] [ɪn] , [ænd; ənd][wiː; wi] ['mɑːtʃt] [θruː] [ðə; ði] [taʊn]

While	**here**	**,**	**more**	**prisoners**	**were**	**brought**	**in**	**,**	**and**	**we**	**marched**	**through**	**the**	**town**
尽管	这里	,	更多的	囚犯	是	带来	在	,	和	我们	行军	通过	这	镇

,

,
,

在这里，又有更多囚犯被押送进来，我们列队穿过城镇。

[ænd; ənd] [went] ['ɪntuː][kæmp][fɔːr; fər][ðə; ði] [naɪt] [ɪn][ə; eɪ] [fiːld] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði]['limits] .

and	**went**	**into**	**camp**	**for**	**the**	**night**	**in**	**a**	**field**	**outside**	**the**	**limits**	**.**
和	去	进入	营	为了	这	夜晚	在	一个	场地	外部	这	限制	.

于是他们在边界外的一片田野里扎营过夜。

[ðə; ði][nekst] ['mɔːrnɪŋ] [wiː; wi] ['mɑːtʃt] [bæk] [θruː] [ðə; ði] [taʊn] , [ænd; ənd][ɑːn] [ə'baʊt] [fɔːr] [maɪlz]

The	**next**	**morning**	**we**	**marched**	**back**	**through**	**the**	**town**	**,**	**and**	**on**	**about**	**four**	**miles**
这	下一个	早晨	我们	行军	后退	通过	这	镇	,	和	在	关于	四	英里

[tuː; tə]['mɑː'nɑːkəsi]['dʒʌŋkʃ(ə)n] .

to	**Monocacy**	**Junction**	**.**
到	独一无二	交汇处	.

第二天早上，我们穿过小镇，走了大约四英里到达莫诺卡西路口。

[wiː; wi] [pæst] [θruː] [ðə; ði]['bæt(ə)l] [fiːld] , [wer] [ðə; ði] [ded] [ænd; ənd] ['wuːndɪd] [wɜːr; wər] [stɪl]

We	**passed**	**through**	**the**	**battle**	**field**	**,**	**where**	**the**	**dead**	**and**	**wounded**	**were**	**still**
我们	通过了	通过	这	战斗	场地	,	在哪里	这	死的	和	受伤	是	仍然

['laɪɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] ,

lying	**on**	**the**	**ground**	**,**
说谎	在	这	地面	,

我们穿过战场，那里死伤者仍然横七竖八地躺在地上。

[wer] [ðeɪ] [hæd; həd] ['fɔːlən] .

where	**they**	**had**	**fallen**	**.**
在哪里	他们	有	倒下	.

他们倒下的地方。

[æt; ət][ðə; ði]['dʒʌŋkʃ(ə)n][wi:; wi][wɜ:r; wər][dʒɔɪnd][baɪ][faɪv]['hʌndrəd]['prizənəz] ,

At	the	junction	we	were	joined	by	five	hundred	prisoners	,
在	这	交汇处	我们	是	加入	经过	五	百	囚犯	,

在路口，我们遇到了五百名囚犯。

[hu:] [hæd; həd] [bɪn] ['kæptʃərd] [ænd; ənd] [brɔ:t] [ðer; ðər][ðə; ði] [naɪt] [bɪ'fɔ:r] .

who	had	been	captured	and	brought	there	the	night	before	.
WHO	有	到过	捕获	和	带来	那里	这	夜晚	前	.

他们前一天晚上被抓获并带到那里。

[ði:z] [men] [hæd; həd] [drɔ:n] [tu:] [deɪz] - ['ræʃnz; 'reɪʃnz][frʌm; frəm][ðə; ði]['reblz; rɪ'bel] , [bʌt; bət][wi:; wi][dɪd]

These	men	had	drawn	two	days	'	rations	from	the	rebels	,	but	we	did
这些	男人	有	绘制	二	天	-	口粮	从	这	叛军	,	但	我们	做过

[nɑ:t][get] ['eniθɪŋ] .

not	get	anything	.
不是	得到	任何事物	.

这些人从叛军那里领到了两天的口粮，但我们什么也没得到。

[haʊ'evər] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ][help][fɔ:r; fər][ˌaɪ 'ti:] , [ænd; ənd][wi:; wi]['stɑ:rtɪd][ɑ:n][ðə; ði] ['rɔkvil]

However	,	there	was	no	help	for	it	,	and	we	started	on	the	Rockville
然而	,	那里	曾是	不	帮助	为了	它	,	和	我们	开始	在	这	罗克维尔

[roʊd] [tɔ:rd] ['wɑ:ʃɪŋtən] ,

road	toward	Washington	,
路	朝向	华盛顿	,

然而，我们无能为力，只好沿着罗克维尔路向华盛顿方向驶去。

['pæsɪŋ] [θru:] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] [fi:ld] [ʌv; əv] - ['bæt(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔ:r] .

passing	through	part	of	the	field	of	Monocacys	battle	of	the	day	before	.
通过	通过	部分	的	这	场地	的	-	战斗	的	这	天	前	.

穿过前一天莫诺卡西斯战役的部分战场。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['wu:ndɪd] [wɜ:r; wər] ['laɪɪŋ] [baɪ][ðə; ði][roʊd] [saɪd] , [ænd; ənd] ['bɛgd] [ˌju: 'es]

Some	of	the	wounded	were	lying	by	the	road	side	,	and	begged	us
一些	的	这	受伤	是	说谎	经过	这	路	边	,	和	乞求	我们

['pɪtiəsli] [fɔ:r; fər]['wɔ:tər] .

piteously	for	water	.
可怜地	为了	水	.

一些伤员躺在路边，可怜兮兮地向我们乞求水。

[maɪ] [kæn'ti:n] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ]['wɔ:tər] ,

My	canteen	was	filled	with	water	,
我的	食堂	曾是	已填	和	水	,

我的水壶里装满了水。

[ænd; ənd][aɪ] [stept] [aʊt][ʌv; əv][ræŋks][tu:; tə] [gɪv] [ðə; ði] [pʊr] ['fɛloʊz] [ə; eɪ][drɪŋk] ,

and	I	stepped	out	of	ranks	to	give	the	poor	fellows	a	drink	,
和	我	步	出去	的	排名	到	给	这	贫穷的	伙伴们	一个	喝	,

于是我走出队伍，给这些可怜的家伙们递了杯水。

[bʌt; bət][ə; eɪ]['reb(ə)l; rɪ'bel] [gɑ:rd] [dru:] [hɪz; ɪz] [gʌn] [ɑ:n][ˌem 'i:][ænd; ənd] [swɔ:r] [hi:; hi] [wʊd] [ʃu:t] [ɪf] [aɪ]

but	a	rebel	guard	drew	his	gun	on	me	and	swore	he	would	shoot	if	I
但	一个	反叛	警卫	画	他的	枪	在	我	和	发誓	他	会	射击	如果	我

[dɪd][nɑ:t][get] [bæk] ['ɪntu:][laɪn] .

did	not	get	back	into	line	.
做过	不是	得到	后退	进入	线	.

但一名叛军卫兵拔枪指着我，并发誓如果我不回到队伍里，他就要开枪。

[aɪ][toʊld][hɪm; ɪm][aɪ]['oʊnli]['wɑ:ntɪd][tu:; tə] [gɪv] [ðə; ði] ['wu:ndɪd] [men] [ə; eɪ][drɪŋk] ,

I	told	him	I	only	wanted	to	give	the	wounded	men	a	drink	,
我	讲述	他	我	仅有的	通缉	到	给	这	受伤	男人	一个	喝	,

我告诉他，我只是想给受伤的士兵们提供些水喝。

[wen] [hiː; hi] [sed] [let] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['jæŋki] ['sɪtəznz] [raʊnd] [hɪr] [gɪv] [ðem; ðəm] ['wɔːtər] .

when	he	said	let	some	of	the	Yankee	citizens	round	here	give	them	water	.
什么时候	他	说	让	一些	的	这	扬基	公民	圆形的	这里	给	他们	水	.

他说，让这附近的一些北方佬给他们送水吧。

[æt; ət] [ðæt] , [aɪ] [tʊk] [ɔːf] [maɪ] [kæn'tiːn] [ænd; ənd] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] ['oʊvər] [tuː; tə] [ðə; ði] ['wuːndɪd] [men] .

At	that	,	I	took	off	my	canteen	and	threw	it	over	to	the	wounded	men	.
在	那	,	我	采取	离开	我的	食堂	和	扔	它	超过	到	这	受伤	男人	.

于是，我摘下水壶，扔给了受伤的士兵。

[maɪ] [gɑːrd] [æt; ət] [ðæt] [sed] , “ [aɪ] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [fuːl] ,

My	guard	at	that	said	,	“	I	was	a	fool	,
我的	警卫	在	那	说	,	“	我	曾是	一个	傻子	,

当时我的守卫说：“我真是个傻瓜。”

[ænd; ənd] [ðæt] [aɪ] [wʊd] [niːd] [ə; eɪ] [kæn'tiːn] [bɪ'fɔːr] [aɪ] [gɑːt] [wʌn] .

and	that	I	would	need	a	canteen	before	I	got	one	.
和	那	我	会	需要	一个	食堂	前	我	得到	一	.

而且在我拿到水壶之前，我就需要它。

” [ðɪs] [wʌz; wəz] [truː] [fɔːr; fər] [aɪ] ['nevər] [hæd; həd] [ə'nʌðər] , [bʌt; bət] ['ɔːf(ə)n] ['niːdɪd] [wʌn] .

”	This	was	true	for	I	never	had	another	,	but	often	needed	one	.
”	这	曾是	真的	为了	我	绝不	有	其他	,	但	经常	需要	一	.

“确实如此，因为我再也没有第二个了，但经常需要一个。”

[wiː; wi] ['mɑːtʃt] [ɑːn] [tuː; tə] ['rɔkvil] [wer] dead53

We	marched	on	to	Rockville	where	dead53
我们	行军	在	到	罗克维尔	在哪里	dead53

我们继续向罗克维尔进发，那里有53名死者。

['hɔːrsɪz] [wɜːr; wər] ['laɪɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [striːt] .

horses	were	lying	in	the	street	.
马匹	是	说谎	在	这	街道	.

马匹躺在街上。

[ðer; ðər] [hæd; həd] [dʒʌst] [bɪn] [ə; eɪ] [faɪt] [hɪr] .

There	had	just	been	a	fight	here	.
那里	有	只是	到过	一个	斗争	这里	.

这里刚刚发生过打斗。

[wiː; wi] [went] ['ɪntuː] [æn; ən] ['ɔːrtʃərd] [sə'raʊndɪŋ] [ə; eɪ] [haʊs] , [ænd; ənd] [gɑːt] ['wɔːtər] [frʌm; frəm] [ðə; ði]

We	went	into	an	orchard	surrounding	a	house	,	and	got	water	from	the
我们	去	进入	一个	果园	周围	一个	房子	,	和	得到	水	从	这

[wel] .

well	.
出色地	.

我们走进一户人家周围的果园，从井里打水。

[ə; eɪ] ['leɪdi] [keɪm] [aʊt] [ænd; ənd] [sed] , “ [ɪf] ['eni] [ʌv; əv] [juː; jʊ] [bɔɪz] [wɑːnt] [tuː; tə] [raɪt] [hoʊm] ,

A	lady	came	out	and	said	,	“	If	any	of	you	boys	want	to	write	home	,
一个	女士	来了	出去	和	说	,	“	如果	任何	的	你	男孩们	想	到	写	家	,

一位女士走出来说道：“如果你们当中有人想给家里写信，

[aɪ] [wɪl] [meɪl] [jʊr; jər] ['letərz] [fɔːr; fər] [juː; jʊ] .

I	will	mail	your	letters	for	you	.
我	将要	邮件	你的	信件	为了	你	.

我会帮你寄信。

[ðə; ði] ['reblz; rɪ'bel] [wɪl] [suːn] [rɪ'triːt] , [ænd; ənd] [ðen] [aɪ] [wɪl] [send] [ðə; ði] ['letərz] .

The	rebels	will	soon	retreat	,	and	then	I	will	send	the	letters	.
这	叛军	将要	很快	撤退	,	和	然后	我	将要	发送	这	信件	.

叛军很快就会撤退，到那时我就会寄出信件。

〞 ['kɑ:mræd] ['dʌblju:] . ['dʌblju:] . [mə'krækən] [roʊt] [ə; eɪ] ['letər] ['telɪŋ] ['aʊər; ɑ:r][foʊks][æt; ət] [hoʊm] [ɔ:l]

〞	Comrade	W	.	W	.	McCracken	wrote	a	letter	telling	our	folks	at	home	all
〞	同志	W	.	W	.	麦克拉肯	写道	一个	信	讲述	我们的	各位	在	家	全部

[ðə; ði] [pə'tiku:ləz] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] ['kæptʃər] .

the	particulars	of	our	capture	.
这	细节	的	我们的	捕获	.

“WW McCracken同志写了一封信，把我们被俘的细节都告诉了家里的亲人。

[hi:; hi] [left] [ðə; ði] ['letər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['leɪdi] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:] [ri:tʃt] [ɪts] [ˌdestɪ'neɪʃ(ə)n] .

He	left	the	letter	with	the	lady	,	and	it	reached	its	destination	.
他	左边	这	信	和	这	女士	,	和	它	达到	它是	目的地	.

他把信留给了那位女士，信也顺利送达了目的地。

[aɪ][toʊld][hɜ:r; hər][aɪ][hæd; həd][noʊ]['ræʃnz; 'reɪʃnz][ænd; ənd] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz] ['veri] ['hʌŋgri] ,

I	told	her	I	had	no	rations	and	that	I	was	very	hungry	,
我	讲述	她	我	有	不	口粮	和	那	我	曾是	非常	饥饿的	,

我告诉她我没有口粮，我非常饿。

[ænd; ənd] ['wɑ:ntɪd] ['sʌmθɪŋ] [tu:; tə] [i:t] .

and	wanted	something	to	eat	.
和	通缉	某物	到	吃	.

想吃点东西。

[ʃi:; ʃi] [geɪv] [ˌem 'i:][ə; eɪ][bɪg] [slaɪs] [ʌv; əv] [hoʊm] [meɪd] [bred] [ænd; ənd] ['bʌtər] .

She	gave	me	a	big	slice	of	home	made	bread	and	butter	.
她	给予	我	一个	大的	片	的	家	制成	面包	和	黄油	.

她给了我一大块自制面包和黄油。

[aɪ] [wɪl] ['nevər] [fər'get] [ðæt] ['lɔɪəl] ['leɪdi] ,

I	will	never	forget	that	loyal	lady	,
我	将要	绝不	忘记	那	忠诚	女士	,

我永远不会忘记那位忠诚的女士。

[ænd; ənd][hæv; həv]['ɔ:f(ə)n] [wɪʃt] [ðæt] [aɪ][kʊd; kəd][goʊ][tu:; tə] ['rɔkvil] [tu:; tə] [rɪ'peɪ] [ðə; ði] ['kaɪndnəs]

and	have	often	wished	that	I	could	go	to	Rockville	to	repay	the	kindness
和	有	经常	希望	那	我	可以	去	到	罗克维尔	到	偿还	这	仁慈

[dʌn] [tu:; tə][ə; eɪ] [pʊr] [bɔɪ] ,

done	to	a	poor	boy	,
完毕	到	一个	贫穷的	男生	,

我常常希望自己能去罗克维尔，报答那个帮助过穷男孩的恩情。

['oʊnli] [ˌfɪf'ti:n] ['jɪrz] [oʊld] , [ænd; ənd][ə; eɪ]['prɪz(ə)nər][ʌv; əv][wɔ:r] .

only	fifteen	years	old	,	and	a	prisoner	of	war	.
仅有的	十五	年	老的	,	和	一个	囚犯	的	战争	.

他只有十五岁，而且是一名战俘。

[wi:; wi][wɜ:r; wər] [ðen] ['teɪkən] [aʊt] [tu:; tə] [ə'nʌðər] [roʊd] [ɑ:n]['aʊər; ɑ:r] [wei] [tɔ:rd] ['wɑ:ʃɪŋtən] ,

We	were	then	taken	out	to	another	road	on	our	way	toward	Washington	,
我们	是	然后	已采取	出去	到	其他	路	在	我们的	方式	朝向	华盛顿	,

然后我们被带到另一条路上，继续前往华盛顿。

[ænd; ənd] [kæmpt] [ɪn][ə; eɪ] [fi:ld] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [naɪt] .

and	camped	in	a	field	for	the	night	.
和	露营	在	一个	场地	为了	这	夜晚	.

他们在田野里露营过夜。

[ðə; ði][nekst] ['mɔ:rnɪŋ] [wi:; wi] [ri'zju:md] [ðə; ði] [mɑ:rtʃ] [tɔ:rd] ['wɑ:ʃɪŋtən] .

The	next	morning	we	resumed	the	march	toward	Washington	.
这	下一个	早晨	我们	恢复	这	行进	朝向	华盛顿	.

第二天早上我们继续向华盛顿进军。

[ə'baʊt] [nuːn] [wiː; wi] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [hɪr] ['hevi] ['faɪərɪŋ] [ɪn] [frʌnt] ,

About	noon	we	began	to	hear	heavy	firing	in	front	,
关于	中午	我们	开始	到	听到	重的	射击	在	正面	,

大约中午时分，我们开始听到前方传来猛烈的枪声。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['reb(ə)l; rɪ'bel] ['stræglə˞] [bɪ'gæn] ['pæsɪŋ] [ˌjuː 'es] ['hʌrɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [soʊ] [ðæt]

and	the	rebel	stragglers	began	passing	us	hurrying	to	the	front	so	that
和	这	反叛	掉队者	开始	通过	我们	匆忙	到	这	正面	所以	那

[ðeɪ] [maɪt] [biː; bi] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [fɜːrst] [tuː; tə] ['entər] ['wɑːʃɪŋtən] [ænd; ənd] [luːt] [ðə; ði] ['sɪti] .

they	might	be	among	the	first	to	enter	Washington	and	loot	the	city	.
他们	可能	是	之中	这	第一的	到	进入	华盛顿	和	抢劫	这	城市	.

叛军掉队者开始从我们身边经过，匆匆赶往前线，以便成为第一批进入华盛顿并洗劫这座城市的人。

[wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [gɑːrdz] [toʊld] [ˌem 'iː] [ðæt] [ðə; ði] [rɔːr] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kænənz] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [swiːtəst]

One	of	the	guards	told	me	that	the	roar	of	the	cannons	was	the	sweetest
一	的	这	守卫	讲述	我	那	这	吼	的	这	大炮	曾是	这	最甜美的

['mjuːzɪk] [ɑːn] [ɜːrθ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['reblz; rɪ'bel] .

music	on	earth	to	the	rebels	.
音乐	在	地球	到	这	叛军	.

一名卫兵告诉我，对叛军来说，大炮的轰鸣声是世界上最美妙的音乐。

[aɪ] ['ænsər] , “ [aɪ] [θɪŋk] [bɪ'fɔːr] [juː; jʊ] [teɪk] ['wɑːʃɪŋtən] [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [ə'kɑːməˌdeɪtəd] [wɪð; wɪθ]

I	answered	,	“	I	think	before	you	take	Washington	you	will	be	accommodated	with
我	回答	,	“	我	思考	前	你	拿	华盛顿	你	将要	是	已安排	和

['plenti] [ʌv; əv] [swiːt] ['mjuːzɪk] .

plenty	of	sweet	music	.
很多	的	甜的	音乐	.

我回答说：“我认为在你攻占华盛顿之前，你会享受到很多美妙的音乐。”

” [wiː; wi] ['mɑːtʃt] [ɑːn][fɔːr; fər] [θriː] ['aʊərz] ['ʌndər] ['hevi] ['faɪər][frʌm; frəm] [siːdʒ] ['gʌnz] .

”	We	marched	on	for	three	hours	under	heavy	fire	from	siege	guns	.
”	我们	行军	在	为了	三	小时	在下面	重的	火	从	围城	枪支	.

“我们在攻城炮的猛烈炮火下行军了三个小时。”

[ðə; ði] ['stræglə˞] [huː] [hæd; həd] [rʌʃt] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [ɪn] ['ɔːrdər] [tuː; tə] [biː; bi] [ðə; ði] [fɜːrst] [tuː; tə]

The	stragglers	who	had	rushed	to	the	front	in	order	to	be	the	first	to
这	掉队者	WHO	有	匆忙	到	这	正面	在	命令	到	是	这	第一的	到

['entər] [ðə; ði] ['sɪti] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [kʌm] [bæk] .

enter	the	city	began	to	come	back	.
进入	这	城市	开始	到	来	后退	.

那些为了抢占先机进入城市的士兵开始陆续返回。

[wiː; wi] ['tɔːntɪd] [ðem; ðəm] , ['æskɪŋ] , “ [waɪ] ['dɪdnt] [juː; jʊ] [goʊ] [ɑːn] ['ɪntuː] ['wɑːʃɪŋtən] ?

We	taunted	them	,	asking	,	“	Why	didn't	you	go	on	into	Washington	?
我们	嘲讽	他们	,	问	,	“	为什么	没有	你	去	在	进入	华盛顿	?

我们嘲讽他们，问：“你们为什么不去华盛顿呢？”

” [ðeɪ] [rɪ'plaɪd] , “ [wiː; wi] [wʊd] , ['oʊnli] [ðə; ði] [kɜːrst; 'kɜːrsɪd] ['jæŋkiːz] [ɑːr; ər] ['θroʊɪŋ] ['flaʊər] ['bærəlz]

”	They	replied	,	“	We	would	,	only	the	cursed	Yankees	are	throwing	flour	barrels
”	他们	回复	,	“	我们	会	,	仅有的	这	被诅咒的	洋基队	是	投掷	面粉	桶

[æt; ət] [ˌjuː 'es] .

at	us	.
在	我们	.

他们回答说：“我们当然愿意，只是该死的北方佬朝我们扔面粉桶。”

” [wiː; wi] [wɜːr; wər] ['mɑːtʃt] [ʌp] [ʌn'tɪl] [ɪn] full54

”	We	were	marched	up	until	in	full54
”	我们	是	行军	向上	直到	在	full54

“我们被押送到了54号

[vjuː] [ʌv; əv] [fɔːrt] ['stiːvənz, 'stɛfənz] , [wer] [wiː; wi] [kʊd; kəd] [siː] [ðə; ði] [stɑːrz] [ænd; ənd] [straɪps] ['floʊtɪŋ]

view	of	Fort	Stephens	,	where	we	could	see	the	stars	and	stripes	floating
看法	的	堡	斯蒂芬斯	,	在哪里	我们	可以	看	这	明星	和	条纹	漂浮的

[ə'bʌv] [ðə; ði] [fɔːrt] .

above	the	fort	.
多于	这	堡	.

从史蒂芬斯堡望出去，可以看到星条旗在堡垒上空飘扬。

[ðeɪ] [pleɪst] [juː 'es] [ɪn] [æn; ən] ['ɔːrtʃərd] [soʊ] [kloʊz] [tuː; tə] [ðə; ði] [fɔːrt] [ðæt] [ðə; ði] ['ʃɛlz] [wʊd] [kræʃ]

They	placed	us	in	an	orchard	so	close	to	the	fort	that	the	shells	would	crash
他们	放置	我们	在	一个	果园	所以	关闭	到	这	堡	那	这	贝壳	会	碰撞

[θruː] [ðə; ði] [triː] [tɑːps] [ə'bʌv] ['aʊər; ɑːr] ['hedz] .

through	the	tree	tops	above	our	heads	.
通过	这	树	最高额	多于	我们的	头部	.

他们把我们安置在离堡垒很近的果园里，炮弹会从我们头顶的树梢上炸飞。

[ðɪs] [wʌz; wəz] [nɑːt] [ʌv; əv] [lɔːŋ] [duˈreɪʃn] ,

This	was	not	of	long	duration	,
这	曾是	不是	的	长的	期间	,

这件事持续时间不长。

[ʌn'tɪl] [ə; eɪ] ['reb(ə)l; rɪ'bel] [laɪn] [ʌv; əv] ['ɪnfəntri] [keɪm] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wʊdz] [ænd; ənd] [tʃɑːrdʒd] [ðə; ði] [fɔːrt]

until	a	rebel	line	of	infantry	came	out	of	the	woods	and	charged	the	fort
直到	一个	反叛	线	的	步兵	来了	出去	的	这	树林	和	带电	这	堡

.

:

.

直到一支叛军步兵队伍从树林中冲出，向堡垒发起冲锋。

[ðə; ði] [fɔːrt] [rɪ'zɜːrvd] [ðer; ðər] ['faɪər] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['reblz; rɪ'bel] [gɑːt] [kloʊz] [ʌp] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] ,

The	fort	reserved	their	fire	until	the	rebels	got	close	up	to	it	,
这	堡	预订的	他们的	火	直到	这	叛军	得到	关闭	向上	到	它	,

堡垒直到叛军逼近才开火。

[ænd; ənd] [aɪ] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [fɪr] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['teɪkən] ,

and	I	began	to	fear	that	it	would	be	taken	,
和	我	开始	到	害怕	那	它	会	是	已采取	,

我开始担心它会被夺走，

[wen] [ɔːl] [æt; ət] [wʌns] [ˌaɪ 'tiː] [let] [luːs] [wɪð; wɪθ] [ɑːr'tɪləri] ,

when	all	at	once	it	let	loose	with	artillery	,
什么时候	全部	在	一次	它	让	松动的	和	炮兵	,

突然间，它开始用炮火猛烈轰击。

[ænd; ənd] [ə; eɪ] ['gɔːlɪŋ] ['ɪnfəntri] ['faɪər] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [laɪn] [ʌv; əv] [truːps] [ðæt] [wiː; wi] [hæd; həd] [nɑːt] [siːn]

and	a	galling	infantry	fire	from	a	line	of	troops	that	we	had	not	seen
和	一个	令人恼火	步兵	火	从	一个	线	的	军队	那	我们	有	不是	已见

.

:

.

我们之前从未见过的那支部队，竟然向我们猛烈开火。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [nɔɪz] [aɪ] ['nevər] [hɜːrd] .

Such	a	noise	I	never	heard	.
这样的	一个	噪音	我	绝不	听到	.

我从未听过这样的声音。

[ðə; ði] [smoʊk] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['gæðərɪŋ] ['twaɪlaɪt] [hɪd] [ɔːl] [ðə; ði] [kəm'bætnts] [frʌm; frəm] [vjuː] ,

The	smoke	and	the	gathering	twilight	hid	all	the	combatants	from	view	,
这	抽烟	和	这	采集	暮	隐藏	全部	这	战斗人员	从	看法	,

硝烟弥漫，暮色渐浓，所有交战人员都隐没在视线中。

[bʌt; bət][wiː; wi][kʊd; kəd] [tel] [frʌm; frəm][ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['gʌnz] [ðæt] [ðə; ði]['reblz; rɪ'bel][wɜːr; wər]

but	we	could	tell	from	the	sound	of	the	guns	that	the	rebels	were
但	我们	可以	告诉	从	这	声音	的	这	枪支	那	这	叛军	是

['fɔːlɪŋ] [bæk] ,

falling	back	,
坠落	后退	,

但从枪声中我们可以判断出叛军正在撤退。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði]['juːniən] ['ɪnfəntri] [wʌz; wəz] ['fɑːloʊɪŋ] [ðem; ðəm] [ʌp] .

and	that	the	Union	infantry	was	following	them	up	.
和	那	这	联盟	步兵	曾是	下列的	他们	向上	.

联邦步兵正在追击他们。

[də'rektli; daɪ'rektli][ɔːl]['faɪərɪŋ] ['siːst] , [ænd; ənd][wiː; wi] [nuː] [ðæt] [ðə; ði] ['enəmi] [hæd; həd] [bɪn]

Directly	all	firing	ceased	,	and	we	knew	that	the	enemy	had	been
直接地	全部	射击	停止	,	和	我们	知道	那	这	敌人	有	到过

[rɪ'pʌlst] .

repulsed	.
反感	.

枪声立即停止，我们知道敌人已被击退。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [wiː; wi] [druː] [tuː] [deɪz] - ['ræʃnz; 'reɪʃnz][ʌv; əv] [biːf] [ænd; ənd]['flaʊər] ,

At	this	time	we	drew	two	days	'	rations	of	beef	and	flour	,
在	这	时间	我们	画	二	天	-	口粮	的	牛肉	和	面粉	,

当时我们领到了两天的牛肉和面粉口粮。

[bʌt; bət] [bɪ'fɔːr] [wiː; wi][hæd; həd] [taɪm] [tuː; tə] [kʊk] [ˌaɪ 'tiː][wiː; wi][wɜːr; wər] ['ɔːrdərd] [tuː; tə][fɔːl] [ɪn] ,

but	before	we	had	time	to	cook	it	we	were	ordered	to	fall	in	,
但	前	我们	有	时间	到	厨师	它	我们	是	订购	到	落下	在	,

但还没等我们煮好，就被命令集合。

[ænd; ənd] ['ʌndər] [ə; eɪ] ['hevi] [gɑːrd] [bɪ'gæn] [maːtʃɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [rɪr] .

and	under	a	heavy	guard	began	marching	to	the	rear	.
和	在下面	一个	重的	警卫	开始	行军	到	这	后部	.

在重兵护卫下，他们开始向后方行进。

[ðə; ði] [hoʊl] ['reb(ə)l; rɪ'bel]['ɑːrmi] [keɪm] [pel] [mel] , ['ɔːlmoʊst][ə; eɪ] [stæm'piːd] .

The	whole	rebel	army	came	pell	mell	,	almost	a	stampede	.
这	所有的	反叛	军队	来了	佩尔	梅尔	,	几乎	一个	踩踏	.

整个叛军蜂拥而至，几乎是一场踩踏事件。

[ðə; ði]['kæv(ə)lri][ænd; ənd] [ɑːr'tɪləri] [fɪld] [ðə; ði][roʊd] , [ðə; ði] ['ɪnfəntri] ['goʊɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [fiːldz] .

The	cavalry	and	artillery	filled	the	road	,	the	infantry	going	through	the	fields	.
这	骑兵	和	炮兵	已填	这	路	,	这	步兵	去	通过	这	字段	.

骑兵和炮兵占据了道路，步兵则穿过田野。

[ðə; ði]['kæt(ə)l] [ðeɪ] [hæd; həd]['stoʊlən][ɪn] ['merilənd] [wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ] ['drɪvn] [θruː] [ðə; ði] [fiːldz] ,

The	cattle	they	had	stolen	in	Maryland	were	also	driven	through	the	fields	,
这	牛	他们	有	被盗	在	马里兰州	是	还	驱动	通过	这	字段	,

他们在马里兰州偷来的牛也被赶过田野。

[ðə; ði] ['draɪvər] [jelɪŋ] [ænd; ənd] ['swerɪŋ] , ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [er] ['hɪdiəs] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][dɪn] .

the	drivers	yelling	and	swearing	,	making	the	air	hideous	with	the	din	.
这	司机	大喊	和	咒骂	,	制作	这	空气	可怕	和	这	din	.

司机们大声叫喊、咒骂，嘈杂声震耳欲聋，令人作呕。

[ə; eɪ] [faɪn] ['rezɪdəns] [ʌv; əv][ə; eɪ][juˈnaɪtɪd] [steɪts] ['senətər] [wʌz; wəz] [bəːnd] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .

A	fine	residence	of	a	United	States	Senator	was	burned	to	the	ground	.
一个	美好的	住宅	的	一个	团结的	各州	参议员	曾是	烧伤	到	这	地面	.

美国一位参议员的豪宅被烧毁。

[ɔːl] [ðɪs] [meɪd] [æn; ən] [ɪm'preʃ(ə)n] [ə'pɑːn][maɪ][maɪnd] [ðæt] [aɪ] [wɪl] ['nevər] [fər'get] .

All	this	made	an	impression	upon	my	mind	that	I	will	never	forget	.
全部	这	制成	一个	印象	之上	我的	头脑	那	我	将要	绝不	忘记	.

这一切都给我留下了永生难忘的印象。

[aɪ] ['lɜːrnɪd] ['æftərwərd] [ðæt] ['æftər][ðer; ðər] [rɪ'pʌls] [æt; ət] ['wɑːʃɪŋtən] ,

I	learned	afterward	that	after	their	repulse	at	Washington	,
我	学习	之后	那	后	他们的	击退	在	华盛顿	,

我后来才知道，在华盛顿遭遇挫败之后，

[ðə; ði][wɜːrd][wʌz; wəz] [pæst] [ðæt] ['dʒen(ə)rəl] ['hʌntər] [wʌz; wəz] [əd'vænsɪŋ] [frʌm; frəm] ['hɑːrpɚz] ['feri]

the	word	was	passed	that	General	Hunter	was	advancing	from	Harper's	Ferry
这	单词	曾是	通过了	那	一般的	猎人	曾是	前进	从	哈珀斯	渡船

[tuː; tə] [ə'tæk] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] [rɪr] .

to	attack	them	in	the	rear	.
到	攻击	他们	在	这	后部	.

消息传来，亨特将军正从哈珀斯费里向他们的后方推进，准备攻击他们。

[wiː; wi] ['mɑːtʃt] [ɔːl] [naɪt] [ænd; ənd] [fɔːdid] [ðə; ði][pə'toʊmək][æt; ət] ['edwərdz] ['feri] ['ɜːrli] [ðə; ði][nekst]

We	marched	all	night	and	forded	the	Potomac	at	Edwards	Ferry	early	the	next
我们	行军	全部	夜晚	和	福特	这	波托马克河	在	爱德华兹	渡船	早期的	这	下一个

['mɔːrnɪŋ] .

morning	.
早晨	.

我们连夜行军，第二天清晨在爱德华兹渡口渡过了波托马克河。

[wiː; wi] [weidid] [ðə; ði]['rɪvər] , [wɪtʃ] [keɪm] [ʌp][tuː; tə][maɪ][ɑːrm][pɪts] .

We	waded	the	river	,	which	came	up	to	my	arm	pits	.
我们	涉水	这	河	,	哪个	来了	向上	到	我的	手臂	坑	.

我们趟过了河，河水没过了我的腋窝。

[aɪ] ['biːɪŋ] [smɔːl] .

I	being	small	.
我	存在	小的	.

我个子小。

[wiː; wi] [kæmpt] [nɪr] [ə; eɪ][bɪg] spring55

We	camped	near	a	big	spring55
我们	露营	靠近	一个	大的	spring55

我们在一处大泉附近露营。55

[nɑːt][fɑːr][frʌm; frəm][ðə; ði]['rɪvər] , [wer] [wiː; wi] ['restɪd] [ænd; ənd] [kʊkt] [wʌt] ['lɪt(ə)l][wiː; wi][hæd; həd] .

not	far	from	the	river	,	where	we	rested	and	cooked	what	little	we	had	.
不是	远的	从	这	河	,	在哪里	我们	休息	和	煮熟	什么	小的	我们	有	.

离河边不远，我们在那里休息，并把仅有的食材煮了吃。

[ðə; ði][nekst] ['mɔːrnɪŋ] [tuː] [deɪz] ['ræʃnz; 'reɪʃnz][wɜːr; wər] ['ɪʃuːd] , [ænd; ənd] [kʊkt] ,

The	next	morning	two	days	rations	were	issued	,	and	cooked	,
这	下一个	早晨	二	天	口粮	是	发布	,	和	煮熟	,

第二天早上发放了两天的口粮，并煮熟了。

[ænd; ənd][wiː; wi] [ə'gen] [tʊk] [ʌp] [ðə; ði] [mɑːrtʃ] ['pæsɪŋ] [θruː] ['liːzbɚg] , [ˌvi 'e] . , [ænd; ənd][ɑːn]

and	we	again	took	up	the	march	passing	through	Leesburg	,	Va	.	,	and	on
和	我们	再次	采取	向上	这	行进	通过	通过	利斯堡	,	瓦	.	,	和	在

[θruː] ['snɪkərz] [gæp] ,

through	Snickers	Gap	,
通过	士力架	差距	,

于是我们再次踏上征程，途经弗吉尼亚州的利斯堡，然后继续穿过斯尼克斯峡谷。

['getɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌʃenən'dəuə] ['rɪvər]['æftər][dɑːrk] .

getting	to	the	Shenandoah	river	after	dark	.
获得	到	这	谢南多厄	河	后	黑暗的	.

天黑后到达谢南多厄河。

[hɪr] [wiː; wi] [kæmpt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [naɪt] .

Here	we	camped	for	the	night	.
这里	我们	露营	为了	这	夜晚	.

我们在这里露营过夜。

[ðə; ði][nekst] ['mɔːrnɪŋ] [ðeɪ] [ə'laʊd] [juː 'es][tuː; tə] [beɪð] [ɪn][ðə; ði]['rɪvər] .

The	next	morning	they	allowed	us	to	bathe	in	the	river	.
这	下一个	早晨	他们	允许	我们	到	洗澡	在	这	河	.

第二天早上他们允许我们在河里洗澡。

[wiː; wi] [ri'zjuːmd] [ðə; ði] ['taɪərsəm] [mɑːrtʃ] [ænd; ənd] [prest] [ɑːn][tuː; tə] ['wɪntʃɪstər] [wer] [wiː; wi]

We	resumed	the	tiresome	march	and	pressed	on	to	Winchester	where	we
我们	恢复	这	令人厌烦	行进	和	按下	在	到	温彻斯特	在哪里	我们

['hɔːltɪd] [ɪn][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [taʊn] .

halted	in	the	edge	of	the	town	.
停止	在	这	边缘	的	这	镇	.

我们继续进行疲惫的行军，一路向温彻斯特进发，并在城郊停了下来。

[waɪl] [hɪr] [wiː; wi][dræŋk][frʌm; frəm][ə; eɪ] [sprɪŋ] [ðə; ði]['koʊldəst]['wɔːtər][aɪ]['evər] [sɔː] .

While	here	we	drank	from	a	spring	the	coldest	water	I	ever	saw	.
尽管	这里	我们	喝	从	一个	春天	这	最冷	水	我	曾经	锯	.

在这里，我们喝了泉水，那是我见过的最冷的水。

[wiː; wi] [ðen] ['mɑːtʃt] [tuː; tə] - [wer] [wiː; wi] [ɪn'kæmpt] [fɔːr; fər] [tuː] [deɪz] .

We	then	marched	to	Kernstown	where	we	encamped	for	two	days	.
我们	然后	行军	到	-	在哪里	我们	营地	为了	二	天	.

然后我们行军到克恩斯敦，在那里扎营两天。

[hɪr] ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] ['rəulənd] [ænd; ənd]['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] [heɪz] [ʌv; əv][maɪ] ['kʌmpəni] [meɪd] [ðer; ðər]

Here	Joseph	Rowland	and	Joseph	Hays	of	my	company	made	their
这里	约瑟夫	罗兰	和	约瑟夫	海斯	的	我的	公司	制成	他们的

[ɪ'skeɪp] .

escape	.
逃脱	.

我公司的约瑟夫·罗兰和约瑟夫·海斯就是在这里逃脱的。

[ðɪs] [left] [ɪ'lev(ə)n][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr][skwɑːd] [stɪl] ['prizənəz] .

This	left	eleven	of	our	squad	still	prisoners	.
这	左边	十一	的	我们的	队	仍然	囚犯	.

这样一来，我们小队还有十一名成员仍被囚禁。

['sɑːdʒənts] [dʒeɪmz] ['nɪkəlz] [ænd; ənd] ['riːz] [mə'kɔl] ; ['kɔːrpərəl] [dʒeɪmz][ænd; ənd] ['wɪljəm] ['hærisn] ,

Sergeants	James	Nichols	and	Rees	McCall	;	Corporals	James	and	William	Harrison	,
中士	詹姆斯	尼科尔斯	和	里斯	麦考尔	;	下士	詹姆斯	和	威廉	哈里森	,

['brʌðərz] [ænd; ənd] ['praɪvəts] ['dʌbljuː] . ['dʌbljuː] . [mə'krækən] ,

brothers	and	Privates	W	.	W	.	McCracken	,
兄弟	和	士兵	W	.	W	.	麦克拉肯	,

中士詹姆斯·尼科尔斯和里斯·麦考尔；下士詹姆斯和威廉·哈里森（兄弟）以及列兵W·W·麦克拉肯

['tɔməs] [brɔdɚz] , ['filip] [fræŋk] , ['wɪljəm, 'dʌbəjuː'ɛm] .

Thomas	Broaders	,	Philip	Frank	,	Wm	.
托马斯	布罗德斯	,	菲利普	坦率	,	威廉	.

Thomas Broaders、Philip Frank、Wm.

['haʊsər] , [dʒeɪmz] - , ['piːtər] ['gɛrət] [ænd; ənd][maɪ'self] .

Houser	,	James	Cruit	,	Peter	Garratt	and	myself	.
豪瑟	,	詹姆斯	-	,	彼得	加勒特	和	我	.

Houser、James Cruit、Peter Garratt 和我。

[ðə; ði][stɑːp] [hɪr] [geɪv] [juː 'es][ə; eɪ] [mʌtʃ] ['niːdɪd] [rest] ,

The	stop	here	gave	us	a	much	needed	rest	,
这	停止	这里	给予	我们	一个	很多	需要	休息	,

这次停留让我们得到了急需的休息。

[ænd; ənd][wi:; wi] [ə'gen] [dru:] ['aʊər; ɑ:r] [tu:] [deɪz] - ['ræʃnz; 'reɪʃnz][ʌv; əv] [bi:f] [ænd; ənd]['flaʊər] .

and	we	again	drew	our	two	days	'	rations	of	beef	and	flour	.
和	我们	再次	画	我们的	二	天	-	口粮	的	牛肉	和	面粉	.

于是我们又领了两天的牛肉和面粉口粮。

[tu:] [deɪz] - ['ræʃnz; 'reɪʃnz] [meɪ] [saʊnd] [bɪg] ,

Two	days	'	rations	may	sound	big	,
二	天	-	口粮	可能	声音	大的	,

两天的口粮听起来很多，

[bʌt; bət][ə; eɪ] ['hɑ:rti] [mæn][kʊd; kəd] [i:t] [ˌaɪ 'ti:][ɔ:l][æt; ət][wʌn] [mi:l] [wɪ'ðaʊt] [dɪs'kʌmfərt] .

but	a	hearty	man	could	eat	it	all	at	one	meal	without	discomfort	.
但	一个	爽朗	男人	可以	吃	它	全部	在	一	一顿饭	没有	不适	.

但身体强壮的人可以一口气吃完，不会感到不适。

[aɪ][du:][nɑ:t] [rɪ'membər] [ðə; ði][ɪg'zækt] [ə'maʊnt] ,

I	do	not	remember	the	exact	amount	,
我	做	不是	记住	这	精确的	数量	,

我不记得确切的数字了。

[bʌt; bət] [noʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz][nɑ:t] [nɪr] [ɪ'nʌf] [tu:; tə]['sætɪsfaɪ]['aʊər; ɑ:r] ['hʌŋgər] .

but	know	that	it	was	not	near	enough	to	satisfy	our	hunger	.
但	知道	那	它	曾是	不是	靠近	足够的	到	满足	我们的	饥饿	.

但我们知道，这远远不足以满足我们的饥饿感。

[wi:; wi] [ə'gen] [ri'zju:md] ['aʊər; ɑ:r] [mɑ:rtʃ] [baʊnd] [fɔ:r; fər] ['stæntən] [ʌp] [θru:] [ðə; ði] ['bju:tɪf(ə)l]

We	again	resumed	our	march	bound	for	Staunton	up	through	the	beautiful
我们	再次	恢复	我们的	行进	边界	为了	斯汤顿	向上	通过	这	美丽的

[ˌʃenən'dəuə] ['væli] ,

Shenandoah	valley	,
谢南多厄	谷	,

我们再次启程，沿着美丽的雪兰多山谷向斯汤顿进发。

['pæsɪŋ] [θru:] [nu:] ['mɑ:rkɪt] , ['maʊnt, 'ɛm'ti:] . ['dʒæksən][ænd; ənd] ['wɪloʊ] [sprɪŋz] .

passing	through	New	Market	,	Mt	.	Jackson	and	Willow	Springs	.
通过	通过	新的	市场	,	公吨	.	杰克逊	和	柳	斯普林斯	.

途经新市场、杰克逊山和柳泉。

[æt; ət] ['stæntən] [wi:; wi] ['bɔ:rdɪd] [ðə; ði][kɑ:rz][ænd; ənd][roʊd][tu:; tə] ['ʃɑ:rlət] .

At	Staunton	we	boarded	the	cars	and	rode	to	Charlotte	.
在	斯汤顿	我们	登机	这	汽车	和	骑	到	夏洛特	.

我们在斯汤顿上了车，前往夏洛特。

[hɪr] [wi:; wi] [went] ['ɪntu:][kæmp][ænd; ənd] [dru:] [wʌt] [ðeɪ] [kɔ:ld] [raɪ] [bred] [ænd; ənd] ['teɪntɪd] [sɔ:lt]

Here	we	went	into	camp	and	drew	what	they	called	rye	bread	and	tainted	salt
这里	我们	去	进入	营	和	画	什么	他们	称为	黑麦	面包	和	受污染的	盐

[bi:f] .

beef	.
牛肉	.

我们进入营地，抽到了他们所谓的黑麦面包和变质的咸牛肉。

[ðə; ði] [bred] [wʌz; wəz][ðə; ði] [wɜ:rst] [aɪ] ['evər] [sɔ:] .

The	bread	was	the	worst	I	ever	saw	.
这	面包	曾是	这	最差	我	曾经	锯	.

这面包是我见过最难吃的。

[ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] [doʊ] [ˌɪn'saɪd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [θɪk] [hɑ:rd] [krʌst] , [ðæt] [kʊd; kəd] ['hɑ:rdli] [bi:; bi]['broʊkən] ,

It	was	dough	inside	with	a	thick	hard	crust	,	that	could	hardly	be	broken	,
它	曾是	面团	里面	和	一个	厚的	难的	地壳	,	那	可以	几乎	是	破碎的	,

里面是面团，外面裹着一层厚厚的硬皮，几乎掰不开。

[wen] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['broʊkən][ðə; ði] [doʊ] [roʊld] [aʊt] .

when	it	was	broken	the	dough	rolled	out	.
什么时候	它	曾是	破碎的	这	面团	滚动	出去	.

面团被掰开后就擀开了。

[ðə; ði][nekst] ['mɔːrnɪŋ] [wiː; wi][wɜːr; wər] [ə'gen] ['teɪkən][baɪ][ðə; ði][kɑːrz][tuː; tə] ['lintʃbəːg] .

The	next	morning	we	were	again	taken	by	the	cars	to	Lynchburg	.
这	下一个	早晨	我们	是	再次	已采取	经过	这	汽车	到	林奇堡	.

第二天早上，我们再次乘车前往林奇堡。

[hɪr] [wiː; wi] were56

Here	we	were56
这里	我们	were56

我们当时56

[pleɪst] [ɪn][ə; eɪ][tə'bækoʊ] ['werhaʊs] .

placed	in	a	tobacco	warehouse	.
放置	在	一个	烟草	仓库	.

放置在烟草仓库中。

[ðə; ði] [flɔːr] [wʌz; wəz] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ][draɪd][tə'bækoʊ][dʒuːs][ænd; ənd]['lɪkərɪʃ,'lɪkərɪs] ,

The	floor	was	covered	with	dried	tobacco	juice	and	licorice	,
这	地面	曾是	涵盖	和	干燥	烟草	汁	和	甘草	,

地板上满是干涸的烟草汁和甘草。

[æt; ət] [liːst] [ðæt] [wʌz; wəz] [wʌt] [ðə; ði] [bɔɪz] [sed] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] .

at	least	that	was	what	the	boys	said	it	was	.
在	至少	那	曾是	什么	这	男孩们	说	它	曾是	.

至少男孩们是这么说的。

[aɪ][dɪd][nɑːt][juːz][ðə; ði] [wiːd] .

I	did	not	use	the	weed	.
我	做过	不是	使用	这	杂草	.

我没有使用大麻。

[wiː; wi] [rɪ'meɪnd] [hɪr] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] , [aɪ][dəunt] [rɪ'membər] [haʊ] [lɔːŋ] ,

We	remained	here	a	few	days	,	I	don't	remember	how	long	,
我们	剩余	这里	一个	很少	天	,	我	不	记住	如何	长的	,

我们在这里待了几天，我不记得具体多久了。

[aɪ]['oʊnli] [ˌrekə'lekt] [ðə; ði] ['stɪŋkɪŋ] [miːt] ['ɪʃuːd] [tuː; tə][ˌjuː 'es] .

I	only	recollect	the	stinking	meat	issued	to	us	.
我	仅有的	追忆	这	臭	肉	发布	到	我们	.

我只记得发给我们的肉散发着恶臭。

[waɪl] [hɪr] [aɪ] [pæst] [maɪ] [ˌsɪks'tiːnθ] ['bɜːrθdeɪ] , [ðə; ði] 26th [ʌv; əv][dʒʊ'laɪ] .

While	here	I	passed	my	sixteenth	birthday	,	the	26th	of	July	.
尽管	这里	我	通过了	我的	第十六	生日	,	这	26th	的	七月	.

我在这里度过了我的十六岁生日，7月26日。

[ɑːn][ðə; ði] 27th , [wiː; wi] [went] [ɑːn][tuː; tə] ['piːtəzbəːg] [ænd; ənd] ['rɪtʃmənd] ['dʒʌŋkʃ(ə)n] , [ðens] [tuː; tə]

On	the	27th	,	we	went	on	to	Petersburg	and	Richmond	Junction	,	thence	to
在	这	27th	,	我们	去	在	到	圣彼得堡	和	里士满	交汇处	,	因此	到

['dænvil] ,

Danville	,
丹维尔	,

27日，我们继续前往彼得斯堡和里士满枢纽站，然后到达丹维尔。

[ə'raɪvɪŋ] [ðer; ðər][ɑːn][ðə; ði] 28th .

arriving	there	on	the	28th	.
抵达	那里	在	这	28th	.

28日抵达。

[wiː; wi][wɜːr; wər] [əˈsaɪnd] [tuː; tə] [ˈprɪzn] [noʊ] . [ˈsɛvən] , [æn; ən][oʊld][təˈbækoʊ] [ˈwerhaʊs] .

We	were	assigned	to	Prison	No	.	7	,	an	old	tobacco	warehouse	.
我们	是	分配	到	监狱	不	.	7	,	一个	老的	烟草	仓库	.

我们被分配到7号监狱，那是一个旧烟草仓库。

[ðə; ði][fɜːrst] [flɔːr] [wʌz; wəz] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ][ˈhɑːspɪt(ə)l] , [ðə; ði] [ˈsekənd] , [θɜːrd][ænd; ənd] [fɔːrθ] [ˈstɔːriz]

The	first	floor	was	used	as	a	hospital	,	the	second	,	third	and	fourth	stories
这	第一的	地面	曾是	用过的	作为	一个	医院	,	这	第二	,	第三	和	第四	故事

[fɔːr; fər] [ˈprizənəz] [ˈkwɔːrtərz] .

for	prisoners	quarters	.
为了	囚犯	四分之一	.

一楼用作医院，二楼、三楼和四楼用作囚犯宿舍。

[aɪ][wʌz; wəz] [pʊt] [ɪn][skwɑːd][noʊ] . [ˈsɛvən][ɑːn][ðə; ði] [ˈsekənd] [flɔːr] .

I	was	put	in	squad	No	.	7	on	the	second	floor	.
我	曾是	放	在	队	不	.	7	在	这	第二	地面	.

我被安排在二楼的7号小队。

[wiː; wi][wɜːr; wər] [ˈfɪfti] [men] [tuː; tə][ə; eɪ][skwɑːd][ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈsɑːrdʒənt] [huːz] [ˈduːti][ˌaɪ ˈtiː]

We	were	fifty	men	to	a	squad	in	charge	of	a	sergeant	whose	duty	it
我们	是	五十	男人	到	一个	队	在	收费	的	一个	军士	谁	责任	它

[wʌz; wəz][tuː; tə] [drɔː] [ˈræʃnz; ˈreɪʃnz][fɔːr; fər][ðə; ði][men][ænd; ənd][tuː; tə][ˈdiːteɪl] [tuː] [ˈkɒmreɪdz] [iːtʃ] [deɪ]

was	to	draw	rations	for	the	men	and	to	detail	two	comrades	each	day
曾是	到	画	口粮	为了	这	男人	和	到	细节	二	同志们	每个	天

[tuː; tə] [ˈkæri] [ˈwɔːtər][frʌm; frəm][ðə; ði][dæn][ˈrɪvər] ,

to	carry	water	from	the	Dan	river	,
到	携带	水	从	这	担	河	,

我们每班五十人，由一名士官负责，士官的职责是为士兵们领取口粮，并每天指派两名战友从丹河取水。

[əˈbaʊt] - [jaːdz][frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈprɪzn] .

about	200	yards	from	the	prison	.
关于	-	码	从	这	监狱	.

距离监狱约200码。

[hɪr] [ðə; ði][hɑːrd] [ˈprɪzn] [laɪf] [bɪˈgæn] .

Here	the	hard	prison	life	began	.
这里	这	难的	监狱	生活	开始	.

从此，艰苦的监狱生活开始了。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [kʊk] [haʊs] [nɪr] [ðə; ði] [ˈprɪzn] , [ðə; ði] [kʊks] [ˈbiːɪŋ] [ˈjuːniən][ˈsoʊldʒərz] .

There	was	a	cook	house	near	the	prison	,	the	cooks	being	Union	soldiers	.
那里	曾是	一个	厨师	房子	靠近	这	监狱	,	这	厨师	存在	联盟	士兵	.

监狱附近有一间炊事房，厨师是联邦士兵。

[ðə; ði]['ræʃnz; 'reɪʃnz][wɜːr; wər][kɔːrn] [bred] [meɪd] [ʌv; əv][kɔːrn][ænd; ənd][kɑːb] [graʊnd] [təˈgeðər] ,

The	rations	were	corn	bread	made	of	corn	and	cob	ground	together	,
这	口粮	是	玉米	面包	制成	的	玉米	和	玉米	地面	一起	,

['sʌmtaɪmz] [wɪð; wɪθ][sɔːlt] , [ˈɔːf(ə)n] [wɪˈðaʊt] .

sometimes	with	salt	,	often	without	.
有时	和	盐	,	经常	没有	.

口粮是玉米面包，用玉米粒和玉米芯磨碎制成，有时会加盐，但通常不加。

[wʌns] [ɪn][ə; eɪ] [waɪl] [wiː; wi][hæd; həd] [biːn] [suːp] [meɪd] [frʌm; frəm] [blæk] [ɔːr] [ˈnɪgər] [ˈpiːz] ,

Once	in	a	while	we	had	bean	soup	made	from	black	or	nigger	peas	,
一次	在	一个	尽管	我们	有	豆	汤	制成	从	黑色的	或者	黑鬼	豌豆	,

我们偶尔会喝用黑豆或黑豌豆做的豆汤，

[æz; əz] [ðeɪ] [kɔːld] [ðem; ðəm] .

as	they	called	them	.
作为	他们	称为	他们	.

他们是这样称呼他们的。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['beɪkən][ɪn][ðə; ði] [suːp] [fʊl] [ʌv; əv] ['skɪpər] .

A	little	bacon	in	the	soup	full	of	skippers	.
一个	小的	熏肉	在	这	汤	满的	的	船长	.

汤里加了点培根，汤里全是小鲣鱼。

[aɪ][kʊd; kəd][nɑːt] [iːt] [ˌaɪ 'tiː] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][soʊ] ['fɪlθi] ,

I	could	not	eat	it	,	it	was	so	filthy	,
我	可以	不是	吃	它	,	它	曾是	所以	污秽	,

我根本吃不下去，太脏了。

[aɪ]['oʊnli] [eɪt] [ə; eɪ] [smɔːl] [piːs] [ʌv; əv][ðə; ði][kɔːrn] [bred] [iːtʃ] [deɪ] .

I	only	ate	a	small	piece	of	the	corn	bread	each	day	.
我	仅有的	吃	一个	小的	片	的	这	玉米	面包	每个	天	.

我每天只吃一小块玉米面包。

[aɪ] ['kænɑːt] [goʊ]['ɪntuː] ['diːteɪl] , [iːtʃ] [deɪ] [wʌz; wəz] [laɪk] [ə'nʌðər] [ænd; ənd] ['veri] [mə'nɑːtənəs] .

I	cannot	go	into	detail	,	each	day	was	like	another	and	very	monotonous	.
我	不能	去	进入	细节	,	每个	天	曾是	喜欢	其他	和	非常	单调	.

我无法详述，每一天都一样，非常单调。

[wiː; wi] ['sʌfərd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [hiːt] [wen] [wiː; wi][fɜːrst] [went] ['ɪntuː] [ðɪs] ['prɪzn] .

We	suffered	from	the	heat	when	we	first	went	into	this	prison	.
我们	遭受	从	这	热	什么时候	我们	第一的	去	进入	这	监狱	.

我们刚进这座监狱的时候，就饱受酷暑之苦。

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [faɪv] [skwɑːdz][ʌv; əv] - [ɑːn]['aʊər; ɑːr] [flɔːr] , [ænd; ənd] [wen] [wiː; wi][ɔːl] [leɪ] [daʊn]

There	were	five	squads	of	50	on	our	floor	,	and	when	we	all	lay	down
那里	是	五	球队	的	-	在	我们的	地面	,	和	什么时候	我们	全部	躺	向下

[æt; ət] [naɪt] ,

at	night	,
在	夜晚	,

我们楼层有五个小队，每队五十人，晚上我们所有人都躺下休息的时候，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [ruːm] [tuː; tə] [sper] , [wiː; wi][wɜːr; wər] [pækt] [laɪk] [sɑː'diːnz] [ɪn][ə; eɪ][bɑːks] .

there	was	no	room	to	spare	,	we	were	packed	like	sardines	in	a	box	.
那里	曾是	不	房间	到	空闲的	,	我们	是	包装	喜欢	沙丁鱼	在	一个	盒子	.

房间里没有一丝空隙，我们像沙丁鱼罐头一样挤在一个箱子里。

[tuː; tə] [ɪ'kɑːnəmaɪz] [speɪs] [wiː; wi] [wʊd] [laɪ][ɪn]['roʊz; 'raʊz] [ə'krɔːs] [ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [ænd; ənd] [wen] [wiː; wi]

To	economize	space	we	would	lie	in	rows	across	the	building	and	when	we
到	节约	空间	我们	会	说谎	在	行	穿过	这	建筑	和	什么时候	我们

[tɜːrnd] ['oʊvər][ɔːl] [wʊd] [tɜːrn] .

turned	over	all	would	turn	.
转向	超过	全部	会	转动	.

为了节省空间，我们会排成一排躺在建筑物里，翻身的时候所有人都会跟着翻身。

[ɑːn][ə; eɪ][hɑːt] [naɪt] [ðə; ði] [stentʃ] [wʌz; wəz] ['fɪrf(ə)l] .

On	a	hot	night	the	stench	was	fearful	.
在	一个	热的	夜晚	这	恶臭	曾是	可怕	.

在一个炎热的夜晚，那股恶臭令人恐惧。

[wiː; wi] [rɪ'meɪnd] [hɪr] ['dʊrɪŋ] July57

We	remained	here	during	July57
我们	剩余	这里	期间	July57

我们于1957年7月期间一直待在这里。

[ænd; ənd] ['ɔːgəst] ['juːzɪŋ] ['wɔːtər][frʌm; frəm][ðə; ði][dæn] ['rɪvər] .

and	August	using	water	from	the	Dan	river	.
和	八月	使用	水	从	这	担	河	.

八月则使用丹河的水。

[ðɪs] [wʌz; wəz] ['stægnənt] , [ɪn] [puːlz] , [fɔːr; fər][ðə; ði]['rɪvər][hæd; həd]['ɔːlmoʊst][draɪd] [ʌp][ɪn][ðə; ði] ['sʌmər]

This	was	stagnant	,	in	pools	,	for	the	river	had	almost	dried	up	in	the	summer
这	曾是	停滞不前	,	在	游泳池	,	为了	这	河	有	几乎	干燥	向上	在	这	夏天

.

:

.

由于夏季河流几乎干涸，河水在水洼中停滞不前。

[ðə; ði]['reblz; rɪ'bel] [wʊd] [mɑːrtʃ] [ˌjuː 'es][pæst][æz; əz][naɪs][ə; eɪ] [sprɪŋ] [ʌv; əv] [gʊd] [koʊld]['wɔːtər][æz; əz]

The	rebels	would	march	us	past	as	nice	a	spring	of	good	cold	water	as
这	叛军	会	行进	我们	过去的	作为	好的	一个	春天	的	好的	寒冷的	水	作为

['evər] [floʊd] [ænd; ənd] [wʊd] [nɑːt] [ə'laʊ] [ˌjuː 'es][tuː; tə][get][ˌaɪ 'tiː] ,

ever	flowed	and	would	not	allow	us	to	get	it	,
曾经	流动	和	会	不是	允许	我们	到	得到	它	,

叛军会押着我们经过一处清澈甘甜的泉眼，却不让我们取水。

[bʌt; bət] [teɪk] [ˌjuː 'es][tuː; tə][ðə; ði]['rɪvər] ,

but	take	us	to	the	river	,
但	拿	我们	到	这	河	,

但请带我们去河边，

[wer] [wiː; wi] [skɪmd] [ðə; ði] [griːn] [skʌm] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [wɪð; wɪθ]['aʊər; ɑːr] ['bʌkits]

where	we	skimmed	the	green	scum	from	the	surface	with	our	buckets
在哪里	我们	脱脂	这	绿色的	浮渣	从	这	表面	和	我们的	水桶

[ænd; ənd][dɪp]['wɔːtər][frʌm; frəm][ðə; ði][hɑːt] ,

and	dip	water	from	the	hot	,
和	蘸	水	从	这	热的	,

我们用桶和从热水里舀出的水撇去水面上的绿色浮渣，

['stɪŋkɪŋ] [puːl] .

stinking	pool	.
臭	水池	.

臭气熏天的游泳池。

[ðə; ði][hɑːt] ['weðər] [kri'eɪtɪd] [θɜːrst] ,

The	hot	weather	created	thirst	,
这	热的	天气	创建	口渴	,

炎热的天气让人感到口渴。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['prizənəz] [dræŋk][ˌaɪ 'tiː][æz; əz][fæst][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['kærid] [tuː; tə][ðem; ðəm]

and	the	prisoners	drank	it	as	fast	as	it	was	carried	to	them
和	这	囚犯	喝	它	作为	快速地	作为	它	曾是	携带	到	他们

[ænd; ənd] [kraɪd] [fɔːr; fər] [mɔːr] .

and	cried	for	more	.
和	哭	为了	更多的	.

囚犯们一拿到水就喝光，还喊着要更多。

[ɪf] ['aʊər; ɑːr] [gɑːrdz] [wɜːr; wər][nɑːt][ɪn][ðə; ði]['hjuːmər][wiː; wi] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə] [weɪt] [ʌn'tɪl] [ðeɪ]

If	our	guards	were	not	in	the	humor	we	would	have	to	wait	until	they
如果	我们的	守卫	是	不是	在	这	幽默	我们	会	有	到	等待	直到	他们

[wɜːr; wər] ['redi] ,

were	ready	,
是	准备好	,

如果我们的守卫没心情，我们就得等到他们准备好了。

['kɑːnsɪkwentli] [ðer; ðər][wʌz; wəz] [greɪt] ['sʌfərɪŋ] [frʌm; frəm] [θɜːrst] .

consequently	there	was	great	suffering	from	thirst	.
最后	那里	曾是	伟大的	痛苦	从	口渴	.

因此，人们饱受干渴之苦。

[ə'baʊt] [ðə; ði] [læst] [ʌv; əv] ['ɔ:gəst] , [smɪθ] ['mɪlər] [ʌv; əv] ['kʌmpəni] [i:] [ʌv; əv] ['aʊər; ɑ:r] ['redʒɪmənt] [bɪ'keɪm]

About	the	last	of	August	,	Smith	Miller	of	Company	E	of	our	regiment	became
关于	这	最后的	的	八月	,	史密斯	磨坊主	的	公司	E	的	我们的	团	成为

['sʌd(ə)nli] [ɪn'seɪn] ,

suddenly	insane	,
突然	疯狂的	,

大约在八月底，我们团E连的史密斯·米勒突然精神失常了。

[ænd; ənd] [wʌz; wəz] ['teɪkən] [tu:; tə] [ðə; ði] ['hɑ:spɪt(ə)l] [wer] [hi:; hi] ['æftərwərd] [daɪd] .

and	was	taken	to	the	hospital	where	he	afterward	died	.
和	曾是	已采取	到	这	医院	在哪里	他	之后	死亡	.

他被送往医院后不治身亡。

['filip] [fræŋk] [ʌv; əv] [maɪ] ['kʌmpəni] [wʌz; wəz] ['ɔ:lsoʊ] [sent] [tu:; tə] [ðə; ði] ['hɑ:spɪt(ə)l] [wer] [hi:; hi] [daɪd] .

Philip	Frank	of	my	company	was	also	sent	to	the	hospital	where	he	died	.
菲利普	坦率	的	我的	公司	曾是	还	发送	到	这	医院	在哪里	他	死亡	.

我公司的菲利普·弗兰克也被送往医院，他在那里去世了。

['meni] [ʌv; əv] [ðə; ði] [men] [bɪ'keɪm] [sɪk] [ænd; ənd] [wi:; wi] [wɜ:r; wər] [ɔ:l] ['groʊɪŋ] ['wikər] [deɪ] [baɪ] [deɪ] .

Many	of	the	men	became	sick	and	we	were	all	growing	weaker	day	by	day	.
许多	的	这	男人	成为	生病的	和	我们	是	全部	生长	较弱	天	经过	天	.

许多男人都病倒了，我们所有人的身体也一天比一天虚弱。

[ɪn] [sep'tembər] [æn; ən] ['ɔ:rdər] [keɪm] [tu:; tə] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ə; eɪ] ['sɜ:rt(ə)n] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sɪk] .

In	September	an	order	came	to	exchange	a	certain	number	of	the	sick	.
在	九月	一个	命令	来了	到	交换	一个	肯定	数字	的	这	生病的	.

九月份下达了一项命令，要交换一定数量的病人。

[wen] [ðə; ði] ['dɑ:ktər] [keɪm] [tu:; tə] [ɪg'zæmɪn] [ðem; ðəm] , [aɪ] [tʊk] ['sæmjuəl] [dʒəʊnz] [tu:; tə] [hɪm; ɪm] ,

When	the	doctor	came	to	examine	them	,	I	took	Samuel	Jones	to	him	,
什么时候	这	医生	来了	到	检查	他们	,	我	采取	塞缪尔	琼斯	到	他	,

[dʒəʊnz] [kʊd; kəd] [nɑ:t] [wɔ:k] ,

Jones	could	not	walk	,
琼斯	可以	不是	走	,

医生来给他们检查时，我把塞缪尔·琼斯带给了他，琼斯当时无法行走。

[soʊ] [dʒoʊ] ['ʃepərd] [ænd; ənd] [aɪ] ['kærid] [hɪm; ɪm] [daʊn] .

so	Joe	Shepard	and	I	carried	him	down	.
所以	乔	谢泼德	和	我	携带	他	向下	.

于是，我和乔·谢泼德把他抬了下去。

[ðə; ði] ['dɑ:ktər] [pæst] [hɪm; ɪm] [ænd; ənd] [ðen] [æskt] [ˌem 'i:] , “ [naʊ] [wʌt] [ɪz] [ðə; ði] ['mætər] [wɪð; wɪθ]

The	doctor	passed	him	and	then	asked	me	,	“	Now	what	is	the	matter	with
这	医生	通过了	他	和	然后	问	我	,	“	现在	什么	是	这	事情	和

[ju:; jʊ] ?

you	?
你	?

医生走过他身边，然后问我：“你现在有什么问题吗？”

” [aɪ] [toʊld] [hɪm; ɪm] , “ ['nʌθɪŋ] , ['oʊnli] [aɪ] [wɑ:nt] ['sʌmθɪŋ] [tu:; tə] [i:t] .

”	I	told	him	,	“	Nothing	,	only	I	want	something	to	eat	.
”	我	讲述	他	,	“	没有什么	,	仅有的	我	想	某物	到	吃	.

我告诉他：“没什么，我只是想吃点东西。”

” [ðə; ði] ['dɑ:ktər] [rɪ'plaɪd] , “ [ɪf] [ju:; jʊ] [wʊd] [seɪ] [soʊ] , [aɪ] [wɪl] [pæs] [ju:; jʊ] .

”	The	doctor	replied	,	“	If	you	would	say	so	,	I	will	pass	you	.
”	这	医生	回复	,	“	如果	你	会	说	所以	,	我	将要	经过	你	.

医生回答说：“既然你这么说，我就让你通过。”

” [aɪ] [sed] , “ [noʊ] , [teɪk] [sʌm; səm] [pʊr] ['feloʊ] [ðæt] [wʌz; wəz] [sɪk] , [aɪ] [ˌeɪ 'em] [nɑ:t] [sɪk] ,

”	I	said	,	“	No	,	take	some	poor	fellow	that	was	sick	,	I	am	not	sick	,
”	我	说	,	“	不	,	拿	一些	贫穷的	同伴	那	曾是	生病的	,	我	是	不是	生病的	,

我说：“不，带上那些生病的可怜人吧，我没病。”

[ænd; ənd][aɪ][duː][nɑːt][ɪn'tend][tuː; tə][daɪ][ɪn] ['prɪzn] .

and	I	do	not	intend	to	die	in	prison	.
和	我	做	不是	打算	到	死	在	监狱	.

我不想死在监狱里。

" [ðə; ði] [bɔɪz] [ʌv; əv][maɪ] ['kʌmpəni] [ðæt] [wɜːr; wər] [rɪ'liːst] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [wɜːr; wər][dʒeɪmz] ['nɪkəlz] ,

"	The	boys	of	my	company	that	were	released	at	this	time	were	James	Nichols	,
"	这	男孩们	的	我的	公司	那	是	发布	在	这	时间	是	詹姆斯	尼科尔斯	,

['riːvz] [mə'kɔl] ,

Reeves	McCall	,
里夫斯	麦考尔	,

“当时被释放的我连队的士兵有詹姆斯·尼科尔斯、里夫斯·麦考尔，

[dʒeɪmz][ænd; ənd] ['wɪljəm] ['hærisn] [ænd; ənd]['piːtər] ['gærət] .

James	and	William	Harrison	and	Peter	Garrett	.
詹姆斯	和	威廉	哈里森	和	彼得	加勒特	.

詹姆斯·哈里森、威廉·哈里森和彼得·加勒特。

[ðə; ði] [tuː] ['hærisn] [bɔɪz] [daɪd][æt; ət] [ə'næpəlɪs] , ['meriləɪnd] , [ɑːn][ðer; ðər] [wei] [hoʊm] .

The	two	Harrison	boys	died	at	Annapolis	,	Maryland	,	on	their	way	home	.
这	二	哈里森	男孩们	死亡	在	安纳波利斯	,	马里兰州	,	在	他们的	方式	家	.

哈里森家的两名男孩在回家的途中，于马里兰州安纳波利斯去世。

[dɪ'ziːz] [ænd; ənd] [ɪks'tʃeɪndʒ] [naʊ] [kʌt] ['aʊər; ɑːr] ['nʌmbər] [daʊn] , [bʌt; bət]['aʊər; ɑːr] [kən'dɪʃ(ə)n] [dɪd][nɑːt]

Disease	and	exchange	now	cut	our	number	down	,	but	our	condition	did	not
疾病	和	交换	现在	切	我们的	数字	向下	,	但	我们的	状况	做过	不是

[ɪm'pruːv] ,

improve	,
提升	,

疾病和人员交换减少了我们的人数，但我们的处境并没有改善。

[wiː; wi][wɜːr; wər] ['groʊɪŋ] ['wikər] ['evri] [deɪ] [fɔːr; fər][wɑːnt] of58

we	were	growing	weaker	every	day	for	want	of58
我们	是	生长	较弱	每一个	天	为了	想	of58

由于缺乏58，我们每天都变得越来越虚弱。

[fuːd] .

food	.
食物	.

食物。

[ɪn][ɑːk'toʊbər][aɪ][wʌz; wəz] [sɪk] [wɪð; wɪθ] [ˌdaɪə'riːə] [ænd; ənd] [went] [tuː; tə][ðə; ði]['hɑːspɪt(ə)l] .

In	October	I	was	sick	with	diarrhoea	and	went	to	the	hospital	.
在	十月	我	曾是	生病的	和	腹泻	和	去	到	这	医院	.

十月份我得了腹泻，去了医院。

[ðə; ði] [sɪk] [wɜːr; wər] ['betər] [kɛəd] [fɔːr; fər] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['nɜːrsɪz] [wɜːr; wər]['diːteɪld; dɪ'teɪld]['juːniən]

The	sick	were	better	cared	for	,	and	the	nurses	were	detailed	Union
这	生病的	是	更好的	关心	为了	,	和	这	护士	是	详细的	联盟

['soʊldʒərz] .

soldiers	.
士兵	.

病人得到了更好的照顾，护士都是从联邦军中抽调来的士兵。

[ðə; ði] ['dɑːktɝz] [wɜːr; wər]['reblz; rɪ'bel] , [ænd; ənd][dɪd][nɑːt][hæv; həv] [mʌtʃ] [rɪ'gɑːrd][fɔːr; fər][ðə; ði] ['prizənəz]

The	doctors	were	Rebels	,	and	did	not	have	much	regard	for	the	prisoners
这	医生	是	反叛者	,	和	做过	不是	有	很多	看待	为了	这	囚犯

.

.
.

这些医生都是叛军，对战俘并不怎么尊重。

[aɪ] [rɪ'meɪnd] [ɪn][ðə; ði]['hɑːspɪt(ə)l][bʌt; bət][dɪd][nɑːt][get] ['eni] ['betər] .

I	remained	in	the	hospital	but	did	not	get	any	better	.
我	剩余	在	这	医院	但	做过	不是	得到	任何	更好的	.

我一直待在医院，但病情没有好转。

[ɪn][ɑːk'toʊbər] ['tɔməs] - [wʌz; wəz] [brɔːt] ['ɪntuː][ðə; ði]['hɑːspɪt(ə)l] , [pə'roʊld] [ɑːn] [sɪk] [liːv] ,

In	October	Thomas	Broades	was	brought	into	the	hospital	,	paroled	on	sick	leave	,
在	十月	托马斯	-	曾是	带来	进入	这	医院	,	假释	在	生病的	离开	,

10月份，托马斯·布罗德斯被送进医院，随后获准休病假。

[ænd; ənd] ['æftərwərd] [daɪd][æt; ət] [ə'næpəlɪs] .

and	afterward	died	at	Annapolis	.
和	之后	死亡	在	安纳波利斯	.

之后在安纳波利斯去世。

['leɪtər][ɪn][ðə; ði] [jɪr] ['wɪljəm] ['haʊsər] [wʌz; wəz] [brɔːt] ['oʊvər][tuː; tə][ðə; ði]['hɑːspɪt(ə)l] ,

Later	in	the	year	William	Houser	was	brought	over	to	the	hospital	,
之后	在	这	年	威廉	豪瑟	曾是	带来	超过	到	这	医院	,

同年晚些时候，威廉·豪瑟被送进了医院。

[bʌt; bət]['oʊnli] [lɪvd] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] .

but	only	lived	a	few	days	.
但	仅有的	居住地	一个	很少	天	.

但他只活了几天。

[bɪ'twiːn] ['krɪsməs] [ænd; ənd] [nuː] ['jɪrz] [deɪ] [aɪ] [tʊk] [ðə; ði] [nuː'moʊniə] [ænd; ənd][ðə; ði]['dɑːktər]

Between	Christmas	and	New	Years	Day	I	took	the	pneumonia	and	the	doctor
之间	圣诞节	和	新的	年	天	我	采取	这	肺炎	和	这	医生

[toʊld][ˌem 'iː] ,

told	me	,
讲述	我	,

圣诞节到元旦之间我得了肺炎，医生告诉我：

“ [wel] , ['lɪt(ə)l] [jæŋk] , [juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə][daɪ] , ” [aɪ][toʊld][hɪm; ɪm] ,

“	Well	,	little	Yank	,	you	will	have	to	die	,	”	I	told	him	,
“	出色地	,	小的	扬克	,	你	将要	有	到	死	,	”	我	讲述	他	,

“哼，小美国佬，你死定了，”我告诉他。

“ [aɪ] [wɪl] ['nevər] [liːv] [maɪ] [boʊnz] [ɪn][ðə; ði] ['sʌðərn] [kən'fedərəsi] .

“	I	will	never	leave	my	bones	in	the	southern	confederacy	.
“	我	将要	绝不	离开	我的	骨头	在	这	南部	邦联	.

“我绝不会把我的骸骨留在南方邦联。”

” [hiː; hi] [pʊt] [ə; eɪ][flai] ['blɪstər] [ɑːn][maɪ] [tʃest] [ænd; ənd][ðə; ði][nekst] ['mɔːrnɪŋ] [aɪ][wʌz; wəz] ['betər] .

”	He	put	a	fly	blister	on	my	chest	and	the	next	morning	I	was	better	.
”	他	放	一个	飞	水疱	在	我的	胸部	和	这	下一个	早晨	我	曾是	更好的	.

“他给我胸口贴了个苍蝇贴，第二天早上我就好了。”

[ðen] [aɪ][hæd; həd] [ˌɪnflə'meɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['baʊəlz] , [ænd; ənd][hiː; hi] [swɔːr] [aɪ] [wʊd] [daɪ] .

Then	I	had	inflammation	of	the	bowels	,	and	he	swore	I	would	die	.
然后	我	有	炎	的	这	肠道	,	和	他	发誓	我	会	死	.

后来我得了肠炎，他发誓说我会死。

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ]['medɪs(ə)n][tuː; tə] [gɪv] [ˌem 'iː] , [bʌt; bət][pʊt] [ə'nʌðər] [flai] ['blɪstər] [ɑːn][maɪ] ['stʌmək] .

He	had	no	medicine	to	give	me	,	but	put	another	fly	blister	on	my	stomach	.
他	有	不	药品	到	给	我	,	但	放	其他	飞	水疱	在	我的	胃	.

他没有药给我，却又在我肚子上贴了个苍蝇贴。

[ðə; ði] ['blɪstəz] [broʊk] [ɪn][ðə; ði] [naɪt] [ænd; ənd][ðə; ði]['wɔːtər] [rʌn] [ɔːl]['oʊvər][ˌem 'iː] .

The	blisters	broke	in	the	night	and	the	water	run	all	over	me	.
这	水泡	打破	在	这	夜晚	和	这	水	跑步	全部	超过	我	.

夜里水泡破了，水流了我一身。

[ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [aɪ] [ə'gen] [felt] ['betər] [bʌt; bət] [suːn] [ˌerɪ'sɪpələs] [set][ɪn] , [wer] [ðə; ði] ['blistəz]

In	the	morning	I	again	felt	better	but	soon	erysipelas	set	in	,	where	the	blisters
在	这	早晨	我	再次	毛毡	更好的	但	很快	丹毒	放	在	,	在哪里	这	水泡

[hæd; həd] [bɪn] .

had	been	.
有	到过	.

早上我感觉好多了，但很快，起水泡的地方就患上了丹毒。

[hiː; hi] [ðen] [sed] [aɪ][mʌst; məst][biː; bi] ['peɪntɪd] [wɪð; wɪθ]['aɪədaɪn] .

He	then	said	I	must	be	painted	with	iodine	.
他	然后	说	我	必须	是	绘	和	碘	.

然后他说我一定是涂了碘酒。

[ðɪs] [ðə; ði] ['nɜːrsɪz] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə][duː] , ['seɪɪŋ] [ðæt] [aɪ] [wʊd] [daɪ] ,

This	the	nurses	refused	to	do	,	saying	that	I	would	die	,
这	这	护士	拒绝	到	做	,	说	那	我	会	死	,

护士们拒绝这样做，说我会死。

[ænd; ənd][dɪd][nɑːt] [siː] [ðə; ði][juːz][ʌv; əv] ['tɔːtʃəriŋ] [ˌem 'iː] , [bʌt; bət][let][ðə; ði] [bɔɪ] [daɪ][ɪn] [piːs] .

and	did	not	see	the	use	of	torturing	me	,	but	let	the	boy	die	in	peace	.
和	做过	不是	看	这	使用	的	酷刑	我	,	但	让	这	男生	死	在	和平	.

他们认为没有必要折磨我，而是让那个男孩平静地死去。

[ðə; ði]['dɑːktər] [sed] [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [dʌn] .

The	doctor	said	it	must	be	done	.
这	医生	说	它	必须	是	完毕	.

医生说必须这么做。

[ðeɪ] [æskt] [ˌem 'iː] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,

They	asked	me	about	it	,
他们	问	我	关于	它	,

他们问了我这件事，

[aɪ][toʊld][ðem; ðəm] [ɪf] [ðeɪ] [wʊd] [let] ['edgər] ['hʌlbɜːt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['twenti] - [θɜːrd][oʊ] . [viː] . [aɪ] . [huː]

I	told	them	if	they	would	let	Edgar	Hulbert	of	the	Twenty	-	third	O	.	V	.	I	.	who
我	讲述	他们	如果	他们	会	让	埃德加	赫尔伯特	的	这	二十	-	第三	哦	.	V	.	我	.	WHO

[wʌz; wəz][ə; eɪ] [nɜːrs] ,

was	a	nurse	,
曾是	一个	护士	,

我告诉他们，如果他们愿意让第二十三届 OVI 的护士埃德加·赫尔伯特……

[peɪnt] [ˌem 'iː][aɪ] [wʊd] ['nevər] [seɪ] [ə; eɪ][wɜːrd] .

paint	me	I	would	never	say	a	word	.
画	我	我	会	绝不	说	一个	单词	.

给我画一幅画，我一句话也不会说。

[hiː; hi][dɪd][ðə; ði][dʒɑːb][ænd; ənd][aɪ] [kept] [maɪ] ['prɑːmɪs] .

He	did	the	job	and	I	kept	my	promise	.
他	做过	这	工作	和	我	保留	我的	承诺	.

他完成了工作，我也信守了承诺。

[ə'baʊt] [ə; eɪ] [wiːk] ['leɪtər][aɪ][wʌz; wəz][ʌp][ænd; ənd] ['wɔːkɪŋ] [ə'raʊnd] .

About	a	week	later	I	was	up	and	walking	around	.
关于	一个	星期	之后	我	曾是	向上	和	步行	大约	.

大约一周后，我就能下床走动了。

[aɪ] [ɪm'pruːvd] ['ræpɪdli] , [ænd; ənd][ɑːn][ðə; ði] 25th [ʌv; əv]['dʒænjueri][aɪ][wʌz; wəz] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði]

I	improved	rapidly	,	and	on	the	25th	of	January	I	was	returned	to	the
我	改进	快速	,	和	在	这	25th	的	一月	我	曾是	返回	到	这

['prɪzn] .

prison	.
监狱	.

我的病情迅速好转，1月25日我被送回了监狱。

[ə'baʊt] [ðɪs] [taɪm] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] [sent] [sʌm; səm] ['kloʊðɪŋ] [tu:; tə] [ˌju: 'es] , [bʌt; bət] [nɑ:t] [ɪ'nʌf]

About	this	time	the	United	States	sent	some	clothing	to	us	,	but	not	enough
关于	这	时间	这	团结的	各州	发送	一些	衣服	到	我们	,	但	不是	足够的

[tu:; tə] [goʊ] [raʊnd] .

to	go	round	.
到	去	圆形的	.

大约在这个时候，美国给我们送来了一些衣服，但数量不够。

[aɪ] [dru:] [ə; eɪ] [blaʊs] [ænd; ənd] [maɪ] ['kɑ:mræd] [mə'krækən] [ə; eɪ] ['blæŋkɪt] . -

I	drew	a	blouse	and	my	comrade	McCracken	a	blanket	.	59
我	画	一个	女式衬衫	和	我的	同志	麦克拉肯	一个	毯子	.	-

我画了一件衬衫，给我的同志麦克拉肯画了一条毯子。59

[ˌaɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [naʊ] ['veri] [koʊld] [ɪn] [ðə; ði] ['prɪzn] ,

It	was	now	very	cold	in	the	prison	,
它	曾是	现在	非常	寒冷的	在	这	监狱	,

监狱里现在非常冷。

[sʌm; səm] [wʊd] [sli:p] ['ʌndər] ['blæŋkits] [waɪl] ['ʌðər] ['mɑ:tʃt] [ə'raʊnd] [tu:; tə] [ki:p] [wɔ:rm] .

some	would	sleep	under	blankets	while	others	marched	around	to	keep	warm	.
一些	会	睡觉	在下面	毯子	尽管	其他的	行军	大约	到	保持	温暖的	.

有些人会睡在毯子下，而有些人则会四处走动取暖。

[wi:; wi] [kept] [ðɪs] [ʌp] [ʌn'tɪl] [bɪ'kʌmɪŋ] [ɪg'zɔ:stɪd] , [wi:; wi] [wʊd] [raʊz] [ðə; ði] ['sli:pɚz] [ænd; ənd] [teɪk]

We	kept	this	up	until	becoming	exhausted	,	we	would	rouse	the	sleepers	and	take
我们	保留	这	向上	直到	成为	筋疲力尽的	,	我们	会	唤醒	这	卧铺	和	拿

[ðer; ðər] ['pleɪsɪz] .

their	places	.
他们的	地方	.

我们一直这样做，直到筋疲力尽，然后叫醒熟睡的人，代替他们的位置。

[ðɪs] [wʌz; wəz] [kept] [ʌp] [kən'tɪnjuəli] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] , [æz; əz] [lɔ:ŋ] [æz; əz] [wi:; wi] [rɪ'meɪnd] [æt; ət]

This	was	kept	up	continually	day	and	night	,	as	long	as	we	remained	at
这	曾是	保留	向上	持续	天	和	夜晚	,	作为	长的	作为	我们	剩余	在

['dænvil] .

Danville	.
丹维尔	.

只要我们待在丹维尔，这种做法就日夜不停地持续下去。

[ə'baʊt] [ðə; ði] 10th [ʌv; əv] ['februeri] [wi:; wi] [wɜ:r; wər] [pleɪst] [ɪn] [ðə; ði] [kɑ:rz] [ænd; ənd] ['kærid] [tu:; tə]

About	the	10th	of	February	we	were	placed	in	the	cars	and	carried	to
关于	这	10th	的	二月	我们	是	放置	在	这	汽车	和	携带	到

['rɪtʃmənd] ,

Richmond	,
里士满	,

大约在2月10日，我们被安排上车，送往里士满。

[ˌvi 'e] . , [ænd; ənd] [pʊt] [ɪn] ['lɪbi] ['prɪzn] .

Va	.	,	and	put	in	Libbey	prison	.
瓦	.	,	和	放	在	利比	监狱	.

弗吉尼亚州，并被关押在利比监狱。

[wi:; wi] ['sʌfərd] ['terəbli] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [koʊld] [ɑ:n] [ðɪs] [trɪp] .

We	suffered	terribly	from	the	cold	on	this	trip	.
我们	遭受	可怕	从	这	寒冷的	在	这	旅行	.

这次旅行我们受了很严重的寒冷。

[wi:; wi] [wɜ:r; wər] [wi:k] [ænd; ənd] ['aʊər; ɑ:r] [kloʊðz] [wɜ:r; wər] [wɔ:rn] [aʊt] .

We	were	weak	and	our	clothes	were	worn	out	.
我们	是	虚弱的	和	我们的	衣服	是	磨损	出去	.

我们身体虚弱，衣服也破旧不堪。

[aɪ][wʌz; wəz] [drest] [ɪn][ðə; ði] [blaʊs] ['spoʊkən][ʌv; əv] ,

I	was	dressed	in	the	blouse	spoken	of	,
我	曾是	穿着	在	这	女式衬衫	说	的	,

我当时穿着那件被提及的衬衫。

['remnənts] [ʌv; əv][ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] ['traʊzərz] [ænd; ənd][ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] [sɑːks] [ðæt] [aɪ][hæd; həd]['teɪkən] [ɔːf] [ə; eɪ] [ded] [mæn] .

remnants	of	a	pair	of	trousers	and	a	pair	of	socks	that	I	had	taken	off	a	dead	man	.
残余物	的	一个	一对	的	裤子	和	一个	一对	的	袜子	那	我	有	已采取	离开	一个	死的	男人	.

我从一具尸体上脱下的裤子和袜子残片。

[maɪ][pænts][wɜːr; wər][soʊ]['bædli] [wɔːrn] [ðæt] [aɪ] [wʊd] [nɑːt][biː; bi] [prɪ'zentəbl] [ɪn] [gʊd] [sə'saɪəti] .

My	pants	were	so	badly	worn	that	I	would	not	be	presentable	in	good	society	.
我的	裤子	是	所以	糟糕	磨损	那	我	会	不是	是	像样	在	好的	社会	.

我的裤子磨损得太厉害了，在上流社会穿这身衣服很不体面。

[bʌt; bət] ['kɑːmræd] [mə'krækən] [hæd; həd][hɪz; ɪz] ['blæŋkɪt] [ænd; ənd][wiː; wi] ['snʌgəld] ['ʌndər] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][wʌn] ['kɔːrnər][ʌv; əv][ðə; ði][kɑːr][ænd; ənd] [dʌn] [ðə; ði] [best] [wiː; wi][kʊd; kəd] [ʌn'tɪl] [wiː; wi] ['lændɪd] [ɪn] ['lɪbi] .

But	comrade	McCracken	had	his	blanket	and	we	snuggled	under	it	in	one	corner	of	the	car	and	done	the	best	we	could	until	we	landed	in	Libbey	.
但	同志	麦克拉肯	有	他的	毯子	和	我们	依偎着	在下面	它	在	一	角落	的	这	车	和	完毕	这	最好的	我们	可以	直到	我们	登陆	在	利比	.

但麦克拉肯同志有他的毯子，我们蜷缩在车的一个角落里，盖着毯子，尽力而为，直到抵达利比。

[ðer; ðər][hæz; həz] [bɪn] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [sed] [ə'baʊt] ['lɪbi] ['prɪzn] , [ænd; ənd] ['truːli] [tuː] ,

There	has	been	a	great	deal	said	about	Libbey	prison	,	and	truly	too	,
那里	有	到过	一个	伟大的	交易	说	关于	利比	监狱	,	和	真的	也	,

关于利比监狱，人们已经谈论了很多，而且确实如此。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] [best] [wʌn] [aɪ][wʌz; wəz][ɪn] ,

but	it	was	the	best	one	I	was	in	,
但	它	曾是	这	最好的	一	我	曾是	在	,

但那是我参与过的最好的一部。

[wiː; wi][hæd; həd][ə; eɪ] ['wɔːrmər] [pleɪs] [tuː; tə] [steɪ] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['greɪtər] [və'raɪəti][ʌv; əv] [fuːd] ,

we	had	a	warmer	place	to	stay	and	a	greater	variety	of	food	,
我们	有	一个	更温暖	地方	到	停留	和	一个	更大的	种类	的	食物	,

我们有了更温暖的住处和更丰富的食物种类。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði]['ræʃnz; 'reɪʃnz][wɜːr; wər] [ɪk'striːmli] [smɔːl] .

although	the	rations	were	extremely	small	.
虽然	这	口粮	是	极其	小的	.

虽然口粮非常少。

[hɪr] [wiː; wi] [tɔːkt] [ə'baʊt] ['biːɪŋ] [ɪks'tʃeɪndʒd] , [wiː; wi] [θɔːt] [wiː; wi][hæd; həd] [bɪn] [brɔːt] [hɪr] [fɔːr; fər] [ðæt] ['pɜːrpəs] .

Here	we	talked	about	being	exchanged	,	we	thought	we	had	been	brought	here	for	that	purpose	.
这里	我们	谈话	关于	存在	交换	,	我们	想法	我们	有	到过	带来	这里	为了	那	目的	.

在这里我们谈到了交换，我们以为我们被带到这里就是为了这个目的。

[ɑːn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [ʌv; əv] ['februeri] 20th ,

On	the	morning	of	February	20th	,
在	这	早晨	的	二月	20th	,

2月20日上午，

[ə; eɪ]['reb(ə)l; rɪ'bel] ['ɑːfɪsər] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] ['prɪzn] [ænd; ənd][toʊld][ˌjuː 'es][tuː; tə][get] ['redi] [fɔːr; fər]

a	Rebel	officer	came	to	the	prison	and	told	us	to	get	ready	for
一个	反叛	官	来了	到	这	监狱	和	讲述	我们	到	得到	准备好	为了

[pə'roʊl] .

parole	.
言语	.

一名叛军军官来到监狱，告诉我们做好假释的准备。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][glæd][lɑːt][ʌv; əv] [pʊr] [bɔɪz] , [ɔːl][wʌz; wəz] [ɪk'saɪtmənt] .

There	was	a	glad	lot	of	poor	boys	,	all	was	excitement	.
那里	曾是	一个	高兴的	很多	的	贫穷的	男孩们	,	全部	曾是	激动	.

一群穷小子高兴极了，到处都充满了兴奋。

[ðə; ði] ['ɑːfɪsər] [went] [ə'weɪ] [ænd; ənd][dɪd][nɑːt] [rɪ'tɜːrn] [ʌn'tɪl] [ˌæftər'nuːn] [wen] [hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [wɪð; wɪθ]

The	officer	went	away	and	did	not	return	until	afternoon	when	he	returned	with
这	官	去	离开	和	做过	不是	返回	直到	下午	什么时候	他	返回	和

['ʌðər] ['ɑːfəsərz][ænd; ənd] [klɑːks] [ænd; ənd] [kɔːld] [ˌjuː 'es][ʌp][ɪn][laɪn] .

other	officers	and	clerks	and	called	us	up	in	line	.
其他	警官	和	职员	和	称为	我们	向上	在	线	.

那名警官离开了，直到下午才回来，他带着其他警官和办事员回来，叫我们排队上去。

[wiː; wi] [tʊk] [ðə; ði] [oʊθ] [ʌv; əv] [pə'roʊl] [tuː; tə][duː][noʊ]['duːti][fɔːr; fər][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] ['gʌvərnmənt]

We	took	the	oath	of	parole	to	do	no	duty	for	the	United	States	Government
我们	采取	这	誓言	的	言语	到	做	不	责任	为了	这	团结的	各州	政府

[ʌn'tɪl] ['regjələrli] [iks'tʃeindʒd] .

until	regularly	exchanged	.
直到	经常	交换	.

我们宣誓假释，在正式交换前不为美国政府效力。

[ðɪs] [wiː; wi] ['glædli] [tʊk] .

This	we	gladly	took	.
这	我们	乐意	采取	.

我们欣然接受。

[ðæt] [naɪt] [wiː; wi][hæd; həd][ə; eɪ][bɪg] [taɪm] , ['noʊbɑːdi] [slept] ,

That	night	we	had	a	big	time	,	nobody	slept	,
那	夜晚	我们	有	一个	大的	时间	,	无人	睡着了	,

那天晚上我们玩得很开心，大家都彻夜未眠。

[ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [wiː; wi][wɜːr; wər]['goʊɪŋ] [bæk] [tuː; tə]['gɑːdz] ['kʌntri] [ænd; ənd] [hoʊm] .

in	the	morning	we	were	going	back	to	God's	country	and	home	.
在	这	早晨	我们	是	去	后退	到	神的	国家	和	家	.

早上我们要返回上帝的国度，回到家乡。

['kɑːmræd] [mə'krækən] [soʊld][hɪz; ɪz] ['blæŋkɪt] [fɔːr; fər] ['fɪfti] ['dɑːlɚz, 'dɔlɚz] ([kən'fedərət]) [ænd; ənd]

Comrade	McCracken	sold	his	blanket	for	fifty	dollars	(	confederate	)	and
同志	麦克拉肯	卖	他的	毯子	为了	五十	美元	(	南方邦联	)	和

[bɔːt] [sɪks] [paʊndz] of60

bought	six	pounds	of60
买	六	磅	of60

麦克拉肯同志以五十美元（南方邦联军）的价格卖掉了他的毯子，买了六磅六十美元的.....

['flaʊər][wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] .

flour	with	it	.
面粉	和	它	.

加些面粉进去。

[wiː; wi] [meɪd] [flæp][dʒæks][ænd; ənd] [beɪkt] [ðem; ðəm][ɑːn][ə; eɪ] [stoʊn] ,

We	made	flap	jacks	and	baked	them	on	a	stone	,
我们	制成	瓣膜	杰克	和	烘焙	他们	在	一个	石头	,

我们做了薄煎饼，然后放在石头上烤。

[eɪt] [ænd; ənd] [tɔːkt] [əˈbaʊt] [wʌt] [wiː; wi] [wʊd] [iːt] [wen] [wiː; wi] [gɑːt] [hoʊm] .

ate	and	talked	about	what	we	would	eat	when	we	got	home	.
吃	和	谈话	关于	什么	我们	会	吃	什么时候	我们	得到	家	.

我们边吃边聊回家后要吃什么。

[ɪn] [ðə; ði] [ˈmɔːrnɪŋ] [wiː; wi] [wɜːr; wər] [ˈteɪkən] [ɑːn] [bɔːrd] [ðə; ði] [ˈreb(ə)l; rɪˈbel] [flæg] [ʌv; əv] [truːs] [boʊt] ,

In	the	morning	we	were	taken	on	board	the	rebel	flag	of	truce	boat	,
在	这	早晨	我们	是	已采取	在	木板	这	反叛	旗帜	的	休战	船	,

早上我们被带上了挂着叛军停战旗的船。

[aɪ] [wʌz; wəz] [ˈveri] [wiːk] , [bʌt; bət] [dʒoʊ] [ˈʃepərd] [ðə; ði] [gʊd] [səˈmærɪtən] [ʌv; əv] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈredʒɪmənt]

I	was	very	weak	,	but	Joe	Shepard	the	good	Samaritan	of	our	regiment
我	曾是	非常	虚弱的	,	但	乔	谢泼德	这	好的	撒玛利亚人	的	我们的	团

[helpt] [ˌem ˈiː] [əˈbɔːrd] ,

helped	me	aboard	,
帮助	我	船上	,

我当时非常虚弱，但我们团里的好心人乔·谢泼德帮我上了船。

[ænd; ənd] [wiː; wi] [ˈstɑːrtɪd] [daʊn] [ðə; ði] [dʒeɪmz] [ˈrɪvər] [tuː; tə] ['hærisn] [ˈlændɪŋ] .

and	we	started	down	the	James	river	to	Harrison	Landing	.
和	我们	开始	向下	这	詹姆斯	河	到	哈里森	降落	.

我们沿着詹姆斯河向下游前往哈里森登陆点。

[sʌm; səm] [wʌn] [ˈʃaʊtɪd] “ [ðer; ðər] [ɪz] [ðə; ði] [oʊld] [flæg] .

Some	one	shouted	“	there	is	the	old	flag	.
一些	一	喊叫	“	那里	是	这	老的	旗帜	.

有人喊道：“那是旧旗帜。”

” [ɪn] [æn; ən] [ˈɪnstənt] [ˈevribɑːdi; ˈevribʌdi] [wʌz; wəz] [əˈlɜːrt] ,

”	In	an	instant	everybody	was	alert	,
”	在	一个	立即的	大家	曾是	警报	,

“瞬间，所有人都警觉起来。”

[ænd; ənd] [ɑːn] [ˈlʊkɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] [ˈrɪvər] [wiː; wi] [kɔːt] [ə; eɪ] [glɪmps] [ʌv; əv] “ [oʊld] [ˈglɔːri] ” [θruː]

and	on	looking	down	the	river	we	caught	a	glimpse	of	“	Old	Glory	”	through
和	在	寻找	向下	这	河	我们	捕捉	一个	一瞥	的	“	老的	荣耀	”	通过

[ðə; ði] [triː] [tɑːps] [ɑːn] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈboʊts] [ʌv; əv] [ˈaʊər; ɑːr] [fliːt] .

the	tree	tops	on	one	of	the	boats	of	our	fleet	.
这	树	最高额	在	一	的	这	船	的	我们的	舰队	.

当我们从船队的一艘船上向下游望去时，透过树梢，我们瞥见了“星条旗”。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [taɪm] [aɪ] [ˈnevər] [sɔː] , [wiː; wi] [wɜːr; wər] [ðə; ði] [ˈhæpiːəst] [bɔɪz] [ɑːn] [ɜːrθ] .

Such	a	time	I	never	saw	,	we	were	the	happiest	boys	on	earth	.
这样的	一个	时间	我	绝不	锯	,	我们	是	这	最快乐	男孩们	在	地球	.

我从未见过那样的时光，我们是世界上最快乐的男孩。

[wiː; wi] [tʃɪrd] , [wiː; wi] [ˈʃaʊtɪd] , [wiː; wi] [kraɪd] , [wiː; wi] [preɪd] , [wiː; wi] [wɜːr; wər] [soʊ] [ˈhæpi] .

We	cheered	,	we	shouted	,	we	cried	,	we	prayed	,	we	were	so	happy	.
我们	欢呼	,	我们	喊叫	,	我们	哭	,	我们	祈祷	,	我们	是	所以	快乐的	.

我们欢呼，我们呐喊，我们哭泣，我们祈祷，我们无比幸福。

[ˈmeni] [wɜːr; wər] [ˈgoʊɪŋ] [bæk] [tuː; tə] [daɪ] ,

Many	were	going	back	to	die	,
许多	是	去	后退	到	死	,

许多人将回去赴死。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [glæd] [tuː; tə] [get] [wer] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [daɪ] [ˈʌndər] [ðə; ði] [dɪr] [oʊld] [flæg] .

but	they	were	glad	to	get	where	they	could	die	under	the	dear	old	flag	.
但	他们	是	高兴的	到	得到	在哪里	他们	可以	死	在下面	这	亲爱的	老的	旗帜	.

但他们很高兴能来到这里，为那面亲爱的老旗帜而死。

[wiː; wi] ['lændɪd] [æt; ət] ['hærisn] ['lændɪŋ] [wer] [ðə; ði] 25th [kɔːr] (['kʌlərd]) [wʌz; wəz] ['steɪʃənd] .

We	landed	at	Harrison	Landing	where	the	25th	Corps	(	colored	)	was	stationed	.
我们	登陆	在	哈里森	降落	在哪里	这	25th	兵团	(	有色	)	曾是	驻	.

我们在哈里森登陆点降落，那里驻扎着第25军（黑人军团）。

[ˌaɪ 'tiː] [lʊkt] [kwɪr] [tuː; tə][ˌem 'iː][tuː; tə] [siː] [ðem; ðəm][ɑːn][ðə; ði] ['skɜːrmɪʃ] [laɪn] [ə'poʊzɪŋ] [ðə; ði]

It	looked	queer	to	me	to	see	them	on	the	skirmish	line	opposing	the
它	看起来	酷儿	到	我	到	看	他们	在	这	小规模冲突	线	反对	这

['reblz; rɪ'bel] .

Rebels	.
反叛者	.

看到他们在与叛军的交战线上，我觉得很奇怪。

[iːtʃ] ['feloʊ] [hæd; həd][hɪz; ɪz] “ ['goʊfər] [hoʊl] ” [tuː; tə] [dɑːdʒ] [ɪn] ,

Each	fellow	had	his	“	gopher	hole	”	to	dodge	in	,
每个	同伴	有	他的	“	地鼠	洞	”	到	躲闪	在	,

每个人都有自己躲避的“地鼠洞”，

[wʌn] [bɪg] [blæk] ['feloʊ] [pɪkt] [ˌem 'iː] [ʌp] [laɪk] [ə; eɪ]['beɪbi] [ænd; ənd] ['kærid] [ˌem 'iː] [bæk] [θruː] [ðə; ði]

one	big	black	fellow	picked	me	up	like	a	baby	and	carried	me	back	through	the
一	大的	黑色的	同伴	挑选	我	向上	喜欢	一个	婴儿	和	携带	我	后退	通过	这

[laɪnz] .

lines	.
线条	.

一个身材高大的黑人男子像抱婴儿一样把我抱了起来，背着我穿过队伍走了回去。

[ðeɪ] [ɔːl] [keɪm] ['rʌnɪŋ] [tuː; tə][ˌjuː 'es][wɪð; wɪθ] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] , [ðoʊz] [greɪt] [blæk] ['fɛloʊz]

They	all	came	running	to	us	with	something	to	eat	,	those	great	black	fellows
他们	全部	来了	跑步	到	我们	和	某物	到	吃	,	那些	伟大的	黑色的	伙伴们

[wɪð; wɪθ] [waɪt] ['hɑːrts] .

with	white	hearts	.
和	白色的	心	.

那些心地善良的黑人壮汉们都带着吃的跑过来给我们送食物。

[maɪ][mæn] ['kærid] [ˌem 'iː][æz; əz][fɑːr][æz; əz][hiː; hi][kʊd; kəd][goʊ] ,

My	man	carried	me	as	far	as	he	could	go	,
我的	男人	携带	我	作为	远的	作为	他	可以	去	,

我的男人背着我走了他能走的最远的地方，

[ænd; ənd][aɪ] [wɔːkt] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] ['dɪstəns] [tuː; tə][ðə; ði]['rɪvər] ,

and	I	walked	a	short	distance	to	the	river	,
和	我	步行	一个	短的	距离	到	这	河	,

我走了不远就到了河边，

[wer] [ðə; ði]['trænspɔːrt] “ [nuː] [jɔːk] ” [wʌz; wəz] ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ju: 'es] .

where	the	transport	“	New	York	”	was	waiting	for	us	.
在哪里	这	运输	“	新的	约克	”	曾是	等待	为了	我们	.

“纽约”号交通工具在那里等着我们。

[wiː; wi] [went] [ə'bɔːrd] [ænd; ənd][hæd; həd][ə; eɪ] [gʊd] [miːl] [ʌv; əv][sɔːft] [wiːt] [bred] , ['pɪkl] [pɔːrk] ,

We	went	aboard	and	had	a	good	meal	of	soft	wheat	bread	,	pickle	pork	,
我们	去	船上	和	有	一个	好的	一顿饭	的	柔软的	小麦	面包	,	泡菜	猪肉	,

我们登船后享用了一顿美味的晚餐，包括软麦面包和腌猪肉。

['kɔːfi] [wɪð; wɪθ] ['ʃʊgər] [ænd; ənd] [kən'denst] [mɪlk] , [aɪ] [θɔːt] [aɪ][hæd; həd] ['nevər] ['teɪstɪd] ['eniθɪŋ]

coffee	with	sugar	and	condensed	milk	,	I	thought	I	had	never	tasted	anything
咖啡	和	糖	和	浓缩版	牛奶	,	我	想法	我	有	绝不	尝过	任何事物

[soʊ] [gʊd] .

so	good	.
所以	好的	.

加了糖和炼乳的咖啡，我觉得我从未尝过如此美味的饮品。

[wiː; wi] [əˈraɪvd] [æt; ət] [əˈnæpəlɪs] [ɑːn]['wɑːʃɪŋtənz, 'wɔʃɪŋtənz] ['bɜːrθdeɪ] , ['februeri] - , - .

We	arrived	at	Annapolis	on	Washington's	birthday	,	February	22	,	1865	.
我们	到达的	在	安纳波利斯	在	华盛顿的	生日	,	二月	-	,	-	.

我们于1865年2月22日，也就是华盛顿的生日那天抵达安纳波利斯。

[aɪ][hæv; həv] [traɪd] [ɪn][maɪ] [oʊn] ['fiːb(ə)l] [weɪ] [tuː; tə] [tel] ['sʌmθɪŋ] [ə'baʊt] [maɪ] ['prɪzn] [laɪf] .

I	have	tried	in	my	own	feeble	way	to	tell	something	about	my	prison	life	.
我	有	尝试	在	我的	自己的	微弱	方式	到	告诉	某物	关于	我的	监狱	生活	.

我曾尝试用我微弱的方式讲述我的狱中生活。

[aɪ][hæv; həv] ['rɪt(ə)n] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm] ['meməri] [ænd; ənd][ðer; ðər] [meɪ] [biː; bi][sʌm; səm] ['erərz] [ʌv; əv]

I	have	written	it	from	memory	and	there	may	be	some	errors	of
我	有	书面	它	从	记忆	和	那里	可能	是	一些	错误	的

[deɪts] , [ænd; ənd][ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

dates	,	and	etc	.
日期	,	和	ETC	.

这是我凭记忆写的，日期等方面可能存在一些错误。

[æn; ən][oʊld]['mænz] ['meməri] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] ['fɔːlti] .

An	old	man's	memory	is	sometimes	faulty	.
一个	老的	男人的	记忆	是	有时	故障	.

老年人的记忆有时会出错。

[aɪ][hæv; həv][nɑːt][toʊld][ʌv; əv][ɔːl] the61

I	have	not	told	of	all	the61
我	有	不是	讲述	的	全部	the61

我还没有讲述全部61个故事。

['hɒrəz] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] ['witnist] ,

horrors	that	I	have	witnessed	,
恐怖	那	我	有	目击者	,

我亲眼目睹的种种恐怖景象，

[noʊ] [tʌŋ] [kæn; kən] [tel] [nɔːr][pen] [dɪ'skraɪb] [wʌt] [aɪ][hæv; həv] [siːn] [ɪn] [ðiːz] ['hɛlz] .

no	tongue	can	tell	nor	pen	describe	what	I	have	seen	in	these	hells	.
不	舌头	能	告诉	也不	笔	描述	什么	我	有	已见	在	这些	地狱	.

任何言语都无法表达，任何笔墨都无法描述我在这人间炼狱中所见的一切。

[tuː; tə] [tel] [ɔːl] [wʊd] [meɪk] [ə; eɪ] [bʊk] , [wʌt] [aɪ][hæv; həv][toʊld][ɪz] [truː] .

To	tell	all	would	make	a	book	,	what	I	have	told	is	true	.
到	告诉	全部	会	制作	一个	书	,	什么	我	有	讲述	是	真的	.

如果把所有事情都说出来，那能写成一本书了，我所说的都是真的。

[aɪ][wʌz; wəz] [dis'tʃaːdʒd] [mɑːrtʃ] 29th , - , [æt; ət] ['tɑːd] ['bærəks] [ɪn] [kə'lʌmbəs] , [oʊ'haɪoʊ] .

I	was	discharged	March	29th	,	1865	,	at	Todd	Barracks	in	Columbus	,	Ohio	.
我	曾是	出院	行进	29th	,	-	,	在	托德	兵营	在	哥伦布	,	俄亥俄州	.

1865年3月29日，我在俄亥俄州哥伦布市的托德兵营退伍。

['wɪljəm] [ɑːr] . ['braʊnɪŋ]

William	R	.	Browning
威廉	拉	.	勃朗宁

威廉·R·勃朗宁

['praɪvət] , ['kʌmpəni] [aɪ] . 149th [oʊ] . [viː] . [aɪ] .

Private	,	Company	I	.	149th	O	.	V	.	I	.
私人的	,	公司	我	.	149th	哦	.	V	.	我	.

列兵，I连，第149俄亥俄志愿步兵团

['tʃɪlɪkɔθ] , [oʊ'haɪoʊ] .

Chillicothe	,	Ohio	.
奇利科西	,	俄亥俄州	.

俄亥俄州奇利科西市。

['ɪnsɪdənts]
Incidents
事件

事件

[waɪl] [wiː; wi][wɜːr; wər][ɪn][kæmp][æt; ət] [tʃeɪn] [brɪdʒ] [wiː; wi] ['ɑːkjupaɪd] [ðə; ði] [krest] [ʌv; əv][ə; eɪ] [hɪl] [ɔːr]
While we were in camp at Chain Bridge we occupied the crest of a hill or
尽管 我们 是 在 营 在 链 桥 我们 占领 这 波峰 的 一个 爬坡道或者
[rɪdʒ] [ðæt] [sloʊpt] ['grædʒuəli] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] ,
ridge that sloped gradually to the south ,
岭 那 倾斜的 逐步地 到 这 南 ,

我们在链桥营地时，占据了一座向南缓缓倾斜的山丘或山脊的顶部。

['meɪkɪŋ] [æn; ən][aɪ'diːəl] ['kæmpɪŋ] [graʊnd] [fɔːr; fər][ðə; ði]['ɑːrmi] .
making an ideal camping ground for the army .
制作 一个 理想的 野营 地面 为了 这 军队 .

这里是军队理想的露营地。

[æz; əz] [naɪt] [druː] [ɑːn][kæmp][fairz][wɜːr; wər] ['kɪndld] [ænd; ənd] ['twɪŋkəld] [baɪ]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz]['oʊvər]
As night drew on camp fires were kindled and twinkled by thousands over
作为 夜晚 画 在 营 火灾 是 点燃 和 闪烁 经过 数千 超过
[ðə; ði] [sloʊp] [waɪl] [ðə; ði]['soʊldʒərz] [prɪ'perd] [ðer; ðər] ['sʌpər] .
the slope while the soldiers prepared their supper .
这 坡 尽管 这 士兵 准备 他们的 晚餐 .

夜幕降临，成千上万的士兵在山坡上点燃篝火，篝火闪烁着光芒，士兵们则在准备晚餐。

['stɔːriz] [ʌv; əv][ðer; ðər] [əd'ventʃəz] [ænd; ənd] ['sɔŋz] [sɜːrvd] [tuː; tə] [pæs] [ðə; ði] ['iːvnɪŋ] .
Stories of their adventures and songs served to pass the evening .
故事 的 他们的 冒险 和 歌曲 服务 到 经过 这 晚上 .

他们讲述的冒险故事和歌声陪伴他们度过了夜晚。

[wen] [ðə; ði] [taɪm] [keɪm] [fɔːr; fər] “ [laɪts] [aʊt] ,
When the time came for “ lights out ,
什么时候 这 时间 来了 为了 “ 灯 出去 ,

当“熄灯睡觉”的时间到了，

” [ə; eɪ] [drʌm] [kɔːr] [ɑːn][ðə; ði] [raɪt] [bɪ'gæn] ['pleɪɪŋ] “ [ðə; ði][gɜːrl][aɪ] [left] [bɪ'haɪnd][ˌem 'iː] .
” a drum corps on the right began playing “ The girl I left behind me .
” 一个 鼓 兵团 在 这 正确的 开始 玩耍 “ 这 女孩 我 左边 在后面 我 .

右边的鼓乐队开始演奏《我留下的女孩》。

” [ə; eɪ] [bræs] [bænd][ɪn][ðə; ði] ['sentər] [strʌk] [ʌp] “ [hoʊm] [swiːt] [hoʊm] .
” A brass band in the centre struck up “ Home Sweet Home .
” 一个 黄铜 乐队 在 这 中心 击 向上 “ 家 甜的 家 .

中央的铜管乐队奏起了《甜蜜的家》。

” [ðiːz] [wɜːr; wər][ɔːl][ðə; ði] [tjuːnz] [wiː; wi] ['rekəgnaɪzd] , [fɔːr; fər] ['evri] [bænd][ænd; ənd] [drʌm] [kɔːr] [ɪn]
” These were all the tunes we recognized , for every band and drum corps in
” 这些 是 全部 这 曲调 我们 认可 , 为了 每一个 乐队 和 鼓 兵团 在
[kæmp][bɪ'gæn] ['pleɪɪŋ] .
camp began playing .
营 开始 玩耍 .

“这些都是我们能认出来的曲子，营地里的每个乐队和鼓乐队都开始演奏。”

[ˌpændə'moʊniəm] [siːmd] [tuː; tə][hæv; həv]['broʊkən] [luːs] , [æz; əz][ðə; ði] [greɪt] ['vɑːljəm] [ʌv; əv] [saʊnd]
Pandemonium seemed to have broken loose , as the great volume of sound
混乱 似乎 到 有 破碎的 松动的 , 作为 这 伟大的 体积 的 声音
[keɪm] [ʌp] .
came up .
来了 向上 .

现场一片混乱，巨大的声响传来。

[tjuːnz] [kʊd; kəd][nɑːt][biː; bi] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] , [ðə; ði]['dɪskɔːrd][wʌz; wəz] [tə'rɪfɪk] .

Tunes	**could**	**not**	**be**	**distinguished**	**,**	**the**	**discord**	**was**	**terrific**	**.**
曲调	可以	不是	是	杰出的	,	这	Discord	曾是	了不起	.

曲调难以分辨，刺耳的噪音令人难以忍受。

[ˌaɪ 'tiː] ['grædʒuəli] [daɪd] [ə'weɪ] [æz; əz][bænd]['æftər][bænd] ['siːst] ['pleɪɪŋ] .

It	**gradually**	**died**	**away**	**as**	**band**	**after**	**band**	**ceased**	**playing**	**.**
它	逐步地	死亡	离开	作为	乐队	后	乐队	停止	玩耍	.

随着一支又一支乐队停止演奏，这种音乐风格也逐渐消失了。

[ə; eɪ] [diːp] ['saɪləns] [keɪm] ['oʊvər][ðə; ði][pleɪn] , [ðə; ði][stɑːrz] [bliŋkt] [ɪn][ðə; ði] ['sʌmər] [skaɪ] .

A	**deep**	**silence**	**came**	**over**	**the**	**plain**	**,**	**the**	**stars**	**blinked**	**in**	**the**	**summer**	**sky**	**.**
一个	深的	沉默	来了	超过	这	清楚的	,	这	明星	眨眼	在	这	夏天	天空	.

平原上一片寂静，夏日的星空闪烁着繁星。

[ðə; ði]['ɑːrmi][wʌz; wəz] [ə'sliːp] .

The	**army**	**was**	**asleep**	**.**
这	军队	曾是	睡着了	.

军队都睡着了。

[ˌɑːbzər'veɪʃ(ə)n][ɑːn][ðə; ði] [mɑːrtʃ] .

Observation	**on**	**the**	**March**	**.**
观察	在	这	行进	.

对三月的观察。

[wʌns] [ɑːn]['aʊər; ɑːr] [mɑːrtʃ] [tɔːrd] ['snɪkərz] [gæp][aɪ] [sɔː] [ə; eɪ][skwɑːd][ʌv; əv]['soʊldʒərz] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ]

Once	**on**	**our**	**march**	**toward**	**Snickers**	**Gap**	**I**	**saw**	**a**	**squad**	**of**	**soldiers**	**taking**	**a**
一次	在	我们的	行进	朝向	士力架	差距	我	锯	一个	队	的	士兵	采取	一个

[kaʊ] [frʌm; frəm][ə; eɪ][fɑːrm][lɑːt] ,

cow	**from**	**a**	**farm**	**lot**	**,**
奶牛	从	一个	农场	很多	,

在前往斯尼克斯峡谷的途中，我看到一队士兵从农场里牵走一头牛。

[ðeɪ] [hæd; həd][taɪd][ə; eɪ][roʊp] [ə'raʊnd] [hɜːr; hər][hɔːrnz] [tuː] [wɜːr; wər] ['tʌgɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][roʊp] ,

they	**had**	**tied**	**a**	**rope**	**around**	**her**	**horns**	**two**	**were**	**tugging**	**at**	**the**	**rope**	**,**
他们	有	系	一个	绳索	大约	她	角	二	是	拉扯	在	这	绳索	,

他们用绳子绑住了她的角，其中两个人正在拉扯绳子。

[ænd; ənd] ['ʌðər] [wɜːr; wər] ['pʊʃɪŋ] .

and	**others**	**were**	**pushing**	**.**
和	其他的	是	推动	.

其他人也在推搡。

[ðə; ði] ['wʊmən] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ænd; ənd] her62

The	**woman**	**of**	**the**	**house**	**and**	**her62**
这	女士	的	这	房子	和	her62

女主人和她的62

['tʃɪldrən] [wɜːr; wər] ['kraɪɪŋ] [ænd; ənd] ['bɛgɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə][let][hɜːr; hər][ə'loʊn] .

children	**were**	**crying**	**and**	**begging**	**them**	**to**	**let**	**her**	**alone**	**.**
孩子们	是	哭泣	和	乞讨	他们	到	让	她	独自的	.

孩子们哭着哀求他们放过她。

[ðə; ði]['ɑːrgjumənt][wʌz; wəz] [stɪl] [ɑːn][æz; əz][wiː; wi] ['mɑːtʃt] [ə'lɔːŋ] .

The	**argument**	**was**	**still**	**on**	**as**	**we**	**marched**	**along**	**.**
这	争论	曾是	仍然	在	作为	我们	行军	沿着	.

我们边走边争论。

[ɑːn] [ðɪs] [seɪm] [mɑːrtʃ] [wiː; wi] [pæst] [ə; eɪ] [fiːld] [wer] [ə; eɪ] [faɪt] [hæd; həd]['teɪkən] [pleɪs] [ə; eɪ] [deɪ] [ɔːr]

On	this	same	march	we	passed	a	field	where	a	fight	had	taken	place	a	day	or
在	这	相同的	行进	我们	通过了	一个	场地	在哪里	一个	斗争	有	已采取	地方	一个	天	或者

[tuː] [bɪ'fɔːr] .

two	before	.
二	前	.

在这次行军途中，我们经过了一片田野，那里在一两天前发生过一场战斗。

[ðə; ði] [ded] [hæd; həd] [bɪn] ['berid] [ænd; ənd][ðə; ði] ['wuːndɪd] [rɪ'muːvd] , [bʌt; bət][ðə; ði] [fiːld] [wʌz; wəz]

The	dead	had	been	buried	and	the	wounded	removed	,	but	the	field	was
这	死的	有	到过	埋葬	和	这	受伤	已移除	,	但	这	场地	曾是

[fʊl] [ʌv; əv] [ded] ['hɔːrsɪz] .

full	of	dead	horses	.
满的	的	死的	马匹	.

死者已被掩埋，伤者已被转移，但田野里到处都是死马。

[ðə; ði] [stentʃ] [frʌm; frəm][ðə; ði]['swoʊlən] ['kɑːkəsɪz] ['laɪɪŋ] ['ʌndər] [ðə; ði] ['sweltərɪŋ] ['reɪz] [ʌv; əv][ðə; ði][hɑːt]

The	stench	from	the	swollen	carcasses	lying	under	the	sweltering	rays	of	the	hot
这	恶臭	从	这	肿	尸体	说谎	在下面	这	酷热	射线	的	这	热的

[dʒʊ'laɪ] [sʌn] [wʌz; wəz] [tə'rɪfɪk] .

July	sun	was	terrific	.
七月	太阳	曾是	了不起	.

七月酷暑的烈日下，肿胀的动物尸体散发出令人作呕的恶臭。

[wiː; wi] ['hɜːrid] [pæst][æz; əz][fæst][æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] ,

We	hurried	past	as	fast	as	possible	,
我们	慌忙	过去的	作为	快速地	作为	可能的	,

我们以最快的速度匆匆走过。

['briːðɪŋ] [ə; eɪ] [saɪ] [ʌv; əv] [rɪ'liːf] [wen] [wiː; wi] [keɪm] [ə'gen] ['ɪntuː][ðə; ði] [pjʊr] [er] [ʌv; əv][ðə; ði]

breathing	a	sigh	of	relief	when	we	came	again	into	the	pure	air	of	the
呼吸	一个	叹	的	宽慰	什么时候	我们	来了	再次	进入	这	纯的	空气	的	这

['maʊntnz] .

mountains	.
山脉	.

当我们再次回到清新的山间空气中时，都长舒了一口气。

['hɑːrpɚz] ['feri] .

Harper's	Ferry	.
哈珀斯	渡船	.

哈珀斯费里。

['hɑːrpɚz] ['feri] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['geɪtweɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] .

Harper's	Ferry	was	the	gateway	to	the	south	.
哈珀斯	渡船	曾是	这	网关	到	这	南	.

哈珀斯费里是通往南方的门户。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['kæptʃərd] [ænd; ənd][ˌriː'teɪkən] ['meni] [taɪmz] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði][wɔːr][baɪ][bəuθ]['juːniən][ænd; ənd]

It	was	captured	and	retaken	many	times	during	the	war	by	both	Union	and
它	曾是	捕获	和	重新夺回	许多	时代	期间	这	战争	经过	两个都	联盟	和

[kən'fedərət] ['ɑːmiz] .

Confederate	armies	.
南方邦联	军队	.

战争期间，南北双方军队多次攻占并夺回该地。

['sɪtʃueɪtɪd] [æt; ət][ðə; ði] ['kɑːnfluəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌʃenən'dəuə] [ænd; ənd][pə'toʊmək] ['rɪvəz] , [wɪð; wɪθ]

Situated	at	the	confluence	of	the	Shenandoah	and	Potomac	rivers	,	with
位于	在	这	合流	的	这	谢南多厄	和	波托马克河	河流	,	和

['laʊdən] [ænd; ənd] ['merilənd] [haɪts] [sə'raʊndɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,

Loudon	and	Maryland	Heights	surrounding	it	,
劳登	和	马里兰州	高度	周围	它	,

它位于谢南多厄河和波托马克河的交汇处，周围环绕着劳登高地和马里兰高地。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl] ['fɔːrtrəs] .

it	was	a	natural	fortress	.
它	曾是	一个	自然的	堡垒	.

它是一座天然堡垒。

[ðə; ði] [taʊn] [wʌz; wəz][ðə; ði]['tɑːrgɪt][fɔːr; fər][bəuθ] [saɪdz] ,

The	town	was	the	target	for	both	sides	,
这	镇	曾是	这	目标	为了	两个都	侧面	,

该镇是双方的目标，

[ænd; ənd] ['meni] [ʌv; əv][ɪts] ['hoʊmz] ['kærid] [ðə; ði][maːrks][ʌv; əv] [ʃɑːt] [ænd; ənd] [ʃel] .

and	many	of	its	homes	carried	the	marks	of	shot	and	shell	.
和	许多	的	它是	房屋	携带	这	标记	的	射击	和	壳	.

许多房屋都留有弹孔和弹壳的痕迹。

[ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] ['ɑːrsənl] [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [bəːnd] ['ɜːrli] [ɪn][ðə; ði][wɔːr] ,

The	United	States	Arsenal	which	was	burned	early	in	the	war	,
这	团结的	各州	兵工厂	哪个	曾是	烧伤	早期的	在	这	战争	,

战争初期被烧毁的美国军火库

[stʊd] [wɪð; wɪθ] ['ruːflis] [wɔːlz] [ænd; ənd] ['tɔtərɪŋ] ['tʃimniz] [ə; eɪ]['saɪlənt]['mɑːnjumənt][ʌv; əv][ðə; ði]

stood	with	roofless	walls	and	tottering	chimneys	a	silent	monument	of	the
站立	和	无顶棚	墙壁	和	颤巍巍	烟囱	一个	沉默的	纪念碑	的	这

['rævɪdʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði]['kɑːnflɪkt] .

ravages	of	the	conflict	.
蹂躏	的	这	冲突	.

它矗立着，屋顶坍塌，烟囱摇摇欲坠，无声地诉说着战争的蹂躏。

[ə; eɪ] [pɑːn'tuːn] [brɪdʒ] [spænd] [ðə; ði][pə'toʊmək]['rɪvər][ə; eɪ] [ʃɔːrt] ['dɪstəns] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['reɪlroʊd]

A	pontoon	bridge	spanned	the	Potomac	river	a	short	distance	above	the	railroad
一个	浮桥	桥	跨越	这	波托马克河	河	一个	短的	距离	多于	这	铁路

[brɪdʒ] ,

bridge	,
桥	,

一座浮桥横跨波托马克河，位于铁路桥上方不远处。

['oʊvər] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['ɑːmiz] [pæst] .

over	which	the	armies	passed	.
超过	哪个	这	军队	通过了	.

军队从这里经过。

[wen] [wiː; wi] ['mɑːtʃt] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [pɑːn'tuːn] , ['ɔːrdərz][wɜːr; wər]['gɪv(ə)n][tuː; tə] “ [breɪk] [step] ,

When	we	marched	across	the	pontoon	,	orders	were	given	to	“	break	step	,
什么时候	我们	行军	穿过	这	浮桥	,	订单	是	给定	到	“	休息	步	,

当我们列队走过浮桥时，接到命令“停止步伐”，

” [liːst] [ðə; ði] [swɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [taɪm] [step] [wʊd] [breɪk] [ðə; ði] [brɪdʒ] .

”	least	the	swing	of	the	time	step	would	break	the	bridge	.
”	至少	这	摇摆	的	这	时间	步	会	休息	这	桥	.

至少时间步长的摆动会破坏桥梁。

[ðɪs] [brɪdʒ] [wʌz; wəz][leɪd][ɑːn]['boʊts] [ðæt][wɜːr; wər] [læʃ] [təˈgeðər] [saɪd][baɪ][saɪd] ,

This	bridge	was	laid	on	boats	that	were	lashed	together	side	by	side	,
这	桥	曾是	铺设	在	船	那	是	鞭打	一起	边	经过	边	,

这座桥是用并排捆绑在一起的船只架设的。

[ænd; ənd] ['æŋkər] [ɪn][ðə; ði]['rɪvər] , [ɑːn] [ðiːz] ['striŋəz] [wɜːr; wər][leɪd][ænd; ənd][ə; eɪ] [flɔːr] [ɑːn][ðə; ði]

and	anchored	in	the	river	,	on	these	stringers	were	laid	and	a	floor	on	the
和	锚定	在	这	河	,	在	这些	纵梁	是	铺设	和	一个	地面	在	这

['striŋəz] ,

stringers	,
纵梁	,

船体锚定在河中，在这些纵梁上铺设了龙骨，并在纵梁上铺设了船底。

[reɪlz] [wɜːr; wər] [pleɪst] [ɑːn][ðə; ði] [edʒ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] ['wægənz] [frʌm; frəm] ['slɪpɪŋ] ['oʊvər] .

rails	**were**	**placed**	**on**	**the**	**edge**	**to**	**keep**	**the**	**wagons**	**from**	**slipping**	**over**	**.**
铁轨	是	放置	在	这	边缘	到	保持	这	马车	从	滑倒	超过	.

在路边设置了铁轨，以防止货车滑倒。

[ðɪs] , [haʊ'evər] [dɪd] [nɑːt] [prɪ'vent] [sʌm; səm] [frʌm; frəm] ['goʊɪŋ] ['oʊvər] , [fɔːr; fər] [aɪ] [sɔː] [tuː] wagons63

This	**,**	**however**	**did**	**not**	**prevent**	**some**	**from**	**going**	**over**	**,**	**for**	**I**	**saw**	**two**	**wagons63**
这	,	然而	做过	不是	防止	一些	从	去	超过	,	为了	我	锯	二	wagons63

但这并没有阻止一些人越境，因为我看到了两辆马车63

[wɪð; wɪθ] [ðer; ðər] [tiːmz] ['laɪɪŋ] [ˌoʊvər'tɜːrnd] [ɑːn] [ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['rɪvər] .

with	**their**	**teams**	**lying**	**overturned**	**on**	**the**	**bottom**	**of**	**the**	**river**	**.**
和	他们的	团队	说谎	翻覆	在	这	底部	的	这	河	.

他们的队伍翻倒在河底。

[waɪl] [ɪn][ðə; ði] [taʊn] [wiː; wi] [went] ['ɪntuː][ðə; ði] [oʊld] ['endʒɪn] [haʊs] [kɔːld] “ [dʒɑːn] ['braʊnz] [fɔːrt] ”

While	**in**	**the**	**town**	**we**	**went**	**into**	**the**	**old**	**engine**	**house**	**called**	**“**	**John**	**Brown's**	**Fort**	**”**
尽管	在	这	镇	我们	去	进入	这	老的	引擎	房子	称为	“	约翰	布朗的	堡	”

[wer] [hiː; hi] [pʊt] [ʌp] [hɪz; ɪz] ['stʌbərn] [faɪt] [ə'genst] [ðə; ði] [vər'dʒɪniə] [mə'lɪʃə] .

where	**he**	**put**	**up**	**his**	**stubborn**	**fight**	**against**	**the**	**Virginia**	**militia**	**.**
在哪里	他	放	向上	他的	固执的	斗争	反对	这	弗吉尼亚州	民兵	.

在镇上的时候，我们参观了被称为“约翰·布朗堡”的旧机房，他曾在这里与弗吉尼亚民兵进行顽强抵抗。

[ðə; ði] [luːp] [hoʊlz] [θruː] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['faɪərd] [wɜːr; wər] [stɪl] [ðer; ðər] .

The	**loop**	**holes**	**through**	**which**	**he**	**fired**	**were**	**still**	**there**	**.**
这	环形	孔	通过	哪个	他	被解雇	是	仍然	那里	.

他开枪的那些射击孔依然存在。

['evri] [taɪm] [wiː; wi] [pæst] [θruː] [ðɪs] [taʊn] [wʌz; wəz] [ɑːn] [ə; eɪ] ['sætərdeɪ] , [soʊ] [wiː; wi] [nɪk] -

Every	**time**	**we**	**passed**	**through**	**this**	**town**	**was**	**on**	**a**	**Saturday**	**,**	**so**	**we**	**nick**	**-**
每一个	时间	我们	通过了	通过	这	镇	曾是	在	一个	周六	,	所以	我们	缺口	-

[neɪmd] [ˌaɪ 'tiː] “ ['hɑːrpɝz] ['wiːkli] .

named	**it**	**“**	**Harper's**	**Weekly**	**.**
命名	它	“	哈珀斯	每周	.

我们每次经过这个小镇都是在星期六，所以我们给它起了个绰号叫“哈珀周刊”。

” ['ʃuːtɪŋ] [di'zəːtəz] .

”	**Shooting**	**Deserters**	**.**
”	射击	逃兵	.

“射杀逃兵。”

[ə; eɪ] [tʃeɪn] [ʌv; əv] ['fɔrts] [en'sɜːkəld] ['bɔːltɪmɔːr] , ['merilənd] ,

A	**chain**	**of**	**forts**	**encircled**	**Baltimore**	**,**	**Maryland**	**,**
一个	链	的	堡垒	包围	巴尔的摩	,	马里兰州	,

巴尔的摩（马里兰州）被一系列堡垒包围着。

[frʌm; frəm] [fɔːrt] [noʊ] . [wʌn] [ɑːn] ['bɔːltɪmɔːr] [striːt] [tuː; tə] [fɔːrt] [noʊ] . - [ɪn] ['druːɪd] [hɪl] [pɑːrk] .

from	**Fort**	**No**	**.**	**1**	**on**	**Baltimore**	**street**	**to**	**Fort**	**No**	**.**	**12**	**in**	**Druid**	**Hill**	**Park**	**.**
从	堡	不	.	1	在	巴尔的摩	街道	到	堡	不	.	-	在	德鲁伊	爬坡道	公园	.

从巴尔的摩街的 1 号堡垒到德鲁伊山公园的 12 号堡垒。

['diːteɪlz] [wɜːr; wər] [meɪd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [men] [æt; ət] ['aʊər; ɑːr] [fɔːrt] [fɔːr; fər] [gɑːrd] ['duːti] [æt; ət] [ðiːz]

Details	**were**	**made**	**from**	**the**	**men**	**at**	**our**	**fort**	**for**	**guard**	**duty**	**at**	**these**
细节	是	制成	从	这	男人	在	我们的	堡	为了	警卫	责任	在	这些

['aʊtˌpəʊsts] .

outposts	**.**
前哨站	.

我们从堡垒中挑选了要到这些前哨站执勤的士兵，并向他们详细说明了情况。

[wʌn] [gɑːrd] [æt; ət] [iːtʃ] [fɔːrt][tuː; tə] [rɪ'meɪn] [ɔːl] [deɪ] , [hɪz; ɪz]['duːti] ['biːɪŋ] [tuː; tə] [kiːp] [ə; eɪ] [strɪkt]
One guard at each fort to remain all day , his duty being to keep a strict
一 警卫 在 每个 堡 到 保持 全部 天 , 他的 责任 存在 到 保持 一个 严格的
[wɑːtʃ] .
watch .
手表 .

每个堡垒全天都安排一名守卫，他的职责是严密监视。

[wʌn] [deɪ] , ([aɪ] ['biːɪŋ] [ɑːn]['duːti][æt; ət][fɔːrt] -) ,
One day , (I being on duty at Fort 11) ,
一 天 , (我 存在 在 责任 在 堡 -) ,

有一天（当时我在11号堡垒值班），

[ə; eɪ][skwɑːd][ʌv; əv] [twelv] ['kævəlrimən] [keɪm] [ɑːn][ə; eɪ] [fʊl] ['gæləp] [daʊn] [ðə; ði][roʊd][pæst][ðə; ði][fɔːrt] .
a squad of twelve cavalrymen came on a full gallop down the road past the fort .
一个 队 的 十二 骑兵 来了 在 一个 满的 驰骋 向下 这 路 过去的 这 堡 .

一队十二名骑兵策马疾驰而来，沿着道路经过堡垒。

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [keɪm] ['ɑːpəzɪt] [tuː; tə] [wer] [aɪ][wʌz; wəz] ['stændɪŋ] [gɑːrd] , [ðə; ði]['ɑːfɪsər] [ɪn]
Just as they came opposite to where I was standing guard , the officer in
只是 作为 他们 来了 对面的 到 在哪里 我 曾是 常设 警卫 , 这 官 在
[kə'mænd] ['ʃaʊtɪd] ,
command shouted ,
命令 喊叫 ,

他们刚走到我站岗方向的对面，指挥官就喊道：

“ [ðer; ðər] [ðeɪ] [ɑːr; ər] , ['faɪər] .
“ There they are , fire .
“ 那里 他们 是 , 火 .

“看，那里有火。”

” [ə; eɪ] ['vɑːli] [frʌm; frəm][ðer; ðər] ['kɑːrbaɪn] ['fɑːloʊd] [ænd; ənd] [tuː] [men] [huː] [wɜːr; wər][ɪn][ə; eɪ] [fiːld]
” A volley from their carbines followed and two men who were in a field
” 一个 截击 从 他们的 卡宾枪 随后 和 二 男人 WHO 是 在 一个 场地
['rʌnɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [haɪ] [wiːt] [θruː] [ʌp][ðer; ðər][hændz][ænd; ənd] ['tʌmbld] ['oʊvər] [ded] .
running through the high wheat threw up their hands and tumbled over dead .
跑步 通过 这 高的 小麦 扔 向上 他们的 双手 和 翻滚 超过 死的 .

“随后，他们的卡宾枪齐射，两名在田野里奔跑穿过高高麦田的男子举起双手，倒地身亡。

[aɪ] [hɜːrd] ['æftərwərd] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [di'zɜːtəz] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [frʌm; frəm] [ˌlæfi'et]
I heard afterward that they were deserters trying to escape from Lafayette
我 听到 之后 那 他们 是 逃兵 尝试 到 逃脱 从 拉斐特
['bærəks] .
Barracks .
兵营 .

后来我听说他们是试图从拉斐特兵营逃跑的逃兵。

[ðə; ði] ['dɪsəplɪn] [wʌz; wəz] [sɪ'vɪr] , [sʌm; səm] [meɪ] [θɪŋk] [tuː] [mʌtʃ] [soʊ] ,
The discipline was severe , some may think too much so ,
这 纪律 曾是 严重 , 一些 可能 思考 也 很多 所以 ,

纪律很严厉，有些人可能觉得过于严厉了。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['nesəseri] [ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə][kən'troʊl][ðə; ði] [greɪt] [və'raɪəti][ʌv; əv] ['kærəktərz] [ðæt]
but it was necessary in order to control the great variety of characters that
但 它 曾是 必要的 在 命令 到 控制 这 伟大的 种类 的 人物 那
[meɪd] [ʌp][ðə; ði]['ɑːrmi] .
made up the army .
制成 向上 这 军队 .

但为了控制军队中形形色色的人物，这是必要的。

[wen] ['aʊər; ɑːr] ['kʌmpəni] [fɜːrst] [keɪm] [tuː; tə] [fɔːrt] [noʊ] . [wʌn] [wiː; wi] [faʊnd] [ðə; ði] [gɑːrd] [haʊs] [fʊl]

When	our	company	first	came	to	Fort	No	.	1	we	found	the	guard	house	full
什么时候	我们的	公司	第一的	来了	到	堡	不	.	1	我们	成立	这	警卫	房子	满的

[ʌv; əv] [rʌf] [men] [ʌv; əv] [ðə; ði] [nuː] [jɔːk] [ɑːr'tɪləri] ,

of	rough	men	of	the	New	York	Artillery	,
的	粗糙的	男人	的	这	新的	约克	炮兵	,

我们公司第一次来到1号堡垒时，发现警卫室里挤满了纽约炮兵部队的粗犷士兵。

[ænd; ənd] [wiː; wi] [wɜːr; wər] ['diːteɪld; dɪ'teɪld] [tuː; tə] [gɑːrd] [ðem; ðəm] .

and	we	were	detailed	to	guard	them	.
和	我们	是	详细的	到	警卫	他们	.

我们被指派去守卫他们。

[ʌv; əv] [ɔːl] [loʊ] , [rʌf] [nuː] [jɔːk] [tʌfs] , [ðiːz] [wɜːr; wər] ['ʃʊrli] [ðə; ði] [wɜːrst] .

Of	all	low	,	rough	New	York	toughs	,	these	were	surely	the	worst	.
的	全部	低的	,	粗糙的	新的	约克	强硬	,	这些	是	一定	这	最差	.

在纽约所有卑鄙无耻的恶棍中，这些人无疑是最恶劣的。

[ðeɪ] [tʊk] [greɪt] ['pleʒər] [ɪn] ['gaɪɪŋ] [ðə; ði] [bɔɪz] [freʃ] [frʌm; frəm] [hoʊm] , [ænd; ənd] [ðer; ðər] ['ækʃnz]

They	took	great	pleasure	in	guying	the	boys	fresh	from	home	,	and	their	actions
他们	采取	伟大的	乐趣	在	古英	这	男孩们	新鲜的	从	家	,	和	他们的	行动

[wɜːr; wər] [dɪs'gʌstɪŋ] .

were	disgusting	.
是	令人作呕	.

他们以戏弄刚从家里回来的男孩为乐，他们的行为令人作呕。

Luckily64

Luckily64

Luckily64

幸运64

[ðeɪ] [went] [ə'weɪ] [ɪn] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] .

they	went	away	in	a	short	time	.
他们	去	离开	在	一个	短的	时间	.

他们很快就离开了。

[wʌn] [naɪt] [tuː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [ə'temptɪd] [tuː; tə] [breɪk] [gɑːrd] [ænd; ənd] [ɪ'skeɪp] .

One	night	two	of	them	attempted	to	break	guard	and	escape	.
一	夜晚	二	的	他们	尝试过	到	休息	警卫	和	逃脱	.

一天晚上，其中两人试图突破守卫逃跑。

['aʊər; ɑːr] [bɔɪz] [huː] [wɜːr; wər] [ɑːn] [gɑːrd] ['faɪərd] [æt; ət] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [ə'lɑːrmd] [ðə; ði] ['gærɪsn] .

Our	boys	who	were	on	guard	fired	at	them	,	and	alarmed	the	garrison	.
我们的	男孩们	WHO	是	在	警卫	被解雇	在	他们	,	和	惊慌	这	驻军	.

我方站岗的士兵向他们开火，惊动了驻军。

[ə; eɪ] [sɜːrtʃ] [skwɑːd] [wʌz; wəz] [æt; ət] [wʌns] [fɔːrmd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [tuː] [men] [wɜːr; wər] [faʊnd] ['laɪɪŋ] [ɑːn]

A	search	squad	was	at	once	formed	and	the	two	men	were	found	lying	on
一个	搜索	队	曾是	在	一次	形成	和	这	二	男人	是	成立	说谎	在

[ðer; ðər] ['feɪsɪz] [ɪn] [ðə; ði] [dɪtʃ] [sə'raʊndɪŋ] [ðə; ði] [fɔːrt] ,

their	faces	in	the	ditch	surrounding	the	fort	,
他们的	面孔	在	这	沟	周围	这	堡	,

搜救队立即成立，并在堡垒周围的沟渠中发现了脸朝下躺在地上的两人。

['nɪrli] ['fraɪt(ə)nd] [tuː; tə] [deθ] .

nearly	frightened	to	death	.
几乎	害怕	到	死亡	.

差点吓死。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['teɪkən] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [gɑːrd] [haʊs] ['seɪɪŋ] ,

They	were	taken	back	to	the	guard	house	saying	,
他们	是	已采取	后退	到	这	警卫	房子	说	,

他们被带回警卫室，并说道：

“ [ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [θɪŋk] [ðə; ði] ['sentʃəri] [plænts] [wʊd] [ʃuːt] , ” [bʌt; bət] [ðeɪ] [dɪd] .

“	they	did	not	think	the	century	plants	would	shoot	,	”	but	they	did	.
“	他们	做过	不是	思考	这	世纪	植物	会	射击	,	”	但	他们	做过	.

“他们没想到龙舌兰会发芽，”但它们确实发芽了。

[ðiːz] ['fɛloʊz] [hæd; həd][ə; eɪ] ['betər] [ə'pɪnjən] [ʌv; əv][juː 'es]['æftər] [ðæt] ['epɪsoʊd] .

These	fellows	had	a	better	opinion	of	us	after	that	episode	.
这些	伙伴们	有	一个	更好的	观点	的	我们	后	那	插曲	.

那件事之后，这些人对我们的看法好多了。

['dʊrɪŋ] ['aʊər; ɑːr][fɜːrst] [mɑːrtʃ] [ðə; ði] [bɔɪz] [bɪ'gæn][tuː; tə] [pɪk] [ʌp][frʌm; frəm][ðə; ði] [fiːldz] ['veriəs]

During	our	first	march	the	boys	began	to	pick	up	from	the	fields	various
期间	我们的	第一的	行进	这	男孩们	开始	到	挑选	向上	从	这	字段	各种各样的

['ɑːrtɪk(ə)lz] [ðæt] [ðeɪ] [kən'sɪdərd] ['væljuəb(ə)l][æz; əz]['relɪks] ,

articles	that	they	considered	valuable	as	relics	,
文章	那	他们	经过考虑的	有价值的	作为	遗物	,

在我们第一次行军途中，男孩们开始从田野里捡拾各种他们认为有价值的文物。

[ɪn'tendɪŋ] [tuː; tə] ['kæri] [ðem; ðəm] [hoʊm] .

intending	to	carry	them	home	.
意图	到	携带	他们	家	.

打算把它们带回家。

['beɪənɪts] [ænd; ənd] ['kænən] [bɔːlz] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] ['feɪvərɪt] ['ɑːrtɪk(ə)lz][fɔːr; fər] [kə'lekʃ(ə)n] .

Bayonets	and	cannon	balls	seemed	to	be	favorite	articles	for	collection	.
刺刀	和	大炮	球	似乎	到	是	最喜欢的	文章	为了	收藏	.

刺刀和炮弹似乎是人们最喜欢的收藏品。

['æftər] ['kæriɪŋ] [ðem; ðəm][fɔːr; fər][ə; eɪ] [fjuː] [maɪlz] [ðeɪ] [bɪ'gæn] ['drɑːpɪŋ] [ðem; ðəm][wʌn][baɪ][wʌn] .

After	carrying	them	for	a	few	miles	they	began	dropping	them	one	by	one	.
后	携带	他们	为了	一个	很少	英里	他们	开始	下降	他们	一	经过	一	.

他们扛着走了几英里后，就开始一个接一个地扔掉它们。

[wiː; wi] [faʊnd] [aʊt] [ɪn][ə; eɪ] ['veri] [ʃɔːrt] [taɪm] [ðæt] [ðə; ði] [les] [wiː; wi][hæd; həd][tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði] ['betər]

We	found	out	in	a	very	short	time	that	the	less	we	had	to	carry	the	better
我们	成立	出去	在	一个	非常	短的	时间	那	这	较少的	我们	有	到	携带	这	更好的

[wiː; wi][kʊd; kəd] [mɑːrtʃ] .

we	could	march	.
我们	可以	行进	.

我们很快就发现，携带的物品越少，行军就越顺畅。

[aɪ][wʌz; wəz] ['fɔːrtʃənət] [ɪn] ['brɪŋɪŋ] [hoʊm] , [ænd; ənd] [stɪl] [hæv; həv][maɪ][kæp][bɑːks] , ['iːg(ə)l] [pleɪt] ,

I	was	fortunate	in	bringing	home	,	and	still	have	my	cap	box	,	eagle	plate	,
我	曾是	幸运	在	带来	家	,	和	仍然	有	我的	帽	盒子	,	鹰	盘子	,

我很幸运地把我的帽子盒和鹰形铭牌带回了家，而且至今还保存着。

['vaɪzər][ʌv; əv][maɪ][kæp][ə; eɪ][tɪn] [flæsk][ænd; ənd] ['testəmənt] [ænd; ənd] [hɪm] [bʊk] .

visor	of	my	cap	a	tin	flask	and	testament	and	hymn	book	.
遮阳板	的	我的	帽	一个	锡	烧瓶	和	遗嘱	和	圣歌	书	.

我的帽子帽檐上放着一个锡制酒壶、一本圣经和一本赞美诗集。

[ə; eɪ] ['testəmənt] [ænd; ənd] [hɪm] [bʊk] [wʌz; wəz]['gɪv(ə)n][tuː; tə] ['evri] ['soʊldʒər] .

A	testament	and	hymn	book	was	given	to	every	soldier	.
一个	遗嘱	和	圣歌	书	曾是	给定	到	每一个	士兵	.

每个士兵都领到了一本圣经和一本赞美诗集。

[bʌt; bət][ðə; ði][moʊst] [praɪzd] [ɪz][ðə; ði] [ɪn'greɪvd] [ænd; ənd] [ɪn'groʊst] [kɑːrd][ʌv; əv] [θæŋks] ['gɪv(ə)n][baɪ]

But	the	most	prized	is	the	engraved	and	engrossed	card	of	thanks	given	by
但	这	最多	珍贵的	是	这	刻	和	全神贯注	卡片	的	谢谢	给定	经过

[ðə; ði] ['prezɪdənt] [ʌv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ,

the	president	of	the	United	States	,
这	总统	的	这	团结的	各州	,

但最珍贵的还是美国总统亲笔题写的感谢卡。

['ʌndər] [siːl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] , [ænd; ənd] [saɪnd] [baɪ][ðə; ði] ['mɑːrtərd] [frend] [ʌv; əv] ['evri]

under	seal	of	the	Government	,	and	signed	by	the	martyred	friend	of	every
在下面	海豹	的	这	政府	,	和	签名	经过	这	殉道者	朋友	的	每一个

['juːniən]['soʊldʒər] , ['eɪbrəhæm] ['lɪŋkən] .

Union	soldier	,	Abraham	Lincoln	.
联盟	士兵	,	亚伯拉罕	林肯	.

盖有政府印章，并由每一位联邦士兵的殉难挚友亚伯拉罕·林肯签署。

[ə; eɪ] ['kæptɪn] [ɪn]['aʊər; ɑːr]['redʒɪmənt] [brɔːt] [hoʊm] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [sɔːrd] [ðæt] [bɪ'lɔːŋd] [tuː; tə][wʌn]

A	captain	in	our	regiment	brought	home	a	beautiful	sword	that	belonged	to	one
一个	队长	在	我们的	团	带来	家	一个	美丽的	剑	那	属于	到	一

[ʌv; əv] [mɔsbiːz] - [men] ,

of	Mosbys	'	men	,
的	莫斯比	-	男人	,

我们团的一位上尉带回了一把漂亮的宝剑，那是莫斯比手下的人的。

[ænd; ənd][wʌz; wəz] [faʊnd] [ɑːn][ðə; ði] [fiːld] ['æftər][ðə; ði] [faɪt] [æt; ət] ['bɛriːvɪl] , [ˌvi 'e] .

and	was	found	on	the	field	after	the	fight	at	Berryville	,	Va	.
和	曾是	成立	在	这	场地	后	这	斗争	在	贝里维尔	,	瓦	.

在弗吉尼亚州贝里维尔的战斗结束后，人们在现场发现了他。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [piːs] [ʌv; əv] [wɜːrk] , ['aɪvəri] [hɪlt] , [goʊld] ['maʊntɪd] ,

It	was	a	beautiful	piece	of	work	,	ivory	hilt	,	gold	mounted	,
它	曾是	一个	美丽的	片	的	工作	,	象牙	剑柄	,	金子	安装	,

那是一件精美的作品，象牙柄，金镶。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['skæbərd] [ˌɪn'leɪd][wɪð; wɪθ][goʊld][ænd; ənd] ['sɪlvər] [dɪ'zaɪnz] .

with	a	scabbard	inlaid	with	gold	and	silver	designs	.
和	一个	刀鞘	镶嵌	和	金子	和	银	设计	.

剑鞘上镶嵌着金银图案。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['haɪli] [praɪzd] [baɪ][ðə; ði] ['kæptɪn] ,

It	was	highly	prized	by	the	captain	,
它	曾是	高度	珍贵的	经过	这	队长	,

它深受船长喜爱。

[ænd; ənd][noʊ] [daʊt] [wʊd] [biː; bi] [mɔːr] ['haɪli] [praɪzd] [baɪ][ðə; ði][mæn] [huː] [lɔːst] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət]

and	no	doubt	would	be	more	highly	prized	by	the	man	who	lost	it	at
和	不	怀疑	会	是	更多的	高度	珍贵的	经过	这	男人	WHO	丢失的	它	在

['bɛriːvɪl] . -

Berryville	.	65
贝里维尔	.	-

毫无疑问，对于在贝里维尔丢失它的那个人来说，它会更加珍贵。65

[kən'kluːʒ(ə)n] .

Conclusion	.
结论	.

结论。

[ðə; ði] ['hʌndrəd] [deɪz] ['sɜːrvɪs] [wʌz; wəz][hɑːrd] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][ə; eɪ] ['hjuːmərəs] [saɪd] .

The	hundred	days	service	was	hard	,	but	it	had	a	humorous	side	.
这	百	天	服务	曾是	难的	,	但	它	有	一个	幽默	边	.

一百天的服役很辛苦，但也充满了幽默。

['meni] [wɜːr; wər][ðə; ði] [præŋks] [pleɪd] [baɪ][ðə; ði] [bɔɪz] .

Many	were	the	pranks	played	by	the	boys	.
许多	是	这	恶作剧	玩	经过	这	男孩们	.

男孩们恶作剧很多。

['meni] ['plez(ə)nt] ['aʊərz] [wiː; wi] [spent] [tə'geðər] , [ænd; ənd]['aʊər; ɑːr] [iks'piəriənsiz] [ɑːr; ər][toʊld][ænd; ənd]

Many	pleasant	hours	we	spent	together	,	and	our	experiences	are	told	and
许多	令人愉快的	小时	我们	花费	一起	,	和	我们的	经历	是	讲述	和

[læft] ['oʊvər] [tə'deɪ] .

laughed	over	today	.
笑了	超过	今天	.

我们一起度过了许多愉快的时光，如今我们还会讲述这些经历，并开怀大笑。

[æt; ət] [fɔːrt] [noʊ] . [wʌn][wiː; wi][hæd; həd]['aʊər; ɑːr] [oʊn] [strɪŋ] [bænd] ,

At	Fort	No	.	1	we	had	our	own	string	band	,
在	堡	不	.	1	我们	有	我们的	自己的	细绳	乐队	,

在1号堡垒，我们有自己的弦乐队。

[ænd; ənd] ['evri] ['iːvnɪŋ] [wiː; wi][hæd; həd] ['dænsɪŋ] [ɔːr] ['sɪŋɪŋ] [led][baɪ] ['kæptɪn] ['piːˌbɑːdi] [ɔːr]

and	every	evening	we	had	dancing	or	singing	led	by	Captain	Peabody	or
和	每一个	晚上	我们	有	跳舞	或者	歌唱	引领	经过	队长	皮博迪	或者

[luː'tenənt] [mə'kiː] ,

Lieutenant	McKee	,
中尉	麦基	,

每天晚上，我们都会由皮博迪上尉或麦基中尉带领大家跳舞或唱歌。

[sʌm; səm] [pleɪd] [kɑːrdz] , ['ʌðər] [went] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] ['teɪkɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['mɑːrkəts, 'mɑːrkɪts] ,

some	played	cards	,	others	went	down	into	the	city	taking	in	the	markets	,
一些	玩	牌	,	其他的	去	向下	进入	这	城市	采取	在	这	市场	,

['θiətəz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

theatres	,	etc	.
剧院	,	ETC	.

有些人玩牌，有些人则下城去逛市场、剧院等等。

[æt; ət][wʌn] [taɪm] [daʊn] [taʊn] [ə; eɪ]['dʒent(ə)lmən] [æskt] [sʌm; səm][ʌv; əv][ˌjuː 'es] , “ [bɔɪz] ,

At	one	time	down	town	a	gentleman	asked	some	of	us	,	“	Boys	,
在	一	时间	向下	镇	一个	绅士	问	一些	的	我们	,	“	男孩们	,

有一次在市中心，一位先生问我们几个：“孩子们，

[wʌt] ['redʒɪmənt][duː][juː; jʊ] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə] ?

what	regiment	do	you	belong	to	?
什么	团	做	你	属于	到	?

你隶属于哪个团?

” [wiː; wi] ['ænsər] , “ [ðə; ði] 149th [oʊ'haɪoʊ] .

”	We	answered	,	“	The	149th	Ohio	.
”	我们	回答	,	“	这	149th	俄亥俄州	.

我们回答说：“第 149 俄亥俄州。”

” [hiː; hi] [mjuːzd] [ə'waɪl] [ænd; ənd] [sed] , “ [wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['fɔːrti] [naɪn] ,

”	He	mused	awhile	and	said	,	“	One	hundred	and	forty	nine	,
”	他	沉思	一会儿	和	说	,	“	一	百	和	四十	九	,

他沉思了一会儿，说道：“一百四十九，

[ðæt] [miːnz] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['fɔːrti] [naɪn] ['θaʊz(ə)nd] ,

that	means	a	hundred	and	forty	nine	thousand	,
那	方法	一个	百	和	四十	九	千	,

这意味着十四万九千，

[maɪ] ['gʊdnəs] [bɔɪz] [duː] [men] [groʊ] [ɑːn] [triːz] [ɪn][oʊ'haɪoʊ] ?

my	goodness	boys	do	men	grow	on	trees	in	Ohio	?
我的	善良	男孩们	做	男人	生长	在	树木	在	俄亥俄州	?

我的天哪，俄亥俄州的男人都是从树上长出来的吗?

〞 [wen] [wiː; wi] [left] ['bɔːltɪmɔːr] ['aʊər; ɑːr] ['hɑːdʃɪps] [bɪ'gæn] , [ðə; ði][fɜːrst] ['deɪz] [mɑːrtʃ] ['nɪrli] [juːst]

〞	When	we	left	Baltimore	our	hardships	began	,	the	first	day's	march	nearly	used
〞	什么时候	我们	左边	巴尔的摩	我们的	艰辛	开始	,	这	第一的	天	行进	几乎	用过的

[ˌjuː 'es] [ʌp] ,

us	up	,
我们	向上	,

“离开巴尔的摩后，我们的苦难才真正开始，第一天的行军几乎耗尽了我们的体力。”

['staːtiŋ] [frʌm; frəm] ['wɑːʃɪŋtən] [æt; ət] [nuːn] , [wiː; wi] [krɔːst] [ðə; ði][pə'toʊmək][æt; ət] ['edwərdz] ['feri]

starting	from	Washington	at	noon	,	we	crossed	the	Potomac	at	Edwards	Ferry
开始	从	华盛顿	在	中午	,	我们	交叉	这	波托马克河	在	爱德华兹	渡船

[æt; ət][faɪv][ə'klɔk, əu-] ,

at	5	o'clock	,
在	5	点钟	,

我们中午从华盛顿出发，下午5点在爱德华兹渡口渡过波托马克河。

['aʊər; ɑːr] [fiːt] [wɜːr; wər] ['blɪstərd] [æz; əz][wiː; wi] ['hɔbəld] [ə'lɔːŋ] , [ðə; ði][fɜːrst] [naɪt] [wiː; wi][sæŋk][tuː; tə]

our	feet	were	blistered	as	we	hobbled	along	,	the	first	night	we	sank	to
我们的	脚	是	起泡的	作为	我们	跛行	沿着	,	这	第一的	夜晚	我们	沉没	到

[rest] ,

rest	,
休息	,

我们一瘸一拐地走着，脚上都磨出了水泡，第一晚我们终于躺下休息了。

[ə; eɪ]['taɪərd] , [dɪs'kɜːrɪdʒd] ['bɑːdi][ʌv; əv][men] .

a	tired	,	discouraged	body	of	men	.
一个	疲劳的	,	灰心	身体	的	男人	.

一群疲惫不堪、意志消沉的男人们。

['aʊər; ɑːr] [ə'kuːtrəmənts] [wɜːr; wər] ['hevi] , ['aʊər; ɑːr]['gʌnz][ə; eɪ]['bɜːrd(ə)n] ,

Our	accoutrements	were	heavy	,	our	guns	a	burden	,
我们的	配件	是	重的	,	我们的	枪支	一个	负担	,

我们的装备很重，枪支也很累赘。

[bʌt; bət][ə; eɪ] [kæn'tiːn] [fɪld] [wɪð; wɪθ]['wɔːtər] [siːmd] ['hevist] [ʌv; əv][ɔːl] ,

but	a	canteen	filled	with	water	seemed	heaviest	of	all	,
但	一个	食堂	已填	和	水	似乎	最重	的	全部	,

但装满水的壶似乎最重。

[ðə; ði] [strɪŋ] ['oʊvər][ðə; ði] ['ʃoʊldər] [felt] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [kʌt] [klɪr] [θruː] .

the	string	over	the	shoulder	felt	like	it	would	cut	clear	through	.
这	细绳	超过	这	肩膀	毛毡	喜欢	它	会	切	清除	通过	.

搭在肩上的绳子感觉像是会把人勒断。

['aʊər; ɑːr] [ə'pɪrəns] ['æftər] [tuː] [ɔːr] [θriː] ['maːtʃiz] [wʊd] [hæv; həv] [meɪd] [ˌɑːr aɪ 'piː][væn]['wɪŋk(ə)l][ɑːn]

Our	appearance	after	two	or	three	marches	would	have	made	Rip	Van	Winkle	on
我们的	外貌	后	二	或者	三	游行	会	有	制成	撕裂	范	温克尔	在

[ə'weɪkənɪŋ] [lʊk] [laɪk] [ə; eɪ] [duːd] [ɪn] [kəm'pærɪsn] .

awakening	look	like	a	dude	in	comparison	.
唤醒	看	喜欢	一个	兄弟	在	比较	.

我们行军两三次后的样子，跟睡醒的瑞普·凡·温克尔比起来，简直就像个小伙子。

[wiː; wi][wɜːr; wər] ['rægɪd] , ['tætərd] [ænd; ənd][tɔːrn] , our66

We	were	ragged	,	tattered	and	torn	,	our66
我们	是	破烂不堪	,	破烂	和	撕裂	,	our66

我们衣衫褴褛，破烂不堪，我们的66

[ʃuːz] [wɔːrn] [aʊt] , [ænd; ənd][ðə; ðɪ]['seɪkrɪd] [sɔɪl] [ʌv; əv][oʊld][vər'dʒɪniə][wʌz; wəz] [graʊnd] ['ɪntuː]['aʊər; ɑːr]

shoes	**worn**	**out**	**,**	**and**	**the**	**sacred**	**soil**	**of**	**old**	**Virginia**	**was**	**ground**	**into**	**our**
鞋	磨损	出去	,	和	这	神圣	土壤	的	老的	弗吉尼亚州	曾是	地面	进入	我们的

['sɪstəm] ,

system	**,**
系统	,

鞋子磨损了，古老弗吉尼亚的圣土也深深地烙印在我们的身上。

[frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [dʌst] [ðæt] [wiː; wɪ] [kən'tɪnjuəli] [lɪvd] [ɪn] .

from	**the**	**dust**	**that**	**we**	**continually**	**lived**	**in**	**.**
从	这	灰尘	那	我们	持续	居住地	在	.

来自我们一直生活在其中的尘土。

[wiː; wɪ] [θɔːt] [ðə; ðɪ] ['tɜːrnpaɪk] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˌʃenən'dəuə] ['væli] [wɜːr; wər][ðə; ðɪ]['hɑːrdɪst; 'hɑːrdəst][ɪn]

We	**thought**	**the**	**turnpikes**	**of**	**the**	**Shenandoah**	**valley**	**were**	**the**	**hardest**	**in**
我们	想法	这	收费公路	的	这	谢南多厄	谷	是	这	最难	在

[ðə; ðɪ][wɜːrld] .

the	**world**	**.**
这	世界	.

我们原以为谢南多厄山谷的收费公路是世界上最难走的。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜːr; wər][nɑːt] [tuː] [hɑːrd][tuː; tə] [sliːp] [ɑːn] , [wen] [ðə; ðɪ] ['wɪri] ['soʊldʒər] [drɑːpt] [ɪn]

But	**they**	**were**	**not**	**too**	**hard**	**to**	**sleep**	**on**	**,**	**when**	**the**	**weary**	**soldier**	**dropped**	**in**
但	他们	是	不是	也	难的	到	睡觉	在	,	什么时候	这	厌倦	士兵	掉落	在

[hɪz; ɪz] [træks] ,

his	**tracks**	**,**
他的	轨道	,

但这些床并不硬，睡起来很舒服，疲惫的士兵很快就倒下了。

[ðə; ðɪ]['moʊmənt][ə; eɪ][hɔːlt][wʌz; wəz] [meɪd] .

the	**moment**	**a**	**halt**	**was**	**made**	**.**
这	片刻	一个	停止	曾是	制成	.

停车的那一刻。

[aɪ][hæv; həv] [siːn] [ðə; ðɪ] [men] [maːtʃɪŋ] [saʊnd] [ə'sliːp] ['oʊnli] [ə'weɪkənd] [wen] [ðer; ðər] ['hedz] [keɪm]

I	**have**	**seen**	**the**	**men**	**marching**	**sound**	**asleep**	**only**	**awakened**	**when**	**their**	**heads**	**came**
我	有	已见	这	男人	行军	声音	睡着了	仅有的	觉醒	什么时候	他们的	头部	来了

[ɪn]['kɑːntækt][wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ][teɪl] [bɔːrd] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]['wægən][ɪn] [frʌnt] .

in	**contact**	**with**	**the**	**tail**	**board**	**of**	**the**	**wagon**	**in**	**front**	**.**
在	接触	和	这	尾巴	木板	的	这	车皮	在	正面	.

我曾见过士兵们行军时睡着了，直到他们的头撞到前面马车的尾板才醒过来。

[ðɪs] [wʌz; wəz][ðə; ðɪ] ['kɑːmən] [ɪk'spɪriəns] [ʌv; əv][ɔːl]['soʊldʒərz][ænd; ənd][wiː; wɪ][dɪd][nɑːt] [kəm'pleɪn] ,

This	**was**	**the**	**common**	**experience**	**of**	**all**	**soldiers**	**and**	**we**	**did**	**not**	**complain**	**,**
这	曾是	这	常见的	经验	的	全部	士兵	和	我们	做过	不是	抱怨	,

这是所有士兵的共同经历，我们并没有抱怨。

[wiː; wɪ]['ɔːf(ə)n] [sed] [wiː; wɪ] [wʊd] ['rædər] [miːt] [ðə; ðɪ] ['enəmi] [ðæn; ðən][tuː; tə] [ɪn'dʊr] [ðə; ðɪ] [fə'tiːg]

we	**often**	**said**	**we**	**would**	**rather**	**meet**	**the**	**enemy**	**than**	**to**	**endure**	**the**	**fatigue**
我们	经常	说	我们	会	相当	见面	这	敌人	比	到	忍受	这	疲劳

[ʌv; əv][ðə; ðɪ] [mɑːrtʃ] .

of	**the**	**march**	**.**
的	这	行进	.

我们常说，我们宁愿与敌人交战，也不愿忍受行军的疲惫。

[ðə; ðɪ] [ɪ'vents] [aɪ][hæv; həv] [traɪd] [tuː; tə] [dɪ'skraɪb] ['hæpənd] ['fɔːrti] - ['sev(ə)n] ['jɪrz] [ə'goʊ] .

The	**events**	**I**	**have**	**tried**	**to**	**describe**	**happened**	**forty**	**-**	**seven**	**years**	**ago**	**.**
这	活动	我	有	尝试	到	描述	发生	四十	-	七	年	前	.

我所描述的事件发生在四十七年前。

['meni] [hu:] [wɜ:r; wər][wɪð; wɪθ][ˌju: 'es] [ðen] [hæv; həv] ['ænsər] [ðə; ði][læst][roʊl][kɔ:l][ænd; ənd] [pæst]

Many	who	were	with	us	then	have	answered	the	last	roll	call	and	passed
许多	WHO	是	和	我们	然后	有	回答	这	最后的	卷	称呼	和	通过了

['oʊvər][ðə; ði][mə'dʒɔ:rəti] .

over	the	majority	.
超过	这	多数	.

当时和我们在一起的许多人，在最后的点名中都已离世，大多数人已不在人世。

[wi:; wi] [hu:] [rɪ'meɪn] [ki:p] [ðer; ðər] ['meməri] [gri:n] [baɪ] ['stru:ɪŋ] [ðer; ðər][greɪvz; grɑ:vz][wɪð; wɪθ] ['flaʊərz]

We	who	remain	keep	their	memory	green	by	strewing	their	graves	with	flowers
我们	WHO	保持	保持	他们的	记忆	绿色的	经过	散落	他们的	坟墓	和	花朵

[ɑ:n] [i:tʃ] [rɪ'kɜ:rɪŋ] [mə'mɔ:riəl] [deɪ] ,

on	each	recurring	Memorial	day	,
在	每个	再次发生的	纪念馆	天	,

我们这些活着的人，在每个纪念日都会在他们的墓前献上鲜花，以此缅怀他们。

[waɪl] [ðoʊz] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] ['kɒmreɪdz] [hu:] [ɑ:r; ər] ['sli:pɪŋ] [ɪn] [ˌʌn'noʊn] [greɪvz; grɑ:vz][ɪn][ðə; ði] [saʊθ]

while	those	of	our	comrades	who	are	sleeping	in	unknown	graves	in	the	south
尽管	那些	的	我们的	同志们	WHO	是	睡眠	在	未知	坟墓	在	这	南

[ɑ:r; ər][nɑ:t] [fər'gɑ:tn] [ɪn]['aʊər; ɑ:r] ['ænjuəl] ['trɪbju:t] [ʌv; əv] ['flaʊərz] .

are	not	forgotten	in	our	annual	tribute	of	flowers	.
是	不是	被遗忘的	在	我们的	年度的	贡	的	花朵	.

而在每年的献花仪式中，我们也不会忘记那些长眠于南方无名墓地的同志们。

[su:n] [ðə; ði][læst][oʊld]['soʊldʒər] [wɪl] [hæv; həv] [gɔ:n] [tu:; tə][hɪz; ɪz][rest] ,

Soon	the	last	old	soldier	will	have	gone	to	his	rest	,
很快	这	最后的	老的	士兵	将要	有	已消失	到	他的	休息	,

不久，最后一位老兵也将长眠于地下。

[bʌt; bət][hɪz; ɪz][wɜ:rk] [wɪl] [ɪn'dʊr] [ɪn][ə; eɪ] [rɪ'stɔ:rd] ['ju:niən] ,

but	his	work	will	endure	in	a	restored	Union	,
但	他的	工作	将要	忍受	在	一个	恢复	联盟	,

但他的事业将在重建后的联邦中永存。

[ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n] [ðæt] [kə'mændz] [ðə; ði] [rɪ'spekt] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜ:rld] .

a	nation	that	commands	the	respect	of	the	world	.
一个	国家	那	命令	这	尊重	的	这	世界	.

一个赢得世界尊重的国家。

[wi:; wi][dɪd] [wʌt] [wi:; wi][kʊd; kəd] , [mæn][ɔ:r]['eɪndʒəlz][kæn; kən][du:][noʊ] [mɔ:r] ,

We	did	what	we	could	,	man	or	angels	can	do	no	more	,
我们	做过	什么	我们	可以	,	男人	或者	天使	能	做	不	更多的	,

我们已经尽力了，人或天使也无能为力了。

[wi:; wi][dɪd][nɑ:t]['ri:əlaɪz][æt; ət][ðə; ði][taɪm] [ɪn] [wʌt] [ə; eɪ] [greɪt] [wɜ:rk][wi:; wi][wɜ:r; wər] [ɪn'geɪdʒd] .

we	did	not	realize	at	the	time	in	what	a	great	work	we	were	engaged	.
我们	做过	不是	意识到	在	这	时间	在	什么	一个	伟大的	工作	我们	是	已订婚的	.

当时我们并没有意识到我们正在从事一项多么伟大的工作。

[aɪ][ˌeɪ 'em][glæd] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz] [pər'mɪtɪd] [tu:; tə][lɪv; laɪv][ɪn] [ðoʊz] [deɪz] ,

I	am	glad	that	I	was	permitted	to	live	in	those	days	,
我	是	高兴的	那	我	曾是	允许	到	居住	在	那些	天	,

我很庆幸自己能够生活在那个年代。

[ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][pɑ:rt][ɪn][ðə; ði] [greɪt] [ɪ'vents] [ðæt] [rɪ'zʌltɪd] [ɪn][ə; eɪ][ˌri:ju'naɪtɪd] ['kʌntri] ,

and	take	a	little	part	in	the	great	events	that	resulted	in	a	reunited	country	,
和	拿	一个	小的	部分	在	这	伟大的	活动	那	结果	在	一个	重聚	国家	,

并参与到促成国家重新统一的伟大事件中，贡献自己的一份力量。

[hu:z] [flæg][ɪz] ['ɑ:nərd] [wer'evər] [ˌaɪ 'ti:] [flaɪz] . -

whose	flag	is	honored	wherever	it	flies	.	67
谁	旗帜	是	荣幸	无论	它	苍蝇	.	-

其旗帜无论飘扬何处都受到尊崇。67

“ ['aʊər; ɑːr] ['kɒmreɪdz]

“	**Our**	**Comrades**
”	我们的	同志们

“我们的同志们

” [wer] [ɑːr; ər][ðə; ði] [bɔɪz] [wiː; wi] ['mɑːtʃt] [wɪð; wɪθ] ?

”	**Where**	**are**	**the**	**boys**	**we**	**marched**	**with**	**?**
”	在哪里	是	这	男孩们	我们	行军	和	?

“我们一起游行的那些男孩在哪里？”

[wer] [ɪz][maɪ][oʊld] [bʌŋk] [meit] ?

Where	**is**	**my**	**old**	**bunk**	**mate**	**?**
在哪里	是	我的	老的	假寐	伴侣	?

我以前的室友在哪儿?

[ðə; ði][mə'dʒɔːrəti] [krɔːst] [ðə; ði]['rɪvər] ,

The	**majority**	**crossed**	**the**	**river**	**,**
这	多数	交叉	这	河	,

大多数人过了河。

[ðə; ði] [fjuː] [ɑːn][ɪts]['mɑːrdʒɪn] [weɪt] ,

The	**few**	**on**	**its**	**margin**	**wait**	**,**
这	很少	在	它是	利润	等待	,

少数在边缘徘徊的人等待着，

[wiː; wi] [wɪl] [suːn] [hɪr] [ðə; ði][kɔːl][ʌv; əv][ðə; ði]['bjuːgl] ,

We	**will**	**soon**	**hear**	**the**	**call**	**of**	**the**	**bugle**	**,**
我们	将要	很快	听到	这	称呼	的	这	号角	,

我们很快就会听到号角声，

[ðer; ðər][ɪz] [ə'nʌðər] ['rɪvər][tuː; tə] [krɔːs] ,

There	**is**	**another**	**river**	**to**	**cross**	**,**
那里	是	其他	河	到	叉	,

还有一条河要过。

[ðə; ði] ['boʊtmən] [wɪl] ['feri] [ˌjuː 'es]['oʊvər] ,

The	**boatman**	**will**	**ferry**	**us**	**over**	**,**
这	船工	将要	渡船	我们	超过	,

船夫会载我们过去。

[meɪ] [wiː; wi][ɔːl] [miːt] [ə'gen] [wɪ'ðaʊt] [lɔːs] .

May	**we**	**all**	**meet**	**again**	**without**	**loss**	**.**
可能	我们	全部	见面	再次	没有	损失	.

愿我们都能平安地再次相聚。

[dʒɔːrdʒ] ['pɜːkənz, 'pɜːkɪnz]

George	**Perkins**
乔治	珀金斯

乔治·珀金斯

['ædʒʊtənt][ə; eɪ] . [el] . [braʊn] [poʊst][noʊ] . -

Adjutant	**A**	**.**	**L**	**.**	**Brown**	**Post**	**No**	**.**	**162**
副官	一个	.	L	.	棕色的	邮政	不	.	-

副官AL Brown，第162号哨所

[grænd] ['ɑːrmi] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] .

Grand	**Army**	**of**	**the**	**Republic**	**.**
盛大	军队	的	这	共和国	.

共和国大军。

[pæst] [kə'mændər] [ə; eɪ] . [el] . [braʊn] [poʊst][noʊ] . -

Past	**Commander**	**A**	**.**	**L**	**.**	**Brown**	**Post**	**No**	**.**	**162**
过去的	指挥官	一个	.	L	.	棕色的	邮政	不	.	-

前任指挥官 AL Brown 第 162 号退伍军人协会

[grænd] ['ɑːrmi] [ʌv; əv] [ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] .
Grand **Army** **of** **the** **Republic** **.**
盛大 军队 的 这 共和国 .

共和国大军。

[pæst] [tʃiːf] ['mʌstərɪŋ] ['ɑːfɪsər] , [dɪ'pɑːrtmənt] [ʌv; əv] [oʊ'haɪoʊ] , [dʒiː] . [ə; eɪ] . [ɑːr] . -
Past **Chief** **Mustering** **Officer** **,** **Department** **of** **Ohio** **,** **G** **.** **A** **.** **R** **.** **68**
过去的 首席 集结 官 , 部门 的 俄亥俄州 , G . 一个 . 拉 . -

俄亥俄州GAR68部门前首席集结官

149th ['redʒɪmənt] [oʊ'haɪoʊ] [ˌvɑːlən'tɪr] ['ɪnfəntri] [wʌn] ['hʌndrəd] [deɪz] - ['sɜːrvɪs]
149th **Regiment** **Ohio** **Volunteer** **Infantry** **one** **hundred** **days** **'** **service**
149th 团 俄亥俄州 志愿者 步兵 一 百 天 - 服务

俄亥俄州第149志愿步兵团服役一百天

[ðɪs] ['redʒɪmənt] [wʌz; wəz] ['ɔːrgənaɪzd] [æt; ət] [kæmp] ['denisən] , [oʊ] . , [frʌm; frəm] [ðə; ði] 8th [tuː; tə] [ðə; ði]
This **regiment** **was** **organized** **at** **Camp** **Dennison** **,** **O** **.** **,** **from** **the** **8th** **to** **the**
这 团 曾是 组织 在 营 丹尼森 , 哦 . , 从 这 8th 到 这
11th [ʌv; əv] [meɪ] ,
11th **of** **May** **,**
11th 的 可能 ,

该团于5月8日至11日在俄亥俄州丹尼森营地组建。

- , [tuː; tə] [sɜːrv] [wʌn] ['hʌndrəd] [deɪz] .
1864 **,** **to** **serve** **one** **hundred** **days** **.**
- , 到 服务 一 百 天 .

1864年，服役一百天。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [kəm'poʊzd] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['twenti] - ['sev(ə)nθ] ['redʒɪmənt] , [oʊ'haɪoʊ] ['næʃ(ə)nəl] [gɑːrd] ,
It **was** **composed** **of** **the** **Twenty** **-** **seventh** **Regiment** **,** **Ohio** **National** **Guard** **,**
它 曾是 由 的 这 二十 - 第七 团 , 俄亥俄州 国家的 警卫 ,
[frʌm; frəm] [rɑːs] ['kaʊnti] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['fɪfti] - [fɪfθ] [bə'tæliən] ,
from **Ross** **county** **,** **and** **the** **Fifty** **-** **fifth** **Battalion** **,**
从 罗斯 县 , 和 这 五十 - 第五 营 ,

它由来自罗斯县的俄亥俄州国民警卫队第二十七团和第五十五营组成。

[oʊ'haɪoʊ] ['næʃ(ə)nəl] [gɑːrd] , [frʌm; frəm] ['klɪntən] ['kaʊnti] .
Ohio **National** **Guard** **,** **from** **Clinton** **county** **.**
俄亥俄州 国家的 警卫 , 从 克林顿 县 .

来自克林顿县的俄亥俄州国民警卫队。

[ɑːn] [ðə; ði] 11th [ʌv; əv] [meɪ] [ðə; ði] ['redʒɪmənt] [left] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['bɔːltɪmɔːr] , [ˌem 'diː] .
On **the** **11th** **of** **May** **the** **regiment** **left** **the** **state** **of** **Baltimore** **,** **Md** **.**
在 这 11th 的 可能 这 团 左边 这 状态 的 巴尔的摩 , 马里兰州 .

5月11日，该团离开马里兰州巴尔的摩市。

[ə'pɑːn] [ə'raɪv(ə)l] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə'saɪnd] [tuː; tə] ['duːti] [æt; ət] ['veriəs] ['fɔrts] [ɪn] [ænd; ənd] [ə'raʊnd] [ðə; ði]
Upon **arrival** **it** **was** **assigned** **to** **duty** **at** **various** **forts** **in** **and** **around** **the**
之上 到达 它 曾是 分配 到 责任 在 各种各样的 堡垒 在 和 大约 这
['sɪti] ,
city **,**
城市 ,

抵达后，它被分配到市内及周边各个堡垒执行任务。

[ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] [ðer; ðər] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] 29th [ʌv; əv] [meɪ] ,
and **remained** **there** **until** **the** **29th** **of** **May** **,**
和 剩余 那里 直到 这 29th 的 可能 ,

并一直待在那里直到5月29日。

[wen] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə][ðə; ði] ['iːstərn] [ʃɔːr] [ʌv; əv] ['merilənd] , [ænd; ənd] [dɪ'strɪbjuːtɪd]

when	it	was	ordered	to	the	eastern	shore	of	Maryland	,	and	distributed
什么时候	它	曾是	订购	到	这	东	支撑	的	马里兰州	,	和	分布式

[æt; ət] ['dɪfrənt] [pɔɪnts] .

at	different	points	.
在	不同的	积分	.

奉命运往马里兰州东海岸，并在不同地点分发。

[ə'baʊt] [ðə; ði] 4th [ʌv; əv][dʒʊ'laɪ][ðə; ði]['redʒɪmənt][wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə]['mɑː'nɑːkəsi]['dʒʌŋkʃ(ə)n] ,

About	the	4th	of	July	the	regiment	was	ordered	to	Monocacy	Junction	,
关于	这	4th	的	七月	这	团	曾是	订购	到	独一无二	交汇处	,

大约在7月4日，该团奉命前往莫诺卡西枢纽站。

[ænd; ənd][ɑːn][ðə; ði] 9th [tʊk] [pɑːrt][ɪn][æn; ən] [ɪn'geɪdʒmənt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['enəmi] .

and	on	the	9th	took	part	in	an	engagement	with	the	enemy	.
和	在	这	9th	采取	部分	在	一个	订婚	和	这	敌人	.

9日参加了与敌军的交战。

[ðə; ði]['redʒɪmənt][lɔːst][ɪn] [kɪld] [ænd; ənd] ['wuːndɪd] [ə'baʊt] ['θɜːrti] , [ænd; ənd][ɪn] ['prizənəz] ['oʊvər][wʌn]

The	regiment	lost	in	killed	and	wounded	about	thirty	,	and	in	prisoners	over	one
这	团	丢失的	在	被杀	和	受伤	关于	三十	,	和	在	囚犯	超过	一

['hʌndrəd] .

hundred	.
百	.

该团伤亡约三十人，被俘一百多人。

['æftər][ðə; ði]['bæt(ə)l][ʌv; əv]['mɑː'nɑːkəsi][ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [pɑːrt][wɪð; wɪθ][ðə; ði][sɪksθ] [ænd; ənd] [ˌnaɪn'tiːnθ]

After	the	battle	of	Monocacy	it	took	part	with	the	Sixth	and	Nineteenth
后	这	战斗	的	独一无二	它	采取	部分	和	这	第六	和	第十九

[kɔːr] [ɪn][ðə; ði] ['maːtʃiz] [ɪn] ['merilənd] [ænd; ənd][vər'dʒɪniə] .

Corps	in	the	marches	in	Maryland	and	Virginia	.
兵团	在	这	游行	在	马里兰州	和	弗吉尼亚州	.

莫诺卡西战役之后，它与第六军和第十九军一起参加了马里兰州和弗吉尼亚州的行军。

['pɔːʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði]['redʒɪmənt][wɜːr; wər][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['fɔːrti] - [fɔːrθ] [wen]

Portions	of	the	regiment	were	with	the	One	Hundred	and	Forty	-	fourth	when
部分	的	这	团	是	和	这	一	百	和	四十	-	第四	什么时候

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ə'tækt] [baɪ] ['mɒzbiz] [gə'riləz] ,

it	was	attacked	by	Mosby's	guerrillas	,
它	曾是	遭到攻击	经过	莫斯比	游击队	,

该团的部分兵力当时正与第一百四十四团一起，遭到莫斯比游击队的袭击。

[æt; ət] ['bɛriːvɪl] , [ˌvi 'e] . , ['ɔːgəst] - .

at	Berryville	,	Va	.	,	August	13	.
在	贝里维尔	,	瓦	.	,	八月	-	.

8月13日，弗吉尼亚州贝里维尔。

[ðə; ði]['redʒɪmənt] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][oʊ'haɪoʊ] ['ɔːgəst] - , - , [ænd; ənd][wʌz; wəz] ['mʌstəd] [aʊt] [ɑːn]

The	regiment	returned	to	Ohio	August	20	,	1864	,	and	was	mustered	out	on
这	团	返回	到	俄亥俄州	八月	-	,	-	,	和	曾是	集结	出去	在

[ðə; ði] 30th ,

the	30th	,
这	30th	,

该团于1864年8月20日返回俄亥俄州，并于8月30日解散。

[ɑːn][ˌekspə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ɪts][tɜːrm][ʌv; əv] ['sɜːrvɪs] . -

on	expiration	of	its	term	of	service	.	69
在	到期日	的	它是	学期	的	服务	.	-

服务期满后。69

[fiːld] [ænd; ənd] [stɑːf] .
FIELD AND STAFF .
场地 和 职员 .

现场和工作人员。

['mʌstəd] [ɪn] [meɪ] - , - , [æt; ət][kæmp] ['denisən] , [oʊ] . , [baɪ]['rɑːbərt][es] . [smɪθ] , ['kæptɪn] 2d
Mustered in May 11 , 1864 , at Camp Dennison , O . , by Robert S . Smith , Captain 2d
集结 在 可能 - , - , 在 营 丹尼森 , 哦 . , 经过 罗伯特 S . 史密斯 , 队长 2d
['kæv(ə)lri] ,
Cavalry ,
骑兵 ,

1864年5月11日，第二骑兵团上尉罗伯特·S·史密斯在俄亥俄州丹尼森营地组建了这支部队。

[juː] . [es] . [ə; eɪ] . ['mʌstəd] [aʊt] [ɔːg] . - , - , [æt; ət][kæmp] ['denisən] , [oʊ] . , [baɪ] ['wɪljəm]
U . S . A . Mustered out Aug . 30 , 1864 , at Camp Dennison , O . , by William
U . S . 一个 . 集结 出去 八月 . - , - , 在 营 丹尼森 , 哦 . , 经过 威廉
['stænli] ,
Stanley ,
斯坦利 ,

美国陆军于1864年8月30日在俄亥俄州丹尼森营地由威廉·斯坦利退伍。

2d [luː'tenənt] 10th ['ɪnfəntri] , [juː] . [es] . [ə; eɪ] .
2d Lieutenant 10th Infantry , U . S . A .
2d 中尉 10th 步兵 , U . S . 一个 .

美国陆军第10步兵团少尉

[neɪmz] [ræŋk] [eɪdʒ] [deɪt] [ʌv; əv] ['entərɪŋ] [ðə; ði] ['sɜːrvɪs] ['pɪriəd] [ʌv; əv] ['sɜːrvɪs] [riˈmaːks]
Names Rank Age Date of Entering the Service Period of Service Remarks
姓名 秩 年龄 日期 的 进入 这 服务 时期 的 服务 评论

姓名 军衔 年龄 入伍日期 服役期限 备注

['ælisən] [el] . [braʊn] ['kɜːrn(ə)l] . .
Allison L . Brown Colonel . .
艾莉森 L . 棕色的 上校 . .

艾莉森·L·布朗上校.....

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ]['redʒɪmənt] [ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with regiment Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 团 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随团退伍。

['əuin] [west] ['ɛl'tiː] . [kɑːl] . . .
Owen West Lt . Col . . .
欧文 西方 中尉 . 上校 . . .

欧文·韦斯特中校.....

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ]['redʒɪmənt] [ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with regiment Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 团 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随团退伍。

[ˌebi'niːzə] [rə'zɛl] ['meɪdʒər] . .
Ebenezer Rozelle Major . .
埃比尼泽 罗泽尔 主要的 . .

埃比尼泽·罗泽尔少校.....

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
May 2 , 1864 100 dys .
可能 2 , - - dys .

1864年5月2日 100天

['prɪz(ə)nər][ʌv; əv][wɔːr] ; ['mʌstəd] [aʊt] [sept] . - , - , [æt; ət] ['wɑːʃɪŋtən] , [diː] . [siː] , [baɪ]['ɔːrdər]

Prisoner	of	war	;	mustered	out	Sept	.	15	,	1864	,	at	Washington	,	D	.	C	,	by	order
囚犯	的	战争	;	集结	出去	九月	.	-	,	-	,	在	华盛顿	,	D	.	C	,	经过	命令

[ʌv; əv][wɔːr] [dɪ'pɑːrtmənt] .

of	War	Department	.
的	战争	部门	.

战俘；1864 年 9 月 15 日，根据战争部命令在华盛顿特区退伍。

['wɪljəm] [ə; eɪ] . [braʊn] ['sɜːrdʒən] . .

William	A	.	Brown	Surgeon	.	.
威廉	一个	.	棕色的	外科医生	.	.

威廉·A·布朗，外科医生.....

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ]['redʒɪmənt] [ɔːg] . - , - .

May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	regiment	Aug	.	30	,	1864	.
可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	团	八月	.	-	,	-	.

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随团退伍。

[bendʒ] .

Benj	.
本杰	.

本杰明

[ef] . - [ˌeɪ es 'tiː] . ['sɜːg] . . .

F	.	Miesse	Ast	.	Surg	.	.	.
F	.	-	星	.	外科	.	.	.

F. Miesse Ast. Surg. ..

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ]['redʒɪmənt] [ɔːg] . - , - .

May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	regiment	Aug	.	30	,	1864	.
可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	团	八月	.	-	,	-	.

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随团退伍。

[tiː] . [kjuː] . - ['ædʒʊtənt] . .

T	.	Q	.	Hilderbrant	Adjutant	.	.
T	.	问	.	-	副官	.	.

TQ 希尔德布兰特副官..

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ]['redʒɪmənt] [ɔːg] . - , - .

May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	regiment	Aug	.	30	,	1864	.
可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	团	八月	.	-	,	-	.

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随团退伍。

['deɪvɪd][siː] . ['ændərsn] [ɑːr] . [kjuː] . [em] . . .

David	C	.	Anderson	R	.	Q	.	M	.	.	.
大卫	C	.	安德森	拉	.	问	.	M	.	.	.

David C. Anderson RQM ..

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ]['redʒɪmənt] [ɔːg] . - , - .

May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	regiment	Aug	.	30	,	1864	.
可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	团	八月	.	-	,	-	.

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随团退伍。

['wɪljəm] ['mɔːrɪs] ['tʃæplɪn] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .

William	Morris	Chaplain	36	May	2	,	1864	100	dys	.
威廉	莫里斯	牧师	-	可能	2	,	-	-	dys	.

威廉·莫里斯牧师 36 1864 年 5 月 2 日 100 天

[prəˈmoʊtɪd] [frʌm; frəm] [ˈpraɪvət] [ˌsiː ˈoʊ] . [siː] [meɪ] - . - ; [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈredʒɪmənt] [ɔːg] .
Promoted from private Co . C May 18 . 1864 ; mustered out with regiment Aug .
推广 从 私人的 合作 . C 可能 - . - ; 集结 出去 和 团 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

1864 年 5 月 18 日从 C 连列兵晋升；1864 年 8 月 30 日随团退伍。

[dʒɔːrdʒ] [el] . [wʊlf] [sɪr] . [ˈmædʒ] . -
George L . Wolfe Ser . Maj . 31
乔治 L . 沃尔夫 ser . 少校 . -

乔治·L·沃尔夫，少校，第31任

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
May 2 , 1864 100 dys .
可能 2 , - - dys .

1864年5月2日 100天

[prəˈmoʊtɪd] [frʌm; frəm] [ˈpraɪvət] [ˌsiː ˈoʊ] .
Promoted from private Co .
推广 从 私人的 合作 .

从私营公司晋升而来

[eɪtʃ] [meɪ] [eɪt] , - ; [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈredʒɪmənt] [ɔːg] . - , - .
H May 8 , 1864 ; mustered out with regiment Aug . 30 , 1864 .
H 可能 8 , - ; 集结 出去 和 团 八月 . - , - .

1864 年 5 月 8 日入伍；1864 年 8 月 30 日随团退伍。

[ˈɔːstən] [eɪtʃ] . [braʊn] [kjuː] . [em] . [es] . - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Austin H . Brown Q . M . S . 30 May 2 , 1864 100 dys .
奥斯汀 H . 棕色的 问 . M . S . - 可能 2 , - - dys .

Austin H. Brown QMS 30 5月2日 1864年 100天

[prəˈmoʊtɪd] [frʌm; frəm] [ˈpraɪvət] [ˌsiː ˈoʊ] . [siː] [meɪ] [naɪn] , - ; [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈredʒɪmənt] [ɔːg] .
Promoted from private Co . C May 9 , 1864 ; mustered out with regiment Aug .
推广 从 私人的 合作 . C 可能 9 , - ; 集结 出去 和 团 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

1864 年 5 月 9 日从 C 连列兵晋升为军官；1864 年 8 月 30 日随团退伍。

[ˈedwərd] [ef] . [ˈbiːl] [kɑːm] .
Edward F . Beall Com .
爱德华 F . 比尔 com .

爱德华·F·比尔公司

[sɪr] . -
Ser . 23
ser . -

第23期

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
May 2 , 1864 100 dys .
可能 2 , - - dys .

1864年5月2日 100天

[prəˈmoʊtɪd] [frʌm; frəm] [ˈkɔːrpərəl] [ˌsiː ˈoʊ] . [ə; eɪ] — — ; [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈredʒɪmənt] [ɔːg] . - ,
Promoted from Corporal Co . A — — ; mustered out with regiment Aug . 30 ,
推广 从 下士 合作 . 一个 — — ; 集结 出去 和 团 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

由 A 连下士晋升而来；1864 年 8 月 30 日随团退伍。

[dʒeɪmz][ef] . [sprəut] [hɑːs] .
James F . Sproat Hos .
詹姆斯 F . 斯普罗特 霍斯 .

詹姆斯·F·斯普罗特医院

- .
St'd .
- .

圣。

- [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
32 May 2 , 1864 100 dys .
- 可能 2 , - - dys .

32 1864年5月2日 100天

[prəˈmoʊtɪd] [frʌm; frəm] ['praɪvət] [ˌsiː 'oʊ] . [ef] [meɪ] - , - ; ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['redʒɪmənt] [ɔːg] . -
Promoted from private Co . F May 11 , 1864 ; mustered out with regiment Aug . 30
推广 从 私人的 合作 . F 可能 - , - ; 集结 出去 和 团 八月 . -
, - . -
, 1864 . 70
, - . -

1864年5月11日从F连列兵晋升为军官；1864年8月30日随团退伍。

['kʌmpəni] [ə; eɪ] .
COMPANY A .
公司 一个 .

A公司

['mʌstəd] [ɪn] [meɪ] [eɪt] , - , [æt; ət] [kæmp] ['denisən] , [oʊ] . , [baɪ] ['rɑːbərt] [es] . [smɪθ] , ['kæptɪn] 2d
Mustered in May 8 , 1864 , at Camp Dennison , O . , by Robert S . Smith , Captain 2d
集结 在 可能 8 , - , 在 营 丹尼森 , 哦 . , 经过 罗伯特 S . 史密斯 , 队长 2d
['kæv(ə)lri] ,
Cavalry ,
骑兵 ,

1864年5月8日，第二骑兵团上尉罗伯特·S·史密斯在俄亥俄州丹尼森营地组建了这支部队。

[juː] . [es] . [ə; eɪ] . ['mʌstəd] [aʊt] [ɔːg] . - , - , [æt; ət] [kæmp] ['denisən] , [oʊ] . , [baɪ] ['wɪljəm]
U . S . A . Mustered out Aug . 30 , 1864 , at Camp Dennison , O . , by William
U . S . 一个 . 集结 出去 八月 . - , - , 在 营 丹尼森 , 哦 . , 经过 威廉
['stænli] ,
Stanley ,
斯坦利 ,

美国陆军于1864年8月30日在俄亥俄州丹尼森营地由威廉·斯坦利退伍。

2d [luːˈtenənt] 10th ['ɪnfəntri] , [juː] . [es] . [ə; eɪ] .
2d Lieutenant 10th Infantry , U . S . A .
2d 中尉 10th 步兵 , U . S . 一个 .

美国陆军第10步兵团少尉

[neɪmz] [ræŋk] [eɪdʒ] [deɪt] [ʌv; əv] ['entərɪŋ] [ðə; ði] ['sɜːrvɪs] ['pɪriəd] [ʌv; əv] ['sɜːrvɪs] [riˈmaːks]
Names Rank Age Date of Entering the Service Period of Service Remarks
姓名 秩 年龄 日期 的 进入 这 服务 时期 的 服务 评论

姓名 军衔 年龄 入伍日期 服役期限 备注

['wɪljəm, 'dʌbəjuːˈɛm] .
Wm .
威廉 .

威廉

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

马里兰州和弗吉尼亚州的夏天；(A Summer in Maryland and Virginia; Or,)

第4/6页

['dʌbljuː] . ['piːˌbɑːdi] ['kæptɪn] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
W . **Peabody** **Captain** **27** **May** **2** , **1864** **100** **dys** . **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** .
W . 皮博迪 队长 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , **1864** .
- , - .

W. Peabody 上尉 27 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ɛdˌdʌbəljuː] . [ɑːr] . [mə'kiː] 1st [lɛf'tɛnənt] . -
Edw . **R** . **McKee** **1st** **Lieut** . **21**
edw . 拉 . 麦基 1st 中尉 . -

爱德华·R·麦基，中尉，21岁

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
May **2** , **1864** **100** **dys** . **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** . **30** , **1864** .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɑːn]['dʌbljuː] . ['pɜːˑdəm] 2d [lɛf'tɛnənt] . -
John **W** . **Purdum** **2d** **Lieut** . **26**
约翰 W . 普尔杜姆 2d 中尉 . -

约翰·W·珀杜姆，少尉，第26任

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
May **2** , **1864** **100** **dys** . **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** . **30** , **1864** .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[liːˌɔ'niːdəz] [eɪtʃ] . ['juːɪŋ] 1st [sɜːrdʒənt] .
Leonidas **H** . **Ewing** **1st** **Sergt** .
列奥尼达 H . 尤因 1st 中士 .

列奥尼达斯·H·尤因一级军士长

- [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
21 **May** **2** , **1864** **100** **dys** . **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** . **30** , **1864** .
- 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 21 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['fredrɪk] [keɪ] . [fɔk] ['sɑːrdʒənt] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni]
Frederick **K** . **Focke** **Sergeant** **26** **May** **2** , **1864** **100** **dys** . **Mustered** **out** **with** **company**
弗雷德里克 K . 福克 军士 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
[ɔːg] . - , - .
Aug . **30** , **1864** .
八月 . - , - .

弗雷德里克·K·福克 中士 26 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ɛdˌdʌbəljuː] . ['dʌbljuː] . ['pɪrsən] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni]
Edw . **W** . **Pearson** **do** **19** **May** **2** , **1864** **100** **dys** . **Mustered** **out** **with** **company**
edw . W . 培生集团 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
[ɔːg] . - , - .
Aug . **30** , **1864** .
八月 . - , - .

爱德华·W·皮尔逊于1864年5月2日服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[iː] . [piː] . [ˈrɔbinsn] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
E . P . Robinson do 21 May 2 , 1864 100 dys .
E . P . 罗宾逊 做 - 可能 2 , - - dys .

EP Robinson 于 1864 年 5 月 2 日 21 日 100 天。

[daɪd] [dʒʊˈlaɪ] [ˈsɛvən] , - , [æt; ət] [ˈdʒɑːvis] [ˈhɑːspɪt(ə)l] , [ˈbɔːltɪmɔːr] , [ˌem ˈdiː] .
Died July 7 , 1864 , at Jarvis Hospital , Baltimore , Md .
死亡 七月 7 , - , 在 贾维斯 医院 , 巴尔的摩 , 马里兰州 .

1864 年 7 月 7 日逝世于马里兰州巴尔的摩市贾维斯医院。

[ˈdʒeɪkəb] - [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Jacob Wibly do 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
雅各布 - 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Jacob Wibly 于 1864 年 5 月 2 日服役 33 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[tiː] . [ˈdʌbljuː] . [ˈziməmən] [ˈkɔːrpərəl] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ]
T . W . Zimmerman Corporal 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with
T . W . 齐默尔曼 下士 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和
[ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
company Aug . 30 , 1864 .
公司 八月 . - , - .

TW Zimmerman 下士 18 18 18 5月 2 日 1864 年 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈθiədɔː] [ˈdəuti] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Theodore Doty do 23 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
西奥多 多蒂 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

西奥多·多蒂 1864 年 5 月 23 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɑːn] [eɪtʃ] . [ˈraɪən] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,
John H . Ryan do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
约翰 H . 瑞安 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

约翰·H·瑞安 1864 年 5 月 2 日 19 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈfiːlɪks] [ˈrɛnɪk] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Felix Renick do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
菲利克斯 雷尼克 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

费利克斯·雷尼克于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈfəːdəˌnænd] [mɑːrzləf] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] .
Ferdinand Marzluff do 23 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
费迪南德 马兹鲁夫 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

费迪南德·马兹鲁夫于 1864 年 5 月 23 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɑːn][tiː] . ['brætən] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
John T . Bratten do 23 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
约翰 T . 布拉滕 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
-
1864 .
- .

约翰·T·布拉滕于 1864 年 5 月 23 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[fred] .
Fred .
弗雷德 .

弗雷德。

[ef] . ['brædli] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , -
F . Bradley do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864
F . 布拉德利 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , -
.
:
.

F. Bradley 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[bendʒ] . [siː] . ['fɑːlɪt] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Benj . C . Follett do 29 May 2 , 1864 100 dys .
本杰 . C . 福莱特 做 - 可能 2 , - - dys .

Benj. C. Follett 于 1864 年 5 月 29 日去世，享年 100 岁。

[ə'pɔɪntɪd] — — ; ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
Appointed — — ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
任命 — — ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

被任命——；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ɛdˌdʌbəljuː] . [ef] . ['biːl] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Edw . F . Beall do 23 May 2 , 1864 100 dys .
edw . F . 比尔 做 - 可能 2 , - - dys .

Edw. F. Beall 于 1864 年 5 月 23 日去世，享年 100 岁。

[prə'moʊtɪd] [tuː; tə] [kɑːm] .
Promoted to Com .
推广 到 com .

晋升为商业经理。

['sɑːrdʒənt] — — .
Sergeant — — .
军士 — — .

军士 - 。

['ændərsn] , ['tɑːm] .
Anderson , Thom .
安德森 , 汤姆 .

安德森，汤姆。

['praɪvət] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
Private 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

列兵 18 18 5月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ɑːrmˌstrɔːŋ] , [iː] . [ef] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Armstrong , E . F . do 20 May 2 , 1864 100 dys .
阿姆斯特朗 , E . F . 做 - 可能 2 , - - dys .

Armstrong, EF 于 1864 年 5 月 2 日 20 日 100 天。

['kæptʃərd] [ɔːg] . - , - .
Captured Aug . 13 , 1864 .
捕获 八月 . - , - .

1864年8月13日被俘。

[ɪn]['ækʃ(ə)n] [nɪr] ['bɛriːvɪl] , [ˌvi 'e] . ; [daɪd][dʒæn] . [naɪn] , - , [ɪn]['reb(ə)l; rɪ'bel] ['prɪzn] [æt; ət] ['sɔːlzbəri] , [en] . [siː] . -
in action near Berryville , Va . ; died Jan . 9 , 1865 , in Rebel Prison at Salisbury , N . C . 71
在 行动 靠近 贝里维尔 , 瓦 . ; 死亡 一月 . 9 , - , 在 反叛 监狱 在 索尔兹伯里 , N . C . -

在弗吉尼亚州贝里维尔附近作战；1865年1月9日死于北卡罗来纳州索尔兹伯里的叛军监狱。

['ɑːrmˌstrɔːŋ] , ['dʒæs] .
Armstrong , Jas .
阿姆斯特朗 , 贾斯 .

阿姆斯特朗，詹姆斯

['praɪvət] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
Private 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

列兵 18 18 5月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , ['nuːtən] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
Austill , Newton do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
- , 牛顿 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

Austill, Newton 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['beɪli] , [ʃɜːrm] .
Bailey , Sherm .
贝利 , 舍姆 .

贝利，舍姆。

[eɪtʃ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
H . do 18 May 2 , 1864 100 dys .
H . 做 - 可能 2 , - - dys .

H. 于 1864 年 5 月 2 日 100 天。

[træns'fəːd] [frʌm; frəm] [ˌsiː 'oʊ] .
Transferred from Co .
转移 从 合作 .

从公司调拨

[diː] [meɪ] - , - ; ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
D May 11 , 1864 ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
D 可能 - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 11 日入伍；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['beɪkər] , [dʒɑːn] [ə; eɪ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Baker , John A . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
贝克 , 约翰 一个 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

Baker, John A. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['beɪkər] , ['wɪljəm, 'dʌbəjuː'ɛm] .
Baker , Wm .
贝克 , 威廉 .

贝克，威廉

[ef] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - , - .

F	.	do	21	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864	.
F	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

F. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[bæŋz] , [ˈhæri] [es] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . -

Bangs	,	Harry	S	.	do	18	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30
刘海	,	哈里	S	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-

, - .

,	1864	.
,	-	.

Bangs, Harry S. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈbɑːrmən] , [ˈwɪljəm, ˈdʌbəjuːˈɛm] .

Barman	,	Wm	.
酒吧老板	,	威廉	.

巴曼，威廉

[ef] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - , - .

F	.	do	18	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864	.
F	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

F. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈbɛnɚ] , [ˈhenri] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .

Benner	,	Henry	do	20	May	2	,	1864	100	dys	.
本纳	,	亨利	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

Benner, Henry do 20 May 2, 1864 100 dys.

[ˈkæptʃərd] [ɔːg] . - , - , [ɪn] [ˈækʃ(ə)n] [nɪr] [ˈbɛriːvɪl] , [ˌvi ˈe] . ; [daɪd] [ˈnoʊv] . [wʌn] , - ,

Captured	Aug	.	13	,	1864	,	in	action	near	Berryville	,	Va	.	;	died	Nov	.	1	,	1864	,
捕获	八月	.	-	,	-	,	在	行动	靠近	贝里维尔	,	瓦	.	;	死亡	十一月	.	1	,	-	,

1864年8月13日在弗吉尼亚州贝里维尔附近战斗中被俘；1864年11月1日去世。

[ɪn] [ˈreb(ə)l; rɪˈbel] [ˈprɪzn] [æt; ət] [ˈsɔːlzbəri] , [en] . [siː] .

in	Rebel	Prison	at	Salisbury	,	N	.	C	.
在	反叛	监狱	在	索尔兹伯里	,	N	.	C	.

在北卡罗来纳州索尔兹伯里叛军监狱

[ˈberi] , [ˈhɑːrˌwʊd] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .

Berry	,	Harwood	do	28	May	2	,	1864	100	dys	.
浆果	,	哈伍德	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

Berry, Harwood 于 1864 年 5 月 2 日 28 日去世，享年 100 岁。

[noʊ] [ˈfɜːrðər] [ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd] [faʊnd] .

No	further	record	found	.
不	更远	记录	成立	.

未找到其他记录。

[ˈbɪvɪnz] , [dʒɑːn] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,

Bivins	,	John	do	34	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,
比文斯	,	约翰	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,

- .

1864	.
-	.

比文斯，约翰，34岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[ˈbɔnə] , [ˈhenri] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,

Bonner	,	Henry	do	18	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,
邦纳	,	亨利	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,

- .

1864	.
-	.

邦纳，亨利，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['bɔnə] , [mə'θaɪəs] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . -
Bonner , Matthias do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
邦纳 , 马蒂亚斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

邦纳，马蒂亚斯，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [dʒioʊ; dʒi:ə; dʒi'ɑ:] .
Callendine , Geo .
- , 地理 .

卡伦丁，乔治。

[du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - , - .
do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 26 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kæmbl] , ['tʃɑ:z] .
Campbell , Chas .
坎贝尔 , 查斯 .

坎贝尔，查尔斯

[du:] -
do 29
做 -

做29

[meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [tu:; tə] [deɪt] [ɔ:g] . - , - , [æt; ət] [kæmp] ['denisən] ,
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out to date Aug . 30 , 1864 , at Camp Dennison ,
可能 2 , - - dys . 集结 出去 到 日期 八月 . - , - , 在 营 丹尼森 ,

1864年5月2日，服役100天。1864年8月30日在丹尼森营地退伍。

[oʊ] . , [baɪ] ['ɔ:rdər] [ʌv; əv] [wɔ:r] [dɪ'pɑ:rtmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

['kæmbl] , - .
Campbell , Sam'l .
坎贝尔 , - .

坎贝尔，萨姆尔。

[du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - , - .
do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kæsəd] , ['sɪmiən] [di:] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] .
Casad , Simeon D . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
卡萨德 , 西蒙 D . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Casad, Simeon D. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[kla:k] , [dʒɑ:n] [em] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . -
Clark , John M . do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
克拉克 , 约翰 M . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Clark, John M. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[kʊk] , [dʒɑːn][ef] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Cook , John F . do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
厨师 , 约翰 F . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Cook, John F. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dɪˈkæmp] , [ˈændruː] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . -
Decamp , Andrew do 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
迪坎普 , 安德鲁 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

安德鲁·迪坎普，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dɔɪl] , [ˈwɪljəm, ˈdʌbəjuːˈɛm] .
Doyle , Wm .
多伊尔 , 威廉 .

多伊尔，威廉

[iː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
E . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
E . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

E. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈevənz] , [ˈwɪljəm, ˈdʌbəjuːˈɛm] .
Evans , Wm .
埃文斯 , 威廉 .

埃文斯，威廉

[iː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
E . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
E . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

E. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[fɝˈnɑːld, ˌfɛrˈnɑːld] , [dʒɑːn][duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] .
Fernald , John do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
费尔纳德 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Fernald, John do 21 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈfrænŋklɪn] , [dʒeɪmz][duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Franklin , James do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
富兰克林 , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

富兰克林，詹姆斯，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[geɪts] , [dʒioʊ; dʒiːə; dʒiˈɑː] .
Gates , Geo .
盖茨 , 地理 .

盖茨，乔治。

[biː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
B . do 21 May 2 , 1864 100 dys .
B . 做 - 可能 2 , - - dys .

B. 于 1864 年 5 月 2 日 21 日 100 天。

[ɑːn] ['mʌstər] - [ɪn][roʊl] .
On muster - in roll .
在 鼓起 - 在 卷 .

在点名册上。

[noʊ] ['fɜːrðər] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

[gɝːtaɪsən] , [ɔː'gʌstəs] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Gerteisen , Augustus do 18 May 2 , 1864 100 dys .
格尔泰森 , 奥古斯都 做 - 可能 2 , - - dys .

Gerteisen, Augustus 于 1864 年 5 月 2 日 18 日 100 迪斯。

[træns'fəːd] [frʌm; frəm][ˌsiː 'oʊ] .
Transferred from Co .
转移 从 合作 .

从公司调拨

[diː] [meɪ] - , - ; ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
D May 11 , 1864 ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
D 可能 - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 11 日入伍；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[gɝːtaɪsən] , ['filip] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Gerteisen , Philip do 21 May 2 , 1864 100 dys .
格尔泰森 , 菲利普 做 - 可能 2 , - - dys .

Gerteisen, Philip do 21 May 2, 1864 100 Dy。

[træns'fəːd] [frʌm; frəm][ˌsiː 'oʊ] . [siː] [meɪ] - , - ; ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Transferred from Co . C May 11 , 1864 ; mustered out with company Aug . 30 ,
转移 从 合作 . C 可能 - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

1864 年 5 月 11 日从 C 连调入；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['gɔrmli] , [dʒeɪmz] ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Ghormley , James Private 19 May 2 , 1864 100 dys .
戈姆利 , 詹姆斯 私人的 - 可能 2 , - - dys .

戈姆利，詹姆斯 列兵 19 5月 2 日 1864 年 100 天

['kæptʃərd] [ɔːg] . - , - , [ɪn]['ækʃ(ə)n] [nɪr] ['bɛriːvɪl] , [ˌvi 'e] . ; [daɪd] ['dɛk] . - , - ,
Captured Aug . 13 , 1864 , in action near Berryville , Va . ; died Dec . 24 , 1864 ,
捕获 八月 . - , - , 在 行动 靠近 贝里维尔 , 瓦 . ; 死亡 12月 . - , - ,

1864年8月13日在弗吉尼亚州贝里维尔附近战斗中被俘；1864年12月24日去世。

[ɪn]['reb(ə)l; rɪ'bel] ['prɪzn] [æt; ət] ['sɔːlzbəri] , [en] . [siː] . -
in Rebel Prison at Salisbury , N . C . 72
在 反叛 监狱 在 索尔兹伯里 , N . C . -

在北卡罗来纳州索尔兹伯里叛军监狱，72

['gɔrsətʃ] , [fræŋk] ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Gorsuch , Frank Private 17 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
戈萨奇 , 坦率 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

戈萨奇，弗兰克，列兵，17岁，1864年5月2日，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['gɔrsətʃ] , ['dʒæs] . [eɪtʃ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Gorsuch , Jas . H . do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
戈萨奇 , 贾斯 . H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

戈萨奇，詹姆斯·H. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[groʊ] , [dʒɑːn] [eɪtʃ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
Grow , John H . do 23 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
生长 , 约翰 H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

约翰·H·格罗，生于1864年5月2日，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['hæmɪltən] , - .
Hamilton , Sam'l .
汉密尔顿 , - .

汉密尔顿，萨姆尔。

[ə; eɪ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
A . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
一个 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

A. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hænli] , ['wɪljəm] [duː] . .
Hanley , William do . .
汉利 , 威廉 做 . .

汉利，威廉做……

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hɑːmən] , [fletʃ] .
Harmon , Fletch .
哈蒙 , 弗莱奇 .

哈蒙，弗莱奇。

[diː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
D . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
D . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

D. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hɛskɪt] , [dʒɑːn] [em] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Heskett , John M . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
赫斯克特 , 约翰 M . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

约翰·M·赫斯克特，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hɪgli] , [tʃɑːrlz] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Higley , Charles do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
希格利 , 查尔斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

查尔斯·希格利，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[hɪl] , [tʃɑːrlz] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Hill , Charles do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
爬坡道 , 查尔斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
-
1864 .
- .

Hill, Charles do 18 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[hɪs] , [ˈfəːdəˌnænd][duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Hiss , Ferdinand do 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
嘶 , 费迪南德 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
-
1864 .
- .

费迪南德·希斯，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[hʌnt] , [ˈdʒeibez][duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Hunt , Jabez do 28 May 2 , 1864 100 dys .
打猎 , 贾贝兹 做 - 可能 2 , - - dys .

Hunt, Jabez do 28 May 2, 1864 100 dys.

[trænsˈfəːd] [frʌm; frəm][ˌsiː ˈoʊ] .
Transferred from Co .
转移 从 合作 .

从公司调拨

[diː] [meɪ] - , - ; [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
D May 11 , 1864 ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
D 可能 - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 11 日入伍；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈhʌtʃɪnsən] , [ˈwɪljəm, ˈdʌbəjuːˈɛm] .
Hutchinson , Wm .
哈钦森 , 威廉 .

哈钦森，威廉

[duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
do 36 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日服役 36 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈkeɪts] , [dʒɔːrdʒ] [biː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] .
Kates , George B . do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
凯特 , 乔治 B . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Kates, George B. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈkiːzɚ] , [dʒɔːrdʒ] [siː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] .
Keezer , George C . do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
基泽 , 乔治 C . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Keezer, George C. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kelər] , ['væləntaɪn] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - ,
Keller , Valentine do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
凯勒 , 情人节 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Keller, Valentine do 18 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , ['dʒeɪkəb] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . -
Kellhofer , Jacob do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
- , 雅各布 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

凯尔霍弗，雅各布，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kenədi] , ['wɪljəm, 'dʌbəju:'ɛm] .
Kennedy , Wm .
肯尼迪 , 威廉 .

肯尼迪，威廉

['dʌblju:] . [du:] -
W . do 19
W . 做 -

W. 做 19

[meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['læwɔ:n] , [dʒɑ:n] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Lawhorn , John do 18 May 2 , 1864 100 dys .
劳霍恩 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys .

Lawhorn, John do 18 May 2, 1864 100 dys.

[sɪk] — — , [ɪn] ['hɑ:spɪt(ə)l] .
Sick — — , in hospital .
生病的 — — , 在 医院 .

生病了——，住院了。

[noʊ] ['fɜ:rðər] ['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

- , ['henri] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - ,
Limley , Henry do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
- , 亨利 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

林利，亨利，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [dʒɑ:n] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - ,
Limley , John do 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
- , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

林利，约翰，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

, ['wɪljəm, 'dʌbəjuːˈɛm] .

Lunbeck	**,**	**Wm**	**.**
伦贝克	,	威廉	.

伦贝克，威廉

[biː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .

B	**.**	**do**	**21**	**May**	**2**	**,**	**1864**	**100**	**dys**	**.**	**Mustered**	**out**	**with**	**company**	**Aug**	**.**	**30**	**,**	**1864**	**.**
B	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

B. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[məˈkɑːmən] , ['wɪljəm, 'dʌbəjuːˈɛm] .

McCommon	**,**	**Wm**	**.**
麦克康芒	,	威廉	.

麦克康蒙，威廉

[duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .

do	**19**	**May**	**2**	**,**	**1864**	**100**	**dys**	**.**
做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

1864 年 5 月 2 日 100 天。

[træns'fəːd] [frʌm; frəm] [ˌsiː 'oʊ] . [eɪtʃ] — — ; ['kæptʃərd] [ɔːg] . - , - , [ɪn] ['ækʃ(ə)n] [nɪr] ['bɛriːvɪl] ,

Transferred	**from**	**Co**	**.**	**H**	**—**	**—**	**;**	**captured**	**Aug**	**.**	**13**	**,**	**1864**	**,**	**in**	**action**	**near**	**Berryville**	**,**
转移	从	合作	.	H	—	—	;	捕获	八月	.	-	,	-	,	在	行动	靠近	贝里维尔	,

[ˌvi 'e] . ; ['mʌstəd] [aʊt] [meɪ] - ,

Va	**.**	**;**	**mustered**	**out**	**May**	**15**	**,**
瓦	.	;	集结	出去	可能	-	,

从H连调出；1864年8月13日在弗吉尼亚州贝里维尔附近的战斗中被俘；5月15日退伍。

- , [æt; ət] [ˌsɪnsɪ'næti] , [oʊ] . , [baɪ] ['ɔːrdər] [ʌv; əv] [wɔːr] [dɪ'pɑːrtmənt] .

1865	**,**	**at**	**Cincinnati**	**,**	**O**	**.**	**,**	**by**	**order**	**of**	**War**	**Department**	**.**
-	,	在	辛辛那提	,	哦	.	,	经过	命令	的	战争	部门	.

1865 年，在俄亥俄州辛辛那提，奉战争部之命。

[məkˈmæstɚz] , [hjuː] ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg]

McMasters	**,**	**Hugh**	**Private**	**18**	**May**	**2**	**,**	**1864**	**100**	**dys**	**.**	**Mustered**	**out**	**with**	**company**	**Aug**
麦克马斯特	,	休	私人的	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月

. - , - .

.	**30**	**,**	**1864**	**.**
.	-	,	-	.

麦克马斯特，休 列兵 18 18 18 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[mɑːrtʃ] , ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf][siː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .

March	**,**	**Joseph**	**C**	**.**	**do**	**20**	**May**	**2**	**,**	**1864**	**100**	**dys**	**.**
行进	,	约瑟夫	C	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

约瑟夫·C·马奇于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

[træns'fəːd] [frʌm; frəm][ˌsiː 'oʊ] .

Transferred	**from**	**Co**	**.**
转移	从	合作	.

从公司调拨

[iː] [meɪ] - , - ; ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - . -

E	**May**	**11**	**,**	**1864**	**;**	**mustered**	**out**	**with**	**company**	**Aug**	**.**	**30**	**,**	**1864**	**.**	**73**
E	可能	-	,	-	;	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.	-

1864年5月11日入伍；1864年8月30日随连队退伍。73

['mɑːrtn] , ['dʒefərsən] ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .

Martin	**,**	**Jefferson**	**Private**	**18**	**May**	**2**	**,**	**1864**	**100**	**dys**	**.**	**Mustered**	**out**	**with**	**company**	**Aug**	**.**
马丁	,	杰斐逊	私人的	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.

- , - .

30	**,**	**1864**	**.**
-	,	-	.

Martin, Jefferson 列兵 18 18 18 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[mɪk] , [dʒɑːn][iː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Mick , John E . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
米克 , 约翰 E . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Mick, John E. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [bendʒ] .
Miesse , Benj .
- , 本杰 .

米斯，本杰明

[ef] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
F . do 22 May 2 , 1864 100 dys .
F . 做 - 可能 2 , - - dys .

F. 于 1864 年 5 月 2 日 22 日 100 天。

[prəˈmoʊtɪd] [əˈsɪstənt] [ˈsɜːrdʒən] .
Promoted Assistant Surgeon .
推广 助手 外科医生 .

晋升为助理外科医生。

[ˈmɪlər] , [ˈmoʊzəs] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Miller , Moses do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
磨坊主 , 摩西 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

米勒，摩西，1864 年 5 月 2 日 30 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈmɪtʃəl] , [dʒeɪmz] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Mitchell , James do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
米切尔 , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

米切尔，詹姆斯，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈɔr] , ['presli; 'prezli] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Orr , Presley do 31 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
奥尔 , 普雷斯利 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Orr, Presley do 31 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈpɜːkənz, ˈpɜːkɪnz] , [dʒɔːrdʒ] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg]
Perkins , George do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
珀金斯 , 乔治 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

珀金斯，乔治，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈpiːtəmæn] , [dʒeɪ] . [eɪtʃ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg]
Peterman , J . H . do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
彼得曼 , J . H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

Peterman, JH 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['fɪlɪps] , [ə'lɑ:nzoʊ][si:] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] .
Phillips , Alonzo C . do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
菲利普斯 , 阿隆佐 C . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

菲利普斯，阿隆佐·C. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['fɪlɪps] , [tʃɑ:rlz] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - ,
Phillips , Charles do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
菲利普斯 , 查尔斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

菲利普斯，查尔斯，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['fɪlɪps] , [dʒɑ:n][du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - ,
Phillips , John do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
菲利普斯 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

菲利普斯，约翰，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ri:d] , ['henri] [en] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Reid , Henry N . do 19 May 2 , 1864 100 dys .
里德 , 亨利 N . 做 - 可能 2 , - - dys .

Reid, Henry N. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

['æbsənt] , [sɪk] — — .
Absent , sick — — .
缺席的 , 生病的 — — .

缺勤，生病——。

[noʊ] ['fɜ:rðər] ['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

[raɪs] , [væl] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - , -
Rice , Val . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864
米 , 瓦尔 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , -
.
:
.

Rice, Val. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['rɪtənaʊr] , [dʒioʊ; dʒi:ə; dʒi'ɑ:] .
Rittenour , Geo .
里特诺 , 地理 .

里特诺尔，乔治。

[du:] -
do 21
做 -

做21

[meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
May 2 , 1864 100 dys .
可能 2 , - - dys .

1864年5月2日 100天

[træns'fə:d] [frʌm; frəm][ˌsi: 'oʊ] .
Transferred from Co .
转移 从 合作 .

从公司调拨

[i:] [meɪ] - , - ; ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - , - .
E May 11 , 1864 ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
E 可能 - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 11 日入伍；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ru:pəl] , ['ælfred] [ə; eɪ] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Rupel , Alfred A . do 19 May 2 , 1864 100 dys .
鲁佩尔 , 阿尔弗雷德 一个 . 做 - 可能 2 , - - dys .

Rupel, Alfred A. do 19 May 2, 1864 100 Dy。

[træns'fə:d] [frʌm; frəm][ˌsi: 'oʊ] .
Transferred from Co .
转移 从 合作 .

从公司调拨

[di:] [meɪ] - , - ; ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - , - .
D May 11 , 1864 ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
D 可能 - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 11 日入伍；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ʃleɪɜ˞] , ['wɪljəm, 'dʌbəju:'ɛm] .
Schleyer , Wm .
施莱尔 , 威廉 .

施莱尔，威廉

[du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - , - .
do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['si:ni] , ['wɔrən] [el] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] .
Seeney , Warren L . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
西尼 , 沃伦 L . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Seeney, Warren L. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['sɛlbi] , ['tɔməs] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - ,
Selby , Thomas do 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
塞尔比 , 托马斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

塞尔比，托马斯，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ʃepərd] , [dʒɑ:n][eɪtʃ] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] .
Shepherd , John H . do 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
牧羊人 , 约翰 H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Shepherd, John H. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['spensər] , ['ɛdˌdʌbəlju:] . [ef] . [du:] -
Spencer , Edw . F . do 29
斯宾塞 , edw . F . 做 -

斯宾塞，爱德华·F. 同上 29

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['snaɪdɚ] , ['henri] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Snyder , Henry do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
斯奈德 , 亨利 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

斯奈德，亨利，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[sɑːsmən] , ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf][es] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Sosman , Joseph S . do 18 May 2 , 1864 100 dys .
索斯曼 , 约瑟夫 S . 做 - 可能 2 , - - dys .

Sosman, Joseph S. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

[træns'fəːd] [frʌm; frəm][ˌsiː 'oʊ] . [siː] [meɪ] - , - ; ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Transferred from Co . C May 11 , 1864 ; mustered out with company Aug . 30 ,
转移 从 合作 . C 可能 - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

1864 年 5 月 11 日从 C 连调入；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[stiːl] , [dʒeɪmz][ɑːr] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
Steel , James R . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
钢 , 詹姆斯 拉 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Steel, James R. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[staʊt] , [ɪˈlaɪdʒə][biː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
Stout , Elijah B . do 39 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
肥硕 , 以利亚 B . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

斯托特，伊莱贾·B. 39岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[straʊs] , ['deɪvɪd][duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Straus , David do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
施特劳斯 , 大卫 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

施特劳斯，大卫，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['strɪkɚ] , ['wɪljəm, 'dʌbəjuːˈɛm] .
Stricker , Wm .
斯特里克 , 威廉 .

斯特里克，威廉

[duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日服役 24 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈtɔməs] , [bendʒ] .
Thomas , Benj .
托马斯 , 本杰 .

托马斯，本杰明

[iː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
E . do 18 May 2 , 1864 100 dys .
E . 做 - 可能 2 , - - dys .

E. 于 1864 年 5 月 2 日 100 天。

[trænsˈfəːd] [frʌm; frəm][ˌsiː ˈoʊ] .
Transferred from Co .
转移 从 合作 .

从公司调拨

[iː] [meɪ] - , - ; [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
E May 11 , 1864 ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
E 可能 - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 11 日入伍；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[west] , [ˈhenri] [tiː] . [duː] -
West , Henry T . do 22
西方 , 亨利 T . 做 -

韦斯特，亨利·T. 22

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈ(h)wipl] , - [dʒiː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Whipple , Eld'ge G . do 18 May 2 , 1864 100 dys .
惠普尔 , - G . 做 - 可能 2 , - - dys .

Whipple, Eld'ge G. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

[ˈkæptʃərd] [ɔːg] . - , - , [ɪn][ˈækʃ(ə)n] [nɪr] [ˈbɛriːvɪl] , [ˌvi ˈe] . ; [daɪd] [ˈɔkt] . - , - , [æt; ət]
Captured Aug . 13 , 1864 , in action near Berryville , Va . ; died Oct . 23 , 1864 , at
捕获 八月 . - , - , 在 行动 靠近 贝里维尔 , 瓦 . ; 死亡 十月 . - , - , 在
[əˈnæpəlɪs] , [ˈmerilənd] . -
Annapolis , Maryland . 74
安纳波利斯 , 马里兰州 . -

1864年8月13日在弗吉尼亚州贝里维尔附近战斗中被俘；1864年10月23日在马里兰州安纳波利斯去世。74

- , [ˈwɪljəm] [ˈpraɪvət] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈæbsənt] — — .
Wibley , William Private 36 May 2 , 1864 100 dys . Absent — — .
- , 威廉 私人的 - 可能 2 , - - dys . 缺席的 — — .

威廉·威布利，列兵，36岁，1864年5月2日，服役100天。缺席——。

[noʊ] [ˈfɜːrðər] [ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

[ˈwɪltʃər] , [ˈwɪljəm, ˈdʌbəjuːˈɛm] .
Wiltshire , Wm .
威尔特郡 , 威廉 .

威尔特郡，威廉

[duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[jʌŋ] , ['fredrɪk] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Young , Frederick do 20 May 2 , 1864 100 dys .
年轻的 , 弗雷德里克 做 - 可能 2 , - - dys .

杨，弗雷德里克 于 1864 年 5 月 2 日 100 天。

[træns'fəːd] [frʌm; frəm][ˌsiː 'oʊ] .
Transferred from Co .
转移 从 合作 .

从公司调拨

[iː] [meɪ] - , - ; ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
E May 11 , 1864 ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
E 可能 - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 11 日入伍；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ziməmən] , ['dʒoʊz] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Zimmerman , Jos . do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
齐默尔曼 , 乔斯 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

齐默尔曼，约瑟夫。1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kʌmpəni] [biː] .
COMPANY B .
公司 B .

B公司

['mʌstəd] [ɪn] [meɪ] [naɪn] , - , [æt; ət] [kæmp] ['denisən] , [oʊ] . , [baɪ] ['rɑːbərt] [es] . [smɪθ] , ['kæptɪn]
Mustered in May 9 , 1864 , at Camp Dennison , O . , by Robert S . Smith , Captain
集结 在 可能 9 , - , 在 营 丹尼森 , 哦 . , 经过 罗伯特 S . 史密斯 , 队长
2d ['kæv(ə)lri] ,
2d Cavalry ,
2d 骑兵 ,

1864年5月9日，第二骑兵团上尉罗伯特·S·史密斯在俄亥俄州丹尼森营地组建了这支部队。

[juː] . [es] . [ə; eɪ] . ['mʌstəd] [aʊt] [ɔːg] . - , - , [æt; ət] [kæmp] ['denisən] , [oʊ] . , [baɪ] ['wɪljəm]
U . S . A . Mustered out Aug . 30 , 1864 , at Camp Dennison , O . , by William
U . S . 一个 . 集结 出去 八月 . - , - , 在 营 丹尼森 , 哦 . , 经过 威廉
['stænli] ,
Stanley ,
斯坦利 ,

美国陆军于1864年8月30日在俄亥俄州丹尼森营地由威廉·斯坦利退伍。

2d [luː'tenənt] 10th ['ɪnfəntri] , [juː] . [es] . [ə; eɪ] .
2d Lieutenant 10th Infantry , U . S . A .
2d 中尉 10th 步兵 , U . S . 一个 .

美国陆军第10步兵团少尉

[dʒɑːn] ['tælbɚt] ['kæptɪn] -
John Talbert Captain 22
约翰 塔尔伯特 队长 -

约翰·塔尔伯特 上尉 22

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kɔlvin] , - 1st [lɛf'tɛnənt] . - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni]
Colvin , Genethan 1st Lieut . 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
科尔文 , - 1st 中尉 . - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
[ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

科尔文，吉尼森，中尉。1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒeɪmz] ['gæləhɝ] 2d [lɛf'tɛnənt] .
James Gallaher 2d Lieut .
詹姆斯 加拉赫 2d 中尉 .

詹姆斯·加拉赫少尉

- [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
36 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
- 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

36 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[bendʒ] .
Benj .
本杰 .

本杰明

[dʒeɪ] . ['dɑːrbɪʃaɪr] 1st [sɜːrdʒənt] .
J . Darbyshire 1st Sergt .
J . 达比郡 1st 中士 .

J. Darbyshire 一级军士长

- [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
40 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
- 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒioʊ; dʒiːə; dʒi'ɑː] . [eɪtʃ] . ['wɑːʃɪŋtən] ['sɑːrdʒənt] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Geo . H . Washington Sergeant 38 May 2 , 1864 100 dys .
地理 . H . 华盛顿 军士 - 可能 2 , - - dys .

乔治·H·华盛顿中士 38 1864 年 5 月 2 日 100 天

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ] [naɪn] , - , [æt; ət] ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] ['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; ['mʌstəd] [aʊt] [mɑːrtʃ] - ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out March 29 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 行进 - ,
- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] ,
1865 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年3月29日在哥伦布退伍。

[oʊ] . , [baɪ] ['ɔːrdər] [ʌv; əv] [wɔːr] [dɪ'pɑːrtmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

[dʒɔːrdʒ] [lɪ'vɝːtən] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
George Leverton do 43 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
乔治 莱弗顿 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

乔治·莱弗顿，43岁，1864年5月2日服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['ɪʃəm] ['dʌbljuː] . [west] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Isham W . West do 42 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
伊沙姆 W . 西方 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Isham W. West 42岁，1864年5月2日，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['ælən] ['evənz] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , -
Allen Evans do 32 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864
艾伦 埃文斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , -
.
:
.

Allen Evans 于 1864 年 5 月 2 日服役 32 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['dʒiːniə] ['sʌtən] ['kɔːrpərəl] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Genia Sutton Corporal 33 May 2 , 1864 100 dys .
吉尼亚 萨顿 下士 - 可能 2 , - - dys .

吉尼亚·萨顿 (Genia Sutton) 下士 33 1864 年 5 月 2 日 100 迪斯。

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ] [naɪn] , - .
Captured July 9 , 1864 .
捕获 七月 9 , - .

1864年7月9日被俘。

[æt; ət] ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] ['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
at battle of Monocacy , Md . ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

在马里兰州莫诺卡西战役中；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['tɑːm] .
Thom .
汤姆 .

汤姆。

[viː] . ['wɪlsn] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , -
V . Wilson do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864
V . 威尔逊 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , -
.
:
.

V. Wilson 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['mɑːrtn] - [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Martin Plymire do 38 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
马丁 - 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Martin Plymire 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['deɪvɪd] ['teilə] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
David Taylor do 42 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
大卫 泰勒 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- . -
1864 . 75
- . -

大卫·泰勒，42岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。75

- , ['nɪkələs] ['kɔ:rpərəl] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g]
Wollas , Nicholas Corporal 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
- , 尼古拉斯 下士 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

沃拉斯，尼古拉斯，下士，33岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['gɪlbərt] ['bɛntli] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - ,
Gilbert Bentley do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
吉尔伯特 宾利 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

吉尔伯特·本特利于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wɪljəm, 'dʌbəju:'ɛm] . [ə; eɪ] . ['wʊli] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ]
Wm . A . Wooley do 23 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with
威廉 . 一个 . 伍利 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和
['kʌmpəni] [ɔ:g] . - , - .
company Aug . 30 , 1864 .
公司 八月 . - , - .

Wm. A. Wooley 于 1864 年 5 月 23 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['fletʃər] ['dʒɑ:nsən] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - ,
Fletcher Johnson do 31 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
弗莱彻 约翰逊 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

弗莱彻·约翰逊 1864 年 5 月 2 日 31 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] [fi:ldz] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Joseph Fields do 33 May 2 , 1864 100 dys .
约瑟夫 田野 做 - 可能 2 , - - dys .

Joseph Fields 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

[ə'pɔɪntɪd] — — ; ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - , - .
Appointed — — ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
任命 — — ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

被任命——；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['deɪvɪd] [waɪt] [mju'zɪʃ(ə)n] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . -
David White Musician 15 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
大卫 白色的 音乐家 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

大卫·怀特，音乐家，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随部队退伍。

['ɑ:rnəld] , ['edwərd] ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Arnold , Edward Private 33 May 2 , 1864 100 dys .
阿诺德 , 爱德华 私人的 - 可能 2 , - - dys .

阿诺德，爱德华 列兵 33 1864 年 5 月 2 日 100 天

[ɑ:n] ['mʌstər] - [ɪn] [roʊl] .
On muster - in roll .
在 鼓起 - 在 卷 .

在点名册上。

[noʊ] ['fɜːrðər] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No **further** **record** **found** **.**
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

['aɪɜ-z, 'eɪɜ-z] , - [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Ayers **,** **Elkena** **do** **33** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.**
艾尔斯 , - 做 - 可能 2 , - - dys .

Ayers, Elkena do 33 May 2, 1864 100 dys.

[træns'fəːd] [frʌm; frəm][ˌsiː 'oʊ] .
Transferred **from** **Co** **.**
转移 从 合作 .

从公司调拨

[eɪtʃ] [meɪ] - , - ; ['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ʌv; əv]['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ;
H **May** **11** **,** **1864** **;** **captured** **July** **9** **,** **1864** **,** **at** **battle** **of** **Monocacy** **,** **Md** **.** **;**
H 可能 - , - ; 捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ;
['mʌstəd] [aʊt] ['eɪprəl][sɪks] ,
mustered **out** **April** **6** **,**
集结 出去 四月 6 ,

1864年5月11日出生；1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；4月6日退伍。

- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] , [oʊ] . , [baɪ]['ɔːrdər][ʌv; əv][wɔːr] [dɪ'pɑːrtmənt] .
1865 **,** **at** **Columbus** **,** **O** **.** **,** **by** **order** **of** **War** **Department** **.**
- , 在 哥伦布 , 哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

1865 年，在俄亥俄州哥伦布市，奉战争部之命。

['baːləu] , ['ɪzrɪəl] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Barlow **,** **Israel** **do** **38** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,**
巴洛 , 以色列 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 **.**
- .

巴洛，以色列 38 号，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['baːləu] , ['wɪljəm, 'dʌbəjuː'ɛm] .
Barlow **,** **Wm** **.**
巴洛 , 威廉 .

巴洛，威廉

[dʒeɪ] . [duː] -
J **.** **do** **26**
J . 做 -

J. 做 26

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
May **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,** **1864** **.**
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['bekɪt] , ['wɪljəm] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Becket **,** **William** **do** **25** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,**
贝克特 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 **.**
- .

Becket, William do 25 May 2, 1864 100 dys. 于 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['bruːər] , ['boʊlən][biː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Brewer , Bolen B . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
酿酒师 , 博伦 B . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Brewer, Bolen B. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['braɪənt] , [dʒeɪmz][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Bryant , James do 35 May 2 , 1864 100 dys .
布莱恩特 , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys .

Bryant, James do 35 May 2, 1864 100 dys.

[ɑːn] ['mʌstər] - [ɪn][roʊl] .
On muster - in roll .
在 鼓起 - 在 卷 .

在点名册上。

[noʊ] ['fɜːrðər] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

[ˌkæ'dwɔlədɚ] , [dʒɔːrdʒ] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Cadwalader , George do 32 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
卡德瓦拉德 , 乔治 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

乔治·卡德瓦拉德，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[tʃæns] , ['deɪvɪd][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Chance , David do 56 May 2 , 1864 100 dys .
机会 , 大卫 做 - 可能 2 , - - dys .

Chance，David 于 1864 年 5 月 2 日 100 天前去世。

[dis'tʃaːdʒd] — — , [ɑːn] ['sɜːdʒənz] [sər'tɪfɪkət] [ʌv; əv] [ˌdɪsə'bɪlətɪ] .
Discharged — — , on Surgeon's certificate of disability .
出院 — — , 在 外科医生的 证书 的 残疾 .

出院——，凭外科医生出具的残疾证明。

['tʃɪldɚz] , [dʒioʊ; dʒiːə; dʒi'ɑː] .
Childers , Geo .
查尔德斯 , 地理 .

Childers，乔治。

['dʌbljuː] . [duː] -
W . do 18
W . 做 -

W. 做 18

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[kleɪ] , ['henri] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Clay , Henry do 26 May 2 , 1864 100 dys .
黏土 , 亨利 做 - 可能 2 , - - dys .

Clay, Henry do 26 May 2, 1864 100 dys.

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ʌv; əv]['mɑ:'nɑ:kəsi] , [ˌem 'di:] . ; ['mʌstəd] [aʊt]['eɪprəl][sɪks] ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out April 6 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 四月 6 ,
- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] ,
1865 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年4月6日在哥伦布退伍。

[oʊ] . , [baɪ]['ɔ:rdər][ʌv; əv][wɔ:r] [dɪ'pɑ:rtmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

[klaɪn] , ['saɪmən][el] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . -
Cline , Simon L . do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
克莱恩 , 西蒙 L . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

克莱恩，西蒙·L. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['dɑ:rbɪʃaɪr] , ['mɔ:rɪs] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] .
Darbyshire , Morris do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
达比郡 , 莫里斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Darbyshire, Morris 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [dʒɑ:n][du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . -
Deffebaugh , John do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
- , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

德菲鲍，约翰，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['dʌgləs] , ['mɪltən] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - ,
Douglas , Milton do 22 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
道格拉斯 , 米尔顿 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

道格拉斯，米尔顿，1864 年 5 月 2 日 22 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dreɪk] , ['dænjəl] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - ,
Drake , Daniel do 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
德雷克 , 丹尼尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

德雷克，丹尼尔，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [dʒeɪ] . [ti:] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Eickelberger , J . T . do 25 May 2 , 1864 100 dys .
- , J . T . 做 - 可能 2 , - - dys .

Eickelberger, JT 1864 年 5 月 2 日 25 日 100 迪斯。

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ʌv; əv]['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; ['mʌstəd] [aʊt] [meɪ] - ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out May 22 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 可能 - ,
- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] ,
1865 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年5月22日在哥伦布退伍。

[oʊ] . , [baɪ]['ɔːrdər][ʌv; əv][wɔːr] [dɪ'pɑːrtmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

['elɪs] , [dʒeɪmz][eɪtʃ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
Ellis , James H . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
埃利斯 , 詹姆斯 H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

埃利斯，詹姆斯·H. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['elɪs] , [dʒɑːn]['dʌbljuː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Ellis , John W . do 22 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
埃利斯 , 约翰 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

约翰·W·埃利斯，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['fəːgəsən] , ['evərit] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
Ferguson , Everett do 43 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
弗格森 , 埃弗雷特 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - . -
, 1864 . 76
, - . -

弗格森，埃弗雷特，43岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。76

- , ['ritʃəd] [siː] . ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Fristo , Richard C . Private 21 May 2 , 1864 100 dys .
- , 理查德 C . 私人的 - 可能 2 , - - dys .

弗里斯托，理查德·C. 列兵 1864 年 5 月 2 日 100 天

[ɑːn] ['mʌstər] - [ɪn][roʊl] .
On muster - in roll .
在 鼓起 - 在 卷 .

在点名册上。

[noʊ] ['fɜːrðər] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

['gɪfɪn] , [dʒɔːrdʒ] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Giffin , George do 23 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
吉芬 , 乔治 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

乔治·吉芬，1864 年 5 月 23 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['gʊdsən] , ['mædɪsn] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Goodson , Madison do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
古德森 , 麦迪逊 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Goodson, Madison 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[griːn] , ['iːnɑːk] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Green , Enoch do 23 May 2 , 1864 100 dys .
绿色的 , 以诺 做 - 可能 2 , - - dys .

Green, Enoch do 23 May 2, 1864 100 dys.

[ɑːn] ['mʌstər] - [ɪn] [roʊl] .
On muster - in roll .
在 鼓起 - 在 卷 .

在点名册上。

[noʊ] ['fɜːrðər] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

[griːn] , [dʒɑːn] ['dʌbljuː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Green , John W . do 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
绿色的 , 约翰 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

格林，约翰·W. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['grʌbz] , [dʒɔːrdʒ] [ef] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Grubbs , George F . do 35 May 2 , 1864 100 dys .
格拉布斯 , 乔治 F . 做 - 可能 2 , - - dys .

Grubbs, George F. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ] [naɪn] , - , [æt; ət] ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] ['mɑː'nɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; ['mʌstəd] [aʊt] ['eɪprəl] [sɪks] ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out April 6 ,
- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] ,
1865 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年4月6日在哥伦布退伍。

[oʊ] . , [baɪ] ['ɔːrdər] [ʌv; əv] [wɔːr] [dɪ'pɑːrtmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

['heɪnz] , ['stiːvən] [piː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Haines , Stephen P . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
海恩斯 , 史蒂芬 P . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Haines, Stephen P. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hæŋkɪnz] , ['mʌstoʊ] [duː] . .
Hankins , Musto do . .
汉金斯 , 穆斯托 做 . .

汉金斯，穆斯托做……

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
May 2 , 1864 100 dys .
可能 2 , - - dys .

1864年5月2日 100天

[ɑːn] [ˈmʌstər] - [ɪn][roʊl] .
On muster - in roll .
在 鼓起 - 在 卷 .

在点名册上。

[noʊ] [ˈfɜːrðər] [ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

[ˈhɑːrlən] , [tʃɑːrlz] [biː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] .
Harlan , Charles B . do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
哈兰 , 查尔斯 B . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

哈兰，查尔斯·B. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈhɑːrtli] , [ˈsæmjuəl][duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . -
Hartley , Samuel do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
哈特利 , 塞缪尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

哈特利，塞缪尔，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈhendərsən] , [ˈdʒæs] . [el] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg]
Henderson , Jas . L . do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
亨德森 , 贾斯 . L . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

亨德森，詹姆斯·L. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈhenri] , [ˈsaiərəs][duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Henry , Cyrus do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
亨利 , 赛勒斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

亨利，赛勒斯，1864 年 5 月 2 日 21 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈhenri] , [ˈsæmjuəl][duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [kɪld] [dʒʊˈlaɪ][naɪn] , - .
Henry , Samuel do 33 May 2 , 1864 100 dys . Killed July 9 , 1864 .
亨利 , 塞缪尔 做 - 可能 2 , - - dys . 被杀 七月 9 , - .

亨利，塞缪尔，生于1864年5月2日，享年33岁，100天。1864年7月9日阵亡。

[ɪn][ˈbæt(ə)l][ʌv; əv][ˈmɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem ˈdiː] .
in battle of Monocacy , Md .
在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 .

在马里兰州莫诺卡西战役中

[ˈhɪkmən] , [zæk] .
Hickman , Zach .
希克曼 , 扎克 .

希克曼，扎克。

[diː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
D . do 41 May 2 , 1864 100 dys .
D . 做 - 可能 2 , - - dys .

D. 于 1864 年 5 月 2 日 100 天前完成。

[træns'fəːd] [frʌm; frəm][ˌsiː 'oʊ] . [eɪtʃ] — — ; ['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ʌv; əv]
Transferred from Co . H — — ; captured July 9 , 1864 , at battle of
转移 从 合作 . H — — ; 捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的
['mɑːˈnɑːkəsi] .
Monocacy .
独一无二 .

从 H 连调入——；1864 年 7 月 9 日在莫诺卡西战役中被俘。

[ˌem 'diː] .
Md .
马里兰州 .

马里兰州

; ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 8 月 30 日随部队退伍。

[hɪl] , [ə; eɪ] . [ə; eɪ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Hill , A . A . do 47 May 2 , 1864 100 dys .
爬坡道 , 一个 . 一个 . 做 - 可能 2 , - - dys .

Hill, AA 于 1864 年 5 月 2 日 47 日去世。

[ɑːn] ['mʌstər] - [ɪn][roʊl] .
On muster - in roll .
在 鼓起 - 在 卷 .

在点名册上。

[noʊ] ['fɜːrðər] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

['hɑːdsən] , [dʒɑːn][eɪtʃ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Hodson , John H . do 27 May 2 , 1864 100 dys .
霍德森 , 约翰 H . 做 - 可能 2 , - - dys .

Hodson, John H. 于 1864 年 5 月 27 日去世，享年 100 岁。

[ɑːn] ['mʌstər] - [ɪn][roʊl] .
On muster - in roll .
在 鼓起 - 在 卷 .

在点名册上。

[noʊ] ['fɜːrðər] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

[hoʊlmz] , [zæk] .
Holmes , Zach .
福尔摩斯 , 扎克 .

霍姆斯，扎克。

[eɪtʃ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
H . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

H. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[haʊ] , [ˈtɔməs] [diː] . [duː] . .
Howe , Thomas D . do . .
豪 , 托马斯 D . 做 . .

Howe, Thomas D. 做..

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
May 2 , 1864 100 dys .
可能 2 , - - dys .

1864年5月2日 100天

[ɑːn] [ˈmʌstər] - [ɪn][roʊl] .
On muster - in roll .
在 鼓起 - 在 卷 .

在点名册上。

[noʊ] [ˈfɜːrðər] [ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

[ˈhʌbərd] , [dʒeɪmz][duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Hubbard , James do 16 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
哈伯德 , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Hubbard, James do 16 May 2, 1864 100 dys. 于 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈhʌbl] , - [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . -
Hubble , Stineman do 47 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
哈勃 , - 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Hubble, Stineman 于 1864 年 5 月 2 日服役 47 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈhɜːrli] , [ˈkreɪtən] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . -
Hurley , Creighton do 32 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
赫尔利 , 克雷顿 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

赫尔利，克雷顿 32 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈhɜːrli] , [ˈhenri] [dʒeɪ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Hurley , Henry J . do 44 May 2 , 1864 100 dys .
赫尔利 , 亨利 J . 做 - 可能 2 , - - dys .

赫尔利，亨利·J. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 44 岁。

[disˈtʃaːdʒd] — — , [baɪ] [ˈsɜːrdʒən] .
Discharged — — , by Surgeon .
出院 — — , 经过 外科医生 .

出院——，由外科医生签发。

[ˈhɜːrli] , [ˈaɪzək] [eɪtʃ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] .
Hurley , Isaac H . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
赫尔利 , 艾萨克 H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

赫尔利，艾萨克·H. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hʌtʃɪnsən] , - .
Hutchinson , Sam'l .
哈钦森 , - .

哈钦森，萨姆尔。

[duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
do 20 May 2 , 1864 100 dys .
做 - 可能 2 , - - dys .

1864 年 5 月 20 日，100 天。

['æbsənt] — — .
Absent — — .
缺席的 — — .

缺席的 - 。

[noʊ] ['fɜːrðər] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

['dʒɛfriːz] , [ˌdʒerə'maɪə][duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Jeffries , Jeremiah do 25 May 2 , 1864 100 dys .
杰弗里斯 , 耶利米 做 - 可能 2 , - - dys .

Jeffries, Jeremiah do 25 May 2, 1864 100 dys.

[ɑːn] ['mʌstər] - [ɪn][roʊl] .
On muster - in roll .
在 鼓起 - 在 卷 .

在点名册上。

[noʊ] ['fɜːrðər] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] . -
No further record found . 77
不 更远 记录 成立 . -

未找到其他记录。77

['dʒɔːrdn] , [dʒɔːrdʒ] ['dʌbljuː] . ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
Jordan , George W . Private 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
约旦 , 乔治 W . 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

Jordan, George W. 列兵 33 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kenədi] , ['wɪljəm] [duː] . .
Kennedy , William do . .
肯尼迪 , 威廉 做 . .

肯尼迪，威廉.....

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
May 2 , 1864 100 dys .
可能 2 , - - dys .

1864年5月2日 100天

[ɑːn] ['mʌstər] - [ɪn][roʊl] .
On muster - in roll .
在 鼓起 - 在 卷 .

在点名册上。

[noʊ] ['fɜːrðər] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

[lɑːfɛtrə] , ['ælbərt][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt][wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Lafetra , Albert do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
拉菲特拉 , 阿尔伯特 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

拉弗特拉，阿尔伯特，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[læm] , ['dʒiːhuː][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Lamb , Jehu do 19 May 2 , 1864 100 dys .
羊肉 , 耶户 做 - 可能 2 , - - dys .

Lamb, Jehu do 19 May 2, 1864 100 dys.

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ʌv; əv]['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; ['mʌstəd] [aʊt] [mɑːrtʃ] - ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out March 11 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 行进 - ,
- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] ,
1865 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年3月11日在哥伦布退伍。

[oʊ] . , [baɪ]['ɔːrdər][ʌv; əv][wɔːr] [dɪ'pɑːrtmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

['luːɪs] , [aɪ'zeɪə; aɪ'zaɪə][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Lewis , Isaiah do 24 May 2 , 1864 100 dys .
刘易斯 , 以赛亚 做 - 可能 2 , - - dys .

刘易斯，以赛亚，1864 年 5 月 2 日 100 天。

['wuːndɪd] [dʒʊ'laɪ][eɪt] , - , [ɪn]['bæt(ə)l][ʌv; əv]['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; [dɪs'tʃaːdʒd] ['fɛbjəˌwɛri] . [ˌtuː'tuː] ,
Wounded July 8 , 1864 , in battle of Monocacy , Md . ; discharged Feb . 2 ,
受伤 七月 8 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 出院 二月 . 2 ,
- ,
1865 ,
- ,

1864年7月8日在马里兰州莫诺卡西战役中负伤；1865年2月2日退伍。

[æt; ət][juː] . [es] . ['dʒen(ə)rəl]['hɑːspɪt(ə)l] , ['fredrɪk] , [ˌem 'diː] . , [ɑːn] ['sɜːˈdʒənz] [sər'tɪfɪkət] [ʌv; əv]
at U . S . General Hospital , Frederick , Md . , on Surgeon's certificate of
在 U . S . 一般的 医院 , 弗雷德里克 , 马里兰州 . , 在 外科医生的 证书 的
[ˌdɪsə'bɪlətɪ] .
disability .
残疾 .

在美国马里兰州弗雷德里克市的美国总医院，根据外科医生出具的残疾证明进行治疗。

['lɪndzi] , [aɪ'zeɪə; aɪ'zaɪə][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt][wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Lindsey , Isaiah do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
林赛 , 以赛亚 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

林赛，以赛亚，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['mædn] , ['moʊzəs][dʒiː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt][wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg]
Madden , Moses G . do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
麦登 , 摩西 G . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

Madden, Moses G. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['mædn] , ['sɑ:ləmən] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . -
Madden , Solomon do 32 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
麦登 , 所罗门 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Madden, Solomon do 32 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['mɑ:rtn] , ['rɑ:bt] . [eɪtʃ] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] .
Martin , Robt . H . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
马丁 , 罗伯特 . H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Martin, Robt. H. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['mɪlər] , ['dɪkɪnsən] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Miller , Dickinson do 44 May 2 , 1864 100 dys .
磨坊主 , 迪金森 做 - 可能 2 , - - dys .

米勒，迪金森 44 于 1864 年 5 月 2 日 100 天。

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ] [naɪn] , - , [æt; ət] ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] ['mɑ:'nɑ:kəsi] , [ˌem 'di:] . ; ['mʌstəd] [aʊt] [mɑ:rtʃ] - ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out March 29 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 行进 - ,
- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] [oʊ] . ,
1865 , at Columbus O . ,
- , 在 哥伦布 哦 . ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年3月29日在俄亥俄州哥伦布退伍。

[baɪ] ['ɔ:rdər] [ʌv; əv] [wɔ:r] [dɪ'pɑ:rtmənt] .
by order of War Department .
经过 命令 的 战争 部门 .

奉陆军部命令。

[mɪlz] , ['dænjəl] [eɪtʃ] . [du:] -
Mills , Daniel H . do 29
米尔斯 , 丹尼尔 H . 做 -

米尔斯，丹尼尔·H. 29

[meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[mɪlz] , ['rɪtʃəd] [eɪtʃ] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Mills , Richard H . do 31 May 2 , 1864 100 dys .
米尔斯 , 理查德 H . 做 - 可能 2 , - - dys .

米尔斯，理查德·H. 于 1864 年 5 月 2 日 31 日去世，享年 100 岁。

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ] [naɪn] , - , [æt; ət] ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] ['mɑ:'nɑ:kəsi] , [ˌem 'di:] . ; [daɪd] [sept] . - , - ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; died Sept . 19 , 1864 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 死亡 九月 . - , - ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1864年9月19日去世。

[ɪn] ['reb(ə)l; rɪ'bel] ['prɪzn] [æt; ət] ['dænvil] , [ˌvi 'e] .
in Rebel Prison at Danville , Va .
在 反叛 监狱 在 丹维尔 , 瓦 .

在弗吉尼亚州丹维尔的叛军监狱。

['mɜːrəl] , [dʒeɪmz][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Murrel , James do 34 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
海鸥 , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Murrel, James do 34 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[oʊ'dɑːnəl] , ['piːtər] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
O'Donnell , Peter do 30 May 2 , 1864 100 dys .
奥唐奈 , 彼得 做 - 可能 2 , - - dys .

O'Donnell, Peter do 30 May 2, 1864 100 dys.

['æbsənt] — — .
Absent — — .
缺席的 — — .

缺席的 - 。

[noʊ] ['fɜːrðər] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

['ɑːlɪvər] , [ˌhɛzɪ'kaɪə] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Oliver , Hezekiah do 34 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
奥利弗 , 希西家 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Oliver, Hezekiah do 34 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ɑːlɪvər] , ['sæmjuəl][duː] . .
Oliver , Samuel do . .
奥利弗 , 塞缪尔 做 . .

奥利弗，塞缪尔.....

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
May 2 , 1864 100 dys .
可能 2 , - - dys .

1864年5月2日 100天

[ɑːn] ['mʌstər] - [ɪn][roʊl] .
On muster - in roll .
在 鼓起 - 在 卷 .

在点名册上。

[noʊ] ['fɜːrðər] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

['pɑːkə] , [dʒɑːn][keɪ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Parker , John K . do 50 May 2 , 1864 100 dys .
帕克 , 约翰 K . 做 - 可能 2 , - - dys .

Parker, John K. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ʌv; əv]['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; [daɪd]['fɛbjəˌwɛri] . - , - ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; died Feb . 17 , 1865 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 死亡 二月 . - , - ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年2月17日去世。

[ɪn]['reb(ə)l; rɪ'bel] ['prɪzn] [æt; ət] ['dænvil] , [ˌvi 'e] .
in Rebel Prison at Danville , Va .
在 反叛 监狱 在 丹维尔 , 瓦 .

在弗吉尼亚州丹维尔的叛军监狱。

['pætɜ·sən] , [dʒɑːn][duː] - [meɪ][ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt][wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Patterson , John do 22 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
帕特森 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Patterson, John do 22 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , ['wɪljəm] [duː] - [meɪ][ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt][wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Plymire , William do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
- , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

普莱迈尔，威廉，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[riːd] , ['deɪvɪd][duː] - [meɪ][ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt][wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Reed , David do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
芦苇 , 大卫 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

里德，大卫，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[rɛɪnəndz] , ['deɪvɪd][duː] - [meɪ][ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt][wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Reynonds , David do 41 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
雷农兹 , 大卫 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

雷农兹，大卫，41岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

- , ['dʒɑːnəθən][duː] - [meɪ][ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Rockhil , Jonathan do 24 May 2 , 1864 100 dys .
- , 乔纳森 做 - 可能 2 , - - dys .

Rockhil, Jonathan do 24 May 2, 1864 100 dys.

[træns'fəːd] [frʌm; frəm][ˌsiː 'oʊ] . [keɪ] — — ; ['mʌstəd] [aʊt][wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
Transferred from Co . K — — ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
转移 从 合作 . K — — ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

从 K 连调出；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[rʊks] , ['eɪməs][duː] - [meɪ][ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt][wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Rooks , Amos do 23 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
车 , 阿莫斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- . -
1864 . 78
- . -

鲁克斯，阿莫斯，1864年5月23日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。78

[rəu] , [dʒɑːn] ['praɪvət] - [meɪ][ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Rowe , John Private 19 May 2 , 1864 100 dys .
罗威 , 约翰 私人的 - 可能 2 , - - dys .

Rowe，John 列兵 19 5月 2 日 1864 年 100 天

[daɪd] [ɔːg] . - , - , [ɪn]['hɑːspɪt(ə)l][æt; ət] ['bɔːltɪmɔːr] , [ˌem 'diː] .
Died Aug . 17 , 1864 , in hospital at Baltimore , Md .
死亡 八月 . - , - , 在 医院 在 巴尔的摩 , 马里兰州 .

1864 年 8 月 17 日在马里兰州巴尔的摩的一家医院去世。

['rʌnəlz] , ['aɪzək][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Runnells , Isaac do 20 May 2 , 1864 100 dys .
伦内尔斯 , 艾萨克 做 - 可能 2 , - - dys .

Runnells, Isaac do 20 May 2, 1864 100 dys.

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ʌv; əv]['mɑː'nɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; ['mʌstəd] [aʊt] ['eɪprəl][sɪks] ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out April 6 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 四月 6 ,
- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] ,
1865 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年4月6日在哥伦布退伍。

[oʊ] . , [baɪ]['ɔːrdər][ʌv; əv][wɔːr] [dɪ'pɑːrtmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

[smɪθ] , ['aɪzək][en] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
Smith , Isaac N . do 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
史密斯 , 艾萨克 N . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

史密斯，艾萨克·N. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[steɪts] , ['eˌbi] . [eɪtʃ] . , ['dʒunjɚ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
States , Ab . H . , Jr . do 19 May 2 , 1864 100 dys .
各州 , 艾布 . H . , 小 . 做 - 可能 2 , - - dys .

States, Ab. H., Jr. 于 1864 年 5 月 2 日 19 日

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ʌv; əv]['mɑː'nɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; ['mʌstəd] [aʊt] ['eɪprəl][sɪks] ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out April 6 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 四月 6 ,
- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] ,
1865 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年4月6日在哥伦布退伍。

[oʊ] . , [baɪ]['ɔːrdər][ʌv; əv][wɔːr] [dɪ'pɑːrtmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

[steɪts] , ['eˌbi] . [eɪtʃ] . , [ˌes 'ɑːr] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni]
States , Ab . H . , Sr . do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
各州 , 艾布 . H . , 先生 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
[ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

States, Ab. H., Sr. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['sɜːrfɪs] , [dʒɑːn][es] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Surface , John S . do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
表面 , 约翰 S . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

约翰·S·瑟夫，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['sʌtən] , [dʒeɪmz][eɪtʃ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Sutton , James H . do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
萨顿 , 詹姆斯 H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Sutton, James H. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['sʌtən] , ['wɪljəm, 'dʌbəjuːˈɛm] .
Sutton , Wm .
萨顿 , 威廉 .

萨顿，威廉

[dʒiː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
G . do 29 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
G . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

G. 于 1864 年 5 月 29 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[væntrɪs] , [fræn] .
Vantress , Fran .
范特雷斯 , 弗兰 .

范特雷斯，弗兰。

[em] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
M . do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
M . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

M. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[weɪd] , [dʒɔːrdʒ] ['dʌbljuː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg]
Wade , George W . do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
韦德 , 乔治 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

韦德，乔治·W. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[wɔːl] , ['klærəns] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . [kɪld] [dʒʊ'laɪ] [naɪn] , - , [ɪn] ['bæt(ə)l] [ʌv; əv]
Wall , Clarence do 17 May 2 , 1864 100 dys . Killed July 9 , 1864 , in battle of
墙 , 克拉伦斯 做 - 可能 2 , - - dys . 被杀 七月 9 , - , 在 战斗 的
['maːˈnɑːkəsi] ,
Monocacy ,
独一无二 ,

克拉伦斯·沃尔，生于1864年5月2日，享年100岁。1864年7月9日在莫诺卡西战役中阵亡。

[ˌem 'diː] .
Md .
马里兰州 .

马里兰州

- , ['kælvɪn] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Whinnery , Calvin do 18 May 2 , 1864 100 dys .
- , 加尔文 做 - 可能 2 , - - dys .

Whinnery, Calvin do 18 May 2, 1864 100 dys.

[ɑːn] ['mʌstər] - [ɪn][roʊl] .
On muster - in roll .
在 鼓起 - 在 卷 .

在点名册上。

[noʊ] ['fɜːrðər] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

['wɪtsən, 'hwɪtsən] , ['ɑːlɪvər][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Whitson , Oliver do 17 May 2 , 1864 100 dys .
惠特森 , 奥利弗 做 - 可能 2 , - - dys .

Whitson, Oliver do 17 May 2, 1864 100 dys.

[ɑːn] ['mʌstər] - [ɪn][roʊl] .
On muster - in roll .
在 鼓起 - 在 卷 .

在点名册上。

[noʊ] ['fɜːrðər] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

['wɪlsn] , ['tɔməs] [siː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Wilson , Thomas C . do 27 May 2 , 1864 100 dys .
威尔逊 , 托马斯 C . 做 - 可能 2 , - - dys .

Wilson, Thomas C. 于 1864 年 5 月 27 日去世，享年 100 岁。

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ʌv; əv]['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; ['mʌstəd] [aʊt] ['eɪprəl][sɪks] ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out April 6 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 四月 6 ,
- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] .
1865 , at Columbus .
- , 在 哥伦布 .

1864 年 7 月 9 日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865 年 4 月 6 日在哥伦布退伍。

[wʊdmən'siː] , ['eɪməs][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Woodmansee , Amos do 27 May 2 , 1864 100 dys .
伍德曼西 , 阿莫斯 做 - 可能 2 , - - dys .

Woodmansee, Amos do 27 May 2, 1864 100 dys.

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ʌv; əv]['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; [daɪd][dʒæn] . - , - ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; died Jan . 15 , 1865 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 死亡 一月 . - , - ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年1月15日去世。

[ɪn]['reb(ə)l; rɪ'bel] ['prɪzn] [æt; ət] ['dænvil] , [ˌvi 'e] .
in Rebel Prison at Danville , Va .
在 反叛 监狱 在 丹维尔 , 瓦 .

在弗吉尼亚州丹维尔的叛军监狱。

[wʊdmən'siː] , [dʒeɪ] . [em] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni]
Woodmansee , J . M . do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
伍德曼西 , J . M . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
[ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

Woodmansee, JM 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[wʊdmən'siː] , ['dʌbljuː] . [es] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni]
Woodmansee , W . S . do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
伍德曼西 , W . S . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
[ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

Woodmansee，WS 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kʌmpəni] [siː] . -
COMPANY C . 79
公司 C . -

C.79公司

['mʌstəd] [ɪn] [meɪ] [eɪt] , - , [æt; ət] [kæmp] ['denisən] , [oʊ] . , [baɪ] ['rɑːbərt] [es] . [smɪθ] , ['kæptɪn] 2d
Mustered in May 8 , 1864 , at Camp Dennison , O . , by Robert S . Smith , Captain 2d
集结 在 可能 8 , - , 在 营 丹尼森 , 哦 . , 经过 罗伯特 S . 史密斯 , 队长 2d
['kæv(ə)lri] ,
Cavalry ,
骑兵 ,

1864年5月8日，第二骑兵团上尉罗伯特·S·史密斯在俄亥俄州丹尼森营地组建了这支部队。

[juː] . [es] . [ə; eɪ] . ['mʌstəd] [aʊt] [ɔːg] . - , - , [æt; ət] [kæmp] ['denisən] , [oʊ] . , [baɪ] ['wɪljəm]
U . S . A . Mustered out Aug . 30 , 1864 , at Camp Dennison , O . , by William
U . S . 一个 . 集结 出去 八月 . - , - , 在 营 丹尼森 , 哦 . , 经过 威廉
['stænli] ,
Stanley ,
斯坦利 ,

美国陆军于1864年8月30日在俄亥俄州丹尼森营地由威廉·斯坦利退伍。

2d [luː'tenənt] 10th ['ɪnfəntri] , [juː] . [es] . [ə; eɪ] .
2d Lieutenant 10th Infantry , U . S . A .
2d 中尉 10th 步兵 , U . S . 一个 .

美国陆军第10步兵团少尉

['tʃɑːz] .
Chas .
查斯 .

查斯。

['dʌbljuː] . [mə'gɪnəs] ['kæptɪn] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
W . McGinnis Captain 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
W . 麦金尼斯 队长 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

W. McGinnis 上尉 25 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ædəm] [dʒiː] . ['mæloʊ] 1st [lɛf'tɛnənt] .
Adam G . Mallow 1st Lieut .
亚当 G . 锦葵 1st 中尉 .

亚当·G·马洛中尉

- [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
- 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 28 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wɪljəm, 'dʌbəjuː'ɛm] .
Wm .
威廉 .

威廉

[piː] . [gəˈsɑːrd] 2d [lɛfˈtɛnənt] .
P . **Gossard** **2d** **Lieut** .
P . 戈萨德 2d 中尉 .

P. Gossard 中尉

- [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
35 **May** **2** , **1864** **100** **dys** . **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** . **30** , **1864** .
- 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

35 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɑːn][em] . [ˈwaɪzˌhɑːrt] 1st [sɜːrdʒənt] .
John **M** . **Wisehart** **1st** **Sergt** .
约翰 M . 怀斯哈特 1st 中士 .

约翰·M·怀斯哈特一级军士长

- [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
25 **May** **2** , **1864** **100** **dys** . **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** . **30** , **1864** .
- 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 25 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈluːɪs] [siː] . [ˈmæloʊ] [ˈsɑːrdʒənt] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg]
Lewis **C** . **Mallow** **Sergeant** **24** **May** **2** , **1864** **100** **dys** . **Mustered** **out** **with** **company** **Aug**
刘易斯 C . 锦葵 军士 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , **1864** .
. - , - .

刘易斯·C·马洛，中士，1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈtɔməs] [ə; eɪ] . [wer] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] .
Thomas **A** . **Ware** **do** **34** **May** **2** , **1864** **100** **dys** . **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** .
托马斯 一个 . 仓库 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , **1864** .
- , - .

Thomas A. Ware 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- [dʒeɪ] . [ˈtɪmənz] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [tuː; tə] [deɪt] [ɔːg] . - ,
Audred **J** . **Timmons** **do** **35** **May** **2** , **1864** **100** **dys** . **Mustered** **out** **to** **date** **Aug** . **30** ,
- J . 蒂蒙斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 到 日期 八月 . - ,

奥德丽德·J·蒂蒙斯，35岁，1864年5月2日，服役100天。截至8月30日退伍。

- , [baɪ] [ˈɔːrdər] [ʌv; əv] [wɔːr] [dɪˈpɑːrtmənt] .
1864 , **by** **order** **of** **War** **Department** .
- , 经过 命令 的 战争 部门 .

1864年，奉战争部之命。

[ˈwɪljəm] [jʌŋ] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
William **Young** **do** **39** **May** **2** , **1864** **100** **dys** .
威廉 年轻的 做 - 可能 2 , - - dys .

William Young 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

[əˈpɔɪntɪd] [frʌm; frəm] [ˈkɔːrpərəl] [dʒuːn] [wʌn] , - ; [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Appointed **from** **Corporal** **June** **1** , **1864** ; **mustered** **out** **with** **company** **Aug** . **30** ,
任命 从 下士 六月 1 , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

1864 年 6 月 1 日从下士晋升为上士；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒioʊ; dʒiːə; dʒiˈɑː] . [ə; eɪ] . [ˈhaʊs] [ˈkɔːrpərəl] -
Geo . **A** . **Hause** **Corporal** **41**
地理 . 一个 . 豪斯 下士 -

乔治·A·豪斯 下士 41

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɔːrdʒ] [siː] . ['raɪn] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
George C . Rine do 31 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
乔治 C . 莱恩 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

乔治·C·赖恩，1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['mɪltən] ['luːkəs] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Milton Lucas do 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
米尔顿 卢卡斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

米尔顿·卢卡斯于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ædəm] ['pɪrs] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Adam Pearce do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
亚当 皮尔斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Adam Pearce 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['aɪzək] [rəu] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , -
Isaac Rowe do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864
艾萨克 罗威 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , -
.
:
.

艾萨克·罗威于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kæspər] ['naʊmən] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Casper Nauman do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
卡斯珀 瑙曼 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Casper Nauman 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['dʒeɪkəb] [laɪt] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Jacob Light do 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
雅各布 光 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Jacob Light 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['saiərəs] [pætʃ] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Cyrus Patch do 28 May 2 , 1864 100 dys .
赛勒斯 修补 做 - 可能 2 , - - dys .

Cyrus Patch 于 1864 年 5 月 2 日 28 日去世，享年 100 岁。

[əˈpɔɪntɪd] [dʒuːn] [wʌn] , - ; ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
Appointed June 1 , 1864 ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
任命 六月 1 , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 6 月 1 日被任命；1864 年 8 月 30 日随部队退伍。

['dʒoʊz] . [biː] . - [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Jos . B . Hannewalt do 23 May 2 , 1864 100 dys .
乔斯 . B . - 做 - 可能 2 , - - dys .

Jos. B. Hannewalt 于 1864 年 5 月 23 日去世，享年 100 岁。

[ə'pɔɪntɪd] [dʒuːn][wʌn] , - ; ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
Appointed June 1 , 1864 ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
任命 六月 1 , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 6 月 1 日被任命；1864 年 8 月 30 日随部队退伍。

['æktən] , ['henri] ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
Acton , Henry Private 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
阿克顿 , 亨利 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Acton, Henry 列兵 18 18 18 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , ['wɪljəm, 'dʌbəjuːˈɛm] . [ə; eɪ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ]
Allemang , Wm . A . do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with
- , 威廉 . 一个 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和
['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
company Aug . 30 , 1864 .
公司 八月 . - , - .

Allemang, Wm. A. 于 1864 年 5 月 2 日 26 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ændərsn] , ['wɪljəm, 'dʌbəjuːˈɛm] .
Anderson , Wm .
安德森 , 威廉 .

安德森，威廉

[iː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
E . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
E . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

E. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ɔlt] , ['æmˌbroʊz][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Ault , Ambrose do 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
奥尔特 , 安布罗斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

奥尔特，安布罗斯，1864 年 5 月 27 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['beɪkər] , [hɔ'reiʃiəu][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Baker , Horatio do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
贝克 , 霍雷肖 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Baker, Horatio do 18 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['brɪgz] , - .
Briggs , Sam'l .
布里格斯 , - .

布里格斯，萨姆尔。

[dʒeɪ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
J . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
J . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

J. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['brɪtɪnhəm] , ['wɪljəm, 'dʌbəju:'ɛm] .
Brittenham , Wm .
布里滕汉姆 , 威廉 .

布里滕汉姆，威廉

[du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - , - .
do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[braʊn] , ['ɔ:stən] [eɪtʃ] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Brown , Austin H . do 30 May 2 , 1864 100 dys .
棕色的 , 奥斯汀 H . 做 - 可能 2 , - - dys .

Brown, Austin H. 于 1864 年 5 月 2 日 30 日去世，享年 100 岁。

[prə'moʊtɪd] [tu:; tə] [kju:] . [em] . ['sɑ:rdʒənt] [meɪ] [naɪn] , - .
Promoted to Q . M . Sergeant May 9 , 1864 .
推广 到 问 . M . 军士 可能 9 , - .

1864年5月9日晋升为军需军士。

[klaɪn] , ['sæmjuəl] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - ,
Cline , Samuel do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
克莱恩 , 塞缪尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- . -
1864 . 80
- . -

克莱恩，塞缪尔，1864年5月24日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['kɑ:liər] , ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] [dʒeɪ] . ['praɪvət] . .
Collier , Joseph J . Private . .
科利尔 , 约瑟夫 J . 私人的 . .

科利尔，约瑟夫·J. 私人...

[meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
May 2 , 1864 100 dys .
可能 2 , - - dys .

1864年5月2日 100天

['æbsənt] , [sɪk] — — .
Absent , sick — — .
缺席的 , 生病的 — — .

缺勤，生病——。

[noʊ] ['fɜ:rðər] ['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

- , ['wɪlsn] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . -
Cormean , Wilson do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
- , 威尔逊 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Cormean, Wilson 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kɔˌri:] , ['wɪljəm] [en] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . -
Cory , William N . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
科里 , 威廉 N . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Cory, William N. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kɔˌriː] ['wɪljəm] ['dʌbljuː] . [duː] -
Cory William W . do 18
科里 威廉 W . 做 -

科里·威廉·W. 18

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['krɔfəd] .
Crawford .
克劳福德 .

克劳福德。

['wɪljəm] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
William do 43 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
威廉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

威廉，43岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['deɪli] , [ə'lɑːnzoʊ] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Daily , Alonzo do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
日常的 , 阿隆佐 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Daily, Alonzo do 21 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['deivis] , ['dænjəl] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Davis , Daniel do 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
戴维斯 , 丹尼尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

戴维斯，丹尼尔，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[deɪ] , ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Day , Joseph do 43 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
天 , 约瑟夫 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

约瑟夫·戴，43岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['dɪkɪsən] , [ˌælɪg'zændər] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Dickison , Alexander do 26 May 2 , 1864 100 dys .
迪克森 , 亚历山大 做 - 可能 2 , - - dys .

Dickison, Alexander do 26 May 2, 1864 100 dys.

[træns'fəːd] [tuː; tə] [ˌsiː 'oʊ] . [ef] [meɪ] - , - .
Transferred to Co . F May 11 , 1864 .
转移 到 合作 . F 可能 - , - .

1864年5月11日调入F连。

['ɛsəl] , ['tɑːm] .
Estle , Thom .
埃斯特尔 , 汤姆 .

埃斯特尔，汤姆。

[ɑːr] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
R . do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
拉 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

R. 于 1864 年 5 月 2 日服役 20 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['fɪʃər] , ['ædəm][si:] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . -
Fisher , Adam C . do 44 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
费舍尔 , 亚当 C . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Fisher, Adam C. 44岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[fɑ:ks] , ['wɪljəm] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Fox , William do 22 May 2 , 1864 100 dys .
狐狸 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys .

Fox, William do 22 May 2, 1864 100 dys.

[træns'fə:d] [tu:; tə][ˌsi: 'oʊ] . [ef] [meɪ] - , - .
Transferred to Co . F May 11 , 1864 .
转移 到 合作 . F 可能 - , - .

1864年5月11日调入F连。

[gɝ:taɪsən] , ['filip] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Gerteisen , Philip do 21 May 2 , 1864 100 dys .
格尔泰森 , 菲利普 做 - 可能 2 , - - dys .

Gerteisen, Philip do 21 May 2, 1864 100 Dy。

[træns'fə:d] [tu:; tə][ˌsi: 'oʊ] .
Transferred to Co .
转移 到 合作 .

已转让给公司。

[ə; eɪ] [meɪ] - , - .
A May 11 , 1864 .
一个 可能 - , - .

1864年5月11日。

['gɪbsən] , [dʒeɪmz][keɪ] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] .
Gibson , James K . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
吉布森 , 詹姆斯 K . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Gibson, James K. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[goʊldzbɛri] , ['wezli; 'wes-][du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g]
Goldsbury , Wesley do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
戈尔兹伯里 , 韦斯利 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

Goldsbury, Wesley do 24 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[gə'sɑ:rd] , ['mɔ:rɪs] [pi:] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] .
Gossard , Morris P . do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
戈萨德 , 莫里斯 P . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

戈萨德，莫里斯·P. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['graɪmz] , ['henri] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - ,
Grimes , Henry do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
格莱姆斯 , 亨利 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

格莱姆斯，亨利，1864 年 5 月 2 日 24 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hɑ:rpər] , ['mɑ:rtn] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - ,
Harper , Martin do 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
哈珀 , 马丁 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

哈珀，马丁，1864 年 5 月 2 日 28 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['haʊs] , [dʒɑ:b] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - ,
Hause , Job do 42 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
豪斯 , 工作 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Hause，Job do 42 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [fred] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Hilbrecht , Fred do 22 May 2 , 1864 100 dys .
- , 弗雷德 做 - 可能 2 , - - dys .

Hilbrecht, Fred do 22 May 2, 1864 100 dys.

[træns'fə:d] [tu:; tə] [ˌsi: 'oʊ] . [ef] [meɪ] - , - .
Transferred to Co . F May 11 , 1864 .
转移 到 合作 . F 可能 - , - .

1864年5月11日调入F连。

['hoʊˌbæk] , [dʒɑ:n] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Hoback , John do 22 May 2 , 1864 100 dys .
霍巴克 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys .

Hoback, John do 22 May 2, 1864 100 dys.

[noʊ] ['fɜ:rðər] ['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

[dʒəʊnz] , ['sæmjuəl] [oʊ] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Jones , Samuel O . do 18 May 2 , 1864 100 dys .
琼斯 , 塞缪尔 哦 . 做 - 可能 2 , - - dys .

Jones, Samuel O. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ] [naɪn] , - , [æt; ət] ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] ['mɑ:'nɑ:kəsi] , [ˌem 'di:] .
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md .
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 .

1864 年 7 月 9 日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘。

[noʊ] ['fɜ:rðər] ['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

[dʒʌŋk] , ['mɪltən] [pi:] . [du:] . .
Junck , Milton P . do . .
垃圾 , 米尔顿 P . 做 . .

Junck, Milton P. 做..

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
May 2 , 1864 100 dys .
可能 2 , - - dys .

1864年5月2日 100天

[daɪd] [meɪ] - - , [ɪn]['hɑːspɪt(ə)l][æt; ət] ['pɪtsbɝg] , [pɑː] .
Died May 16 1864 , in hospital at Pittsburg , Pa .
死亡 可能 - - , 在 医院 在 匹兹堡 , 宾夕法尼亚州 .

1864 年 5 月 16 日在宾夕法尼亚州匹兹堡的一家医院去世。

['kreɪmɝ] , ['ædəm][duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Kramer , Adam do 26 May 2 , 1864 100 dys .
克莱默 , 亚当 做 - 可能 2 , - - dys .

Kramer, Adam do 26 May 2, 1864 100 dys.

[træns'fəːd] [tuː; tə][ˌsiː 'oʊ] . [ef] [meɪ] - , - .
Transferred to Co . F May 11 , 1864 .
转移 到 合作 . F 可能 - , - .

1864年5月11日调入F连。

[leɪn] , ['wɪljəm] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Lane , William do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
车道 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Lane, William do 21 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['lætə] , - [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Latta , Alcetas do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
拉塔 , - 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Latta, Alcetas 于 1864 年 5 月 2 日 19 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['lɔːrəns] , ['dænjəl][es] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg]
Lawrence , Daniel S . do 34 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
劳伦斯 , 丹尼尔 S . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

Lawrence, Daniel S. 34岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[liːs] , ['tiːdiː][duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Lease , Tedy do 22 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
租 , 泰迪 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- . -
1864 . 81
- . -

泰迪·利斯，1864年5月22日服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

- , ['nelsn] ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Lightel , Nelson Private 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
- , 纳尔逊 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

莱特尔，纳尔逊 列兵 24 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[lɔːŋ] , [ɪˈlaɪdʒə][duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Long , Elijah do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
长的 , 以利亚 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Long, Elijah do 24 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[lɔːŋ] , [dʒeɪmz][duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Long , James do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
长的 , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Long, James do 20 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈluːkəs] , [ˈwɪljəm] [biː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] .
Lucas , William B . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
卢卡斯 , 威廉 B . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

卢卡斯，威廉·B. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [ˈændruː] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Ludwic , Andrew do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
- , 安德鲁 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

路德维克，安德鲁，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[məˈkædəmz] , [ˈwɪljəm] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] .
McAdams , William do 44 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
麦克亚当斯 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

麦克亚当斯，威廉，44岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[məkˈniːl] , [ˈɑːrθər] [dʒiː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] .
McNeill , Arthur G . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
麦克尼尔 , 亚瑟 G . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

麦克尼尔，亚瑟·G. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[məkˈniːl] , [ˈfiːlɪks] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,
McNeill , Felix do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
麦克尼尔 , 菲利克斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

麦克尼尔，费利克斯，1864 年 5 月 24 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈmædəks] , [ˈwɪljəm, ˈdʌbəjuːˈɛm] .
Maddux , Wm .
马杜克斯 , 威廉 .

马杜克斯，威廉

[ɑːr] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - , - .

R . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .

拉 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

R. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , - [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . -

Mahanan , Florah do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30

- , - 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -

, - .

, 1864 .

, - .

Mahanan, Florah do 20 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈmæloʊ] , [ˈwɪljəm] [el] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] .

Mallow , William L . do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .

锦葵 , 威廉 L . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .

- , - .

30 , 1864 .

- , - .

Mallow, William L. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈmɪlər] , [dʒɑːn] [ˈdʌbljuː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] .

Miller , John W . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .

磨坊主 , 约翰 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .

- , - .

30 , 1864 .

- , - .

米勒，约翰·W. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈmɔːrɪs] , [ˈwɪljəm] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .

Morris , William do 36 May 2 , 1864 100 dys .

莫里斯 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys .

Morris, William do 36 1864 年 5 月 2 日 100 天。

[prəˈmoʊtɪd] [tuː; tə] [ˈtʃæplɪn] [meɪ] - , - .

Promoted to Chaplain May 18 , 1864 .

推广 到 牧师 可能 - , - .

1864年5月18日晋升为随军牧师。

[ˈmoʊbreɪ] , [ɪˈlaɪdʒə] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,

Mowbray , Elijah do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,

莫布雷 , 以利亚 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,

- .

1864 .

- .

莫布雷，伊莱贾，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈnaʊmən] , [tʃɑːrlz] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . -

Nauman , Charles do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30

瑙曼 , 查尔斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -

, - .

, 1864 .

, - .

诺曼，查尔斯，1864 年 5 月 26 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈnɛgli] , [ˈstæntən; ˈstɑː-] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] .

Negley , Stanton do 39 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .

内格利 , 斯坦顿 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .

- , - .

30 , 1864 .

- , - .

内格利，斯坦顿 39 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[pek] , ['henri] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - ,
Peck , Henry do 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
啄 , 亨利 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

亨利·佩克，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , ['dʒɑ:nsən] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - ,
Plyley , Johnson do 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
- , 约翰逊 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Plyley, Johnson do 33 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['rætklɪf] , ['aɪzək] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - ,
Ratcliffe , Isaac do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
拉特克利夫 , 艾萨克 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

拉特克利夫，艾萨克，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['raɪn] , ['wɪljəm] ['dʌblju:] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g]
Rine , William W . do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
莱恩 , 威廉 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

威廉·W·赖恩，生于1864年5月2日，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['rɪtənˌhaʊs] , [dʒeɪ ɛn oʊ] [es] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Rittenhouse , Jno S . do 18 May 2 , 1864 100 dys .
里滕豪斯 , 约翰 S . 做 - 可能 2 , - - dys .

Rittenhouse, Jno S. 于 1864 年 5 月 2 日 100 天。

[rɪ'djʊst] [frʌm; frəm] ['sɑ:rdʒənt] — — ; ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - , - .
Reduced from Sergeant — — ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
减少 从 军士 — — ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

原军衔为中士——；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[roʊz] , [dʒɑ:n] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - , -
Rose , John do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864
玫瑰 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , -
.
:
.

罗斯，约翰，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['roʊzˌbu:m] , [ˌeɪˌbi'ɑr] .
Roseboom , Abr .
玫瑰花 , 艾布尔 .

玫瑰花，缩写。

[ef] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - , - .
F . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
F . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

F. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ʃepərd] , ['dænjəl][du:] - [meɪ][ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt][wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . -
Shepherd , Daniel do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
牧羊人 , 丹尼尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Shepherd, Daniel do 30 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['smiðəz] , ['aɪzək][pi:] . [du:] - [meɪ][ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt][wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] .
Smithers , Isaac P . do 23 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
史密瑟斯 , 艾萨克 P . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

史密瑟斯，艾萨克·P. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[sɑ:smən] , ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf][es] . [du:] - [meɪ][ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Sosman , Joseph S . do 18 May 2 , 1864 100 dys .
索斯曼 , 约瑟夫 S . 做 - 可能 2 , - - dys .

Sosman, Joseph S. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

[træns'fə:d] [tu:; tə][ˌsi: 'oʊ] .
Transferred to Co .
转移 到 合作 .

已转让给公司。

[ə; eɪ] [meɪ] - , - .
A May 11 , 1864 .
一个 可能 - , - .

1864年5月11日。

['stɛl] , [dʒɑ:n]['dʌblju:] . [du:] - [meɪ][ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt][wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] .
Stelle , John W . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
斯特拉 , 约翰 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Stelle, John W. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['sʌðələnd] , [ˌdi:ˌeɪ'vi:] .
Sutherland , Dav .
萨瑟兰 , 戴夫 .

萨瑟兰，戴夫。

[el] . [du:] - [meɪ][ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt][wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - , - .
L . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
L . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

L. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wetstoʊn] , ['henri] [du:] - [meɪ][ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt][wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . -
Whetstone , Henry do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
磨石 , 亨利 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

惠特斯通，亨利，1864 年 5 月 24 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[waɪt] , [dʒɑːn][duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,

White , John do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,

白色的 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,

- .

1864 .

- .

约翰·怀特，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈwɪlkɪnz] , [ˈælən] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,

Wilkins , Allen do 22 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,

威尔金斯 , 艾伦 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,

- .

1864 .

- .

威尔金斯，艾伦，1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

马里兰州和弗吉尼亚州的夏天；(A Summer in Maryland and Virginia; Or,)

第5/6页

['wɪlkɪnz] , ['əuin] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Wilkins , Owen do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
威尔金斯 , 欧文 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

欧文·威尔金斯，1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kʌmpəni] [diː] . -
COMPANY D . 82
公司 D . -

D.82公司

['mʌstəd] [ɪn] [meɪ] [eɪt] , - , [æt; ət] [kæmp] ['denisən] , [oʊ] . , [baɪ] ['rɑːbərt] [es] . [smɪθ] , ['kæptɪn] 2d
Mustered in May 8 , 1864 , at Camp Dennison , O . , by Robert S . Smith , Captain 2d
集结 在 可能 8 , - , 在 营 丹尼森 , 哦 . , 经过 罗伯特 S . 史密斯 , 队长 2d
['kæv(ə)lri] ,
Cavalry ,
骑兵 ,

1864年5月8日，第二骑兵团上尉罗伯特·S·史密斯在俄亥俄州丹尼森营地组建了这支部队。

[juː] . [es] . [ə; eɪ] . ['mʌstəd] [aʊt] [ɔːg] . - , - , [æt; ət] [kæmp] ['denisən] , [oʊ] . , [baɪ] ['wɪljəm]
U . S . A . Mustered out Aug . 30 , 1864 , at Camp Dennison , O . , by William
U . S . 一个 . 集结 出去 八月 . - , - , 在 营 丹尼森 , 哦 . , 经过 威廉
['stænli] ,
Stanley ,
斯坦利 ,

美国陆军于1864年8月30日在俄亥俄州丹尼森营地由威廉·斯坦利退伍。

2d [luː'tenənt] 10th ['ɪnfəntri] , [juː] . [es] . [ə; eɪ] .
2d Lieutenant 10th Infantry , U . S . A .
2d 中尉 10th 步兵 , U . S . 一个 .

美国陆军第10步兵团少尉

['reɪmənd] ['ɔlstən] ['kæptɪn] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] , [ɔːg]
Raymond Allston Captain 42 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug
雷蒙德 奥尔斯顿 队长 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

雷蒙德·奥尔斯顿上尉，42岁，1864年5月2日服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['ɔːstən] ['pɝːdəm] 1st [lɛf'tɛnənt] . -
Austin Purdum 1st Lieut . 26
奥斯汀 普尔杜姆 1st 中尉 . -

奥斯汀·珀杜姆，中尉，26岁

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] , [ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['rɑːbərt] ['hænsən] 2d [lɛfˈtɛnənt] .
Robert Hanson 2d Lieut .
罗伯特 汉森 2d 中尉 .

罗伯特·汉森少尉

- [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] , [ɔːg] . - , - .
26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug . 30 , 1864 .
- 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . - , - .

1864 年 5 月 26 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[tʃɑːrlz] [ə; eɪ] . [ˈʃreɪdɚ] 1st [sɜːrdʒənt] .
Charles A . Shrader 1st Sergt .
查尔斯 一个 . 施拉德 1st 中士 .

查尔斯·A·施拉德一级军士长

- [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] , [ɔːg] . - , - .
28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug . 30 , 1864 .
- 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . - , - .

1864 年 5 月 28 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˌdʒerəˈmaɪə] ['ɔr] ['sɑːrdʒənt] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] , [ɔːg] .
Jeremiah Orr Sergeant 36 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug .
耶利米 奥尔 军士 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

杰里迈亚·奥尔 中士 36 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[luːk] ['dʌgləs] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] , [ɔːg] . - ,
Luke Douglas do 45 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug . 30 ,
卢克 道格拉斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

卢克·道格拉斯，45岁，1864年5月2日，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[dʒɑːn] [dʒiː] . ['kɔrnˌwɛl] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] , [ɔːg] .
John G . Cornwell do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug .
约翰 G . 康沃尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

约翰·G·康威尔，1864 年 5 月 26 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['henri] [ɑːr] . [ˈkɔːldwəl] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] , [ɔːg] .
Henry R . Caldwell do 23 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug .
亨利 拉 . 卡德威尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

亨利·R·考德威尔于 1864 年 5 月 23 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['meɪˌlɔn] [el] . ['dɪksən] ['kɔːrpərəl] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] ,
Mahlon L . Dixon Corporal 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company ,
马隆 L . 迪克森 下士 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 ,
[ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

马龙·L·迪克森，下士，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɔːrdʒ] [deɪ] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] , [ɔːg] . - ,
George Day do 34 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug . 30 ,
乔治 天 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

乔治·戴 34 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɑːn] [ə; eɪ] . [ˈwɔːkər] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] , [ɔːg] .
John A . Walker do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug .
约翰 一个 . 沃克 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

约翰·A·沃克，1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˌdʒerəˈmaɪə] [hæŋks] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] , [ɔːg] . -
Jeremiah Hanks do 36 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug . 30
耶利米 汉克斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

杰里迈亚·汉克斯，36岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[ˈsæmjuəl][ˈdʌbljuː] . [muə; mɔː][duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] ,
Samuel W . Moore do 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company ,
塞缪尔 W . 摩尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 ,
[ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

Samuel W. Moore 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈwɪljəm] [viː] . - [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] , [ɔːg] .
William V . Dennon do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug .
威廉 V . - 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

威廉·V·丹农，1864 年 5 月 24 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɑːn] [ˈɔrtmən] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
John Ortman do 42 May 2 , 1864 100 dys .
约翰 奥特曼 做 - 可能 2 , - - dys .

约翰·奥特曼 42 1864 年 5 月 2 日 100 迪斯。

[ˈkæptʃərd] [dʒʊˈlaɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ʌv; əv]['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; [ˈmʌstəd] [aʊt] ['dɛk] . [θriː] ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out Dec . 3 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 12月 . 3 ,
- [æt; ət] [kəˈlʌmbəs] [oʊ] . ,
1864 at Columbus O . ,
- 在 哥伦布 哦 . ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1864年12月3日在俄亥俄州哥伦布退伍。

[baɪ]['ɔːrdər][ʌv; əv][wɔːr] [dɪˈpɑːrtmənt] .
by order of War Department .
经过 命令 的 战争 部门 .

奉陆军部命令。

['moʊzəs][el] . ['sʌtən] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [kɪld] [dʒʊˈlaɪ][naɪn] , - ,
Moses L . Sutton do 37 May 2 , 1864 100 dys . Killed July 9 , 1864 ,
摩西 L . 萨顿 做 - 可能 2 , - - dys . 被杀 七月 9 , - ,

摩西·L·萨顿，37岁，1864年5月2日出生，享年100岁。1864年7月9日阵亡。

[æt; ət]['bæt(ə)l][ʌv; əv]['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] .

at	battle	of	Monocacy	,	Md	.
在	战斗	的	独一无二	，马里兰州		.

在马里兰州莫诺卡西战役中

- , [dʒɑːn][es] . ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] ,

Boblett	,	John	S	.	Private	20	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	,
-	,	约翰	S	.	私人的	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	,

[ɔːg] . - , - .

Aug	.	30	,	1864	.
八月	.	-	,	-	.

Boblett，John S. 列兵 20 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['beɪli] , ['ʃəːmən] [eɪtʃ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .

Bailey	,	Sherman	H	.	do	18	May	2	,	1864	100	dys	.
贝利	,	谢尔曼	H	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

Bailey, Sherman H. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

[træns'fəːd] [tuː; tə][ˌsiː 'oʊ] .

Transferred	to	Co	.
转移	到	合作	.

已转让给公司。

[ə; eɪ] [meɪ] - , - .

A	May	11	,	1864	.
一个	可能	-	,	-	.

1864年5月11日。

['bɑːkli] , [dʒeɪmz][duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] , [ɔːg] . - ,

Barclay	,	James	do	27	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	,	Aug	.	30	,
巴克莱	,	詹姆斯	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	,	八月	.	-	,

- .

1864	.
-	.

巴克莱，詹姆斯，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['braɪənt] , ['ɑːrθər] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] , [ɔːg] . - ,

Bryant	,	Arthur	do	24	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	,	Aug	.	30	,
布莱恩特	,	亚瑟	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	,	八月	.	-	,

- .

1864	.
-	.

Bryant, Arthur do 24 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['baɪɜ-z] , ['eɪbrəhæm][duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] , [ɔːg] . -

Byers	,	Abraham	do	48	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	,	Aug	.	30
拜尔斯	,	亚伯拉罕	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	,	八月	.	-

, - . -

,	1864	.	83
,	-	.	-

拜尔斯，亚伯拉罕，48岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。83

['kɑːvə] , ['dʒeɪkəb][tiː] . ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] ,

Calver	,	Jacob	T	.	Private	37	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	,
卡尔弗	,	雅各布	T	.	私人的	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	,

[ɔːg] . - , - .

Aug	.	30	,	1864	.
八月	.	-	,	-	.

卡尔弗，雅各布·T. 列兵 37 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kɑːvə] , ['meəriən, 'mæriən][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] ,
Calver , Marion do 41 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company ,
卡尔弗 , 玛丽昂 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 ,
[ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

卡尔弗，马里恩，41岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['kærəl] , [dʒɑːn][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] , [ɔːg] . - ,
Carroll , John do 17 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug . 30 ,
卡罗尔 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

卡罗尔，约翰，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[klaːk] , ['peri] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] , [ɔːg] . - ,
Clark , Perry do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug . 30 ,
克拉克 , 佩里 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

克拉克，佩里，1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['klaɪmɚ] , ['deɪvɪd][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] , [ɔːg] . - ,
Climer , David do 39 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug . 30 ,
攀登者 , 大卫 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

克莱默，大卫，39岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[koʊl] , [dʒɔːrdʒ] ['dʌbljuː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] , [ɔːg]
Cole , George W . do 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug
油菜 , 乔治 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月
. - , - .
. 30 , 1884 .
. - , - .

科尔，乔治·W. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1884 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kʌˌtraɪt] , [ˌæmə'zaiə][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] , [ɔːg] .
Cutright , Amaziah do 43 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug .
卡特赖特 , 阿玛谢 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Cutright, Amaziah do 43 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kʌˌtraɪt] , [ɪ'laɪdʒə][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] , [ɔːg] . -
Cutright , Elijah do 37 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug . 30
卡特赖特 , 以利亚 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Cutright, Elijah do 37 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kʌˌtraɪt] , [ˌdʒerə'maɪə][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] , [ɔːg] .
Cutright , Jeremiah do 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug .
卡特赖特 , 耶利米 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Cutright, Jeremiah do 27 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kʌˌtraɪt] , [dʒɑːn][el] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . [daɪd] [ɔːg] . - , - , [æt; ət] [kæmp]
Cutright , John L . do 17 May 2 , 1864 100 dys . Died Aug . 12 , 1864 , at Camp
卡特赖特 , 约翰 L . 做 - 可能 2 , - - dys . 死亡 八月 . - , - , 在 营
[pə'roʊl] ,
Parole ,
言语 ,

Cutright, John L. 生于 1864 年 5 月 2 日，享年 100 天。卒于 1864 年 8 月 12 日，地点：Park Parole。

[nɪr] [ə'næpəlɪs] , [ˌem 'diː] .
near Annapolis , Md .
靠近 安纳波利斯 , 马里兰州 .

在马里兰州安纳波利斯附近

['kʌˌtraɪt] , ['ruːfəs] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] , [ɔːg] . -
Cutright , Rufus do 32 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug . 30
卡特赖特 , 鲁弗斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Cutright, Rufus do 32 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kʌˌtraɪt] , ['saɪmən] [biː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] , [ɔːg]
Cutright , Simon B . do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug
卡特赖特 , 西蒙 B . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

Cutright, Simon B. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['dɛnɪn] , [dʒioʊ; dʒiːə; dʒi'ɑː] .
Dennin , Geo .
丹宁 , 地理 .

丹宁，乔治。

['dʌbljuː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] , [ɔːg] . - , - .
W . do 38 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug . 30 , 1864 .
W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . - , - .

W. 于 1864 年 5 月 2 日服役 38 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['dɛnɪn] , ['haɪrəm] [el] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] , [ɔːg] .
Dennin , Hiram L . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug .
丹宁 , 希拉姆 L . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

丹宁，海勒姆·L. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['dɪksən] , [dʒɔːrdʒ] [ə; eɪ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] , [ɔːg]
Dixon , George A . do 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug
迪克森 , 乔治 一个 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

迪克森，乔治·A. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['drʌmənd] , ['wezli; 'wes-][duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] ,
Drummond , Wesley do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company ,
德拉蒙德 , 韦斯利 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 ,
[ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

德拉蒙德，韦斯利，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['færəbi] , ['wɪljəm, 'dʌbəjuːˈɛm] .
Farabee , Wm .
法拉比 , 威廉 .

法拉比，威廉

[es] . [duː] -
S . do 22
S . 做 -

S. 做 22

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] , [ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['fletʃər] , ['hærisn] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] , [ɔːg] .
Fletcher , Harrison do 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug .
弗莱彻 , 哈里森 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

弗莱彻，哈里森，1864 年 5 月 2 日 28 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [dʒeɪmz] [ə; eɪ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] ,
Gatwood , James A . do 16 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company ,
- , 詹姆斯 一个 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 ,
[ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

加特伍德，詹姆斯·A. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[gɜːtaɪsən] , [ɔːˈgʌstəs] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Gerteisen , Augustus do 18 May 2 , 1864 100 dys .
格尔泰森 , 奥古斯都 做 - 可能 2 , - - dys .

Gerteisen, Augustus 于 1864 年 5 月 2 日 18 日 100 迪斯。

[træns'fəːd] [tuː; tə] [ˌsiː 'oʊ] .
Transferred to Co .
转移 到 合作 .

已转让给公司。

[ə; eɪ] [meɪ] - , - .
A May 11 , 1864 .
一个 可能 - , - .

1864年5月11日。

['gʊdˌtʃaɪld] , [dʒɑːn] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] , [ɔːg] . -
Goodchild , John do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug . 30
古德柴尔德 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Goodchild, John do 19 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[gɑːs] , [dʒeɪmz][em] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] , [ɔːg] .
Goss , James M . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug .
戈斯 , 詹姆斯 M . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

戈斯，詹姆斯·M. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈhænə] , [ˈrɑːbərt] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] , [ɔːg] . - ,
Hanna , Robert do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug . 30 ,
汉娜 , 罗伯特 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Hanna, Robert do 19 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈhænsən] , [bendʒ] .
Hanson , Benj .
汉森 , 本杰 .

汉森，本杰明

[iː] . [duː] - [meɪ] [eɪt] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] , [ɔːg] . - , - .
E . do 25 May 8 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug . 30 , 1864 .
E . 做 - 可能 8 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . - , - .

E. 于 1864 年 5 月 8 日服役 25 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈhænsən] , [dʒɑːn] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] , [ɔːg] . - ,
Hanson , John do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug . 30 ,
汉森 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

汉森，约翰，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[hɑːk] , [dʒɔːrdʒ] [ˈdʌbljuː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] ,
Hough , George W . do 35 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company ,
霍夫 , 乔治 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 ,
[ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

乔治·W·霍夫，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[hʌf] , [ˈtɔməs] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Huff , Thomas do 17 May 2 , 1864 100 dys .
赫夫 , 托马斯 做 - 可能 2 , - - dys .

托马斯·赫夫于 1864 年 5 月 2 日 17 日

[ˈwuːndɪd] [dʒʊˈlaɪ] [naɪn] , - , [ɪn] [ˈbæt(ə)l] [ʌv; əv] [ˈmɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem ˈdiː] . ; [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ]
Wounded July 9 , 1864 , in battle of Monocacy , Md . ; mustered out with
受伤 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 和
[ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
company Aug . 30 , 1864 .
公司 八月 . - , - .

1864 年 7 月 9 日在马里兰州莫诺卡西战役中负伤；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[hʌnt] , [ˈdʒeibez] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Hunt , Jabez do 28 May 2 , 1864 100 dys .
打猎 , 贾贝兹 做 - 可能 2 , - - dys .

Hunt, Jabez do 28 May 2, 1864 100 dys.

[træns'fə:d] [tu:; tə][ˌsi: 'oʊ] .
Transferred to Co .
转移 到 合作 .

已转让给公司。

[ə; eɪ] [meɪ] - , - .
A May 11 , 1864 .
一个 可能 - , - .

1864年5月11日。

[dʒəʊnz] , ['eɪbrəhæm][du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] , [ɔ:g] . -
Jones , Abraham do 36 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug . 30
琼斯 , 亚伯拉罕 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

琼斯，亚伯拉罕，1864 年 5 月 2 日 36 岁，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒəʊnz] , [dʒeɪmz]['dʌblju:] . [du:] -
Jones , James W . do 22
琼斯 , 詹姆斯 W . 做 -

琼斯，詹姆斯·W. 22

[meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] , [ɔ:g] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒəʊnz] , [dʒɑ:n]['dʌblju:] . ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] ,
Jones , John W . Private 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company ,
琼斯 , 约翰 W . 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 ,
[ɔ:g] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

琼斯，约翰·W. 列兵 18 18 18 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒəʊnz] , ['tɔməs] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] , [ɔ:g] . -
Jones , Thomas do 37 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug . 30
琼斯 , 托马斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Jones, Thomas do 37 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['klaɪn] , ['ædəm][du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] , [ɔ:g] . - ,
Kleine , Adam do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug . 30 ,
克莱因 , 亚当 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . - ,
- . -
1864 . 84
- . -

克莱恩，亚当，1864年5月20日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['krɪk] , ['dʒeɪkəb] ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . -
Krick , Jacob Private 34 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
克里克 , 雅各布 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

克里克，雅各布，列兵，34岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['lɪstən] , ['ezrə][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Liston , Ezra do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
利斯顿 , 以斯拉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Liston, Ezra do 18 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['məˈgiː] , ['dʒesi] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
McGee , Jesse do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
麦基 , 杰西 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

麦基，杰西，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['mæstərz] , ['lenərd] [duː] -
Masters , Leonard do 26
大师 , 伦纳德 做 -

伦纳德·马斯特斯 26

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['mæstərz] , ['moʊzəs] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Masters , Moses do 37 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
大师 , 摩西 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

马斯特斯，摩西，37岁，1864年5月2日，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[mɪ'nɪr] , ['ædəm] [siː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Minear , Adam C . do 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
米尼尔 , 亚当 C . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

米尼尔，亚当·C. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[moʊts] , [dʒeɪmz] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Moats , James do 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
护城河 , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

莫茨，詹姆斯，1864 年 5 月 27 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ɔr] , ['presli; 'prezli][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Orr , Presley do 34 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
奥尔 , 普雷斯利 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Orr, Presley do 34 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈɔr] , [ˈzebjjlɔn,-lən][duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Orr , Zebulon do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
奥尔 , 西布伦 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Orr, Zebulon do 18 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈfɪlɪps] , [ˈtɔməs] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Phillips , Thomas do 36 May 2 , 1864 100 dys .
菲利普斯 , 托马斯 做 - 可能 2 , - - dys .

Phillips, Thomas do 36 May 2, 1864 100 dys.

[ˈkæptʃərd] [dʒʊˈlaɪ] [naɪn] , - , [æt; ət] [ˈbæt(ə)l] [ʌv; əv] [ˈmɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem ˈdiː] . ; [ˈmʌstəd] [aʊt] [mɑːrtʃ] - ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out March 16 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 行进 - ,
- , [æt; ət] [kəˈlʌmbəs] ,
1865 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年3月16日在哥伦布退伍。

[oʊ] . , [baɪ] [ˈɔːrdər] [ʌv; əv] [wɔːr] [dɪˈpɑːrtmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

[paɪl] , [dʒɑːn] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - , -
Pyle , John do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864
派尔 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , -
.
:
.

Pyle, John do 25 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[paɪl] , [ˈwɪljəm] [eɪtʃ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . -
Pyle , William H . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
派尔 , 威廉 H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

派尔，威廉·H. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[kwɪk] , [dʒeɪmz] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Quick , James do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
快的 , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Quick, James do 18 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[reɪ] , [dʒeɪmz] [eɪtʃ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Ray , James H . do 26 May 2 , 1864 100 dys .
射线 , 詹姆斯 H . 做 - 可能 2 , - - dys .

Ray, James H. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

[ˈkæptʃərd] [dʒʊˈlaɪ] [naɪn] , - , [æt; ət] [ˈbæt(ə)l] [ʌv; əv] [ˈmɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem ˈdiː] . ; [daɪd] [ˈnoʊv] . - , - ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; died Nov . 15 , 1864 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 死亡 十一月 . - , - ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1864年11月15日去世。

[ɪn]['reb(ə)l; rɪ'bel] ['prɪzn] [æt; ət] ['dænvil] , [ˌvi 'e] .

in	Rebel	Prison	at	Danville	,	Va	.
在	反叛	监狱	在	丹维尔	,	瓦	.

在弗吉尼亚州丹维尔的叛军监狱。

[rɑːs] , ['ædəm][duː] - [meɪ] [eɪt] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .

Ross	,	Adam	do	28	May	8	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864	.
罗斯	,	亚当	做	-	可能	8	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

罗斯，亚当，1864 年 5 月 8 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[rɑːs] , ['kɑːnræd][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,

Ross	,	Conrad	do	18	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,
罗斯	,	康拉德	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,

-	.

1864	.
-	.

罗斯，康拉德，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[rɑːs] , ['dʒesi][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , -

Ross	,	Jesse	do	19	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864
罗斯	,	杰西	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-

.

:
.

Ross, Jesse do 19 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ruːpəl] , ['ælfred] [ə; eɪ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .

Ruple	,	Alfred	A	.	do	19	May	2	,	1864	100	dys	.
鲁普尔	,	阿尔弗雷德	一个	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

Ruple, Alfred A. 于 1864 年 5 月 2 日 19 日

[træns'fəːd] [tuː; tə][ˌsiː 'oʊ] .

Transferred	to	Co	.
转移	到	合作	.

已转让给公司。

[ə; eɪ] [meɪ] - , - .

A	May	11	,	1864	.
一个	可能	-	,	-	.

1864年5月11日。

[sændz] , [dʒeɪmz][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .

Sands	,	James	do	37	May	2	,	1864	100	dys	.
桑兹	,	詹姆斯	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

Sands, James do 37 May 2, 1864 100 dys.

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ʌv; əv]['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; [daɪd] [mɑːrtʃ] [faɪv] , - ,

Captured	July	9	,	1864	,	at	battle	of	Monocacy	,	Md	.	;	died	March	5	,	1865	,
捕获	七月	9	,	-	,	在	战斗	的	独一无二	,	马里兰州	.	;	死亡	行进	5	,	-	,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年3月5日去世。

[ɪn]['dʒen(ə)rəl]['hɑːspɪt(ə)l][noʊ] . - , ['rɪtʃmənd] , [ˌvi 'e] . , [waɪl] [ə; eɪ]['prɪz(ə)nər][ʌv; əv][wɔːr] .

in	General	Hospital	No	.	12	,	Richmond	,	Va	.	,	while	a	prisoner	of	war	.
在	一般的	医院	不	.	-	,	里士满	,	瓦	.	,	尽管	一个	囚犯	的	战争	.

在弗吉尼亚州里士满第 12 号总医院，他曾是战俘。

['ʃepərd] , ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .

Shepherd	,	Joseph	do	22	May	2	,	1864	100	dys	.
牧羊人	,	约瑟夫	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

Shepherd, Joseph do 22 May 2, 1864 100 dys.

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ʌv; əv]['mɑː'nɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; ['mʌstəd] [aʊt][tuː; tə] [deɪt]
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out to date
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 到 日期
['ɔkt] . - ,
Oct . 20 ,
十月 . - ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；截至10月20日退伍。

- , [baɪ]['ɔːrdər][ʌv; əv][wɔːr] [dɪ'pɑːrtmənt] .
1864 , by order of War Department .
- , 经过 命令 的 战争 部门 .

1864年，奉战争部之命。

['smɔlˌwʊd] , ['truːmən][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Smallwood , Truman do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
斯莫尔伍德 , 杜鲁门 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - . -
30 , 1864 . 85
- , - . -

斯莫伍德，特鲁门，1864年5月26日，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。85

[smɪθ] , ['ɔːstən] ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
Smith , Austin Private 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
史密斯 , 奥斯汀 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

史密斯，奥斯汀列兵，19岁，1864年5月2日，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[smɪθ] , ['wɪljəm] ['dʌbljuː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg]
Smith , William W . do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
史密斯 , 威廉 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

史密斯，威廉·W. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['sʌmɝz] , [dʒɑːn][ə; eɪ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Somers , John A . do 17 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
萨默斯 , 约翰 一个 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Somers, John A. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['soʊər] , ['lɔːrəns] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
Sowers , Laurence do 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
播种者 , 劳伦斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

劳伦斯·索尔斯，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['stænəp] , [dʒɔːrdʒ] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
Stanhope , George do 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
斯坦霍普 , 乔治 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

斯坦霍普，乔治，1864 年 5 月 2 日 27 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['stɔfɚ] , ['henri] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - ,
Stauffer , Henry do 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
斯托弗 , 亨利 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

斯托弗，亨利，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['stɔfɚ] , ['sæmjuəl] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Stauffer , Samuel do 33 May 2 , 1864 100 dys .
斯托弗 , 塞缪尔 做 - 可能 2 , - - dys .

Stauffer, Samuel do 33 May 2, 1864 100 dys.

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ] [naɪn] , - , [æt; ət] ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] ['mɑ:'nɑ:kəsi] , [ˌem 'di:] . ; ['mʌstəd] [aʊt] [tu:; tə] [deɪt]
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out to date
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 到 日期
['ɔkt] . - ,
Oct . 20 ,
十月 . - ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；截至10月20日退伍。

- , [baɪ] ['ɔ:rdər] [ʌv; əv] [wɔ:r] [dɪ'pɑ:rtmənt] .
1864 , by order of War Department .
- , 经过 命令 的 战争 部门 .

1864年，奉战争部之命。

['stɔfɚ] , ['sɑ:ləmən] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . -
Stauffer , Solomon do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
斯托弗 , 所罗门 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Stauffer, Solomon do 30 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['teilə] , [tʃɑ:rlz] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - ,
Taylor , Charles do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
泰勒 , 查尔斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Taylor, Charles do 19 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[vəŋ'gʌndi] , ['ɔ:stən] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . -
Vangundy , Austin do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
范贡迪 , 奥斯汀 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Vangundy，Austin 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[vəŋ'gʌndi] , ['tʃɑ:z] .
Vangundy , Chas .
范贡迪 , 查斯 .

查斯·范贡迪

[em] . [du:] . .
M . do . .
M . 做 . .

M. 做..

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wɔːkər] , ['krɪstʃən] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
Walker , Christian do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
沃克 , 基督教 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

沃克，克里斯蒂安，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wudrəu] , ['rɑːbərt] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
Woodrow , Robert do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
伍德罗 , 罗伯特 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

伍德罗，罗伯特，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ziməmən] , ['æntəni] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Zimmerman , Antony do 23 May 2 , 1864 100 dys .
齐默尔曼 , 安东尼 做 - 可能 2 , - - dys .

齐默尔曼，安东尼，1864 年 5 月 23 日 100 天。

['kæptʃərd] [dʒʊˈlaɪ] [naɪn] , - , [æt; ət] ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] ['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; ['mʌstəd] [aʊt] [mɑːrtʃ] - ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out March 11 ,
- , [æt; ət] [kəˈlʌmbəs] ,
1865 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年3月11日在哥伦布退伍。

[oʊ] . , [baɪ] ['ɔːrdər] [ʌv; əv] [wɔːr] [dɪ'pɑːrtmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部之命。

['kʌmpəni] [iː] .
COMPANY E .
公司 E .

E公司

['mʌstəd] [ɪn] [meɪ] [eɪt] , - , [æt; ət] [kæmp] ['denisən] , [oʊ] . , [baɪ] ['rɑːbərt] [es] . [smɪθ] , ['kæptɪn] 2d
Mustered in May 8 , 1864 , at Camp Dennison , O . , by Robert S . Smith , Captain 2d
集结 在 可能 8 , - , 在 营 丹尼森 , 哦 . , 经过 罗伯特 S . 史密斯 , 队长 2d
['kæv(ə)lri] .
Cavalry .
骑兵 .

1864 年 5 月 8 日，在俄亥俄州丹尼森营地，由第二骑兵上尉罗伯特·S·史密斯组建。

[juː] . [es] . [ə; eɪ] . ['mʌstəd] [aʊt] [ɔːg] . - , - , [æt; ət] [kæmp] ['denisən] , [oʊ] . , [baɪ] ['wɪljəm]
U . S . A . Mustered out Aug . 30 , 1864 , at Camp Dennison , O . , by William
U . S . 一个 . 集结 出去 八月 . - , - , 在 营 丹尼森 , 哦 . , 经过 威廉
['stænli] ,
Stanley ,
斯坦利 ,

美国陆军于1864年8月30日在俄亥俄州丹尼森营地由威廉·斯坦利退伍。

2d [luːˈtenənt] 10th [ˈɪnfəntri] , [juː] . [es] . [ə; eɪ] .
2d Lieutenant 10th Infantry , U . S . A .
2d 中尉 10th 步兵 , U . S . 一个 .

美国陆军第10步兵团少尉

[ˈtɔməs] [biː] . [ˈdʒɛŋkənz, ˈdʒɛŋkɪnz] [ˈkæptɪn] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ]
Thomas B . Jenkins Captain 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with
托马斯 B . 詹金斯 队长 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和
[ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
company Aug . 30 , 1864 .
公司 八月 . - , - .

Thomas B. Jenkins 上尉 24 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈhenri] [ˈgrʌb] 1st [lɛftɛnənt] . - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg]
Henry Grubb 1st Lieut . 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
亨利 格鲁布 1st 中尉 . - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

亨利·格鲁布，中尉，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈdænjəl] [em] . [bɪrd] 2d [lɛfˈtɛnənt] .
Daniel M . Beard 2d Lieut .
丹尼尔 M . 胡须 2d 中尉 .

丹尼尔·M·比尔德少尉

- [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
- 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 25 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈwɪljəm, ˈdʌbəjuːˈɛm] . [eɪtʃ] . [bɪrd] 1st [sɜːrdʒənt] .
Wm . H . Beard 1st Sergt .
威廉 . H . 胡须 1st 中士 .

威廉·H·比尔德一级军士长

- [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
29 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
- 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 29 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒeɪmz] - [ˈsɑːrdʒənt] -
James Henness Sergeant 42
詹姆斯 - 军士 -

詹姆斯·亨尼斯，42号中士

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈwɪljəm] [dʒiː] . [ˈstɪt] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
William G . Stitt do 30 May 2 , 1864 100 dys .
威廉 G . 斯蒂特 做 - 可能 2 , - - dys .

William G. Stitt 于 1864 年 5 月 2 日 30 日去世，享年 100 岁。

[daɪd] [ɔːg] . - , - , [ɪn] [juː] . [es] . [ˈhɑːspɪt(ə)l] [ɪn] [ˈwɑːʃɪŋtən] , [diː] . [siː] .
Died Aug . 15 , 1864 , in U . S . Hospital in Washington , D . C .
死亡 八月 . - , - , 在 U . S . 医院 在 华盛顿 , D . C .

1864年8月15日逝世于华盛顿特区美国医院

['hæmɪltən] ['rɔbinsn] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
Hamilton **Robinson** **do** **36** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30**
汉密尔顿 罗宾逊 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, **1864** **.**
, - .

Hamilton Robinson 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['rɑːbərt] ['dʌbljuː] . ['snaɪdɚ] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg]
Robert **W** **.** **Snyder** **do** **24** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug**
罗伯特 W . 斯奈德 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - . -
. **30** **,** **1864** **.** **86**
. - , - . -

罗伯特·W·斯奈德，1864年5月24日服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['rɑːbərt] [dʒeɪ] . [bæŋks] ['kɔːrpərəl] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni]
Robert **J** **.** **Banks** **Corporal** **32** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company**
罗伯特 J . 银行 下士 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
[ɔːg] . - , - .
Aug **.** **30** **,** **1864** **.**
八月 . - , - .

Robert J. Banks 下士 32 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['dænjəl] ['grʌb] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Daniel **Grubb** **do** **33** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,**
丹尼尔 格鲁布 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 **.**
- .

Daniel Grubb 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɑːn] [iː] . [mɪlz] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
John **E** **.** **Mills** **do** **22** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,**
约翰 E . 米尔斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 **.**
- .

约翰·E·米尔斯于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ðoʊ] .
Tho **.**
虽然 .

虽然。

['dʌbljuː] . [mək'fɑːrlənd] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
W **.** **McFarland** **do** **20** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30**
W . 麦克法兰 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, **1864** **.**
, - .

W. McFarland 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['rɑːbərt] ['dʌbljuː] . [ɜːrl] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Robert **W** **.** **Earl** **do** **21** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.**
罗伯特 W . 伯爵 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 **,** **1864** **.**
- , - .

Robert W. Earl 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ɔː'gʌstəs] [ɜːrl] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Augustus Earl do 34 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
奥古斯都 伯爵 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Augustus Earl 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wɪljəm, 'dʌbəjuː'ɛm] .
Wm .
威廉 .

威廉

[eɪtʃ] . ['maɪk(ə)l] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
H . Michael do 29 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
H . 迈克尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

H. Michael 于 1864 年 5 月 29 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['sæmjuəl][biː] . [ɛgəlsən] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Samuel B . Egleson do 29 May 2 , 1864 100 dys .
塞缪尔 B . 埃格尔森 做 - 可能 2 , - - dys .

Samuel B. Egleson 于 1864 年 5 月 29 日去世，享年 100 岁。

[ə'pɔɪntɪd] — — ; ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
Appointed — — ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
任命 — — ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

被任命——；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['æktən] , [lɑːt] ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . [daɪd] [ɔːg] . - , - ,
Acton , Lot Private 40 May 2 , 1864 100 dys . Died Aug . 14 , 1864 ,
阿克顿 , 很多 私人的 - 可能 2 , - - dys . 死亡 八月 . - , - ,

Acton，编号 Lot Private 40，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 14 日去世。

[ɪn][juː] . [es] . ['hɑːspɪt(ə)l][æt; ət] ['bɔːltɪmɔːr] , [ˌem 'diː] .
in U . S . Hospital at Baltimore , Md .
在 U . S . 医院 在 巴尔的摩 , 马里兰州 .

在美国马里兰州巴尔的摩的一家医院

[ɑːr'nɛt] , ['dʒɑːnəθən][piː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg]
Arnett , Jonathan P . do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

Arnett, Jonathan P. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ɔː'gʌstəs] , [dʒɑːn][piː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Augustus , John P . do 23 May 2 , 1864 100 dys .
奥古斯都 , 约翰 P . 做 - 可能 2 , - - dys .

Augustus, John P. 于 1864 年 5 月 23 日去世，享年 100 岁。

[rɪ'djʊst] [frʌm; frəm] ['kɔːrpərəl] [ɔːg] . - , - ; ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
Reduced from Corporal Aug . 25 , 1864 ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
减少 从 下士 八月 . - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 8 月 25 日从下士降级；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ɔː'gʌstəs] , ['prɛz] .
Augustus , Pres .
奥古斯都 , 总统 .

奥古斯都，总统

[tiː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - , - .

T	.	do	26	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864	.
T	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

T. 于 1864 年 5 月 26 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ɔːˈgʌstəs] , [ˈtɑːm] .

Augustus	,	Thom	.
奥古斯都	,	汤姆	.

奥古斯都，托马斯。

[iː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - , - .

E	.	do	28	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864	.
E	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

E. 于 1864 年 5 月 2 日服役 28 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['bærət, 'bærit] , ['frænŋklɪn] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] .

Barrett	,	Franklin	do	20	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.
巴雷特	,	富兰克林	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.

- , - .

30	,	1864	.
-	,	-	.

巴雷特，富兰克林，1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['bɪnz] , [tʃɑːrlz] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,

Binns	,	Charles	do	43	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,
宾斯	,	查尔斯	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,

- .

1864	.
-	.

Binns, Charles do 43 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , ['noʊə] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,

Blozer	,	Noah	do	29	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,
-	,	诺亚	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,

- .

1864	.
-	.

布洛泽，诺亚，1864 年 5 月 29 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['bɑːstwɪk] , [klɪn] .

Bostwick	,	Clin	.
博斯威克	,	临床	.

博斯威克，Clin。

['dʌbljuː] . [duː] -

W	.	do	18
W	.	做	-

W. 做 18

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - , - .

May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864	.
可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['boʊdəl] [dʒɑːn] ['dʌbljuː] . [duː] -

Bowdle	John	W	.	do	29
鲍德尔	约翰	W	.	做	-

Bowdle John W. 同上 29

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - , - .

May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864	.
可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['boʊdəl] , ['wɪljəm, 'dʌbəju:'ɛm] .
Bowdle , Wm .
鲍德尔 , 威廉 .

鲍德尔，威廉

[ef] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - , - .
F . do 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
F . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

F. 于 1864 年 5 月 2 日服役 33 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['bʊlək] , [dʒioʊ; dʒi:ə; dʒi'ɑ:] .
Bullock , Geo .
犍 , 地理 .

布洛克，乔治。

['dʌblju:] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - , - .
W . do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

W. 于 1864 年 5 月 2 日服役 25 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['bʌtlər] , [dʒɑ:n] [di:] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . -
Butler , John D . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
巴特勒 , 约翰 D . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Butler, John D. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['dænjɛlz] , ['æbnə] ['dʌblju:] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni]
Daniels , Abner W . do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
丹尼尔斯 , 阿布纳 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
[ɔ:g] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

丹尼尔斯，阿布纳·W. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['dɔrn] , ['pi:tər] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Dorn , Peter do 25 May 2 , 1864 100 dys .
多恩 , 彼得 做 - 可能 2 , - - dys .

Dorn, Peter do 25 May 2, 1864 100 dys.

['æbsənt] , [sɪk] — — .
Absent , sick — — .
缺席的 , 生病的 — — .

缺勤，生病——。

[noʊ] ['fɜ:rðər] ['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

['dəuti] , ['wɪljəm] [si:] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . -
Doty , William C . do 36 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
多蒂 , 威廉 C . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Doty, William C. 36岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[ɜːrl] , [dʒɑːn][duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - , -
Earl , John do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864
伯爵 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , -
.
:
.

Earl, John do 30 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ɜːrl] , [ˈtɔməs] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Earl , Thomas do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
伯爵 , 托马斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- . -
1864 . 87
- . -

厄尔，托马斯，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。87

[ˈevənz] , [dʒɑːn] [ˈpraɪvət] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Evans , John Private 25 May 2 , 1864 100 dys .
埃文斯 , 约翰 私人的 - 可能 2 , - - dys .

埃文斯，约翰 列兵 25 5月 2日 1864 100 天

[ˈæbsənt] — — .
Absent — — .
缺席的 — — .

缺席的 - 。

[noʊ] [ˈfɜːrðər] [ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

[ˈfɛnɪˌmɔr] , [ˈtʃɑːz] .
Fenimore , Chas .
芬尼莫尔 , 查斯 .

芬尼莫尔，查尔斯。

[ˈdʌbljuː] . [duː] -
W . do 26
W . 做 -

W. 做 26

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈfɛnɪˌmɔr] , [ˈiːbi] . [biː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] .
Fenimore , Ebe . B . do 36 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
芬尼莫尔 , 埃比 . B . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

芬尼莫尔，埃比。B. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈfɛnɪˌmɔr] , [hen] .
Fenimore , Hen .
芬尼莫尔 , 母鸡 .

芬尼莫尔，亨利。

[ˈdʌbljuː] . [duː] -
W . do 19
W . 做 -

W. 做 19

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈfɪnli] , [ˈmoʊzəs] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Finly , Moses do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
终于 , 摩西 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

最终，摩西于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈfriːmən] , [tʃɑːrlz] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . -
Freeman , Charles do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
弗里曼 , 查尔斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

弗里曼，查尔斯，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈfriːz] , [ˈaɪzək] [em] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] .
Freese , Isaac M . do 31 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
弗里斯 , 艾萨克 M . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

弗里斯，艾萨克·M. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [dʒɑːn] [iː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Gaib , John E . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
- , 约翰 E . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

盖布，约翰·E. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[gɪl] , [ˈluːɪs] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - , -
Gill , Lewis do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864
鳃 , 刘易斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , -
.
:
.

Gill, Lewis do 21 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[glæs] , [dʒɔːrdʒ] [ˈdʌbljuː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg]
Glass , George W . do 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
玻璃 , 乔治 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

乔治·W·格拉斯，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈgrʌb] , [ˈændruː] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Grubb , Andrew do 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
格鲁布 , 安德鲁 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

格鲁布，安德鲁，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['grʌb] , ['dʒeɪkəb][duː] - [meɪ][ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt][wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Grubb , Jacob do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
格鲁布 , 雅各布 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

格鲁布，雅各布，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hæŋkɪnz] , ['ælɪks] .
Hankins , Alex .
汉金斯 , 亚历克斯 .

汉金斯，亚历克斯。

[duː] - [meɪ][ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt][wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日服役 24 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hæŋkɪnz] , [dʒeɪmz]['dʌbljuː] . [duː] - [meɪ][ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt][wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni]
Hankins , James W . do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
汉金斯 , 詹姆斯 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
[ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

Hankins, James W. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hɑːrdi] , ['deɪvɪd][ə; eɪ] . [duː] - [meɪ][ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt][wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Hardy , David A . do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
哈迪 , 大卫 一个 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

哈迪，大卫·A. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [dʒɔːrdʒ] [duː] - [meɪ][ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt][wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
Henness , George do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
- , 乔治 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

亨尼斯，乔治，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [dʒeɪmz][ə; eɪ] . [duː] - [meɪ][ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt][wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg]
Henness , James A . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
- , 詹姆斯 一个 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

亨尼斯，詹姆斯·A. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , ['dʒæs] . [ə; eɪ] . [ˌes 'ɑːr] . [duː] - [meɪ][ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt][wɪð; wɪθ]
Henness , Jas . A . Sr . do 38 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with
- , 贾斯 . 一个 . 先生 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和
['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
company Aug . 30 , 1864 .
公司 八月 . - , - .

亨尼斯，詹姆斯·A·老，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[hɑːdzdən] , ['ælɪks] .
Hodsden , Alex .
霍兹登 , 亚历克斯 .

霍兹登，亚历克斯。

[el] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
L . do 38 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
L . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

L. 于 1864 年 5 月 2 日服役 38 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[hɜːrt] , [ˈmɪltən] [el] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Hurt , Milton L . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
伤害 , 米尔顿 L . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

赫特，米尔顿·L. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈdʒɛŋkənz, ˈdʒɛŋkɪnz] , [ˈrəulənd] [ziː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ]
Jenkins , Roland Z . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with
詹金斯 , 罗兰 Z . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和
[ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
company Aug . 30 , 1864 .
公司 八月 . - , - .

Jenkins, Roland Z. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈdʒɑːnsən] , [ˌælɪgˈzændər] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] .
Johnson , Alexander do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
约翰逊 , 亚历山大 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

约翰逊，亚历山大，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈkelər] , [ˈluːkəs] [siː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . -
Keller , Lucas C . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
凯勒 , 卢卡斯 C . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

凯勒，卢卡斯·C. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈkɪlgɔr] , [dʒɔːrdʒ] [ˈdʌbljuː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni]
Kilgore , George W . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
基尔戈尔 , 乔治 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
[ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

Kilgore, George W. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈkɪnəmən] , [dʒɔːrdʒ] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] .
Kinnamon , George do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
金纳蒙 , 乔治 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

金纳蒙，乔治，1864 年 5 月 2 日 25 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈkɪnəmən] , [ˈdʒɛri] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Kinnamon , Jere . do 27 May 2 , 1864 100 dys .
金纳蒙 , 杰雷 . 做 - 可能 2 , - - dys .

金纳蒙，杰雷。 1864 年 5 月 2 日 27 日 100 迪斯。

[ˈkæptʃərd] [dʒʊˈlaɪ] [naɪn] , - , [æt; ət] [ˈbæt(ə)l] [ʌv; əv] [ˈmɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem ˈdiː] . ; [daɪd] [sept] . - , - ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; died Sept . 25 , 1864 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 死亡 九月 . - , - ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1864年9月25日去世。

[ɪn]['reb(ə)l; rɪ'bel] ['prɪzn] [æt; ət] ['dænvil] , [ˌvi 'e] .

in	Rebel	Prison	at	Danville	,	Va	.
在	反叛	监狱	在	丹维尔	,	瓦	.

在弗吉尼亚州丹维尔的叛军监狱。

['lɑːˌkwʊd] , [hen] . [siː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .

Lockwood	,	Hen	.	C	.	do	20	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug
洛克伍德	,	母鸡	.	C	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月

. - , - .

.	30	,	1864	.
.	-	,	-	.

Lockwood, Hen. C. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['mæloʊ] , ['əuin] [tiː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .

Mallow	,	Owen	T	.	do	31	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.
锦葵	,	欧文	T	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.

- , - .

30	,	1864	.
-	,	-	.

Mallow, Owen T. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[mɑːrtʃ] , ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf][siː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .

March	,	Joseph	C	.	do	20	May	2	,	1864	100	dys	.
行进	,	约瑟夫	C	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

约瑟夫·C·马奇于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

[træns'fəːd] [tuː; tə][ˌsiː 'oʊ] .

Transferred	to	Co	.
转移	到	合作	.

已转让给公司。

[ə; eɪ] [meɪ] - , - .

A	May	11	,	1864	.
一个	可能	-	,	-	.

1864年5月11日。

['maɪk(ə)l] , ['ælbərt][dʒeɪ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .

Michael	,	Albert	J	.	do	20	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.
迈克尔	,	阿尔伯特	J	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.

- , - .

30	,	1864	.
-	,	-	.

Michael, Albert J. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['mɪlər] , [smɪθ] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l] [ʌv; əv]['mɑːˌnɑːkəsi] ,

Miller	,	Smith	do	22	May	2	,	1864	100	dys	.	Captured	July	9	,	1864	,	at	battle	of	Monocacy	,
磨坊主	,	史密斯	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	捕获	七月	9	,	-	,	在	战斗	的	独一无二	,

米勒，史密斯，生于1864年5月2日，卒于1864年7月9日，在莫诺卡西战役中被俘。

[ˌem 'diː] . ; [daɪd] [mɑːrtʃ] - , - , [æt; ət] [ə'næpəlɪs] , [ˌem 'diː] . -

Md	.	;	died	March	24	,	1865	,	at	Annapolis	,	Md	.	88
马里兰州	.	;	死亡	行进	-	,	-	,	在	安纳波利斯	,	马里兰州	.	-

马里兰州；1865年3月24日卒于马里兰州安纳波利斯。88

['ɔːgdən] , ['ɛdˌdʌbəljuː] .

Ogden	,	Edw	.
奥格登	,	edw	.

奥格登，爱德华

[piː] . [ˈpraɪvət] -
P . Private 22
P . 私人的 -

P. 私人 22

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
May 2 , 1864 100 dys .
可能 2 , - - dys .

1864年5月2日 100天

[ˈkæptʃərd] [dʒʊˈlaɪ][naɪn] , - , [æt; ət][ˈbæt(ə)l][ʌv; əv][ˈmɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem ˈdiː] . ; [ˈmʌstəd] [aʊt][dʒuːn] - ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out June 17 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 六月 - ,
- , [æt; ət] [kəˈlʌmbəs] ,
1865 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年6月17日在哥伦布退伍。

[oʊ] . , [baɪ][ˈɔːrdər][ʌv; əv][wɔːr] [dɪˈpɑːrtmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

[ˈɔːgdən] , [ˈliːvaɪ][duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Ogden , Levi do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
奥格登 , 利维 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

奥格登，利维，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈɔːrgən] , [ˈstiːvən] [es] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] .
Organ , Stephen S . do 39 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
器官 , 史蒂芬 S . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Organ, Stephen S. 出生于 1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [liːˌpˈniːdəz] [tiː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] .
Plyley , Leonidas T . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
- , 列奥尼达 T . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

普莱利，莱昂尼达斯·T. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [ˈmɔːrɪs] [dʒeɪ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] .
Plyley , Morris J . do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
- , 莫里斯 J . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Plyley, Morris J. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈpɜːrsəl] , [ˈɔːrəgən] [siː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] .
Pursel , Oregon C . do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
珀塞尔 , 俄勒冈州 C . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Pursel，俄勒冈州 C. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['pɜːsəl] , ['presli; 'prezli][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .

Pursel , Presley do 38 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .

珀塞尔 , 普雷斯利 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .

- , - .

30 , 1864 .

- , - .

Pursel, Presley do 38 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['rɪtənaʊr] , [dʒɔːrdʒ] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .

Rittenour , George do 21 May 2 , 1864 100 dys .

里特诺 , 乔治 做 - 可能 2 , - - dys .

里特诺尔，乔治，1864 年 5 月 21 日，100 天。

[træns'fəːd] [tuː; tə][ˌsiː 'oʊ] .

Transferred to Co .

转移 到 合作 .

已转让给公司。

[ə; eɪ] [meɪ] - , - .

A May 11 , 1864 .

一个 可能 - , - .

1864年5月11日。

['rɪtənˌhaʊs] , [dʒeɪ] . [dʒiː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni]

Rittenhouse , J . G . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company

里滕豪斯 , J . G . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司

[ɔːg] . - , - .

Aug . 30 , 1864 .

八月 . - , - .

Rittenhouse, JG 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['rɑːdʒərz] , [dʒɑːn][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .

Rodgers , John do 30 May 2 , 1864 100 dys .

罗杰斯 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys .

罗杰斯，约翰 30 May 2, 1864 100 dys。

['æbsənt] — — .

Absent — — .

缺席的 — — .

缺席的 - 。

[noʊ] ['fɜːrðər] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .

No further record found .

不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

[roʊz] , ['luːɪs] [el] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,

Rose , Lewis L . do 22 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,

玫瑰 , 刘易斯 L . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,

- .

1864 .

- .

罗斯，路易斯·L. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[raʊt] , [nə'θænjəl] ['dʌbljuː] . [duː] -

Rout , Nathaniel W . do 22

路线 , 纳撒尼尔 W . 做 -

鲁特，纳撒尼尔·W. 22

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .

May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .

可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['sændərz] , ['mɪltən] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - ,
Sanders , Milton do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
桑德斯 , 米尔顿 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

桑德斯，米尔顿，1864 年 5 月 2 日 19 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[sleɪ] , [dʒeɪmz] [i:] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - ,
Slay , James E . do 39 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
杀 , 詹姆斯 E . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Slay, James E. 出生于 1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['tɔməs] , [bendʒ] .
Thomas , Benj .
托马斯 , 本杰 .

托马斯，本杰明

[i:] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
E . do 18 May 2 , 1864 100 dys .
E . 做 - 可能 2 , - - dys .

E. 于 1864 年 5 月 2 日 100 天。

[træns'fə:d] [tu:; tə] [ˌsi: 'oʊ] .
Transferred to Co .
转移 到 合作 .

已转让给公司。

[ə; eɪ] [meɪ] - . - .
A May 11 . 1864 .
一个 可能 - . - .

1864年5月11日

[jlm] , [bendʒ] .
Ulm , Benj .
乌尔姆 , 本杰 .

乌尔姆，本杰明

[i:] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - , - .
E . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
E . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

E. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wɪtən, 'hwɪtən] , ['soʊloʊ] .
Whitten , Solo .
惠顿 , 独奏 .

惠顿，独奏。

[aɪ] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
I . do 26 May 2 , 1864 100 dys .
我 . 做 - 可能 2 , - - dys .

我于 1864 年 5 月 26 日 100 天。

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ] [naɪn] , - , [æt; ət] ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] ['mɑ:'nɑ:kəsi] , [ˌem 'di:] . ; ['mʌstəd] [aʊt] [mɑ:rtʃ] - ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out March 27 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 行进 - ,
- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] ,
1865 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年3月27日在哥伦布退伍。

[oʊ] . , [baɪ]['ɔːrdər][ʌv; əv][wɔːr] [dɪ'pɑːrtmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

['wɪlkɪnz] , [dʒɑːn][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Wilkins , John do 31 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
威尔金斯 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

约翰·威尔金斯，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , ['dʒesi][el] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Withgott , Jesse L . do 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
- , 杰西 L . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Withgott, Jesse L. 33岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

- , ['tɑːm] .
Withgott , Thom .
- , 汤姆 .

威斯戈特，汤姆。

[em] . [duː] -
M . do 22
M . 做 -

M. do 22

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[jʌŋ] , ['fredrɪk] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Young , Frederick do 20 May 2 , 1864 100 dys .
年轻的 , 弗雷德里克 做 - 可能 2 , - - dys .

杨，弗雷德里克 于 1864 年 5 月 2 日 100 天。

[træns'fəːd] [tuː; tə][ˌsiː 'oʊ] .
Transferred to Co .
转移 到 合作 .

已转让给公司。

[ə; eɪ] [meɪ] - , - .
A May 11 , 1864 .
一个 可能 - , - .

1864年5月11日。

['kʌmpəni] [ef] . -
COMPANY F . 89
公司 F . -

F.89公司

['mʌstəd] [ɪn] [meɪ] [eɪt] , - , [æt; ət][kæmp] ['denisən] , [oʊ] . , [baɪ]['rɑːbərt][es] . [smɪθ] , ['kæptɪn] 2d
Mustered in May 8 , 1864 , at Camp Dennison , O . , by Robert S . Smith , Captain 2d
集结 在 可能 8 , - , 在 营 丹尼森 , 哦 . , 经过 罗伯特 S . 史密斯 , 队长 2d
['kæv(ə)lri] ,
Cavalry ,
骑兵 ,

1864年5月8日，第二骑兵团上尉罗伯特·S·史密斯在俄亥俄州丹尼森营地组建了这支部队。

[juː] . [es] . [ə; eɪ] . ['mʌstəd] [aʊt] [ɔːg] . - , - , [æt; ət] [kæmp] ['denisən] , [oʊ] . , [baɪ] ['wɪljəm]
U . S . A . Mustered out Aug . 30 , 1864 , at Camp Dennison , O . , by William
U . S . 一个 . 集结 出去 八月 . - , - , 在 营 丹尼森 , 哦 . , 经过 威廉
['stænli] ,
Stanley ,
斯坦利 ,

美国陆军于1864年8月30日在俄亥俄州丹尼森营地由威廉·斯坦利退伍。

2d [luː'tenənt] 10th ['ɪnfəntri] , [juː] . [es] . [ə; eɪ] .
2d Lieutenant 10th Infantry , U . S . A .
2d 中尉 10th 步兵 , U . S . 一个 .

美国陆军第10步兵团少尉

[dʒɑːn] [rɑːs] ['kæptɪn] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
John Ross Captain 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
约翰 罗斯 队长 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

约翰·罗斯上尉，1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['luːɪs] [siː] . ['æmbɜ˞g] 1st
Louis C . Amberg 1st
路易斯 C . 安伯格 1st

路易斯·C·安伯格一世

[lɛf'tɛnənt] . -
Lieut . 29
中尉 . -

中尉 29

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['haʊərd] [ə; eɪ] . [heinz] 2d [lɛf'tɛnənt] . -
Howard A . Haynes 2d Lieut . 21
霍华德 一个 . 海恩斯 2d 中尉 . -

霍华德·A·海恩斯，二等中尉，第21任

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dɪ'leɪ] [dʒeɪ] . ['bɪʃəp] 1st [sɜːrdʒənt] .
Delay J . Bishop 1st Sergt .
延迟 J . 主教 1st 中士 .

德莱 J. 毕晓普 1st Sergt.

- [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
- 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日 30 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɔːrdʒ] ['dʌbljuː] . [ʃɑːt] ['sɑːrdʒənt] -
George W . Shott Sergeant 22
乔治 W . 肖特 军士 -

乔治·W·肖特 中士 22

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] [gɔ'reɪl] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Joseph Gorrell do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
约瑟夫 戈雷尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Joseph Gorrell 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- ['roʊzəl] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Barzilla Rosell do 37 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
- 罗塞尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Barzilla Rosell 于 1864 年 5 月 2 日服役 37 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒeɪmz] [məkˈniːl] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
James McNeal do 38 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
詹姆斯 麦克尼尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

James McNeal 38，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒeɪmz] ['luːps] ['kɔːrpərəl] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
James Loops Corporal 40 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
詹姆斯 循环 下士 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

詹姆斯·卢普斯，下士，40岁，1864年5月2日入伍，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['henri] [eɪˈmenˌɑːˈmen] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
Henry Amen do 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
亨利 阿门 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Henry Amen 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wɪljəm] ['tʃesnʌt] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
William Chestnut do 44 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
威廉 板栗 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

威廉·切斯特纳特，44岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] [biː] . ['nelsn] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni]
Joseph B . Nelson do 29 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
约瑟夫 B . 纳尔逊 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
[ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

Joseph B. Nelson 于 1864 年 5 月 29 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒeɪmz] ['ɛliːət] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
James **Elliott** **do** **41** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,**
詹姆斯 埃利奥特 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 **.**
- .

James Elliott 41岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['mɑːrtn] - [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Martin **Lighttle** **do** **22** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,**
马丁 - 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 **.**
- .

Martin Lighttle 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wɪljəm] [ɑːr] . [rɑːs] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
William **R** **.** **Ross** **do** **32** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30**
威廉 拉 . 罗斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, **1864** **.**
, - .

威廉·R·罗斯，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wɪljəm, 'dʌbəjuː'ɛm] .
Wm **.**
威廉 .

威廉

[dʒiː] . ['nelsn] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
G **.** **Nelson** **do** **31** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,**
G . 纳尔逊 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 **.**
- .

G. Nelson 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[bɑːks] , [dʒɔːrdʒ] ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
Barks **,** **George** **Private** **43** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30**
巴克斯 , 乔治 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, **1864** **.**
, - .

巴克斯，乔治，列兵，43岁，1864年5月2日，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[bel] , ['edgər] [ɑːr] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Bell **,** **Edgar** **R** **.** **do** **29** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.**
钟 , 埃德加 拉 . 做 - 可能 2 , - - dys .

Bell, Edgar R. 于 1864 年 5 月 29 日去世，享年 100 岁。

['æbsənt] — — ; [sɪk] ; ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] .
Absent **—** **—** **;** **sick** **;** **mustered** **out** **with** **company** **.**
缺席的 — — ; 生病的 ; 集结 出去 和 公司 .

缺勤——；生病；随部队退伍。

['bɪʃəp] , ['deɪvɪd] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . [daɪd] [dʒuːn] - , - , [ɪn] - ['hɑːspɪt(ə)l]
Bishop **,** **David** **do** **30** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Died** **June** **15** **,** **1864** **,** **in** **McKims** **'** **Hospital**
主教 , 大卫 做 - 可能 2 , - - dys . 死亡 六月 - , - , 在 麦金斯 - 医院
,
,
,

大卫·毕晓普，生于1864年5月2日，享年100岁。于1864年6月15日在麦金斯医院去世。

['bɔːltɪmɔːr] , [ˌem 'diː] .
Baltimore , Md .
巴尔的摩 , 马里兰州 .

马里兰州巴尔的摩

['bɪʃəp] , ['dʒeɪkəb][dʒiː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Bishop , Jacob G . do 35 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
主教 , 雅各布 G . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

毕晓普，雅各布·G. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['bɪʃəp] , ['dʒoʊnəs][es] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Bishop , Jonas S . do 36 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
主教 , 乔纳斯 S . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

乔纳斯·S·毕晓普，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['bɪʃəp] , ['rɑːbərt][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Bishop , Robert do 35 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
主教 , 罗伯特 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

罗伯特·毕晓普，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , ['dʒeɪkəb][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Boutz , Jacob do 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
- , 雅各布 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

雅各布·布茨，生于1864年5月2日，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

- , ['piːtər][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Boutz , Peter do 39 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
- , 彼得 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Boutz, Peter do 39 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['bɔɪɜ˞] , ['ritʃəd] [eɪtʃ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Boyer , Richard H . do 42 May 2 , 1864 100 dys .
博耶 , 理查德 H . 做 - 可能 2 , - - dys .

博耶，理查德·H. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 42 岁。

[daɪd] [ɔːg] . - , - , [ɪn][juː] . [es] . ['dʒen(ə)rəl]['hɑːspɪt(ə)l][æt; ət] [kə'lʌmbəs] , [oʊ] .
Died Aug . 31 , 1864 , in U . S . General Hospital at Columbus , O .
死亡 八月 . - , - , 在 U . S . 一般的 医院 在 哥伦布 , 哦 .

1864 年 8 月 31 日逝世于俄亥俄州哥伦布市的美国总医院。

['tʃæˌdwɛl] , [dʒeɪmz][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Chadwell , James do 34 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
查德威尔 , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

查德威尔，詹姆斯，34岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['kɑːkərəl] , ['denis] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Cockerel , Dennis do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
公鸡 , 丹尼斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- . -
1864 . 90
- . -

科克雷尔，丹尼斯，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随部队退伍。

['kɑːkərəl] , [dʒɔːrdʒ] ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Cockerel , George Private 38 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
公鸡 , 乔治 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

科克雷尔，乔治，列兵，38岁，1864年5月2日，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['kɑːkərəl] , [dʒeɪmz] [duː] -
Cockerel , James do 26
公鸡 , 詹姆斯 做 -

科克雷尔，詹姆斯 26

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kʌˌtraɪt] , [dʒɑːn] [eɪtʃ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Cutright , John H . do 17 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
卡特赖特 , 约翰 H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Cutright, John H. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kʌˌtraɪt] , ['sɪmiən] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
Cutright , Simeon do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
卡特赖特 , 西蒙 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Cutright, Simeon do 18 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['deivis] , ['griːnˌbɛri] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Davis , Greenberry do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
戴维斯 , 绿莓 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Davis, Greenberry 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['dɪksən] , [ˌælɪg'zændər] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Dickson , Alexander do 20 May 2 , 1864 100 dys .
迪克森 , 亚历山大 做 - 可能 2 , - - dys .

Dickson, Alexander do 20 May 2, 1864 100 dys.

[træns'fəːd] [frʌm; frəm] [ˌsiː 'oʊ] . [siː] [meɪ] - , - ; ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Transferred from Co . C May 11 , 1864 ; mustered out with company Aug . 30 ,
转移 从 合作 . C 可能 - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

1864 年 5 月 11 日从 C 连调入；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['drʌmənd] , [rɑːd][duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Drummond , Rod do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
德拉蒙德 , 杆 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

德拉蒙德，罗德 18 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ɛbɜ·li] , [dʒɑːn][dʒeɪ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Eberly , John J . do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
埃伯利 , 约翰 J . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

约翰·J·埃伯利，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ɛdʒɪŋtən] , [dʒeɪmz][duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
Edgington , James do 42 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
埃奇顿 , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

埃奇顿，詹姆斯，42岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['edwərdz] , [dʒɔːrdʒ] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
Edwards , George do 44 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
爱德华兹 , 乔治 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Edwards, George do 44 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈelzɑːs] , ['maɪk(ə)l] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Elsass , Michael do 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
艾尔萨斯 , 迈克尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

埃尔萨斯，迈克尔，33岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['ɪŋgləndˌ] , ['erən; 'ærən][duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
England , Aaron do 29 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
英格兰 , 亚伦 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

英格兰，亚伦 1864 年 5 月 29 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ɪŋgləndˌ] , ['iːnɑːk] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
England , Enoch do 30 May 2 , 1864 100 dys .
英格兰 , 以诺 做 - 可能 2 , - - dys .

英格兰，伊诺克 30 May 2, 1864 100 dys。

['æbsənt] , [sɪk] — — .
Absent , sick — — .
缺席的 , 生病的 — — .

缺勤，生病——。

[noʊ] ['fɜːrðər] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

[fɑːks] , ['wɪljəm] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Fox , William do 22 May 2 , 1864 100 dys .
狐狸 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys .

Fox, William do 22 May 2, 1864 100 dys.

[træns'fəːd] [frʌm; frəm][ˌsiː 'oʊ] . [siː] [meɪ] - , - ; ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Transferred from Co . C May 11 , 1864 ; mustered out with company Aug . 30 ,
转移 从 合作 . C 可能 - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

1864 年 5 月 11 日从 C 连调入；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[hæm] , ['væləntaɪn] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Ham , Valentine do 41 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
火腿 , 情人节 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Ham, Valentine do 41 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[heinz] , ['henri] ['dʌbljuː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni]
Haynes , Henry W . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
海恩斯 , 亨利 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
[ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

Haynes, Henry W. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hɛskɪt] , ['stæntən; 'stɑː-][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg]
Heskett , Stanton do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
赫斯克特 , 斯坦顿 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

Heskett, Stanton 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , - [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Hilbrecht , Fred'ck do 22 May 2 , 1864 100 dys .
- , - 做 - 可能 2 , - - dys .

Hilbrecht, Fred'ck do 22 May 2, 1864 100 dys.

[træns'fəːd] [frʌm; frəm][ˌsiː 'oʊ] . [siː] [meɪ] - , - ; ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Transferred from Co . C May 11 , 1864 ; mustered out with company Aug . 30 ,
转移 从 合作 . C 可能 - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

1864 年 5 月 11 日从 C 连调入；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , ['eɪdɔlf] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Hinkleman , Adolph do 35 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
- , 阿道夫 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Hinkleman, Adolph do 35 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hɑːlɪs] , ['wɪljəm] [en] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Hollis , William N . do 32 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
霍利斯 , 威廉 N . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Hollis, William N. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kædəl] , ['filip] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Kadel , Philip do 19 May 2 , 1864 100 dys .
卡德尔 , 菲利普 做 - 可能 2 , - - dys .

菲利普·卡德尔 1864 年 5 月 2 日 19 日 100 迪斯。

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ] [naɪn] , - , [æt; ət] ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] ['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ]
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out with
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 和
['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
company Aug . 30 , 1864 .
公司 八月 . - , - .

1864 年 7 月 9 日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[klaɪn] , ['henri] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Klein , Henry do 20 May 2 , 1864 100 dys .
克莱因 , 亨利 做 - 可能 2 , - - dys .

Klein, Henry do 20 May 2, 1864 100 dys.

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ] [naɪn] , - , [æt; ət] ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] ['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ]
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out with
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 和
['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
company Aug . 30 , 1864 .
公司 八月 . - , - .

1864 年 7 月 9 日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[klʌts] , ['wɪljəm] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Klutz , William do 22 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
克鲁兹 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- . -
1864 . 91
- . -

克鲁兹，威廉，1864年5月22日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['kreɪmɝ] , ['ædəm] ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Kramer , Adam Private 26 May 2 , 1864 100 dys .
克莱默 , 亚当 私人的 - 可能 2 , - - dys .

克雷默，亚当 列兵 26 5月 2 日 1864 年 100 天

[træns'fəːd] [frʌm; frəm] [ˌsiː 'oʊ] . [siː] [meɪ] - , - ; ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Transferred from Co . C May 11 , 1864 ; mustered out with company Aug . 30 ,
转移 从 合作 . C 可能 - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

1864 年 5 月 11 日从 C 连调入；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , ['ædəm] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
Lautenclas , Adam do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
- , 亚当 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Lautenclas, Adam do 19 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[lɪ'boʊ] , [tʃɑːrlz] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Lebeau , Charles do 39 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
勒博 , 查尔斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

勒博，查尔斯，39岁，1864年5月2日，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[lɪ'boʊ] , ['maɪk(ə)l] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Lebeau , Michael do 32 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
勒博 , 迈克尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

勒博，迈克尔，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[mə'gɪnəs] , ['wɪljəm] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
McGinnis , William do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
麦金尼斯 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

麦金尼斯，威廉，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['mɪlər] , ['wɪljəm] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Miller , William do 44 May 2 , 1864 100 dys .
磨坊主 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys .

米勒，威廉，44岁，1864年5月2日，100天。

[dis'tʃaːdʒd] [dʒuːn] [naɪn] , - , [æt; ət] ['bɔːltɪmɔːr] , [ˌem 'diː] . , [ɑːn] ['sɝːdʒənz] [sər'tɪfɪkət] [ʌv; əv]
Discharged June 9 , 1864 , at Baltimore , Md . , on Surgeon's certificate of
出院 六月 9 , - , 在 巴尔的摩 , 马里兰州 . , 在 外科医生的 证书 的
[ˌdɪsə'bɪləti] .
disability .
残疾 .

1864 年 6 月 9 日在马里兰州巴尔的摩出院，出院时持有外科医生出具的伤残证明。

['mɔːrgən] , ['vɪnsnt] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Morgan , Vincent do 29 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
摩根 , 文森特 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

摩根，文森特，1864 年 5 月 29 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['mɜːrfi] , [dʒɑːn] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Murphy , John do 44 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
墨菲 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Murphy, John do 44 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[pɑːrk] , ['wɪljəm] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Park , William do 36 May 2 , 1864 100 dys .
公园 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys .

Park, William do 36 1864 年 5 月 2 日 100 天。

[daɪd] [dʒuːn] - , - , [æt; ət] ['dʒɑːvis] ['hɑːspɪt(ə)l] , ['bɔːltɪmɔːr] , [ˌem 'diː] .
Died June 26 , 1864 , at Jarvis Hospital , Baltimore , Md .
死亡 六月 - , - , 在 贾维斯 医院 , 巴尔的摩 , 马里兰州 .

1864 年 6 月 26 日逝世于马里兰州巴尔的摩市贾维斯医院。

['pɝːdəm] , [dʒɑːn][es] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Purdum , John S . do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
普尔杜姆 , 约翰 S . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Purdum, John S. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['reɪvənˌkrɔːft] , [ɔːg] . [em] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg]
Ravencroft , Aug . M . do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
雷文克罗夫特 , 八月 . M . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

Ravencroft，Aug. M. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['rɛdˌmæn] , ['ɔːgəst] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Redman , August do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
雷德曼 , 八月 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

雷德曼，奥古斯特·多，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['riːf] , [dʒɑːn][duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , -
Rief , John do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864
里夫 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , -
.
:
.

里夫，约翰，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['raɪli] , ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf][duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Riley , Joseph do 37 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
莱利 , 约瑟夫 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Riley, Joseph do 37 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['raɪnˌhɑːrt] , ['deɪvɪd][dʒiː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Rinehart , David G . do 38 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
莱因哈特 , 大卫 G . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

莱因哈特，大卫·G. 38岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['raɪnˌhɑːrt] , ['saɪləs][duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Rinehart , Silas do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
莱因哈特 , 西拉斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

莱因哈特，西拉斯，1864 年 5 月 2 日 21 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ruːd] , ['stiːvən] [siː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Rood , Stephen C . do 35 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
鲁德 , 史蒂芬 C . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

鲁德，斯蒂芬·C. 35岁，1864年5月2日，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

- , ['sæmjuəl][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Ruey , Samuel do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
- , 塞缪尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Ruey, Samuel do 20 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['sɛr] , ['prestən] [eɪtʃ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Sayre , Preston H . do 21 May 2 , 1864 100 dys .
赛尔 , 普雷斯顿 H . 做 - 可能 2 , - - dys .

Sayre, Preston H. 于 1864 年 5 月 2 日 100 天前去世。

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ] [naɪn] , - , [æt; ət] ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] ['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; [daɪd] ['dɛk] . [ˌtuː'tuː] , - ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; died Dec . 2 , 1864 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 死亡 12月 . 2 , - ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1864年12月2日去世。

[ɪn] ['reb(ə)l; rɪ'bel] ['prɪzn] [æt; ət] ['sɔːlzbəri] , [en] . [siː] .
in Rebel Prison at Salisbury , N . C .
在 反叛 监狱 在 索尔兹伯里 , N . C .

在北卡罗来纳州索尔兹伯里叛军监狱

['ʃɑːl] , ['nɪkələs] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Scholl , Nicholas do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
舒尔 , 尼古拉斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

尼古拉斯·绍尔，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[sprəut] , [dʒeɪmz] [ef] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Sproat , James F . do 32 May 2 , 1864 100 dys .
斯普罗特 , 詹姆斯 F . 做 - 可能 2 , - - dys .

Sproat, James F. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

[prə'moʊtɪd] [tuː; tə] ['hɑːspɪt(ə)l] ['stuːərd] [meɪ] - , - .
Promoted to Hospital Steward May 11 , 1864 .
推广 到 医院 管家 可能 - , - .

1864年5月11日晋升为医院管事。

['stædlɚ] , [dʒɑːn] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Stadler , John do 18 May 2 , 1864 100 dys .
施泰德 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys .

Stadler, John do 18 May 2, 1864 100 dys.

[daɪd] [dʒʊ'laɪ] [wʌn] , - , [æt; ət] - ['hɑːspɪt(ə)l] , ['bɔːltɪmɔːr] , [ˌem 'diː] .
Died July 1 , 1864 , at McKims ' Hospital , Baltimore , Md .
死亡 七月 1 , - , 在 麦金斯 - 医院 , 巴尔的摩 , 马里兰州 .

1864 年 7 月 1 日逝世于马里兰州巴尔的摩市麦金斯医院。

[stɔːl] , ['wɪlsn] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Stall , Wilson do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
摊位 , 威尔逊 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Stall, Wilson 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , ['kɑːnræd] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
Stickroth , Conrad do 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
- , 康拉德 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Stickroth, Conrad 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['θoʊmə, 'toʊmə] , [siː'bæstjən] [duː] -
Thoma , Sebastian do 39
托马 , 塞巴斯蒂安 做 -

托马，塞巴斯蒂安 39

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['tɔmpsn] , [dʒeɪmz] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
Thompson , James do 47 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
汤普森 , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

汤普森，詹姆斯，47岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['tuːps] , ['henri] [duː] -
Toops , Henry do 39
工具 , 亨利 做 -

Toops，Henry 做 39

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['tuːps] , [dʒeɪmz] ['dʌbljuː] . [duː] -
Toops , James W . do 23
工具 , 詹姆斯 W . 做 -

Toops，James W. 23

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [dʒɔːrdʒ] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Trochler , George do 29 May 2 , 1864 100 dys .
- , 乔治 做 - 可能 2 , - - dys .

乔治·特罗赫勒 1864 年 5 月 2 日 29 日 100 迪斯。

[daɪd] [ɔːg] . [sɪks] , - , [æt; ət] ['sændi] [hʊk] ['hɑːspɪt(ə)l] , ['merilənd] . -
Died Aug . 6 , 1864 , at Sandy Hook Hospital , Maryland . 92
死亡 八月 . 6 , - , 在 沙 钩 医院 , 马里兰州 . -

1864年8月6日卒于马里兰州桑迪胡克医院。92

[truːb] , [dʒɔːrdʒ] ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
Troub , George Private 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
麻烦 , 乔治 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Troub，George，二等兵，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['væn ˌskɔɪ] , [dʒɔːrdʒ] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Vanscoy , George do 44 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
范斯科伊 , 乔治 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Vanscoy, George do 44 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['væn ˌskɔɪ] , ['noʊə] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Vanscoy , Noah do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
范斯科伊 , 诺亚 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Vanscoy, Noah do 18 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wɛn'twɝːθ] , - [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Wentworth , Ben'ng do 43 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
温特沃斯 , - 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Wentworth, Ben'ng do 43 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[wɪlt] , [dʒɔːrdʒ] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Wilt , George do 31 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
枯萎 , 乔治 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

威尔特，乔治，1864 年 5 月 2 日 31 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[wɪlt] , ['sæmjuəl][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Wilt , Samuel do 36 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
枯萎 , 塞缪尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

威尔特，塞缪尔，36岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['wɪlsn] , ['mɑːrtn] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Wilson , Martin do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
威尔逊 , 马丁 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

威尔逊，马丁，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wɪlsn] , ['wɪljəm] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Wilson , William do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
威尔逊 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

威尔逊，威廉，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['waiət] , [ɔː'gʌstəs] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Wyatt , Augustus do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
怀亚特 , 奥古斯都 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

怀亚特，奥古斯都，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kʌmpəni] [dʒiː] .
COMPANY G .
公司 G .

G公司

['mʌstəd] [ɪn] [meɪ] [eɪt] , - , [æt; ət] [kæmp] ['denisən] , [oʊ] . , [baɪ] ['rɑːbərt] [es] . [smɪθ] , ['kæptɪn] 2d
Mustered in May 8 , 1864 , at Camp Dennison , O . , by Robert S . Smith , Captain 2d
集结 在 可能 8 , - , 在 营 丹尼森 , 哦 . , 经过 罗伯特 S . 史密斯 , 队长 2d
['kæv(ə)lri] ,
Cavalry ,
骑兵 ,

1864年5月8日，第二骑兵团上尉罗伯特·S·史密斯在俄亥俄州丹尼森营地组建了这支部队。

[juː] . [es] . [ə; eɪ] . ['mʌstəd] [aʊt] [ɔːg] . - , - , [æt; ət] [kæmp] ['denisən] , [oʊ] . , [baɪ] ['wɪljəm]
U . S . A . Mustered out Aug . 30 , 1864 , at Camp Dennison , O . , by William
U . S . 一个 . 集结 出去 八月 . - , - , 在 营 丹尼森 , 哦 . , 经过 威廉
['stænli] ,
Stanley ,
斯坦利 ,

美国陆军于1864年8月30日在俄亥俄州丹尼森营地由威廉·斯坦利退伍。

2d [luː'tenənt] 10th ['ɪnfəntri] , [juː] . [es] . [ə; eɪ] .
2d Lieutenant 10th Infantry , U . S . A .
2d 中尉 10th 步兵 , U . S . 一个 .

美国陆军第10步兵团少尉

['dʒɔʃwə] ['hʌsi] ['kæptɪn] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Joshua Hussey Captain 31 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
约书亚 赫西 队长 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

约书亚·赫西上尉，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɔːrdʒ] [ef] . ['baʊərz] 1st [lɛf'tɛnənt] . . .
George F . Bowers 1st Lieut . . .
乔治 F . 鲍尔斯 1st 中尉 . . .

乔治·F·鲍尔斯，中尉.....

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[sin'klɛə][el] . ['pɪtzɝ] 2d [lɛf'tɛnənt] .
Sinclair L . Pitzer 2d Lieut .
辛克莱 L . 皮策 2d 中尉 .

辛克莱·L·皮策二等中尉

- [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
34 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
- 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

34 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['eɪməs][biː] . [bɪrd] 1st [sɜːrdʒənt] .
Amos B . Beard 1st Sergt .
阿莫斯 B . 胡须 1st 中士 .

阿莫斯·B·比尔德一级军士长

- [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
- 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

33 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[tʃɑːrlz] [es] . [dreɪk] ['sɑːrdʒənt] -
Charles S . Drake Sergeant 22
查尔斯 S . 德雷克 军士 -

查尔斯·S·德雷克 中士 22

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɑːn]['dʌbljuː] . [klaɪn] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
John W . Cline do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
约翰 W . 克莱恩 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

John W. Cline 于 1864 年 5 月 26 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɑːn][siː] . [raʊθ] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] . - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
John C . Routh do 28 May 2 . 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
约翰 C . 鲁斯 做 - 可能 2 . - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

John C. Routh 于 1864 年 5 月 28 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kælvɪn][ɑːr] . [væntrɪs] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Calvin R . Vantress do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
加尔文 拉 . 范特雷斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Calvin R. Vantress 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['sæmjuəl] ['moʊər] ['kɔːrpərəl] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Samuel Mower Corporal 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
塞缪尔 割草机 下士 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

塞缪尔·莫尔 下士 30 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɑːn] ['nuːbi] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
John Newby do 21 May 2 , 1864 100 dys .
约翰 纽比 做 - 可能 2 , - - dys .

John Newby 于 1864 年 5 月 21 日去世，享年 100 岁。

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ʌv; əv]['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . : ['mʌstəd] [aʊt] ['eɪprəl][faɪv] ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . : mustered out April 5 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . : 集结 出去 四月 5 ,
- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] ,
1865 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年4月5日在哥伦布退伍。

[oʊ] . , [baɪ]['ɔːrdər][ʌv; əv][wɔːr] [dɪ'pɑːrtmənt] . -
O . , by order of War Department . 93
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 . -

O.，奉战争部命令。93

[kɔːrˌniːliəs] ['rɑːbɪsən] ['kɔːrpərəl] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg]
Cornelius Robison Corporal 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
科尼利厄斯 罗宾逊 下士 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

科尼利厄斯·罗宾逊，下士，33岁，1864年5月2日入伍，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['bendʒəmɪn] [staʊt] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] - ,
Benjamin Stout do 32 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug 30 ,
本杰明 肥硕 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 - ,
- .
1864 .
- .

Benjamin Stout 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , ['swɔrts, 'ʃwɔrts][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg]
Savetus , Swartz do 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
- , 斯沃茨 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Savetus, Swartz 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[kraɪst] , ['ʌndərˌwʊd] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] -
Christ , Underwood do 29 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug 30
基督 , 安德伍德 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 -
, - .
, 1864 .
, - .

Christ, Underwood 于 1864 年 5 月 29 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['edwərd] ['wɪljəmz] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] - ,
Edward Williams do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug 30 ,
爱德华 威廉姆斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 - ,
- .
1864 .
- .

爱德华·威廉姆斯，1864 年 5 月 26 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɑːn]['hɑːdsən][duː] - [meɪ][ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt][wɪð; wɪθ]['kʌmpəni] [ɔːg] - , -
John Hodson do 36 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug 30 , 1864
约翰 霍德森 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 - , -
.
:
.

John Hodson 36 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ɔːstən] , [dʒɔːrdʒ]['dʌbljuː] . ['praɪvət] - [meɪ][ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt][wɪð; wɪθ]['kʌmpəni]
Austin , George W . Private 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
奥斯汀 , 乔治 W . 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
[ɔːg] - , - .
Aug 30 , 1864 .
八月 - , - .

奥斯汀，乔治·W. 列兵 18 18 18 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ɔːstən] , [dʒeɪmz][ə; eɪ] . [duː] - [meɪ][ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt][wɪð; wɪθ]['kʌmpəni] [ɔːg]
Austin , James A . do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
奥斯汀 , 詹姆斯 一个 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Austin, James A. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[bɑːrnz] , [dʒɔːrdʒ] [diː] . [duː] - [meɪ][ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt][wɪð; wɪθ]['kʌmpəni] [ɔːg]
Barnes , George D . do 13 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
巴恩斯 , 乔治 D . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Barnes, George D. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[bɑːrnz] , [dʒɑːn]['dʌbljuː] . [duː] - [meɪ][ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt][wɪð; wɪθ]['kʌmpəni] [ɔːg]
Barnes , John W . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
巴恩斯 , 约翰 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

Barnes, John W. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['bɛlfɝd] , ['dʒɑːnəθən][duː] - [meɪ][ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Belford , Jonathan do 28 May 2 , 1864 100 dys .
贝尔福德 , 乔纳森 做 - 可能 2 , - - dys .

Belford, Jonathan do 28 May 2, 1864 100 dys.

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ʌv; əv]['mɑː'nɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; ['mʌstəd] [aʊt]['eɪprəl][faɪv] ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out April 5 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 四月 5 ,
- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] ,
1865 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年4月5日在哥伦布退伍。

[oʊ] . , [baɪ]['ɔːrdər][ʌv; əv][wɔːr] [dɪ'pɑːrtmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

[bəhɑːr] , ['deɪvɪd][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] - ,

Bohar	**,**	**David**	**do**	**28**	**May**	**2**	**,**	**1864**	**100**	**dys**	**.**	**Mustered**	**out**	**with**	**company**	**Aug**	**30**	**,**
博哈尔	,	大卫	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	-	,

- .

1864	**.**
-	.

博哈尔，大卫，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['bruːər] , ['dʒoʊəl][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] - ,

Brewer	**,**	**Joel**	**do**	**42**	**May**	**2**	**,**	**1864**	**100**	**dys**	**.**	**Mustered**	**out**	**with**	**company**	**Aug**	**30**	**,**
酿酒师	,	乔尔	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	-	,

- .

1864	**.**
-	.

Brewer, Joel do 42 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[braʊn] , ['wɪljəm, 'dʌbəjuː'ɛm] . [ə; eɪ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .

Brown	**,**	**Wm**	**.**	**A**	**.**	**do**	**36**	**May**	**2**	**,**	**1864**	**100**	**dys**	**.**
棕色的	,	威廉	.	一个	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

Brown, Wm. A. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

[noʊ] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] ['sʌbsɪkwənt] [tuː; tə] ['mʌstər] - [ɪn] .

No	**record**	**subsequent**	**to**	**muster**	**-**	**in**	**.**
不	记录	随后的	到	鼓起	-	在	.

入伍后无记录。

['bɜːnz] , ['rɑːbərt][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .

Burnes	**,**	**Robert**	**do**	**19**	**May**	**2**	**,**	**1864**	**100**	**dys**	**.**
伯恩斯	,	罗伯特	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

罗伯特·伯恩斯 (Burnes, Robert) 1864 年 5 月 2 日 19 日 100 迪斯。

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ʌv; əv]['mɑː'nɑːkəsi] , [ˌem 'diː] ; [daɪd]['noʊv] . - , - ,

Captured	**July**	**9**	**,**	**1864**	**,**	**at**	**battle**	**of**	**Monocacy**	**,**	**Md**	**;**	**died**	**Nov**	**.**	**23**	**,**	**1864**	**,**
捕获	七月	9	,	-	,	在	战斗	的	独一无二	,	马里兰州	;	死亡	十一月	.	-	,	-	,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1864年11月23日去世。

[ɪn]['reb(ə)l; rɪ'bel] ['prɪzn] [æt; ət] ['dænvil] , [ˌvi 'e] .

in	**Rebel**	**Prison**	**at**	**Danville**	**,**	**Va**	**.**
在	反叛	监狱	在	丹维尔	,	瓦	.

在弗吉尼亚州丹维尔的叛军监狱。

['tʃeɪmbərlɪn] , ['wɪljəm, 'dʌbəjuː'ɛm] .

Chamberlain	**,**	**Wm**	**.**
管家	,	威廉	.

张伯伦，威廉

[duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] - , - .

do	**18**	**May**	**2**	**,**	**1864**	**100**	**dys**	**.**	**Mustered**	**out**	**with**	**company**	**Aug**	**30**	**,**	**1864**	**.**
做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	-	,	-	.

1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['klæbɔ] , [em] . [ef] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .

Clabaugh	**,**	**M**	**.**	**F**	**.**	**do**	**29**	**May**	**2**	**,**	**1864**	**100**	**dys**	**.**
克拉博	,	M	.	F	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

Clabaugh，MF 于 1864 年 5 月 29 日去世，享年 100 岁。

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ʌv; əv]['mɑː'nɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; ['mʌstəd] [aʊt] ['eɪprəl][sɪks] ,

Captured	**July**	**9**	**,**	**1864**	**,**	**at**	**battle**	**of**	**Monocacy**	**,**	**Md**	**.**	**;**	**mustered**	**out**	**April**	**6**	**,**
捕获	七月	9	,	-	,	在	战斗	的	独一无二	,	马里兰州	.	;	集结	出去	四月	6	,

- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] ,

1865	**,**	**at**	**Columbus**	**,**
-	,	在	哥伦布	,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年4月6日在哥伦布退伍。

[oʊ] . , [baɪ]['ɔːrdər][ʌv; əv][wɔːr] [dɪ'pɑːrtmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

[klaːk] , ['wɪljəm] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Clark , William do 26 May 2, 1864 100 dys .
克拉克 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys .

Clark, William do 26 May 2, 1864 100 dys.

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ʌv; əv]['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; ['mʌstəd] [aʊt] ['eɪprəl][faɪv] , - , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out April 5 , 1865 , at Columbus ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 四月 5 , - , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年4月5日在哥伦布退伍。

[oʊ] . , [baɪ]['ɔːrdər][ʌv; əv][wɔːr] [dɪ'pɑːrtmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

[klaɪn] , ['sæmjuəl][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] - , - .
Cline , Samuel do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug 30 , 1864 .
克莱恩 , 塞缪尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 - , - .

克莱恩，塞缪尔，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['klʌkstən] , ['kæri] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] - , - .
Cluxton , Carey do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug 30 , 1864 .
克拉克斯顿 , 凯里 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 - , - .

克拉克斯顿，凯里，1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[kɑːks] , ['deɪvɪd][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] - , - .
Cox , David do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug 30 , 1864 .
考克斯 , 大卫 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 - , - .

Cox, David do 18 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['deivis] , ['tɔməs] [el] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Davis , Thomas L . do 18 May 2 , 1864 100 dys .
戴维斯 , 托马斯 L . 做 - 可能 2 , - - dys .

Davis, Thomas L. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

['wuːndɪd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [ɪn]['bæt(ə)l][ʌv; əv]['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] - , - .
Wounded July 9 , 1864 , in battle of Monocacy , Md . ; mustered out with company Aug 30 , 1864 .
受伤 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 和 公司 八月 - , - .

1864 年 7 月 9 日在马里兰州莫诺卡西战役中负伤；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['dɛvɚ] , ['liːvaɪ][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] - , -
Devore , Levi do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug 30 , 1864
德沃 , 利维 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 - , -
.
:
.

德沃雷，利维，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʌv] , [biː] . [dʒiː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] - ,
Dove , B . G . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug 30 ,
鸽子 , B . G . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 - ,
- .
1864 .
- .

Dove，BG do 19 5月 2日，1864年 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʌv] , [mɑːrk][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Dove , Mark do 18 May 2 , 1864 100 dys .
鸽子 , 标记 做 - 可能 2 , - - dys .

Dove, Mark do 18 May 2, 1864 100 dys.

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ʌv; əv]['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; ['mʌstəd] [aʊt] ['eɪprəl][faɪv] ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out April 5 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 四月 5 ,
- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] ,
1865 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年4月5日在哥伦布退伍。

[oʊ] . , [baɪ]['ɔːrdər][ʌv; əv][wɔːr] [dɪ'pɑːrtmənt] . -
O . , by order of War Department . 94
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 . -

O.，奉战争部之命。94

[dreɪk] , ['luːɪs] [siː] . ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Drake , Lewis C . Private 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
德雷克 , 刘易斯 C . 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

德雷克，刘易斯·C. 列兵 19 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['iːtən] , [dʒeɪmz][eɪtʃ] . [duː] -
Eaton , James H . do 22
伊顿 , 詹姆斯 H . 做 -

伊顿，詹姆斯·H. 22

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['flɔːrə] , ['aɪzək][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Flora , Isaac do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
弗洛拉 , 艾萨克 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Flora, Isaac do 26 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[griːn] , ['dʒesi] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Green , Jesse do 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
绿色的 , 杰西 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

格林，杰西，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hɛnsəl] , ['frænsɪs] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Hensel , Francis do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
亨塞尔 , 弗朗西斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

亨塞尔，弗朗西斯，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hɪldɪbrənt] , . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Hildebrandt , Heze . do 40 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
希尔德布兰特 , 赫泽 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Hildebrandt, Heze. 1864 年 5 月 2 日服役 40 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hɪldɪbrənt] , [dʒeɪ ɛn oʊ] .
Hildebrandt , Jno .
希尔德布兰特 , 约翰 .

希尔德布兰特，约翰

[biː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
B . do 19 May 2 , 1864 100 dys .
B . 做 - 可能 2 , - - dys .

B. 于 1864 年 5 月 2 日 100 天。

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ] [naɪn] , - , [æt; ət] ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] ['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; ['mʌstəd] [aʊt] ['eɪprəl] [faɪv] ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out April 5 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 四月 5 ,
- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] ,
1865 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年4月5日在哥伦布退伍。

[oʊ] . , [baɪ] ['ɔːrdər] [ʌv; əv] [wɔːr] [dɪ'pɑːrtmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

- , [piː] . [ə; eɪ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg]
Hildebrant , P . A . do 35 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
- , P . 一个 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

Hildebrant, PA do 35 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [sæm] . [siː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg]
Hildebrant , Sam . C . do 23 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
- , 山姆 . C . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

Hildebrant, Sam. C. 于 1864 年 5 月 2 日 23 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , ['θi:oʊ] .
Hildebrant , Theo .
- , 西奥 .

希尔德布兰特，西奥。

[du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - , - .
do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hɪksən] , [ə'lɑ:nzoʊ] [ef] . [du:] -
Hixson , Alonzo F . do 22
希克森 , 阿隆佐 F . 做 -

Hixson, Alonzo F. 22

[meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hɑ:dsən] , ['saiərəs] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Hodson , Cyrus do 39 May 2 , 1864 100 dys .
霍德森 , 赛勒斯 做 - 可能 2 , - - dys .

Hodson, Cyrus do 39 May 2, 1864 100 dys.

[daɪd] [dʒu:n] [eɪt] , - , [æt; ət] [fɔ:rt] ['mɑ:rʃl] , ['bɔ:ltɪmɔ:r] , [ˌem 'di:] .
Died June 8 , 1864 , at Fort Marshall , Baltimore , Md .
死亡 六月 8 , - , 在 堡 马歇尔 , 巴尔的摩 , 马里兰州 .

1864 年 6 月 8 日卒于马里兰州巴尔的摩的马歇尔堡。

['hɑ:dsən] , ['aɪzək] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . [daɪd] [dʒæn] . - , - ,
Hodson , Isaac do 20 May 2 , 1864 100 dys . Died Jan . 23 , 1865 ,
霍德森 , 艾萨克 做 - 可能 2 , - - dys . 死亡 一月 . - , - ,

霍德森，艾萨克，生于1864年5月2日，享年100岁。卒于1865年1月23日。

[ɪn] ['reb(ə)l; rɪ'bel] ['prɪzn] [æt; ət] ['dænvil] , [ˌvi 'e] .
in Rebel Prison at Danville , Va .
在 反叛 监狱 在 丹维尔 , 瓦 .

在弗吉尼亚州丹维尔的叛军监狱。

[hoʊlmz] , ['deɪvɪd] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - ,
Holmes , David do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
福尔摩斯 , 大卫 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Holmes, David do 18 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hɑ:pkɪnz] , ['sæmjuəl] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Hopkins , Samuel do 44 May 2 , 1864 100 dys .
霍普金斯 , 塞缪尔 做 - 可能 2 , - - dys .

Hopkins, Samuel do 44 1864 年 5 月 2 日 100 天。

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ] [naɪn] , - , [æt; ət] ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] ['mɑ:'nɑ:kəsi] , [ˌem 'di:] . ; ['mʌstəd] [aʊt] ['eɪprəl] [faɪv] ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out April 5 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 四月 5 ,
- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] ,
1865 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年4月5日在哥伦布退伍。

[oʊ] . , [baɪ]['ɔːrdər][ʌv; əv][wɔːr] [dɪ'pɑːrtmənt] .

O	.	,	by	order	of	War	Department	.
哦	.	,	经过	命令	的	战争	部门	.

O.，奉战争部命令。

['hɑːskɪnz] , [dʒɔːrdʒ] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .

Hoskins	,	George	do	40	May	2	,	1864	100	dys	.
霍斯金斯	,	乔治	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

霍斯金斯，乔治，40岁，1864年5月2日，100天。

[noʊ] ['fɜːrðər] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .

No	further	record	found	.
不	更远	记录	成立	.

未找到其他记录。

['hʌsi] , [ɪ'laɪdʒə][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . [daɪd] ['fɛbjəˌwɛri] . - , - , [ɪn]['hɑːspɪt(ə)l][æt; ət] [ə'næpəlɪs] ,

Hussey	,	Elijah	do	29	May	2	,	1864	100	dys	.	Died	Feb	.	24	,	1865	,	in	hospital	at	Annapolis	,
赫西	,	以利亚	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	死亡	二月	.	-	,	-	,	在	医院	在	安纳波利斯	,

Hussey, Elijah do 29 May 2, 1864 100 dys. Died Feb 24 24 of 1865, in hospital at Annapolis,

[ˌem 'diː] . , [waɪl] [ə; eɪ] [pə'roʊld] ['prɪz(ə)nər] .

Md	.	,	while	a	paroled	prisoner	.
马里兰州	.	,	尽管	一个	假释	囚犯	.

马里兰州，当时他是一名假释犯。

['koʊlɚ] , [dʒɔːrdʒ] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .

Kohler	,	George	do	36	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864	.
科勒	,	乔治	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

科勒，乔治，36岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

- , ['henri] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .

Leeker	,	Henry	do	33	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864	.
-	,	亨利	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

Leeker, Henry do 33 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , ['eɪbrəm][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .

McNamay	,	Abram	do	39	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864	.
-	,	亚伯兰	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

麦克纳梅，亚伯兰，39岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

- , [dʒɑːn][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .

Mackifee	,	John	do	20	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864	.
-	,	约翰	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

麦基菲，约翰，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['mɛndən,hɔl] , ['neɪθn] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] .
Mendenhall , Nathan do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
门登霍尔 , 内森 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - . -
30 , 1864 . 95
- , - . -

门登霍尔，内森，1864年5月21日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。95

['mɪlər] , [zɑ:dək] ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Miller , Zadock Private 30 May 2 , 1864 100 dys .
磨坊主 , 扎多克 私人的 - 可能 2 , - - dys .

米勒，扎多克 列兵 30 5月 2 日 1864 年 100 天

[noʊ] ['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d] ['sʌbsɪkwənt] [tu:; tə] ['mʌstər] - [ɪn] .
No record subsequent to muster - in .
不 记录 随后的 到 鼓起 - 在 .

入伍后无记录。

['mɪlɪnər] , ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] [eɪtʃ] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ]
Milliner , Joseph H . do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with
女帽商 , 约瑟夫 H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和
['kʌmpəni] [ɔ:g] . - , - .
company Aug . 30 , 1864 .
公司 八月 . - , - .

米勒，约瑟夫·H. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['mɪtʃəl] , ['rɑ:bərt] [ɑ:r] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] .
Mitchell , Robert R . do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
米切尔 , 罗伯特 拉 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

米切尔，罗伯特·R. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[mu:n] , ['ælvin] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Moon , Alvin do 18 May 2 , 1864 100 dys .
月亮 , 阿尔文 做 - 可能 2 , - - dys .

Moon, Alvin do 18 May 2, 1864 100 dys.

[daɪd] [dʒʊ'laɪ] - , - , [æt; ət] [fɔ:rt] ['mɑ:rʃl] , ['bɔ:ltɪmɔ:r] , [ˌem 'di:] .
Died July 13 , 1864 , at Fort Marshall , Baltimore , Md .
死亡 七月 - , - , 在 堡 马歇尔 , 巴尔的摩 , 马里兰州 .

1864 年 7 月 13 日卒于马里兰州巴尔的摩的马歇尔堡。

[muə; mɔ:] , ['tɔməs] [si:] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g]
Moore , Thomas C . do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
摩尔 , 托马斯 C . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

托马斯·C·摩尔，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['moʊər] , ['peɪtən] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - ,
Mower , Peyton do 36 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
割草机 , 佩顿 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

莫尔，佩顿，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['pɪtzɚ] , ['wɪljəm] [biː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Pitzer , William B . do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
皮策 , 威廉 B . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Pitzer, William B. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[praɪs] , [dʒɑːn]['dʌbljuː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Price , John W . do 20 May 2 , 1864 100 dys .
价格 , 约翰 W . 做 - 可能 2 , - - dys .

Price, John W. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ʌv; əv]['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; ['mʌstəd] [aʊt] [mɑːrtʃ] - ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out March 31 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 行进 - ,
- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] ,
1865 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年3月31日在哥伦布退伍。

[oʊ] . , [baɪ]['ɔːrdər][ʌv; əv][wɔːr] [dɪ'pɑːrtmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

['kwɪgli] , [dʒɑːn]['dʌbljuː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Quigley , John W . do 18 May 2 , 1864 100 dys .
奎格利 , 约翰 W . 做 - 可能 2 , - - dys .

Quigley, John W. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

[sɪk] — — , [æt; ət][kæmp] [pə'roʊl] , [ˌem 'diː] .
Sick — — , at Camp Parole , Md .
生病的 — — , 在 营 言语 , 马里兰州 .

生病了——，在马里兰州帕罗尔营地。

[noʊ] ['fɜːrðər] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

['rʌsəl] , ['meɪˌlɔn] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Russel , Mahlon do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
拉塞尔 , 马隆 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

拉塞尔，马伦，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['raɪən] , [dʒeɪmz][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Ryan , James do 23 May 2 , 1864 100 dys .
瑞安 , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys .

Ryan, James do 23 May 2, 1864 100 dys.

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

马里兰州和弗吉尼亚州的夏天；(A Summer in Maryland and Virginia; Or,)

[daɪd] ['noʊv] . - , - , [ɪn] ['reb(ə)l; rɪ'bel] ['prɪzn] , [æt; ət] ['dænvil] , [ˌvi 'e] .
Died Nov . 20 , 1864 , in Rebel Prison , at Danville , Va .
死亡 十一月 . - , - , 在 反叛 监狱 , 在 丹维尔 , 瓦 .

1864 年 11 月 20 日在弗吉尼亚州丹维尔的叛军监狱中去世。

['sevərz] , ['henli] [el] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Severs , Henley L . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
服务器 , 亨利 L . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

塞弗斯，亨利·L. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['sevərz] , ['ɪzrɪəl] [tiː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Severs , Israel T . do 41 May 2 , 1864 100 dys .
服务器 , 以色列 T . 做 - 可能 2 , - - dys .

Severs, Israel T. 于 1864 年 5 月 2 日 100 天前去世。

[træns'fəːd] [frʌm; frəm] [ˌsiː 'oʊ] . [eɪtʃ] — — ; ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
Transferred from Co . H — — ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
转移 从 合作 . H — — ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

从 H 连调出；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['sevərz] , [dʒeɪmz] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Severs , James do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
服务器 , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

詹姆斯·塞弗斯，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[smɪθ] , ['bendʒəmɪn] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Smith , Benjamin do 38 May 2 , 1864 100 dys .
史密斯 , 本杰明 做 - 可能 2 , - - dys .

Smith, Benjamin do 38 May 2, 1864 100 dys.

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ] [naɪn] , - , [æt; ət] ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] ['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; ['mʌstəd] [aʊt] ['noʊv] . - ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out Nov . 23 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 十一月 . - ,
- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] ,
1864 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1864年11月23日在哥伦布退伍。

[oʊ] . , [baɪ] ['ɔːrdər] [ʌv; əv] [wɔːr] [dɪ'pɑːrtmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

['trɛnɛri] , ['dʒefərsən][du:] - [meɪ][ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [meɪ] - , - , [æt; ət]
Trenary , Jefferson do 29 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out May 22 , 1865 , at
三元 , 杰斐逊 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 可能 - , - , 在
[kə'lʌmbəs] ,
Columbus ,
哥伦布 ,

特雷纳里，杰斐逊，1864年5月29日服役100天。1865年5月22日在哥伦布退伍。

[oʊ] . , [baɪ]['ɔ:rdər][ʌv; əv][wɔ:r] [dɪ'pɑ:rtmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

['trɛnɛri] , ['sæmjuəl][du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . -
Trenary , Samuel do 22 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
三元 , 塞缪尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

特雷纳里，塞缪尔，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['trɛnɛri] , ['sæmjuəl][dʒi:] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g]
Trenary , Samuel G . do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
三元 , 塞缪尔 G . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

特雷纳里，塞缪尔·G. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[west] , [dʒɔ:rdʒ] ['dʌblju:] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . [daɪd] ['ɔkt] . - , - , [ɪn]['reb(ə)l; rɪ'bel]
West , George W . do 33 May 2 , 1864 100 dys . Died Oct . 20 , 1864 , in Rebel
西方 , 乔治 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 死亡 十月 . - , - , 在 反叛
['prɪzn] ,
Prison ,
监狱 ,

乔治·W·韦斯特，生于1864年5月2日，享年100岁。卒于1864年10月20日，在叛军监狱中。

[æt; ət] ['dænvil] , [ˌvi 'e] .
at Danville , Va .
在 丹维尔 , 瓦 .

在弗吉尼亚州丹维尔。

['wɪljəmz] , [dʒeɪmz][du:] -
Williams , James do 26
威廉姆斯 , 詹姆斯 做 -

威廉姆斯，詹姆斯 26

[meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wɪljəmz] , [dʒeɪmz][el] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] .
Williams , James L . do 34 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
威廉姆斯 , 詹姆斯 L . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

威廉姆斯，詹姆斯·L. 出生于 1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wʊdrəf] , ['wɪljəm, 'dʌbəju:'ɛm] .
Woodruff , Wm .
伍德拉夫 , 威廉 .

伍德拉夫，威廉

[pi:] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - , - .
P . do 34 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
P . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

P. 于 1864 年 5 月 2 日服役 34 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[raɪt] , ['henri] [si:] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Wright , Henry C . do 21 May 2 , 1864 100 dys .
赖特 , 亨利 C . 做 - 可能 2 , - - dys .

赖特，亨利·C. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

[træns'fə:d] [frʌm; frəm] [ˌsi: 'oʊ] . [eɪtʃ] — — ; ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - , - .
Transferred from Co . H — — ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
转移 从 合作 . H — — ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

从 H 连调出；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[jʌŋ] , ['mɪltən] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Young , Milton do 44 May 2 , 1864 100 dys .
年轻的 , 米尔顿 做 - 可能 2 , - - dys .

Young, Milton do 44 1864 年 5 月 2 日 100 天。

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ] [naɪn] , - , [æt; ət] ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] ['mɑ:'nɑ:kəsi] , [ˌem 'di:] . ; ['mʌstəd] [aʊt] [mɑ:rtʃ] - ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out March 31 ,
- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] ,
1865 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年3月31日在哥伦布退伍。

[oʊ] . , [baɪ] ['ɔ:rdər] [ʌv; əv] [wɔ:r] [dɪ'pɑ:rtmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

['kʌmpəni] [eɪtʃ] . -
COMPANY H . 96
公司 H . -

H.96公司

['mʌstəd] [ɪn] [meɪ] [eɪt] , - , [æt; ət] [kæmp] ['denisən] , [oʊ] . , [baɪ] ['rɑ:bərt] [es] . [smɪθ] , ['kæptɪn] 2d
Mustered in May 8 , 1864 , at Camp Dennison , O . , by Robert S . Smith , Captain 2d
['kæv(ə)lri] ,
Cavalry ,
骑兵 ,

1864年5月8日，第二骑兵团上尉罗伯特·S·史密斯在俄亥俄州丹尼森营地组建了这支部队。

[ju:] . [es] . [ə; eɪ] . ['mʌstəd] [aʊt] [ɔ:g] . - , - , [æt; ət] [kæmp] ['denisən] , [oʊ] . , [baɪ] ['wɪljəm]
U . S . A . Mustered out Aug . 30 , 1864 , at Camp Dennison , O . , by William
U . S . 一个 . 集结 出去 八月 . - , - , 在 营 丹尼森 , 哦 . , 经过 威廉
['stænli] ,
Stanley ,
斯坦利 ,

美国陆军于1864年8月30日在俄亥俄州丹尼森营地由威廉·斯坦利退伍。

2d [lu:'tenənt] 10th ['ɪnfəntri] , [ju:] . [es] . [ə; eɪ] .
2d Lieutenant 10th Infantry , U . S . A .
2d 中尉 10th 步兵 , U . S . 一个 .

美国陆军第10步兵团少尉

['wɪljəm] [ɑːr] . ['fɑːrˌloʊ] ['kæptɪn] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni]
William R . Farlow Captain 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
威廉 拉 . 法洛 队长 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
[ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

威廉·R·法洛上尉，1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒeɪmz] [braʊn] 1st [lɛfˈtɛnənt] .
James Brown 1st Lieut .
詹姆斯 棕色的 1st 中尉 .

詹姆斯·布朗中尉

- [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
37 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
- 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

37 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɑːn][ef] . ['bɝːɪs] 2d [lɛfˈtɛnənt] .
John F . Burris 2d Lieut .
约翰 F . 伯里斯 2d 中尉 .

约翰·F·伯里斯少尉

- [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
32 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
- 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

32 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wɪljəm] [ef] . [smɪθ] 1st [sɜːrdʒənt] .
William F . Smith 1st Sergt .
威廉 F . 史密斯 1st 中士 .

威廉·F·史密斯一级军士长

- [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
- 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 21 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wɪljəm] [eɪtʃ] . [smɪθ] ['sɑːrdʒənt] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni]
William H . Smith Sergeant 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
威廉 H . 史密斯 军士 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
[ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

威廉·H·史密斯，中士，33岁，1864年5月2日入伍，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf]['kɑːrˌmiːən][duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni]
Joseph Carmean do 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
约瑟夫 卡尔米安 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
[ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

Joseph Carmean 于 1864 年 5 月 2 日 28 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wɪljəm] [dʒəʊnz][duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
William Jones do 31 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
威廉 琼斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

威廉·琼斯于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[tʃɑːrlz] [diː] . ['pɑːkə] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Charles D . Parker do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
查尔斯 D . 帕克 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Charles D. Parker 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['tɔməs] [em] . [dʒʌŋk] ['kɔːrpərəl] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni]
Thomas M . Junk Corporal 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
托马斯 M . 垃圾 下士 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
[ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

Thomas M. Junk 下士 26 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒeɪ ɛn oʊ] [dʒiː] . ['dʌbljuː] . ['dɑːnəhoʊ] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ]
Jno G . W . Donohoe do 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with
约翰 G . W . 多诺霍 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和
['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
company Aug . 30 , 1864 .
公司 八月 . - , - .

Jno GW Donohoe 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɑːn] [en] . ['tɪmənz] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
John N . Timmons do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
约翰 N . 蒂蒙斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

约翰·N·蒂蒙斯，1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['nelsn] [el] . ['hɝːt] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Nelson L . Hurtt do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
纳尔逊 L . 赫特 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Nelson L. Hurtt 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wɪljəm] ['dɑːbi] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
William Darby do 39 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
威廉 达比 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

威廉·达比，39岁，1864年5月2日，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['ænsən] [eɪtʃ] . ['mæloʊ] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Anson H . Mallow do 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
安森 H . 锦葵 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

安森·H·马洛 1864 年 5 月 27 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['strɔdɜ] [dʒi:] . ['ni:ɜ] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] .
Strawder G . Nier do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
斯特劳德 G . 尼尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Strawder G. Nier 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ju:ɪŋ] ['dʌblju:] . ['tɛmplɪn] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g]
Ewing W . Templin do 22 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
尤因 W . 坦普林 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

尤因·W·坦普林，1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ædəmz] , ['sæmjuəl] ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] .
Adams , Samuel Private 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
亚当斯 , 塞缪尔 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

亚当斯，塞缪尔 列兵 24 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['aɪɜ-z, 'eɪɜ-z] , - [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Ayers , Elkena do 33 May 2 , 1864 100 dys .
艾尔斯 , - 做 - 可能 2 , - - dys .

Ayers, Elkena do 33 May 2, 1864 100 dys.

[træns'fə:d] [tu:; tə] [ˌsi: 'oʊ] . [bi:] [meɪ] - , - .
Transferred to Co . B May 11 , 1864 .
转移 到 合作 . B 可能 - , - .

1864年5月11日调入B连。

['bɑ:rtn] , [dʒɔ:rdʒ] [el] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] .
Barton , George L . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
巴顿 , 乔治 L . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Barton, George L. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['baʊərz] , [dʒɔ:rdʒ] [ə; eɪ] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g]
Bowers , George A . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
鲍尔斯 , 乔治 一个 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

鲍尔斯，乔治·A. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kæmbl] , ['maɪk(ə)l] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] .
Campbell , Michael do 32 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
坎贝尔 , 迈克尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Campbell, Michael do 32 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kæs(ə)l] , ['wɪljəm] [ɑːr] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Castle , William R . do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
城堡 , 威廉 拉 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Castle, William R. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kɔlinz] , [ɪ'laɪəs] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Collins , Elias do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
柯林斯 , 埃利亚斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- . -
1864 . 97
- . -

柯林斯，伊莱亚斯，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。97

['kɔlinz] , ['dʒoʊnəs] ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Collins , Jonas Private 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
柯林斯 , 乔纳斯 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

柯林斯，乔纳斯 列兵 21 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[kræb] , [dʒɔːrdʒ] [diː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Crabb , George D . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
克拉布 , 乔治 D . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

克拉布，乔治·D. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kʌp] , [dʒɑːn][eɪtʃ] . [duː] -
Cupp , John H . do 22
库普 , 约翰 H . 做 -

Cupp, John H. 同上 22

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [hen] . [ə; eɪ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni]
Deerexson , Hen . A . do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
- , 母鸡 . 一个 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
[ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

Deerexson, Hen. A. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['denis] , ['dænjəl] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Dennis , Daniel do 34 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
丹尼斯 , 丹尼尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

丹尼斯，丹尼尔，34岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['denis] , [dʒɔːrdʒ] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Dennis , George do 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
丹尼斯 , 乔治 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

丹尼斯，乔治，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['denis] , ['henri] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Dennis , Henry do 35 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
丹尼斯 , 亨利 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

丹尼斯，亨利，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['denis] , ['wɪljəm] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Dennis , William do 35 May 2 , 1864 100 dys .
丹尼斯 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys .

丹尼斯，威廉 35 于 1864 年 5 月 2 日 100 天。

[noʊ] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] ['sʌbsɪkwənt] [tuː; tə] ['mʌstər] - [ɪn] .
No record subsequent to muster - in .
不 记录 随后的 到 鼓起 - 在 .

入伍后无记录。

['dɑːnəhoʊ] , ['ælfred] [es] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg]
Donohoe , Alfred S . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
多诺霍 , 阿尔弗雷德 S . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

Donohoe, Alfred S. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['dɑːnəhoʊ] , ['əuin] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Donohoe , Owen do 31 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
多诺霍 , 欧文 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Donohoe, Owen do 31 May 2, 1864 100 dys. 于 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['dɑːnəhoʊ] , ['wɪljəm] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
Donohoe , William do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
多诺霍 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Donohoe, William do 26 May 2, 1864 100 dys. 于 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['daʊnɪŋ] , ['melvɪn] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
Downing , Melvin do 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
唐宁 , 梅尔文 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

唐宁，梅尔文，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['daʊnɪŋ] , ['wɪljəm] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
Downing , William do 34 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
唐宁 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

唐宁，威廉，34岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[fɪks] , ['ændruː] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Fix , Andrew do 28 May 2 , 1864 100 dys .
使固定 , 安德鲁 做 - 可能 2 , - - dys .

Fix, Andrew 于 1864 年 5 月 2 日 28 日 100 天。

[daɪd] ['fɛbjəˌwɛri] . - , - , [ɪn] ['reb(ə)l; rɪ'bel] ['prɪzn] [æt; ət] ['sɔːlzbəri] , [en] . [siː] .
Died Feb . 13 , 1865 , in Rebel Prison at Salisbury , N . C .
死亡 二月 . - , - , 在 反叛 监狱 在 索尔兹伯里 , N . C .

1865年2月13日死于北卡罗来纳州索尔兹伯里叛军监狱

[groʊv] , ['wɪljəm] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Grove , William do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
树林 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

格罗夫，威廉，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [dʒioʊ; dʒiːə; dʒi'ɑː] .
Handcher , Geo .
- , 地理 .

汉德彻，乔治。

['dʌbljuː] . [duː] -
W . do 22
W . 做 -

W. 做 22

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , - [dʒeɪ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni]
Handcher , And'w J . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
- , - J . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
[ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

Handcher, And'w J. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , ['rɑːbt] .
Harmount , Robt .
- , 罗伯特 .

哈蒙特，罗伯特。

[es] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
S . do 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
S . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

S. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hɪkmən] , [zæk] .
Hickman , Zach .
希克曼 , 扎克 .

希克曼，扎克。

[diː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
D . do 41 May 2 , 1864 100 dys .
D . 做 - 可能 2 , - - dys .

D. 于 1864 年 5 月 2 日 100 天前完成。

[trænsˈfəːd] [tuː; tə][ˌsiː ˈoʊ] . [biː] — — .
Transferred to Co . B — — .
转移 到 合作 . B — — .

已调至B公司——。

[hɪl] , [ˈbendʒəmɪn][ə; eɪ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] .
Hill , Benjamin A . do 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
爬坡道 , 本杰明 一个 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

希尔，本杰明·A. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[hɪl] , [dʒɑːn][siː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Hill , John C . do 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
爬坡道 , 约翰 C . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Hill, John C. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[hɪtʃ] , [ˈklemənt] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Hitch , Clement do 38 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
拴住 , 克莱门特 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

希奇，克莱门特，38岁，1864年5月2日，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[ˈhɑːloʊˌweɪ] , [ˈdʒoʊzəf; ˈdʒoʊsəf][duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni]
Holloway , Joseph do 36 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
霍洛威 , 约瑟夫 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
[ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

Holloway, Joseph do 36 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈhɔːrsi] , [ˈstiːvən] [dʒiː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg]
Horsey , Stephen G . do 40 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
马儿 , 史蒂芬 G . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

Horsey, Stephen G. 40岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[hjuːz] , [tʃɑːrlz] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Hughes , Charles do 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
休斯 , 查尔斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

休斯，查尔斯，1864 年 5 月 27 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒʌŋk] , [dʒɑːn][siː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Junk , John C . do 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
垃圾 , 约翰 C . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Junk, John C. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒʌŋk] , [ˈrɑːbt] .
Junk , Robt .
垃圾 , 罗伯特 .

垃圾，罗伯特。

[ˈdʌbljuː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
W . do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

W. 于 1864 年 5 月 2 日服役 24 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈkɝːni] , [ˈwɪljəm] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . -
Kearney , William do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
科尔尼 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Kearney, William do 21 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈkɪmi] , [ˈsɑːləmən] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . -
Kimmey , Solomon do 40 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
金米 , 所罗门 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Kimmey, Solomon do 40 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈkaɪzɝ] , [ˈiːlaɪ] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - , -
Kiser , Eli do 38 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864
基瑟 , 伊莱 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , -
.
:
.

Kiser, Eli do 38 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈlæmbərt] , [ˌzækəˈraiə] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] .
Lambert , Zachariah do 38 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
兰伯特 , 撒迦利亚 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Lambert, Zachariah do 38 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[məˈkæmən] , [ˈwɪljəm, ˈdʌbəjuːˈɛm] .
McCammon , Wm .
麦卡蒙 , 威廉 .

麦卡蒙，威廉

[duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
do 19 May 2 , 1864 100 dys .
做 - 可能 2 , - - dys .

1864 年 5 月 2 日 100 天。

[træns'fə:d] [tu:; tə][ˌsi: 'oʊ] . [ə; eɪ] — — , [æz; əz] ['wɪljəm] [mə'kɑ:mən] .
Transferred to Co . A — — , as William McCommon .
转移 到 合作 . 一个 — — , 作为 威廉 麦克康芒 .

调至 A—— 连，名为 William McCommon。

[mə'kɑ:ləstɚ] , [dʒeɪmz][du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] .
McCollister , James do 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
麦克科利斯特 , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

McCollister, James do 33 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[mə'ki:] , ['hæri] , [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - ,
McKee , Harry , do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
麦基 , 哈里 , 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- . -
1864 . 98
- . -

麦基，哈里，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。98

['mædəks] , [dʒɑ:n][eɪtʃ] . ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni]
Maddox , John H . Private 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
马多克斯 , 约翰 H . 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
[ɔ:g] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

马多克斯，约翰·H. 列兵 27 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['mɪlər] , ['wɪljəm] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - ,
Miller , William do 43 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
磨坊主 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

米勒，威廉，43岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['ni:ɚ] , [dʒɑ:n][du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - , -
Nier , John do 22 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864
尼尔 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , -
.
:
.

尼尔，约翰，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['nɔ:rɪs] , ['deɪvɪd][du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - ,
Norris , David do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
诺里斯 , 大卫 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

诺里斯，大卫，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['rɪtʃərdz] , [bendʒ] .
Richards , Benj .
理查兹 , 本杰 .

理查兹，本杰明

[du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - , - .
do 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日服役 28 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['sevərz] , ['ɪzrɪəl] [ti:] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Severs , Israel T . do 41 May 2 , 1864 100 dys .
服务器 , 以色列 T . 做 - 可能 2 , - - dys .

Severs, Israel T. 于 1864 年 5 月 2 日 100 天前去世。

[træns'fə:d] [tu:; tə][ˌsi: 'oʊ] . [dʒi:] — — .
Transferred to Co . G — — .
转移 到 合作 . G — — .

已转至G——公司。

['tɪmənz] , ['dʒeɪsn][el] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] .
Timmons , Jason L . do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
蒂蒙斯 , 杰森 L . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

蒂蒙斯，杰森·L. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['tɪmənz] , [dʒɑ:n]['dʌblju:] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni]
Timmons , John W . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
蒂蒙斯 , 约翰 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
[ɔ:g] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

Timmons, John W. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['tɪmənz] , ['wɪljəm] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . -
Timmons , William do 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
蒂蒙斯 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Timmons, William do 28 May 2, 1864 100 dys. 于 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['tɔmlinsn] , [em] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - ,
Tomlinson , M . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
汤姆林森 , M . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Tomlinson, M. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['tu:tl] , ['əuin] [bi:] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . -
Tootle , Owen B . do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
废话 , 欧文 B . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Tootle, Owen B. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wægəmən] , [ti:] . [eɪtʃ] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] .
Waggaman , T . H . do 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
瓦格曼 , T . H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Waggaman，TH 于 1864 年 5 月 27 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[wɑːt] , [ˈsaiərəs][ə; eɪ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] .
Watt , Cyrus A . do 23 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
瓦 , 赛勒斯 一个 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Watt, Cyrus A. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈwɪtən, ˈhwɪtən] , [dʒɑːn][duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . -
Whitten , John do 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
惠顿 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

惠顿，约翰，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈwɪtən, ˈhwɪtən] , [ˈrænsəm] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] .
Whitten , Ransom do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
惠顿 , 赎金 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Whitten, Ransom 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈwɪlkɪnz] , [ˈspensər] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Wilkins , Spencer do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
威尔金斯 , 斯宾塞 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

威尔金斯，斯宾塞，1864 年 5 月 2 日 19 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈwɪlkɪnz] , [ˈwezli; ˈwes-][ɑːr] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni]
Wilkins , Wesley R . do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
威尔金斯 , 韦斯利 拉 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
[ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

威尔金斯，韦斯利·R. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈwɪlɪs] , [ˈfræŋklɪn] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Willis , Franklin do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
威利斯 , 富兰克林 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

威利斯，富兰克林，1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈwɪlɪs] , [dʒeɪmz][duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Willis , James do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
威利斯 , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

威利斯，詹姆斯，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[wʊlf] , [dʒɔːrdʒ] [el] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Wolfe , George L . do 31 May 2 , 1864 100 dys .
沃尔夫 , 乔治 L . 做 - 可能 2 , - - dys .

Wolfe, George L. 于 1864 年 5 月 2 日 31 日去世，享年 100 岁。

[prə'moʊtɪd] [tuː; tə][sɜːrdʒənt] .
Promoted **to** **Sergt** **.**
推广 到 中士 .

晋升为中士。

['meɪdʒər] [meɪ] [eɪt] , - .
Major **May** **8** **,** **1864** **.**
主要的 可能 8 , - .

1864年5月8日，少校。

[raɪt] , ['henri] [siː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Wright **,** **Henry** **C** **.** **do** **21** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.**
赖特 , 亨利 C . 做 - 可能 2 , - - dys .

赖特，亨利·C. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

[træns'fəːd] [tuː; tə][ˌsiː 'oʊ] . [dʒiː] — — .
Transferred **to** **Co** **.** **G** **—** **—** **.**
转移 到 合作 . G — — .

已转至G——公司。

['kʌmpəni] [aɪ] .
COMPANY **I** **.**
公司 我 .

公司 I.

['mʌstəd] [ɪn] [meɪ] [eɪt] , - , [æt; ət][kæmp] ['denisən] , [oʊ] . , [baɪ] ['rɑːbərt] [es] . [smɪθ] , ['kæptɪn] 2d
Mustered **in** **May** **8** **,** **1864** **,** **at** **Camp** **Dennison** **,** **O** **.** **,** **by** **Robert** **S** **.** **Smith** **,** **Captain** **2d**
集结 在 可能 8 , - , 在 营 丹尼森 , 哦 . , 经过 罗伯特 S . 史密斯 , 队长 2d
['kæv(ə)lri] ,
Cavalry **,**
骑兵 ,

1864年5月8日，第二骑兵团上尉罗伯特·S·史密斯在俄亥俄州丹尼森营地组建了这支部队。

[juː] . [es] . [ə; eɪ] . ['mʌstəd] [aʊt] [ɔːg] . - , - , [æt; ət][kæmp] ['denisən] , [oʊ] . , [baɪ] ['wɪljəm]
U **.** **S** **.** **A** **.** **Mustered** **out** **Aug** **.** **30** **,** **1864** **,** **at** **Camp** **Dennison** **,** **O** **.** **,** **by** **William**
U . S . 一个 . 集结 出去 八月 . - , - , 在 营 丹尼森 , 哦 . , 经过 威廉
['stænli] ,
Stanley **,**
斯坦利 ,

美国陆军于1864年8月30日在俄亥俄州丹尼森营地由威廉·斯坦利退伍。

2d [luː'tenənt] 10th ['ɪnfəntri] , [juː] . [es] . [ə; eɪ] .
2d **Lieutenant** **10th** **Infantry** **,** **U** **.** **S** **.** **A** **.**
2d 中尉 10th 步兵 , U . S . 一个 .

美国陆军第10步兵团少尉

['filip] [ə; eɪ] . [roʊd] ['kæptɪn] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg]
Philip **A** **.** **Rodes** **Captain** **34** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug**
菲利普 一个 . 罗德斯 队长 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. **30** **,** **1864** **.**
. - , - .

Philip A. Rodes 上尉 34 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['henri] [siː] . ['roʊbi] 1st [lɛf'tɛnənt] .
Henry **C** **.** **Roby** **1st** **Lieut** **.**
亨利 C . 罗比 1st 中尉 .

亨利·C·罗比中尉

- [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - . -
28 **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,** **1864** **.** **99**
- 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - . -

1864年5月28日，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。99

[dʒeɪmz][kjuː] . [klaːk] 2d [lɛfˈtɛnənt] .
James Q . Clark 2d Lieut .
詹姆斯 问 . 克拉克 2d 中尉 .

詹姆斯·Q·克拉克少尉

- [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
37 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
- 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

37 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈruːfəs] [piː] . [mɑːrtʃ] 1st
Rufus P . March 1st
鲁弗斯 P . 行进 1st

鲁弗斯·P. 3月1日

[sɜːrdʒənt] .
Sergt .
中士 .

中士

- [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
- 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 27 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈdʒoʊzəf; ˈdʒoʊsəf] [eɪtʃ] . [ˈrəulənd] [ˈsɑːrdʒənt] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ]
Joseph H . Rowland Sergeant 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with
约瑟夫 H . 罗兰 军士 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和
[ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
company Aug . 30 , 1864 .
公司 八月 . - , - .

Joseph H. Rowland 中士 20 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒeɪmz][tiː] . [nɪkəldz] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
James T . Nicholds do 19 May 2 , 1864 100 dys .
詹姆斯 T . 尼科尔兹 做 - 可能 2 , - - dys .

James T. Nicholds 于 1864 年 5 月 2 日 19 日去世。

[ˈkæptʃərd] [dʒʊˈlaɪ][naɪn] , - , [æt; ət][ˈbæt(ə)l][ʌv; əv][ˈmɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem ˈdiː] . ; [ˈmʌstəd] [aʊt] [sept] . - ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out Sept . 30 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 九月 . - ,
- , [æt; ət] [ˌsɪnsɪˈnæti] ,
1864 , at Cincinnati ,
- , 在 辛辛那提 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1864年9月30日在辛辛那提退伍。

[oʊ] . , [baɪ][ˈɔːrdər][ʌv; əv][wɔːr] [dɪˈpɑːrtmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

[ˈriːvz] [ɑːr] . [məˈkɔl] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Reeves R . McCall do 44 May 2 , 1864 100 dys .
里夫斯 拉 . 麦考尔 做 - 可能 2 , - - dys .

Reeves R. McCall 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 44 岁。

[ˈkæptʃərd] [dʒʊˈlaɪ][naɪn] , - , [æt; ət][ˈbæt(ə)l][ʌv; əv][ˈmɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem ˈdiː] . ; [ˈmʌstəd] [aʊt] [ˈɔkt] . [θriː] ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out Oct . 3 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 十月 . 3 ,
- , [æt; ət] [kəˈlʌmbəs] ,
1864 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1864年10月3日在哥伦布退伍。

[oʊ] . , [baɪ]['ɔːrdər][ʌv; əv][wɔːr] [dɪ'pɑːrtmənt] .

O	.	,	by	order	of	War	Department	.
哦	.	, 经过	命令	的	战争	部门	.	

O.，奉战争部命令。

[dʒɑːn][es] . [stiːl] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,

John	S	.	Steel	do	25	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,
约翰	S	.	钢	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,

- .

1864	.
-	.

约翰·S·斯蒂尔，1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wɪljəm, 'dʌbəjuː'ɛm] . [eɪtʃ] . ['hærisn] ['kɔːrpərəl] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .

Wm	.	H	.	Harrison	Corporal	21	May	2	,	1864	100	dys	.
威廉	.	H	.	哈里森	下士	-	可能	2	,	-	-	dys	.

威廉·H·哈里森下士 1864 年 5 月 2 日 100 天

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ʌv; əv]['mɑː'nɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; [daɪd] [sept] . - , - , [ɪn]

Captured	July	9	,	1864	,	at	battle	of	Monocacy	,	Md	.	;	died	Sept	.	25	,	1864	,	in
捕获	七月	9	,	-	,	在	战斗	的	独一无二	,	马里兰州	.	;	死亡	九月	.	-	,	-	,	在

['hɑːspɪt(ə)l][æt; ət] [ə'næpəlɪs] ,

hospital	at	Annapolis	,
医院	在	安纳波利斯	,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1864年9月25日在安纳波利斯医院去世。

[ˌem 'diː] .

Md	.
马里兰州	.

马里兰州

['mɑːrkwɪs][el] . [mɑːrtʃ] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .

Marquis	L	.	March	do	18	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.
侯爵	L	.	行进	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.

- , - .

30	,	1864	.
-	,	-	.

侯爵 L. March 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ælbərt]['noʊb(ə)l][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,

Albert	Noble	do	30	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,
阿尔伯特	高贵	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,

- .

1864	.
-	.

Albert Noble 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒeɪmz][eɪtʃ] . ['hærisn] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .

James	H	.	Harrison	do	25	May	2	,	1864	100	dys	.
詹姆斯	H	.	哈里森	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

James H. Harrison 于 1864 年 5 月 25 日去世，享年 100 岁。

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ʌv; əv]['mɑː'nɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; [daɪd] [sept] . - , - , [ɪn]

Captured	July	9	,	1864	,	at	battle	of	Monocacy	,	Md	.	;	died	Sept	.	13	,	1864	,	in
捕获	七月	9	,	-	,	在	战斗	的	独一无二	,	马里兰州	.	;	死亡	九月	.	-	,	-	,	在

['hɑːspɪt(ə)l][æt; ət] [ə'næpəlɪs] ,

hospital	at	Annapolis	,
医院	在	安纳波利斯	,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1864年9月13日在安纳波利斯医院去世。

[ˌem 'diː] .
Md **.**
马里兰州 .

马里兰州

['rɑːbərt] [klaːk] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Robert **Clark** **do** **33** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,**
罗伯特 克拉克 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 **.**
- .

Robert Clark 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɑːn][em] . ['braʊnɪŋ] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
John **M** **.** **Browning** **do** **19** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.**
约翰 M . 勃朗宁 做 - 可能 2 , - - dys .

John M. Browning 于 1864 年 5 月 2 日 19 日去世。

['wuːndɪd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [ɪn]['bæt(ə)l][ʌv; əv]['mɑː'nɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; [dɪs'tʃaːdʒd] [mɑːrtʃ] [fɔːr] , -
Wounded **July** **9** **,** **1864** **,** **in** **battle** **of** **Monocacy** **,** **Md** **.** **;** **discharged** **March** **4** **,** **1865**
受伤 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 出院 行进 4 , -
,
,
,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中负伤；1865年3月4日退伍。

[æt; ət][juː] . [es] . ['dʒen(ə)rəl]['hɑːspɪt(ə)l][æt; ət] ['fredrɪk] , [ˌem 'diː] . , [ɑːn] ['sɜːdʒənz] [sər'tɪfɪkət] [ʌv; əv]
at **U** **.** **S** **.** **General** **Hospital** **at** **Frederick** **,** **Md** **.** **,** **on** **Surgeon's** **certificate** **of**
在 U . S . 一般的 医院 在 弗雷德里克 , 马里兰州 . , 在 外科医生的 证书 的
[ˌdɪsə'bɪlətɪ] .
disability **.**
残疾 .

在马里兰州弗雷德里克市的美国总医院，根据外科医生的残疾证明进行治疗。

['gɪdiən] [es] . ['kuːvɝ] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Gideon **S** **.** **Coover** **do** **21** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.**
基甸 S . 库弗 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 **,** **1864** **.**
- , - .

吉迪恩·S·库弗于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['piːtər] [gærɪt] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Peter **Gharrett** **do** **19** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,**
彼得 加雷特 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 **.**
- .

Peter Gharrett 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ə'kɔrd] , ['deɪvɪd] ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
Acord **,** **David** **Private** **19** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30**
雅阁 , 大卫 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, **1864** **.**
, - .

阿科德，大卫，列兵，19岁，1864年5月2日，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['æktən] , ['ændruː] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Acton , Andrew do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
阿克顿 , 安德鲁 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Acton, Andrew do 18 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['æktən] , [dʒeɪmz] [diː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
Acton , James D . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
阿克顿 , 詹姆斯 D . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Acton, James D. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['bɑːnet] , [dʒɑːn] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Barnett , John do 37 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
巴内特 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Barnett, John do 37 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['biːθ] , ['grænvɪl] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . [daɪd] [ɔːg] . - , - ,
Beath , Granville do 20 May 2 , 1864 100 dys . Died Aug . 21 , 1864 ,
海滩 , 格兰维尔 做 - 可能 2 , - - dys . 死亡 八月 . - , - ,

比斯，格兰维尔，生于1864年5月2日，享年100岁。卒于1864年8月21日。

[æt; ət] [juː] . [es] . ['dʒen(ə)rəl] ['hɑːspɪt(ə)l] [æt; ət] ['fredrɪk] , [ˌem 'diː] .
at U . S . General Hospital at Frederick , Md .
在 U . S . 一般的 医院 在 弗雷德里克 , 马里兰州 .

在美国马里兰州弗雷德里克市的美国总医院。

['bɛrɪŋɚ] , ['wɪljəm] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
Berringer , William do 22 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
贝林格 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

贝林格，威廉，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['bɪgz] , ['aɪzək] [en] . [duː] -
Biggs , Isaac N . do 22
比格斯 , 艾萨克 N . 做 -

Biggs, Isaac N. 22

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['blɔsɚ] , [dʒɑːn] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Blosser , John do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
布洛瑟 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

布洛瑟，约翰，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[breɪk] , ['wɪljəm] [dʒeɪ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Brake , William J . do 37 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
制动 , 威廉 J . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - . -
30 , 1864 . 100
- , - . -

布雷克，威廉·J. 1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[brɑːdəs] , ['tɑːm] .
Brodess , Thom .
布罗德斯 , 汤姆 .

布罗德斯，汤姆。

['dʌbljuː] . ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
W . Private 34 May 2 , 1864 100 dys .
W . 私人的 - 可能 2 , - - dys .

W. 私人 34 1864 年 5 月 2 日 100 天

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ] [naɪn] , - , [æt; ət] ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] ['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; [daɪd] ['ɔkt] . - , - ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; died Oct . 20 , 1864 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 死亡 十月 . - , - ,
[æt; ət] [ə'næpəlɪs] , [ˌem 'diː] .
at Annapolis , Md .
在 安纳波利斯 , 马里兰州 .

1864 年 7 月 9 日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1864 年 10 月 20 日在马里兰州安纳波利斯去世。

['braʊnɪŋ] , ['dʒæs] . [ef] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg]
Browning , Jas . F . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
勃朗宁 , 贾斯 . F . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

Browning, Jas. F. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['braʊnɪŋ] , ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni]
Browning , Joseph do 41 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
勃朗宁 , 约瑟夫 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
[ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

布朗宁，约瑟夫，41岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['braʊnɪŋ] , ['wɪljəm, 'dʌbəjuː'ɛm] .
Browning , Wm .
勃朗宁 , 威廉 .

布朗宁，威廉

[ɑːr] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
R . do 16 May 2 , 1864 100 dys .
拉 . 做 - 可能 2 , - - dys .

R. 于 1864 年 5 月 2 日 100 天。

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ] [naɪn] , - , [æt; ət] ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] ['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; ['mʌstəd] [aʊt] [mɑːrtʃ] - ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out March 29 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 行进 - ,
- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] ,
1865 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年3月29日在哥伦布退伍。

[oʊ] . , [baɪ]['ɔːrdər][ʌv; əv][wɔːr] [dɪ'pɑːrtmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

['bɜːrnər] , ['deɪvɪd][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Burner , David do 40 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
刻录机 , 大卫 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
-
1864 .
- .

Burner, David do 40 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['bɜːrnər] , [dʒɔːrdʒ] ['dʌbljuː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni]
Burner , George W . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
刻录机 , 乔治 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
[ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

Burner, George W. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['tʃælfɪn] , [-faɪl] .
Chalfin , Phile .
查尔芬 , 菲尔 .

查尔芬，菲尔。

[siː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
C . do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
C . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

C. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kuːpər] , ['dʒeɪkəb][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Cooper , Jacob do 19 May 2 , 1864 100 dys .
库珀 , 雅各布 做 - 可能 2 , - - dys .

Cooper, Jacob do 19 May 2, 1864 100 dys.

[sɪk] , [ɪn]['hɑːspɪt(ə)l][æt; ət] ['bɔːltɪmɔːr] , [ˌem 'diː] . , [sɪns] [ɔːg] . - , - .
Sick , in hospital at Baltimore , Md . , since Aug . 13 , 1864 .
生病的 , 在 医院 在 巴尔的摩 , 马里兰州 . , 自从 八月 . - , - .

自 1864 年 8 月 13 日起，一直在马里兰州巴尔的摩的医院接受治疗。

[noʊ] ['fɜːrðər] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

['kruːt] , [dʒeɪmz][el] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs]
Crute , James L . do 34 May 2 , 1864 100 dys
克鲁特 , 詹姆斯 L . 做 - 可能 2 , - - dys

克鲁特，詹姆斯·L. 同上，1864年5月2日，享年100天

. ['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ʌv; əv]['mɑː'nɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; ['mʌstəd] [aʊt] ['eɪprəl][fɔːr]
. Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out April 4
. 捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 四月 4
, - ,
, 1865 ,
, - ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年4月4日退伍。

[æt; ət] [kə'lʌmbəs] , [oʊ] . , [baɪ]['ɔːrdər][ʌv; əv][wɔːr] [dɪ'pɑːrtmənt] .
at Columbus , O . , by order of War Department .
在 哥伦布 , 哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

奉战争部之命，于俄亥俄州哥伦布市。

['kɜːri] , [dʒɔːrdʒ] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Curry , George do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
咖喱 , 乔治 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Curry, George do 20 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [dʒɔːrdʒ] ['dʌbljuː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni]
Diviney , George W . do 42 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
- , 乔治 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
[ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

Diviney, George W. 42岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

- , ['ɛdˌdʌbəljuː] .
Dolohan , Edw .
- , edw .

多洛汉，爱德华

[biː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
B . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
B . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

B. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['fɑːrkwɚ] , ['eɪməs] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Farquhar , Amos do 37 May 2 , 1864 100 dys .
法夸尔 , 阿莫斯 做 - 可能 2 , - - dys .

Farquhar, Amos do 37 May 2, 1864 100 dys.

[trænsˈfəːd] [tuː; tə] [ˌsiː ˈoʊ] .
Transferred to Co .
转移 到 合作 .

已转让给公司。

[keɪ] [meɪ] - , - .
K May 11 , 1864 .
K 可能 - , - .

K 1864年5月11日。

[fræŋk] , [ˈfilip] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Frank , Philip do 20 May 2 , 1864 100 dys .
坦率 , 菲利普 做 - 可能 2 , - - dys .

Frank, Philip do 20 May 2, 1864 100 dys.

['kæptʃərd] [dʒʊˈlaɪ] [naɪn] , - , [æt; ət] ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] ['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; [daɪd] ['ɔkt] . [ˌtuːˈtuː] , - ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; died Oct . 2 , 1864 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 死亡 十月 . 2 , - ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1864年10月2日去世。

[ɪn] ['reb(ə)l; rɪˈbel] ['prɪzn] [æt; ət] ['dænvil] , [ˌvi 'e] .
in Rebel Prison at Danville , Va .
在 反叛 监狱 在 丹维尔 , 瓦 .

在弗吉尼亚州丹维尔的叛军监狱。

['fʊlts] , ['henri] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Fultz , Henry do 34 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
富尔茨 , 亨利 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

富尔茨，亨利，34岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

- , [dʒɑːn][eɪtʃ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Galoway , John H . do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
- , 约翰 H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

加洛韦，约翰·H. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hæmɪltən] , [dʒeɪmz][ef] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Hamilton , James F . do 18 May 2 , 1864 100 dys .
汉密尔顿 , 詹姆斯 F . 做 - 可能 2 , - - dys .

Hamilton, James F. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

[træns'fəːd] [tuː; tə][ˌsiː 'oʊ] .
Transferred to Co .
转移 到 合作 .

已转让给公司。

[keɪ] [meɪ] - , - .
K May 11 , 1864 .
K 可能 - , - .

K 1864年5月11日。

['hɑːrlən] , ['kɑːrtər][biː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Harlan , Carter B . do 19 May 2 , 1864 100 dys .
哈兰 , 卡特 B . 做 - 可能 2 , - - dys .

哈兰，卡特·B. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

[træns'fəːd] [tuː; tə][ˌsiː 'oʊ] .
Transferred to Co .
转移 到 合作 .

已转让给公司。

[keɪ] [meɪ] - , - .
K May 11 , 1864 .
K 可能 - , - .

K 1864年5月11日。

- , ['mɪltən] [dʒeɪ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Harmell , Milton J . do 35 May 2 , 1864 100 dys .
- , 米尔顿 J . 做 - 可能 2 , - - dys .

Harmell, Milton J. 于 1864 年 5 月 2 日 35 日

[træns'fəːd] [tuː; tə][ˌsiː 'oʊ] .
Transferred to Co .
转移 到 合作 .

已转让给公司。

[keɪ] [meɪ] - , - .
K May 11 , 1864 .
K 可能 - , - .

K 1864年5月11日。

[heinz] , [mən'roʊ] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Haynes , Monroe do 16 May 2 , 1864 100 dys .
海恩斯 , 门罗 做 - 可能 2 , - - dys .

Haynes，Monroe 于 1864 年 5 月 2 日 16 日

[træns'fəːd] [tuː; tə][ˌsiː 'oʊ] .
Transferred to Co .
转移 到 合作 .

已转让给公司。

[keɪ] [meɪ] - , - .
K May 11 , 1864 .
K 可能 - , - .

K 1864年5月11日。

[heɪz] , [dʒɔːrdʒ] ['dʌbljuː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg]
Hays , George W . do 17 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
海斯 , 乔治 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - . -
. 30 , 1864 . 101
. - , - . -

海斯，乔治·W. 1864年5月2日，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。101

[heɪz] , [dʒəu'saiə] ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
Hays , Josiah Private 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
海斯 , 约西亚 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Hays, Josiah 列兵 33 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[heɪz] , ['sæmjuəl][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Hays , Samuel do 34 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
海斯 , 塞缪尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Hays, Samuel do 34 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hestər] , ['dʒæksən][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Hester , Jackson do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
海丝特 , 杰克逊 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Hester, Jackson 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hɑːlɪs] , ['tɔməs] [biː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Hollis , Thomas B . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
霍利斯 , 托马斯 B . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

霍利斯，托马斯·B. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['haʊzɚ] , ['wɪljəm] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Howser , William do 26 May 2 , 1864 100 dys .
豪瑟 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys .

Howser, William do 26 May 2, 1864 100 dys.

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ʌv; əv]['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; [daɪd][dʒæn] . - , - ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; died Jan . 27 , 1865 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 死亡 一月 . - , - ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年1月27日去世。

[ɪn]['reb(ə)l; rɪ'bel] ['prɪzn] [æt; ət] ['dænvil] , [ˌvi 'e] .
in Rebel Prison at Danville , Va .
在 反叛 监狱 在 丹维尔 , 瓦 .

在弗吉尼亚州丹维尔的叛军监狱。

[hʌnt] , ['hɑːrvi] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Hunt , Harvey do 16 May 2 , 1864 100 dys .
打猎 , 哈维 做 - 可能 2 , - - dys .

Hunt, Harvey do 16 May 2, 1864 100 dys.

[træns'fəːd] [tuː; tə][ˌsiː 'oʊ] .
Transferred to Co .
转移 到 合作 .

已转让给公司。

[keɪ] [meɪ] - , - .
K May 11 , 1864 .
K 可能 - , - .

K 1864年5月11日。

[hʌnt] , [ˌjuə'raiə]['dʌbljuː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Hunt , Uriah W . do 36 May 2 , 1864 100 dys .
打猎 , 乌利亚 W . 做 - 可能 2 , - - dys .

Hunt, Uriah W. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

[træns'fəːd] [tuː; tə][ˌsiː 'oʊ] .
Transferred to Co .
转移 到 合作 .

已转让给公司。

[keɪ] [meɪ] - , - .
K May 11 , 1864 .
K 可能 - , - .

K 1864年5月11日。

['dʒɛfriːz] , [ˌdʒerə'maɪə][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Jeffries , Jeremiah do 25 May 2 , 1864 100 dys .
杰弗里斯 , 耶利米 做 - 可能 2 , - - dys .

Jeffries, Jeremiah do 25 May 2, 1864 100 dys.

[træns'fəːd] [tuː; tə][ˌsiː 'oʊ] .
Transferred to Co .
转移 到 合作 .

已转让给公司。

[keɪ] [meɪ] - , - .
K May 11 , 1864 .
K 可能 - , - .

K 1864年5月11日。

[dʒʌmp] , [dʒɔːrdʒ] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Jump , George do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
跳 , 乔治 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Jump, George do 19 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni]
Kammerar , Joseph do 29 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
- , 约瑟夫 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
[ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

Kammerar, Joseph do 29 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , ['kɑːnræd][duː] - [meɪ][ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt][wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Kanish , Conrad do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
- , 康拉德 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Kanish, Conrad 于 1864 年 5 月 2 日 25 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[kɜːrk] , ['dʒesi][duː] - [meɪ][ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Kirk , Jesse do 27 May 2 , 1864 100 dys .
柯克 , 杰西 做 - 可能 2 , - - dys .

Kirk, Jesse do 27 May 2, 1864 100 dys.

[træns'fəːd] [tuː; tə][ˌsiː 'oʊ] .
Transferred to Co .
转移 到 合作 .

已转让给公司。

[keɪ] [meɪ] - , - .
K May 11 , 1864 .
K 可能 - , - .

K 1864年5月11日。

['laɪtəl] , [dʒeɪmz][duː] - [meɪ][ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt][wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Lightle , James do 23 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
莱特尔 , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

莱特尔，詹姆斯，1864 年 5 月 23 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[lɔːŋ] , ['sæmjuəl][tiː] . [duː] - [meɪ][ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt][wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Long , Samuel T . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
长的 , 塞缪尔 T . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

朗，塞缪尔·T. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[mə'krækən] , ['dʌbljuː] . ['dʌbljuː] . [duː] -
McCrackin , W . W . do 21
麦克拉金 , W . W . 做 -

McCrackin，WW 21

[meɪ][ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
May 2 , 1864 100 dys .
可能 2 , - - dys .

1864年5月2日 100天

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ʌv; əv]['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; ['mʌstəd] [aʊt] [mɑːrtʃ] - ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out March 29 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 行进 - ,
- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] ,
1865 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年3月29日在哥伦布退伍。

[oʊ] . , [baɪ]['ɔːrdər][ʌv; əv][wɔːr] [dɪ'pɑːrtmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

[mək'dɑːnld] , ['sæmjuəl][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
McDonald , Samuel do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
麦当劳 , 塞缪尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

麦克唐纳，塞缪尔，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[mə'kɛnzi] , ['wɪljəm, 'dʌbəjuː'ɛm] . [eɪtʃ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
McKenzie , Wm . H . do 23 May 2 , 1864 100 dys .
麦肯齐 , 威廉 . H . 做 - 可能 2 , - - dys .

McKenzie, Wm. H. 于 1864 年 5 月 23 日去世，享年 100 岁。

[dis'tʃaːdʒd] [sept] . [ˌtuː'tuː] , - , [æt; ət] [juː] . [es] . ['dʒen(ə)rəl] ['hɑːspɪt(ə)l] [æt; ət] ['bɔːltɪmɔːr] , [ˌem 'diː] . ,
Discharged Sept . 2 , 1864 , at U . S . General Hospital at Baltimore , Md . ,
出院 九月 . 2 , - , 在 U . S . 一般的 医院 在 巴尔的摩 , 马里兰州 . ,
[ɑːn] ['sɜːdʒənz] [sər'tɪfɪkət] [ʌv; əv] [ˌdɪsə'bɪləti] .
on Surgeon's certificate of disability .
在 外科医生的 证书 的 残疾 .

1864 年 9 月 2 日，在马里兰州巴尔的摩的美国总医院出院，出院时持有外科医生出具的伤残证明。

['mɔːrɪs] , [dʒɑːn][duː] -
Morris , John do 39
莫里斯 , 约翰 做 -

Morris，John do 39

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['mɔrtɚ] , ['wɪljəm] [aɪ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Morter , William I . do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
砂浆 , 威廉 我 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Morter, William I. 于 1864 年 5 月 2 日 24 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[nʌl] , [dʒɑːn]['dʌbljuː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Null , John W . do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
无效的 , 约翰 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Null, John W. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ɔr] , [dʒɑːn][el] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Orr , John L . do 35 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
奥尔 , 约翰 L . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Orr, John L. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[puːl] , [dʒɑːn]['dʌbljuː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Poole , John W . do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
普尔 , 约翰 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Poole, John W. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [dʒɔːrdʒ] [duː] -
Recob , George do 39
- , 乔治 做 -

Recob，George do 39

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[riːd] , ['moʊzəs][diː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
Reed , Moses D . do 43 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
芦苇 , 摩西 D . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

里德，摩西·D. 43岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[rəu] , [dʒɔːrdʒ] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Rowe , George do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
罗威 , 乔治 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

乔治·罗威，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[rəu] , [dʒeɪmz][ef] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Rowe , James F . do 37 May 2 , 1864 100 dys .
罗威 , 詹姆斯 F . 做 - 可能 2 , - - dys .

Rowe, James F. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

[sɪk] , [ɪn][ˈhɑːspɪt(ə)l][æt; ət] ['bɔːltɪmɔːr] , [ˌem 'diː] . , [sɪns] [dʒʊˈlaɪ] — — , - .
Sick , in hospital at Baltimore , Md . , since July — — , 1864 .
生病的 , 在 医院 在 巴尔的摩 , 马里兰州 . , 自从 七月 — — , - .

自 1864 年 7 月—— 日起，在马里兰州巴尔的摩的医院生病住院。

[noʊ] ['fɜːrðər] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

['seɪlər] , ['wɪljəm, 'dʌbəjuː'ɛm] . [eɪtʃ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ]
Sailer , Wm . H . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with
水手 , 威廉 . H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和
['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
company Aug . 30 , 1864 .
公司 八月 . - , - .

水手，威廉·H. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['sæmsən] , ['deɪvɪd][aɪ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Samson , David I . do 35 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
参孙 , 大卫 我 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - . -
30 , 1864 . 102
- , - . -

萨姆森，大卫·I. 生于1864年5月2日，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。102

['siːˌlɑːk] , ['rɑːbərt]['dʌbljuː] . ['praɪvət] - [meɪ][ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt][wɪð; wɪθ]
Sealock , Robert W . Private 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with
西洛克 , 罗伯特 W . 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和
['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
company Aug . 30 , 1864 .
公司 八月 . - , - .

Sealock，Robert W. 列兵 33 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ʃiːlə] , ['ælfred] [duː] - [meɪ][ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt][wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Shela , Alfred do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
谢拉 , 阿尔弗雷德 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Shela, Alfred do 30 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[smɑːrt] , ['dʒɔʃwə][iː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt][wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
Smart , Joshua E . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
聪明的 , 约书亚 E . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

约书亚·E·斯马特，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['stɝːgɪs] , ['wɪljəm, 'dʌbəjuːˈɛm] . [eɪtʃ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ]
Sturgess , Wm . H . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with
斯特吉斯 , 威廉 . H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和
['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
company Aug . 30 , 1864 .
公司 八月 . - , - .

Sturgess, Wm. H. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [dʒeɪmz][biː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
Tuvell , James B . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
- , 詹姆斯 B . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Tuvell, James B. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['vændɝbɝg] , [piː] . [diː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Vanderburg , P . D . do 24 May 2 , 1864 100 dys .
范德堡 , P . D . 做 - 可能 2 , - - dys .

Vanderburg，PD 于 1864 年 5 月 2 日 24 日 100 天。

[træns'fəːd] [tuː; tə][ˌsiː 'oʊ] .
Transferred to Co .
转移 到 合作 .

已转让给公司。

[keɪ] [meɪ] - , - .
K May 11 , 1864 .
K 可能 - , - .

K 1864年5月11日。

['wɑːtsn] , ['meəriən, 'mæriən][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni]
Watson , Marion do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
沃森 , 玛丽昂 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
[ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

沃森，玛丽昂，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wɛstˌbrʊk] , ['wɪljəm, 'dʌbəju:'ɛm] . [ə; eɪ] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ]

Westbrook	**,**	**Wm**	**.**	**A**	**.**	**do**	**24**	**May**	**2**	**,**	**1864**	**100**	**dys**	**.**	**Mustered**	**out**	**with**
威斯布鲁克	,	威廉	.	一个	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和

['kʌmpəni] [ɔ:g] . - , - .

company	**Aug**	**.**	**30**	**,**	**1864**	**.**
公司	八月	.	-	,	-	.

威斯布鲁克，威廉·A. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wilkɔks] , ['aɪzək] [en] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] .

Wilcox	**,**	**Isaac**	**N**	**.**	**do**	**18**	**May**	**2**	**,**	**1864**	**100**	**dys**	**.**	**Mustered**	**out**	**with**	**company**	**Aug**	**.**
威尔科克斯	,	艾萨克	N	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.

- , - .

30	**,**	**1864**	**.**
-	,	-	.

Wilcox, Isaac N. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wilkɔks] , ['rɑ:bərt] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - ,

Wilcox	**,**	**Robert**	**do**	**46**	**May**	**2**	**,**	**1864**	**100**	**dys**	**.**	**Mustered**	**out**	**with**	**company**	**Aug**	**.**	**30**	**,**
威尔科克斯	,	罗伯特	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,

- .

1864	**.**
-	.

Wilcox, Robert do 46 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[wʊd] , ['wɪljəm] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - ,

Wood	**,**	**William**	**do**	**18**	**May**	**2**	**,**	**1864**	**100**	**dys**	**.**	**Mustered**	**out**	**with**	**company**	**Aug**	**.**	**30**	**,**
木头	,	威廉	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,

- .

1864	**.**
-	.

伍德，威廉，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kʌmpəni] [keɪ] .

COMPANY	**K**	**.**
公司	K	.

K公司

['mʌstəd] [ɪn] [meɪ] [eɪt] , - , [æt; ət] [kæmp] ['denisən] , [oʊ] . , [baɪ] ['rɑ:bərt] [es] . [smɪθ] , ['kæptɪn] 2d

Mustered	**in**	**May**	**8**	**,**	**1864**	**,**	**at**	**Camp**	**Dennison**	**,**	**O**	**.**	**,**	**by**	**Robert**	**S**	**.**	**Smith**	**,**	**Captain**	**2d**
集结	在	可能	8	,	-	,	在	营	丹尼森	,	哦	.	,	经过	罗伯特	S	.	史密斯	,	队长	2d

['kæv(ə)lri] ,

Cavalry	**,**
骑兵	,

1864年5月8日，第二骑兵团上尉罗伯特·S·史密斯在俄亥俄州丹尼森营地组建了这支部队。

[ju:] . [es] . [ə; eɪ] . ['mʌstəd] [aʊt] [ɔ:g] . - , - , [æt; ət] [kæmp] ['denisən] , [oʊ] . , [baɪ] ['wɪljəm]

U	**.**	**S**	**.**	**A**	**.**	**Mustered**	**out**	**Aug**	**.**	**30**	**,**	**1864**	**,**	**at**	**Camp**	**Dennison**	**,**	**O**	**.**	**,**	**by**	**William**
U	.	S	.	一个	.	集结	出去	八月	.	-	,	-	,	在	营	丹尼森	,	哦	.	,	经过	威廉

['stænli] ,

Stanley	**,**
斯坦利	,

美国陆军于1864年8月30日在俄亥俄州丹尼森营地由威廉·斯坦利退伍。

2d [lu:'tenənt] 10th ['ɪnfəntri] , [ju:] . [es] . [ə; eɪ] .

2d	**Lieutenant**	**10th**	**Infantry**	**,**	**U**	**.**	**S**	**.**	**A**	**.**
2d	中尉	10th	步兵	,	U	.	S	.	一个	.

美国陆军第10步兵团少尉

['wɪljəm] [si:] . ['wɪlsn] ['kæptɪn] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g]
William C . Wilson Captain 42 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
威廉 C . 威尔逊 队长 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

威廉·C·威尔逊上尉，42岁，1864年5月2日服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[dʒeɪmz] [vi:] . - 1st [lɛf'tɛnənt] . -
James V . Rannels 1st Lieut . 29
詹姆斯 V . - 1st 中尉 . -

詹姆斯·V·兰内斯 (James V. Rannels) 第一中尉。 29

[meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['nu:tən] ['ʃu:meɪkər] 2d [lɛf'tɛnənt] .
Newton Shoemaker 2d Lieut .
牛顿 鞋匠 2d 中尉 .

牛顿·舒梅克少尉

- [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - , - .
28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
- 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 28 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['edwɪn] ['ʃɔkli] 1st [sɜ:rdʒənt] .
Edwin Shockley 1st Sergt .
埃德温 肖克利 1st 中士 .

埃德温·肖克利一级军士长

- [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - , - .
27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
- 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 27 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɑ:n] [em] . ['dʒɑ:nsən] ['sɑ:rdʒənt] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni]
John M . Johnson Sergeant 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
约翰 M . 约翰逊 军士 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
[ɔ:g] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

约翰·M·约翰逊 中士 30 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒeɪmz] [dʒeɪ] . ['gregəri] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] .
James J . Gregory do 44 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
詹姆斯 J . 格雷戈里 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

James J. Gregory，44岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['edwərd] [pi:] . [bɑ:nd] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . -
Edward P . Bond do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
爱德华 P . 纽带 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Edward P. Bond 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɔːrdʒ] ['lɔˌhɛd] ['kɔːrpərəl] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
George Lawhead Corporal 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
乔治 劳赫德 下士 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

乔治·劳赫德 下士 26 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['henri] - [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Henry Lieuellen do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
亨利 - 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Henry Lieuellen 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɑːn] ['iːtʃəs] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [tuː; tə] [deɪt] [ɔːg] . - ,
John Eachus do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out to date Aug . 30 ,
约翰 伊查斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 到 日期 八月 . - ,

约翰·伊丘斯，1864年5月21日出生，服役100天。截至8月30日退伍。

- , [baɪ] ['ɔːrdər] [ʌv; əv] [wɔːr] [dɪ'pɑːrtmənt] . -
1864 , by order of War Department . 103
- , 经过 命令 的 战争 部门 . -

1864年，根据战争部命令。103

[dʒɑːn] ['bɔːrɪŋ] ['kɔːrpərəl] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
John Boring Corporal 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
约翰 无聊的 下士 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

约翰·博林，下士，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['dʒoʊz] . [wʊdmən'siː] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Jos . Woodmansee do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
乔斯 . 伍德曼西 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Jos. Woodmansee 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['dænjəl] ['fɛnɚ] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Daniel Fenner do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
丹尼尔 芬纳 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Daniel Fenner 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['meɪˌlɔn] , ['rʌsl] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Mahlon , Russell do 23 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
马隆 , 罗素 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Mahlon, Russell 于 1864 年 5 月 2 日服役 23 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['rɑːbərt] [biː] . ['mɪtʃəl] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .

Robert	B	.	Mitchell	do	22	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.
罗伯特	B	.	米切尔	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.

- , - .

30	,	1864	.
-	,	-	.

Robert B. Mitchell 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , ['henri] [siː] . ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . [dɪs'tʃaːdʒd] — — .

Aithy	,	Henry	C	.	Private	35	May	2	,	1864	100	dys	.	Discharged	—	—	.
-	,	亨利	C	.	私人的	-	可能	2	,	-	-	dys	.	出院	—	—	.

艾西，亨利·C. 列兵 35 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。退伍——。

[noʊ] ['fɜːrðər] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .

No	further	record	found	.
不	更远	记录	成立	.

未找到其他记录。

['beɪkər] , ['grɪfɪn] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,

Baker	,	Griffin	do	30	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,
贝克	,	格里芬	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,

- .

1864	.
-	.

Baker, Griffin 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[bluːm] , ['ælfred] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,

Bloom	,	Alfred	do	31	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,
盛开	,	阿尔弗雷德	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,

- .

1864	.
-	.

布鲁姆，阿尔弗雷德，1864 年 5 月 2 日 31 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[bluːm] , [dʒɔːrdʒ] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,

Bloom	,	George	do	18	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,
盛开	,	乔治	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,

- .

1864	.
-	.

布鲁姆，乔治，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['bɔːrɪŋ] , ['henri] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,

Boring	,	Henry	do	20	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,
无聊的	,	亨利	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,

- .

1864	.
-	.

博林，亨利 20 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['bɔːrɪŋ] , ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf][duː] . .

Boring	,	Joseph	do	.	.
无聊的	,	约瑟夫	做	.	.

无聊，约瑟夫.....

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .

May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864	.
可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['bruːər] , [dʒɔːrdʒ] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Brewer , George do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
酿酒师 , 乔治 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

布鲁尔，乔治，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kæmbl] , ['dʒæs] . ['dʌbljuː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni]
Campbell , Jas . W . do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
坎贝尔 , 贾斯 . W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
[ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

Campbell, Jas. W. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kæni] , [dʒɔːrdʒ] ['dʌbljuː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni]
Canny , George W . do 38 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
精明 , 乔治 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
[ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

乔治·W·坎尼，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['klemənt] , [dʒɑːn] [diː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Clement , John D . do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
克莱门特 , 约翰 D . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

克莱门特，约翰·D. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['klɛvɪndʒɚ] , ['mɑːrtn] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
Clevenger , Martin do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
克莱文格 , 马丁 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

克莱文格，马丁，1864 年 5 月 26 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[kʊk] , ['neɪθn] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Cook , Nathan do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
厨师 , 内森 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Cook, Nathan do 25 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˌkɑːˈtrɛl] , ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni]
Cottrell , Joseph do 42 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
科特雷尔 , 约瑟夫 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
[ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

Cottrell, Joseph do 42 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[kreg] , ['fræŋklɪn] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . [kɪld] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [ɪn]['bæt(ə)l][ʌv; əv]
Craig , Franklin do 32 May 2 , 1864 100 dys . Killed July 9 , 1864 , in battle of
克雷格 , 富兰克林 做 - 可能 2 , - - dys . 被杀 七月 9 , - , 在 战斗 的
['mɑːˈnɑːkəsi] ,
Monocacy ,
独一无二 ,

克雷格，富兰克林，生于1864年5月2日，享年100岁。1864年7月9日在莫诺卡西战役中阵亡。

[ˌem 'diː] .
Md .
马里兰州 .

马里兰州

['kɜːrtɪs] , [dʒeɪmz][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Curtis , James do 25 May 2 , 1864 100 dys .
柯蒂斯 , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys .

柯蒂斯，詹姆斯，1864 年 5 月 25 日，100 天。

[noʊ] ['fɜːrðər] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

- , [dʒeɪmz][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Dabe , James do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
- , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Dabe, James do 25 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['dɑːbi] , ['tɔməs] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Darby , Thomas do 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
达比 , 托马斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

达比，托马斯，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['denis] , ['senəkə] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Dennis , Seneca do 18 May 2 , 1864 100 dys .
丹尼斯 , 塞内卡 做 - 可能 2 , - - dys .

丹尼斯·塞内卡 1864 年 5 月 2 日 18 日 100 迪斯。

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ʌv; əv]['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; ['mʌstəd] [aʊt] ['eɪprəl][sɪks] ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out April 6 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 四月 6 ,
- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] ,
1865 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年4月6日在哥伦布退伍。

[oʊ] . , [baɪ]['ɔːrdər][ʌv; əv][wɔːr] [dɪ'pɑːrtmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

['dɛvɝz] , ['tɔməs] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - ,
Devers , Thomas do 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
德弗斯 , 托马斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

德弗斯，托马斯，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['dɪlən] , [dʒeɪmz] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - ,
Dillon , James do 39 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
狄龙 , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Dillon, James do 39 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['i:tʃəs] , ['skwaɪər] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Eachus , Squire do 19 May 2 , 1864 100 dys .
伊查斯 , 乡绅 做 - 可能 2 , - - dys .

Eachus, Squire 于 1864 年 5 月 2 日 19 日

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ] [naɪn] , - , [æt; ət] ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] ['mɑ:'nɑ:kəsi] , [ˌem 'di:] . ; [daɪd] [dʒʊ'laɪ] - , - ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; died July 14 , 1865 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 死亡 七月 - , - ,
[æt; ət] ['wɪlmɪŋtən] , [oʊ] .
at Wilmington , O .
在 威尔明顿 , 哦 .

1864 年 7 月 9 日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865 年 7 月 14 日在俄亥俄州威尔明顿去世。

['elɪs] , [dʒeɪmz] [vi:] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - ,
Ellis , James V . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
埃利斯 , 詹姆斯 V . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

埃利斯，詹姆斯·V. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , ['eɪməs] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Faquhar , Amos do 37 May 2 , 1864 100 dys .
- , 阿莫斯 做 - 可能 2 , - - dys .

Faquhar, Amos do 37 May 2, 1864 100 dys.

[træns'fə:d] [frʌm; frəm] [ˌsi: 'oʊ] .
Transferred from Co .
转移 从 合作 .

从公司调拨

[aɪ] [meɪ] - , - ; ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - , - .
I May 11 , 1864 ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
我 可能 - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

我于 1864 年 5 月 11 日入伍；1864 年 8 月 30 日随部队退伍。

['fɛnɝ] , [dʒeɪmz] [eɪtʃ] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] .
Fenner , James H . do 36 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
芬纳 , 詹姆斯 H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

芬纳，詹姆斯·H. 36岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['fɛnɚ] , ['wɪljəm] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - ,
Fenner , William do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
芬纳 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

芬纳，威廉，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['fɪʃər] , [dʒɔ:rdʒ] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - ,
Fisher , George do 36 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
费舍尔 , 乔治 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- . -
1864 . 104
- . -

乔治·费舍尔，36岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。104

['fɪʃər] , [dʒeɪmz] ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . -
Fisher , James Private 35 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
费舍尔 , 詹姆斯 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Fisher，James，列兵，35岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['fɪʃər] , ['wɪljəm] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - ,
Fisher , William do 42 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
费舍尔 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Fisher, William do 42 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[fri:d] , ['meɪˌbɛri] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - ,
Freed , Maybury do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
弗里德 , 梅伯里 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

1864 年 5 月 2 日，梅伯里自由 20 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['gregəri] , ['rɑ:bt] .
Gregory , Robt .
格雷戈里 , 罗伯特 .

格雷戈里，罗伯特。

['dʌblju:] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - , - .
W . do 45 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

W. 于 1864 年 5 月 2 日服役 45 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[heinz] , [mən'roʊ] [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Haynes , Monroe do 16 May 2 , 1864 100 dys .
海恩斯 , 门罗 做 - 可能 2 , - - dys .

Haynes，Monroe 于 1864 年 5 月 2 日 16 日

[træns'fə:d] [frʌm; frəm] [ˌsi: 'oʊ] .
Transferred from Co .
转移 从 合作 .

从公司调拨

[aɪ] [meɪ] - , - ; ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
I May 11 , 1864 ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
我 可能 - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

我于 1864 年 5 月 11 日入伍；1864 年 8 月 30 日随部队退伍。

['hæləm] , ['wɪljəm] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Hallam , William do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
哈勒姆 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Hallam, William do 30 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hæmɪltən] , ['dʒæs] . [ef] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Hamilton , Jas . F . do 18 May 2 , 1864 100 dys .
汉密尔顿 , 贾斯 . F . 做 - 可能 2 , - - dys .

Hamilton, Jas. F. 于 1864 年 5 月 2 日 100 天。

[træns'fəːd] [frʌm; frəm] [ˌsiː 'oʊ] .
Transferred from Co .
转移 从 合作 .

从公司调拨

[aɪ] [meɪ] - , - ; ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
I May 11 , 1864 ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
我 可能 - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

我于 1864 年 5 月 11 日入伍；1864 年 8 月 30 日随部队退伍。

['hæmɪltən] , [dʒɑːn] ['dʌbljuː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni]
Hamilton , John W . do 23 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
汉密尔顿 , 约翰 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
[ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

Hamilton, John W. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hæmɪltən] , [tə'baiəs] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
Hamilton , Tobias do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
汉密尔顿 , 托比亚斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

托比亚斯·汉密尔顿，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hænsəl] , ['haʊərd] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Hansell , Howard do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
汉塞尔 , 霍华德 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

霍华德·汉塞尔，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hɑːrlən] , ['kɑːrtər] [biː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Harlan , Carter B . do 19 May 2 , 1864 100 dys .
哈兰 , 卡特 B . 做 - 可能 2 , - - dys .

哈兰，卡特·B. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

[træns'fəːd] [frʌm; frəm] [ˌsiː 'oʊ] .
Transferred from Co .
转移 从 合作 .

从公司调拨

[aɪ] [meɪ] - , - ; ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
I May 11 , 1864 ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
我 可能 - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

我于 1864 年 5 月 11 日入伍；1864 年 8 月 30 日随部队退伍。

- , ['mɪltən] [dʒeɪ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Harmell , Milton J . do 35 May 2 , 1864 100 dys .
- , 米尔顿 J . 做 - 可能 2 , - - dys .

Harmell, Milton J. 于 1864 年 5 月 2 日 35 日

[træns'fəːd] [frʌm; frəm] [ˌsiː 'oʊ] .
Transferred from Co .
转移 从 合作 .

从公司调拨

[aɪ] [meɪ] - , - ; ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
I May 11 , 1864 ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
我 可能 - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

我于 1864 年 5 月 11 日入伍；1864 年 8 月 30 日随部队退伍。

['hɛndi] , ['wɪljəm] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Hendee , William do 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
亨迪 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

亨迪，威廉，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['huːtən] , ['tɔməs] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Hooton , Thomas do 27 May 2 , 1864 100 dys .
胡顿 , 托马斯 做 - 可能 2 , - - dys .

Hooton, Thomas do 27 May 2, 1864 100 dys.

[ɑːn] ['mʌstər] - [ɪn] [roʊl] .
On muster - in roll .
在 鼓起 - 在 卷 .

在点名册上。

[noʊ] ['fɜːrðər] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

['huːvər] , ['ɑːlɪvər] [ef] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Hoover , Oliver F . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
胡佛 , 奥利弗 F . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

胡佛，奥利弗·F. 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hʌbəl] , ['edwərd] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Hubbell , Edward do 29 May 2 , 1864 100 dys .
哈贝尔 , 爱德华 做 - 可能 2 , - - dys .

Hubbell, Edward do 29 May 2, 1864 100 dys.

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ] [naɪn] , - , [æt; ət] ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] ['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; [daɪd] [mɑːrtʃ] - , - , [ɪn]
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; died March 10 , 1865 , in
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 死亡 行进 - , - , 在
['hɑːspɪt(ə)l] [æt; ət] [ə'næpəlɪs] ,
hospital at Annapolis ,
医院 在 安纳波利斯 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年3月10日在安纳波利斯医院去世。

[ˌem 'diː] .
Md **.**
马里兰州 .

马里兰州

[hʌl] , [dʒɔːrdʒ] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Hull **,** **George** **do** **24** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,**
赫尔 , 乔治 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 **.**
- .

乔治·赫尔，1864 年 5 月 24 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[hʌnt] , ['hɑːrvi] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Hunt **,** **Harvey** **do** **16** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.**
打猎 , 哈维 做 - 可能 2 , - - dys .

Hunt, Harvey do 16 May 2, 1864 100 dys.

[træns'fəːd] [frʌm; frəm][ˌsiː 'oʊ] .
Transferred **from** **Co** **.**
转移 从 合作 .

从公司调拨

[aɪ] [meɪ] - , - ; [daɪd] [dʒuːn] [fɔːr] , - , [æt; ət] ['iːstən] , [ˌem 'diː] .
I **May** **11** **,** **1864** **;** **died** **June** **4** **,** **1864** **,** **at** **Easton** **,** **Md** **.**
我 可能 - , - ; 死亡 六月 4 , - , 在 伊斯顿 , 马里兰州 .

我于 1864 年 5 月 11 日出生；1864 年 6 月 4 日在马里兰州伊斯顿去世。

[hʌnt] , [ˌjuə'raiə]['dʌbljuː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Hunt **,** **Uriah** **W** **.** **do** **36** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.**
打猎 , 乌利亚 W . 做 - 可能 2 , - - dys .

Hunt, Uriah W. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

[træns'fəːd] [frʌm; frəm][ˌsiː 'oʊ] .
Transferred **from** **Co** **.**
转移 从 合作 .

从公司调拨

[aɪ] [meɪ] - , - ; ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
I **May** **11** **,** **1864** **;** **mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,** **1864** **.**
我 可能 - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

我于 1864 年 5 月 11 日入伍；1864 年 8 月 30 日随部队退伍。

['dʒɛfriːz] , [ˌdʒerə'maɪə][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Jeffries **,** **Jeremiah** **do** **25** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.**
杰弗里斯 , 耶利米 做 - 可能 2 , - - dys .

Jeffries, Jeremiah do 25 May 2, 1864 100 dys.

[træns'fəːd] [frʌm; frəm][ˌsiː 'oʊ] .
Transferred **from** **Co** **.**
转移 从 合作 .

从公司调拨

[aɪ] [meɪ] - , - ; ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - . -
I **May** **11** **,** **1864** **;** **mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,** **1864** **.** **105**
我 可能 - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - . -

我于1864年5月11日入伍；1864年8月30日随连队退伍。105

['dʒɑːnsən] , ['henri] [siː] . ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni]
Johnson , Henry C . Private 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
约翰逊 , 亨利 C . 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
[ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

约翰逊，亨利·C. 列兵 21 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[kɜːrk] , ['dʒesi] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Kirk , Jesse do 27 May 2 , 1864 100 dys .
柯克 , 杰西 做 - 可能 2 , - - dys .

Kirk, Jesse do 27 May 2, 1864 100 dys.

[træns'fəːd] [frʌm; frəm] [ˌsiː 'oʊ] .
Transferred from Co .
转移 从 合作 .

从公司调拨

[aɪ] [meɪ] - , - ; ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
I May 11 , 1864 ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
我 可能 - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

我于 1864 年 5 月 11 日入伍；1864 年 8 月 30 日随部队退伍。

[lɑːfɛtrə] , ['mɪltən] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Lafetra , Milton do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
拉菲特拉 , 米尔顿 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Lafetra, Milton do 24 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['lɔˌhɛd] , [dʒɑːn] ['dʌbljuː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Lawhead , John W . do 30 May 2 , 1864 100 dys .
劳赫德 , 约翰 W . 做 - 可能 2 , - - dys .

Lawhead, John W. 于 1864 年 5 月 2 日 30 日去世。

[ɑːn] ['mʌstər] - [ɪn] [roʊl] .
On muster - in roll .
在 鼓起 - 在 卷 .

在点名册上。

[noʊ] ['fɜːrðər] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

['luːrəns] , ['deɪvɪd] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Lieurance , David do 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
利厄朗斯 , 大卫 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

大卫·利厄兰斯，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['luːrəns] , [dʒɔːrdʒ] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
Lieurance , George do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
利厄朗斯 , 乔治 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

乔治中尉，1864 年 5 月 26 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['luːrəns] , [dʒɑːn][duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Lieurance , John do 28 May 2 , 1864 100 dys .
利厄朗斯 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys .

约翰·利厄兰斯，1864 年 5 月 2 日 100 天。

[ɑːn] ['mʌstər] - [ɪn][roʊl] .
On muster - in roll .
在 鼓起 - 在 卷 .

在点名册上。

[noʊ] ['fɜːrðər] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

['laɪən] , ['deɪvɪd][duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Lyon , David do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
里昂 , 大卫 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
-
1864 .
- .

里昂，大卫，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[məkˈdɑːnld] , - [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
McDonald , Elphonz do 36 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
麦当劳 , - 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

麦克唐纳，埃尔方兹，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[məˈkɛnzi] , ['hɑːrvi] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
McKenzie , Harvey do 26 May 2 , 1864 100 dys .
麦肯齐 , 哈维 做 - 可能 2 , - - dys .

麦肯齐，哈维于 1864 年 5 月 26 日去世，享年 100 岁。

['æbsənt] — — .
Absent — — .
缺席的 — — .

缺席的 - 。

[noʊ] ['fɜːrðər] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

[məˈkɛnzi] , [dʒeɪmz][duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
McKenzie , James do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
麦肯齐 , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

麦肯齐，詹姆斯，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[məkˈmɪlən] - [eɪtʃ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
McMillen Judiah H . do 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
麦克米伦 - H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

麦克米伦·朱迪亚·H. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [dʒeɪmz][duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
McVeyh , James do 25 May 2 , 1864 100 dys .
- , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys .

McVeyh, James do 25 May 2, 1864 100 dys.

['æbsənt] — — .
Absent — — .
缺席的 — — .

缺席的 - 。

[noʊ] ['fɜːrðər] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

[mæn] , ['wɪljəm] [eɪtʃ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Mann , William H . do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
曼恩 , 威廉 H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Mann, William H. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['mæθjuːz] , ['iːlaɪ] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Matthews , Eli do 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
马修斯 , 伊莱 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Matthews, Eli do 33 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['mɪdltən] , ['dʒiːhuː] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
Middleton , Jehu do 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
米德尔顿 , 耶户 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

米德尔顿，耶户 28 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['mɪlər] , ['lemjuəl] [es] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Miller , Lemuel S . do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
磨坊主 , 莱缪尔 S . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

米勒，莱缪尔·S. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['mɪtʃəl] , ['ɑːrθər] [el] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Mitchell , Arthur L . do 23 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
米切尔 , 亚瑟 L . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

米切尔，亚瑟·L. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[muə; mɔː] , ['tɔməs] [ə; eɪ] . [duː] -
Moore , Thomas A . do 22
摩尔 , 托马斯 一个 . 做 -

摩尔，托马斯·A. 22

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈmɔːrtən] , [ˈritʃəd] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - .
Morton , Richard do 46 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 .
莫顿 , 理查德 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - .
- .
1864 .
- .

莫顿，理查德，46岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

- , [ˈneɪmən] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] .
Noftsgher , Naaman do 37 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
- , 乃曼 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Noftsgher, Naaman do 37 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈpɪrsən] , [ˈliːvaɪ] [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [ˈkʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Pierson , Levi do 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
皮尔森 , 利维 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

皮尔森，利维，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[pɑːnd] , [ˈdʒesi] [ˈdʌbljuː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [dis'tʃaːdʒd] — — .
Pond , Jesse W . do 26 May 2 , 1864 100 dys . Discharged — — .
池塘 , 杰西 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 出院 — — .

庞德，杰西·W. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 天。出院——。

[noʊ] [ˈfɜːrðər] [ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

[pɑːnd] , [ˈwɪljəm] [dʒeɪ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Pond , William J . do 31 May 2 , 1864 100 dys .
池塘 , 威廉 J . 做 - 可能 2 , - - dys .

Pond, William J. 于 1864 年 5 月 2 日 31 日去世，享年 100 岁。

[ˈæbsənt] — — .
Absent — — .
缺席的 — — .

缺席的 - 。

[noʊ] [ˈfɜːrðər] [ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

- , [ˈtɑːm] .
Rannels , Thom .
- , 汤姆 .

兰内尔斯，汤姆。

[dʒiː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
G . do 23 May 2 , 1864 100 dys .
G . 做 - 可能 2 , - - dys .

G. 于 1864 年 5 月 2 日 23 日 100 天。

['kæptʃərd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ʌv; əv]['mɑ:'nɑ:kəsi] , [ˌem 'di:] . ; ['mʌstəd] [aʊt] [meɪ] [θri:] ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out May 3 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 可能 3 ,
- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] ,
1865 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年5月3日在哥伦布退伍。

[oʊ] . , [baɪ]['ɔ:rdər][ʌv; əv][wɔ:r] [dɪ'pɑ:rtmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

['ri:z] , [dʒeɪmz][du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - ,
Rees , James do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
里斯 , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Rees, James do 24 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['rɑ:bərts] , ['θæd] . [eɪtʃ] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] .
Roberts , Thad . H . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
罗伯茨 , 萨德 . H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Roberts, Thad. H. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['rɑ:kˌhɪl] , ['dʒɑ:nəθən][du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Rockhill , Jonathan do 24 May 2 , 1864 100 dys .
罗克希尔 , 乔纳森 做 - 可能 2 , - - dys .

Rockhill, Jonathan do 24 May 2, 1864 100 dys.

[træns'fə:d] [tu:; tə][ˌsi: 'oʊ] . [bi:] — — .
Transferred to Co . B — — .
转移 到 合作 . B — — .

已调至B公司——。

['seɪbɪn] , ['kɜ:rtɪs][du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . - ,
Sabin , Curtis do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
萨宾 , 柯蒂斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

萨宾，柯蒂斯，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , ['sæmjuəl][du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] .
Sherbick , Samuel do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
- , 塞缪尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

舍比克，塞缪尔，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[sleɪt] , ['dænjəl][pi:] . [du:] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔ:g] . -
Slate , Daniel P . do 22 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
石板 , 丹尼尔 P . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

丹尼尔·P·斯莱特，生于1864年5月2日，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[smɪθ] , ['aɪzək][en] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Smith , Isaac N . do 27 May 2 , 1864 100 dys .
史密斯 , 艾萨克 N . 做 - 可能 2 , - - dys .

Smith, Isaac N. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

[træns'fəːd] [tuː; tə][ˌsiː 'oʊ] . [biː] — — . -
Transferred to Co . B — — . 106
转移 到 合作 . B — — . -

转至B公司——.106

['spensər] , ['ælfred] ['praɪvət] -
Spencer , Alfred Private 22
斯宾塞 , 阿尔弗雷德 私人的 -

斯宾塞，阿尔弗雷德，列兵，22号

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
May 2 , 1864 100 dys .
可能 2 , - - dys .

1864年5月2日 100天

['æbsənt] — — .
Absent — — .
缺席的 — — .

缺席的 - 。

[noʊ] ['fɜːrðər] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

['spensər] , ['hɑːrvi] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,
Spencer , Harvey do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
斯宾塞 , 哈维 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

斯宾塞，哈维，1864 年 5 月 2 日 25 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['stækˌhaʊs] , ['ælbərt] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Stackhouse , Albert do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
斯塔克豪斯 , 阿尔伯特 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Stackhouse, Albert do 18 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['stækˌhaʊs] , ['dʒesi] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . -
Stackhouse , Jesse do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
斯塔克豪斯 , 杰西 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Stackhouse, Jesse do 21 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['stækˌhaʊs] , ['dʒɔʃwə][duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .
Stackhouse , Joshua do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
斯塔克豪斯 , 约书亚 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Stackhouse, Joshua do 20 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[θɔːrn] , ['elbərt] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,

Thorn	,	Elbert	do	30	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,
刺	,	埃尔伯特	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,

- .

1864	.
-	.

埃尔伯特·索恩，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

, ['wɪljəm] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .

Tupes	,	William	do	40	May	2	,	1864	100	dys	.
TUPEs	,	威廉	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

Tupes, William do 40 1864 年 5 月 2 日 100 天。

['æbsənt] — — .

Absent	—	—	.
缺席的	—	—	.

缺席的 - 。

[noʊ] ['fɜːrðər] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .

No	further	record	found	.
不	更远	记录	成立	.

未找到其他记录。

['vændɜˌbɜˌg] , [piː] . [diː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .

Vanderburg	,	P	.	D	.	do	24	May	2	,	1864	100	dys	.
范德堡	,	P	.	D	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

Vanderburg，PD 于 1864 年 5 月 2 日 24 日 100 天。

[træns'fəːd] [frʌm; frəm] [ˌsiː 'oʊ] .

Transferred	from	Co	.
转移	从	合作	.

从公司调拨

[aɪ] [meɪ] - , - ; ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - , - .

I	May	11	,	1864	;	mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864	.
我	可能	-	,	-	;	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

我于 1864 年 5 月 11 日入伍；1864 年 8 月 30 日随部队退伍。

['wɔːkər] , [ˌeɪ es 'eɪ] [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] . - ,

Walker	,	Asa	do	18	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,
沃克	,	阿萨	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,

- .

1864	.
-	.

Walker，Asa do 18 5月 2 日，1864 年 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wɔːkər] , [ɪ'laɪdʒə] [tiː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .

Walker	,	Elijah	T	.	do	20	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.
沃克	,	以利亚	T	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.

- , - .

30	,	1864	.
-	,	-	.

Walker, Elijah T. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wɔːkər] , ['rɑːbərt] [biː] . [duː] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .

Walker	,	Robert	B	.	do	25	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.
沃克	,	罗伯特	B	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.

- , - .

30	,	1864	.
-	,	-	.

沃克，罗伯特·B. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wɪlsn] , ['henri] [eɪtʃ] . [duː] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstəd] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['kʌmpəni] [ɔːg] .

Wilson , Henry H . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .

威尔逊 , 亨利 H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .

- , - .

30 , 1864 .

- , - .

威尔逊，亨利·H. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[-] [noʊt]

TRANSCRIBER'S NOTE

转录员的 笔记

转录者注释

[ðə; ði] ['kʌvər] ['ɪmɪdʒ] [wʌz; wəz] [kri'eɪtɪd] [baɪ][ðə; ði][træn'skraɪbər][ænd; ənd][ɪz] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði] ['pʌblɪk]

The cover image was created by the transcriber and is placed in the public

这 覆盖 图像 曾是 创建 经过 这 转录员 和 是 放置 在 这 民众

[doʊ'meɪn] .

domain .

领域 .

封面图片由转录者创作，并置于公共领域。

[piː] . - , ['ædɪd] ['mɪsɪŋ] “ [ˌɔːrgənə'zeɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['hʌndrəd] [deɪz] ['sɜːrvɪs] ” ['hedɪŋ] .

P . 13 , added missing “ Organization of the Hundred Days Service ” heading .

P . - , 额外 丢失的 “ 组织 的 这 百 天 服务 ” 标题 .

第 13 页，添加了缺失的“百日服务组织”标题。

['saɪləntli] [kə'rektɪd] [ˌtaɪpə'græfɪk(ə)l] ['erərz] [ænd; ənd][ˌveəriː'eiʃənz][ɪn] ['spelɪŋ] .

Silently corrected typographical errors and variations in spelling .

默默 已更正 印刷 错误 和 变体 在 拼写 .

默默地改正了拼写错误和排版差异。

[əˌnækrə'nɪstɪk] , [nɑːn] - ['stændərd] , [ænd; ənd] [ʌn'sɜːrt(ə)n] ['spɛlɪŋz] [ri'teind] [æz; əz] ['prɪntɪd] .

Anachronistic , non - standard , and uncertain spellings retained as printed .

不合时宜的 , 非 - 标准 , 和 不确定 拼写 保留 作为 打印 .

保留印刷时所用的不合时宜、不规范和不确定的拼写。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。


听书破万卷
开口如有神